imburgs agblad

Israwil

Zaterdag 17 december 1977.

59e jaargang no 297

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel.045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 40,35, maand ƒ 13,55 – Giro 1035100

Amerikaanse NBC onthult geheime plannen

Israel bereid tot opgave van Sinaï

NEW YORK – De Israelische premier Menachem Begin heeft een vredesplan mee naar Washington gebracht dat onder meer voorziet in een samenleven van Israeli's en Arabieren op de westelijke Jordaanoever onder Arabisch bestuur. Dit meldt de Amerikaanse omroepmaatschappij NBC. In een bericht vanuit Tel Aviv zegt NBC-correspondent Hilary Brown dat in het plan ook is opgenomen de teruggave van bijna de gehele Sinai aan Egypte, onder voorwaarde dat het gebied wordt gedemilitariseerd.

NBC citeert een hooggeplaatste funktionaris in Tel Aviv volgens wie het Israelische plan niet voorziet in de oprichting van een Palestijnse staat nu – of de terugkeer van Palestijnse vluchtelingen uit andere Arabische landen. In plaats daarvan, zo vertelde de betrokken funktionaris, roept het plan op tot een volksstemming op de westelijke Jordaanoever binnen 20 jaar, waaruit een bepaalde vorm van zelfbeschikking zou moeten voortvloeien. „Israel zal voorstellen dat noch de Joodse staat, noch Jordanië soevereiniteit kan uitoefenen (over de westelijke oever). In plaats daarvan lanceert het de idee van een regeling tussen Israel, Jordanië en de lokale bewoners, zowel Joods als Arabisch", aldus NBC. „De Joodse nederzettingen op de westelijke oever zouden moeten blijven en Israel zou een militaire aanwezigheid langs de Jordaan handhaven, zodat strategisch gezien de veiligheid van de westelijke oever een zuiver Israelische zaak blijft. Jordanië en de lokale Palestijnen zouden het gebied besturen. Evenals in de Sinai zouden de grenzen volledig open zijn", aldus het bericht van NBC.

Sinai

De Amerikaanse omroepmaatschappij meldt verder dat Begin een voorstel bij zich heeft op grond waarvan praktisch de gehele Sinai wordt gedemilitariseerd en aan Egypte teruggegeven. Israel wil slechts twee kleine stukken zou een voortdurende Israelische aanwezigheid bij Sjarm El-Sjeik aan de Golf van Akaba moeten waarborgen. Het andere stuk betreft een keten van Joodse nederzettingen die bekend staat als de Rafia Salient.

In de voorstellen van Begin, die hij in de loop van gisteren aan president Carter zou voorleggen, werd nauwelijks de kwestie Jeruzalem aangesneden. Ook bevatten ze geen verwijzing naar de hoogte van Golan, wegens het verzet van Syrië tegen de huidige besprekingen in Cairo tussen Egypte, Israel en de Verenigde Staten, aldus NBC.



● *Begin (links) en president Carter in de 'ovale' kamer van het Witte Huis waar gesproken is over het "geheim' vredesplan.*

van de hoofdredacteur



Zal de Israelische premier Begin zijn Egyptische ambtgenoot Sadat een kerstgeschenk aanbieden door de westelijke Jordaanoever onder Arabisch bestuur te stellen en een flinke hap van de Sinaï terug te geven? Zeker, hij heeft er volgens persbureaus voorwaarden aan verbonden. Maar hij is natuurlijk niet voor niets, uitgerekend bij het begin van de minitop in Caïro naar Washington gevlogen want in feite had hij Sadat, de in de Arabische oppositielanden verguisde vredesambassadeur compleet met lege handen voor de microfonen en de camera's laten staan ten aanschouwen van de hele wereldpers en de beperkte kring van conferentiedeelnemers. Een trip naar Washington was daarom een concrete daad. Hij, Begin ging erheen als de klapwiekende vredesduif, die zijn nieuwe vriend en vroegere aartsvijand Sadat iets moest aanbieden. Maar ja, dan moet je toch terecht bij een aantal scheidsrechters van het wereldgebeuren. En Jimmy Carter met zijn buitenlandse secondant Vance zijn van die mannen, die mede het schaakspel bepalen. Sadat zit ongetwijfeld vurig te hopen dat zijn lege handen, die hij zo bezwerend over het Midden-Oosten kan uitstrekken, gevuld worden. Een stuk Sinaï is niet niks. De Westelijke Jordaanoever, speelplaats voor Palestijnse en Joodse Arabieren, niet zo'n dreigende flank omdat Hoessein nog de scepter zwaait in Jordanië is op zijn minst bespreekbaar. Maar het is slechts een deel van het geheel. Er is nog een Gaza-strook, psychologisch te vergelijken met een Berlijnse muur. En daar is nog een Golan-hoogte en Jeruzalem zelf. Sadat hoopt op een nieuwe ontmoeting met Begin. Hij zal dan vragen „Wat heb jij mij te bieden"? Begin kan dan nooit zeggen „Niets". Want dat zou het einde zijn van een sprookje dat in Jeruzalem enkele weken geleden begon. Goede morgen, politici, wat Sadat begon zal Begin moeten waarmaken.

Het weer

LIMBURG

Droog weekeinde met zonnige perioden maar in de ochtend ook plaatselijk mist. Middagtemperaturen van 4 tot 6 graden. Zwakke tot matige wind draaiend uit zuidelijke richtingen.

Zuid-Limburg	onbewolkt	6
Barcelona	geheel bew.	14
Berlijn	zwaar bew.	6
Bordeaux	onbewolkt	10
Brussel	onbewolkt	7
Lissabon	zwaar bew.	12
Londen	geheel bew.	8

Uranie

In Toulon hebben Fransen proeven genomen met een schaap. In een caisson werd het dier blootgesteld aan een druk, die heerst op 1000 meter onder water. De wollige blater, Uranie genaamd, is nu weer op het droge: gezond en wel na een experiment van negen dagen. Twee dagen vertoefde Uranie op een kilometer diepte, waarna de holhoornige herkauwer in zeven dagen weer geleidelijk werd gewend aan de druk op het aardoppervlak. De duikschaperij is het werk van de „Groupe d'intervention sous la mer", die volgend jaar doorgaat met proeven met dieren van meer dan 40 kilo. De juiste bedoeling van al dat onderdompelen is niet geheel duidelijk: misschien een poging ter verbetering van de Franse (school)slag?

Militair krijgt geen arrest maar berisping



Dat had je niet moeten doen

Vuurzee op Indische Oceaan

Van onze correspondent

KAAPSTAD – Twee supertankers van Liberiaanse nationaliteit zijn gisterochtend in de nabijheid van Plettenbergbaai aan de kust van Oostkaapland met elkaar in botsing geraakt en in brand gevlogen.

Een van de schepen – met een laadvermogen boven de 300.000 ton – is volgetankt. Achtendertig bemanningsleden zijn over boord gesprongen en werden door een ander schip gered. Twee bemanningsleden worden vermist. Beide tankers, de Ven-Oil en Ven-Pet, zijn eigendom van de Amerikaanse Venoil Corporation of Michigan. Beide schepen zijn vier jaar oud, in Monrovia (Liberia) geregistreerd en hebben een bemanning van ongeveer veertig koppen.

CAPUCCI MAG ZUID-AMERIKA CONTROLEREN

VATICAANSTAD – De Griekskatholieke patriarchaal vicaris van Jeruzalem, aartsbisschop Hilarion Cappuci, is door de Vaticaanse congregatie voor de Oosterse kerken benoemd tot „kontroleur" van de Griekskatholieke gemeenten in Zuid-Amerika. Dit heeft het Vaticaan bekendgemaakt.

Capucci werd op 5 november uit Isarelische gevangenschap vrijgelaten na drie van de twaalf jaar van zijn straf te hebben uitgezeten wegens wapensmokkel voor El Fatach. Zijn nieuwe benoeming is in overeenstemming met de wens van patriarch Maximos V. Hakim van Antiochië. PLO-leider Yasser Arafat heeft de paus eerder verzocht Capucci te handhaven als bisschop van Jeruzalem. Paus Paulus heeft zowel Capucci als patriarch Maxim in privéaudiëntie ontvangen.

Optrekking grondslag in studie

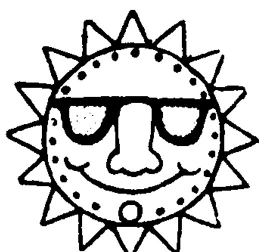
Pensioenen BMF 5 procent hoger

HOENSBROEK – Het bestuur van het Beambtenfonds voor het Mijnbedrijf (BFM) zal per 1 januari 1978 een toeslag op het pensioen verlenen van vijf procent. Daarmee zal het uitgavenniveau voor volgend jaar neerkomen op dertig miljoen. In 1985 zal dat niveau gestegen zijn tot ongeveer veertig miljoen om daarna langzaam te dalen in verband met de liquidatie van het fonds. Dit zei gisteren drs. W. Klijberg, directeur van de Stichting Beheer Pensioenfondsen AZL tijdens een feestelijke bijeenkomst in kasteel Hoensbroek bij gelegenheid van het 25-jarig bestaan van het BFM.

Het bestuur bestudeert de mogelijkheid om de pensioengrondslag te verhogen van 91 procent tot 100 procent, aldus drs. Klijberg. Het vermogen van het fonds groeide in de afgelopen vijfentwintig jaar van 82,5 miljoen tot 438 miljoen in 1976. In de afgelopen jaren keerde het fonds in totaal 288 miljoen uit aan pensioenen en toeslagen.

Bij de inwerkingtreding van het beambtenfonds hadden de verplichtingen betrekking op 5.644 actieven, 542 gepensioneerden en 225 personen met uitgestelde rechten. Het grootste aantal actieve leden werd bereikt in 1965, toen 8.300 personen stonden ingeschreven. Op 1 januari 1973 gingen 3600 BFM-leden over naar het pensioenfonds DSM-Chemie, zodat het BFM momenteel nog 570 actieve leden telt en 3.350 gepensioneerden.

Voorzitter Antoon Hubben van het beambtenfonds memoreerde in zijn feestrede de geschiedenis van de pensioenfondsen in Nederland en de mijnstreek in het bijzonder. Hij noemde het BFM een zegen voor de Mijnstreek en voorspelde dat het fonds ook in de komende jaren voor velen een zegen zal blijven. De herdenkingsbijeenkomst werd besloten met een gezellig samenzijn in kasteel Hoensbroek.



Zomertijd van 2 april tot 1 oktober

DEN HAAG – De zomertijd zal volgend jaar lopen van 2 april om twee uur 's nachts tot 1 oktober om drie uur 's nachts. De ministerraad aanvaardde gisteren een ontwerp-besluit waarin dit werd vastgesteld.

VANDAAG in deze krant



● De hoofdprijs van ƒ 1.000, in onze puzzelactie ten bate van de Stichting tot Bevordering van de Gehandicaptensport in Limburg, ging deze week naar de familie Dirks in de Weijenbergstraat 13 te Hoensbroek. Mevrouw Lieske Dirks (links op de foto) was zo aangenaam verrast, dat zij mevrouw Elke Teuns van LD's public relationafdeling omhelsde en kuste, nadat deze het begerenswaardige biljet aan haar had uitgereikt. Vandaag publiceren wij puzzel 14 in het Vrijuitkatern.

● *Demissionair premier Mario Soares ziet de toekomst van Portigal niet somber in; een vlotte secretaresse speelde de hoofdrol in Duitslands grootste naoorlogse spionagezaak en Hannie van Leeuwen heeft schoon genoeg van haar partijgenoot Wim Aantjes. Dat alles op* **pagina 4**



Debbie en Deborah met van Dave in het Parijse Olympia

● Nog niet eerder is het Nederlandse artiesten gelukt om avond-in, avond-uit te mogen optreden in het befaamde Parijse Olympiatheater. De drie D's zou je ze kunnen noemen: het Limburgse danstalent, de tweeling Debbie en Deborah, die samen met de al even bekende zanger Dave succes na succes oogsten.
Toon Hermans wordt vandaag 61 en vierde dat gisteravond in het Maastrichtse Neercanne. Deze en meer wetenswaardige nieuwtjes uit de wereld van de showbusiness vandaag op **pagina 5**

● *Dat geval met Wim des Celles is een topje van een ijsberg. Er zijn duizenden mensen, die in dezelfde omstandigheden verkeren in Indonesië. Het geval-des Celles heeft echter ons in ieder geval de gelegenheid gegeven naar buiten te treden met dit enorme probleem. De heer Feisser, voorzitter van de stichting Nu of Nooit, zegt dit op* **pagina 17**

● Bravo en hartelijk dank aan alle Limburgers, die de actie „Laat hen ons werk doen" gul bedacht hebben. Vrijdag zat er ƒ 31.097.79 in de pot voor de Limburgse broeders, zusters en missionarissen in het Afrikaanse bisdom Isangi. Vandaag verhaalt verslaggever Andre Sonneville verder over hun leven en werken daar. En over de grote nood **pagina 18**

„Laat HEN ons werk doen"!

● *Alfredo di Stefano, ster van Real Madrid in het verleden, zoekt een trainersjob. Hij was in Duitsland en zocht zijn vriend en voetbalmanager Emilio Östreicher op. Een ontroerend weerzien op* **pagina 25**

● *Jo Jeurissen praat met alle Limburgse medaillewinnaars tijdens de Nederlandse judokampioenschappen. Zijn relaas op* **pagina 29**

Verder

WINTERMAAND 1977

„CRONIJKJE VAN LIMBURG"

DE MAASGOUW, tijdschrift voor Limburgse geschiedenis en oudheidkunde, is in nummer 2 van de 94e jaargang (1975) van start gegaan met de integrale publicatie van het „Cronijkje van Limburg door enen dorpskapelaan". Al een aantal afleveringen is sindsdien geschied. De auteur van het „Cronijkje" was Pastoor Habets die leefde van 1829 tot 1893. Als zoon van de hoofdonderwijzer werd hij geboren in Oirsbeek. Hij studeerde aan het college achtereenvolgens van Sittard, Rolduc en Roermond (seminarie) en werd priester gewijd in 1856 door bisschop mgr. J. Paredis. Na enkele jaren kapelaan te zijn geweest in Hunsel en Bunde, werd hij in deze functie benoemd in Berg en Terblijt, waar hij 17 jaren doorbracht. Van 1878 tot 1882 werd hij pastoor in Oud-Vroenhoven bij Maastricht. Inmiddels was hij in november 1881 benoemd tot Rijksarchivaris in Limburg.

„Wegens de soms zeer persoonlijke visie van Habets op mensen en toestanden in ons gewest, werd aanvankelijk dit „Dagboek" min of meer achter slot en grendel gehouden," zegt drs. K. Smeets, Rijksarchivaris en voorzitter van de redactie van De Maasgouw in zijn inleiding tot de publicatie, eraan toevoegend dat het werk van Habets al meermalen gebruikt werd bij studies over de 19e eeuw of over de persoon van Habets. Limburgse historici spreken dan ook over het „Dagboek van Habets".

WIE NOG NIMMER kennis nam van de manier waarop de dorpskapelaan zijn kroniek op schrift stelde, zal het al na enkele alinea's met de heer Smeets eens zijn dat het hier aantrekkelijke leesstof betreft, een ongekunstelde taal, gesteld in de 19e eeuwse stijl.

Vermeld dient nog dat het werk van Habets bestaat uit twee gedeelten, te weten de kroniek van de algemene gebeurtenissen tijdens zijn leven, met een aparte paragraaf over het jaar 1814 en daarnaast een persoonlijk dagboek; bestaande uit „denkwaardigheden uit mijn studiejaren te Roermond" (1852-1856) en een „Autobiographie" begonnen rond 1869. En nu enkele citaten - willekeurig gekozen - uit enkele reeds verschenen afleveringen van het „Cronijkje" in De Maasgouw:

CRONIJKJE VAN HET HERTOGDOM LIMBURG SEDERT MDCCCXXX.

1814
Verschenen de Kosakken hier te Bergh en Terblijt in het land; een volk ruw en onbeschaafd als het vee. De meeste hunner hadden buisjes van schapenvel, droegen vrouwenrokken in plaats van broeken en stevels als beenkleederen. Zij waren zonder broek en zonder hemd. Het volk vlugte deze ruwe gasten, die kleine paardjes bereden, met een buks gewapend waren en veel jenever en peper gebruikten. Hunne paarden vraten de haver uit den sneeuw en de ruiter vond geen zachter bed dan de besneeuwde grond. Na enige weken alhier gelegen te hebben kochten de gemeentebesturen hun ene uniform van blauwen saij(...)

1829
Ik ben geboren te Oirsbeek, bij Sittard, op vrijdag den 27e november 1829, en heb als kind den 8e juli 1830 gezeten op den eersten steen, waarop de nieuwe kerk aldaar gebouwd is.

1839
Maar helaas geen schoon feest of het heeft zijnen droevigen anderen dag. Alle gedane moeite der Limburgers konnen niet baten. Onze provincie werd bij Holland ingelijfd. In den maand September verscheen de Hollandsche commissaris Bloemarts van Venlo, gevolgd van een Hollandsche officier en van een dertigtal militairen te Oirsbeek en er werd afgelezen, dat wij nu Nederlanders waren geworden. Eenige vrouwen en een paar honderd kinderen, plus de burgemeester en de leden van den gemeenteraad waren bij die plegtigheid, die publiek op de straat bij het kerkhof gebeurde, tegenwoordig. Na de aflezing deed de burgemeester C. de Limpens de klokken luidden en de soldaten werden vergast met bier, boterhammen en Hollandschen kaas, hetwelk alles door de gemeente betaald werd. De officier rookte ondertusschen zijn cigaar. Dit is de eerste cigaar, die ik ooit te Oirsbeek heb zien rooken.

1855
Wanneer het dogma der Immac. Conceptio B.M.V. te Rome verklaard was, werd in onze provincie plechtig feest gevierd. In alle dorpen werden 's avonds vuurwerk en illuminatie gehouden. In Roermond en Maastricht was alles zeer plechtig, bijna geen huis of het was verlicht. Zelf zag men Joden en protestanten die illumineerden.

1866 den 9 augustus brak er brand uit te Maestricht in het gevangenhuis, dat gelegen is naast het paleis van Justitie, zijnde een oud klooster der P.P. Franciscanen. Ten 7 uren sloeg de brand over naar het archief der regtbank en de lucht werd bezwangerd met oude papieren. Ik heb stukken leesbaar schrift te Bergh opgeraapt, dat half verschroeid was overgewaaid. (...)

1873
1 November. Er verschijnen op dit oogenblik in onze provincie niet minder dan 13 weekbladen en een dagblad. Deze zijn te Maestricht: Le Courrier de la Meuse, dagelijksch. L'Ami du Limbourg, driemaal in de week. De Nieuwsbode en de Limburger, eens in de week. Te Roermond: De Maas en Roerbode en de Volksvriend. Te Venlo Het Venloosch Weekblad en .... Te Sittard, De Katholieke Limburger en Limburg. Te Weert, Het Canton van Weert. Te Heerlen: De Limburger Courrier, en eene te Gennep. Deze zullen op het eind van het jaar vermeerderd worden met: De Overmaasche Courant, te Gulpen en het Nieuws te Houthem S. Gerlach, een courant voor de cantons Meerssen en Gulpen. Enige deze couranten, zoals de Maas en Roerbode en de Limburger Courier hebben meer dan 2000 geabbonneerden.

14 November na eene boring van ruim 14 dagen werden te Carisberg (Heerlen) op 107 meter kolen gevonden, vetkool der beste soort. Ook te Valkenberg werd geboord in October, maar tot hieraan geene kolen gevonden. Het schijnt dat geheel het zuiden der provincie een uitgestrekt kolenveld vormt.

Pastoor Habets is 64 jaar oud geworden. Hij had er, zo kan men met enige spijt opmerken, zeker 100 moeten worden.

BOEREN-VISIE IN STATENZAAL

ONDER DE VERGADERENDE leden van Provinciale Staten pleegt de heer J. P. H. Machiels uit Maastricht, voorzitter van de twee man sterke fraktie van de Boerenpartij, een aparte toon aan te slaan. Hij zei het onder meer zó:

„Van alle subsidies 1978 gaat 32,75% naar volksontwikkeling, kunsten en wetenschappen, 22,26% naar maatschappelijke steun en voorzorg, 18,1% naar natuurbescherming en monumentenzorg, 9,53% naar Volksgezondheid en milieuhygiëne of in totaal 82,64% en schrik niet, slechts 9,81% naar economische aangelegenheden. Wat een inzicht, wat een vooruitziende blik, wat een „reigner c'est prevoir", ligt daarin verankerd, om te lachen, neen om te huilen om de noden van deze tijd bij mondiale recessie! Wat een vrijwillig terugdringen van alle mooie plannen, die het leven veraangenamen naar een verdere en verre toekomst, wat een droombeelden, wat een kijk op de keiharde werkelijkheid van deze tijd waarin wij leven! Wat een juist en wijs beleid!

EN DAN TE bedenken dat ruim 73% van deze subsidies wordt verleend aan de „Opera der Bedelaars met haar reien en koren van bedelmonniken", de ook in Limburg welig tierende stichtingen met een stichtingskapitaal van 1, 5, 10, 25, 50 of hooguit 100 gulden, die miljoenen gemeenschapsgelden door de vingers laten glijden en waarvan de overheid te tekorten mag dragen, met alle mogelijke namen en fraai voorgedragen en geëtaleerde werkzaamheden, wier directeur een echt directeurssalaris toucheert voor het voeren van besprekingen op hoger overheidsniveau met bij voorkeur hoogdravende en voorafingestudeerde waarden; want niets moet iets lijken. Geleidelijk vatten bepaalde meningen post en wel: richt een stichting op met een stichtingskapitaal van 1 gulden en een fraaie sociale of culturele naam, hoe mooier, hoe beter, zorg vooral dat je geen terrein bestrijkt waarop een andere stichting werkzaam is, dien een begroting in bij het Rijk, de Provincie en de Gemeente, waarop je alle denkbeeldige uitgaven zo hoog mogelijk opvoert, vraag subsidie aan en je bent verzekerd van een directeurssalaris van om en nabij 80000,– à 100000,– met inbegrip van sociale lasten en veelal met bijbehorend pensioen en je zit je verdere leven op rozen! Maar je moet toch wel enige ontwikkeling hebben, je moet grootmeester zijn in het instellen van commissies - en dan liefst nog slapende commissies - organen en overkoepelende organen en je bent er voor goed bovenop!

TOT DEGENEN die in de Statenzaal op deze „maatschappijkritiek" van Boer Machiels reageerden, behoorde gedeputeerde ir. R. Haverschmidt. Hij had zich zelfs de moeite genomen de literaire nalatenschap van Godfried Bomans erop na te slaan om deze als volgt te citeren: „Zijn toespraak klonk als een pasgegoten klok waarmee voor het eerst gebeierd wordt. Er zat geen enkele barst in zijn woorden en ofschoon hij wel degelijk gekleed was, scheen het alsof Adam zelf in ons midden was weergekeerd"........

De gedeputeerde voegde er tot slot nog een eigen volzin aan toe: „Onze ijdelheid doet ons in het algemeen veel begrijpen waar ons verstand niet bij kan, maar in dit geval heb ik toch wel wat toelichting nodig...."

vernielingen waarom nou toch?

KALENDER ALS POLITIEWAPEN

VOOR HET VIERDE achtereenvolgend jaar heeft ook de politie zich gemengd onder de instanties die een kalender voor het nieuwe jaar uitgeven. In tegenstelling tot alle anderen hoopt de politie met deze attentie juist haar klantenkring te verkleinen. De kalender is namelijk opgezet binnen het raam van de zogeheten crime-prevention en in een oplage van 50.000 stuks het land in gestuurd onder het motto: „Voorkoming misdrijven... een zaak van de politie én u!". De vier seizoenen hebben ieder een suggestieve tekening en daarmee corresponderende slogan meegekregen.

ERAAN HERINNEREND dat elke vier minuten ergens in Nederland wordt ingebroken en dat dit vorig jaar maar liefst in 20.000 gevallen als het ware werd uitgelokt door een open raam of deur, heet het voor het eerste seizoen: „Ook u loopt de kans op ongewenst bezoek!". De tweede episode staat onder de kop „Crimineel nummer 2 in de top-10; vandalisme" en voor het derde tijdvak wordt ter overpeinzing meegegeven: „Doe wat als u een misdrijf ziet (of ziet „De politiekalender sluit het jaar 1978 af met de waarschuwende woordspeling: „Geld moet rollen... niet gerold worden!"

Met de politie hopen wij het beste van deze vorm van „klantenbinding"...

ASTROLOGISCHE VERKENNINGEN (IV)

STEENBOK
21 DECEMBER – 19 JANUARI

MENSEN GEBOREN tussen 21 december en 19 januari behoren tot het Steenboktype. Zij ontkomen niet aan de sfeer van die harde maar niettemin ook weer veelbelovende periode waarin het licht schaars is, doch waarvan de zekerheid bestaat dat het in zijn volle omvang zal wéérkeren. De korte dagen en de stilte in de slapende natuur leiden er toe dat de Steenbok-geborene bij de beschouwing der dingen zich een eigen denkwereld vormt. Daarom is hij ernstig, vaak in zich zelf gekeerd en velen zullen hem als eigenwijs beschouwen, maar zij vergeten dan dat hij zich zijn „eigen"-wijsheid zelf heeft veroverd. Hij piekert en leest veel. Hij vormt zich daardoor zijn eigen opinie.

De door eigen inzicht veroverde overtuiging zal hij met alle kracht die in hem is, willen doorzetten en tot een einde brengen. Hij zal wachten tot de tijd rijp is en zijn ideeën gerealiseerd kunnen of zullen worden. Plichtsvervulling staat bij hem voorop. De Romeinse senator Cato (234-149 v. Chr.) -een steenboktype-, hield zich onwrikbaar vast aan de overtuiging dat het in het belang van de Romeinse handel zou zijn dat de in Tunis gelegen handelsstad Carthago vernietigd moest worden. In 157 v. chr. besloot hij een redevoering die hij in de Romeinse Senaat hield met de woorden: „Overigens ben ik van oordeel dat Carthago verwoest moet worden". Deze zelfde zin heeft hij daarna steeds en steeds weer herhaald tot Carthago in het jaar 146 v. Chr. inderdààd werd verwoest: tot de grond aan toe!

De meeste uitblinkers van het Steenboktype zijn aan het begin of het einde van de Steenbokperiode geboren. In astrologische zin zijn zij „grensgevallen". Dit geldt vooral voor hen die een functie vervullen op geestelijk of artistiek niveau. In het algemeen houdt het Steenboktype van bedachtzame rust, van ernst en plichtsbetrachting, van regelmaat en geduld waar tegenover staat dat hij een grondige afkeer heeft van doelloze luiheid, van impulsiviteit en sensatie, van speels gijzelenspel en onverantwoord „laisser aller".

Om enkele vooraanstaande Steenbokfiguren te noemen, hier zijn ze: Prof. Carl. P. M. Romme (21. 12'96). Marlene Dietrich (27. 12'04), Konrad Adenauer (5.1.1876), Albert Schweitzer (14.1.1875) en Martin Luther King (15.1.29)

AUG.MOOK

ALMANAK onder redactie van pierre rousseau en servé overhof

recept

Venetiaanse spaghetti schotel

Fruit te zamen in vier eetlepels zonnebloemolie of olijfolie 100 g gesnipperde ham met een gesnipperde ui, boven laag vuur, tot de ui licht goudgeel begint te kleuren. Roer er 150 g verkruimeld kalfsgehakt door en een eetlepel gehakte bladselderij en na een minuut bakken een klein blikje tomatenpuree, een ragfijn gesnipperd teentje knoflook, een theelepel basilicum, versgemalen peper, weinig zout, een snufje suiker. Leg een deksel op de pan en laat deze saus een half uurtje zachtjes pruttelen.

Breng water met wat zout aan de kook en laat hierin een kalfszwezerik 10 minuten boven laag vuur trekken. Snijd de zwezerik in dobbelstenen. Halveer 200 g kippelevers en 200 g champignons en bak levers en champignons even aan in een lepel boter. Meng zwezerik, levers en champignons door de saus. Kook 500 g spaghetti (macaronie (macaroni kan ook) iets korter dan de gebruiksaanwijzing aangeeft. Laat goed uitlekken. Leg in een beboterde vuurvaste schaal laag om laag spaghetti en dikke saus. Strooi er geraspte kaas over en leg hier en daar nog een klontje boter. Zet de schaal 10 minuten bovenin een vrij warme oven.

oplossing van gisteren

- r - r o - - d
r e v a n c h e
- v a a l - o -
r e n d a b e l
l i d - n l - o
- l a n g o o r
s l a - s t e r
- e l f - e r e

Panda en de ongelukszoeker

„DE AMOUREUZE AMAZONE" Suske en Wiske

VANDAAG de dag

Fokker-VFW

SCHIPHOL – Het stopzetten van het VFW 614-programma, waartoe donderdag door de raad van commissarissen van de Central Gesellschaft VFW-Fokker GMBH is besloten, zal slechts in geringe mate consequenties hebben voor de Fokkerbedrijven in Nederland. Dit heeft een woordvoerder van Fokker VFW op Schiphol verklaard. Alleen in de Fokkervestiging Drechtsteden werd aan het 614-programma gewerkt. Dit bedrijf leverde de vleugels van het toestel.

Vergoedingen

DEN HAAG – Er komt een verbeterd systeem voor de vergoedingen aan de gemeenten voor de kosten van het buitengewoon onderwijs. De ministerraad stemde hiermee in op voorstel van staatssecretaris de Goede van financiën. In plaats van gemiddelde kosten over de drie voorafgaande jaren zullen met ingang van 1978 de werkelijke noodzakelijke kosten worden vergoed. Hiermee is een bedrag gemoeid van 30 miljoen gulden, waarmee in de ontwerp-begroting rekening is gehouden.

Katholiek Polen

WARSCHAU – Twee weken nadat de paus de Poolse partijleider Edward Gierek had ontvangen hebben de Rooms-Katholieke bisschoppen in Polen de contacten van de kerkelijke met de partijleiding goedgekeurd en de gelovigen opgeroepen actief bij te dragen aan het gemeenschappelijke welzijn van hun vaderland. Daarvoor moeten de grondrechten van de burgers in acht genomen worden. In een gepubliceerd communiqué van de 161ste bisschoppenconferentie verlangen de bisschoppen bovendien als voorwaarde voor volledige normalisering van de betrekkingen tussen kerk en staat de erkenning van de openbaar-rechtelijke status van de kerken.

Leerplicht

AMSTERDAM – De algemene vergadering van de Algemene Bond van Onderwijzend Personeel (ABOP) heeft zich met grote meerderheid uitgesproken voor verlenging van de leerplicht tot achttien jaar. Daarmee besloot de vergadering, die in Amsterdam werd gehouden, tot voortzetting van het gevoerde beleid. Het bestuur had een resolutie opgesteld, waarin voortzetting van het beleid werd bepleit.

Arrestaties

ROTTERDAM – De Rotterdamse politie heeft vijf inwoners van die stad aangehouden in verband met aanslagen op het Westduitse consulaat, de woning van de Amerikaanse consul-generaal en het gerechtsgebouw in de Maasstad. De groep, die zichzelf het „universele bevrijdingsfront" noemt, heeft verklaard dat zij de aanslagen heeft uitgevoerd uit protest tegen de consumptiemaatschappij en de rechtsstaat in West-Duitsland.

Doden bij brand

MANILLA – Gisteren zijn bij een brand in een psychiatrisch ziekenhuis in de Filippijnse hoofdstad Manilla 32 mannelijke patiënten om het leven gekomen. Het hadden er niet zoveel behoeven te zijn, als de patiënten niet verlamd van schrik waren geweest. Zeven patiënten hebben verwondingen opgelopen. Directeur Jaime Castaneda zei tegen een verslaggever van het Filippijnse persbureau PNA, dat in de doer de brand getroffen negen ziekenhuiszalen meer dan 1.220 patiënten opeen waren gepakt, hoewel zij berekend zijn op slechts 400 patiënten.

Poolse lof

WARSCHAU – Het Poolse avondblad Kurier Polski meent dat de veroordeling van de Nederlandse kunstverzamelaar Pieter Menten voor diens aandeel in de massa-executie van Poolse joden „reden geeft tot onverdachte voldoening". Maar de straf van 15 jaar, die de bijzondere strafkamer van de rechtbank in Amsterdam heeft uitgesproken, doet volgens het blad wel de vraag rijzen over de situatie van andere oorlogsmisdadigers, die nog steeds op vrije voeten zijn.

Onderzoek

WASHINGTON – De National Research Council, een afdeling van de Amerikaanse nationale akademie van wetenschappen, heeft opdracht gekregen tot het instellen van een onderzoek onder 3413 personen die aanwezig zijn geweest bij een kernproef die in 1957 in de staat Nevada heeft plaats gevonden. De namen van de betrokkenen zijn verzameld, en het onderzoek zal zich in de eerste plaats richten op de beschikbare gegevens over de medische lotgevallen van deze mensen sinds die tijd. Men verwacht dat het onderzoek in totaal een jaar in beslag zal nemen.

Ontsnapt

CATANZARO – Uit de gevangenis in de Zuiditaliaanse stad Catanzaro zijn zeven „uiterst gevaarlijke" gedetineerden ontsnapt, aldus is door de politie bekend gemaakt. De politie heeft onmiddellijk een grootscheepse klopjacht op touw gezet. Onder de ontsnapte gevangenen bevindt zich Francesco Gattini, die in 1975 werd veroordeeld wegens het doden van een 18-jarige meisje, dat eerder ontvoerd was en waarvoor de ouders een losgeld van bijna drie miljoen gulden hadden betaald.

De nieuwe ministersploeg

DEN HAAG – De nieuwe ministersploeg telt veel nieuwe gezichten, van wie men tot nu toe nog maar weinig gehoord heeft. Daarom een klein overzicht van de levensloop van de nieuwe bewindslieden.

Mr. A. van Agt (CDA)

Minister-president en minister van Algemene Zaken



Mr. A. A. M. van Agt (46) was een onbekende in de politiek totdat hij in 1971 minister van justitie werd in het kabinet-Biesheuvel. Hielp samen met Albeda het kabinet-Den Uyl in het zadel, nadat Burger het pad had geëffend. Werd vice-premier en minister van justitie. Zijn ambtsperiode verliep niet geheel rimpelloos. Er waren tal van incidenten: de Drie van Breda, het ontslag van zijn tweede man, Glastra van Loon, de voorgenomen sluiting van de abortuskliniek Bloemenhove, de ontsnapping van de oorlogsmisdadiger Menten en de crisis rond de grondpolitiek beheersten het politieke leven. Geboren op 2 februari 1931 in het Oostbrabantse Geldrop. Zoon van een kleine fabrikant. Studeerde rechten in Nijmegen, was twee jaar advocaat en vervolgens tien jaar lang ambtenaar op de ministeries van landbouw en justitie.

Trouwde met Eugenie Krekelberg, studiegenote uit Nijmegen. Werd in 1968 hoogleraar. Stond te boek als een man met verlichte ideeën op het gebied van het strafrecht. Werd begin november 1976 door prof. Piet Steenkamp onverwacht naar voren geschoven als lijsttrekker van het CDA; een partij waarmee hij zich overigens vóór die tijd niet bovenmatig had beziggehouden. Hij accepteerde het lijsttrekkerschap na lange aarzeling. De verhouding met de Partij van de Arbeid verslechterde al snel, mede door zijn rol bij de val van het kabinet op de grondpolitiek.

Hans Wiegel (VVD)

Vice-premier en minister van Binnenlandse Zaken

Hans Wiegel (36) begon ruim tien jaar geleden als jongste kamerlid aller tijden aan een politieke carrière, die hem in 1971 het fractievoorzitterschap van de VVD opleverde en nu het vice-premierschap. Zag de VVD onstuimig groeien van 16 zetels in 1967 tot 28 in 1977. Staat te boek als „spits, speels en spiritueel". Geboren op 16 juli 1941 in Amsterdam. Zoon van een meubelmaker die later binnenhuisarchitect werd. Wilde aanvankelijk geschiedenisleraar worden, geïnspireerd door zijn leraar op de middelbare school in Hilversum. Studeerde politieke wetenschappen aan de universiteit van Amsterdam, maar maakte de studie na het kandidaatsexamen niet af wegens het kamerlidmaatschap. Was vóór die tijd voorzitter geweest van de JOVD, de jongerenvereniging van de VVD. De fractie koos hem in 1971 unaniem als fractievoorzitter, nadat mr. Geertsema minister van binnenlandse zaken werd in het kabinet-Biesheuvel. De verkiezingsstrijd in 1972 trok volle zalen, niet in het minst door de levendige debatten die zich rond Wiegels item (het misbruik van de sociale voorzieningen) ontsponnen.

Dr. C.A. van der Klaauw (VVD)

Minister van Buitenlandse Zaken

De nieuwe minister van buitenlandse zaken, dr. Christoph Albert van der Klaauw (53), geldt aan het Haagse Plein, de zetel van het ministerie, als een „diplomaat van de oude stempel". Een bekwaam uitvoerder van het door de politieke top uitgestippelde beleid en een hard onderhandelaar. Voordat hij, enkele maanden geleden, werd benoemd tot directeur-generaal Europese Samenwerking – een van de topfuncties op het ministerie – was dr. Van der Klaauw twee jaar permanent vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties in Genève. Dat is een post op ambassadeursniveau, die vooral veel multilaterale onderhandelingszittingen met zich brengt.

Mevr. M.H. Gardeniers-Berendsen (CDA)

Minister van CRM



„Ik zie er gewoon gezond tegenop", zegt Til Gardeniers (52) over haar aanvaarding van het ministerschap van cultuur, recreatie en maatschappelijk werk (CRM). „Ik kan me niet voorstellen dat er iemand is die over dit ambt zegt: dat doe ik wel even. En zeker CRM is niet het eenvoudigste ministerie. Ik geloof niet dat iemand me kwalijk neemt als ik zeg dat CRM in deze regeringscombinatie nog moeilijker zal zijn". De nieuwe bewindsvrouwe, getrouwd met een zakenman, drie zoons, is sinds mei 1971 Tweede-Kamerlid voor de KVP. „De fractie was toen teruggevallen van 50 naar 35 zetels. Ik stond niet te trappelen om CRM te doen, omdat ik er niets van af wist. Ik had wel vrij veel kennis van onderwijs, maar dat ging naar een ander. Ik heb me toen, geheel blanco, op CRM gegooid".

Drs. G. van Aardenne (VVD)

Minister van Economische Zaken



Drs. G(ijs) van Aardenne (47), de nieuwe bewindsman van economische zaken, was in financieel-economi specialist van de VVD-fractie in de Tweede Kamer. Met name was hij ook de man achter de „tegenbegrotingen", die de VVD de laatste jaren presenteerde na Prinsjesdag. Van Aardenne kwam tussentijds per 18 februari 1971 in de Tweede Kamer, verdween weer even – wegens de kabinetswisseling – kwam terug op 3 augustus en is sedertdien onafgebroken lid. Hij woont in Dordrecht. Van Aardenne werd 18 maart 1930 in Rotterdam geboren, volgde gymnasium B, studeerde wis- en natuurkunde in Leiden, waar hij doctoraal examen deed in 1955. In september 1957 kwam hij in dienst van Penn en Bauduin (metaalconstructies e.d.) in Dordrecht. In 1960 werd hij bij dit bedrijf adjunct-directeur, vanaf 1 januari 1967 tot 1 januari 1970 was hij directeur.

Mr. F.H.J.J. Andriessen (CDA)

Minister van Financiën



Van 1971 tot de verkiezingen van mei van dit jaar was Frans Andriessen (48) fractievoorzitter van de KVP. Is wel de meest geduchte en deskundige tegenspeler van Den Uyl genoemd. De nieuwe minister van financiën is getrouwd met Catherine Andriessen, een actieve vrouw die hem in zijn politieke werk met raad en daad ter zijde staat. Het was op de persoon van Frans Andriessen dat de formatiepoging van Den Uyl uiteindelijk stuk liep, nadat eerst de CHU-voorman Kruisinga al door Van Agt voor een ministerspost was voorgedragen. Den Uyl had zelf liever Andriessen in het kabinet gehad dan Kruisinga, maar de combinatie van beiden deed de PvdA afhaken. De uitverkiezing van Van Agt tot lijsttrekker van het CDA, 1 november vorig jaar, bracht hem zichtbaar uit zijn evenwicht.

Dr. R.J.H. Kruisinga (CDA)

Minister van Defensie



Dr. Roelof Kruisinga (55) werd geboren in Grijpskerk, op de grens van Friesland en Groningen, als de zoon van de dorpsarts. Ook de zoon begaf zich in de medicijnen. Kruisinga studeerde in Groningen en vestigde zich, na enige tijd aan de universiteit gewerkt te hebben, als arts in Leeuwarden. In 1960 gaf hij zijn praktijk op om inspecteur van de volksgezondheid in Friesland te worden. Vervolgens doorliep Kruisinga diverse belangrijke functies op het ministerie van (toen nog) sociale zaken en volksgezondheid. In 1967 werd hij staatssecretaris van volksgezondheid. In 1971 wilde hij al lijsttrekker van de CHU worden, maar hij werd gepasseerd door Udink, die daarop fors verloor. Ook in 1973 na de val van het kabinet-Biesheuvel, waarin hij staatssecretaris op verkeer en waterstaat werd, moest hij het leiderschap van de Unie aan een ander (Tilanus) laten. In 1973 kwam Kruisinga eindelijk op de plaats die hij wilde: politiek leider van de CHU.

Mr. J. de Ruiter (CDA)

Minister van Justitie



Prof. mr. J. de Ruiter (47), de nieuwe minister van justitie, is slechts korte tijd actief geweest als rector magnificus van de Vrije Universiteit van Amsterdam, waar hij in 1976 prof. Diepenhorst opvolgde. De heer De Ruiter, in Giessendam geboren op 30 april 1930, bezocht het lyceum in Haarlem. Hij studeerde van 1948 tot 1953 rechten aan de rijksuniversiteit van Utrecht. De heer De Ruiter werkte enkele jaren op advocatenkantoren in Den Haag en Arnhem en volgde een opleiding bij de rechterlijke macht in Almelo. In 1962 werd hij benoemd tot substituut-griffier bij de rechtbank in Utrecht en een jaar later werd hij rechter bij de rechtbank in Zutphen. Op 1 april 1970 werd prof. mr. De Ruiter benoemd tot hoogleraar in het privaatrecht aan de Vrije Universiteit.

Mr. A.P.M. van der Stee (CDA)

Minister van Landbouw en Visserij



Mr. A. P. J. M. M. (Fons) van der Stee (49) werd in 1928 geboren in Langeweg (Noord-Brabant), studeerde rechten aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen. Hij was lid van de Maatschappij Begeijn, Van Arkel en Co. belastingadviseurs. Van der Stee werd staatssecretaris op het ministerie van financiën met dr. W. Duisenberg als minister. Toen op 1 november 1973 minister mr. T. Brouwer van Landbouw om gezondheidsredenen ontslag uit deze functie nam, benoemde het kabinet-Den Uyl Van der Stee op die post. Hij beet zich in Brussel als een terriër vast in de landbouwproblematiek, daarbij steeds het belang van de Nederlandse boer en tuinder in het oog houdend. Bovendien sleepte hij voor de Nederlandse vissers een hoger vangstquotum uit het Brusselse vuur. Hij geldt daar als een gezaghebbend minister.

Prof. dr. A. Pais (VVD)

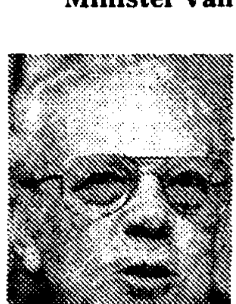
Minister van Onderwijs en Wetenschappen



Dr. Aaron (Arie) Pais (47) is zeer voorzichtig als hij benaderd wordt voor een reactie op zijn benoeming tot minister. „Over het toekomstige beleid praat ik nu nog niet. Laten wij eerst maar wachten op de benoeming van de staatssecretarissen en op het eerst overleg met de top van het departement". Gezien Pais' binding met het hoger onderwijs – hij is hoogleraar economie aan de Universiteit van Amsterdam, waar hij ook heeft gestudeerd – lag het voor de hand dat hij met name die onderwijssector voor zijn rekening zou nemen. Pais is geboren in Den Haag en woont in Amsterdam, doorgaans gekleed in witte coltrui en blauwe blazer, niet-roker, niet-drinker, fel tegenstander van gefluorideerd drinkwater.

Prof. dr. W. Albeda (CDA)

Minister van Sociale Zaken



Dr. W. Albeda (52) is sinds 20 september 1966 voor de ARP lid van de Eerste Kamer. Hij werd op 13 juni 1925 in Rotterdam geboren, studeerde aan de Economische Hogeschool te Rotterdam en deed daar in 1950 zijn doctoraal. Daarna was hij werkzaam bij het Economisch Instituut van de Economische Hogeschool te Rotterdam, op de sociale afdeling van Philips en werd daarna secretaris van het CNV. Sedert 1 september 1966 is hij hoogleraar aan de Economische Hogeschool te Rotterdam en sedert 1 september 1973 rector van de Stichting Bedrijfskunde te Delft. Albeda is nog steeds een van de adviseurs van het Convent van Christelijk Sociale Organisaties, waar werkgevers en werknemers van christelijke signatuur elkaar regelmatig ontmoeten ter bespreking van belangrijke sociaal-economische problemen.

Drs. J. de Koning (CDA)

Minister van Ontwikkelingssamenwerking



Drs. Jan de Koning (51) is sinds 11 mei 1971 voor de ARP lid van de Tweede Kamer, na daarvoor twee jaren lid te zijn geweest van de Eerste Kamer. De Koning werd in 1926 in Zwartsluis geboren. Hij deed zijn doctoraal examen sociale geografie aan de Rijksuniversiteit te Utrecht. Hij was enkele jaren voorzitter van de ARP en is lid van het Europese Parlement, waar hij geldt als een van de beste landbouwdeskundigen. De Europese landbouworganisaties zien hem dan ook node vertrekken uit dat parlement. Mensen die De Koning kennen zeggen dat hij ongetwijfeld een stabiel element in het kabinet-Van Agt-Wiegel zal zijn. „De Koning is een bruggenbouwer".

Ir. D.S. Tuijnman (VVD)

Minister van Verkeer en Waterstaat



De nieuwe minister van verkeer en waterstaat, ir. D. (Danny) S. Tuijnman (62) is een weinig opvallende figuur in de Haagse politiek. Tuijnmans eerste deskundigheden liggen in de landbouw. Hij studeerde aan de Wageningse landbouwhogeschool en was daarna geruime tijd werkzaam bij het Bedrijfsschap voor Zuivel. Hij was recentelijk voorzitter van de Hollandsche Maatschappij voor Landbouw, maar het lidmaatschap van de Tweede Kamer was steeds meer een full-time job geworden. In de VVD-fractie vervulde Tuijnman twee functies. Naast woordvoerder op het terrein van landbouw en milieuzaken was hij van Hans Wiegel vice-voorzitter van de fractie.

Dr. L. Ginjaar (VVD)

Minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne



Dr. L(eendert) Ginjaar (49), de nieuwe bewindsman van volksgezondheid en milieuhygiëne, zal zich vooral met het laatste terrein bezighouden, daar is hij vanouds als vakman bekend staat. Hij is directeur van het TNO-instituut voor milieubeheer in Delft. Ginjaar is de echtgenoot van mevrouw drs. N(el) Ginjaar-Maas, lid van de VVD-fractie in de Tweede Kamer. Het echtpaar woont in Rijswijk. Ginjaar werd geboren op 28 mei in Leiden, studeerde er chemie en promoveerde in 1960. Ginjaar is voorzitter van de VVD-fractie in de Provinciale Staten van Zuid-Holland, waarin hij sedert 1971 zitting heeft.

Jhr. drs. P. Beelaerts van Blokland (CDA)

Minister van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening



„Als men mij gevraagd had: van welk departement wil je minister worden, dan had ik gezegd: binnenlandse zaken of volkshuisvesting". Wat dat betreft, is jhr. drs. Pieter A. C. Beelaerts van Blokland (45) dus precies goed terechtgekomen. Hij heeft, zoals men dat in zijn omgeving zegt, de ruimtelijke ordening en planologie „in de vingers". Jhr. Beelaerts van Blokland werd geboren op 8 december 1932 in Heerjansdam. Hij studeerde sociale geografie en administratief recht en werd in 1963 benoemd tot burgemeester van Wolphaartsdijk. Vier jaar later volgde de benoeming tot eerste burger van Vianen en in 1971 volgde de promotie naar Amstelveen.

Drs. W.M. Peijnenburg (CDA)

Minister van Wetenschapsbeleid



Drs. M. (Rinus) Peijnenburg (49) is eigenlijk wat bij toeval op de post van Wetenschapsbeleid terechtgekomen. Aanvankelijk was deze post in het kabinet aan de CHU (kandidaat dr. Wattel) toebedacht, maar in de allerlaatste uren van de formatie werd toch nog een ruil tussen KVP en CHU toegepast, die de KVP'er Peijnenburg tot minister zonder portefeuille belast met het wetenschapsbeleid maakte. Rinus Peijnenburg is econoom, studeerde na zijn schooltijd in zijn geboorteplaats Geldrop en Eindhoven, aan de Katholieke Hogeschool van Tilburg. Hij heeft zich daarna vrijwel altijd in werkgeverskringen bewogen. Zo was hij van 1956 tot 1966, het jaar waarin hij lid werd van de Tweede Kamer, secretaris van het Nederlands Katholiek Werkgevers Verbond.

Anneke Brassinga weigert Nijhoffprijs

DEN HAAG – Mevr. Anneke Brassinga heeft de Martinus Nijhoffprijs voor vertaling in het Nederlands, groot ƒ 5.000, geweigerd. Zij vindt, dat de jury voor de prijs zich vorig jaar voorgoed heeft gecompromitteerd door de prijs niet toe te kennen. De prijs voor vertaling uit het Nederlands is toegekend aan de Tsjechoslowaakse mevr. Julia Majekova. Of zij de prijs aanvaardt, is nog niet bekend. Zij vertaalde literair werk in het Slowaaks.

De jury voor de Nijhoffprijzen voor dit jaar heeft de twee kandidaten voorgedragen. Ze bestond uit Henk Mulder, E. du Perron-de Roos, Barber Weeda-van de Pol, Marko Fondse, Adriaan Morriën, Peter Verstegen, Bert Voeten en mr. J.H.A. de Bie van het Prins Bernhardfonds, waarvan het bestuur de prijzen toekent.

Mevr. Brassinga vertaalde „The gift" van Vladimir Nabokov. De zeer hoge kwaliteit van deze vertaling staat volgens de jury buiten kijf. Enige aarzeling was er omdat het jurylid Verstegen het eerste hoofdstuk en een aantal gedichten vertaalde. Verstegen stond de opdracht aan mevr. Brassinga af, die het eerste hoofdstuk heeft herzien. Dat zij de gedichten niet heeft vertaald, doet niets af aan de buitengewone prestatie die zij met deze vertaling heeft geleverd, meent de jury.

Nu de prijs is geweigerd zal de jury zich met het bestuur van het Prins Bernhardfonds beraden over het verder te voeren beleid. De jury heeft in de weigering ook een aanleiding gevonden een toelichting te geven. Vorig jaar zegden ongeveer veertig vertalers het vertrouwen in de jury op in een open brief, die ook door enkele schrijvers en uitgevers was ondertekend.

Brezjnjev „lichtelijk ongesteld"

MOSKOU – De Russische staats- en partijleider Leonid Brezjnjev, die deze week verstek liet gaan bij een bijeenkomst van de opperste Sovjet, is „lichtelijk ongesteld", zo is in semi-officiële Russische kringen te Moskou vernomen.

Volgens hen houdt Brezjnjev, die maandag 71 wordt, op het ogenblik rust. „Er is niets ernstigs aan de hand", zo werd er aan toegevoegd. De Sovjetleider zou slachtoffer zijn van een griepepidemie, waardoor in de Sovjethoofdstad enige scholen tijdelijk zijn gesloten.

Dinsdag was nog officieel gemeld dat Brezjnjev een lange en „kleurrijke" rede over de economie had afgestoken op een bijeenkomst van het centrale partijcomité. Toen de dag daarop het parlement voor zijn winterzitting bijeenkwam, bleef zijn plaats leeg. De laatste keer dat de partijleider in het openbaar verscheen, was op 7 december toen hij met andere hoogwaardigheidsbekleders als slippedrager optrad bij de begrafenis van maarschalk Alexander Wasilewsky.

Mandaat verlengd

NEW YORK – De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft het mandaat van de VN-vredestroepen op Cyprus met zes maanden verlengd. Het oude mandaat liep om 6.00 uur (onze tijd) gisterochtend af. De 15 leden tellende raad keurde de betreffende resolutie goed met 14 stemmen voor en 1 (China) onthouding.

VARA verdaagt uitzending

Putten-drama niet op de tv

HILVERSUM – De voorgenomen uitzending op tweede kerstdag van een documentaire over het drama, dat Putten op de Veluwe in oktober 1944 heeft getroffen, gaat niet door. Dit besluit heeft de leiding van de VARA genomen naar aanleiding van de protesten, die vanuit de Puttense gemeenschap naar voren waren gekomen.

De documentaire, die samengesteld werd door Henk de By, zal nu, zo zegt de VARA, op zo kort mogelijke termijn, misschien over enkele maanden, op het beeldscherm te zien zijn.

De VARA zegt voorts het te betreuren, dat haar uitnodiging aan de gemeenteraad en het comité om het programma van tevoren te komen bekijken niet is geaccepteerd. „Wij hadden slechts de bedoeling het Nederlandse volk te confronteren met de tragedie van Putten en niets meer".

Het besluit om de documentaire toch niet op tweede kerstdag uit te zenden is genomen „na informatie van de zijde van de burgemeester van Putten, van de progressieve fractie in de gemeenteraad en anderen", aldus de VARA. „Daardoor raakten wij ervan overtuigd, dat uitzending op tweede kerstdag onwenselijk was".

Joseph Mengele

TEL AVIV – Het Israëlische dagblad „Ma'ariv" publiceerde gisteren een fotokopie van een officieel stuk van het opperste gerechtshof van Paraguay, waaruit blijkt, dat dr. Joseph Mengele, de Duitse oorlogsmisdadiger, die zich tot nu toe aan alle opsporing heeft weten te onttrekken, in 1959 de Paraguayaanse nationaliteit heeft verworven.

LD **commentaar**

Vraagtekens rond kwaliteit

Het zoeken van bewindslieden voor het nieuwe kabinet is, zacht gezegd, niet zonder strubbelingen verlopen. Het leek er even op, dat het op een regelrecht fiasco zou uitlopen, toen achtereenvolgens de Gaay Fortman, Boersma en Goudzwaard bedankten voor belangrijke posten als justitie, sociale zaken en ontwikkelingshulp. Het jawoord van de als progressief bekend staande Albeda doorbrak echter de keten van AR-weigeraars en bespaarde van Agt verder prestigeverlies.

De bezetting van justitie bezorgde van Agt al genoeg hoofdbrekens; sociale zaken kon daar echt niet meer bij. Maar liefst zes AR-kandidaten bedankten na elkaar voor de eer. Na veel rond bellen werd de in politieke kring geheel onbekende prof. de Ruiter bereid gevonden de lastige erfenis van van Agt te gaan beheren. Had ook hij geweigerd, dan zou noodgedwongen een ruil met KVP of CHU hebben moeten plaatsvinden.

Moeilijk te vinden waren ook een geschikte VVD-kandidaat voor buitenlandse zaken en een KVP'er voor volkshuisvesting. De VVD had buitenlandse zaken toebedeeld gekregen, omdat het CDA de voorkeur gaf aan ontwikkelingshulp en beide departementen moeilijk in één hand kunnen zijn. Ook bleef het CDA zo een moeilijke keus bespaard tussen Andriessen en Kruizinga, die beiden aspiraties hadden om de vleugels uit te slaan. De VVD bleek echter over niemand te beschikken. Wiegel moest daarop zijn toevlucht nemen tot een minder gelukkige oplossing, door een van de topambtenaren van BZ tot minister te promoveren.

Voor volkshuisvesting dacht de KVP aanvankelijk aan Westerterp, maar kennelijk vond van Agt dat Westerterp, hoewel op zich een bekwaam manager, het door de jaren heen toch iets te bont had gemaakt om een geloofwaardig bewindsman te zijn. De CHU kreeg daarop onverwacht een tweede zwaar departementin de schoot geworpen, in de persoon van de Amstelveense burgemeester Beelaerts van Blokland, een man met duidelijke kwaliteiten. Aan de kortstondige politieke carrière van de Groningse hoogleraar Wattel, die CHU-kandidaat was voor wetenschapsbeleid, kwam een abrupt einde.

De nieuwe man op wetenschapsbeleid, Peijnenburg, was eerst voorbestemd om staatsecretaris à la Schmelzer te worden, die in de jaren 1959-'63 als persoonlijk assistent aan de Quay was toegevoegd. Peijnenburg zou in die functie van Agt van sociaal-economische adviezen voorzien. Om hem meer armslag te geven werd nog de constructie bedacht om Peijnenburg minister van wetenschapsbeleid te maken, toegevoegd aan Algemene Zaken, dus binnen gehoorafstand van van Agt. Hij zou zich dan wat zijn eigen portefeuille betrof, meer gaan toeleggen op technologie dan op wetenschapsbeleid, en min of meer de vierde poot in de sociaaleconomische sector worden. Op het laatste moment is deze verschuiving niet doorgegaan. Peijnenburg wordt nu, net als Trip, ingekwartierd op onderwijs, een departement dat nu door twee financieel-economische vakspecialisten wordt beheerd.

Onopgelost is nog, hoe van Agt zich nu van de broodnodige sociaaleconomische assistentie zal voorzien. Ziet hij daar definitief van af, dan zal het er waarschijnlijk op uitdraaien dat Andriessen in feite de man is die alle touwtjes in het kabinet in handen heeft. Gezien de centrale positie van de bezuinigingsoperatie in het hele beleid, wordt Andriessen dan de machtigste man, en zal van Agt slechts de coördinatie van het kabinetsbeleid voor zijn rekening nemen.

Over de kwaliteit van de ploeg van Agt-Wiegel is nog weinig te zeggen. Het aantal nieuwelingen is relatief groot. Slechts twee bewindslieden, van Agt en van der Stee, hebben ministeriële ervaring. Wel is ruim de helft van het nieuwe kabinet, negen man, uit de Kamer afkomstig. Wat geen garantie hoeft te zijn voor bestuurlijke kwaliteiten, maar wel voor de nodige politieke feeling. Van de zestien ministers zijn vijf volstrekt nieuw op het Binnenhof. Pais en Beelaerts hebben in de gemeentepolitiek al hun sporen verdiend, maar de Ruiter, van der Klaauw en Ginjaar zijn politiek een onbeschreven blad. Het hoeft overigens een snelle ontwikkeling tot raspoliticus niet uit te sluiten, zie het voorbeeld van Duisenberg en Lubbers van vier jaar terug.

Echte zwaargewichten telt het kabinet nauwelijks. Wel staan Andriessen en Albeda als zeer deskundig te boek, terwijl Wiegel een schat van ervaring heeft op politiek-tactisch terrein. Mensen als Kruisinga, de Koning en van der Stee zullen zich dank zij hun lange politieke ervaring zonder al te veel moeite kunnen handhaven. Duidelijke vraagtekens zijn van Agt zelf, van wie toch niemand zal beweren dat hij tijdens zijn zes jaar op justitie elke twijfel aan zijn bekwaamheid heeft weten weg te nemen, Peijnenburg, van Ardenne, Tuijnman en mevrouw Gardeniers.

Vooral mevrouw Gardeniers zal het nog moeilijk krijgen op het uitermate lastige en gecompliceerde departement van CRM, te meer daar op dit moment nog geen staatssecretaris van het kaliber Meijer aan de horizon verschenen is. Waar op relatief gemakkelijke departementen als binnenlandse zaken, landbouw, verkeer en volksgezondheid tekortkomingen nog wel eens onder de oppervlakte blijven (bijv. Beernink, Vorrink), ze komen des te scherper naar voren op departementen als CRM en defensie, waar nog wel eens te snel mensen worden neergezet (bijv. Engels, den Toom, de Koster, Staf, Visser). Ook op algemene zaken kan het wel eens misgaan, zoals de Quay, Marijnen, de Jong en Biesheuvel hebben ondervonden. In hun functie, voorafgaand aan het minister-presidentschap, golden zij als bekwame, redelijk succesvolle politici. Het premierschap dat daarop volgde bleek in vele opzichten toch te zwaar te zijn. Zoals het er nu uitziet, zal dit lijstje namen waarschijnlijk met de naam van Agt moeten worden uitgebreid.



RENATE LUTZE

-Hoofdrol voor Renate-

Van onze redactie buitenland

BONN – Renate Lutze, hoofdpersoon in de jongstleden maandag bekend geworden, grootste naoorlogse Westduitse spionageaffaire, die naar wordt gevreesd, niet geringe schade heeft aangericht aan de NAVO-defensie, is een lange leuke brunette van 37 jaar. Anderhalf jaar geleden al werd zij samen met haar echtgenoot Lothar-Erwin en een derde spion voor Oost-Duitsland, Jürgen Wiegel, gearresteerd. Zij zit thans in voorarrest, in afwachting van het proces, dat in het komende voorjaar zal beginnen.

Of Renate Lutze haar charmes heeft aangewend om het vertrouwen van haar directe chef, het hoofd van de afdeling sociale zaken van het Westduitse ministerie van defensie, Herbert Laabs, te winnen, valt niet direct te zeggen, maar zij schijnt wel achter de combinatie van de kluis met uiterst geheime Westduitse en NAVO-defensiegeheimen hebben weten te komen en kopieën te hebben kunnen laten maken van de vier sleutels, die nodig waren om deze open te maken. Toen Renate gearresteerd werd, was zij in het bezit van vier dubbele stellen van deze sleutels.

Enkele maanden voor de ontdekking van de hele zaak had Laabs, argwanend geworden door het wat al te weelderige leven van zijn vlotte secretaresse, een onderzoek laten instellen door de Westduitse militaire contra-spionagedienst, maar dit leverde niets op.

Geen toeval

Renate kwam op achtjarige leeftijd met haar ouders uit Brandenburg naar West-Duitsland. Vandaar dat moeilijk is aan te nemen, dat zij door de Oostduitse geheime inlichtingendienst met een specifieke opdracht naar West-Duitsland is gezonden. Daarentegen kan haar huwelijk met de eveneens Oostduitse Lothar-Erwin Lutze, die evenals zij in 1940 werd geboren, geen toeval zijn geweest. Want een paar maanden na hun huwelijkssluiting werd de jonge echtgenoot aangenomen op het Westduitse ministerie van defensie, naar het schijnt op aanbeveling van Herbert Laabs, de baas van Renate. Lothar-Erwin kreeg een functie op de afdeling bewapening van het ministerie.

Het werk werd de jonggehuwden verbazingwekkend gemakkelijk gemaakt. Uit het onderzoek is gebleken dat zij bepaalde geheime documenten meenamen om ze elders te fotokopiëren, terwijl het nog gemakkelijker werd toen Renate Lutz van haar chef een fotokopieerapparaat op haar eigen bureau kreeg.



Persspiegel

Wel of niet?

De wereldkampioenschappen hockey en voetbal in Argentinië naderen met rasse schreden en als begeleidend verschijnsel zien we nu steeds meer voetballers en hockeyers, die zich – daartoe opgepord door hun interviewer – de gewetensvraag stellen of ze nu wel of niet naar dat onaangename land moeten gaan. Aldus Nico Scheepmaker deze week in VRIJ NEDERLAND.

Hijzelf, Scheepmaker, vindt, dat we moeten gaan, en legt dat als volgt uit: „Er zijn, geloof ik, zo'n 142 naties in de wereld; als daar 107 van afvallen, omdat zij door „de derde mand" (onderdeel van de Europese Conferentie voor Veiligheid en Samenwerking, waar speciaal de kwestie der mensenrechten aan de orde is, red.) zijn gevallen, blijven er nog maar vijfendertig over waartegen en waarin je nog sport mag beoefenen. Moeten we de Democratische Olympische Spelen stichten, waaraan alleen de Scandinavische landen, de Benelux-landen en nog een paar geballoteerde landen mogen deelnemen? Is Argentinië in 1978 niet acceptabel, maar Moskou in 1980 wel? Ik vind nog steeds dat Nederland zich in 1956 terecht terugtrok van de Olympische Spelen in Melbourne, omdat de „open wond" van Boedapest toen nog zo vers was. Ik vind ook dat je op dit ogenblik niet tegen of in Chili moet spelen, of tegen Zuid-Afrika, of tegen Oeganda. Als morgen een opstand in Polen in bloed gesmoord wordt, moet je overmorgen niet gaan „sporten" met de Warschaupact-landen. Alleen actuele principiële bezwaren zijn, geloof ik, effectief. Het was effectief het kolonelsregime in Griekenland te boycotten, maar het was tegelijkertijd niet effectief om het Franco-regime in Spanje te boycotten. Effectiviteit zou de leidraad kunnen zijn in deze gewetensconflicten!"

Kloof

Wat voor oppositie gaan de progressieven voeren tegen het kabinet Van Agt-Wiegel? Een redelijk harde, tekende DE NIEUWE LINIE deze week op uit de mond van Jan Schaefer, demissionair staatssecretaris van Volkshuisvesting.

En Jan zei nog meer. Bijvoorbeeld dit: „Er is een enorme kloof in denkpatronen tussen de PvdA en het CDA. CDA'ers zeggen vaak dat wij niets van hen begrijpen. Als wij CDA'ers over ons horen praten, komen wij tot diezelfde opvatting. Nagaan hoe denkpatronen lopen is politiek relevant. Van Agt is door veel mensen onderschat. Het is toch uniek wat die man bereikt heeft. Hij heeft de formatie gewonnen, hij zit midden in het krachtenveld; het enige wat wij bereikt hebben, is dat hij niet op justitie zit. We zullen ons moeten verdiepen in het jezuïtische denken. Je moet Van Agt niet afdoen met nu en dan een grap. Je moet hem inhoudelijk bestrijden. Voor de rest is een grap altijd leuk. Je moet goed onderzoeken hoe die machtsstructuren in elkaar zitten. Dat is verdomd moeilijk.

„Grote massa van Portugese volk achter ons"

Soares: geen sprake van socialistisch experiment

door Jan Halkes

LISSABON – „Wij hebben nooit voor ogen gehad in Portugal een socialistische experiment te realiseren. Wat we hebben geprobeerd is het onder controle krijgen van de economische crisis en te voorkomen dat die zou verergeren. Met die politieke doeleinden hebben we de democratie in Portugal kunnen handhaven".

Vorige week vrijdag viel het minderheidskabinet van premier Mario Soares. Zestien maanden lang laveerden de socialisten tussen de klippen van links en rechts, en die koers bleek uiteindelijk in het parlement bitter weinig in de smaak te vallen. Toch lijkt Soares allerminst onder de indruk van zijn nederlaag. In een gesprek dat wij en een aantal andere buitenlandse journalisten met hem hadden, valt te proeven dat Soares en zijn socialisten hard werken aan een politieke comeback.



MARIO SOARES
... werken aan come-back ...

Juiste weg

Soares heeft consequent geweigerd centrum-rechtse coalitiepartners te zoeken om zijn regering een hechtere parlementaire basis te kunnen geven. Hij is ervan overtuigd de juiste weg te hebben gekozen, en meent dat een meerderheid van het Portugese volk het vertrek van zijn ploeg niet wenst. „Als er nu een referendum wordt gehouden, zal zonneklaar blijken: de grote massa van het volk staat achter ons", aldus Soares.

Soares, overtuigend: „Volmaakte regeringen bestaan niet. De tegenstanders van ons kabinet, of die nu bij de ondernemers, onder de landeigenaren of binnen de vakbonden worden gevonden, weten dat ook". De socialistische leider vraagt zich echter af of er een betere regering dan zijn minderheidskabinet mogelijk was. Hij wijt de huidige crisis aan de wens van links en rechts om met zijn SP achter de regeringstafel te komen. „De politieke partijen hebben de taak de macht te veroveren. De partijen hebben hun kaders, hun technici, hun apparaat. Die mensen willen zich waarmaken. Dat is volkomen legitiem. Ik bestrijd dat niet. Maar de hele oorlog die tegen ons is gevoerd, is niet gevoerd om ons te verslaan, maar om samen met ons aan de macht te komen. Dit is erg belangrijk, want het maakt een groot deel van de kritiek van de oppositie waardeloos".

Ook zelfkritiek

„Freitas do Amaral (leider van de christen-democraten) heeft gezegd, dat onze regering een verschrikkelijk slechte was, dat we keer op keer flaters sloegen. Maar waarom voor de duivel willen ze dan een coalitie met ons? Hetzelfde geldt voor de PSD (sociaal-democratische partij). En ook Cunhal (leider van de communistische PCP) zou dolblij zijn met een ministerszetel en achteraf zeggen dat deze regering toch zo slecht nog niet is".

„Wij hebben natuurlijk ook onze zelfkritiek. Als u denkt dat wij heel tevreden zijn met wat er allemaal gedaan is, zit u ernaast. In veel opzichten werkte de regering niet zo goed als wenselijk was. De regering functioneerde naar vermogen. We hadden echter last van een ambtenarenapparaat dat niet functioneert. We waren niet altijd voldoende slagvaardig. In veel gevallen en op veel terreinen kwamen onze oplossingen te traag en ondoelmatig", stelt Soares.

Herstel

– Denkt u dat de economische crisis het vinden van een oplossing makkelijker zal maken of juist moeilijker?

Soares: „Ik heb in de nacht van 7 op 8 december in het parlement gezegd, dat volgens mij de politieke crisis de economische zal verergeren. Ook de mogelijke oplossingen worden er erg moeilijk door gemaakt. De regering had een oplossing voor de crisis. De onderhandelingen over de lening van het Internationaal Monetair Fonds waren bijna rond. Het ging niet on een kleinigheid; 750 miljoen dollar of misschien zelfs meer in de eerste fase. Wij hebben het akkoord met het IMF niet gesloten zonder instemming van de andere partijen. Voor het IMF was dat niet nodig . Het IMF onderhandelt met welke regering dan ook. Dat is normaal. Maar wij hebben deze oplossing nodig, niet om het krediet te krijgen, maar om wille van de Portugese economie. Als binnen een paar maanden de cijfers bekend zullen worden, zult u het zelf zien. Dit jaar markeert een werkelijk herstel van de Portugese economie. Maar dat herstel is niet zichtbaar geworden door de slechte resultaten in de landbouw, die te wijten zijn aan de slechte weersomstandigheden. Als we een normaal landbouwjaar hadden gehad, zouden we misschien vijf miljoen conto's (meer dan 25 miljoen gulden) hebben kunnen besparen op de import van levensmiddelen. Het industrieel herstel is heel belangrijk geweest. Op een aantal terreinen, zoals het toerisme en de besparingen van de emigranten, is het herstel zelfs spectaculair".

– Kan er uit de verschillende programma's van de politieke partijen een redelijk geheel worden gebouwd voor de oplossing van de crisis?

Soares: „Ik moet u eerlijk zeggen, dat het erg moeilijk is. De opvattingen die men heeft over de oplossing van de crisis zijn verschrikkelijk tegenstrijdig. De CDS aanvaardt wel het principe van onderhandelingen met het IMF. De PSD niet. Maar de CDS accepteert niet de vermindering van het tekort op de betalingsbalans. De PSD, die geen onderhandelingen wil, wil deze vermindering wel. Het principe van de vermindering van het tekort op de betalingsbalans zal de hele economische politiek volgend jaar gaan bepalen".

Niet voor

– Ziet u nieuwe verkiezingen als een oplossing?

Soares: „Wij zijn daar geen voorstanders van. Het kan niet gezond zijn voor een democratie om in 2,5 jaar tijd vijf verkiezingen te houden. Op de tweede plaats geloven we dat nieuwe verkiezingen de crisis zullen verscherpen. Iedereen, de investeerders op de eerste plaats, zullen afwachten tot na de verkiezingen. Dat zou een vertraging van het economisch herstel betekenen met vijf of zes maanden. In de derde plaats zijn we ervan overtuigd dat de verkiezingen het politieke panorama niet wezenlijk zullen wijzingen. In vier opeenvolgende verkiezingen heeft het Portugese kiezerskorps een grote stabiliteit getoond. Er zullen weliswaar een aantal nieuwe partijen opdagen, maar ik denk niet dat dat in het nadeel van de PS zal zijn. Het resultaat zal met een aantal wijzigingen min of meer hetzelfde zijn."

– U wilt geen coalities en geen verkiezingen. Wat dan wel?

Soares: „Mijn alternatief is onderhandelen met de politieke partijen en zo tot een oplossing komen. Die oplossing moet een regering van alleen PS-ministers en onafhankelijken zijn. Zouden we een coalitie met rechts aangaan, dan zou de communistische partij constant in de aanval gaan, polariseren. Zij creëert dan een dynamiek, die erg belangrijk is en misschien wel fataal voor de Portugese maatschappij in de komende jaren. Een coalitie met de PCP mobiliseert alle krachten van rechts. Ze zullen zeggen dat de socialisten de gevangenen van de communisten zijn enzovoorts, enzovoorts. Een sterk evenwicht is nodig. Dat is moeilijk, maar wij zullen dat niet opgeven. Komen we niet tot een oplossing, dan blijven we liever in de oppositie".

„Mijn alternatief: praten met de politieke partijen"

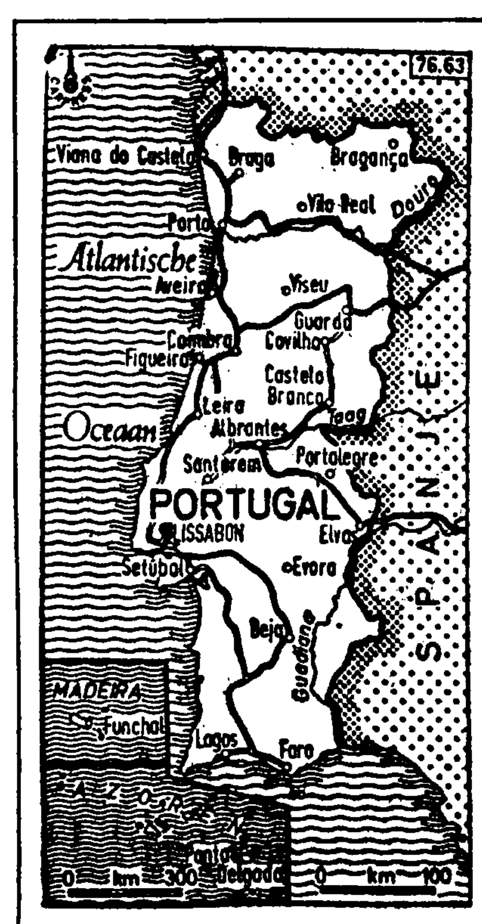
Dreigingen

– Van welke kant is het gevaar groter, van links of van rechts?

Soares: „Het is duidelijk dat de PCP in 1975 aan de macht probeerde te komen. Ze wilde een volksdemocratie creëren. Die poging mislukte. Die dreiging is nu voorbij. Tenminste voor de directe toekomst. Als de economische omstandigheden verder verslechteren komt zij op den duur weer terug. Maar de dreiging van een terugkeer, dat wil zeggen de heimwee naar 24 april (de tijd van de fascistische dictatuur) rijst aan de Portugese horizon. De demonstratie op 1 december was voor Portugese democraten zoals ik, buitengewoon schokkend. Er waren jongelui te zien, gewapend met helmen en ijzeren staven. Ze brachten de Hitlergroet en ze schreeuwden „moord aan dit" en „moord aan dat" en „moord aan weet-ik-veel". Zoiets is naar onze mening onduldbaar".

– Maar gezien al deze moeilijkheden, wat is eigenlijk de reden voor uw optimisme?

Soares: „De reden van mijn optimisme is het Portugese volk, haar inzet, haar gezond verstand, haar mogelijkheden. Zie maar hoe het Portugese volk de val van het kabinet aanvaardde. Men kan zeggen dat er in wezen twee reacties waren. De eerste was een reactie van onzekerheid. De val van de regering betekende onveiligheid. Een zekere vrees dat de sociale rust van 16 maanden doorbroken zou worden. Dat waren negatieve reacties. Van de andere kant bestond er een zekere trots. Het was verheugend te zien dat een regering verslagen kon worden door de legale instellingen. Dat moet benadrukt worden! Ik heb zelf mijn hele leven oppositie gevoerd tegen de regering van Salazar en Caetano en al die jaren stelde ik me voor, ééns die regering te kunnen verslaan. Daarom was ik nu zelf op een of andere manier blij. Omdat een parlement er voor het eerst daadwerkelijk is is geslaagd met legale middelen een wettige regering te verslaan!



„Aantjes en De Boer hebben grote fouten gemaakt tijdens formatie"

HANNIE STAPT BOOS OP

door mr. Frans Kok

DEN HAAG – Hannie van Leeuwen, de doortastende, kleurrijke AR-afgevaardigde in de Tweede Kamer, gaat de politiek verlaten. Het is duidelijk waarom: Hannie van Leeuwen is kwaad, zeer kwaad. Niet op de Partij van de Arbeid of Dries van Agt, maar op haar eigen voormannen Wim Aantjes en Hans de Boer. Na ruim elf jaar zegt zij het Binnenhof vaarwel, uit protest tegen wat zij noemt de inconsequente, onoprechte houding van de leiders van haar Anti Revolutionaire Partij.

Wat voor Hannie van Leeuwen de druppel was die de emmer deed overlopen, was het verzet van de zes, later zeven dissidenten tegen het regeerakkoord van CDA en VVD. Zij verwijt de zeven (op één na allen ARP'ers) dat zij mooi weer spelen met de bezwaren die zij, Hannie van Leeuwen, net zo goed heeft. „Juist ik ben het geweest die altijd en overal gevochten heeft voor het op peil houden van de sociale voorzieningen. Zelfs Jaap Boersma heeft in het kabinet voorgesteld om de sociale uitkeringen te ontkoppelen van het minimumloon. Dat is toen gelukkig door de andere bewindslieden tegengehouden. Toen uit het regeerakkoord met de VVD kon worden geconcludeerd dat er een ontkoppeling van de sociale uitkeringen zou komen, heb ik aan de bel moeten trekken. Nu doen de anderen, en Aantjes voorop, alsof zij alleen uit sociale bewogenheid tegen het regeerakkoord hebben gestemd".

Volgens mevrouw Van Leeuwen, die niet onder stoelen of banken steekt dat haar persoonlijke verhouding met Wim Aantjes op een dieptepunt is beland (na afloop van Aantjes' rede op het CDA-congres was zij de enige van de duizend afgevaardigden die demonstratief bleef zitten en niet applaudisseerde), zijn het persoonlijke motieven geweest, die bij de dissidenten de doorslag hebben gegeven.

Het valt Hannie van Leeuwen zwaar om de Kamer vaarwel te zeggen. Altijd bruisend van energie, veel werk verzettend en fysiek onverwoestbaar. Ze werkte soms nachten gewoon door, zonder dat iemand het de volgende dag kon merken. Sinds 1941 lid van de Anti Revolutionaire Partij. Specialiste op het gebied van sociale zekerheid, defensie en vooral bekend geworden door haar bevlogen verdediging van het CDA-abortuswetsontwerp. Met Wim Aantjes kon zij altijd redelijk opschieten, maar zo rond de eerste fusiebesprekingen in het CDA begon hun verhouding te verkoelen. Zelf zag ze aanvankelijk heel weinig in de samenvoeging van de drie partijen, terwijl Aantjes' bezwaren pas veel later kwamen, om precies te zijn toen Andriessen zijn ontaktische stuk had geschreven in Hervormd Nederland.

Contra Aantjes

Van lieverlee werd Hannie van Leeuwens houding ten opzichte van het CDA wat positiever, maar Wim Aantjes' verzet was juist groeiende. Andriessen leek voorbestemd om lijsttrekker te worden van het CDA, maar dat werd verhinderd door een veto van Aantjes. Nummer één op de CDA-lijst werd tenslotte Van Agt, een keuze waar Hannie van Leeuwen niet bijster gelukkig mee was. „Men had moeten beseffen dat Van Agt een polariserende figuur was. Vooral de abortus zou de verhoudingen met de progressieven flink kunnen vertroebelen. Zijn beleid rond Bloemenhove had allerminst mijn instemming. Ik was ook de enige in het CDA die vond dat Van Agt als minister had moeten aftreden na Bloemenhove. Mijn waardering voor hem is daarna wel gestegen – dat van Bloemenhove hebben we later wel uitgepraat – maar Aantjes moet niet vergeten dat de problemen rond de persoon van Van Agt mede veroorzaakt zijn door zijn verzet tegen de kandidatuur van Andriessen. Aantjes heeft dus mede schuld aan de polarisatie die tijdens de formatie over Van Agt is ontstaan".

Bijnaam

Wat mevrouw Van Leeuwen steekt in ARP-voorzitter Hans de Boer, is zijn voortdurend hameren op zijn anti-atoombewapeningshouding.

Met enkele anderen stemt Hans de Boer steevast tegen als in de Tweede Kamer de kernbewapening aan de orde is. Als partijvoorzitter moet hij daarmee erg voorzichtig zijn, vindt Hannie van Leeuwen. Omdat zij nu eenmaal defensiespecialiste is, moet zij telkens pleiten voor meer geld voor Defensie, wat zij op zich verafschuwt. De bijnaam „Straaljager-Hannie" komt maar met moeite over haar lippen en het is duidelijk dat die naam haar allerminst bevalt. „Maar", zegt ze, „je moet staan voor je zaak en dat heb ik altijd gedaan".



HANNIE VAN LEEUWEN
... er schoon genoeg van ...

Hannie van Leeuwen vindt, dat Aantjes en De Boer grote fouten hebben gemaakt tijdens de formatie. In de fractie heeft zij herhaaldelijk gezegd dat de samenwerking met de PvdA niet mocht afspringen op personen. „Als er weer eens een verkeerd lijstje op tafel lag, zei ik gewoon dat de heren hun huiswerk maar over moesten maken".

Zo had ze bezwaar tegen het keihard vasthouden aan de kandidatuur van Andriessen voor Economische Zaken. Volgens haar was Andriessen zelf bereid genoegen te nemen met Landbouw, maar heeft Hans de Boer in het overleg van de partijvoorzitters met Van Agt zich daar vierkant achter geschaard. „Dat was niet nodig, dat noem ik geen christelijke politiek".

Vóór geweest

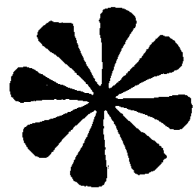
Ze merkt op dat Aantjes er nogal trots op is enkele malen „offers" te hebben gebracht door aantrekkelijke posten buiten de Kamer niet te accepteren. Het commissariaat van de Koningin in Zeeland is daar een voorbeeld van. Maar toen in de slotfase van de formatie afgesproken was dat Andriessen in de fractie zitting zou nemen en Aantjes Justitie zou gaan doen, weigerde hij. Daarmee zou de formatie zijn gered. „Maar", zegt Hannie van Leeuwen, „het was duidelijk, Aantjes wilde graag fractievoorzitter worden. Zoals hij nu waarschijnlijk nog steeds graag fractievoorzitter wil worden, ondanks zijn verwerping van het regeerakkoord. Als hij in de fractie gekozen was, had ik zeker tegen hem moeten gaan zeggen dat zoiets eigenlijk niet door de beugel kan. Nee, daar bedank ik voor. Ik ben hem daarom voor geweest en heb nu al laten weten dat ik opstap. Mijn besluit staat vast, ook al mocht Wim Aantjes besluiten om toch nog van het fractievoorzitterschap af te zien".


• FREDDY QUINN
..... ook in 1978 weer presentator van het schlagerfestival op 8 en 9 september in de Rodahal van Kerkrade .....


• KAREL GOTT

Reductie tijdens voorverkoop kaarten

Wie komen er op het schlagerfestival '78?



Van onze showpaginaredactie

HEERLEN – Heel wat lezers en lezeressen hebben gehoor gegeven aan onze oproep om zelf betrokken te zijn bij de keuze van de favoriete ster die men wil zien op het door Harry Thomas op 8 en 9 september weerom te organiseren schlagerfestival 1978. Door ons en kaartje te sturen had men direct invloed op deze produktie van Harry Thomas in samenwerking met de TROS-televisie en het Limburgs Dagblad.

Vandaag kunnen we melden dat FREDDY QUINN definitief heeft toegezegd om in de Kerkraadse Rodahal weer de artiesten bij de kijker en uiteraard de bezoekers te introduceren. Alhoewel de volledige ploeg nog moet worden „afgerond" - natuurlijk blijft ook ruimte over voor actuele muzikale verrassingen - hebben de volgende artiesten hun contracten definitief getekend. Zo is voor de eerste maal van de partij KAREL GOTT. Na een afwezigheid van drie jaar ook weer terug CINDY UND BERT. REX GILDO die het vorig jaar moet laten afweten omdat hij naar Mexico moest is ook weer terug. Verder ROY BLACK die ons deze toezegging al eerder deed tijdens de Löwenverleihung van de collega's van RTL. Favoriet bij de lezers en lezeressen waren ook JÜRGEN MARCUS, FREDDY BRECK en DENNIE CHRISTIAN die eveneens een definitief contract hebben getekend.

KAARTVERKOOP

Nu zult u zich afvragen waarom wij nú al deze aankondiging doen?

Wel, het is de afgelopen jaren een soort traditie geworden dat we lezers en lezeressen van het Limburgs Dagblad in de gelegenheid stellen om zich te verzekeren van de beste plaatsen. In verband daarmee houden we steeds in de surprise-maand december (in dit geval vanaf komende dinsdag 20 december tot en met 15 januari) een voorverkoop van kaarten waarbij reductie geldt op de plaatsen van ƒ 25,– (namelijk ƒ 2,50). De andere kaarten kosten, zoals ook vorige maal, ƒ 30,– en ƒ 12,50.


• CINDY UND BERT • ROY BLACK

Vanaf komende dinsdag kan men zich verzekeren van deze kaarten bij (uitsluitend) de kantoren van het Limburgs Dagblad te Heerlen, Kerkrade en Geleen.

Prijswinnaars

Tenslotte willen we de prijswinnaars vermelden die werden getrokken uit de kaarten en brieven die ons bereikten met uw favoriete voorkeursstemmen. Uiteraard besliste het lot. De beloofde elpees worden begin januari toegestuurd aan:
A. Krewinkel - Lupinestraat 122 - Kerkrade-West; G. Gielens - Kerkweg 104 - Puth-Schinnen; Martin Gardeniers - Hunnecum 12a - Nuth; Anita Braakman - Nieuwstraat 165 - Hoensbroek; mej. J. Stienen - Amsterdamstraat 24 - 6415 BX Heerlen; fam. Frederik-Mullenders - De Vossekuil 209 - Heerlen; Manuela Hendriks - Kempkensweg 14 - Amstenrade; Angelique Schoggers - De Haymestraat 8 - Margraten; mej. E. Janssen - Dal. Bissenweg 15 - Mechelen (post Gulpen); G. Beulen - Hamstraat 54 - Roermond; mevr. Spee - Minderbroederssingel 263 - Roermond; Marianne Brouwer - Carmelietenstraat 87 - Geleen; heer G. H. Poters - Donatusstraat 169 - Nuth; mevr. Bindels - Prins Bernhardstraat 33 - Kerkrade; mevr. van Hondong-Hamers - Lijsterstraat 18 Heerlen; A. Boon-Horbag - Mesweg 11 - Eys; Jenny Dreessen - Markt 26 - Beek; Berry Beulen - Gestraatje 5 - Montfort; M. J. Opijnen - Narcisstraat 2 - Kerkrade-West; Carlou Schoutens - Staringstraat 43 - Heerlen; Hans Linders - D'Almarasweg 147 - Nijmegen; mevr. Laumen-Spee - Beatrixlaan 17 - Maasniel; Willy Riemens - Roodborststraat 11 - Sittard; Cecile Rodding - Haagstraat 40 - Sittard; Marjo Laumen - Parallelweg 47 - Sittard.



Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon (045) 718100 toestel 239

De zagte geej

SCHINNEN, IN HET MIDDEN van ons Limburgse heuvelland, wordt gedurende de carnavalstijd veranderd in het Schinösterrijk. De nu nog regerende prins over dit Schinösterrijk is de 25-jarige Jan de vierde, in het dagelijks leven heet hij Jan Otermans en is hij commercieel medewerker bij een welbekende Brabantse brouwerij. Ik kreeg een keurig briefje van deze Jan Otermans waarin hij meedeelde een felle tegenstander te zijn van wat hij moemde de vervuiling van de Limburgse carnavalscultuur door de Hollandse carnavalsplaten.
Jan de vierde, prins van het grote Schinösterrijk wilde dan ook nu al een week of zeven voor de carnaval, via deze rubriek een oproep doen aan alle Limburgse carnavallisten tot het zingen en kopen van uitsluitend Limburgse carnavalsliedjes.
DIT IS VOLGENS hem onder andere mogelijk als bijvoorbeeld alle carnavalsverenigingen besluiten om op hun zittingen uitsluitend Limburgse liedjes door de daar aanwezige orkesten ten gehore te laten brengen, en dat diezelfde carnavalsverenigingen bij de organisatie van hun feesten besluiten om uitsluitend Limburgse artiesten te laten optreden, en zo de Verhollandsing van onze Limburgse carnaval tegen te gaan.
Wat in de steden als Venlo, Kerkrade en Maastricht op het gebied van carnavalscultuur mogelijk is moet ook overgenomen kunnen worden door de kleinere carnavalsverenigingen die niet in staat zijn hun eigen schlagers op een elpee of single uit te brengen.
EEN NOBEL STREVEN maar de enige kritische kanttekening die ondergetekende hierbij zou willen plaatsen is de machtige invloed die de immense plugging van Hilversum drie heeft op het platenkopend publiek. Want het is nog altijd in ons land zo dat, dat wat op Hilversum drie veelvuldig gedraaid wordt de mensen ook het meeste aanspreekt èn dus gekocht wordt om dan nog maar te zwijgen over de invloed van de televisie en de kranten.
Reacties over dit onderwerp graag naar het Limburgs Dagblad Nobelstraat 21 Heerlen, showpaginaredactie t.a.v. Lex Nelissen.
Hieronder enige goede Limburgse elpees en singles.
Drei doag karneval in Mestreech – div. artiesten.
LP Venlo mien ald – div. artiesten.
LP. Van Eysde tot de Mookerhei – Ritmic group.
LP. Kirchroa alaaf – div. artiesten.
Single De zagte geej – A. Wassen.
Single Met e maske op de kop – div. artiesten.
Veel succes nu al met uw voorbereiding en het instuderen van al deze Limburgse carnavalsliedjes. De groeten en tot de volgende week.
Lex Nelissen.

LD TOP 20

1.	(1)	Het Smurfenlied	: Vader Abraham
2.	(2)	A far l'amore comincia tu	: Raffaele Carra
3.	(7)	The Clown	: BZN
4.	(10)	Living without you	: Patricia Paay
5.	(3)	You're in my heart	: Rod Stewart
6.	(6)	Lust for life	: Iggy Pop
7.	(14)	It's so easy	: Linda Rondstadt
8.	(–)	Mull of Kintyre	: Paul McCartney and the Wings
9.	(5)	Carolientje	: Willeke Alberti
10.	(12)	Heroes	: David Bowie
11.	(–)	My way	: Elvis Presley
12.	(4)	The name of the game	: Abba
13.	(13)	We are the champions	: Queen
14.	(18)	Virginia plain	: Roxy Music
15.	(17)	Turn to stone	: Electric Light Orchestra
16.	(–)	Weet je wat we doen	: Conny Vandenbos
17.	(–)	From New York to Los Angeles	: Patsy Gallant
18.	(8)	Rockin' all over the world	: Status Quo
19.	(11)	Vannacht	: Imca Marina
20.	(–)	Isn't it time	: The Babys

Samen met Dave elke avond in het Olympiatheater



PARIJS – Eergisteravond ging in het Parijse Olympiatheater de show in première van de in Frankrijk opererende Nederlander Dave. Aan zijn zijde twee andere Nederlanders, de Maastrichtse tweeling Debbie en Deborah. Een unicum voor de Nederlandse showbussines want nog nooit heeft een andere Nederlander „hoofdact" in dit theater gestaan. Voor Dave is het al de tweede keer dat hij op de „heilige" grond van het Parijse Olympia mag optreden.

• *Debbie en Deborah in een wervelende show samen met de al evenzeer (uit ons land afkomstige) zanger Dave.*

Parijs aan de voeten van Limburgs dansende tweeling

PARIJS – De populariteit van Dave is de laatste jaren in Frankrijk tot een ongekende hoogte gegroeid. Zijn naam is allang opgenomen in het rijtje van de andere grootheden in Frankrijk zoals Aznavour en Brel. Na zijn eerste optreden in het Olympia twee jaar geleden is zijn bekendheid ook buiten de Franse grenzen getreden en kreeg hij zelfs erkenning in Nederland. Maar in Parijs, het Europese Mekka van de showwereld, redeneert men anders.

Dave is niet zomaar een artiest, Dave is een grootheid en moest daarom in zo'n kort tijdsbestek zijn tweede show gaan presenteren om aan de wensen van zijn publiek tegemoet te komen. Dave heeft dit ook beantwoord en eergisteravond ging zijn tweede show in premiére. In het voorprogramma niemand minder dan Mary Miriam de winnares van het songfestival van dit jaar.

„Dansende tweeling

Maar er was nog een tweede attractie in de show van Dave. Sinds enkele maanden heeft Parijs nog twee Nederlanders als „publiekslieveling" gekozen. De dansende tweeling uit Maastricht, Debbie en Deborah Marquet, die een half jaar geleden de insiders verraste met hun wervelende show in het Alcazar-theater. Het kon dan ook niet uitblijven dat ook zij in het Olympia moesten optreden. Aangezien zij onder contract staan bij het Alcazar bleek dit echter niet mogelijk. Maar Dave was bereid om zijn programma zo aan te passen dat de tweeling zowel in het Olympia als in het Alcazar kon optreden. Zij dansen twee nummers samen met Dave en eenmaal alleen. Dan hebben ze nog precies tien minuten tijd om in een gereedstaande auto te springen en door het drukke Parijse verkeer naar het Alcazar te rijden waar ze zich dan nog moeten verkleden. Het lijkt een onmogelijke opgave. maar het kan. Dat is de eerste avond en de daaraan voorafgaande repetities wel gebleken.

De premiére die zich eergisteravond voltrok was een groot succes en de tot de nok toe gevulde zaal schreeuwde om meer. Dave liet dit ook niet na. Debbie en Deborah hoorden het applaus al niet meer, zij stonden elders in de stad voor een even geestdriftig publiek op te treden.


• *Anthony Quinn* • *Frank Sinatra*

★ Anthony Quinn

„De interessantste rol die ik heb gespeeld", aldus het commentaar van Anthony Quinn over zijn medewerking aan een film over het leven van Ari Onassis. De rolprent wordt verfilmd op het Griekse eiland Korfu. Jacqueline Bisset, die de rol van Jackie Onassis op haar ranke schouders neemt zegt simpel: „Ook ik vind het fijn weer wat te doen te hebben".

★ Frank Sinatra

Naar eerst nu bekend is geworden heeft Frank Sinatra het bij de filmopnamen van „Contract on Cherry Street", die de afgelopen zomer in New York plaatsvonden, weer erg bont gemaakt. Of het nu kwam omdat de opnamen bij grote hitte op het celluloid moesten worden vastgelegd of doordat de heer Sinatra gewoon een dagje ouder wordt, een feit is dat de meeste opnamedagen werden verstoord omdat hij het nodig vond op onbehoorlijke wijze uit te varen tegen de producent, de regisseur of een andere filmmedewerker. En omdat Sinatra er niet van houdt het bij woorden alleen te laten, trok hij dan maar gelijk zijn jasje aan en verdween voor de rest van de dag.

★ Telly Savalas

Als u nog eens in de gelukkige omstandigheid mocht komen, in het gezelschap van Telly Savalas (Kojak) te verkeren, begin er dan niet aan zijn Griekse landgenoten af te katten. In een café in het Zuidfranse Cannes waagde een argeloze drinker het toch de draak te steken met de Grieken, en noemde ze een volk zonder cultuur. Woedend stoof de doorgaans braaf lolly's zuigende Savalas op van zijn barkruk en pakte de man beet. Na enig geworstel diende hij hem een linkse directe toe en gooide hem de deur uit. De gealarmeerde politie vond het niet nodig in te grijpen. Klaarblijkelijk waren de gendarmes van mening dat „inspecteur" Savalas zelf wel weet hoe hij zijn zaakjes oplost.


• TOON HERMANS
.....vandaag 61.....

Proficiat Toon

Van onze showpaginaredactie

MAASTRICHT – Onze beste wensen gaan vandaag naar een bijzonder sympathieke vriend die bij velen niet meer is weg te branden vanwege zijn onnavolgbare humor: TOON HERMANS. Vandaag wordt hij 61. En Toon zou geen echte Limburger zijn wanneer hij dat niet samen met zijn echtgenote Rietje en een aantal van zijn beste vrienden gisteravond in eigen contreien feestelijk vierde. Ondanks dat Toon zich nog niet zo lang geleden in Hilversum vestigde, vond de viering in het Maastrichtse Neercanne plaats. Gisteren, omdat Toon en zijn echtgenote vandaag voor een maandje naar het Zwitserse Davos trekken.

Duitse van Oekel vanavond in show Aad van den Heuvel

HILVERSUM – Aad van den Heuvel zal vanavond (Nederland I, 22.05 uur), in zijn „alles-is-anders-show" aandacht schenken aan het Duitse televisieprogramma „Die Plattenkuche". Deze Duitse variant op van Oekels discohoek is vorige week voor het laatste te zien geweest op het eerste Duitse tv-net.

EVENALS DESTIJDS bij de eerste Haché- en Servetshows in Nederland, is ook in Duitsland heftig gereageerd op dit voor Duitse begrippen nieuwe platenprogramma. Duizenden brieven zijn dit seizoen geschreven, waarin enerzijds ongezouten kritiek werd geleverd en anderzijds lof en waardering voor de programmamakers werd uitgesproken.

GEDURENDE de serie van zes uitzendingen is voortdurend geprobeerd het programma af te voeren. Hoge kijkcijfers en een positieve waardering hebben dit voorkomen. Alleen VPRO-medewerker Wim van der Linden, die aanvankelijk de regie deed, moest voortijdig afhaken. Hij werd beschouwd als de grofste boosdoener en kreeg na de derde uitzending te horen dat van zijn verdere medewerking werd afgezien.

IN DE SHOW van Aad van den Heuvel worden zaterdagavond scènes getoond uit dit omstreden tv-programma. Bovendien praat Aad met Rolf Spinrads, de verantwoordelijke redacteur van „Die Plattenkuche.

KOOPAVOND HEERLEN GOED BESTEED

EXTRA BUSRITTEN NA 21.00 UUR
Raadpleeg hiervoor de publicatie in de LTM-bussen.

dinsdag 20 dec.	van 9.00 tot 21.00 uur
woensdag 21 dec.	van 9.00 tot 21.00 uur
donderdag 22 dec.	van 9.00 tot 21.00 uur
vrijdag 23 dec.	van 9.00 tot 21.00 uur

Aangeb. betrekkingen

Nette JONGENS en meisjes kunnen gepl. worden hoog loon, werkw. van 5 dagen, Wasserij Karreman, Peschstraat 28, Geleen.

Nachtclub vraagt BARDAMES die willen werken van 21.30 tot 5 uur. Tel. 04490-5828 b.g.g. 7402.

Bar Dancing 't Piepke vraagt voor de weekenden BARMEISJES. Beslist geen animeerwerk. Erv. niet vereist, wordt door ons volledig ingewerkt. Tel. na 12 uur 045-712466 b.g.g. 711637.

Aann.bedr. v. metselwerk vraagt 1 STELLER-METSELAAR en mets. en handl. J. Waulthers, Rijksweg Zd. 6, Sittard. Tel. 04490-12608.

Sevenclub vraagt BARDAMES. Rijksweg 4, Herten bij Roermond, 04750-14173.

Irik bv. dakafwerking vraagt voor direct ervaren DAKDEKKERS en metselaars, liefst in bez. v. rijbew. BE. Terweyerweg 11, Heerlen, tel. 045-221222.

BARDAMES gezocht v.d. middagdienst v. 12 tot 20.00 uur en bardames gezocht v. d. avonddienst. te bevr. 04492-1260.

ORKEST 3 à 4 pers. gevr. v. febr. mrt. mei en juni Wienercafé Stationstr. 13, Hrl.

Fa. Geva zoekt voor direct C.V. MONTEURS en loodgieters, tel. 045-452889.

Nette BARDAMES gevr. van 8 tot 2 uur. Woensdag en zondag vrij Palominobar Hoensbroek. Tel. 045-220444 na 20 uur, voor 20 uur 04446-1960.

LAADSCHOPMACHINIST gevraagd. Tel. 045-251964.

Gevr. nette BUFFETJUFFROUW hotel-pension-bar Wilhelmina Pers. melden na 19 u. Buttingstr. 24 Hoensbroek.

Met spoed gevr. jonge charmante BARDAMES. Bar L'Etoile Akerstr. 6 Kerkrade-West. Tel. 045-415854.

BARDAME gevr. topclub in Maastricht, luxe appartementen hoog garantieloon. Maasboulevard 2 Tel. 043-51040.

Lunchroom Petit Rest. Prince Akerstr. 8 Hrl. Tel. 045-715155. Vraagt een SERVEERSTER en 3e rest. kok. Werktijden v. 11 tot 20 u. zond. maand. vrij. Soll. na Tel. afspr. met dhr. Jansen.

VERKOPER/FILIAALHOUDER gevraagd. Voor een van onze sexwinkels in Limburg. Wij denken aan een betrouwbaar, akkuraat en aktief persoon, die geheel zelfstandig de zaak kan "draaien". Schriftelijke reakties aan eSPé b.v. personeelszaken. Pleinstr. 8–10 Kerkrade (W.).

Gevr. AUTORIJINSTRUCTEURS in vaste dienst of op kontraktbasis en part-timeinstructeurs. Tel. 04402-2292.

Parttime CHAUFFEUR gevraagd Micro-taxi Vos, (Groenendaal) 23 Ubach over Worms.

Gezocht in prettig huis Z-Limburg bij oude mevrouw beschaafde DAME voor gezelligheid en lichte verzorging. Voor ruw werk hulp aanwezig. Br ond. no. 0303 LD Hrl.

SCHILDER, beh. gevr. Bij part. bijverd. Tel. 045-455945.

TAXI-CHAUFFEURS gevr. voor vaste dienst en uithulp. Kan ook WAOer zijn. Genegen kleine rep. zelf te verrichten. Tevens weekendchauffeurs Julianastraat 6 Brunssum.

Gevr. part-time KOK. Aanm. tussen 10 en 12 uur. Leeft. plm. 18 jr. Stationsstr. 19, Hrl.

Wij vragen v. direct nette betrouwbare WINKELJUFF. aanm. Stations-restauratie. Heerlen.

Dagbladbedr. vraagt voor de vroege ochtenduren aktieve BEZORGERS voor Heerlen en Brunssum royale verdiensten. Geen incasso Hugo de Grootstr. 12 Heerlen tel. 714495.

Met spoed erv. VRACHTW. chauff. gevr. voor M.A.N. diesel na 18 uur tevens partij asbest golfpl. tek. Ridder Hoenstr. 115 H'broek Za h D.

Bar-Dancing Kiss te Heerlerheide vraagt BUFFETMEISJES en barkeepers. Te. 045-211324 of 211449.

Gevr. THUISNAAISTER inl. tel. 01150-9557 Terneuzen.

4 KELLNERINNEN für Karnaval gesucht, 28 en 29-1-'78, 1-2-4-5 en 6-2-1978. Tel. 09-492461-3275 nach 17 Uhr.

Ervaren SLAGER gevr. en medewerker v. alle werkzaamheden. Slagerij en vleeswarenbedr. Weerts, Klimmen tel. 04405-1282.

L'Ortye B.V. Amstenraderweg 3 H'broek tel. 045-212358 vraagt voor haar afdeling olieverkoop TANKAUTO-CHAUFFEUR. Vereisten: min. leeftijd 25 jr. ervaring in oliebranche.

Gevr. m. spoed POETSVROUW voor halve dagen. Pappersjans 23 Heerlerheide.

Met spoed KAPSTER gevr. Br. ond. no. 0321 LD Hrl.

De Pergola Bar zoekt nog twee leuke BARDAMES tel. 045-721302.

Betonfabriek vraagt BOEKHOUDER v. enkele uren per week. Inl. P. J. Lindner, Maastrichterweg 1, Bingelrade. tel. 04492-2671.

Gevr. GEPENSIONEERDEN voor part-time werk. Voor diverse schoonmaak- en opruimwerkzaamheden, in de bouw. B.V. bouw en exploitatiemaatschappij J. L. Schreurs, Gasthuisgraaf 16, te Sittard.

Dagbladbedrijf vraagt voor Brunssum enkele actieve BEZORGERS, geen incasso. Inl. Pr. Hendriklaan 87, Brunssum, tel. 253167.

Boma G.m.b.H. vraagt voor direkt voor Duitsland AUTOSPUITERS melden zaterdags van 10.00-20.00 uur en zondags van 12.00-20.00 uur en dagelijks tijdens kantooruren. tel. 080-555990/555754

Parttime VERWARMINGSMONTEUR gevr. Prijs opg. Br. Postbus 83, Heerlen.

Parttime ELECTRICIEN rep en kl. install. werkzaamheden. Br. opg. verlangd uurloon, Postbus 83, Heerlen.

Gevr. te Heerlen part-time CHAUFFEUR-BEZORGER voor bezorgen en aansluiten van huish. apparatuur. Br. opg. verlangd uurloon, Postbus 83, Heerlen.

Gevr. betrekkingen

Voor snelle REPARATIES van uw kleuren-tv en radio. Bel Elektro Bemelmans, Wannerstraat 10-12, (Markt) Heerlerheide, tel. 045-212330.

New Look gevelreiniging B.V. Vuile GEVELS? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamh. inl. Baanstr. 67 Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Financ., ekon. en org. administrateur, 17 j. prakt. erv. en kennis v. alle belast.zk. heeft nog tijd v.h. verzorgen v. BOEKH. en alle voork. zakel. aangel. Gunstige tarieven. Tel. 04492-1981.

Tip voor het schoonmaken van uw VLOERBEDEKKING, voor de komende feestdagen, wij shamponeren niet, maar werken met de Unisteam (diepstoommachine). Reeds vele tevreden klanten. Heeft u interesse, bel dan Glazenwasserij De Jupiter, tel. 045-454622.

Getrouwde vrouw zond. kinderen zoekt werk (liefst) als keukenhulp na 6 uur tel. 04490-11199.

Hans Lips, de garantie voor dak- en TIMMERWERK. Tevens adres voor uw verbouwingen. Tel. 045-453818.

Fa. Jan Borghans voor al uw VERNIEUWINGEN en rep. van alle daken, tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961.

Fa. P.H. Boumans voor alle DAKWERK en rep. Tevens uw adres voor al uw zinkwerk. Tel. 045-352289.

Voor kleine VERBOUWINGEN en goed stucadoorswerk, neem even contact op met Vrösch, Panhuisstraat 12, Voerendaal.

ATTENTIE! Wij repareren al uw rieten en biezen stoelen, E. v.d. Mast, tel. 04446-2297.

Fa. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuw, REPARATIES v. daken, goten, schoorst., dakerkers. Kaffebergsweg 79 Chevremont. Tel. 045-455922.

Centrale VERWARMING bouwpakket ƒ 2500,– tekening, keuring, garantie. Bel vrijbl. voor gratis offerte 04406-12862 snelle levering en montage mogelijk.

Sinds 1823 het vertrouwde adres voor REP. of vernieuwing van daken, goten en schoorstenen. Tevens het adres voor al uw verbouwingen en restauratiewerken. Mansart, tel. 045-312909.

VERWARMINGSMONTEUR kan nog opdrachten aannemen, verwarming en sanitair. Postbus 150, Geleen, tel. 04402-3466.

Zelfst. werk. TIMMERMAN kan nog werk aannemen tel. 045-315907.

Erkende bouwk. TIMMERMAN kon nog verbouwingen en timmerwerk aannemen. Tel. 045-413861.

Voor nieuwbouw, ruwbouw en VERBOUWINGEN. Spierings B.V. tel. 045-311340.

Uw DAK in goede handen. Dakdekkersbedrijf Jos Tevis, tel. 045-351360.

DAKDEKKERS centrale telefoon 045-351360.

JONGEMAN zoekt werk Disco of friture voor vr. zat en zo. Br.o.nr. KE 4854 LD Krd.

LOODGIETER tevens c.v. monteur biedt z. aan v. werk in vrije uren teg. kl. vergoeding. ook gas en olieketelreinigen v.a. ƒ 20,– te bevr. 045-457072. 045–457072

DAKDEKKERSCENTRALE voor al uw reparaties en vernieuwingen onder gar. tel. 045-220659

TV-ANTENNE met FM tijd. ƒ 300,– zonder FM ƒ 250,– allin, 100% gar. en serv. Tev. alle rep. Kochen, Antennebouw tel. 04442-1693 b.g.g. 045-453406.

DAMES voor iedere klus in huis. Bel 045-216722. (knip uit).

Voor het MAKEN van oprit terras afrastering tuin en grond werkzaamheden bel 045-216722 (knip uit).

Bekend limb. disk. jocky biedt ZICH AAN voor vrijd. zat. en zond. Br. on. nr. Ge 244 LD Geleen.

Part-time VERKOOPSTER b.z.a. voor 3 halve dagen per week ruime ervaring op gebied van mode en slagerij. Br. o. nr. KE 4858 LD Krd.

Voor al uw TEGELWERK bel dan vrijblijvend 045-218477.

Bel voor uw verbouwingen en METSELWERK 045-721910

Jeune FEMME parlant français cherche travail à mi-temps (matin de préférence). Etudierai et repondrai à toutes propositions. Br. onder nr. BR 101, L.D. Brunssum.

Carosseriebouw MODERN biedt aan uw auto geheel gespoten en uitgedeukt met garantie v.a. ƒ 400,-, tel. 045-312081, b.g.g. 045-252491.

Stucadoorsbedrijf kan nog WERK aannemen, tel. 045-312232.

Te koop aangeboden

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 450 DM, 10 Farbfernsehgeräte 190 DM, 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen. Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst is seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen Seilgraben 14, Tel. 22231.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt enz. v.a. ƒ 350,– zwart-wit t.v. v.a. ƒ 50,– Radio-T.V. v. Voorst B.V. Ganzeweide 48 Heerlerheide, tel. 213879.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music H'broek, tel. 214253.

Te k. AANHANGWAGEN vanaf ƒ 300. Handelsweg 2, Susteren.

Gun u zelf een STEREO-INSTALLATIE van B & 0 bij uw dealer Electro Bemelmans, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

ACCORDEONS, versterkers, gitaren. Aanbiedingen en occasions. Stalmeier Music, Hoensbroek, Hoofdstraat 70, tel. 045-214253.

Mooie partij gerestaureerde antieke eiken KASTEN te k. Meubelwerkplaats A. Lenssen, Beatrixlaan 22a, Spaubeek, tel. 04493-1812.

HOUT, board, triplex, spaanpl., meubelp. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in div. soorten, pavro anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, porlon, zusex, snelcement, anti-vochtmiddel, stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf art. Zachtboardplaten m. sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken, op maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg, Jéwé-dealer. Zelfbediening. Kijken vrij.

BETONGARAGES, betonschuttingen, betonberghokken enz, enz. Smeets, Pr. Mauritslaan 176, Beek, tel. 04402-1521.

KLOKKEN, kleingoed en curiosa. A. P. Wisman, Esso Servicecenter Akerstraat 57, H'broek, tel. 213207.

Gebr. BANDEN v.a. ƒ 12,50 m. garantie. ABC Sampermans, Willemstraat 80, Heerlen.

Halve VARKENS panklaar. Slagerij Varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstr. 158, Koningsbosch, tel. 04743-216.

Alles für die HANDARBEIT wolle in allen farben und qualitäten, strick- und Häkelgarne in riesiger auswahl, strickmuster, schnitte zeigen wir ihnen gerne ca. 800 farben vorr. Wolle Hartmuth Würselen Paulinenstr. 108.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen o.a. assen, klepsluitingen en spatschermen. Jo Knops, Autoshop Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 04490-12718.

Enorme grote kollektie hoogst importante kunst en ANTIEK door eigen import uit de DDR, zoals antieke en klassieke meubelen, porselein en kleingoed. Oude en romantische schilderijen en aquarellen. Ook piano's en pianola's met rollen. Eiken biervaten 50 en 100 l. Houben, Kerkplein 2, Geulle, tel. 04461-1355.

PLAKTAFELS 3 mtr. ƒ 45. Fa. M. Botterweck, Schaesbergerstraat 12, Akerstraat 106, Kerkrade-W.

Te k. OPEN-HAARDHOUT. Tel. 045-220548.

WEEGSCHALEN - Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines, Nuinhofstraat 74, Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

AEG klopboormach. SB2E-450 in pracht koffer. Adv. prijs ƒ 499,– nu slechts ƒ 350,– Smezo B.V. Akerstr. 288 Hoensbroek.

Voor ƒ 75,– per maand een complete Beosystem 1900 STEREOINSTALLATIE. Vrijblijvend demonstratie aan huis. Elektro Bemelmans, Wannerstraat 12 (Markt), Heerlerheide. Tel. 045-212330.

KERSTBOMEN te k. Tel. 04492-1430 na 19.00 uur.

Muziekhandel Unique Hommerterweg 100, Hoensbroek tel. 045-211549. Uw adres voor pianostemmen/reparatie. Nieuwe en gebruikte orgels en piano's. Tevens op bestelling diverse orkestapparatuur. Orgel/pianolessen. Individuele les, beslist geen groepsles. Op alle artikelen makkelijke en voordelige financieringsmogelijkheden. Gratis thuis bezorging. GRATIS waardebonnen bij aankoop van ƒ 10,– 'n waardebon van 50 cent. Op alle artikelen.

Voor al uw tuin- en KAMERPLANTEN Tuincentr. Bok, Uterweg 117, Hrln., tel. 045-213366.

Voor al uw KERSTSTUKJES, kerstbomen en snijbloemen Tuincentr. Bok, Uterweg 117, Hrln., tel. 045-213366.

KLEUREN-TV's goede sort. inruil en teruggen. Philips grootb. v.a. ƒ 375, grote sort. zwartwit t.v. v.a. 95. Ook zeer recente mod. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

Antiek en curiosa LAMPEN olie en antiekwas. Meubelstoffeerderij Wim Hamers, Wilhelminaplein 11, Heerlen tel. 045-716779.

Vette KALKOENEN (Amerikaanse breedborst). Mostardstr. 31, Ubachsberg.

Te koop antieke MEUBELS, klokken, hanglampen en veel kleingoed uit Duitsland, Engeland en Frankrijk. Eigen import zeer geschikt voor de handel. J. Driessen, Heerstr. Nrd. 35, Stein, tel. 04495-2880.

Te koop wegens emigratie complete INBOEDEL. Berghofstr. 111, Eygelshoven.

T.k.a. VELDBRANDSTENEN, tel. 04402-4392.

Te k. a. OPEN HAARDHOUT, eiken, beuken en berken, tel. 04402-4392.

Te k. BEYER M 500 microfoon + stand. enz. z.g.a.n., tel. 045-413240.

KLEURENTELEVISIES met gar. en goede service vanaf ƒ 300,–. Dr. M.L. Kinglaan 94 H'broek.

Interart-Antiek biedt aan broodkastjes, u weet wel met 4 deurtjes, handig voor t.v. en stereo. Tientallen strakke eiken KASTEN. Bureaus van ƒ 575 tot ƒ 1150, boekenkast, vitrinekasten, 1-deurs kasten v.a. ƒ 500, commodes, kasten met ingebouwd bureau, kachels, stoven enz. Alle meubelen puntgaaf. Een van de mooiste collecties van het zuiden. Alle dagen open. Interart, Irmstraat 22, Simpelveld. Tel. 04442-3161.

Te k. 4 hifi LUIDSPREKERBOXEN. z.g.a.n. 20 W. p. box. ƒ 325,–. Keelkampstr. 61, Nuth.

AANHANGWAGENS Westfalia v.a. ƒ 681,–. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 455088.

Te koop GEVELKACHELS 3500 Kcal. en 5000 Kcal. en 3000 Kcal. Spotprijzen met garantie. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Te k. a. PIANO's, o.a. Ibach, Spaethe, Rönisch etc. Met schrift. gar. Piano Revisiebedrijf Klavier, Kersenlaan 5, Bunde, tel. 04471-1479. Inruil, stemmen, politoeren.

Te k. a. Ibach VLEUGEL 180 cm. Zeer mooi met garantie. Pianorevisiebedrijf Klavier, Kersenlaan 5, Bunde, tel. 04461-1479.

Te k. oude MELKBUSSEN Verl. Wilhlminastr. 26, Hoensbroek.

Uit privverzameling, enkele goede oude SCHILDERIJEN. Te bevr. tel. 04451-674.

ANTIEK, pracht. Lodewijk XV-vitrinekast, strakke zware eiken kasten, barokkast en eiken empirekast. Tel. 04451-674. Rijksweg 76, Nijswiller.

HAMMONDORGEL te k. merk Riha Largo. Te bevr. de Thun 54, Hrl.

Te k. aangeb. GASINSTALLATIE voor pers.auto. Te bevr. Aannemingsbedrijf Slegers b.v., Graetheidelaan 66, Urmond.

Bang en Olufsen STEREOINSTALLATIES compl. vanaf ƒ 1995,–. Ook demonstratie aan huis. Elektro Bemelmans, Wannerstraat 12 (Markt), Heerlerheide. Tel. 045-212330.

Huur MISTER STEAM en reinig zelf uw vloerbedekking of bankstel. Mister Steam is een handige machine waarmee u snel en grondig zelf meubelstoffering of vloerbedekking kunt reinigen. Mister Steam is te huur bij drog. De Wieër, Stanleystr. 2, H'heide, tel. 217833.

BOSCH vlakschuurmach. adv. pr. ƒ 198,– tijd. ƒ 155,–. BOSCH dec. zaagmachine adv. pr. ƒ 212,– tijd. ƒ 159,–. SMEZO B.V., Akerstr. 288 Hoensbroek.

Wij hebben voor u diverse gebruikte ORGELS in zeer goede staat. Op deze instrumenten wordt volledige garantie gegeven. Tevens occasions in versterkers, gitaren, accordeons etc. Eigen techn. dienst. Music House Daan Smit, Heugemerweg 2a Maastricht (bij station-tunnel onder het spoor) tel. 043-17428.

Te k. orginele Indonesische BEELDEN, schilderijen en etna gasfornuis/oven, zw.wit televisie, één pers. bed, inklapbaar alles i.g.st. electr. strijkappraat z.g.a.n. kan persen en mangelen. Tel. 045–410461.

Bontmantels! Bonthoeden! Kerstkado's bij Nederlands grootste bontmagazijn, vergelijkbaar 20 à 30% goedkoper! Het bespaart u veel geld! Volle garantie. Desg. soepele kredietservice. DE BONTKONING, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.). Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld terug (ook benzine). Vrijdags tot 21 uur geopend. 21-22 en 23 dec. koopavonden tot 21 uur.

KLEURENTELEVISIE grote sort. o.a. Philips 66 cm, grootb. tiptronic teruggenomen v.d. bank ƒ 950,– Saba 66 cm grootb. ƒ 345,– Blaupunkt 67 cm wit ƒ 500,– Grundig 110 gr. kleurent.v. zeer mooi ƒ 600,– Gündig zw.w. 61 cm z.g.a.n. ƒ 195,– zw.wit t.v. spelend met garantie 45-65-85 Fa. Curvers Dr. Calsstr. 23 (Station) Schaesberg tel. 045-312091.

Te k. CARNAVALSATTRIBUTEN voor optochten, 3 eiken balken, gegalvaniseerd ijzer, elektromotor 5 pk, 2 pk 380 V., zware cirkelzaagas. Tel. 045-411516.

OPENHAARDHOUT te k. Tel. 04455-1729

KERSTBOMEN te k. iedere dag. Markt Brunssum vanaf 9 t/m 21 uur.

Te k. VELDBRANDSTENEN Tel. 04405-1994.

Te k. PERZEN Bochara 30x30 ƒ 15,– Bochara 60x90 ƒ 130,– Heres 3x2 ƒ 895,– Pauli Coelgroevenstr. 22 Eygelshoven tel. 351632.

Centrale VERWARMING bouwpakket ƒ 2500,– tekening, keuring, garantie. Bel vrijbl. voor gratis offerte. 04406-12862 snelle levering en montage mogelijk.

Te k. BRUIDSJAPON maat 40-42 wit na 18.30 uur Ericastr. 9 Sittard.

ANTIEK Biedermeier salontafel, ant. pendule, Biedemeier bank. Sallustiusstr. 14 Hrl. Tel. 045–713194.

Te k. compl. SLAAPKAMER m. 3 drs. kleerk. Tel. 045–711514.

DIEPVRIESKAST inh. 1200 l. Te bevr. Ericastr. 6, Kerkrade-West.

Te k. FILMCAMERA merk Bell-Howell, 2 jr oud, projector. Tel. 045-212528.

Wij bieden u een ruime keuze 17e en 18e eeuwse MEUBELEN, oude kunst en antiquiteiten. Drs. F. Peters, Rijksweg 10, Baexem.

POSTZEGELS te k. a. Ysland block nr. 3 500X postfris (5500 yvert fr.) ƒ 400,–. Tel. 04450-1386.

Koperen KROONLAMP 9 arms pr. ƒ 125,–. Tel. 045-712860.

Aangeboden AQUATERRARIUM op kastje geb. 50x120x60, hoog. Thurn x kamer broodmachine voor 12 gr. of 24 kl. eieren. Tel. 045-412068.

Te k. a. diverse wand- en VLOERTEGELS. Tevens hebben wij in voorraad speciale aanbiedingspartijen met ruime kortingen. Jam Opreij B.V., Margraten, toonkamers geopend ma wo vr 9-18 uur. di do 9-20 uur za 9-14 uur.

Te k. 9-delige BROEDKOOI v. gr. parkietachtigen, 2 8 -delige broedkooien v. kanaries pr. n.o.t.k. Bilderdijkstr. 47, Molenberg, Hrl.

AANHANGWAGEN te koop 1.40 br. 2.00 lang Op de Heugden 70–72 Schaesberg.

Te k. GASHAARDEN alle soorten, i.st. v. nw. tegen red. prijs Reeweg 115 Ubach over Worms tel. 045-314090.

Inruilaktie. Uw oude meubels zijn veel geld waard als u deze INRUILT in onze Cash en Carry meubelbedrijven. Vraag gratis huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten, tel. 045-416598.

Te k. a. okergeel paidi kinder (spijlen) BED 60x120 cm met matras. dekbed en hoezen i.z.g.st. camping kinderbed, naaimachinemeubel, Braun diaprojector, stoffering babywieg, 2M+S banden 560x13 met velgen Hoebigerweg 47 Eys. 04451–696.

Te k. BENZINETANK inh. 6000 liter kompl. met pomp en aansluiting. Inl. tel. 045-214804.

Uw DAK in goede handen. Dakdekkersbedrijf Jos Tevis, tel. 045-351360.

Gas en electr. FORNUIZEN Reclame: gasfornuis. Ruit, grill, spit, thermostaat v. ƒ 895,– nu ƒ 595,– in voorraad Etna, Pelgrim, Atag, Dordrecht, Neff met 20 en 30% korting. Extra reclame: Etna-Compl, gril en spit luxe model v. ƒ 1495,– Nu ƒ 995,– Gasfornuis met Verw. v. ƒ 1165,– Speciale reclame elctr. fornuis AEG v. ƒ 1595,– nu ƒ 995,– Neff v. ƒ 1695,– nu ƒ 948,– Bauwknecht v. ƒ 995,– nu ƒ 698,– Kookplaten alle merken 30% korting. Alle appar. ook in butagas. Dit zijn groothandelprijzen. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Tel. 045–252956 Brunssum.

Te k. RACEFIETS nieuw; merk Flandria 10 versn. Gijsenstr. 11, Nieuwenhagen, tel. 312798

Te k. ijzeren BALK lengte 3.58 m din 23 en luxaflex jalouzie 2.98x1.60 m St. Barbarastr. 54, Heerlen, tel. 045-720704.

Te k. GASHAARD merk Faber 12000 kal. event. met leiding 12 m z.g.a.n. tel. 04405-2310, Klimmen Dr. de Limpensplein 19, Prijs n.o.t.k.

ANTIEK. Zoekt u voor de kerst een kado. Wij hebben ruime keuze!!! Geweren, pistolen, sabels, kisten, bidkleedjes, kussens, kelims, bronzen-, ijzeren-, stenen- en houten voorwerpen. Nwe. essehouten bankstellen, compl. met tafel ƒ 450,–. Antiekhal La Plancha. Bekend van antiekbeurzen. W. Berghammer, Einderstr. 38 Hrl. tel. 212977 bij Sporthal Varenbeuk.

Te k. van part. BIEDERMEIER vitrinekast ƒ 850,– en kleingoed met stoeltjes Korhoenstr. 14 Sittard, Tel. 14717.

Te k. open HAARDHOUT 04490–14316 na 18 uur.

Te k. Etna FORNUIS, koelkast, centrifuge z.g.a.n. 5 kg, bandrecorder Philips 4407, kinderwagen gr. stof, veldbrand 830 st., chamotte stenen, alles wegens overcompl. Vogelwikke 26, Brunssum (Op de Vos).

Te k. staande antieke KLOK, spinnewiel en wat antieke kleine spullen, pakjes kaarsen, keukengeiser, 4-pits pits gasstel en klein fonteintje, Nieuwenhagerheidestr. 57 Ubach over Worms.

Bij Limatic grote verkoop van INRUILGOEDEREN, bankstellen reeds vanaf ƒ 50,–, kasten, wasautom. en verder alles wat er voorradig is, voor weggeefprijsjes. Toonzaal elke dag geopend. Akerstr. 22, Centrum-Heerlen.

Te k. weg. emigratie mod. WANDMEUBEL br/wit 2.50 m, klass. mod. gashaard merk Faber, wit skai zitfauteuil, AEG half autom., 4 pits gascomfort, tienerkamer, kinderbox, kinderstoel kinderwagen combi alles t.e.a.b. Te bevr. Stikkerstr. 19 Schaesberg. Te. 311608–311641.

Te k. ant. BREUGHELSE kast geloogd eiken, Schoutstr. 9, Klimmen.

SCHILDERIJEN vanaf ƒ 20,–, vogelkooi ƒ 20,– boeken Tel. 045–721502.

Te k. Philips TUNER-VERSTERKER (2x40 w) met boxen. Leienhoesstr. 17, Heerlen (tel. 045–214501)

Te koop aangeb. GEVELKACHEL 8000 kcal, Dru, Offermans, Grensstraat 36, Waubach.

Antiek rustieke BOERENKASTEN 2-deurs hangkasten commodes. Alles eiken geloogd en toch redelijke prijzen. Veldschuurweg 1A, Meers-Stein, tel. 04495-4427.

Te k. POSTZEGELVERZ., België vanaf begin tot 1940 compleet, veel ongestempeld., cat.pr. ƒ 23.000, vr.pr. ƒ 9000. Postbus 2694 6401 D.D. Heerlen.

Te koop z.g.a.n. KINDERWANDELWAGEN, hoog model. St. Pieterstr. 18, Kerkrade, tel. 456009.

Te koop aangeboden WINKELREK, plm. 14 m lang, pr. op aanvraag. Belenberg 1, Stein. Tel. 04495-1655 en na 6 uur, 04495-4012.

Antieke MEUBELEN, opast., commodes, klokken, hanglampen, kleingoed. Mauritsweg 116, Stein, tel. 04495-1204.

Te k. goed lopende FRITURE op Rijksweg te Geleen. Tel. na 12 uur. 04494-43694.

Te k. aangeb. eiken WANDMEUBEL 3 mtr. Hommerterweg 43, Hoensbroek. Na 19 uur.

Te k. compl. KEUKEN in wit/bruin uitv. z.g.a.n. 4 drs. onderk. m. roestvr. stalen aanrecht 220 cm. 3 drs. onderkast m. houten bovenbl. 160 cm. 2 dubb. 100 cm. pr. ƒ 650,– Prof. Tinbergenln. 7 H'broek na 12 uur.

Te k. goed onderhouden Q.A. BANKSTEL Lichtenbergerstr. 51, Schaesberg.

Te k. BRUIDSJURK maat 38, bruine binnendeur en kozijn merantiehout met glas af. 150x150 Hovenweide 5 N'hagen.

Antiek bronzen HANGLAMPEN, grote klokkenstellen, hang en stolpklokjes, eiken ladenkastje, klepburo, kasten, stoelen, beelden, weegschalen, schemerlampen, godslampen, nachtkastjes, grote en kleine muurconsoles enz. Muisbergstr. 32 Hoensbroek. Hoek St. Janstr. (bij markt).

Te k. OPENHAARDHOUT ƒ 50,– per m3 franco huis geleverd. Tel. 04490–15277.

Antiekgroothandel Heisterberg 5 Hoensbroek ANTIEKE eethoek ƒ 750,–, tafel en 6 stoelen, prachtige halspiegels v.a. ƒ 195,–, Henri II kasten vanaf ƒ 1250,– Lod. XV vitrinekasten v.a. ƒ 1300,– Luikse kachels v.a. ƒ 550,– en vele andere prachtige meubelstukken geopend donderd. en vrijdagavond van 20 tot 22 uur zaterd. de gehele dag. tel. 045-218386.

Te k. VIDEO-RECORDER 10 mnd. oud ƒ 1500,–, met 4 banden tel. 045-413991.

Te k. BADGEISER 10 ltr. 1 ligbad 150 cm lang kl. Bahama. 1 gashaard. Tel. 045-413750 na 17.00 uur.

ANTIEKCENTRUM Limburg een van de grootste antiekzaken van Limburg. N. Frissen, Pepinusbrug 8–10, Pey-Echt tel. 04754-3125. (naast Pepijnklinieken.)

Te k. weg. overcompl. leren BANKSTEL, staande klok, en 2 perzische tapijten (alles als nieuw). Tel. 04750-18902.

Te k. grote partij VLOERPLANKEN en balken van 6x16. Na 18 uur. Tel. 045-721450.

H.H. wielrenners lange gebreide BROEKEN geen ƒ 48,– maar ƒ 26,50. Hoge drukpompen met meter nu ƒ 34,50. Rollen voor Wintertrain. nu ƒ 89,50. Fa. Suëstra, Hendriklaan 2 Susteren.

Te k. KAST Windson model breed 1.65 mtr. Livingstonestr. 23, Hrl.-Heerlerheide.

H.H. handelaren en winkeliers voor al uw KOPERWERKEN moet u zijn bij koperslagerij Mart van der Borgh, Sittarderweg 109, Heerlen. Tel. 045-720001 b.g.g. 04446-2933. Mag. geop. dinsd. en donderd. v. 10-21 uur.

Te koop Philips TAPEDECK 4511, z.g.a.n. ƒ 800,– Groenenborgstraat 27, Schinnen tel. 04493-2386.

Weg. omst. antieke inb. moet weg Henri II EETH. (eik.) tafel en 6 st. ƒ 850,– 2 prachtige voltaires ƒ 1000,– Louis XV damesvoltaire ƒ 490,– opastoel ƒ 490,– 1 eik. en 1 not. boekenkast ƒ 590,– jugendstil fertikokastje ƒ 590,– biedermeyer ladenkast ƒ 490,– prachtig klein dressoirmeub. zware eik. jachtspiegel ƒ 590,– grote Louis 16 spiegel ƒ 490,– Louis XV bed ƒ 450,– 2 murreau beelden Louis XV lamp ƒ 290,– broodkastje z. mooi ƒ 950,- 3 getorste eng. jachtstoelen ƒ 190,– prachtig empire klokkenstel m. kandelaars ƒ 590,– engels tafelklokje ƒ 290,– ook enig koperwerk etc. Corneliuslaan 205 Heerlerheide (flats zijstraat grote weg).

Zw.wit TELEVISIES div. merken zoals Philips, Blaupunkt t.v. ƒ 50,– ƒ 75,– ƒ 100,– Radio Frank B.V. Bokstr. 33, H'heide tel. 213432.

Te k. HENRY II kast en eiken eethoek, Boutsenplein 7 Kunrade.

Te k. S.T.B. DUIVENKLOK zonder hulzen ook te gebruiken voor bondsvluchten, tevens gasfornuis Unostr. 6 Schaesberg.

Te k. DIEPVRIESMEUBEL voor supermarkt of z.b. L 2,50 m, z.g.a.n. t.e.a.b. Tel. 453872 Kerkrade.

HUISBAR te k. Locht 93, Kerkrade-W. tel. 045-411692.

Te koop modern ribfluweel BANKSTEL ƒ 500. Tenelenweg 140, Voerendaal, tel. 04446-2395.

Te k. 3-drs. DRESSOIR met la ƒ 50. Promenade 231, Heerlen.

Te k. houten MUNTENKAST 20 laden ƒ 100,- en provinciale, Ned. en buitenl. munten. en karrewiel. Mettebos 94, Brunssum, bij ziekenhuis.

Te k. electr. KACHELTJE, 1 pers. bed, 1 bromfietshelm. Trompstr. 16, Hrl. Tel. 217050.

Te k. electr. ORGEL Cosmovox F2 Tel. 045-255540. Na 14.00 uur.

Per vergissing nog te k. VISAQUARIUM door omstandigh. afm. 125x40x40, compl. Ubaghs, Palestinastr. 97, Heerlerbaan.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS 3 slpk. kelder, zolder, gr. keuken en gr. tuin 600 m2. Keulsteeg 25, Beek, direct te aanv. koopprijs ƒ 135.000,- k.k. Tel. 2074, na 19 uur.

Te k. Märklin TREINDELEN weg. overcompl. locomotief enz. Tevens compl. beginset. Ecrevissestr. 47, Beek. Tel. 3390.

KLEURENTELEVISIES div. merken o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 345,– Radio Frank B.V. Bokstr. 33, Heerlerheide tel. 213432.

Te k. CARAVAN 4 m. merk kip bj. 75 tev. motorpak mt. 50 en laarzen 42. Schoolstraat 34 Grevenbicht.

Duitse PIALOS vanaf ƒ 750,- met volledige garantie. Te k. keuze uit meer dan 50 stuks, iedere dag van 9-16 uur, en zond. v. 14 tot 15 uur. Haagstr. 20, Ophoven-Sittard, tel. 04490-13869.

Te k. plm. 20 m2 dak GOLFPLATEN en balken buta en gask., 2 dlg. ijzeren poort 3x2 mtr. en kl. partij stenen en betonblokken, Schaesbergerweg 140, Hrl. tel. 045-722271.

Te k. electr. ORGEL 8 mnd. nieuwpr. ƒ 5500. voor ƒ 4250. Inl.: 045-351936.

Te k. MONTESA-cross 360 4 mnd. oud ƒ 3500,–. Dijkstr. 19, Voerendaal. Tel. 04446-2681.

Te k. oude STRAATLANTAARNS, Elandstr. 7, Hrl.-Heksenberg.

Te k. houten GARAGEPOORT met betonpalen. St. Barbarastr. 55, Hrl.-Palemig.

Te k. 24x36 VERGROTER met div. toebehoren. Vijgenweg 2, Heerlen.

Te k. moderne EETHOEK bruin met oranje z.g.a.n. Zandweg 160 Hrl. Tel. 416023.

Te k. z.g.a.n. Astronomische TELESKOPE merk Apollo met div. access. Jodenstr. 6 Susteren na 19.00 uur.

Te k. antieke SLAAPKAMER eiken kast en klokkestel Prinsebaan 140 Koningsbosch gem. Echt.

Te k. ANTIEKE eethoek, Franse stijl. Tafel en 6 stoelen en 6 arms koperen lamp en eiken hangkastje. Vijverlaan 4 Brunssum.

Te k. formica KEUKENTAFEL met 2 bijpassende gewone stoelen en 2 armstoelen (rood) pr. ƒ 100,– te bevr. Dijkstr. 47 Voerendaal.

Elektrische ROLSTOEL te k. Emmastr. 92 Hoensbroek. Tel. 045-218616.

Te k. ANTIEK goud zakhorloge en ant. ketting. Treebeekstr. 189 Treebeek.

VELDBRANDSTENEN 25 tot 30.000 st. te k. goed schoon, tel. 04458-1829.

Treinspecialist, Märklin, Fleischmann, Trix, Rivarossi, Roco, lage prijzen, deskundige voorlichting. Onderdelen en reparatie. Iedere avond open tot 8 uur, vlak bij station tel. 04459-1261 Kerkplein 15, Schin op Geul.

Te k. 2 KNOPACCORDEONS 4 korig 120 en 132 bass. Wegens omstandigh. Oranjelaan 19 Geleen.

GRATIS af te halen bankstel en gaskachel. Hoofdstr. 54, Hoensbroek.

Te k. witte BRUIDSJURK m. capuchon m. 38, pr. ƒ 250,–. Tel. 045-211171.

Te k. 4 groene PLUCHE clubs, zwaar model gesch. v. bij antiek of klassiek, pr. ƒ 4000,–. Tel. 045-211171.

Te k. kleuren TV Aristona i.z.g.st. ƒ 450,–. De Ruyterweg 34, Geleen. Tel. 42958.

Te k. aangeb. nerts BONTMANTEL als nieuw, mt. 42. Tel. 045-418762.

Te k. 15 m2 PORTUGESE lei à ƒ 29,– tel. 04492-2478.

Te k. prachtige KLEURENTELEVISIE goedkoop tel. 045-317312.

Te k. MOTO-GUZZI California 850ccb, 1975, pr. ƒ 4500,– Kampstr. 39 Heerlerheide 4 maal bellen.

ZIT-SLAAPBANK te k. Stikkerstr. 21, Schaesberg. Tel. 045-315533.

Te k. zeer mooie HUISBAR compl. m. krukken en verl. na 19 uur 045-412704 Hambeukerboord 1, Heerlerbaan.

Te k. mod. BANKSTEL chroom onderst. paarse ribfl. bekl. Op de Knip 9 Kerkrade-West, vrijd. na 15.00 uur, zat. geh. dag.

Te k. KLEURENTELEVISIE Blaupunkt i.g.st. Grasbroekerweg 42 Heerlen.

AANHANGWAGEN te k. 2.20 m. lang Schandelerstr. 16, Hrl. tel. 721336.

Te k. WINKELINVENTARIS snoepvitrine groenterek, koeling en diepvrieskist enz. Winricustr. 37, Kaalheide tel. 045-413368.

Te k. 4 rij OOSTENRIJKER Wiener. Europalaan 431, Brunssum-Noord.

Te k. gebruikte dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN. Anjerstr. 8, Schinveld 045-256719.

KOELKAST v. vrachtw. m. omvormer 24/12 V, gas, 220 V. radio en 8 track ca. 40 cass., verrekijker 8x40; fotoapp. „Canon" QL en electr. blitz. Wilmenweg 2a, Merkelbeek.

Te koop aangeboden complete VISUITRUSTING als nw. goedkoop. Breitnerstr. 14 Heerlen.

Basbox merk GEM 80 Watt m. ingeb. versterker maten 70x30x106 cm. Vraagprijs plm. ƒ 250,– tel. 045-312515.

Eiken BANKSTEL te k. i.z.g.st. pr. ƒ 500,– Heggewikke 23, Ubach over Worms.

Te k. BANKSTEL en eethoek Hulterweg 5, Oirsbeek.

Te k. AQUARIUM afm. 100x40x45 cm. met enkele chichlidevissen gr. Eheim pomp (nw.prijs ƒ 130,-) thermostaat, onderstel, schrootjes-lichtkap enz. Vraagprijs ƒ 385,- Te bevr. Elisagracht 8, Kerkrade-West (Gracht).

Antiekhandel „Oud Kerkrade" biedt mooie collectie ANTIEK aan: o.a. kasten, dressoirs, tafels, stoelen, zetels, bureaus, secretaires, halbanken, spiegels, lampen, klokken en kleingoed. Antiekvleugel merk „Blühtner". Bezoekt u vrijblijvend onze twee antiekzaken. Wij zijn iedere dag geopend ook 's avonds. Antiekhandel „Oud Kerkrade", Bleijerheiderstr. 52 en Holzstr. 103, Kerkrade.

Te koop VELDBRANDSTENEN, inl. tel. 045-457788.

Te koop noten EETKAMER 4 stoelen, dressoir en uittr. tafel, Nieuwstraat 16, Nieuwenhagen, tel. 045-312089.

Te k. pr. ant. dichte 5-drs. Henri II KAST; 2-drs. spiegelkast noten; 2-drs. gr. dichte Biedermeier kast, piano. Maastrichterstr. 22, Brunssum.

Speciale aanbieding, alleen tijdens de feestdagen: PREI ƒ 0,75 per kg, spruiten ƒ 0,99 per kg, sla 3 voor ƒ 0,99, wortels ƒ 0,50 per kg, spitskool, witte kool, rode kool ƒ 0,30 per kg, witlof ƒ 2,99 per kg, appels (Golden en Jonathan) ƒ 0,95 per kg. Verder alle groenten en fruit spotgoedkoop alleen bij firma Super-Patat Diamantstr. 7 Heerlen. Vlakbij garage Loven (Schelsberg) ook kerstbomen te koop vanaf ƒ 6,50.

Te k. VELDBRANDSTENEN, zw. eiken balken, afbraakstenen, verb. Oudholl. dakpannen (ca 10.000), bl. Mulder pannen, planken, balken, bielsen, radiatoren enz. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. elektrisch LASAPPARAAT 220-380 V 170 A traploos verstelbaar, nieuw. Tel. 04740-2557.

TAFELCIRKELZAAG 2.5 PK, lichtstroom, verstelbaar. Gegal. te comb. met vlakbank, nieuw. Tel. 04740-2557.

Te k. wegens overcompleet Atag elektr. FORNUIS (met schakelblok). De Kuyperlaan 2, Melick.

Te k. ANTIQUITEITEN meubels o.a. 1-deurs kasten en 2-deurs kasten, klokken o.a. staande Engelse, regulateurs, Franse hangklokken en kleingoed. Tel. 04450-1724. Valkenburgerweg 75 C, Wijlre.

Te k. BATAVUS Bronco bromfiets, 2 jaar oud; kleuren tv, 7 mtr. H-balk 14 cm, zwaar profiel, Voorste Bosweg 11, Schinveld, tel. 045-256722.

Te k. i.z.g.st. HARMONICUM te bevragen, tel. 045-255706.

Te k. WINKELINVENTARIS, formica, Berkel vleesmachine, 2 weegschalen, vlees- en zuivelvitrine, boven- en onderkoeling, 2M, 1 open diepvries, 1,5 m, 1 open koelkast 1m en handkaassnijder, J. Hamers, Luiperbeekstr. 14, Weustenrade, gem. Klimmen, tel. 04446-1569.

Te k. GITAAR country en western, i.z.g.st. Te bevr. Prickaerts, zr. Xavier Nolenslaan 10, Heerlen, 712217.

Te k. SLAAPKAMERKAST en bed. Pr. ƒ 200, tel. 045-212015.

TE k. a. compl. TEKENTAFEL m. Nestler Ing. 2 Prof. Tinbergenlaan 7, Hoensbroek.

Te k. zilveren guldens en RIJKSDAALDERS, Hommerterweg 224, Amstenrade.

Te k. 2 gr. mod. or. leren FAUTEUILS (topvorm), Hommerterweg 224, Amstenrade.

Wegens interieurverandering: HOEKKAST, cyl, bureau, broodkastje, div. stoelen en tafels, alles antiek eik. Hommerterweg 224, Amstenrade.

SKELTER te k. 100CC, Gravenstr. 4, Kerkrade-W.

Te k. 2 12 v. ACCU's, 1 mw. ongebr. 1 half jr. oud, uit Peugeot 304, tel. 045-215851.

Te k. wit smeedijzeren WIEG compl. en babykleertjes, babybadje op standaard, en 75 bakelieten LP's onder tel. 045-220624 na 18 uur.

Te k. nwe. volaut. elektr. Hi-Fi PLATENSPELER Philips GA 209–05 met GP 412 VE element. Cataloguspr. ƒ 919,– wie neemt hem mee voor ƒ 300.– Tel. 04446–2012.

GEVR. BETREKK. · VAKANTIE · TE HUUR GEVR. · GELD EN · HUIZEN · DIEREN · TE KOOP AANGEB. · BOUWVAK · RUILEN

Geef uw Piccolo schriftelijk op.

Gemakkelijker kan het niet. Bekijk het voorbeeld en vul dan de bon in. Sluit een ondertekende girobetaalkaart, een betaalcheque of een Eurocheque (denk aan het nummer op de achterzijde) met het juiste bedrag in. Bij brieven onder nummer 1 x plaatsen ƒ 1,– extra, bij meerdere plaatsingen ƒ 2,–.

Deze piccolo kost:
1 x plaatsen ƒ 5,96
3 x plaatsen binnen een week ƒ 14,90

3 dagen voor plaatsing zenden aan:
Limburgs Dagblad
Piccolo's
Postbus 14
6400 AA Heerlen

VOORBEELD

WEGENS PLAATSGEBREK TE KOOP AQUARIUM MET TOEBEHOREN. NIEUWSTRAAT 298 DORP TEL. 22543

plaatsen 1x	3x
4,32	10,80
4,32	10,80
4,32	10,80
5,96	14,90
7,60	19,01
9,25	23,12
10,89	27,23
12,53	31,34
14,18	35,44
15,82	39,55

Rubriek: TE KOOP AANGEB.

bon Laat achter elk woord een hokje open
Voor leestekens een apart hokje gebruiken.

Prijzen inkl. B T W

1x	3x
4,32	10,80
4,32	10,80
4,32	10,80
5,96	14,90
7,60	19,01
9,25	23,12
10,89	27,23
12,53	31,34
14,18	35,44
15,82	39,55
ƒ 1.–	ƒ 2.–

EXTRA VOOR BRIEVEN ONDER NUMMER

Rubriek .... Plaatsingsdatum/data ....

Naam ....

Straat ....

Plaats .... Tel ....

Radio en televisie dit weekend



Alle uitzendingen in kleur
■ zwart-witprogramma's

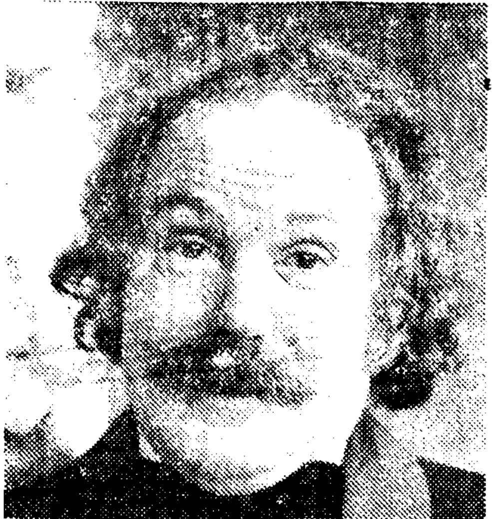
Zaterdag

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

15.30 **Journaal.**
15.32 **Vogel der vulkanen.** Tv-natuurserie. De vogelsoort Megapodius Freycinet in Nieuw-Guinea.
16.00 **Speelplaats.** Voor de kinderen.
16.30 **Ren je rot.** Spelprogramma onder leiding van Martin Brozius en Lars Boom. Gasten: Spooky en The Laners.
17.05 **Tros Penalty Bokaal.** Voorronde. Vandaag zijn de jongeren uit Oost-Nederland aan de beurt.
17.20 **Studio sport extra.** 1. Beelden van de schaatsontmoeting Noorwegen - Nederland in Hamar. 2. Europese kampioenschappen biljarten in Heeswijk.
18.15 **Wetenschap in beweging.**
18.45 **De Fabeltjeskrant.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
18.05 **Bij ons in Asten.** Pierre van Ostade ontvangt: Pussycat, De Zangeres Zonder Naam, Joke Bruys, Conny Vink, Rita Hovink, Linda, Jack Jersey en anderen.
19.55 **Inuk, de eskimo.** Engels/Italiaans/Franse speelfilm uit 1959 onder regie van Nicholas Ray met Anthony Quinn, Yoko Tani, Peter O'Toole, Andy Ho en anderen. De Eskimo-jager Inuk en zijn vrouw zijn erg gelukkig en zij krijgen een kind. Een geweer is zijn wens en Inuk trekt met zijn gezin naar het zuiden. Hier overrompelt hem de moderne beschaving. Door een noodlottig ongeval doodt Inuk een zendeling en hij wordt gearresteerd. Tijdens de barre terugtocht komt een van zijn begeleiders om het leven en dat van de andere redt Inuk. Dat heeft vergaande consequenties voor hem.
21.35 **Journaal.**
21.50 **Inuk, de eskimo. Vervolg** van de speelfilm van 19.55 uur.
22.05 **De alles is anders show.** Programma van Aad van den Heuvel. Aandacht wordt besteed aan het Duitse programma „Die Plattenküche" en praat Aad met de redacteur van „Die Plattenküche", Rolf Spinrads.
23.15 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

18.40 **Paspoort.** Informatie voor Marokkanen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **De Bereboot.** Voor de kinderen.
19.10 **Avro's toppop presenteert de nationale hitparade.**
20.00 **Journaal.**
20.35 **Hollands Glorie.** Vijfde aflevering. Tv-serie. Jan Wandelaar is vader geworden van een stevige zoon en Nellie ziet zijn thuiskomst met spanning tegemoet. Reder Van Munster gaat een fusie aan met de firma Kwel & Co en er dreigt een loonsverlaging voor de bemanning van de "Jan van Gent". Jan Wandelaar doet flink zijn woordje, maar een spion van Kwel zit een en ander zorgvuldig te noteren.



● *NICO HAAK*
(Te gast in „Avro's wie-kent-kwis", 21.25 uur Nederland II)

21.25 **Avro's wie-kent-kwis.** Spelprogramma onder leiding van Fred Oster met als gast: Nico Haak.
22.25 **Televizier magazine.** Actualiteitenrubriek.
23.10 **Avro's sportpanorama.** Sportrubriek.
23.50 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

13.55 **Programmaoverzicht.**
14.25 **Journaal.**
14.30 **Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
15.00 **Zum blauen Bock.** Muziek en humor in de Bürgel-Sporthal in Offenbach am Main. Presentatie: Heinz Schenk, Lia Wöhr en Reno Nonsens. Met: Mireille Mathieu, Rene Kollo, Franz Lambert en anderen.
16.30 **ARD-adviseur: auto en verkeer.** Mercedes 200
17.15 **Gezichtsveld.** Kerk en samenleving.
17.45 **Journaal.**
17.48 **Sportjournaal.**
18.30 **Edward VII.** Tv-serie.
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.50 **Bij achten.** Amusement en informatie.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Docteur Françoise Gailland.** Franse speelfilm uit 1975 onder regie van Noelle Loriot met Annie Girardot, Jean-Pierre Cassel, François Perie en anderen. Françoise, arts, staat bekend als een geweldige vrouw. Door haar werkzaamheden vergeet zij haar kinderen en haar huwelijk dreigt mis te lopen. Zij heeft een vriend en bij een controleonderzoek blijkt dat Françoise longkanker heeft ....
21.50 **Lottotrekking, journaal en woord voor de zondag.**
22.10 **Het monster.** Komedie met Sonja Ziemann, Charles Regnier, Otto Stern en anderen. De vrouw van de beroemde cellist is een vreselijk mens. Dat lijkt na een verblijf in het ziekenhuis plotseling te zijn veranderd. Zij denkt dat er een plannetje uitgedacht is ....
23.40 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

13.00 **Programmaweekoverzicht.**
13.30 **Voor Joegoslavische gastarbeiders.**
14.15 **Voor Spaanse gastarbeiders.**
14.58 **Journaal.**
15.00 **Mijn oom van Mars.** "Over gelukkige planten en trieste apen" Tv-serie.
15.20 **Toegekeken en meegebouwd.** Knutselrubriek.
15.30 **De jongen met de karper.** Japanse jeugdfilm.
16.30 **The Muppet Show.**



● *RITA MORENO*
(de grote ster uit West-Side Story onderhoudt zich vandaag met The Muppets, 16.30 uur Duitsland II)

16.59 **De grote prijs.** Bekendmaking van de weekwinnaars.
17.00 **Journaal.**
17.05 **Spiegel der deelstaten.** Hoe worden de banken veiliger?
18.00 **Direkt.** Magazine voor de jeugd.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Onze Walter.** "De familie Zabel in 1974" Tv-serie.
20.15 **Muziek is troef.** Muzikaal wensprogramma te presenteren door Peter Frankenfeld met Die Sonntagskinder, Peggy March, Bully Buhlan, Tony Marshall, Lolita, Carl Bay, Heino en anderen.
21.45 **Journaal.**
21.50 **Sport.**
23.05 **Der Fälscher von London.** Duitse speelfilm uit 1961 met Karin Dor, Hellmut Lange, Mady Rahl en anderen. Op de dag van zijn huwelijk wordt Peter aangehouden wegens vervalste bankbiljetten. Peter is een rare vogel. Wat doet hij met een drukpers in zijn kelder........
0.35 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.00 **De circusdief.** Film voor de kinderen.
16.30 **Telecollege.**
17.30 **Muziek voor Praag.** Film over deze stad: muziek: Karel Husa
18.00 **Systeem mens.** Gedragsverandering.
18.30 **Skigymnastiek.** Les 9.
19.00 **Economie en maatschappij.**
19.30 **Kerst op Duitsland III.** Overzicht van de kerstprogramma's.
20.00 **Journaal.**
20.15 **God heeft het zo gewild.** Film over een circusfamilie, bestaande uit zestien kinderen.
21.00 **Another sunday and sweet F.A.** Engelse tv-film over een voetbalwedstrijd tussen twee amateurclubs in een Engels industriestadje.
21.55 **Sommernattens leende.** Zweedse speelfilm uit 1955 onder regie van Ingmar Bergman met Ulla Jacobsson, Eva Dahlbeck, Harriet Andersson en anderen. Rechter Egerman en zijn jonge vrouw zijn gelukkig maar Egerman voelt zich weer erg aangetrokken door de toneelspeelster Désirée. De film toont de nare gevolgen van een verhouding, vooral voor de kinderen.
23.40 **Jazz in de nacht.** Berliner Jazztage 1977 in Frankfurt am Main. Jordi Sabatés.
0.00 **Journaal**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

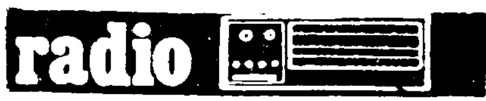
17.30 **Cursus Frans.** Les 39.
18.00 **Niet alleen kijken, ook denken.** Voor de kinderen.
18.30 **Leerhulp voor volwassenen.**
19.00 **De zon.**
19.15 **Landen, mensen en avonturen.** Film over de Filippijnen.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Mon oncle Antoine.** Canadese speelfilm over een jongeman die zijn eerste liefde beleeft in een provinciestadje in de Canadese provincie Quebec.
21.55 **De kunst van Raffael.** Film van Antonio Petrucci.
22.40 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

14.00 **Doe mee.** Tips voor een gezond leven.
14.30 **Jeugdige artiesten.** Musical met Mickey Rooney, Judy Garland, Charles Winniger en anderen.
16.00 **Open school.**
16.30 **Sociale zekerheid.**
17.00 **Zeg me wat je eet.**
17.30 **Loon naar werken.**
18.00 **De Bereboot.** Voor de kinderen.
18.05 **Charlotte, de spin en Wilbur de big.** Amerikaanse animatiefilm. De achtjarige Fern woont met haar vader op een boerderij waar ze een varkentje groot brengt. Hij wordt verkocht en gelukkig ontmoet hij de reuzespin Charlotte.
19.45 **Journaal.**
20.15 **Wies Andersen show.** Spelprogramma onder leiding van Wies Andersen.
21.15 **Terloops.** Nieuws in de marge.
22.00 **Droomfabrikanten.** Amerikaanse tv-film. Een professor wordt manager van een platenhandel. Hij raakt in een groot schandaal gewikkeld en daarbij loopt zijn huwelijk gevaar.
23.10 **Journaal.**

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

15.15 **Tuinieren.**
15.45 **Cabaret tournaisien.**
17.15 **Messieurs les gosses.** Film. Naar de avonturen van Tom Sawyer en Mark Twain. Tsjechische film waarin de kinderen een hoofdrol spelen.
18.40 **Luno.** Voor de kinderen.
18.45 **Spectacles.**
19.15 **Antenne-soir.** Region. nieuws.
19.29 **Weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.50 **Autant savoir.** Weight Control.
20.10 **Printemps à Rome.** Tv-spel. Door een ongeval in Italië sterft mr. Clairborn. Zijn zoon Sandy zoekt het lijk van zijn vader, maar dat blijkt spoorloos te zijn. Op zijn tocht ontmoet hij een Engelse jongedame, eveneens op zoek naar een lijk: haar moeder. Spoedig vernemt Sandy dat beide van hun ouders een verhouding hadden, en allebei gestorven zijn tijdens dat ongeval ...
22.00 **Journaal.**
22.15 **Variétés: de bric et de broc.** Met: Jules Beaucarne, Pierre Luki, Michel Barbier.
23.00 **Journaal.**



● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55
7.02 ● Met Hans op: muziek en tips. 7.41 ● Dingen van de dag. 8.36 Gymnastiek voor de vrouw. 8.45 ● Z.O. VARA's Zaterdagochtendshow. 10.33 ● Z.I. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.41 ● In de Rooie Haan. Hitwerk en actualiteiten. 14.30 ● NAR - Nederlandse Artiesten Revue. 15.33 Kinderen een kwartje. 16.00 ● Het zout in de pap. 17.32 Dingen van de dag. 18.41 ● Proeflokaal. 19.30 ● Zing zomaar simpel een melodie. 20.00 ● De VARA feliciteert. 21.00-23.55 ● Coor wie niet kijken wil. Gevarieerd zaterdagavondprogramma.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Rustig bijkomen. 8.11 Aktua-ochtendeditie. 9.00 Coulissen. (9.35 Waterstanden). 10.00 De Tien om kindershow. 10.30 Aktua-sport. 11.30 Kom eens Langs in Handorff. 12.49 Overheidsvoorlichting. 13.11 Aktua. 13.30 Voorzichtig, breekbaar. 14.30 Met de beste wensen, een feestelijk programma. 15.45 Lichte orgelmuziek door Stef Meeder. 16.30 Europarade. 17.55 Mededelingen. 18.11 Aktua-magazine. 19.00 ● Tross-country. 20.05 ● Concert à la carte. Klassiek wensprogramma. 21.30 ● Woorden in de avond. 21.45 Reflector: informatie met het oog op de gemeente. 22.00 ● Laat ons de rustdag wijden. 22.45 ● Postludium. 23.45-23.55 Goed nieuws. Programma in het Turks.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur
7.02 ● Pop Station. 8.03 ● Happy Sound. 8.54 Eerlijk gezegd. 9.03 ● In. 10.03 ● Muziek bij de koffie. 12.03 ● Los Vast met om 13.30 de VIP-Show met André van Duin. 14.03 ● Bij Barend. 16.03 ● Sportshow. 18.03 ● Elpee pop special. 19.02 ● Pers vers. 21.02 ● Sportshow. 23.02 ● Strictly Country Style. 23.30 ● Jazztime. 0.02 ● Late date. 2.02 ● Nachtexpress. 6.45-7.00 ● Zondagmorgen.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00 uur
7.02 ● Reveille. 9.02 ● La Fonteinne Amoureuse (11). 9.42 Episoden uit het leven van Peter-Paul Rubens. 10.00 ● Voor kleine bezetting. 11.30 ● Pistache. 14.02 't Is historisch. 14.30 ● Radio-matinee. 15.56 ● Koormuziek uit Rubens tijd. 16.30-17.00 ● Jazzspectrum.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

19.00 R.O.Z.-Actueel. 19.10–20.00 De Dommelprijs 1977 voor het lichte lied.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

6.00, 6.30 enz. t/m 17.30 verder 0.30 uur.
Duits: 6.00 Der fröhliche Wecker. 8.00 Frühstücks-Club mit Achim. 9.30 Fundbüro, Haidy. 10.00 Musik fur Eva, Monika. 11.00 Heimatmelodie. 12.00 Die Luxemburger Funk-Kantine. 12.30 Sport. 13.00 Die groszen Acht. 15.00 Hitbox, Martin. 15.30 Die RTL-Torparade. 18.00 Edy's Stammtisch. 19.00 Pop-Party ohne Pause. 24.00–1.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.
Limburg: 5.30 Goede morgen, morgen. 7.45 In het spionnetje. 8.10 Te bed of niet te bed. Een programma voor horizontale en verticale luisteraars.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Muzikale encyclopedie. 10.35 Tipwijzer. 11.30 Hitgolf van B.R.T. 2 met B.R.T. Top-30.
Antwerpen: 14.00 Zaterdagshow. Met om 14.00 Jnam-Njam. 15.30 Zand erover.
West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur met West Point. 17.55 De boekenmolen. Boekennieuws. 18.00 Wereldwensen. Verzoekplaten. 18.57 Kort genoteerd. Agendanieuws. 19.15 Kiosk. Fanfare- en harmoniemuziek. 19.53 In Manus tuas domine. Katholiek-Godsdienstige uitzending.
Brabant: 20.00 Tegen de sterren op. Popavond met muzikale specials. 23.00–23.40 Jazz met Rob.

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ zwart-witprogramma's

Zondag

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

11.00-12.00 **Eucharistieviering.**
15.00-15.30 **Les gammas.** Les 14. Teleaccursus.
17.00-17.32 **Meditatie.** Advent.
18.15-18.45 **Natuurkunde is overal.** Les 2. Electriciteit thuis. Teleac.
18.50 **Paspoort.** Informatie voor Turken.
19.00 **Journaal.**
19.05 **McCloud.** „Londen Bridges" Tv-serie
20.20 **2 voor 12.** Kwis door J. Koopman
21.00 **Onedin Line.** „De verstekeling" Tv-serie.
21.50 **Julian Bream thuis.** Portret van de gitarist en luitspeler.
22.55 **Een staatsvijand als jij en ik.** Programma rond de „Berufverbote" in „Berufsverbote" Duitse Bondsrepubliek.
23.20 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

16.00 **Journaal.**
16.02 **De christenen.** „Het winnen van zielen" Tv-serie over de geschiedenis van het christendom.
16.55 **Sprekershoek.** Programma waarin de kijkers het woord het zeggen hebben.
17.10 **Studio Sport.** Sportrubriek. Schaatsen Nederland - Noorwegen in Hamar, Europese kampioenschappen biljarten in Heeswijk, voetballen, de schaatsinterland dames Nederland - Rusland in Heerenveen, turnen voor dames in Wettervoort, tafeltennis Nederland - China en skiwedstrijden (afdeling heren) in Van Gardena.
17.55 **Van gewest tot gewest.** Informatie uit de regio. De Metro in Amsterdam.
18.05 **Kijken naar kinderen.** Tv-serie over de ontwikkeling van de kinderen.
18.25 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.50 **Cinevisie.** Peter Faber belicht actuele films.
19.20 **Studio Sport.** Sportrubriek inhoud van het programma zie Studio Sport van 17.10 uur.
20.30 **Journaal.**
20.35 **18 december 1977.** Actualiteiten.
20.40 **Mary Hartman, Mary Hartman.** Comedyserie met Komediesserie de hoofdrol Louise Lasser.
21.15 **Jaren later.** Bezoek aan het Westduitse leger. Tv-serie over de Bondsrepubliek.
22.10 **De hoorn des overvloeds.** „Het smakelijke van het ondernemerschap" Programma van Netty Rosenfeld over het provianderingsbedrijf Maison van de Boer in Veghel.
22.55 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.30 **Programma-overzicht.**
10.00 **Mexico.** Tortillas en Frijoles" Tv-serie over Mexico.
10.45 **Het vuurrode speelgoedautootje.** Voor de kinderen.
11.15 **Wij zijn weliswaar geen engelen....** Documentaire over het vertier van de Dortmundse James Dean-Club voor motorrijdende werkende jongeren.
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.** Gastheer: Werner Höfer.
12.45 **Journaal. Daarna: weekspiegel.** Actualiteitenrubriek.
13.15 **Tussenspel.** Piano-sonate door Pianosonate Arrau.
13.45 **Weekmagazine.** Actualiteitenrubriek.
14.55 **De wonderlijke avonturen van Herman van Veen.** „Toen de molen leerde vliegen" Tv-jeugdserie.
15.25 **Voor het voetlicht.** Melodieën van Willi Meisel en Paul Abraham door Roy Black, Roberto Blanco, Silvio Francesco, Inge Brück, de Rosy-Singers en anderen.
16.10 **Ski-Show 1977.** Manfred Vorderwülbecke en ski-acrobaat Fuzzi Garhammer tonen hun kunsten.
16.55 **Task Force Police.** „Met geduld" Tv-politieserie.
17.45 **Luther in Afrika.** De Lutherse Kerk in Afrika.
18.30 **Journaal.**
18.33 **Sportjournaal.**
19.20 **Weekspiegel.** Actualiteitenrubriek.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Adventszang door het knapenkoor Unser Lieben Frauen Bremen.**
20.20 **De ketting.** Thriller. Deel 1. Met Uschi Glas, Herbert Fleischmann, Rosemarie Fendel en anderen. Recherche-inspecteur Harry Dawson wordt een tijdje met vacantie gestuurd. Hij raakt verwikkeld in een moordzaak in zijn eigen familie. Zelf behoort hij tot de verdachten.
21.50 **Schaut auf diese Stadt.** Berlijn in de wisseling der tijden.
22.35 **School van filmmakers.** Tien jaar hoge school voor televisie en film in München.
23.20 **Journaal.**



● *USCHI GLAS en KLAUS WILDBOL*
(Hoofdrolspelers in „De Ketting" 20.20 uur Duitsland I)

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 **Programma weekoverzicht.**
10.30 **ZDF-Matinee.** Het Panamakanaal. Documentaire.
12.00 **Zondagsconcert.** Elfi von Kalckreuth vervult wensen van kijkers. Medewerkenden: Claudi Eder (sopraan), Barry McDaniel (bariton), Karl Engel (piano, Karl (piano), (orgel).
12.50 **Actuele vragen.** Wetenschappelijk commentaar.
13.00 **Journaal.**
13.02 **De draaischijf.**
13.45 **Kli-Kla-Klawitter.** Over koken en eten.
14.15 **Heidi.** „Hulp voor Schucki" Tv-tekenfilmserie.
14.40 **Het kolonialisme.** India. Tv-serie.
15.10 **Journaal.**
15.15 **Actie Zorgenkind.** Voorbeelden van goede daden.
15.20 **Adventsliederen door het Jongenskoor Hannover.**
15.30 **Tatsachen.** Waarnemingen in de omgeving, met een energiebesparende tip energiebesparende Oskar.
16.00 **Euroquiz.** Spelprogramma over de Europese tunnelbouw.
17.00 **Journaal.**
17.02 **Sport.**
18.00 **Dagboek.** Nieuws uit de Evangelische wereld.
18.15 **Space 1999.** „Het blauwe licht" Tv-serie.
19.00 **Journaal.**
19.10 **Perspectieven van Bonn.**
19.30 **Sterren in de manege.** Gala-avond in Circus Krone. Presentatie: Senta Berger. Medewerkenden: Uschi Glas, Cary Grant, Maria Schell, Franz Beckenbauer, Pierre Brice, Marlene Charell, Dieter Hildebrandt, Dagmar Koller, Peter Kreuder, Hans Rosenthal, en anderen.
21.15 **Steckbrief.** Spelprogramma. Zoeken naar een bekende auteur.
22.00 **Journaal.**
22.15 **Schrijver en burger van dit land.** Documentaire over de schrijver Heinrich Böll, die Böll, jaar wordt.
23.00 **Het internationaal danstheater.** Ballet door het Koninklijk Deens Ballet.
23.35 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.00 **Yao.** Voor de kinderen.
16.30 **Dämmerschoppen.**
17.30 **Historische muziekfilms uit de jaren dertig.**
18.00 **Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
18.30 **Rockpalast-festival.** Muzikaal programma rond de Amerikaanse zangeres Linda Ronstadt.
19.00 **Voor Spaanse gastarbeiders.**
19.10 **Sam. „Werkloos"** Tv-serie. Nieuwe serie over een mijnwerkersfamilie.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Insterburg & Co.** Wereldkampioenen van de kunst.
21.00 **Trefpunt Keulen.** Programma met Alfred Biolek en Dieter Thoma.
22.00 **Ke Na Vo.** Film over Bretagne.
23.30 **Jazz in de nacht.** De Berliner Jazztage 1977. Albert Mangelsdorff en Peter Brötzmann.
0.00 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

17.30 **Weekmagazine voor slechthorenden.**
18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Dieren onder elkaar.** „Als dieren naar de psychiater moeten"
18.45 **Praten met handen en voeten.** Piano spelen.
19.00 **Oog in oog met geweld.** Kinderen voor het televisiescherm.
19.45 **Nieuwtjes voor kinderen.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Adventsliederen door de Hymnus-Chorknaben uit Stuttgart.**
20.45 **Trefpunt televisie.** Gast: Maria Schell.
21.30 **Portret van de schilder Richard Lindner.**
22.15 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

9.00 **Doe mee.** Tips voor een gezond leven.
9.30 **Open school.**
10.00 **Eucharistieviering.**
11.00 **Confrontatie.** Gesprek over een actueel onderwerp.
12.00 **Journaal voor slechthorenden.**
12.30-13.00 **Dag aan dag.** Culturele actualiteiten.
14.30 **Open school.**
15.00 **Peppi en Kokki.** Voor de kinderen.
15.15 **Retroscoop.** Spelprogramma over de westernfilm.
16.10 **Handbal.** Rechtstreekse reportage van de tweede helft Mechelen - Neerpelt.
16.40 **Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
17.05 **Winter.** Concert vanuit Mechelen. Solist: pianist Robert Groslot.
17.40-17.45 **Sport.**
18.30 **De Bereboot.** Voor de kinderen.
18.35 **Terug naar het steentijdperk.** Film over een familie die in de woestijn van West-Australië op zoek ging naar de laatste mensen uit de steentijd.
19.45 **Journaal en sport.**
20.30 **Wir machen muziek.** Showprogramma met Lou van Burg, Rita Pavone, Jan en Kjeld, Rodita Serrano, Rocco Granata, Siw Malmkvist, Chris Howland, Freddy Quinn en anderen.
22.00 **Journaal en sport.**

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

12.00 **Faire le point.**
13.00 **Journaal.**
13.05 **Concertissimo.** Werken van George Gershwin. Het symfonie-orkest van de RTB o.l.v. Zdenek Macal.
14.30 **La petite maison dans la prairie.** „De trots van het dorp". Tv-serie.
15.20 **Visa pour le monde.** Spelprogramma. De Abruzzen. Presentatie: Paule Herreman en Alain Denis
17.10 **Sport.**
17.15 **The Leningrad iceshow.** Ballet op het ijs. Orkest: The Leningrad State Ice-Revue, gedirigeerd door Léo Korhin.
18.40 **Les volants.** Verkeersmagazine.
19.10 **Luno.** Voor de kinderen.
19.15 **Antenne soir.** Regionaal nieuws.
19.29 **Weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.45 **Suggestions:** tv-tips voor de komende week.
19.50 **Sportweekend.**
20.21 **Spelprogramma: Voulez-vous jouer?** Jonggehuwden komen tegen elkaar uit. Danswedstrijd.
21.50 **Journaal.**
22.05 **The new Avengers.** Tv-serie.
22.55 **Journaal.**



● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 13.00, 18.30, 22.30, 23.55
VARA. 8.10 Weer of geen weer (9.00 Sportmededelingen). 9.30 IKON. 10.00 Gemeenschappelijke Kerkdienst van de Gereformeerde Kerk en de Hervormde Gemeente te 's Graveland. 10.45 Wilde Ganzen. 10.50 ● De andere wereld van zondagmorgen. AVRO 12.00 ● Muzikaal onthaal. 13.10 De toestand in de wereld. (13.19 AVRO's Radiojournaal). 13.35 Mijn vader. Josephine van Gasteren praat over haar vader Louis van Gasteren. KRO 14.00 Kruispunt: Informatie over kerk en samenleving. 14.30 ● De hutsgeklutste kinderspelen. 15.00 ● Wat krijgen we nou? Familieprogramma. 16.45 Hoe gaat het? programma voor zieken. IKON. 17.00 Kerkdienst vanuit het Maatschappelijk Centrum van het Leger des Heils. 17.58 Wilde Ganzen. 18.00 ● Van Klok en Klepel. 18.15 Er is ik en er is..... programma van mensen die zich druk maken over anderen. 18.40 ● Zondagavondzang. 19.10 Horend en zingend door het jaar. 19.25 ● Orgelrecital. 20.05 ● Musica Sacra. AVRO 20.30 ● In de kaart gespeeld. Klassieke verzoeken. 22.40 AVRO's Radiojournaal. 22.50 Het verhaal van Oosterhuis. 23.25-23.55 P.M.: Kanttekeningen bij de aktualiteiten.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

Nieuws: 8.00, 9.00, 12.00, 18.00, 23.55
KRO 8.10 Overweging. 8.15 Badinerie. 9.10 Waterstanden. 9.15 Laudate. 10.00 eucharistieviering uit Breda. 11.00 Da Capo. 11.50 Buitenlands commentaar. 11.59 Bericht Solidaridad. 12.10 Echo. NOS 12.20 Zorg en Hoop. Programma voor Surinaamse Nederlanders. 13.20 Programma voor buitenlandse werknemers. VARA 17.00 ● VARA Klassiek: Concerten uit Studio I. 17.55 Mededelingen, SOS en politieberichten. 18.15 Dingen van de dag. Aansluitend grammofoonmuziek. 18.30 Boemerang. 19.05 ● Orkest Malando. IKON. 19.30 Brood en spelen. Programma over literatuur. NOS 20.00 Journalistenforum. 20.30 Kijk op buitenland. 21.30 NOS-cultuur. 22.30 Gamma van Alpha en Beta. Nieuws uit de wereld van wetenschap en technologie. 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen. 23.05 Actualiteitenoverzicht Radio-televisie. 23.10 De krant van morgen. 23.20 Den Haag vandaag en om 23.52 Even op adem komen Yoga.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur
AVRO: 7.02 ● Ko de boswachtershow. 8.02 ● Postbus 1965: verzoekplaten. 9.02 ● Juist op zondag . 10.02 ● Muziek Mozaïek. 11.02 ● Sportpanorama. VARA 11.30 ● Tekst en muziek. 12.00 ● Klink Klaar. 13.02 ● Muziek uit Studio I. 14.02 ● Langs de lijn. 18.02 ● Jazz uit het historisch archief. KRO 18.30 ● Sport en watergruwel. 20.02 ● Tombola. 23.02 ● De Oude Engh. 0.02 ● Eldorado. 3.02-6.00 ● De week in.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 8.00, 14.00 uur.
VOO. 8.02 ● Populaire klassieken en verzoekplaten. NOS. 9.00 ● Vroeg klassiek. 10.00 ● Musica Religiosa. 11.00 ● Für Elise. 13.00 ● Opera-matinee. 14.02 ● Concerten op de zondagmiddag. Rotterdams Filharmonisch Orkest met Elly Amerling. 16.05-17.00 Musica Nova.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Actueel. 18.10–19.00 Sport, sport, sport.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 0.30 uur.
Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker. 8.00 Moment mal, George. 9.00 Schlagerfrühstück, Christian. 10.00 Höhrergrusz-Lotterie. 12.00 Frühschoppen. Achim. 13.00 Damenjournaal. 14.00 Hitparade: Frank Elstner. 16.00 Wunschkonzert. 17.00 Sport. 18.00 Edy's Stammtisch. 20.00 Gefragt, gespielt. 21.00 Sternstunde. 22.00 Sport. 23.00 American Music Hall. 24.00–1.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40 uur.
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Gouden toppers.
Brabant: 10.00 Brabant op zondag. Met heel veel muziek uit eigen kweek en ander gewas met om 10.30 Brabants getijdenboek. Impressies over mensen en dingen. 11.00 Zondag te huur. Informatie over wat er vandaag nog te gebeuren staat. 11.40 Nogal wiedes. Over mens en natuur. 12.00 Janenalleman met alleman en Jan van Rompaye, met te 13.10 Zaki. Hedendaagse kamermuziek.
West-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van B.R.T.-2 met West point. 15.00 Vlaamse top-10. 15.30 Vrij entree. Zondagradiomatinee.
Limburg: 17.00 Piek-uur, met om 17.15 Het schurend scharniertje. 17.45 Nationale voetbaluitslagen. 18.30 Familie-album. Oude folianten. 18.45 Provinciale voetbaluitslagen. 19.15 Bij Bach op de koffie. Een programma van ernstige lichte en lichte ernstige muziek.
Antwerpen: 20.00 Sportsprokkels. 20.15 Concert in Jeans, Brenda C[illegible]saert en Dominique Doutrelig[illegible] vierhandig klavier, Carine Via[illegible] sopraan; Francis Bertel, klarinet. [illegible] Vragen staat vrij. Verzoekprogram[illegible]

Te koop aangeboden

Te k. 2 stalen SLAAPK. 4 bed., 1 pluche tafelkl., salonkast, gr. nw. pop. Hommerterweg 47, Hoensbroek.

4-pits GASSTEL, autom. telefoonbeantwoorder, wit wandmeubel, 3 mtr. Tel. 045-712513 718086.

Te k. a. DOKASET best. uit vergroter Meopta Openus III, 2 ontw. tanks Patterson, ontb. bakken, vergr. plaat, lamp, klemmen plus verder toebehoren ƒ 250, Tuner-versterker Ferguson type 3410, 2x15W cont. verm. div. aansl. mog. Alles als nieuw ƒ 225, Tenelenweg 150, Voerendaal. Tel. 04446-2843.

Te k. Marshall VERSTERKER en box lead 100W voor gitaar. Ook geschikt voor orgel. Tel. 045-452795, na 18 uur.

Te k. eiken EETKAMER met 4-drs. kast met jachttaf., uittrektafel en 4 stoelen z.g.a.n. ƒ 950. Kwikstaartstr. 28, Geleen, tel. 46993.

Te k. tun/verst. 2x60 W ƒ 485. PL.SPELER CEC m. hifi el. ƒ 275. St.verst. 2x100W ƒ 550. St. cass. dek. ƒ 215. Auto LS p. stel ƒ 16. Div. klokradio's, cass.rec. ƒ 45. L.P. en musiccass. v.a. ƒ 3,50, ls boxen v. ƒ 10, 80W va. ƒ 18.50. Lichtorgels ƒ 27,50. Lukasstr. 32, Geleen.

Te k. electr. ORGEL Eminent 1500 half jr. oud, Heideveldweg 50, Hrl.-Heksenberg.

Te k. v. part. ant. bronz. 3-del. PENDULESTEL en Philips stereo. cass.deck m. 25 cass. in koffer. Beide i.g.st. Tegen ieder redelijk bod. Tel. 04442-2922

T. k. oud SPINNEWIEL te bevr. Tenelenweg 30, Voerendaal.

Eminent 2000 grand theater ORGEL z.g.a.n. alleen ser. gegadigden te koop tel. 04446-1272

T.k. van part. antiek eiken BURO ƒ 950 Mechelse tafel en 6 stoelen ƒ 850 en mahoniehouten secretaire met opstand ƒ 3400. 04490-19293.

BANKSTEL t.k. Queen-Anne. Heidestraat 14 Geleen

T.k. AQUARIUM 60x30x30 incl. alle toebehoren 312989.

Te k. KAMERBILJART speelmaat 140x70, compl. met toebeh. en salontafel, marmer 50x120 cm. Na 18 uur, tel. 045-315270.

Te k. GEIJSER en gaskachel. R. Herbig, Haanrade, Grensstraat 25.

Te k. MASSAGEBANK (inklapbaar), behandelingsstoel als nieuw. Te bevr. Groene Boord 38, Bocholtz.

Te k. AANHANGWAGEN merk Tandemasser 1.70 br. 3.10 l. platte bak en oplooprem. Kloosterstr. 28, Simpelveld.

Te k. antiek PETROLEUMHANGLAMP, eiken boeren kast, boeren tafel en commode. Inl. tel. 04442-2841.

Te k. Philips KTV gr.beeld. 11 mnd. oud. Franssen, Tel. 045-411589.

Te k. SCHAPEWOL, kl. wit, grijs, bruin. Marian Franssen, Drievogelstr. 142, tel. 045-411589.

Te k. 2 KOFFIEMOLENS, 4 bur. telefoons, 20 kl. karrewieletjes, 1 vrijslinger, 2 karrewielen als lamp, 1 eiken bankstel en div. kl. goed antiek. Pr. n.o.t.k. Hereweg 90, N'hagen.

Koop nu voor 1 januari tegen oude prijs FIETSEN en brommers o.a. Raleigh, BSA, Kreidler, Zündapp, Vespa bij Willy Meijs, Groenstr. 136, Waubach.

Koopjes: BIJZETTAFELS, massief eiken, nieuwe diverse soorten, al vanaf ƒ 100, en eiken kast en 2 eiken banken. Galerystr. 3, Hoensbroek.

Te k. antieke HALKLOK en eethoek te bevr. De Lange Akker 308 Vaals.

ANTIEK Alpha Valkenburg, Mechels bureau, Bretonse kasten, broodkasten, bruidskasten. Alpha antiek, nog steeds het beste adres voor uw gerestaureerde meubels. Alle door ons reeds gerestaureerde meubels kunnen nog vóór Kerstmis geleverd worden. Levering gratis door het hele land. Uit onze collectie: Mechelse kasten, Mechelse eethoeken, geloogde strakke eiken kasten, jachtkasten, jachttafels, jachtstoelen. Louis Philippe-kasten, commodes, nachtkastjes, vitrine- en boekenkasten. Salontafels. Valkenburg, Wilhelminalaan 59, Jan Deckerstraat 7, Plenkertstraat 35, tel. 04406-13874. Alle dagen open ... dus ook op zondag.

Te koop wegens plaatsgebrek 1 Frans KUIFKASTJE (ééndeurs) 2 kleine eiken stoeltjes, 2 grote koperen blokkenbakken, tel. 045-315272.

Te k. modern mooi bruin ribfluweel BANKSTEL, 3-zits bank, en 2 fauteils, als nw. Min. Ruysstr. 6B, Bocholtz, bij de autoshowroom, achterom, na 18 uur.

Te k. PIANO-ACCORDEON 120B 16 rig, 4-korig, als nieuw. Jan Campertstr. 24, Molenberg, tel. 045-416607, Heerlen.

Te k. 1 personen en GOEDERENTREIN compl. autobaan en doos, houten montage, Baljuwstr. 1, Eikenderveld, Hrl.

Te k. KLEERKASTEN, magnusorgel, tv-tafeltje, bureau, opklapbed, na 18 uur Rumpenerstr. 26C Brunssum.

Te k. 2 AUTORADIO'S; Simca Rally II bouwj. 73 ƒ 900; aanh.wagen ƒ 250; pol. roeiboot ƒ 600; toercaravan ƒ 1.700; Engels lantaarnklokje ƒ 750; regulateur ƒ 250; div. autobanden. Aarts, Hertogenstr. 7, Maastr. w.v.v.

Te k. Heerderweg-Princessenlaan te Mstr. VRIJGEZELLENFLAT. Gunstig gelegen, nieuwbouw. Ind.: entree, woonk., mod. keukenhoek met afzuigkap, slaapk., ruime douche met vaste wastafel en toilet en wasmach.aansl., c.v., balkon, eigen berging, lift aanwezig, ruime parkeergelegenheid. Aanvaarding vrij. Kooppr. ƒ 95.000 k.k. Subsidie 1e jaar ca. ƒ 3.350. Servicekosten ƒ 110 p. mnd. Inl.: Buro v. Eede, Raadhuisstr. 15, Heer-Mstr., tel. 043-620683/620684.

Te k. BRUIDSJURK en hoed maat 38, Tiendstraat 25 Nuth, na 18 uur.

Gratis afhalen partij STRAATKLINKERS ca 8 m2 van 10 tot 12 uur. J. Roland, Ailbetruslaan 93, Kerkrade. Tel. 453458.

Antiek, massief eiken KLEERKAST te koop. Plettenberg, Chaineuxstr. 8, Kerkrade.

Te k. AQUARIUM geheel compl. 100x40x40 met eiken ombouw, Teutelbroekstr. 41, Chèvremont.

Te k. klass. GASH. en gevelk. 3.500 kcal. z.m. en aardg. geiser Nieuwstr. 55 Ubach over Worms.

Te k. GASHAARD, bijzetkachel en electr. radiator wegens verwarming, Haessenstraat 4, Schaesberg.

Te k. OMASPULLETJES, oude kast 1937 en eethoek, modern wit stereomeubel W.M.B. koopje! Bernadettelaan 58 Ubach over Worms.

Te koop 5 BINNENDEUREN te bevragen Unostr. 13 Schaesberg.

Exclusieve STIJLKLOKKEN te koop met garantie Hoebigerweg 57 Eys-Wittem.

Gr en enkele kleine GEVELKACHELS te k. Valkenburgerweg 75, Wijlre.

Te k. Franse LANTAARKLOK en z.g.n. haantjesklokken 04406-40301.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. FLEISCHMANN H.O MATERIEEL. Tel. 045-215987.

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum. zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100, Heerlen, tel. 04446-1994.

Gebruikte BOUWLIFTEN, steigers, transportbanden, vorkheftruks, schaftwagens, aanhangwagens diesel-electro kompressoren, alle overtollige aannemersmateriaal. Aanbiedingen. 045-411913.

Oude MUZIEKINSTRUMENTEN, tel. 045-412629.

Te k. gevr. ZÜNDAPP, Kreidler of Yamaha. Tel. 045-311492.

Te k. gevr. uitneembare GARAGE beton of hout, tev. ijskast tafelm. br.m.pr.opg. Postbus 28, Voerendaal.

Te k. gevr. goed lopende BROODJESZAAK of koffieshop in Z.-Limburg. Tel. 085-431102.

Te k. gevr. OLIE-, kolen- en gashaarden met opgave van merk. Tevens gevelkachels. Postbus 1043, Kerkrade-West.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIEËN en stripverhalen. V.d. Meer, Leesbibliotheek, Poststr. 38, Kerkrade, tel. 045-457164.

Te k. gevr. goede PIANO tel. 045-215631.

Te k. gevr. PIANO's en vleugels tel. 04490-17846.

Te huur aangeboden

AUTOVERHUUR Peter Auckel, Nieuwenhagerheidestr. 57 Ubach o. Worms.

SNEEUWKETTINGEN te huur en te koop. Reserveer tijdig. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

AANHANGWAGENS te huur aangeb. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te h. 2 vrijst. HERENH. landelijk gel. tussen Sittard en Hrl. ben. gar. v. 2 wag., hobbyruimte, 1e verd. gr. kam. am. keuken, toilet, boven 3 slaapk., muurk. badk. m. ligb. Huur n.o.t.k. Br. o. nr. HO 177 LD Hoensbroek.

Te h.a. in centrum van Heerlen KAMERS met inger. keuken. Br. o. nr. 0302 L.D. Heerlen.

HEERLEN te h. ruim kantoor-woonpad, ca. 150 m2, gunstig gelegen aan de Beckerweg, te aanv. per 1.2.'78 huurprijs ƒ 685,– p. mnd. br. on. nr. GE 233 L.D. Geleen.

Te h. volledig ontruimde BOVENWONING, Simpelveld Br.o.n. nr. D 191 LD Hrl.

Nette KOSTHEER gevr. alles apart. c.v., douche enz. tel. 045-413426.

Gem. gestof. APPARTEMENTEN te h. in centrum V'burg inl. Tel. 04406-13933.

Grote gem. KAMER te huur. Kasperenstr. 27, Kerkrade-West.

KAMERS te h. met c.v. 1 en 2 pers. in centrum v. Geleen 15 januari te aanv. ook geschikt voor oudere personen. Tevens pensionbeheerder gevr. echtpaar geen bezwaar. Refr. gevr. Br.o.nr. GE 242 LD Geleen.

KAMER te h. met volpension. Geleen. Tel. 46159.

Halfvrijst. huis te HUUR voor 1 jaar ged. gestoff. en of gem. Br. on. nr. SP 133 L.D. Spekholzerheide-Kerkrade-W.

Ruime BOVENWONING gr. woonkamer met openhaard, 3 slpk. keuken, badk. m. ligb. c.v. br. on. nr. 0319 L.D. Hrl.

Te HUUR gemeubileerde en gestoffeerde woning te Brunssum. Huurprijs ƒ 750,– p. mnd. te bevr. Trichterweg 175, Treebeek/Amstenrade.

PENSION aangeb. voor nette heer tevens gar. aangeb. melden tussen 14 en 18 uur. Ganzeweide 81 Heerlen.

Te HUUR mooie kamer per 1 jan. voor net meisje te Heerlen. Te bevr. Grasbroekerweg 42 Hrl. tel. 045-710865.

Gem. KAMER te h. Schandelerstr. 16, Hrl. tel. 721336.

Te huur gemeubileerde KAMER voor nette heer boven 25 jr. Riant gelegen te bevr. De Wendelstr. 49, Schaesberg.

OPSLAGRUIMTE (b.v. magazijn of gr. garage) gevr. omg. Kerkrade-W. of Simpelveld, tel. 04451-680.

Te h. gem ZITSLAAPK. m. c.v., keuken en douche, Pannesheiderstr. 1 en 19, Kerkrade.

Gem KAMER te h., m. cv, keuken en douche, v. ouder pers. Tel. 045-711683.

Te h. aangeb. gem. ZITSLPKAMER met gebr. van eigen keuken, t.v., c.v., douche, te bevr. Kohlbergsgr. 5, Kerkrade. Tel. 454085.

Gem. KAMER te huur, Locht 143, Kerkrade-West.

HERENHUIS te h. ing. 1-2-1978 in Burgemeester Waszinkstraat te Heerlen, bev. ben doorl. kamer, keuken, toilet, kelder en vóór- en achtertuin. Op 1e verd. 3 slaapk. en badk. Op 2e verd. 2 kl. mansardek. en zolder. Aanw. c.v. Huur ƒ 525,- p.m. Uitsl. voor net gezin en/of kantoor. Br.o.nr. M191 of tel. 045-715500.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. half of vrijst. HUIS te Sittard met c.v. plus 4 slpk. tot ƒ 600. Br.o.nr. S 184 L.D. Sittard.

Te huur gevraagd per midden 1978: geheel of ged. vrijliggend WOONHUIS met garage en tuin gelegen te Valkenburg, Voerendaal of Heerlen. Br. o.nr. 0271 L.D. Hrl.

Woonruimte voor ECHTPAAR z.k. in V'burg Hulsberg of omstreken. Hoge huur geen bezwaar inl. 04406-12862.

Jonge vrouw zkt. ETAGE of bovenwon. in Heerlen. Huur ƒ 250,– - ƒ 300,–. Br. o. n. K 190 L.D. Heerlen.

Te huur gevr. grote KAMER in Sittard of dir. omg. door heer, huur geen bezw. Inl. br. ond. nr. S 198 LD Sittard.

Echtpaar met 2 kinderen zoekt zo spoedig mogelijk WOONRUIMTE op begane grond omg. Kerkrade tel. 050-777122.

Rustige jongeman zoekt met spoed KAMER in omg. Kerkrade. Tel. 050-777122.

In HOENSBROEK gem. of ongem. kamer met c.v. en douche. Br. o. no. HO 181 L.D. Hoensbroek.

Maximaal 1000,– BELONING voor degenen die jong as. echtpaar aan woonruimte kan helpen. Br. onder nr BR 095 LD Brunssum.

Te huur gevraagd voor 4 jonge mensen, r.k. die hun religieuze levensinstelling en werk samen willen beleven. Vrijstaande WONING of boerderij in Zuid-Limburg. Br. ond. no. 0314 LD Hrl.

Jongeman 28 jr. zkt. goed KOSTHUIS in Hrl. e.o. Postbus 2576 Heerlen.

Jong stel zoekt KAMERS Berlina etage te Kerkrade. Tel. 045-452861.

Te h. gevr. ETAGE, flat of woning. Huurprijs tot ƒ 500,– omg. Sittard of Geleen. Tel. 045-716678.

Gevr. voor vanaf 2 januari '78 KAMER in de buurt van Heerlen (binnen straal van 8 km) voor technicus werkend bij kadaster in Heerlen, te bevr. 04705-1233.

Bouwvak

Gele en rode metselstenen uit voorraad leverbaar. B. Oprey b.v., Heerlerbaan 275 Heerlen. Tel. 045-411201.

Dat is het! Kunststof kozijnen (P.V.C.) van R Hostilit. Zuidduitslands grootste fabriek: Thermopane. ramen, 28-51% betere-warmte-isolatie, geen tocht en koude meer, geen onderhoud, rijkssubsidie tot ƒ 666,– voor nieuwbouw en verbouwing. V. Oorschot tel. 045-314373.

Groothandel en import van gereedschappen, boormachines, werkkleding en alles op lasgebied. VAN DOOREN B.V., In de Cramer 17 Heerlen, tel. 711778.

DAMOISEAUX BV verkoopt en verhuurt alles voor de bouw en renovatie. Betonmolens, bouwliften, dakdekkersliften tot 21 mtr., steigers, rolsteigers, stutten, schragen, planken, emmers, speciekuipen, halogeenlampen, waterslang, kruiwagens, steenkruiwagens, systeemsteigers, koppelingen, bouw, kelder, riool, hoge drukwaterpompen, afdekzeilen, noodstroomagregaten, steenzagen, tegelknippers, trilstampers, platen, walsen, kabelhaspels, electro, dieselkompressoren, electro, benzine, dieselmotoren, takels, lieren, hogedrukreinigers, zandstraalapparatuur, tegelknippers, kango, boor-breekhamers, houtbewerkingsmachines, lasapparaten, parketschuurmachines, transportbanden 10 mtr. kettingzagen, grondboren, heteluchtkanonnen, aluminium ladders, steen-rondneuskruiwagens, vijvers, Bosch, Black & Decker electr. handgereedschap, brandblusapparaten, industriestofzuigers, straatveegmachines, zware grondfraizen, muurfraizen, stucadoorsliften, schaftwagens, toiletwagens, directiewagens. Bouwmachines Damoiseaux BV, De Beitel 108, Heerlen a/d Rijksweg afrit Simpelveld geopend van 8-18 uur, ook 's zaterdags zeg maar Damwazoo tegen Damoiseaux oké.

BOUWCENTRUM vloertegels 20/10 ƒ 11,50 per m2, vloertegels 20/10 ƒ 19,50 per m2, vloertegels 20/10 ƒ 27,50 per m2, handvormtegels groen en beige 20/20 ƒ 60,– per m2, boerenplavuizen ƒ 19,50, wandtegels: blauw ƒ 6,50, rose, groen, blauw, beige gevlamd ƒ 9,95 per m2, decor ƒ 13,– ƒ 15,– en ƒ 19,50. Tevens diverse steenstrippen uit voorraad leverbaar. Van Hees b.v., Ubach over Worms, Eygelshovenerweg 2. Prijzen excl. BTW. Zaterdags geopend tot 4 uur.

OPENHAARDEN CENTRUM. Alle materialen voor uw openhaard: inbouw openhaarden, eiken balken, veldbrandsteen, panstrippen enz. Tevens voor de feestdagen: barbecuesets, haardstellen, blaasbalgen, houtbakken, vonkengordijnen en vonkenschermen, imitatievuren. Van Hees, Ubach over Worms, Eygelshovenerweg 2. Prijzen excl. BTW. Zaterdags geopend tot 4 uur.

Binnen- en buitendorpels, VENSTERBANKEN, vloeren, open haarden, grafmonumenten. Steenhouwerij Moonen-Wanders B.V., Rietrastraat 11, Hoensbroek, tel. 045-214851.

Wij verhuren HETELUCHTKANONNEN cap. van 22.000 tot 120.000 cal. uur. Machine en steigerverhuur P. Boels B.V. Parallelstraat 37 Amstenrade, Tel. 04492–1807.

Verkoop montage verhuur. Hörmann KANTELDEUREN alle maten uit voorraad vanaf ƒ 299. Ev. met houtvulling of ingebouwde draaideur. Betonmolens 120-140-160 ltr Atika lasapparaten geschikt voor 220 en 380 Volt 150 Amp. traploos regelbaar ƒ 299 bouwschijnwerpers kruiwagens bouwliften enz. enz. Vraag vrijblijvend prijs of dokumentatie. fa. Straten Heirweg 7 Geulle tel. 04461-1044.

Te k.: STEENSTRIPPEN in diverse kleuren. Handvorm direkt leverbaar. Na 18 uur Tel. 04446–2294 Hogeweg 10 Voerendaal.

Huur of verhuur BETONMOLENS 125 ltr. tot 350 ltr. Bouwliften, stalen steigers, stalen stutten, klapschragen, breek- en boorhamers, trilnaalden 120 volt, tegelknipmachines, stroomaggregaten, kabelhaspels, krui- en steekwagens, bouwlampen, benzine-, kelder-, en bouwpompen tot 200 m3 per uur. Mot. BDE-takels, compressoren van 16 tot 55 m vlucht. Hollanders Bouwmachines, Ridder Hoenstr. 187, Hoensbroek, tel. 045-21492 b.g.g. 218532.

Vraag niet wat wij verhuren. Wij verhuren wat u vraagt MACHINEVERHUUR Worms b.v. Urmond Raadhuisstr. 32, tel. 04495–1237.

Ruilen

Aangeb. zonnige 4-KAMERFLAT, 3e etage m. keuken, douche, 2 balk. en kelder gel. te Schoonhoven (Z.H.) mooi uitzicht te ruil gevr. dito flat of won. omg. Heerlen tel. 01823-2476.

Flat te huur tegen WONING in Brunssum of omgev. Postbus 494, Geleen of Tenierstr. 15.

Dieren

Jonge HENNEN aan- en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

Vandaag geopend v. 10-12 voor het plaatsen van onze DIEREN. Dierenteh. Geleen, St. Jorisstr. 25, tel. 04494-43537.

Te k. langh. TECKELS Populierenlaan 48 Oirsbeek.

Dierenvrienden u ontvangt deze maand gratis een schitterende kalenderposter in kleur t.w.v. ƒ 3,50 bij aankoop van BEESTENSPUL. Het maandblad voor dierenvrienden. Overal verkrijgbaar.

DWERGTEKKELTJES en dwergpinchertjes. Tel. 04459-1237.

YORKSHIRETERRIERTJES en dwergpoedeltjes. Kennel v. Manolito Walem 11, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Kennel Stoneriver ruimt nest enkele Engelse BASSETS Hush Puppies met pap., getatoueerd, ontw. Pr. ƒ 350,- Heereweg 58, Hrl. tel. 045-211447.

Te k. RASFOKJES ontw. en kamerzindelijk tel. 04451-280 b.g.g. na 20.00 uur.

Vogel- en Zaadhandel HONDENTRIMSALON Willems-de Jong, Schanserweg 44, Nieuwenhagen. Grote sortering tropische vogels, papegaaien enz.

Te k. 2 SKYE-TERRIERS reuen 9wk. oud, een Skye-terrier teef 2 jr oud een Lhasa-Apso reu 1 jr. oud. Kennel Malborghof, Gebroekl. 1 R'mond. Tel. 04750-21990.

Te k. aangeb. DIAMANT-DUIFJES, zebravinken en 0–2 bandvinken EK, Hellebroekerweg 25 Wijnandsrade.

Wilt u iets om lief te hebben, neem dan voor de kerst een Perzisch POESJE. Ze zijn ingeënt en stamboom Stikkerstraat 27 Schaesberg

Te k. jonge Duitse HERDERS met stamb. Valkstraat 71. Sittard

2 bruine BOXERS 8 wk. oud, reuen v. kampioensafstamm. m. stamb. tel. 04743-557.

HONDEHOKKEN 3 types. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink 39 tel. 045-351252.

Te k. mooie DWERG en middelslag poedeltjes in div. kleuren en leeftijd. Tilly Busch Gedipl. trimster. Putstr. 50, Sittard.

Te k. DWERGPOEDELTJES Abrikoos met stamboom. Pr. Hendriklaan 26 Waubach.

Te k. Duitse HERDER 1½ jr. goed waaks. Lodewijkstr. 27, Hoensbroek.

Te k. jonge PEKINEZEN zeer mooie m. stamb. Provincialeweg zd. 143, Oirsbeek.

Te k. put. bast. rood ISABEL MAN. POP. VALK EN GRASPARK. Lindeweg 30 Voerendaal.

Te k. KLEURKANARIES g. geel g. groen g. bruin, Verschuurstr. 39, Schaesbergerveld Hrl.

KLEURKANARIES te k. o.r. isabel m en p onderling kampioen 1976 en '77, 4x prijs internationaal Vaals '77, Redeleijke prijs. Bovenderstr. 23, Merkelbeek.

Te k. KANARIES waterslagers, Kokkelertstr. 39, Roosteren.

Te k. levende en geslachte KONIJNEN. Bosstr. 17, Brunssum (naast Curver Plastic).

Nog enkele DWERGPINCHERS te k. ontw. 8 wk. oud. Limburgiastr. 62 Hrl. na 17 u.

Te k. jonge D. HERDERS 3 mnd. oud m. stamb. Herlongstr. 53, Hrl Tel. 413535.

Jonge Mechelse HERDER 11 mndn oud, reu, m. stamb. Tel. 04450-2292.

Te k. kan. POPPEN geel en geelivoor en goud isabel, tevens Yorkshires kan. P. K. tus. 13 en 19 u. Graaf Huynln. 4, Geleen.

Weg. Beëindiging AG. PERS. bl. g. en spl., ag. ross. bl. g. b. en spl. Janssen, Torenstr. 28, Oirsbeek. 04492-2470

Rashondjes: prachtige jonge Schotse COLLIES, Ierse setters, cockerspaniels, Dalmatiners, heidewachtels, chowchows, middelslagschnautzers, boxers, foxteriers, welsh terriers, dwergpoedeltjes, langh. en kortharige teckeltjes, dwergpinchertjes, Maltheser leeuwtjes, bassets (hush puppies), Pekingeesjes, Franse bulldogs, Yorkshire terriertjes en Duitse herders. Ontwormd en ingeënt. Volledig onderzoek door dierenarts toegestaan. Ook 's zondags open. Dinsdag gesloten. Lochterweg 8, Budel-Schoot (bij Weert), tel. 04958-1851.

2 angora-Perz., POEZEN. Tel. 045-216374.

Te k. Russische Siam. KATTEN, div. kleuren. Ridder Walramstr. 30, Brunssum, 045-253687.

Te k. zilvergr. Toy DWERGPOEDELS m stamb. en tevens Yorkshires m. stamb. 9 wk. oud. Tel. 045–311212.

Te k. D.h. PUPPIES met stamb. ontw. en ingeënt. Vader V.H. 3 en Limburgs kampioen Mols Lavendelstr. 23, Sittard.

Wegens omstandigheden jonge DWERGPOEDELTJES gratis af te halen as. zondag tusen 8.30 en 9.30 uur Oude Maar 36 Kerkrade-West.

Te k. mooi Perzisch KATERTJE m. stamb. Vossekuil 205, Hrl.

Te k. j. KONIJNEN Prov. weg 45 Vaesrade.

Te k. zw. Duitse DOG, 5 mnd. oud, redel. prijs. Roebroekweg 42, Heksenberg.

Te k. nest COCKER-SPANIELS goudkl. Zeldz. mooi ingeënt en ontw. plus tamme papegaai, goedk. Kerkstraat 33 Ubach over Worms.

Te k. Timneh grijze-roodst. PAPEGAAIEN met kooi ƒ 350,– hele jonge dieren. Oswald, Rolduckerstr. 62 Kerkrade.

Kennel v.d. Geuren (mevr. Kuyk), Smidsstraat 4, Hellendoorn. Tel. 05486-54314, biedt te koop aan Ierse SETTERPUPS en Drentse Patrijshonden pups met off. stamboom, tatouage en ontwormd.

KLEURKAN. te koop R. Is., Abr., Is., Zalm, M. & P., Markstr. 24, Kerkrade.

Te k. KANARIEPOPPEN g.agaat en z. agaat geel. Mr. Haexstr. 18, Eikske, Schaesberg.

Te k. groene amazone PAPEGAAI. Handtam 1 jr. oud met kooi Nic. Beetsstr. 146 Molenberg-Hrl.

Te k. VW K 70 i.z.g.st. bwj. '72 nieuw gesp. en nieuwe banden Vijverl. 4 Brunssum.

Jonge zwarte d. DOGGEN te koop met stamb. erkend clubfokker v.d. N.D.D.C. te bevr. J. Janssen Geneinde 117 Itteren tel. 04461-1107.

YORKSHIRE-TERRIER nog enkele zeer mooie pups af te geven 9 weken met stamb. Tel. 04493-1438.

Koopje! BOUVIER, 8 mnd., reu. Iets moois Akerstr. 52, H'broek. Tel. 045-216818.

Voor alle TROPISCHE zangvogels ook papegaaien met spraakgarantie bij Ger Jopet Nieustr. 66 H'broek.

Div. kleuren DWERGPOEDELTJES Kramer, v. Brienenstr. 45 Amby.

Alg. verkoop o.r. ISABEL en isabel past. ƒ 25,– per paar. 40 TT kooien ƒ 2,– p. stuk. R. Bruls Putstr. 9 Swier Wijnandsrade.

Te k. weg. ophouden HOBBY: 2 pony's, 1 hengstje m. pap. en een merrie m. 2 tuigen. tel. 045-212678, pr. ƒ 800,–.

Te koop KANARIES man en poppen, kleur en zang, Nieuwenhagerheidestr. 40, Ub. o. Worms.

Te k. 2 jonge HONDJES b.v.h.h. 14 wek. oud, pr. ƒ 75,–. Tel. 04746-3013.

Te k. Ierse SETTER, 4 mnd. Heulenderstraat 56, Brunssum tel. 045-256144.

Te k. 3 prachtige HONDJES 12 wk. tegen ger. verg. Kerkveldstr. 16 Schaesberg.

Te k. jonge gestr. BOXER beg. 11.8 reu halfbroer van w.k. '77 geheel ontw. geënt en getat. met stamb. Boutestr. 20 Swalmen. Tel. 04740-2051.

Weg. tijdgebr. te k. nest BOUVIERS 9 wk. oud, 5 reu's en 4 teven. Oren niet gecoup, ingeënt, ontw. en getat. m. stamb. R.v.B. teg. red. pr. Tel. 04492-1423.

Dierenhotel Nanouk het vakantieverblijf voor al uw HUISDIEREN. Locht 70, Heerlen, tel. 045-418889.

Te k. prachtige behaarde YORKSHIRE terriertjes met garantie, Stationstr. 79, Nuth.

Te koop zwarte AFGHAAN, teef 2,5 jaar. Hoofdstr. 130, Eygelshoven.

Te koop DWERGPOEDEL met stamb., lief voor kinderen, 4 mnd. oud, reu, Schroederstr. 9, Schaesberg.

Te k. SIMCA Ralley 1 bwj. '76 weg. aansch. gr. wagen met 78 pk motor. Te bevr. na 19 u. Gaardstr. 15 Heerlen tel. 045-217177.

Te k. j. D. HERDERS en ouderen. Keuze uit 2 nesten. Geënt, stamb. Deze honden zijn in africhting, politiecertificaat. Fokt m. 6 eigen teven, dus dit zijn geen opkoophonden. Wilcorshof, Eiermarkt 11, Maasniel, tel. 04750-21621.

Te k. KUIFKANARIES j. en b. Diesveld, Bernhardstr. 2, Hoensbroek.

Te k. GANZEN, eenden. Kastanjelaan 84, Hoensbroek.

Te koop jonge SCHAPENBOK, Pietersstraat 15, Schaesberg.

Te koop gevraagd scherpe HOND, tel. 045-313111.

HONDENEIGENAREN! Kursus alg. kyn. kennis te volgen o.l.v. kynoloog. Gegadigden inl. br.o.no. Ma 167 LD Maastricht.

Te k. Amerikaanse COCKERSPANIELS. Kleur zwart met stamb. Kasteel Neuborgweg 38, Nazereth-Maastricht.

Te k. LABRADOR-RETREVIERPUPS met stamb. Ouders H.D. vrij kl. zwart. Mevr. Janssen, Lorbaan 10, Veulen-Venray, tel. 04780-1531.

PAPEGAAIEN met spreekgarantie. Vogel- en zaadhandel Slangen, Kulenstraat 40, Rothem-Meerssen, tel. 04403-3266. Dinsdag gesloten.

TON S.
KONIJNEN te k. bij bekend adres. Iedema, Schurenbergsweg 3, Hoensbroek.

Gratis afhalen mest jonge Duitse HERDERS van 8.00-10.00 uur. J. Roland, Ailbertuslaan 93, Kerkrade. Tel. 045-453458.

Te k. langh. TECKELTJE z. lief 10 mnd oud, get. en ingeënt, Kleikoelenweg 1, Nieuwenhagen.

Wegens omst. te k. gr. geelkuif KAKETOE met kooi en standaard prijs ƒ 1000, Steinbuschstr. 34, Wijlre, tel. 04450-2087.

Dierenteh. Maastricht, Karveelweg 33 zkt. z. goede teh. voor fijngebouwde beige. D. HERDER, teef enorm lieve huishond, 1 jr., 3 kr. schnautzers 6-18 mnd., lieve karakters voor bijz. aanh., kr. pinchertje jr. 1 jr. teefje en 4 pups uit nest open v. 10.30-12 en 15-18 uur, zat. 10-12 uur, zond. en maand. gesl.

Te koop 2 jonge Angora POESJES m. stmb. (overgr. moeder was 3x wereldkampioen). Pr. ƒ 250 p.p. Hereweg 90, N'hagen.

Te k. ZEBRAVINKEN à ƒ 5, Frederikagracht 62, Kerkrade-West, tel. 045-414144.

Te k. witte DWERGPOEDEL. Benzenraderweg 93, Heerlen.

BOUVIER 2 jr. oud reu zeer fel m. p. Heibosweg 10, Schaesberg.

Te k. KANARIES m. en p. goudgeel, Splendids. Te bevr. J. v.d. Velden, Aalbersestr. 29, Meezenbroek-Hrl.

Te k. Pr. ROSELLAS, Stokhemmerweg 16, Wijlre.

Te k. KONIJNEN ook witte New.-Zeel. met stalenhokken. G. Gezellestr. 41, Hrl.-Molenberg.

Te k. BROEDMACHINE tot 100 eieren mod. 1978 met gebruiksaanw. en 2 jr. gar. 10% winterkorting Tel. 04446–2012.

Zangkan. man-poppen putter, bast, FAZANTEN grote keuze vogels calif. kwartels. Beijeman Amerstr. 4 Heerlen (Beersdal).
Boxerkennel van Elcris Home heeft nog enkele jonge BOXERS af te geven Locht 70 Heerlen. Tel 045–418889

T.k. 6-0 STANLEY, 0-1 pennant '76, 0-1 P.o.W. '75 Broekhuizenstr. 2 Rimburg Tel. 045-351662.

Teckelkennel v. DACKELHAUS z.g. teh. v. langh. teckels 8 wk. m. stamb. enz. ƒ 150 Stadbroekermolen Tudderenderweg 170 Sittard tel. 15951

Auto's en motoren

Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen 045-711700. Uit voorraad leverbaar originele RBS-TREKHAKEN met rijkskeur.

De Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels.

Hogedruk- en BRANDSTOFSLANGEN met verwisselbare krimpkoppelingen. Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 6, Heerlen-West, tel. 045-711700.

RADIATEUREN rep. en nw. verkoop Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

Geponste NUMMERPLATEN geen opgelegde. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V. Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

MERCEDES 280S te k. gevr. niet ouder dan plm. 1,5 jaar. Br. met prijsopg. o.nr. 0313 LD-Hrl.

Economie vandaag

Spoorwegen

BONN – De Westduitse spoorwegen verwachten ook het volgend jaar af te moeten sluiten met een verlies van tenminste 4,5 miljard Mark. De Bundesbahn heeft laten weten dat het verlies nog kan oplopen omdat de loonsverhoging hierin nog niet verwerkt is.

Opdracht

WENEN – Nippon Electric Company heeft van het Oostenrijkse ministerie van verkeer opdracht gekregen voor levering van een grondstation voor telecommunicatie per satelliet.

Samenwerking

ELST – De chemische farmaceutische industrie Luxan en Verdugt zijn besprekingen begonnen over de mogelijkheid van overneming door Luxan van de agrochemische afdeling van Verdugt.

Emissie

AMSTERDAM – De inschrijving op aandelen Sarakreek Goudvelden NV is geslaagd. De maatschappij zal daarom de geplande omvorming tot houdstermaatschappij van Amerikaans onroerend goed doorgang laten vinden.

V&D

AMSTERDAM – Hoewel het huidige boekjaar pas op 31 januari 1978 eindigt, is het al duidelijk dat het resultaat over 1976-1977 bij V&D minstens zal worden geëvenaard. In 1976-1977 werd een nettowinst behaald van ƒ 52 miljoen.

Overname

AMSTERDAM – Tussen de besturen van Korff's Koninklijke Cacao- en Chocoladefabrieken NV en General Cocoa Company Holland BV, is overleg gaande over een mogelijk door Cocoa uit te brengen openbaar bod op de aandelen Korff.

Inflatie

LONDEN – De kans op een algemene verdere vermindering van de inflatie in de voornaamste industrielanden lijkt kleiner geworden, aldus de Britse centrale bank De bank waarschuwt wel voor een opkomend protectionisme.

Eupic

AMSTERDAM – De Vastgoedbeleggingsmaatschappij EUPIC voert onderhandelingen over de aankoop van zeven nieuwe objecten. De onderhandelingen over een samenwerking met Wereldhave zijn niet afgerond.

Heineken

AMSTERDAM – De aangekondigde herkapitalisatie met 25% geeft aan dat Heineken vertrouwen heeft in de toekomst. Het vertrouwen dat het dividend kan worden gehandhaafd, is zeker gerechtvaardigd.

VW

WOLFSBURG – Het Westduitse autobedrijf Volkswagen zal dit jaar ongeveer 24 miljard Mark omzetten, ruim 10% meer dan de omzet van 1976. De verkopen van de moedermaatschappij zullen uitkomen op bijna 20 miljard Mark.

Pandbrieven

AMSTERDAM – De Westland-Utrecht Hypotheekbank heeft de afgifte van haar 8,25% pandbrieven 1976 per 1981-84 gestaakt.

Olivetti

ROME – De Italiaanse fabrikant van schrijfmachines Olivetti zal 3000 schrijfmachines leveren voor de Olympische Spelen in 1980 in Moskou. Deze zijn bestemd voor het perscentrum en voor het Olympisch dorp.

EEG-begroting

STRAATBURG – Het Europees Parlement heeft de begroting 1978 van de EEG goedgekeurd die ongeveer 280 miljoen gulden uitgaat boven wat de ministers van de negen EEG-landen bereid zijn uit te geven.

Rabobank

AMSTERDAM – De Rabohypotheekbank stelt 8,75% pandbrieven 1977 per 1982-86 verkrijgbaar tegen de koers van 100%. Tegelijkertijd wordt de afgifte van de 8,5% pandbrieven 1976 per 1982-86 gestaakt.

Holiday Inn

EINDHOVEN – Holiday Inns Inc. heeft haar 210 kamertellende hotel in Eindhoven verkocht aan de Belgische maatschappij Neckerstoel BV in Eindhoven. De verandering van eigenaar zal geen gevolgen hebben voor de werkgelegenheid.

Spaarbrieven

AMSTERDAM – De Nederlandsche Middenstandsbank geeft 8,5% spaarbrieven 1977-83 aan toonder tegen 100% uit die op de Amsterdamse effectenbeurs worden genoteerd. Gedurende de looptijd kunnen de spaarbrieven via de effectenbeurs verzilverd worden.

OESO VINDT DAT MAATREGELEN REMMEND WERKEN

Groei jeugdwerkloosheid niet tegen te houden

PARIJS – De jeugdwerkloosheid in de OESO-landen, waartoe ook Nederland behoort, grijpt nog steeds verder om zich heen. Op het ogenblik bedraagt het totale aantal jeugdige werklozen in de OESO-landen, van wie het grootste deel nog nooit een baan heeft gehad, ongeveer zeven miljoen. De jeugdwerkloosheid in het OESO-gebied bedroeg vorig jaar volgens cijfers van de organisatie 10,7 procent.

Dit is driemaal zo hoog als het percentage voor de volwassenen, dat 3,6 procent bedroeg.

Ofschoon de jongeren slechts eenvijfde deel uitmaken van de totale werkende bevolking wordt tweevijfde van alle werklozen gevonden in de leeftijdsgroep van 15 tot en met 24 jaar. De gemiddelde duur van hun werkloos zijn wordt steeds langer en het wordt nog steeds moeilijker om werk te vinden ook voor jongeren die een hogere scholing of opleiding hebben gehad.

In kringen van de OESO wordt er op gewezen dat maatregelen om de werkgelegenheid algemeen op peil te houden remmend hebben gewerkt op het aanbod van banen voor jonge werknemers en dat ook de duidelijke toeneming van het aantal vrouwen dat ging werken de concurrentie bij het zoeken van een baan heeft verscherpt.

Gezamenlijke ETI's publiceerden rapport

Werkgelegenheid voor vrouwen groeide fors

HEERLEN – Uit een rapport van de gezamelijke Economische Technologische Instituten in Nederland blijkt dat tussen 1963 en 1975 de werkgelegenheid in Zuid-Limburg met 6,8 procent is afgenomen, terwijl landelijk de werkgelegenheid met gemiddeld 18,6 procent groeide. Opmerkelijk is de zeer hoge stijging van de werkgelegenheid in Noord-Limburg met 39,7 procent. Uit het rapport blijkt dat ook in de Randstad regio's met zwakke werkgelegenheidsstructuur voorkomen. Zuid-Limburg heeft - zo blijkt uit het rapport - de zwaarste klappen gekregen. Het is voor het eerst dat de ETI's in Nederland gezamenlijk een dergelijk rapport hebben samengesteld.

Uit het rapport „regionale werkgelegenheid loonstrekkers" blijkt dat de regionale werkgelegenheidsgroei voor vrouwen in alle veertig onderzochte regio's groter was dan voor mannen. Landelijk steeg de werkgelegenheid voor vrouwen met gemiddeld 35,8 procent en voor mannen met 13,7 procent. In Zuid-Limburg steeg de werkgelegenheid voor vrouwen van 22 tot 28,6 procent, terwijl hij voor de mannen afnam met 14,7 procent. In Midden-Limburg steeg de werkgelegenheid voor vrouwen van 25,6 tot 28,4 procent en in Noord-Limburg van 23 naar 26,5 procent.

Volgens het rapport nam de dienstensector sterk toe in Twente, Gooi- en Vechtstreek, Oost-Zuid Holland, Midden-Noord Brabant en Zuid-Limburg. In al deze regio's werd deze stijging veroorzaakt door zeer negatieve ontwikkelingen in de primaire en secundaire sector. In Zuid-Limburg groeide het aandeel van de dienstensector tussen 1963 en 1975 van 32,5 naar 50 procent; in Midden-Limburg van 42,4 naar 49,9 procent en in Noord-Limburg van 42,9 naar 48,3 procent.



● De verkoop van kerstbomen neemt dit jaar opnieuw toe. Volgens handelaren vliegen de bomen de deur uit. Opvallend is dat dit jaar meer bomen aan de deur gekocht worden. De prijzen schommelen tussen de twaalf en twintig gulden.

Duitsland verlaagt bankdisconto

BONN – De Westduitse centrale bank heeft een aantal maatregelen genomen om de toevloed van dollars en de vraag naar marken te verminderen. Het officiële bankdisconto is verlaagd van 3,5% tot 3%. Dit is de laagste stand sinds de herfst van 1972. België heeft inmiddels het bankdisconto verhoogd van 7 naar 9%.

Verder heeft de Bundesbank bepaald dat bij de banken in West-Duitsland met ingang van 1 januari 1978 een bijzondere reserve van tenminste 100% dienen aan te houden tegenover de groei van hun verplichtingen aan het buitenland.

Nederland prijst zich uit de markt

Energie te duur voor de industrie

AMERSFOORT – Nederlandse energie-intensieve bedrijven worden vanuit het buitenland beconcurreerd met Nederlands aardgas. Naast hoge loonkosten is dat een van de redenen dat Nederland zich in snel tempo internationaal uit de markt aan het prijzen is. Dat zegt de heer E. de Ferrante, secretaris van de Commissie voor Energiezaken van de Vereniging Krachtwertuigen.

Vooral voor de giganten onder de industrieën is ons land zo langzamerhand een duurteeiland geworden wat electrische energie betreft. Als belangrijkste oorzaak noemt De Ferrante het feit dat de Nederlandse electriciteitsbedrijven overwegend aardgas stoken, terwijl de prijs van dit gas zich uitsluitend richt naar de prijs van stookolie. De prijs van steenkool wordt daarbij buiten beschouwing gelaten. In het omringende buitenland wordt veel meer gebruik gemaakt van het goedkopere steenkool, kernenergie en waterkracht. In Nederland is één electriceteitsbedrijf een uitzondering wat de prijs van energie betreft. Dat is de PNEM in Noord-Brabant, waar overwegend steenkool verstookt wordt.

De commissie voor energiezaken heeft een onderzoek ingesteld bij elf Nederlandse grote bedrijven en elf vergelijkbare Duitse ondernemingen.

Onder redactie van Henk Thonen

Beursoverzicht

Gedrukt

AMSTERDAM – Het Beursplein heeft vrijdag een enigszins gedrukte stemming te zien gegeven waarbij onzekerheid over de monetaire situatie zo vlak voor het weekeinde, waarin van alles kan gebeuren, duchtig meespeelde. Ook de weer iets dalende dollar zorgde voor terughoudendheid. KLM was vast op de fors hogere beladingsgraad. Op scheepvaartmarkt was KNSM een weinig in reactie. De obligatiemarkt was zeer vast met winsten tot een halve gulden.

KLM werd tegen hogere prijzen uit de markt genomen nu de beladingsgraad zich in stijgende lijn blijft bewegen. Bij opening werd ƒ 2 meer betaald op ƒ 118, waarna de prijs nog wat verder aantrok. Daarmee was het luchtvaartaandeel een witte raaf, want de andere internationals gingen achteruit. Unilever, die zich deze week goed heeft gehouden, moest thans 80 cent terug op ƒ 123,60 en Philips was 40 cent lager op ƒ 26,80. Hoogovens ging nog 30 cent achteruit tot ƒ 22,30 en Akzo was 20 cent lager op ƒ 21,70. Kon, Olie kon zich op ƒ 133 handhaven. Heineken was ƒ 2 op ƒ 127. Het jaarverslag en de vooruitzichten gaven geen aanleiding om belangrijk andere posities in te nemen.

Op de scheepvaartmarkt was de permanente ontkenning van een komende fusie door de raad van bestuur van KNSM aanleiding tot een lichte reactie. De daling bleef zeer beperkt tot ƒ 1,50 op ƒ 85. Donderdag steeg KNSM met ƒ 6,50. De overige actieve fondsen gaven geen aanleiding tot opmerkingen.

Het aandeel Buhrmann-Tetterode is deze week na de teleurstellende mededeling over een stagnerende winstontwikkeling in de versukkeling geraakt. Iedere dag ging er wat van de koers af en ditmaal was het helemaal mis met een verlies van ƒ 2,50 op ƒ 66. De lokale markt gaf overigens flink wat dalingen te zien. Zwak in de markt lag het verzekeringsaandeel Amfas en op ƒ 100 werd een rijksdaalder ingeleverd. Hetzelfde verlies was weggelegd voor ACF, Hoek en Vandervliet-Wernink. Meneba moest ƒ 1,70 prijsgeven op ƒ 49,80 en Holec was ƒ 3,70 lager op ƒ 129,30. Veneta moest het ook weer ontgelden met ƒ 2 verlies op ƒ 15,50. Aan de andere kant bleef Stevin de aandacht trekken door weer ƒ 2 op te lopen tot ƒ 145. KLM kwam na een hoogtepunt van ƒ 118,60 in de buurt van de openingsprijs van ƒ 118 terecht. De andere hoofdfondsen konden zich ongeveer op de openingsprijzen handhaven.

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2.28	2.38
Engelse pond	4.20	4.50
Belgische fr (100)	6,70	7,00
Duitse mark (100)	107,00	110,00
Ital.lire (10.000)	25,75	28,75
Potugese esc. (100)	4,70	6,20
Canadese dollar	20,60	2.16
Franse fr. (100)	47,25	50,25
Zwitserse fr. (100)	111,25	114,25
Zweedse kroon (100)	47,25	50,25
Noorse kroon (100)	43,00	46,00
Deense kroon (100)	37,75	40,75
Oostenr. sch. (100)	15.02	15.32
Spaanse pes. (100)	2,61	2,91
Griekse drachme (100)	5,45	6,70
Finse mark (100)	54,75	57,75
Joegosl. dinar (100)	11,25	13,50

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Akzo	21,90	21,70e
ABN	329,00	329,50
Amro 20	69,00	68,70f
Deli-Mij	125,20	124,80
Dordtsche	173,70	173,10
Dordtsche Pr.	170,00	169,60
Heineken	129,00	126,00
Heineken H.	123,50	120,10
Hal Hold	111,00	110,80
Hoogovens	22,60	22,50f
HVA-Mijen	46,00e	46,00
KNSM	86,50	84,00
KLM	116,00	118,00
Kon. Olie	132,90	132,70
Nat. Ned.	100,40	100,10e
Ned. Lloyd	98,50	100,00
Ommeren	140,00	140,00
Philips	27,20e	26,80e
Robeco	171,20	170,00
Rolinco	119,00	119,00
Unilever	124,40	123,50

Binnenlandse obligaties

10.50 Ned. 74	108,10	108,30
9.75 id. 74	107,50	107,90
9.50 id. 76-1	104,50	104,80
9.50 id. 76-2	105,60	105,90
9.00 id. 75	103,10	103,50
8.75 id. 75	103,30	103,80
8.75 id. 75-2	103,00	103,70
8.75 id. 76-96	103,60	104,00
8.50 id. 75	101,50	101,80
8.50 id. 75-2	101,60	101,80
8.25 id. 76-96	100,70	101,00
8.25 id. 77-92	100,30	100,70
8.00 id. 69	99,50	99,80
8.00 id. 70-95	100,10	100,60
8.00 id. 71-96	99,60	100,10
8.00 id. 70 I	101,00	101,30
8.00 id. 70 II	101,40	101,70
8.00 id. 70 III	100,80	101,10
8.00 id. 76-91	99,20	99,60
8.00 id. 77-97	98,70	99,00
8.00 id. 77-87	99,70	100,50
7.75 id. 71-96	97,10	97,70
7.75 id. 73-98	97,00	97,70
7.75 id. 77-92	97,80	98,30
7.75 id. 70-78	100,50	100,50
7.75 id. 77-97	97,90	98,60
7.50 id. 69-94	96,10	96,70
7.50 id. 71-96	95,60	96,30
7.50 id. 72-97	95,30	96,00
7.50 id. 71-81	100,40	100,50
7.20 id. 72-97	93,20	93,80
7.00 id. 66 I-91	95,10	95,60
7.00 id. 66 II	95,10	95,60
7.00 id. 69-94	93,30	93,70
6.50 id. 68 I-93	91,50	92,20
6.50 id. 68 II	91,20	91,90
6.50 id. 68 III	91,00	91,80
6.50 id. 68 IV	90,90	92,20
6.25 id. 66-91	92,30	92,80
6.25 id. 67-92	91,30	91,90
6.00 id. 67-92	90,50	91,00
5.75 id. 65 I-90	89,80	90,30
5.75 id. 65 II	89,60	90,30
5.25 id. 64 I-89	88,30	88,70
5.25 id. 64 II	88,20	88,60
5.00 id. 64-94	85,80	86,20
4.50 id. 58-83	93,10	93,30
4.50 id. 59-89	88,10	88,50
4.50 id. 60 I-85	92,20	92,50
4.50 id. 60 II	85,60	85,90
4.50 id. 63-93	83,40	84,20
4.25 id. 59-84	91,90	92,30
4.25 id. 60-90	83,70	84,20
4.25 id. 61-91	84,30	84,90
4.25 id. 63 I	82,90	83,60
4.25 id. 63 II	82,40	83,10
4.00 id. 61-86	89,90	90,20
4.00 id. 62-92	82,70	83,10
3.75 id. 53-93	81,50	82,10
3.50 id. st. 47	75,40	75,60
3.50 id. 53-83	92,30	93,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	69,70	69,70
8.75 ABN	118,50	118,30
6.00 ABN	130,50	131,00
6.75 Amro 73	96,80	96,80
5.50 Amro	199,50	201,00
8.25 Ball Ned.	154,00	–
8.50 Bos Kal.	114,45	113,80
6.25 Buhr T	100,00	100,20
7.25 Furn. 73	88,50	88,60
4.75 Gelder	99,80	99,80
5.75 Gist-Br.	86,00	86,00
7.25 H'meijer	96,30	96,10
5.25 Hoogov.	–	77,00a
7.50 IHC Holl.	92,00	93,00
7.25 Kappa 73	86,50	86,70
8.75 KNSM	97,50	–
8.75 KBB	108,40	108,50
5.75 KLM	87,00	87,50
7.75 K.N. Pap.	106,50	106,30
7.25 KSH 73	26,00	25,50
7.00 Lyons N	84,00e	82,90
7.25 M'intosh	89,50	90,50
9.00 Meneba	87,00	88,00
7.00 NBM-B	87,00	87,00
7.25 Nederh.	–	–
6.50 NBM	293,00	293,50
7.75 Nutricia	94,20	94,20
6.00 Nijverd.	85,50	85,70
6.50 Océ-Gr.	105,00	105,50
4.75 Philips	95,00	94,60
10.00 Pont	107,30	107,30
7.50 Proost B.	88,70	89,00b
6.50 Rolinco	–	73,50
6.50 id. 1000	–	75,10
8.00 Sanders	88,00	–
7.00 Skol Br.	94,60	94,80
7.00 Slav. Bk.	98,30	97,00
8.75 Stev. Gr.	141,80	144,50
9.00 VMF-St.	84,50	83,50
8.25 Vih. But	96,00	–
7.00 W'sanen	92,50	92,60
8.75 W.U. Hyp.	134,00	134,00

Binnenlandse aandelen

ACF	171,00	168,00
Ahog.-Bob	38,50	38,50
Ahold	106,80e	107,20
Amas	7,70	7,70
Amev	74,10	73,60
Amfas	102,50	99,20
Asd. Droogd.	65,10	65,30
Asd. Rijtuig	203,00	201,00
Aniem Nat.	26,00	26,00
Ant. Brouw.	215,00b	215,00b
Ant. Verf.	175,00b	173,20e
Arnh. Schbw.	61,00	61,00
Asselberg	392,50	392,00
Ass St. R'dam	93,50	93,30
Audet	405,00	404,00
Aut. Ind. Rt.	1620,00	1630,00
Ballast-N.	124,50	124,00
Bam	84,60	84,50
Batenburg	330,00	333,00
Beek van	70,00e	70,00
Beers	85,00f	84,80
Begemann	89,00	92,50
Bergoss	58,00	57,00
Berkel P.	103,00	103,00
Blydenst. C.	302,00	302,00
Boer Druk	175,00	173,80
Bols	68,50e	68,20
Borsumij W.	129,00	128,00
Bos Kalis	122,40	121,50
Braat Bouw	289,00e	289,00
Bredero VG	1330,00	1365,00
id. cert.	1330,00	1365,00
Bredero VB	270,00	270,00
id. cert.	270,00	270,00
Buhrm. Tett.	69,00	66,30
Calvé-D. cert.	177,10	176,00
id. 6 pct. cert.	1400,00	1400,00
Centr. Suik.	–	–
id. cert.	73,80	73,20
Ceteco	224,00	222,00
id. cert.	224,50	222,00
Chamotte	22,70	22,50
Cindu-Key	34,50	34,50
Crane Ned.	920,00a	919,00
Desseaux	48,50	48,50
Dikkers	56,50	56,30
Dorp en Co	154,00e	153,50
Dr. Ov. Hout	304,00	303,00
Droge	1180,00a	1160,00
Duiker App.	187,00	187,00
Econosto	35,50	35,50
Elsevier	254,50	254,50
id. cert.	254,00	253,50
Emba	172,00	172,00
Ennia	122,50	122,20
Eriks	86,90	86,90
Fokker	20,60	20,10
Ford Auto	720,00	718,00
Fr.Gr.Hyp.	116,80	117,50
Furness	65,50	64,50
Gamma H.	34,20	34,50
id. 5 pct.	16,60	16,70
Gel. Delft c.	210,00e	212,00
Gelder cert.	32,00	31,50
Geld. Tram	320,00	320,00
Gerofabr.	52,20	52,20
Giessen	153,00	152,00
Gist Broc.	47,80	46,60
id. cert.	48,70	47,00
Goudsmit	128,00b	128,00b
Grasso	98,00e	99,00
Grofsmed.	53,00	51,50
Hagemeijer	86,20	86,00
Hero Conc.	100,00	100,00
Heybroek	–	–
Hoek's Mach.	61,00e	58,60
Holec	133,00	130,00
Holl. Bet.	103,50	104,50
Hunter D.	24,60f	24,40f
Icu	87,50	87,50
IHC Holland	16,70	16,70
Ind. Maatsch.	220,00e	235,00e
IBB Kondor	73,10	73,50
Interlas	54,00	54,00
Internat. M.	45,70	42,00
Inventum	626,00	625,00
Kempen B.	81,00e	82,80
Key Houth.	–	–
Klene S.	229,00	226,00
Kloos	155,50	158,00
Kluwer	85,30	84,00
KBB	–	–
id. cert.	81,50	80,80
id. 6 cum	15,00	–
KNP	42,00	42,00
Krasnap.	109,20	109,20
KSH	6,00e	5,80e
Kwatta	16,50	16,70
Landre Gl.	167,30	168,00
Leids Wol.	350,00	351,10
Macintosh	62,00	64,00e
Maxw. Petr.	156,90	156,80
Meneba	51,50	50,20
Metaverpa	2250,00	2250,00
MHV A'dam	46,00	45,00
Moeara En.	290,20	292,00
id. 1-10	3670,00	3610,00
id. 1-4	760,00	785,00
Mijnb. W.	415,00	410,00
Naarden	40,10	39,80
Naeff	74,00b	74,00b
Nat. Grondb.	53,00e	53,10
NBM-Bouw	33,40	33,50e
Nedap	325,00a	320,00
Ned. Bontw.	102,00e	107,00e
Ned. Crediet	49,60	49,50
Ned. Dagbl.	256,50	256,90
id. cert.	637,50	637,50
NMB	171,50	171,50
Ned. SHB	187,10	187,00
Netam	45,50a	45,00a
Nierstrasz	915,00	900,00
Norit	97,20	97,60
Nutricia GB	48,60	48,80
Nutricia VB	48,60	48,70
Nijverdal	34,00	34,50
Océ-Gr.	152,00	151,80
Ogem hold.	30,40	30,30
Orenstein	252,00	250,00
Otra	133,00	131,00
Oving-D.S.	90,60e	90,50e
Pakhoed H.	54,00	55,00
id. cert.	52,00	53,50
Palembang	60,20	60,20
Palthe	47,00	46,20
Philips	–	–
Pont Hout	243,00	245,00
Porcel Fles	108,00	110,00f
Proost en Br.	166,00	168,00
Rademakers	235,00	235,00
Reesink	167,50	168,00
Reeuwijk	73,00b	75,00b
Reiss	151,00	153,00b
Riva	342,50	336,00
id. cert.	337,00	331,00
Rohte en Jisk	47,60	48,00
Rommenholl.	255,20	255,50
Rijn-Schelde	56,50	56,00
Sanders	102,00	100,00
Sarakreek	55,50	55,30
Schev. Expl.	17,70	17,70
Schlumberger	835,00	835,00
Schokbeton	1130,00	1130,00
Schuitema	179,00	179,00
Schuppen	370,00e	375,00
Schuttersv.	66,00	69,50
Slavenb. Bnk.	237,20	238,00
Smit Intern.	85,60	85,00
Stevin Gr.	143,00e	146,00
Stoomsp. Tw.	41,00	41,10
Tabind Phil.	74,00	74,00
Telegraaf	104,80	104,00
Tilb. Hyp. Bk.	185,00	188,50e
Tilb. Waterl.	325,00b	330,00e
Tw. Kabelf.	298,00	298,00
Ubbink	184,00e	185,00e
Unikap	169,00	170,00
Unil. cert.	–	–
id. 7 pct.	82,20	82,20
id. 6 pct.	71,50	71,50
Vd. Vliet-W.	91,00	88,60
Veneta	18,50	15,50
Ver. Glasf.	109,50	109,00
VMF	45,60	45,70
V.N.U.	88,10	89,00
Verto cert.	–	–
Vezelverw.	115,00e	115,00b
Vihamij Butt.	63,00	62,50
VRG-GBZ	53,00	52,50a
Wegener C.	61,00	61,50
id. cert.	60,40	60,00e
Wessanen C.	66,70	66,40
W.U. Hyp.	410,00	409,90
Wolsp. Ede	89,00e	89,00e
Wyers	67,20	67,50
Wijk en Her	146,50	147,10

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	393,00	388,00
Br. Petrol	380,00	377,00
Gevaert Ph.	81,00	81,00
Hoechst	140,00	138,50
Hoesch	43,00	44,00
Imp. Chem.	160,00e	162,00e
Petrofina	249,00	248,00
Pye Hold.	205,00	206,00
Solvay	174,00	173,00
Un. Miniere	490,00	490,00
Akzona	28,70	28,00
Alcan	57,00	54,80d
Amax Inc.	85,30	86,00
Am. Cyanam	64,00	63,00
Am. Motors	8,80	9,00b
Am. Standard	84,70	84,20
Am. Tel & Tel	144,00	141,00
Ampex Corp.	22,10	21,60
Anaconda	73,00	73,00
Asarco	32,20	32,20
Bell Teleph.	119,00	119,00
Bethl. Steel	48,50	48,10
Boeing Corp.	69,00	68,50
Bovis Corp.	1,49	1,49
Burroughs	162,00	163,00
Can. Pacific	38,00	37,10
Carl. O'Keefe	6,00	6,20
Celanese	99,00	98,30
Chrysler	33,00	32,60
Citicorp.	54,80	54,00
Cities Serv.	120,00	121,00
Colgate	54,10	54,10
Columb. Gas	67,50	67,50
Cons. Edison	58,50	57,10
Control D.	58,00	56,20
Curtiss W.	41,50	41,80
Dow. Chem.	64,50	63,00
Eastm. Kod.	125,90	123,00
Exxon (10)	110,50	109,00
Ford Motor.	105,00	103,10
Gen. Cable	28,20	28,10
Gen. Electric	116,00	116,00
Gen. Foods	74,60	73,70
Gen. Motors	155,00	153,30
Gilette	56,00	54,00d
Goodrich	52,50	54,40
Goodyear	41,50	41,50
Gulf Oil	61,50	61,00
Husky Oil	57,30	57,50
Imperial Oil	44,50	44,80
IBM	644,50	639,00
Int. Flavors	50,00e	51,00
Int. Nickel	36,70	37,00
Int. Tel. en T.	75,00	74,80
Kennecott	46,00	47,50
Litton Ind.	29,50	30,50
Lockheed	36,50	36,50
Merck Co.	129,50	129,50
National Can.	35,20	35,20
Nat. Dist & C.	48,00	47,00
NCR Corp.	93,00	92,90
N.A. Philips	66,00	65,50
Occidental	54,40	53,00
Penn. Centr.	1,75b	1.75b
Pepsi Co	66,00	65,50
Ph. Morris	144,50	145,50
Philips P.	146,50	147,50
Polaroid	58,50	58,70
Procter & C.	195,00	192,10
RCA Corp.	64,50	64,70
Rep. Steel	51,10	50,00
Reynolds I.	138,00	140,00
Sears	68,50	67,70
Shell Can.	36,00	34,20
Shell Oil	151,80	153,00
South Pac.	77,00	77,00
Sperry Rand	82,50	81,10
Standard Br.	57,50	56,50
Sterling Dr.	30,80	31,50
Studebaker	103,50	106,00
Sun Oil C.	98,50	100,00
Tandy Corp.	77,40	76,00
Texaco	65,00	65,00
Texas Intstr.	170,50	171,00
Transam C.	36,30	36,00
Un. Carbide	98,60e	99,00
Un. Pacific	109,00	108,50
U.S. Steel	69,20	68,60
Warner L.	64,00	63,00
Westingh.	41,50	42,50a
Woolworth	47,00	46,00
Dai-Ichi K.	256,00	256,00
Nippon Elec.	395,00	–
Pioneer El.	122,00	121,00
Sanyo Electr.	89,00	90,00
Sony Corp.	335,00	335,00
Sur. Brouw.	–	–

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Auto's en motoren

Mercedes-Benz-Mercedes-Benz 240D nieuw, extra's, geel 200D 3 mnd. oud 3000 km. groen, 300D type '77 orange, 300D type '77 rood, 280SLC '75 1e eig., metall.blauw, 230.4 type '77 metall.blauw 230.4 type '77 veel extra's rood, 280SE type '74 metall.groen 240D ij.0 3.0 beige 200D '75 metall.groen 200D '74 wit, nieuwe motor, 220D '73 blauw extra's, 220D '72 groen, 220D '72 wit, 200D '72 beige, 306D bestelbus '75, Peugeot 504 GL '77 1e eig. metall. BMW 520 okt. '75 groen metall. Ford 2000 GXL '72 bruin metall. Nieuwe originele ruilmotoren 240D, 220D, 200D in voorraad. Automobielbedrijf Jurgen b.v., Kerkrade-Chevremont, Teutelbroekstr. 73. tel. 045-452570.

Te k. FIAT Sport X 1/9 bwjr. 73, Bertone, Lindestraat 47, Schaesberg.

Te k. ALFA Romeo Berlina 2000 bj. '71. Caumerbeeklaan 76, Heerlen, tel. 412710.

Te k. FORD Esc. 1100 L bj. 74 kmst. 54.000 Kapellerweg 29 Sittard. Tel. 13825.

Te k. AUDI 80 GL 74 40.000 km. gel. 1e eigenaar, i.st.v. nieuw Palenbergstr. 37, Palemig-Heerlen.

Te k. PEUGEOT 304 S metall. groen, bj. '74 f 6500,– 70.000 km gereden. Mostardstr. 38, Ubachsberg. 04446-2746.

FIAT 850 Coupe Sport bwj. '69 f 350,- Ericastr. 6. Kerkrade-West.

Te k. MAZDA 818 bwj. nov. 1975. Vraagpr. f 6750,- Weegbree 20, Ubach over Worms.

SIMCA Ralley I bwj. '77 1e eig. met iets spatbordschade vraagpr. f 6250,- incl. BTW 045-414045.

Te k. BMW 2800 '71 met trekhaak. Vr. pr. f 4200,-. Tel. 045-453209.

Te k. CITROËN GS X 37.000 km bjr. '75 f 7750,– Zwaardvegersdreef 16 Maastricht.

Te k. ALFA Sud L bj. 76 Leyenbroekerweg 63 Sittard. Tel. 3763.

Te k. ALFETTA GT i.pr.st. 1 jr. oud sportv. grijs met. km. 22.000 Sittard 04490-14963.

Te k. OPEL Manta, bwjr. '71 km 68.500 kl. metallic br. z.g.a.n. Kampstr. 2, Schinveld.

Te k. voor liefhebber BORGWARD 1960, Glas 1300 GT Coupé en MGB Cabriolet '64 Auckel Nieuwenhagerheidestr. 57 Ubach o. Worms.

Te k. FORD GL 4 cyl. bj. eind '73, elke keuring toegest. Koopje. Moet weg. Geitstr. 7, Heerlerheide.

Te k. van 1ste eig. CITROËN GS Pallas 76 38.000 gel. Valkenburgerweg 31, Voerendaal.

Te k. 2 CV SPOT 1 jr. oud Moltweg 76, Schaesberg.

TE k. SIMCA Rally 11 bj. '73, Nic. Beetstr. 82, Hrl.

Te koop AUTO 16 jaar, motor bj. '49, Renault R6 '71, Groenstraat 202, Waubach.

T k. PEUGEOT 504 in pr. st. Bj. '71 f 1500,-, Eberhardstraat 8. Geleen.

MINI kl. rood bwj. '75 km.st. 10.000. Mini kl. geel bwj. '75, Ford Escort bwj. '75, kl. metalic bruin, Ford Escort bwj. '72 kl. rood, Simca Rally II bwj. '73, Fiat 127 kl. oranje bwj. '73, Daf 46 bwj. 75 kl. rood, Opel Kadett bwj. '74, kl. rood, Opel Ascona automaat 16S bwj. '72 kl. bruin, Volkswagen 1300 kl. groen bwj. '71, Elke keuring toegestaan GG auto's, Grasbroekerweg 108, Heerlen, tel. 722145.

Te k. FIAT 128 alleen door de weeks. Na 17.00 uur. Oude Baan 21 Born 04498-2588.

500 tot 1000 gld. in prijs verlaagd. ALFA Sud 74, 75, Citroën 2CV 75, Citroën Dyane '75, CX 2200 76, Fiat 132 GLS 76, Mitsubishi Galant '76, Chrysler 180 75, Simca 1307 S 76, Simca 1100LS 72, 73, Sunbeam 1250 74, 74, Toyota 1000 73, Corolla 75, Carina 74, 76, Peugeot 104 75, Ford Taunus 1600 72, Fiat 128 73, Mini 850 73, Vauxhall Viva 74, VW Golf LS 75, VW L 76, Renault 5TL 73, 74, 75, Renault 5GTL 76, Renault 6TL 76, Renault 12TL 71, 72, 74, Renault 14TL 77, Renault 15TS 76, R16 72, 73, R16 TX 74, 75, R17TL 75, R20TL 76, R30TS 76, Zaterdags gehele dag open. Auto Smeets Maastricht B.V., Akersteenweg, Maastricht, Heer, tel: 043-62144.

Wij bieden aan met garantie: Simca-Chrysler 1308GT metallic beige, demonstratiewagen en 10.000 km 1977 f 17.000. Simca-Chrysler 1307 GLS rood, december 1975 f 10.500. Simca 1501S bruin 1975 f 7.500. Simca 1301S groen met vinyldak 1974 f 5.000. Simca 1301S grijs 1973 f 3.500. Simca 1100TI metallic beige 1976 f 9.500. Simca 1100S 2-deurs groen, 1974 f 6.000 Simca 1100LS 4-deurs wit 1974 f 4.900. Simca 1100LS 2-deurs beige 1972 f 2.850.Simca 1000GLS goudbruin 1975 f 5.250. Sunbeam 1600GLS rood 1975 f 6.250. Citroën eend grijs 1972 f 1.450. DAF 44 geel 1973 f 4.000. Fiat 128 geel 1973 f 4.250. Fiat 128 groen 1973 f 4.000. Ford Capri rood 1970 f 2.250 Ford Escort rood 1975 f 7.500. Peugeot 104 rood 1975 f 8.000. Renault R16TL wit 1974 f 6.500. Toyota Stationcar wit 1972 f 1.400. Audi 100 rood 1972 f 3.500. Speciale aanbieding nieuw met één jaar garantie Simca 1005 GLS wit, compleet rijklaar inclusief MLo-behandeling f 10.370 nu f 9.600. AUTOBEDRIJF W. Steins en Zn. Kerkraderweg 13-15 tel. 045-714717, 717830. Voskuilenweg 125 tel. 045-714154. Molenberg - Heerlen.

Automobielbedrijf J. G. Vliegen, Provincialeweg 28, Terlinden-Reymerstok, tel. 04457-224. CITROËN G Special en GSX 1 1975, Renault 6 75, Citroën 2 CV 4 en 6 1970 t.m. 76, VW 1200 74, VW Golf 75, Audi 100 73, Renault R5 TL 75, 76, Ford Escort 1300 brede wielen 70, Citroën Dyane 4-6 75, 76, Citroën AK 400 bestel 75, Mazda 1000 72, BMW 2500 '72, Ford 2000, GXL 71, Mini 850 76, Toyota Corolla 1200 75, Fiat 128 S 75.

Te k. pracht. Am. WAGEN sport AMC 6c. 3v. in 1e klas staat, radio, bandr. etc. vd tel. 04754-1233.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Verkoop en inbouw van LPG-INSTALLATIES. 1 jaar garantie op materiaal en arbeidsloon. Van Dooren B.V. In de Cramer 17, Heerlen, tel. 711778.

LPG-INBOUWSETS vanaf f 298,– incl. BTW, gastanks in alle maten op voorr. Van Dooren B.V. In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN v.a. f 12,50 m. garantie. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

SNEEUWKETTINGEN te huur en te koop, voor veilig rijden in de sneeuw. Reserveer tijdig. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Heijnen Heerlen levert uit voorraad LPG-INSTALLATIES voor Renault 4, 5 en 6 1250,– inkl. voor 12- en 14 1300,–, voor Renault 16, 20 en 30 TS 1350,–. Tevens vakk. inbouw bij: Renault-dealer Heijnen, Heerlen, Frankenlaan 1, Heerlen. Tel. 045-713600.

MERCEDES ruilmotoren, type 200D - 220D - 240D. Garantie 10.000 km. of max. 3 maanden. Geheel inbouwklaar. Eveneens Mercedes Ruilkrukassen voor 200D - 220D en alle deelbewerkingen aan ieder type motor. B.V. Mechanische Industrie Habets, Afd. motorenrevisie, Hunnecum 33, Nuth, telf. 04447-2323 toestel 13.

THEO STET B.V. Het grootste en goedkoopste adres in Nederland voor nieuwe en gebruikte aanhangwagens, boottrailers, vee- en paardentrailers, auto-ambulances. Keuze uit voorraad van 500 stuks. Raamsdonksveer, Industriestraat Den Bosch, tel. 01621-4155.

AUTO-LAK! teoflux mengmachine 5000 kleuren klaar terwijl U wacht. Fa. M. Botterweck, Akerstr. 106, Kerkrade-West.

Te k. AANHANGWAGENS v.a. f 350 en ook te huur. Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

MOTORBANDENSPECIALIST. Grote sortering bekende merken alle uitvoeringen. Motorbanden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO'S, ook schadewagens. Autohandel en slopenij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 720418.

Doe het zelf GARAGE Kruizinga, Wagenschutsweg 41, Heerlen, Palemig met spuitcabine open van 9-21 uur, zaterdags van 9-15 uur.

ACCU defekt, wij helpen u direkt. Let op! alle accu's met garantie tot 50% echte korting. Verder alle automaterialen - uitlaten - banden - schokbrekers - trekhaken - enz. enz. kortom alles voor uw auto. Donny Klassen b.v. Groothandel in automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Autobedrijf LUCASSEN, Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963, met 6 mnd. schriftelijke garantie, biedt te koop aan meer dan 100 occasions, waaronder: Mercedes 350 SLC '73, alle extra's met.groen automaat, Mercedes 350 SE '73 automaat, alle extra's, leren bekleding, Mercedes 280 SE '75 rood, Mercedes 230 '74 gas, Mercedes 280 SE '70 met gas, BMW 2500 '74 blauw, BMW 2002 '72 beige, BMW 2002 '72 blauw, Mazda 929 stationcar '76 wit, Opel Ascona '75 '74 '73, Opel Kadett '74 '73 '72 coupé, Opel Commodore '74 4-drs. automaat 17.000 km, Opel Commodore '75 2-deurs, Fiat 128 CL '77 blauw metallic i.st.v.nw., Fiat 128 4-deurs geel, Fiat 127 wit '74, Toyota 305 Corolla '76 blauw, Toyota Corolla '76 blauw, Toyota coupé Corolla '72 blauw, Buggy Sprinter nieuw, Citroën GS '76 wit, Citroën R5 TL '75 groen, R5 TL oranje '75. Inruil mogelijk. Financiering binnen 24 uur.

T.k. WARTBURG 1972 pr. f 750,- Krijgersbergl. 18, Schaesberg tel. 311739.

T. k. MORRIS Marina 1, 3 coupé de luxe bj. '76 m. spec. grill, radio, div. extra's vr. pr. f 7200,- tel. 04442-2616 na 17 uur.

PEUGEOT 504 bwjr. 70 TM 74 Moet i.pr.st. zijn Aanb. Hubertusstraat 26, Groot Genhout-Beek.

T.k. MONTESA-cross 360, 4 mnd. oud f 3500,- Dijkstr. 19, Voerendaal tel. 04446-2681.

Te k. v. part. FORD Capri 1600GT. '72 i.z.g.st. Huisbergerstr. 58, Heerlen.

Te koop OPEL Rek., 1900, bj. 69, t.e.a.b., verder Sunbeam, st.car. 1600, kmst. 35000, vr.pr. f 7000. Te bevr. Vloedstr. 12, Nuth, tel. 04447-1727.

Te k. BMW 3.0CS, 72, kl. antracietgr., m. rd en schuifd. Europalaan 37, Hrl.

Te k. KAWASAKI 750, i.z.g.st., kl. 1600. Alleen het weekend. Past. Erensstr. 13 H.baan.

Te k. PEUGEOT 204, bj. 75. Ass. kantoor Stel, Schelsberg 132, Hrl.

PEUGEOT 204, bj. nov. 75, blauw met., 32.000 km, 100%, elke keuring toegest., f 7900. Terveurdsweg 123, H'broek, tel. 218233.

MITSUBISHI Celeste 1600, 32.000 km, bj. m. 76, geel. Bergstr. 91, Sweykhuizen.

Te k. FORD Capri 1700 GT bj. '70 i.z.g.st Servatiusstr. 7, Vaesrade.

Te k. FORD Mustang 72 automatic, sportvelg. radio-cassette-trekhaak etc. f 6500,– Rennebeek 41, Geleen. Tel. 43513.

Te k. MERCEDES 280 SEL. i.z.g.st. bj. '69. Seringenlaan 80 Geleen.

T. k. PEUGEOT 504 1972 z. g st. Euterpenlaan 136, Hrl. tel. 711733.

Weg. aanschaf KL. TV. zw. wit tv. te k. in witte kast Unescostr. 128, Hrl.

Te k. v. part. KADETT '73, Huisbergerstr. 58 Heerlen.

Te k. TOYOTA Corolla 30 Coupé 75, groen met wit vinyl dak pr. n.o.te k. Tel. 045–214435.

Te k. BMW type 1602 bwj. '73 kleur golf, Lage Bongerd 17 Roosteren tel. 04745-347.

Te k. Opel KADETT zeer mooi type '73 pr. f 2250,– Molenweg 23 Sittard.

FIAT 128 '71 f 750,–, Opel 1700 '71 f 700,–, Daf 33 '70 f 450,–, Treebeekstr. 77 Treebeek.

Te k. Opel KADETT spec. 15 mnd. km. st. 19.000 Romenkamp 55 Oirsbeek.

Te k. van part. DAF 66 bwj. '72 i.g.st. Onderste Wehr 23 Hoensbroek.

Te k. MERCEDES 450 SEL 230 SL 300 SEC. tevens alle Merc.-onderdelen diesel en benz. motoren event. plaatsing Kempenstr. 44 Roten-Dilsen België.

OPEL Ascona 1600S de luxe 34.000 km 76, Datsun Cherry de luxe 75, Opel Kadett spec. 74, Opel Kadett Rekord 1700 de luxe 73, Mini 1000 Clubman 73, VW 1300 de luxe 72. Auto's m. gar. inr. en financ. Autobedrijf Martin tel. 04447-2412. Hoek Pastorijstr. Hellebroek 37, Nuth.

AUDI 80 GL m. trekhaak en schuifd. bj. 73 Past. Spiertsstr. 19 Kerkrade tel. 045-412425.

Te koop aangeboden VOLKSWAGEN Polo 77 4 nieuwe winterbanden op velling. Kastanjelaan 162 Hoensbroek na 17 uur za. geh. dag tel. 045-212708.

KADETT Special type 77 1e eigenaar f 8900,– Mercedes 280 S type '74 80.000 km, Ford 1600 L type 77 f 11.500,– Ford 1600 L 75 f 8200,– BMW 2800 75 f 18.000,– Kadett 74 40.000 km f 4750,– Datsun Cherry 74 60.000 km f 4750,– Datsun 120 Y 76 40.000 km 4-deurs f 6900,– VW 1300 72 70.000 km f 2750,– ANWB-keur. toegest. inr. financ. gar. Ganzeweide 146 Heerlerheide (t.o. droomkasteel).

Te koop FORD Capri 75 i.z.g.st. en sportfiets Rechtstr. 13 Hoensbroek na 17 uur.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 zeer mooi type 72 f 1750,– Molenweg 23 Sittard.

Te k. 4 VW BANDEN 165 SR 15 M & S Michelin compl. m. velgen f 300 en Fiat 850 bj. '71 moet weg. H. Jacobs, Eyserheide 5, Eys-Wittem.

Te k. a. Toyota COROLLA de luxe gekl. gl. mistl. radio in st. v. nw. Tel. 043-11938.

Te k. a. Alfa Giulia Super 1600 met nieuwe motor, lichtmetalen velgen, auto i.z.g.st. Inr. mog. Tel. 045-455840, Ambachtstraat 4, Kerkrade.

Te k. MAZDA 1300, bwjr. 1976. Tel. 045-255540, na 14.00 uur.

Te k. MAZDA 1300, bj. 1976. Tel. 045-255540 na 14 uur.

Te k. Opel ASCONA '73 beige, met radio f 4700, Kloosterkoolhof 71, Hrl. na 14 uur.

V. liefh. te k. VOLVO P 120E in uitst. st. v. onderh. 4-drs. Vaste prijs f 2450,-. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, tel. 045-211071.

MERCEDES 220D '69, Capri 1700 '69, '70, Simca Chrysler '71, Corolla '69, Kadett '69, Commodore '69, orig. Dune Buggie, Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, 045-211071.

Te k. MINI 1000 bj. '70 60.000 gel. Geh. gereviseerd pr. f 2000, tel. 04454-2216.

Te k. van part. TOYOTA Corolla 30 de luxe kl. zilvermetallic bwj. '75, Pr. f 7500,– na 5 u. Zat. na 12 u. Dormansberg 24 Schaesberg.

BMW. 2500 '73, BMW touring bj. '72, Ford GXL bj. '73, BMW. 1602 '68 Snijders, Caumerweg 44, Heerlerbaan.

Te k. CAPRI 2000 bj. nov. '71 in st.v. nw. Te bevr. Anjelierstr. 112, Hrl.

Te k. VW GOLF L '76, Audi 80 GL '74, Audi 80 LS '73, Audi 80 L '74, VW Passat L comf. '75, VW 1300 '74, VW bestelw. '74, Mini 850 '76, Datsun Cherry '76, Renault 5 LS '75, Opel Kadett coupé '75, Opel Kadett '73, Simca 1100 LS '74, Simca 1301 spec. '73, Citroën 2 CV 6 '75, en '73, Ford Taunus 1600 L combi. Tevens mog enkele goedkopere oude auto's te koop. Autobedrijf F. Klijn, Economiestraat 47, Hoensbroek. Tel. 045-220955. Off. VW- en Audi dealer.

Te k. BMW 1502 bwj. '75 f 11.000,– i.p.st. tel. 04402-2493.

MINI 1000 '76 24.000 km, Datsun 120 Y coupé '75, Toyota Corolla 30 de luxe '75, Opel Ascona 1600 '74 en '72, Fiat 128 SL coupé '74, VW 1303 '73, Renault 5 TL '74, Auto Weber Brugstr. 38, Schaesberg, tel. 314175 bij markt inr. financ. en gar.

Te k. MERCEDES type 170 v.a. bwj. 1951. Tunnelweg 49 Terwinselen-Kerkrade.

Te k. zeer goede DAF 33, 1971, 52.000 km nw. banden nw. accu nw. uitlaat f 750,– goed onderh. Kennedyplants 22 Schaesberg tel. 410504 na 18 uur.

Te k. TOYOTA Corolla type '73 met venyl dak oranje zeer mooi f 2550,– tel. 04490-14239.

Te k. goede PEUGEOT 204 bes. bwj. '74 i.p.st. f 2000,– Eberhardstr. 8 Geleen.

Te k. gevr. AUTO m. autom. versnelling geen Daf, tel. 077-12037.

Te k. BMW type 2002 bwj. '72, inr. mog. te bevr. Lampisteriestr. 2 H'broek 045-218752.

Te k. ALFA ROMEO berlina 1750 kl. rood iedere keur. toegest. f 2500,– te bevr. Eloystr. 44 Geleen.

Te k. i.z.g.st. BMW 1602 bwj. '71 Hattemstr. 2 Sittard tel. 18321.

Te k. BMW 2002 TI bwj. '72 z.g.a.n. keuring toegest. Meersereindstr. 2 Stein-Meers.

Te k. TOYOTA Corolla '73 i.z.g.st. keuring mog. km.st. 54.000 vr. pr. f 2700,– te bevr. tel. 045-316390.

Te k. kleine DAF Bestelauto en Renault bestelauto. Kanaalstr. 8 Heerlerbaan.

Te k. 2CV4 bwj. '72 i.z.g.st. f 750,– Oude Trichterweg 42, Vijlen.

Van Leeuwen Leyland Cars biedt aan mooie INRUILERS tegen speciale kerstprijzen. Kom kijken naar deze mooie auto's o.a.: Allegro 1100 '75 '76, Allegro 1300 '74 '75, Mini 850 '73 '76, Mini 1000 '73 '74 '76, Mini 1100 Special 1977, Clubman 1100 '75, Ford Capri '74, Peugeot 104 '76, Simca Ralley I '73, Toyota Corolla '75, Renault 6L '73, Daf Combi '75, Fiat 127 '74. Alle wagens zijn geïnspecteerd, gecontroleerd en worden schriftelijk volledig gegarandeerd. Van Leeuwen Leyland Cars, waar u als klant nog een naam heeft. Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., Terwinselen.

Te k. aangeb. 2CV6 bwj. 1972 met nieuwe dak en ANWB-keuring. Vraagpr. f 1600,– Inl. na 18 u. tel. 045-715716.

KADETT L type 1200 i.z.g.st. Pr. f 1950,– Hamerstr. 16 Heerlen (bij ambachtschool)

TOYOTA Celica 1600 ST '76 met schuifdak 33.000 km rood als nieuw, Opel 1900 Coupé '73, Datsun 120 Y '74 en '75, Ford 1600 L '73, VW Passat '73 geel, Datsun 160 B 4 drs. '74, 33.000 km rood, Toyota Corolla 1200 '73 oranje, Kadett Caravan '73, Sunbeam 1300 S '74, 28.000 km, Simca 1100 Spec. '72, Opel Ascona 1600 L '72, Mazda 818 Coupé '72, Audi 100 GL '74 geel 40.000 km, Fiat 850 '71 f 600,– inruil, financ. en garantie. Autobedrijf P. v. Dijk, Hompertsweg 33 Schaesberg Kakert tel. 311729.

Te k. SIMCA 1100 bj. 70 pr. f 1250,– Tomberstr. 33 Grevenbicht Papenhoven.

Te k. sportwagen ALFA Romeo 1750 GTV apart mooi type 71 f 2900,– 04490-11971.

Te k. als nieuw VOLVO 144 de L rood bwj. '70 f 2900,–, 04490-18558.

Te k. JAGUAR bwj. eind '71 als nieuw 100% in orde pr. f 7000,–, 04490-17956.

Wegens ziekte te k. of te ruil voor auto zeer mooie SUZUKI 500 cc z.g.a.n. km.st. 2500 ieder onderz. toegestaan koopje Rijksweg Z. 206 Geleen.

Te k. CARINA de luxe z.g.a.n. km.st. 29.000 Past. Erensstraat nr. 6 Waubach na 17 uur.

Te k. Opel ASCONA 16 S bwj. 1973 kl. goud metallic, radio trekh. enz. weinig gereden. ANWB-keuring toegest. Vr. pr. f 4800,– te bevr. Lindestr. 32 Schaesberg-Kakert.

CRYSLER 180 Automatic '71, Opel Manta 1900 '73, Opel Manta 1900 '71, Opel Rekord 1900 met LPG '74, Opel Rek. 1900 '73, Opel Rek. 1900 L '72, Opel Rek. 4-drs. '68, Opel Rek. 1900 '69, Opel Kad. '73, Opel Kad. Car. '71, Opel Kad. LS '70, Opel Kad. '70 2 st., Audi 80 GL '73, Toyota Crown '71, Toyota Corolla '70, Granada 2600 GXL 4-drs. '72, Consul 2600 Coupé '72, Capri 2300 GXLR '71, Capri 2000 GXL '70, Escort 1300 '70 12M '68, 17M '68, Mercedes 250 '68, Renault R12 '72, Renault R4 '72, Vauxhall Viva '71, Citroën 2CV '70, Citroën Dyana 6 '70. Garantie inr. en fin. mog. Jo van Mill en Zn. Sportstr. 10, Kerkrade-West tel. 045-410826.

Wegens omstandigh. te k. MITSUBISHI Celeste 1600 s.t.z.g.a.n. 1 jr. oud. Km. 18.000, Kerkweg 75, Puth-Schinnen.

Te k. Alfa SUD, bwjr. '75. Tel. 04403-2886.

Te k. MINI 850 i.z.g.st. bjr. '69, Dorpstr. 193, Bingelrade.

Te koop: AUDI 50 LS (beige) 1975, Audi 50 GL (blauw) 1976, Audi 80 L 1973 '75, Audi 80 LS 1975 '76, Audi 80 GLS (4 deurs, nieuw model) 1976, Audi 100 L 1974, Audi 100 LS 1974 '75, De occasions worden afgeleverd met ANWB-keuring. Koop uw occasions, waar u keuze, service en vooral garantie heeft. Onze werkplaats, magazijn en verkoopafdeling zijn iedere zaterdag geopend. Auto Caubo BV. Vaals, tel. 04454-1166, Valkenburg, tel. 04406-15041, Mechelen, tel. 04455-1592.

Te k. of te r. tegen grotere auto Opel KADETT LS coupé '70 met radiocass. en trekh. en 4 nw banden tel. 045-317312.

Te k. PEUGEOT 204 m. schade f 450,–, VW kever '68 f 450,– Daliastr. 76, Kerkrade-West.

Te koop BMW 2002 69 71, Austin Mini 74, Austin Mini 1100 Special 77, BLMC Allegro 1500 Special 76, Citroën 2 CV4 71, 76, Citroën GS 72 75, Citroën Dyane 74, Daf 33 72, Daf 55 (59.000 km) 70, Datsun Cherry 74, Datsun Cherry (4-deurs, zeer mooi) 75, Datsun 120Y 76, Ford 1600 L 71, Fiat 128 71, Opel Kadett City 76 (sportwielen, 9.000 km), Opel Ascona 16S 71, Opel Ascona 16S 76, Opel Manta 76, Citroën 400 Bestel 73, Renault R5 L 73, Renault R5 TL (groen, achterruitwisser) 76, Renault R6 TL 74, Peugeot 104 SL (metallic, gasinst. 24.000 km) 77, Peugeot 204 D bestel 73, Simca 1100 LS (3-deurs metallic) 75, Simca 1100 ES (5-deurs, metallic) 76, Simca 1301 Special 71, Ford Consul Coupé 73, Toyota Celica LT 74, Toyota Corolla 30 76. De occasions worden afgeleverd met ANWB-keuring. Koop uw occasions, waar u keuze, service en vooral garantie heeft. Onze werkplaats, magazijn en verkoopafdeling zijn iedere zaterdag geopend. Auto Caubo B.V., Vaals 04454-1166, Valkenburg 04406-15041, Mechelen 04455-1592.

DAF vrachtauto uitgerust met 3-zijdige kipperinstallatie en hydraulische kraan (aluminium bak) bj. '68. L'Ortye B.V. Amstenraderweg 3 Hoensbroek. Tel. 045-212358.

Door inr. op Skoda en Polskifiat te k. aangeb. PEUGEOT 304 S '73, Wartburg '73, Datsun 1200 '72, Trabant '73, Vauxhall Viva '71. Tevens nieuwe en slooponderd. voor Skoda en Wartburg. Garage P. de La Roy en Zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Dealer van Skoda, Polskifiat en Wartburg.

Te k. RENAULT R 4 de luxe, i.z.g.st. 1e eig., gr.metal., 58.000 km. vraagpr. f 4.000,–, Graafstraat 1, Nuth.

Te koop VOLKSWAGEN 1200 1300 1300 S 1302 1970, 74, Volkswagen K 70 L 72 73, Volkswagen gesloten bestel 72 74, Volkswagen bestel met ruiten 72 75, Volkswagen Golf extra (versch. kleuren) 74 77, Volkswagen Golf (4-deurs, sportwielen etc.) 1975, Volkswagen Passat LS 1973, 74, Volkswagen Passat LS automaat 74, Volkswagen Passat Variant 74, Volkswagen Scirocco S 76, Volkswagen Scirocco TS (sportwielen zilvermet.) 1976, Volkswagen Scirocco GT (demonstratieauto) 1977, Volkswagen Jeep 181 (24.000 km) 1974. De occasions worden afgeleverd met ANWB-keuring. Koop uw occasions, waar u keuze, service en vooral garantie heeft. Onze werkplaats, magazijn en verkoopafdeling zijn iedere zaterdag geopend. Auto Caubo B.V. Vaals, 04454-1166, Valkenburg, 04406-15041, Mechelen 04455-1592.

Te koop ALFA Romeo 2000 GTV (sportwielen, radio, metallic) 73, BMW 518 (eerste eigenaar, oranje) 75, Citroën CX Pallas uitvoering (eerste eigenaar, metallic, radio etc.) 76, Volvo 244 L (oranje) 75. De occasions worden afgeleverd met ANWB-keuring. Koop uw occasions, waar u keuze, service en vooral garantie heeft. Onze werkplaats, magazijn en verkoopafdeling zijn iedere zaterdag geopend. Auto Caubo B.V. Vaals 04454-1166. Valkenburg 04406-15041. Mechelen 04455-1592.

I.v.m. aanschaf grote auto te k. AUSTIN Allegro '75 met garantie op de motor. Te bevr. na 18.00 uur 045-216772.

BMW 1602 bwj. '69 i.z.g.st. prijs f 1500,– Gladiolenstr. 173 Kerkrade-West.

Te koop FIAT 127 speciaal, bouwjaar 1976 km.st. 22.000 Graafstraat 10, Nuth.

RENAULTDEALER biedt de volgende automobielen te k. aan. Renault 4 TL bwj. '72, 73, 73, 73, 74, 74, 75, 76, Renault 5L bwj. 74, 74, 76, Renault 5 TL bwj. 75, 76, Renault 6 bwj. 73, Renault 6 TL bwj. 72, 72, 75, Renault 12 TL bwj. 72, 73, 73, 73, 76, 76, Renault, 16 TL, bwj. 72, 72, 73, 75, Renault 16 TS bwj. 71, 74, Renault 15 GTL coupé bwj. 77 Ren. 20 L bwj. 77 Ren. 20 L TL. bwj. 76, Renault 30 TS en schuifdak bwj. 76 Ren. 13 TS bwj. 76, Daf 66 S Ln bwj. 74, Citroën Dyane bwj. 73, Citroën dyane bwj. 75, Citroën 2 CV 6 bwj. 75, Citroën 1220 bwj. 73, Austin Allegro 1300 bwj. 75, 75, Audi 50 LS bwj. 75, Mini cooper bwj. 74, Mini bwj. 74, Simca rally bwj. 73, Simca 1000 GLS bwj. 72, Simca 1000 LS bwj. 73, Simca rally 1 bwj. 77, Fiat 128 bwj. 73, Ford 1600 L bwj. 74, Peugeot 204 en schuifdak bwj. 72, VW Golf LS bwj. 74. 74,, Volvo 144 L bwj. 70, Autobedrijf Heijnen, Frankenlaan 1 Heerlen (Welten) 200 mtr. van Hoeve de Aar. Auto's met bovaggarantie bewijs, geopend werkdagen van 9–18 uur zaterdags van 10–17 uur tel. 045-713600.

Te k. aangeb. splinternieuwe LEYLAND Sherpa type best. auto 215 diesel f 2500,– onder nieuwprijs L'Ortyen B.V. Amstenraderweg 3 H'broek tel. 045-213558.

Te k. zeer mooie KADETT bj. '71 nw. banden en radio vr.pr. f 1450,– Bergplein 18 Hoensbroek.

Te koop gereviseerde motor Toyota Corolla 1200 en TREKHAAK Opel Kadett 67-73, motor van DAF 33 34000 km gel. en alle onderdelen van Citroën 2CV4 te bevr. Garage Havé Industriestr. 31, Sittard.

Te koop DAF 33 1973 i.pr.st. elke keuring toegest. Cederstr. 9, Echt.

Autobedrijf A. C. Muijres B.V., Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916, Kerkrade-West, Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 133 76, Fiat 126 75, Fiat 131 1300 Sp. 2-drs. 75 76, Fiat 127 72 73 74 75 76, Fiat 127 Spec. 75 76, Fiat 127 74 76 3-drs., Fiat 128 71 72 73 74 75 76, Fiat 132 GLS 75, Fiat 128 Rally 71 73, Citroën 2CV 71 72 73, Simca 1000 71, Simca 1100 ES 75, Simca 1100 72, Simca 1301 Spec. 72 73, Simca 1000 GLS 74, Opel Rekord 2100 diesel met autom. 75, NSU 1200 C70, VW K70, Renault R12 TL 75, Ford Taunus 1600 4-drs. 74, Vauxhall Viva 73, Renault R16 TL 75, VW 1300 71, Prinses 1800 HL 75, Mazda 1300 75. Ook diverse spotgoedkope inruilwagens. Auto's boven f 4000,– met Fiat-1-2-3-garantie en ANWB-keuringsrapport. Inruil en financiering mogelijk. U betaalt bijvoorbeeld voor een nieuwe Fiat 127 2-drs. f 227,02 p.m., voor een Fiat 128 CL 1100 2-drs. f 270,52 p.m. en voor een Fiat 131 1300 Sp. 2-drs. f 314,02 p.m. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuiten plaatwerk en gasinstallaties.

Te k. OPEL Olympia bjr. 68. Vr.pr. f 900,– tel. 045-315728.

Weg. zeer dringende omstandigh. spotgoedkoop af te geven spiksplinternieuwe FIAT 127 Lusso 75. Vraagpr. f 3950,– Akerstr. 88 Kerkrade-West.

Een betrouwbare auto met Bovag-garantiebewijs, tegen een redelijke prijs vindt u bij auto Dirks, Leyland-dealer. O.a. ALLEGRO 1100 75 74, Citroën GS 73, Citroën 2 CV 73, Fiat 127 73, Fiat 128 Rally 72, Marina 1,3 CO 75, '72, Mazda 1000 74, Mini 1100 Special 76, Mini Clubmann 76, Mini 1000 75 74 72, Opel Ascona 16 S 75, Opel Kadett 73, Peugeot 204 GL 72, Renault R 12 TL 76, Renault R 5 75, Simca 1100 LX 75 73, Simca 1000 GLS 74, Toyota 2000 HT 74, Toyota Corolla 75, VW Golf 75 en nog enkele auto's met plaatschade voor doe-het-zelvers o.a. Peugeot en Opel. Zaterdag tot 18 uur geopend. Auto Dirks Amstenraderweg 81b Hoensbroek, tel. 045-213068.

Te koop FORD Capri 2300GTXLR '70, Ford Capri 2300GT '69, Mini '71 f 950,- Poyckstr. 113, Kerkrade.

Te koop FORD Capri '69 iets aparts f 1200,- Hoofdstr. 130, Eygelshoven.

Bent u al op de hoogte van de enorme sortering inruilauto's van Auto SIMA B.V.? Op het terrein aan de Provinciale Weg 144 te Oirsbeek hebben al vele doe-het-zelvers voor een schappelijke prijs een auto gekocht. Auto's variërend van f 300,– tot f 4000,– Vele gaan er uit tegen een aannemelijk bod. Nog in voorraad leverbaar diverse courante sloopauto's. Dagelijks van 10 tot 18 uur.

Te k. OPEL Kadett City oranje, VW Golf 1500 LS '75, Kadett Spec. goud '74, Kadett Spec. brons '74, Kadett oker '74, Kadett groen '74, Kadett wit '72, Ascona 16 oker '75, Ascona 12 oranje '73, Opel Rekord 1700 oker 75, Toyota Corolla Coupé bruin '74, Toyota Corolla geel '75, Austin Allegro groen '74, Escort 1100 groen '73, Viva groen '71. Autobedrijf G. Simons Nieuwstraat 127 Hoensbroek.

Te k. OPEL Commodore Autom. '75, Chevrolet Monza 4 cil. '75, Datsun Cherry 100A '75, Opel Kad. Caravan '73, Toyota Corrola 1200 '74, Ford Capri 2300 '74, Ford Capri 1300 '73, Ford Capri 2300 '69, BMW 1802 '72. Inr. finc. en gar. Autobedrijf M. Hogenhout Wilhelminastr. 146 H'broek.

Weg. omstandigh. te k. FORD Taunus GXL 2000 bwj. '72 i.z.g.st. vraagpr. f 2750,– Harmoniestr. 53 Hoensbroek.

OPEL Kadett te k. bwj. '71. Ringstr. 22 Hoensbroek 's avonds na 6 uur tel. 045-221695.

Te k. FORD Capri 2000 f 1500,– Chrysler 180 f 1250,– Peugeot 204, Fiat 124, Opel Rec. 1700 f 750,– VW Pickup bus f 1500,– Herenweg 250 Heksenberg-Heerlen.

Te k. RENAULT 4 1972, f 1000, tel. 045-712272.

Weg. sterfgeval te k. FIAT 124 Special bwj. jan. '72. Terweyerweg 32 Passart tel. 045-211711.

Te k. PEUGEOT 504 GL met.groen bwj. 1973. 59.000 km. Lambertusstr. 11, Brunssum (Op de Vos)

Te k. van part. zeer mooie BMW 518 '74. Beukenberg 14 Oirsbeek.

Te k. MAZDA 818 bwj. 1975, waarderweg 31, Montfort.

AMC GREMLIN dec. '74 6 cyl. 3 bak rem-stuurbekr. 48.000 km f 8.500,-, tel. 04705-1634.

VOLVO 244 DL met gas als nieuw september 76, American Cars, Schimmert, Groot Haasdal 6, tel. 04404-1888.

Te k. HONDA Civic 3D de L b.j. '74 i.g.st. met. grijs, f 7000, Koningsstr. 20 Born.

Te k. VOLKSWAGEN Golf L, bwjr. 75, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Wieënweg 69, Brunssum.

Te k. VOLVO 244DL aut. juni '76, 27.000 km. Koopje, tel. 045-252579.

Te k. DATSUN KGT 240 bwjr. '76, te bevr. na 18.30 u, zat. h. dag, Akerstraat 20, Brunssum.

Te k. RENAULT 4 1973, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

ANWB-gekeurde auto's TOYOTA Celica ST 75 en 73. Mini 1000 Clubman 75. Mazda 1800 Stationcar 72. Audi 100 GLE 2 mnd. oud, schadevrij met fabrieksgarantie. BMW 3.0 CS Sportcoupé automaat met schuifdak bwj. 74 exclusieve sportwagen. Chèvrolet Corvette Targa 74. BMW 3.0 CSI sportcoupé zeer mooi. Ford Capri 2300 GT 72. BMW 1502 75. Renault R16 TL 72. Volkswagen 1300 71. Alfa Romeo 2000 Berlina 72. Citroën DS 23 met schuifdak en gas 73. Simca 1100 TI 75. Golf LS 75. Renault R12 TL 74 en TS 73. Audi 80 S 75 pk 74. Toyota Corolla Coupé 2CV6 75 en 72. Ford Consul 2300 GT Coupé 72. Opel Ascona 1600 S 74. Taunus 1300L 71. Ford Taunus 2000 XL Coupé 72. Simca GL 1100 72. VW 1303 Tourist 72. Ford Taunus 1600 L 73. Inruilauto's vanaf f 250 tot f 2000 div. merken. Garantie vanaf f 3500, 3 mnd. of 10.000 km. Elke keuring toegestaan. Fin. en inruil mogelijk. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536.

Te k. mooie OPEL Kadett 1970 f 565,– of te ruil tegen Eend. Resedastr. 29 Sittard.

Te k. FORD Taunus 1600 L type '74 km.st. 53.000, schadevrij i.st.v.nw. Putstr. 31 Born.

Te k. RENAULT 6 bj. '73 i.z.g.st. tev. Opel Kadett bj. '73. Putstr. 31 Born.

Te k. VW-BUS bj. '65 met ramen en banken met keuringsrapp., mei 1977 t.e.a.b. Prov. Weg 60 Limbricht.

Te k. FORD Capri km.st. 73.000. Veersestraat 13 Guttecoven.

AMERICAN CARS Schimmert: Wij bieden alle Amerikaanse wagens modellen 1978 te koop aan duizenden guldens beneden dealersprijs nu nog 19 modellen uit voorraad leverbaar. Garantie, service en onderhoud in onze modern ingerichte werkplaats. Wij hebben alleen de 78er modellen. Bij ons koopt u werkelijk met service en garantie. Wij hebben geen oude 77er-modellen meer. American Cars Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert H. Bastings 04404-1888.

Auto SIMA B.V. biedt te k. aan een kollektie eerste klas automobielen. Directe fin. mog. Garantie en eigen serviceafdeling. Hier een greep uit plm. 100 auto's: Porsche 924 bj. '76, Pontiac Firebird Esprit (gas) '75, Lincoln Continental '75, A.M.C. Pacer X '77, Citroën CX 2000 '75, Mercedes 240 D '75, Mercedes 200 D '75, Volvo 264 GL '75, B.M.W. 1502 (gas) '75, B.M.W. 1602 '74, Volvo 66 GL '76, Peugeot 504 GL '75, Chevrolet Monza Coupé '75, Chrysler 180 '75, Alfasud Ti '75, Renault R12 '76, Renault R12 '75, Renault R5 L '75, Chevrolet Chevette '75, Audi 80 L '74, Audi 80 S '74, Austin Mini 850 '74, Simca 1000 LS '74, Audi 100 LS 2x '73, Audi 100 S Coupé '73, Ford Capri 2600 GT '73, Ford Capri 1600 GT '73, Citroën GS 1220 Club '73, Citroën 2CV4 '74, NSU RO 80 (2x) '73, V.W. 1302 '73, Fiat 128 Rally '73, Saab 99 L '73, Ford 1600 GXL '74, Ford 1600 L (2x) '73, Ford 1600 '72, B.M.W. 2002 (gas) '72, B.M.W. 2002 touring autom. '72, B.M.W. 2002 touring '72, B.M.W. 2002 '71, Opel Manta 1600 '72, Opel Ascona 16S '72, Toyota Corona 1600 '72, Porsche 914 '72, Mercedes 220 D '71, Mercedes 200 D '71, Mercedes 250 autom. (gas) '71, Ferrari Dino '72, Chrysler 180 '72, Opel Rekord autom. '72, Citroën SM '72, V.W. 411 autom. '72, V.W. K70 '72, V.W. 1302 '71, Citroën GS '71, Simca 1000 LS '72, Fiat 127 '72, Daf 44 (2x) '72, Ford 1600 Coupé (2x) '71, Triumph GT 6 '71, Volvo B16 Sport '64, verder plm. 50 inruilwagens vanaf f 500,– tot f 5000,–. Ganzeweide 153-155, Heerlerheide, tel. 045-211067, b.g.g. 213043.

Te k. DATSUN Cherry bouwj. laat '76, als nwe. of Cherry Combi '75 zeer g.st. Past. Schattenstr. 114, Schaesberg.

INRUILAUTO's: Volvo 132 de Luxe, oker 74, Volvo 343DL beige 76. Volvo 343DL rood 76. Volvo 343DL groen 76. Volvo 66GL geel 75. Volvo 66DL geel 76. Ford Capri 1500XL bruin 72. Ford Escort 110 geel 75. Ford Taunus 1600 Luxe oranje 73. Ford Taunus 1300 Station grijs 72. Toyota Mark 11 Hardtop zilver, 75. Toyota Carina 1600 rood 73. Toyota Carine 1600ST wit 74. Toyota Carina 1600 geel 72. Fiat 127 geel 75. Fiat 127 wit 72. Fiat 128 rood 73. Opel Manta Berlinetta rood 73. Opel Ascona 1600S oranje 73. Datsun 160J geel 74. Alfasud grijs 73. Alfetta wit 74. Morris Marina 1.8TC Coupé geel 75. Simca 1100LX bruin 75. VW Passat groen 74. Mercedes 206 Diesel wit 77. Daf 66 Luxe 75 74 73. Daf 66 Super Luxe 75 74 73 72. Daf 66 Station 75 74. Daf 55 72 71. Daf 46 Luxe 75. Daf 46 Station 76. Daf 44. Ook diverse goedkope inruilauto's. Deze auto's worden met een VV-inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Volvodealer Charles Feyts BV, Provincialeweg Nrd. 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

ALFASUD 75 74, Alfa Giulia 73 f 2500, Datsun Cherry 72 f 2450, Fiat 128 SL Sport Coupé 73 f 3950, Fiat 128 72 f 900, Opel Kadett 74 f 5750, Rekord 74 73 f 3250, Capri 71 f 1900, Escort 76 f 6900, Audi 100 LOS 73 f 5500, Manta 1900 S 73 f 5250, Corolla 72 f 2500, Volvo 66 DL 77 f 10.750, Mazda 76 f 8700, BMW 2800 72 f 8500, Simca 1100 73 f 2500. Inruilauto's, spotprijzen, inruil-financiering. P. Joosten, Scharnerweg 3 en 7, Maastricht, tel. 043-627308 ook inkoop auto's contant geld.

OLDSMOBIEL, Cutlass Supreme 75 75 73. American Cars Schimmert 04404-1888.

Te k. van part. Oldsmobile Cutlass salon 8 cyl. autom. 75, metallic, donkerblauw, veel acc., i.st. v. nw. Tel. 04461-6152 na 6 u., weekend hele dag.

Te k. JAGUAR XJ 6 2,8 L., i. g. st., vr.pr. f 3900. Kruisstr. 80, Stein.

Te k. zeer mooie BMW 2500 m. gasinstall., nwe. band. en radio. Vr.pr. f 3250, Kruisstr. 80, Stein.

Te k. OPEL Kadett, bj. 71, i.z.g.st. met nummerbord v. 77, f 1650. Tel. 04494-48097.

Loopunog? Soekunog? Peinsunog? Hoefegnimeer! Daarom wees wijs koop bij Canton Reiss. Wij hebben voor u in voorraad: KADETT 73, 76, Ascona 73, 75, 76. Rekord 76. Viva 74. Chevette 76. Renault R16TX 75. Renault R15TS 76, Skoda 100 75. Buick Skyhawk 6 cil. 4 versn. 75 met gasinst. VW Golf 1600GTI 76. VW Golf 1100GL 76. Simca 1501 74. Simca 1100TI 74. Toyota Corolla, Corona 75, 76. Renault R4, R6, 75. Escort 1100 73, 75. Citroën 2CV6 75, R12 Stationcar 74, Audi 80L 75. VW Passat Combi 74. Commodore 68, 70, 73. Rekord Caravan 75. Daf 44 72, 74. V Volvo 66 75, Mini 850 75. Fiat 127 77. Fiat 128 74 en nog diverse andere modellen in voorraad. ANWB-keuring, 3 mnd. voll. garantie, eventueel financ. mog. Canton Reiss, afd. gebr. automobielen. Honigmanstr. 61-63, Heerlen, tel. 045-714441.

Te k. MORRIS 1100 km.std. 73.000 verk. i.g.st. deskundig onderz. toegst. t.e.a.b. na 18 uur, Hoolstr. 34, Voerendaal.

Te k. 2 CV 6 bj. '72, tel. 045-717463. Na 19 uur.

Te k. 2 CV 6 bj. '73. Te bevr. Tel. 04446-2316.

FORD 2000 GXL Aut. '72, Kadett coupé LS '69 1.2 GST, Opel Ascona 16 S '71. Achter den Winkel 167, Schaesberg. Tel. 317074 of 317128.

Weg. omstandigheden te k. goed onderh. VOLVO 66 GL automatiek bj. '76 schadevrij 10.000 km. gel. Pr. f 10.550,–. Mevr. M. Hertog, Bokstr. 29, Hrl. Tel. 045-211000.

Te k. van 1e eig. ZASTAVA 750 d. luxe (mod. Fiat 600) aug. '75. Vraagpr. f 2750,- Raadhuispln. 18 Amstenrade.

Te k. van part. zeldz. mooie FORD 2000 GXL coupe kl. geel-zwart met veel extra's bouwj. '71. Vraagpr. f 4000,- Chrysler 2000 de Lux 4 cil. kl. zilver metall. aut. onder gar. nieuw bouwj. '73. Vraagpr. f 4250- inr. mog. Gerardsstr. 4 Schaesberg.

B.M.W. type 1802 geel '72 i.z.g.st. Daf type 55 rood '73, f 1950,- Hamerstr. 16, Hrl. (bij amb. school.)

T.k. TRIUMPH 1300 TC bj. '70. Jozefstr. 3, Ubachsberg.

Bos Occasion Centrum Grasbroekerweg 28 Heerlen. SIMCA dealer. Voor een goede gebruikte wagen met ANWB keuring en Bovaggarantie bewijs wagens vanaf f 4000,- Simca 1000 GLS-S-Ri '74-75-76, Simca 1000 GLS-S-TI 74-75-76, Simca 1301-1501S 73-74-75, Simca 1307 S 1976, Sunbeam 1300 S 1975, Datsun 120Y de luxe 1975, Fiat 127 3 drs. 1975, Fiat 131S Mirafiori 1975, Toyota 1200 L Corolla 1973, Toyota Corolla 30 de luxe 1975, Renault 5L-R5TL 1974-1975, VW Golf LS en Extra 1974-1975, Zaterdags geopend voor verkoop tot 17 uur.

Te k.a. CAPRI 2000 6 cyl. bj. 70 prijs f 1250,- Dr. Poelsstr. 28 Kerkrade-W., tel. 415765

De nieuwste top 20 van automobielbedrijf Havé AUDI 100 GL 4 deurs met radio en trekh. BMW 2002 TI als nieuw bj. 1971 Ford Esc. 1300 bj. dec. 75 Mazda Estate 818 5 deurs bj. 75 Opel Kadett S met korte pook spec. bekl. enz. bj. august. 75. Volvo 144 de L 4 deurs bj. 72. Opel Manta 1900 bj. 71 met sportwieken en leren dak. Opel Kad. 72. Toyota Corolla 1200 coupé km. st. 33.000 bj. 74 Austin Allegro 1300 luxe 4 deurs bj. 74 Audi 100 GL 4 deurs met radio enz. bj. dec. 72 Chrysler 2 l, autom. met radio en schuifd. bj. 73 Opel Kad. wagentje is gewoon nieuw bj. 73 Ford 1600 Luxe koper bruin met. bj. 73 Datsun 1200 de L met gekl. glas bj. 73 Ford 1600 Stationwagen 5 deurs bj. 71 Ford 1300 Stationwagen 5 deurs bj. 28-12-73 (nw. model) Opel Ascona 1600 S met brede banden enz. in top conditie bj. 71 Chrysler 180 autom. bj. 71 V.W. Buggy voor f 2750 Simca 1100 spec. 5 deurs bj. 74 Peugeot 304 4 deurs met radio schuifd. enz. bj. 73 Renault R 6 TL 5 deurs met radio bj. 71. Kies zelf uw topper nr. 1 en kom kijken in onze verlichte showroom. Al uw autowensen binnen betaalbare grenzen. 3 mnd. schriftelijke garantie. Inruil en financiering mogelijk Automobielbedrijf Havé Industriestraat 31 Sittard tel. 04490-15195

T.k. SAAB 96 v. 4 augustus 1971. 04746-2901

Te k. weg onvoorziene omstandigheden OPEL type Rekord, 1974, moet weg, prijs f 3800, Bernadettestr. 40, Kerkrade-West, (Gracht.

Te k. PORSCHE Targa 1971, inruil bestelwagen mogelijk, tel. 045-215090.

Te k. van part. zeer mooie OPEL GT veel acc. bj. '71, motor, '73, Torenstr. 8, Oirsbeek.

RENAULT 5 model '74, bouwj. '73, American Cars, Schimmert, 04404-1888.

Te k. RENAULT 12 '73 met trekh. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

FORD Mustang, 4 cyl. 76. American Cars, Schimmert 04404-1888.

Automobielbedrijf Ton Qua... flieg: MAZDA 929 automa... '77, kl. bruin met. Mazda 8... '77, kl. rood. Honda Civic '7... automaat kl. geel, Escort 16... Ghia 4-deurs '76, kl. blauw e... zw. Ascona 16M '76, kl. wit e... zw. Golf '75, kl. groen. Toyo... K30 luxe '76, kl. bruin me... Honda Civic '75 kl. wit, Kade... '75, kl. groen. Mini 1100 Club... man '75, kl. groen, Escort 13... de luxe '75, kl. blauw me... Capri 1600L '74, kl. geel en zw... Datsun 120Y '74, kl. groe... Toyota Celica 1600ST '73, kl... goud met. Renault 15TL '73... kl. geel. Ascona 16S '73 kl... goud met. Mazda 818 '73, kl... groen. Kadett '73, kl. gou... met. Daf 66 '73, kl. groen. Re... nault 5L '73 kl. groen. Mant... 16S '72, kl. bruin met. Ascon... 16S '72, kl. bruin en zw. Mi... 1000 '72 beige, Datsun 120... coupé 71, kl. rood, Peugeot 50... '71, kl. wit. Fiat 125P '71, kl... geel. 2CV4 '72 kl. geel. For... Transit bestel '71, kl. geel. V... K70 '71, kl. beige. De zaak m... 100% service. OL. Vrouwest... 57, Kerkrade.

Te k. FORD Capri 1300 typ... '70, Renault 6 '70, Triump... Herald '70, Hopelerweg 17... Eygelshoven.

Bovag-garage Vitesse waa... SERVICE nog met een hoof... letter wordt geschreven! Voo... de mensen die voor een rede... lijke prijs een betrouwba... auto zoeken, kunnen wij he... volgende aanbieden: Opel K... dett, Ascona, Manta 70 t/m 7... Kadett bestel 74/75 als nieuw... BMW 1602 en 2002 op g... 74/75. Div. andere merken o.a... Toyota, Mazda, Chevrole... Ford etc. 100% garantie en fi... nanciering mogelijk. Garag... Vitesse, Brunssummerwe... 112, Nieuwenhagen (langs au... tobaan Brunssum-Kerkrade,... minuten v. Heerlen), tel. 04... 313744.

LOTUS Europa met gerev... seerde motor 70, America... Cars, Schimmert, 04404-1888.

Te k. BMW 2002 bj. '74, In H... Diepe Broek 68, Gulpen.

VOLVO 144DL, type '7... f 4.300,- Tel. 04405-2011.

Carosseriebouw MODERN... biedt aan uw auto geheel g... spoten en uitgedeukt met g... rantie v.a. f 400,- Tel. 04... 312081 b.g.g. 045-252491.

Te koop OPEL Kadett bwj. '7... automatiek, km.st. 19.00... f 8000,-, Rinkenslaan 4... Nieuwenhagen.

CHEVROLET Camaro 1975 ... cyl. American Cars, Schim... mert, 04404-1888.

Te k. DATSUN 100A bj. 77 kl... met. blauw, sportstuur e... schapenvachten Mgr. Fe... ronstr. 60 Hrl. Heksenberg m... garantie.

Te k. VW-BUS, bj. 1973 m... zitplaatsen. Prijs f 4.200. Cas... nostr. 5, Neu Moresnet 09... 3287657261.

FIAT 127 te k. Bj. eind '74... Weinig gelopen 3 goed onder... f 3.500. Tel. 04408-1439.

Te koop DAF 55, stationmo... del, i.z.g.st. f 2.500. 45.000 km... Te bevr. Burg. Visscherss... 97, Ulestraten, tel. 2494.

Te k. KADETT m. zeer goe... motor, bj. '69, vr.pr. f 35... Weyenbergstr. 246, Heons... broek.

PONTIAC Firebird Trans A... 76 als nieuw, American Ca... Schimmert 04404-1888.

Jos Sparla automobiele... MERCEDES 280S '74, zilve... metalic, Mercedes 280C... coupé met schuifdak '73, Me... cedes 608D vrachtwagen 350... kg '73, Peugeot 204D '76 k... rood. BMW '74, kl. groen, C... troën 2CV4 '76 '74 '72, For... Escort 1300XL '76 groen, Au... 80LS '74 kl. beige. Ford 1300... '76 kl. geel. BMW 2002 toerin... '73, Austin Mini '74, kl. brui... Renault vrachtwagen SMC '7... 3500 kg. Opel Kadett '76 k... blauw, Simca Ralley II '74... Simca Ralley I '73, Opel Man... '74, Peugeot 204B '75. Motor... Susuki 750cc GL '76, Susuk... 750cc '77, Susuki 500cc spo... '77, Laverda 750cc '74 ze... mooi, BMW R60 '69 iets aparts... Jawa 350cc '75 f 1000. Hond... bromfiets '76 4 versn. en goe... leren kostuums. Helmen i... alle soorten. DKW Sunde... klassen 1950 f 3500 als nieu... voor liefhebber BMW 250... f 3500, Fiat 850 '73 '72 '71... Simca 1100 GLS '75 '74. Aan... hangwagens 4 stuks tot 150... kg merk Westfalia van f 100 to... f 1500 p. stuk. Inruilauto's 2... stuks van f 500 tot f 2000. Oo... het adres voor goed gebruikt... motors en kleding, Jos Sparl... automobielen, Kaalheide... steenweg 76, Kerkrade-W. Te... 045-411874, inruil, financie... ring.

Alleen bij Fiat KOLENBURG... nu rijden en later betalen, me... 3 mnd. Bovag en 6 mnd. Fia... omruilgarantiebewijs. Fiat 13... '75 '76 v.a. f 132 per mnd., Fi... 127 Special '75 f 156 per mnd... Fiat 127 '73 '74 v.a. f 98 pe... mnd., Fiat 128 3P coupé '7... f 254 per mnd., Fiat 128 specia... '76 f 254 per mnd., Fiat 128 '7... '74 '75 v.a. f 68 per mnd., Fia... 125 '74 f 114 per mnd., Fiat 13... 1800 automaat '75 f 250 pe... mnd., Fiat 131 Sp. 4-d. '75 f 21... per mnd., Autobianchi A11... '74 f 128 per mnd., Renault R... '74 f 98 per mnd., Simca 100... '74 f 98 per mnd., Simca 100... Rally '73 f 74 per mnd. Daf 3... '70. Schowroom dagelijks ge... opend tot 18.00 uur, zaterda... tot 17.00 uur, magazijn ook za... terdags geopend tot 13.00 uur... Kruisstraat 12, Heerlen, te... 045-714524.

In goede staat en toch goed... koop af te geven deze ALFA... Sud '73, rood, verstelb. stuu... enz. nwe. accu, uitl. band. In... ruil grotere auto of automatiek... mog. Op Gen Steen 30... Schaesberg.

Beslist als nieuw, deze MER... CEDES coupé, type 250S, d... luxe '72 van 1e eig. 1e lak, gas... install. volautomatiek, electr... schuifd. stereo-radiocass... trekh. getint glas, nwe. ban... den, accu, uitl. enz. Vraagp... f 11.500, Marijkestr. 28, Nieu... wenhagen.

Zéér goekoop weg. omst... omst. prachtige FIAT 850 3 jr... oud, schadevrij, eerste eig... mag gerust gekeurd worden... want is zéér goed. f 2800... 04405-1834.

Te k. OPEL Manta bj. '71... Vr.pr. f 2750, Casimirstr. 34... Hoensbroek.

OPEL Record 2 met gas... 2-deurs 1700 bouwjaar 72 zeer... mooi, American Cars. Schim... mert 04404-1888.

Auto's en motoren

Te k. R4 bj. '70, vr.pr. f 400, Schoolstr. 25, Ubachsberg.

Te k. OPEL Kadett bj. '70, m. radio, Wagenaarstr. 156, Geleen.

Te k. a. k. 400 BESTELEEND van 1 oktober 1976 kmst. 31.000, eerste eigen. Vr.pr. f 5200, Kerkstr. 27, Born, 04498-1498.

Weg. emigratie te k. ALFA Romeo Berlina 2000 1973, i.z.g.st. alle keuringen toegest. Schandelerboord 9A, Hrl. tel. 045-722963.

BMW 520 zilver met. '73, zeer mooi, American Cars, Schimmert, 04404-1888.

Weg. omst.h. te k.z.m. OPEL Kadett bj. type '72, m. nwe. banden, radio, mistlampen enz. Wagen is als nieuw, elke keuring toegest., schadevrij, weinig gel. Vr.pr. f 2450, Boswegstr. 19, Kerkrade-Bleijerheide.

Autobedrijf Kousen Citroëndealer biedt te koop aan: CITROËN 2CV 1972 '73 '74 '75, Citroën Dyane 1972 '73 '74 '75, '76, Citroën G Speciaal '72 '77, Citroën CX 2000 Super '75, Citroën CX 2200 super 1976, Citroën CX Pallas 1976, Peugeot 204 GL 1973 f 5150, Peugeot 304GL 1971 f 3250, Renault 6TL 1974 f 6650, Renault 6L 1972 f 2950, Simca 1000GLE 1976 f 6750, Ford Escort 1100 1975 f 6850, Ford Taunus 1600 Break 1976 f 11900, Opel Manta 1900 met gasinstall. 1974 f 7950, inruil en financiering mog. Bovag garantiebewijs. Verkoop ook op zaterdag. Nullanderstr. 131 Kerkrade. Tel. 045-457065.

CITROËN HY bestelwagen met gasinst. en trekh. Bwj. 1976, Tel. 045-712513, 718086.

Te k. uniek mooie CHEVROLET Vega Coupé 4 cyl., 4 bak nw. banden, radio, 3e deur etc., f 5750. Am. Ford S Ghia 1e eig. autom. iets aparts, bj. dec. 72, vr.pr. f 7400. Kissel 3, Heerlen.

Te k. RENAULT 12TL bwj. eind 1970 tegen elk aannemelijk bod. Custerslaan 31 Nieuwenhagen. Tel. 315147.

Te k. FORD Taunus 1600GL bj. '76 nw model, t.e.a.b. Kl. Graverstr. 28, Kerkrade-W.

MAZDA 1600 coupé wit en zw. led. bekl. km 38.000 nw. accu en uitl., radio, achtt. verw. elke keur. toegest. Jennekens, Stationsl. 35, V'burg.

PONTIAC Firebird 8 cyl. met gas 69, Opel Commodore, lichtmetalen velgen, nieuwe banden 68, Chevrolet Vega 73, Audi 100 69, American Cars, Schimmert 04404-1888, Groot Haasdal 6, Schimmert.

Te k. FIAT 74 i.z.g.st. km.st. 42000. Vr.pr. f 3300. Na 16.30 In de Stack 9, Hrl.

Bromfietsen

f 300 Korting op YAMAHA Trial bromfiets nu van f 1799,– voor f 1499,–. Alleen bij Leo Voorjans Maastricht en Math. Halden Limbricht.

Te k. Vespa CIAO i.z.g.st. bj. '76 Valkenburgerweg 79 Hrl. 045-712824.

Kreidler FLORET bwjr. '75, z.g.a.n. met a.r. verz. Goedkoop, Kasperenstraat 25, Kerkrade-W.

Te k. YAMAHA 2 mnd oud f 1600,– Floretts v.a. f 290,– Maxi Puch v.a. f 290,– Vespa CHIAO v.a. f 375,– Vespa Boxer z.g.a.n. f 690,– 6 mnd. garantie. Dames- en derailleurfietsen, Grond Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen.

Te k. z.m. DAMESBROMFIETS Vespa Ciao m. verz. t.e.a.b. Prof. Cobbenhagenstr.1, Kerkrade. Tel 045-456144.

Te koop ZUNDAPP, bwj. 74, watergekoeld, f 1000. Tel. 045-311160.

Te k. zwarte ZUNDAPP van '74, spotprijsje! Marconistr. 8, Hoensbroek.

Te k. ZÜNDAPP, Puch Maxi en Vespa. Groenstraat 202, Waubach.

Te k. KREIDLER f 125,–, Puch f 225,–, Flandria 4 vers. t.e.a.b. Frederikagracht 47, Kerkrade-West.

Te k. a. Vespa CIAO bj. '77. Te bevr. Holzstr. 93, Kerkrade.

Te k. ZÜNDAPP i.z.g.st. te bevr. v. d. Zander, Honingboomstr. 18, Brunssum.

Te k. PUCH Maxi bj. '74, i.z.g.st. Rennemigstr. 57, Heerlerheide-Hrl.

Te k. VESPA bromf. 1976 i.z.g.st. met helm en tv-kast, Woeringenstr. 95. Stein. Tel. 1959.

Te k. weg. aanschaf auto, KREIDLER 50 cc sport met sterwielen kmst. 2000, tel. 04493-2963.

KINDERFIETSEN 4–10 jaar, beschadigd f 65,–. Rijwielbeurs Klompstr. 1 Heerlen Vespa en Puch Maxi brommers als nieuw f 475,–.

KERSTKNALLERS Zware voetpomp m. slang op plank f 19,75 nu f 15,–. Buitenbanden prima set (4st). Totaal f 20,– maten 26" en 24" electr. knipperlichten fiets f 15,–. voor brommer f 39,75 Rijwielbeurs Klompstr. 1 Heerlen.

KERSTKNALLERS. Dames en kinder handschoenen f 9,75 bromf. handschoenen, gevoerd, lange kap f 22,50 nu f 11,50 rijwielbeurs Klompstr. 1 Heerlen.

Goede BROMMER te koop, 2 jaar oud. Hokkelenbergstr. 20, Brunssum.

Te k. VESPA Ciao brommer z.g.a.n. Parallelstr. 7 Amstenrade.

Te koop BROMFIETS Honda Campino 3 mnd oud wegens aanschaf auto f 650,- Markstr. 8, Ubach o. Worms.

KERSTKNALLERS! Gereedschapsdozen als kerstkado: doos 19-delige dopsleutels f 24,50 nu f 19,50, doos ringsleek sleutels f 22,50 nu f 17,50, doos steeksleutels f 15,– nu f 12,50. Rijwielbeurs Klompstr. 1 Heerlen.

Te k. brommer, SUZUKI, 8 mnd. oud. Heerenweg 245, Heerlen.

Te k. MOBYLET in zeer goede staat 2 jr. oud Herlongstr. 47 Heerlerbaan tel. 415305

Div. gebr. BROMMERS en fietsen bij Willie Meijs, Groenstr. 136, Waubach.

Geld en goed

Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld, 2e hypotheken binnen 48 uur geregeld. Ter Horst B.E.M.kant. Bernhardstr. 5 Geleen bij de Markt tel. 04494-46186.

Snel en vertrouwd GELD LENEN voor al uw financiële problemen. Lopende leningen of hypotheken nemen wij desnoods over. Prudentia, sinds 1961, tevens bijkantoor N.V. Voorschotbank, Vr. Rott. Cred. Bank, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 045-456543. Na 18 uur alsook 's zaterdags: 045-457572.

Onderwijs

AUTORIJSCHOOL Frans Meuffels B.V. volledig gediplomeerd, 1e 10 autorijlessen à f 20, alleen voor beginners. Voor hele rayon Heerlen tel. 045-254414, b.g.g. 04490-14798.

„DIEMANT" autorijschool automatic en schakelauto's Heerlen tel. 722570 Brunssum tel. 250286.

f 22,50 en geen cent meer kost overal in Nederland een echte autorijles bij DE CENTRALE. Heerlen: tel. 316236, b.g.g. 313760. Hoofdkantoor: Parkweg 28, Den Haag.

BBRO-RIJSCHOOL Leiten. Brunssum, tel. 045-251418. Voor al uw rijbewijzen.

Autorijschool: Bifla Pauli, Rijksgediplomeerd V.A.M.O.R. en M.I. nieuwe stijl. Eygelshoven, tel. 351632.

BIJLES aan huis door student van TH-Eindhoven, wis- en natuurkunde 040-443660.

Aanvang dansles DANSINSTITUUT Betty Decker. Voor alle leeftijden Hubertusstr. 77 Beek. Tel. 04402-3273.

Eerste 10 volle uren AUTORIJLES voor f 175,-, beroepsrijschoolcombinatie Nationaal: sinds 1964. Ook lessen in automatic, volledig gediplom., beroepsinstructeurs aanm, voor alle plaatsen van het examenrayon Sittard, tel. 04494-43487, na 19.00 uur, 04454-1327.

LERAAR lichamelijke oef. met akte S. Zoekt werk. Br.o.nr. S 203, L.D. Sittard.

Landbouw

Te k. jonge HENNEN. J. Webers, Brandstr. 43, Einighausen, tel. 04490-9217.

Te k. gevr. STRO en hooi. G. Simons, tel. 04740-1537, Swalmen.

Te koop grote partij rode WORTELS, P. Wilms, Baarloseweg 31, Helden. Tel. 04760-1387.

Wij LOOIEN en/of bereiden al uw slachtvellen o.a. koehuid, kalfshuiden, schaapvachten etc. Kloosterstraat 27, Maasbracht. Tel. 04746-2130.

Renault traktoren met de meeste mogelijkheden nieuw en gebruikt. Renault Dealer Schouteten Ulestraten tel. 04403-3210.

Mc Culloch en Husqvarna MOTORZAGEN reeds compleet v.a. f 395,- inkl. Firma Gielen, Schinnen. Tel. 04493-1995. Ook voor slijpen, onderdelen en reparatie van alle merken motorzagen.

SCHAPEN gevr. Brouwers, Nieuwstadt, 04499-1207.

WESTFALIA vee- en paardentrailer v.a. f 3.993,-. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 455088.

Direct uit voorraad leverbaar. Mullos KUILVOERSNIJDERS zeer voordelige prijzen. Mech. bedr. J. Hermans, Schimmert, tel. 04404-1224. Vert. V. van Kan, Hulsberg, tel. 04405-1727.

Te koop: diverse gebr. Veenhuis en Welgro MENGMESTVERSPREIDERS, 2000, 3000 en 3500 ltr. inh. Alles in zeer goede staat. Mech. bedr. J. Hermans, Schimmert, tel. 04404-1224. Vert. V. van Kan Hulsberg, tel. 04405-1727.

Te k. 8-jarige SCHIMMEL ruin stokm. 1.62 m mag onder zadel en in tuig. Tel. 04455–1373.

Verantwoord verkopen is geen eenvoudige zaak. Mech. BEDRIJF Frissen BV, Valkenburg/Houthem.

Heren landbouwers: speciale prijs „Kemper" kuilvoersnijders met maisset f 2800. „Vicon en Dosimat" met maisset f 3175. Vicon snijhoogte 80 cm f 2850 met maisset. Prijzen zijn opgebouwd op tractor als regelventiel op tractor aanwezig is. Hoge druk schoonmaakpompen 40 atu vanaf f 840. „Klinet" hogedruk reinigers voor koud en warm water met geconcentreerde schoonmaak inbouw, 110 atu, 3PK motor f 2625. Heteluchtkanonnen, „Master" v.a. f 890,-. Bogballe zwenkbare achterladers met mestriek f 700,-. Losse buitenriek f 50 „Ipsa" mengverspreider 3100 ltr. gegalv. banden 18 x 20,6 slang f 5550. „Ipsa" hydroulische kippers 4 tot 12 ton v.a. f 3500,-. Gebruikte 4,5 ton record mestverspreider met 2 walsen als nieuw f 4300. Huward tweeschaar wentelploeg met schijven f 2000. Prijzen zijn excl. BTW JOHN DEERE dealer. J. Fr. v. Wandelen, Prinsenbaan 155, Koningsbosch 04743-205.

Te k. VEULEN, ruin, kl. bruin, plm. 20 mnd. weg. omst. zeer mooi getekend, met prima gangen. Te bevr. tel. 04455-1329.

Te koop VEENHUIS mengmestverspreider 3000 ltr. met zware pomp i.z.g.st. te bevr. J. Conjarts. Rijksweg 81 Margraten. Tel. 04458-1536.

KALVEREN gevr. bet. f 600 voor r.b. f 500 voor z.b. Extr. kwal f 25 bov. not. Brouwers, Nieuwstadt 04499-1207.

Te koop Friese HENGST en Lipizzaner merrie. Tel. 043-13796.

Bet. 475-575 v. KALV. en hoge pr. v. noodslachting Beusmans 04457-315

Te koop jonge drachtige R.B. KOE 9 jan. aan de tel. Pustjens, Oud Roosteren 38 Roosteren.

Te k. diverse RIJPAARDEN waarvan vele uit eigen fokkerij. Inruil mog. W. Janssen, St. Catharinastr. 42, Ulestraten, tel. 04403-2141.

Vakantie

TERSCHELLING. Pension de Holland, a.d. haven. Het hele jaar open. Fam. R.J. v. Leeuwen, tel. 5620-2302.

SNEEUWKETTINGEN alle maten te koop en te huur. Reserveer tijdig. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstraat 80, Heerlen.

Op vakantie met goede BANDEN van AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voordeelprijzen, toer-, sta- en vouw-CARAVANS. Kip, Bürstner, Flipper, Colorado, Arizona, Atlas, Norstar, Silverline, Erka. Opberghuisjes, kachels, koelk., voortenten. Henk Cortie B.V. Rijksweg 17, Nederweert, 04951-31914.

SKI'S - Verkoop en verhuur. Ski's en toebehoren, kleding, skischoenen, brillen, handschoenen, sleeën, tevens ski-imperials en sneeuwkettingen voor elk type luxe en vrachtauto tegen aantrekkelijke prijzen. KKON G. Opreij, Kruisberg 50 a.d. E-9 Meerssen, tel. 04403-3500. Geopend maandag t.m. zaterdag, dinsdag gesloten.

Te k. CARAVANS. Series King Sprinter Weltbummler 1978 modellen nu speciale winterpr. Alle typen topkwaliteit. Incl. koelkast verw. dubbel getint glas Limb. Caravan, Centr. Steenweg 12, Centr. Sittard. Tel. 14612.

HUTTENTEN nu tegen de laagste prijs! Op alle voorradige huttenten 20% korting. Geldig van 15 nov. tot 17 dec. 1977 Conditie: contant betalen. Zelf meenemen. Klinkenberg Hoensbroek. Heisterberg 78, tel. 045-211888.

BUNGALOWTENTEN nergens goedkoper! Van 15 nov. t.m. 17 dec. 1977 verkopen wij, tegen ongekend lage prijzen, de laatste stuks uit de serie 1977. Kortingen van 10 tot 20%. Conditie: contant betalen. Zelf meenemen. Klinkenberg Hoensbroek. Heisterberg 78, tel. 045-211888.

Caravanshow van 1978. Modellen van vouw- en toercaravans, KNAUS luxe en superlux uitvoeringen, Knaus komfort serie v.a. f 6095,- alle met dubbel glas, tevens vouwcaravans trigano nu nog met speciale korting. Camping cars Ridderbeks Einderstr. 42-44, Heerlen (N) tel. 045-211638. Borden volgen sporthal Varenbeuk.

Wilt u een sta- of TOURCARAVAN kopen? Ga dan eerst bij Caravanbedrijf Cremers kijken. Mod. 1978 zijn reeds binnen. Atlas, Hudson, Bergland, Roeck, voortenten, wintertenten en onderdelen. Caravanbedrijf L. Cremers, Reeweg 84, Ubach over Worms, tel. 045-312558 (bij Durox).

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens. Tev. verhuur van carav., aanh.wagens en autotransporters. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 455088.

CARAVANSHOW, in verwarmde showroom, o.a. Eifelland, Eriba, Lord, Munsterland, Wolf, Spider, Colorado en Abrahome. Nog enkele 1977-modellen met extra korting. Voortenten. Domus, Gottschalk en Gerjak. Ook gebruikte caravans plm. 20 stuks. Caravaninport A. Feyts & zn. Hoofdstr. 76 Amstenrade, tel. 04492-1860 1213.

Te k. 5 pers. BUNGALOWTENT, Costa del Sol met toebeh. eenmaal gebruikt, Akerstraat N. 109, Heerlen, Passart 213747.

Te k. CARAVAN 4 pers. 2 tafels, m. voort. pr. f 1500,– Geitstr. 7, H'heide.

Te k. VOUWWAGEN (Trigano) bwj. '76. vr. pr. f 3500,– tel. 045-255167.

Te k. VOUWWAGEN (Trigano) bwj. '76 vraagpr. f 3500,– Tel. 045-255167.

Te k. STACARAVAN Blue Bird Florenta met nieuwe luifel 1.7 m br. 2.80 m. h., tel. tel. 04742-1915.

Te k. TOURCARAVAN, Tabbert comtesse 5.70 mtr. tand. ass. koelk. gaskachel, teil, ruim. Kinderslpk. Weg. omst. i.z.g.st. Kunsthandel R'mond, tel. 04750-14276, Gebroek 116.

Te h. STACARACANS 6 pers. met c.v. in Duitsland Hotzenwald, volop sneeuw. Vrij vanaf kerstmis. Pr. f 50 p. dag. Inl. 04494-46080.

Huwelijk

Wie ZOEKT Wie?. Ruim 200.000 mannen en vrouwen in Nederland zoeken een vriend of vriendin. Voor Allen is er nu een eigentijdse instelling (geen huwelijksbureau): Ned. partnercentrum. Stichting zonder winstdoel. Modern. vertrouwelijk. Voor uitv. inl. Postbus 300, Ede, Tel. 08380-19745.

Alleenst. ongehuwde man 33 jr. zkt. langs deze weg kennism. m. een VROUW 1 of 2 kinderen geen bezw. Br. o. nr. RO 956 LD Roermond.

Stichting TRAIT-d'UNION biedt als stichting zonder winstdoel aan ieder die een levenspartner zoekt: zekerheid; bemiddeling tot slagen zonder extra kosten; deskundigheid; samenwerking van 23 consulenten, onder wie 10 erkende huwelijksconsulenten; door talrijke ingeschrevenen in het gehele land. Vraagt u eens onze uitv. inl. in blanco envelop! Hoofdadm.: Postbus 122, Ede. Afd. Maastricht: Wilgenlaan 30, tel. 043-13626. Erkend door de Raad van Toezicht.

WACHT niet op een toevallige ontmoeting, vraag onze gratis brochure over serieuze kennismaking. Stichting Relatie Centrale, postbus 206, Bilthoven. Tel. 030-790760.

Beschaafde heer 45 jr., 1.68 m. zakenman, weg. ongeval gebrek aan geen beh., z.s.k.m. ZAKENVROUW. Br. o. nr. G 190 LD Hrl.

Alleenst. schuldl. gesch. man, 45 jr. L. 1.80 mtr, sportief, goed karakter, zkt. lieve VROUW 38-44 jr. om samen nog iets van het leven te maken. Br.o.nr. SI 194 L.D. Sittard.

Wed. 64 jr. wil gaarne kennism. met ser. HEER leeft. 64-68 jr. geen uitg.type, liefst met auto. Br. o. nr. A190 LD Hrl.

HEER, 53, i.b.v. auto en eigen woning zoekt nette vrouw, geen avontuur. Brieven liefst met foto (op erew. ret.) Br. o. nr. KE 4852 LD Krd.

JONGEMAN zoekt kennismaking met meisje plm. 22 jaar. Br. met foto op erewoord retour met antwoord. Br. o. nr. S 199 LD Sittard.

Wieder eine Familie umsorgen ist der Wunsch einer hübschen FRAU, 33 J, jugendlich, schönes Haar, treu und kinderlieb. Wer sucht eine gute Ehefrau und eine liebe Mutti. Vorstellung sofort möglich. Ehevermittlung Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid/Aken, Haus Heydenstr. 52, tel. 09-492407/4642 – 11 Jahre Erfahrung – Sonntags geöffnet – Honorarpflichtig.

PAULA, 39 J, eine schöne Frau, blauschwarzes Haar, schlank, nett, solide, treu, einsam, sucht treuen, aufrichtigen Partner. Ehevermittlung Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid/Aken, Haus Heydenstr. 52, Tel. 09-492407/4642 – Sonntags geöffnet – 11 Jahre Erfahrung – Honorarpflichtig.

Alleenstaande RK-DAME uit zeer goed milieu, midden 40, met veelzijdige interessen en ruime ontwikkeling zoekt, na kennismaking met r.k.-heer, wiens levensstijl zodanig is, dat op basis van wederzijds respect en sympathie de mogelijkheid bestaat een hechte vriendschap wellicht zelfs meer, op te bouwen. Uiterste discretie gewaarborgd. Br.o.nr. liefst met tel.nr. Z 198 L.D. Hrl.

Heer gehandic. 170 gr., vaste betr., z. k. m. DAME v. 38-46 jr., lichte handic. geen bezwaar, oppervlakkigh. wel abs. g. avont. Br. o. nr. 0305 LD Hrl.

VROUW 49 jaar zoekt man om eenzaamheid op lossen, en lossen.en voor haar kind een goede vriend te zijn. Geen avontuur. Heb een zacht karakter. Wie meent het. Br. onder nr. BR 097 LD Brunssum.

Vr. 24 jr. zkt ser. VRIENDSCHAP met leuke man 28-30. Alle ser. br. met foto worden beantwoord. discr. verzek. 0306 LD-Hrl.

Beschaafde alleenstaande heer met een hartelijk en zorgzaam karakter, werkzaam op een kantoor zoekt fijn KOSTHUIS bij eerlijke en goede mensen of in een vaderloos gezinnetje. Omgeving Sittard, Geleen, Beek, Stein. Br. o. nr. 0308 LD Hrl.

JONGEN 21 jr zoekt kennism. met 'n lief serieus rustig meisje. Liefst won. in dorp of kl. plaats. ser. brieven naar Postbus 171 6300 AD Valkenburg.

Gescheiden MAN 30 jr. eigen huis zkt. kennism. m. eenv. vrouw tot ± 35 jr. Br.ond. nr. S 201 LD Sittard.

Welke nette r.k. heer met religieuze instelling tot plm. 45 jaar, wil kennismaken met r.k. VROUW 37 jaar voor fijne relatie. Beslist geen avontuur. Br. ond. no. 0314 LD Hrl.

Nette jongeman 35 jr. zoekt langs deze weg KENNISMAKING m. j. vr. NI 7080 L. D. Nieuwenhagen.

Welke charm. vrouw plm. 47 jr. is het alleen zijn moe, ik ben gescheiden en ongebonden, zou u er iets voor voelen om bij mij te komen wonen. De gelegenh. is er als we elkander eerst goed hebben leren KENNEN. Br. on. nr. Ho 182 LD H'broek.

Wedn. met eigen bedrijf, 1 kind, zoekt kennismaking met jonge VROUW of wed. rond 65 jr. Brieven met voll. adres worden beant. Geheimh. verz. Br. on. nr. MA 154 LD-Mstr.

Keurige jonge VROUW 37 jr., 2 kinderen zou gaarne in contact komen met beschaafde heer 40-50 jr., geen avont. Br. o. nr. GE 245 LD-Geleen.

Man, 33 jr. slank geestig eerlijk ontwikkeld niet onbemiddeld met vele hobbies, zoekt echte VRIENDSCHAP met een eerlijke warme intelligente jonge vrouw van tegen de dertig. Enig niveau vind ik wel belangrijk. Ik lees, wandel en luier graag. Ik houd van sauna 'n wijntje, 'n dansje en eigenlijk ben ik wel een huiselijk type, maar op z'n tijd ga ik eens graag uit. Schrijf eens, en wie weet misschien dineren we al samen met de Kerst. Br. o. nr. HO 183 LD Hoensbroek.

Jonge man zoekt kennism. met MEISJE plm. 22 jr. Br. m. foto ev. ret. met antw. Br ond. nr. S 199 LD Sittard.

Alleenst. HEER m. auto en eigen woning zkt. eerlijke vr. v. 45-55 jaar. Geen uitgaanstype. Br.m.foto e.e.r. Br. o.nr. S 202 L.D. Sittard.

DAME 56 jaar, zkt. nette keurige heer als trouwe vriend, lief karakter, net milieu, geen avontuur. Br. e.v.t. tel. nr O nr. K 191 L.D. Hrl.

HUWELIJK. Steeds meer mensen, die een levenspartner zoeken, wenden zich tot de Stichting LCH. Deze instelling heeft een ideëel doel en is in 1970 opgericht door deskundigen en ervaring van meer dan 25 jaar zijn gebundeld. Het centrum telt thans ruim 2600 ingeschrevenen. Vraagt u eens (gratis) inlichtingen over de specifieke werkwijze en de mogelijkheden. Stichting Landelijk Centrum voor Huwelijkscontacten. Prinsenlaan 1, De Bilt, telefoon 030-760630. (erkend door de Raad van Toezicht).

Ben goed uitziende JONGEMAN RK. 27 jr. HBO., heb werk en auto, zoek een leuk ontw. meisje om samen iets van het leven te maken. Wie durft? Br. m. foto onder erew. ret. br. o. nr. G 191 LD-Hrl.

Contacten/clubs

Alleen bij Contactbureau PRIVÉ vindt u de echte privé-adressen. Born 04498-2222.

Bar LA FEMME Hoensbroek.

Sluit U nu aan bij onze gezellige PARENAVONDEN. Join the party. Postbus 2553 Heerlen.

FUNNY Club gewoonweg de beste tot straks bij Max Putstr. 54 Sittard (zijstraat Markt).

Besloten CLUB Rustica, discreet en besloten, keuze uit 5 leuke gastvrouwen. Kom eens langs, bel ons op v.d. Weijerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Discreet en besloten keuze uit 6 charmante gastvrouwen. Privé SAUNA - Club Boschstraat 48, Maastricht bel ons op of kom eens langs. Tel. 043-50785.

CLUB „Zes meisjes", Parallelweg 9, Reuver. Dagelijks ook zondag. 04704–2808.

Bar LA CHANDELLE geopend van ma. tot zat. v.a. 19.00 uur, vanaf januari v.a. 14.00 uur. Nieuwstraat 132, Hoensbroek, naast friture.

Eenzaam of alleen? Bar LAVIE daar moet u heen. Kampstr. 77A, H'heide v.a. 19 uur.

Privé contact JOZEFINE, Heerlen, tel. 714006, tevens assistente gevr. v. 12-10 uur, kan ook intern met huiselijk verkeer.

BELLINDA en vriendin, tel. 045-419071.

Vertegenwoordiger 34 j. zoekt DAME om te verwennen. Geen fin. bedoelingen. Uiterste discretie verzekerd. Br. ond. overdag. Br.ond.nr. Ge 238, LD Geleen.

BRAZILIAANSE ontvangt u graag op haar nieuwe privé-adres van 11-23 uur. Tel. 04494-42270.

Gezellig vertoeven bij ANNEMIE en Chantal. Tel. 04494-48457.

Braziliaans MEISJE 20 jaar wil u graag samen met haar vriendinnen ontvangen. Dagelijks van 11-23 uur, tel. 04406-40096.

Dus niet vergeten HEREN iedere dag en zat. en zondags volop feest en plezier met de lovely GIRLS van de Lucky Star Club Gringelstr. 2 Hrl.

Contactbuuro het ZUIDEN voor uw discrete bemiddeling voor privéadressen, tel. 04490-13940.

Wilt u diskreet ONTSPANNEN? Onze 5 charmante gastvrouwen wachten op u. Sauna Eden, Wilhelminasingel 127, tel. 043-50813, Wij zijn geopend van 12-24uur.

Reeds een begrip SAUNA – 18 exclusief. Bar - films - enz!! Op zijn Duits-Limburgs-Braziliaans of Frans. Breulingstr. 18 Maastricht. Tel. 043-16981.

Club Brasil deelt u mede, in geuren en kleuren aan u om te keuren 5 beeldschone DAMES, non-stop nieuwste films. Bar-Lifeshow f 25,- Maasboulevard 2 Maastricht.

Voor GEZELLIGHEID. Tel. 043-15632.

Mandy is TERUG van vakantie. Tel. 043-15632.

Contactburo Limburg PRIVÉONTSPANNINGSADR. keuze d.m.v. n. foto's geen beroeps. Rijksweg Z. 178b, Geleen ook weekend 11-23 uur. Tel. 04494–46884.

Exclusief en discreet VERTOEVEN in Bar Playboyclub, weg Susteren-Maaseik, tel. 04745–312. Geopend van 's maandags t/m 's zaterdags van 2 uur 's middags tot 2 uur 's nachts. Wij bieden een keuze aan internationale gastvrouwen.

Nettte MAN i.b.v. auto zkt. vriendin tot 55 jr. Geen financiële bed. Br.o.n. E 191 LD Hrl.

Gezocht ECHTPAAR voor vr.schap, lft. 25-40 jr. Omg. Zuid-Limburg. Br. o. nr. 0309 LD Hrl.

Modern echtpaar zoekt dito ECHTPAAR 35-45 jaar voor moderne vriendschap in weekends. Br. onder nr. BR 093 LD Brunssum.

Echtpaar 22–19 jr. ZOEKEN vriendin op zeer discrete vriendschap omgev. Geleen. Br. met foto on. nr. Ge 243 L.D. Geleen.

Misschien mag ik je in mijn ARMEN sluiten voor het einde van het jaar. Ik ben 35 jr. huisvader, modern, sportief en oprecht. Schrijf en je krijgt zeker antwoord. Br. o. nr. Ma. 165 LD. Maastricht.

Echtp. zkt. VRIEND met eigen woning leeft. 40-45 jr. Br. o.n. H 191 L.D. HL.

PRIVÉ bei Gitta, tel. 09-49241-37125.

PIGALLE-BAR vanaf 14.00 uur geopend. Heerenweg 284, Heerlen.

Discr. bem. v. PRIVÉ-ADRESSEN in Nederland en Duitsland ook voor dames. Tel. 045-454242.

Voor discr. bem. van PRIVÉ-ADRESSEN, ook voor echtparen. Tel. 045-413619.

Diversen

TV DEFECT. Kleur zw.wit Service. Pino komt direkt. 045-253687. Ook zaterdag.

TV-REPARATIE 's morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos Annastr. 32, Geleen. tel. 04494-47709.

Familiesauna Sertsen Antoista, Wilhelminaplein 17 Schinveld. Voor afspraken tel. 04406-12486. De enige sauna in Limburg waar U geheel privé bent. Ideaal voor echtparen. Sauna, solarium, trimkamer, kneippbad enz.

DIEFSTAL? Uit voorraad leverbaar, winkelspiegels, t.v.-circuits, muurkluizen, brandkasten, alarmsystemen, kort om alles voor veiligheid. Kuma-beveiligingstechniek Geleen, tel. 04494-47235. Barbarastraat 26a-26b t.o. ziekenh. (ook op maandagochtend geopend).

INLIJSTEN. Aluminium lijsten. Elke maat leverbaar. Klompstraat 8 Heerlen.

RADIATOREN dompelen en spuiten in kleur. Wintjens, Oirsbeek, tel. 04492-1817.

BANDEN voor alle doeleinden. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstraat 80, Heerlen.

Voor al uw ISOLATIE Woningisolatie b.v. Postbus 56 Reuver. Spouwmuurisolatie, isolerende beglazing aluminium ramen en deuren, voor bestaande en nieuwbouwwoningen. Vert. A. v. Leipsig 077-31787. Vert. F. Cuypers 077-10721.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limb. TV-service, tel. 045-314122.

Te k. gevr. oude MUZIEKINSTRUMENTEN, tel. 045-412629.

STEREOREPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limb. TV-service, tel. 045-314122.

T.V. KAPOT helemaal niet erg. Meld u op de Schelsberg 41, Heerlen. Tel. 04494-45405.

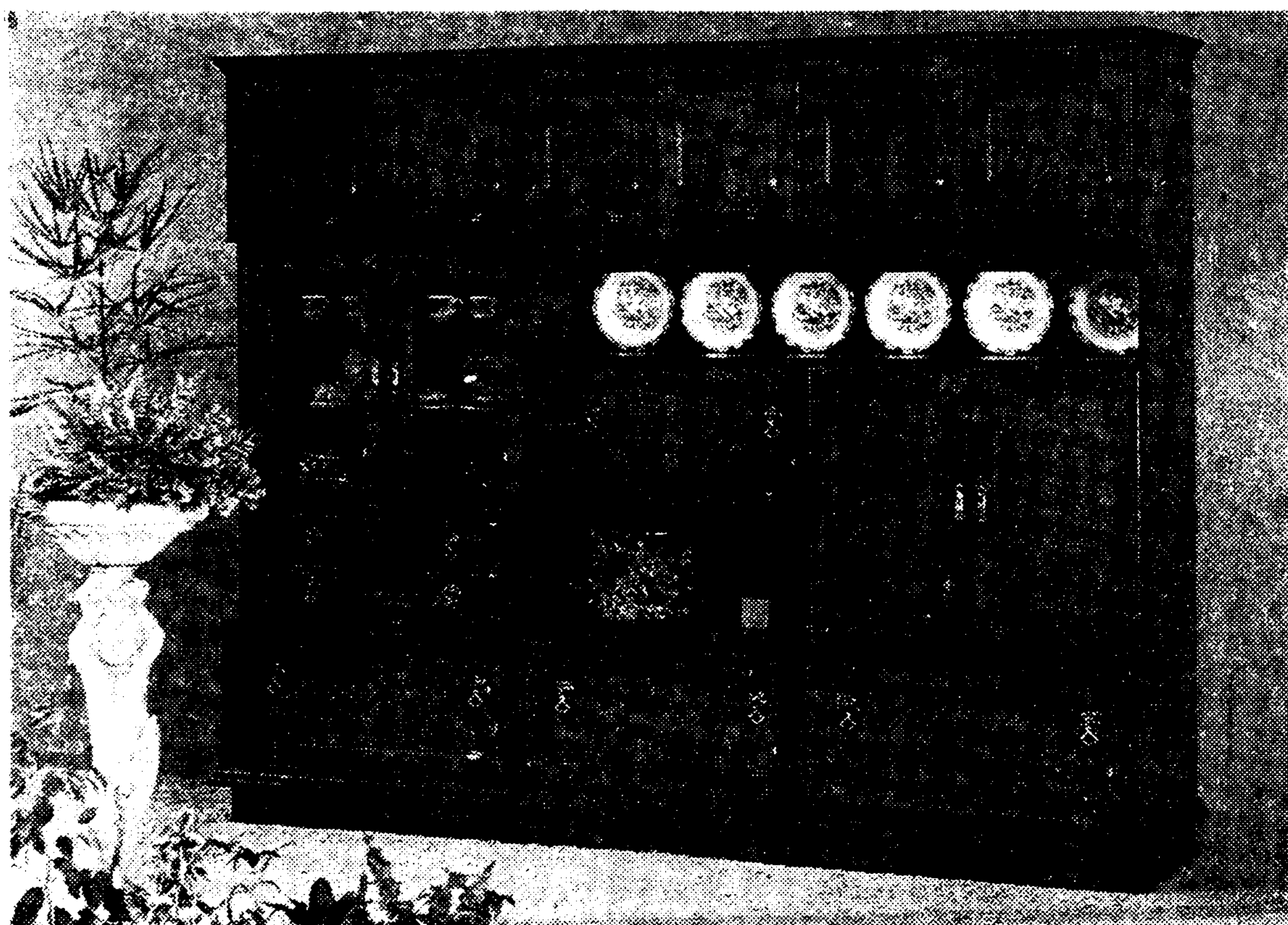
KERSTGROEPEN van olijfhout gesneden. Klompstr. 8 H'rl.

Een PORTRET getekend van uw pasfoto in zw. of kleur. Ook in olieverf. Tel. 045-722264.

Uw DAK in goede handen, Dakdekkersbedrijf Jos Tevis, tel. 045-351360.

De grootste woninginrichting in Limburg geeft nog één keer de bijbehorende

TELEVISIE - KLOK-RADIO EN PERSJE GRATIS



Keuze uit méér dan 40 modellen

Deze prachtige

eiken kast

met bar, t.v.-ruimte, glasdeuren en heel veel bergruimte, 250 cm breed van 2090,- nu voor **1765,-**

en bijbehorende televisie gratis

Geheel nieuwe complete

tienerkamer

met ledikant, nachtkastje, bureau met boekenkast en 2-deurs kleerkast van 625,- nu voor **425,-**

en bijbehorende klok-radio gratis



Méér dan 500 kamers in voorraad

Zwaar zuiver wollen Berber tapijt

alleenverkoop in Limburg

van 279,- nu voor **198,-**

EN PERSJE GRATIS
EN GRATIS LEGGEN

Engels bloemtapijt

zeer fraai en stijlvol, speciale aanbieding

van 109,- nu voor **69,-**

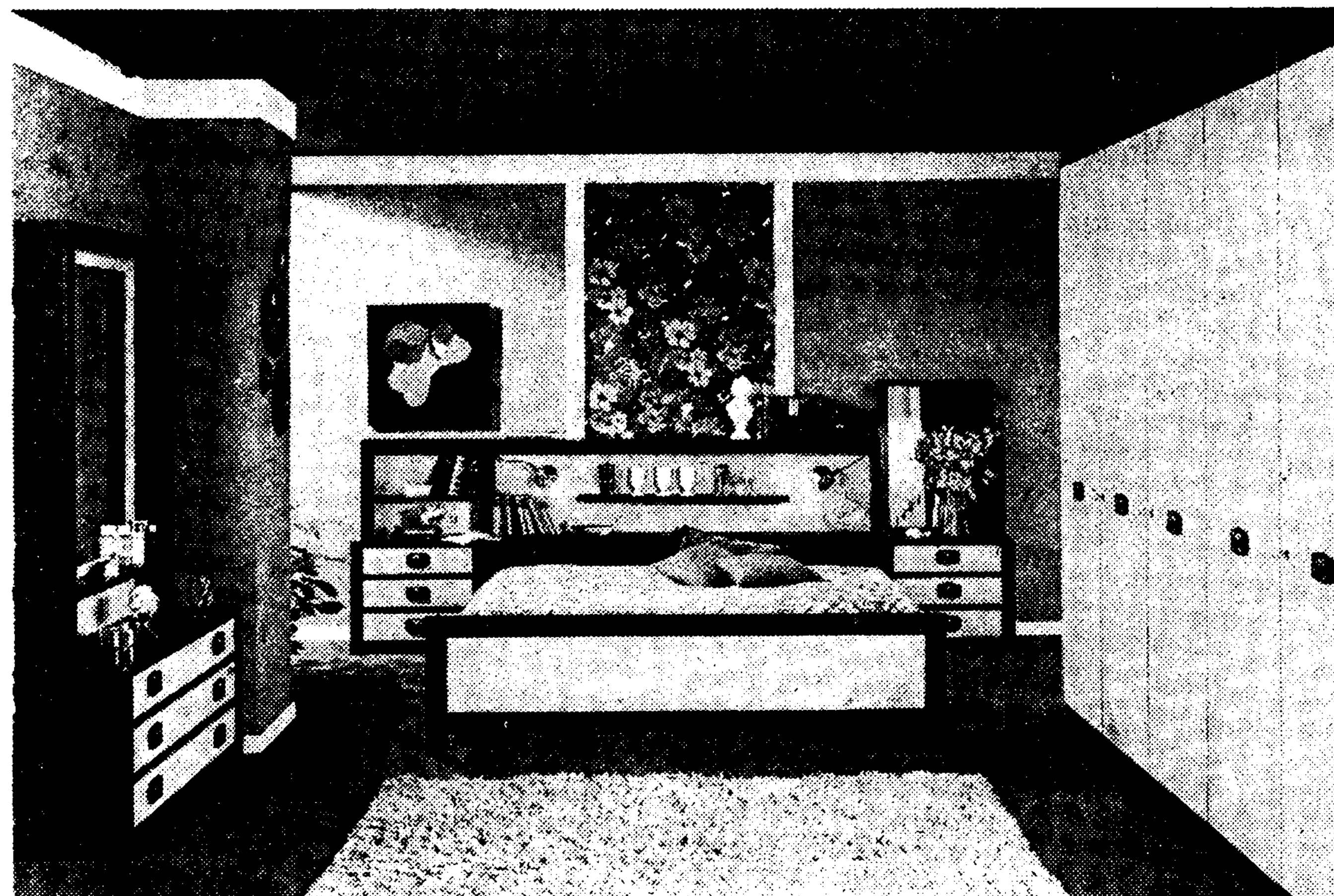
EN PERSJE GRATIS
EN GRATIS LEGGEN

Het allernieuwste Parade velours tapijt

in prachtige kleuren, partij van 30 rollen

van 98,- nu voor **69,-**

EN PERSJE GRATIS
EN GRATIS LEGGEN



Zilverkleurige

essen repro slaapkamer

met eiken repro omlijstingen, met 4-deurs kast van 2290,- nu voor **1975,-**

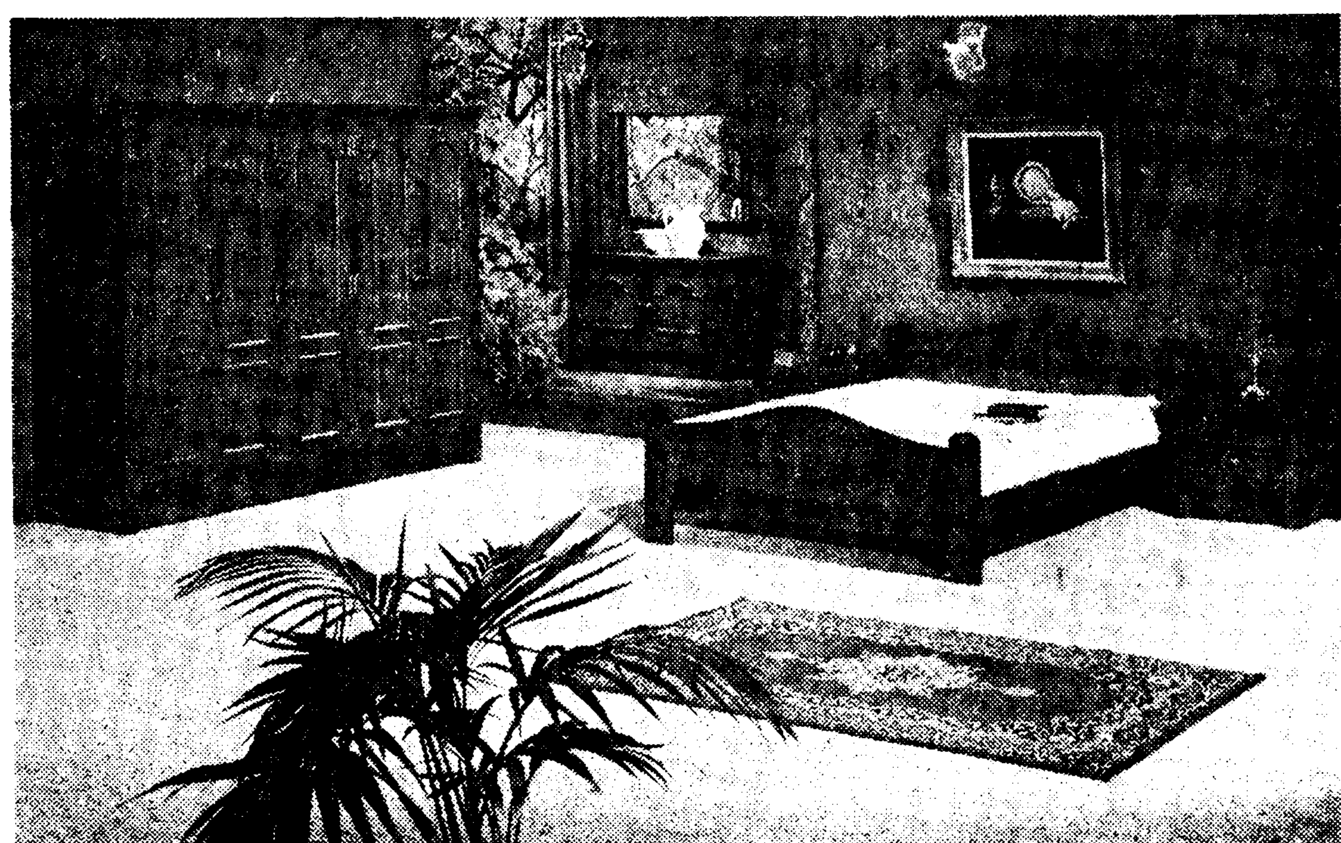
en bijbehorende televisie gratis

Onze beroemde

eiken slaapkamer

geheel compleet met 5-deurs kast, uitermate fraai van 3459,- nu voor **2975,-**

en bijbehorende televisie gratis



Keuze uit méér dan 40 slaapkamers met bijbehorende TELEVISIE GRATIS

Tweede Kerstdag meubel-, tapijten-, gordijnen- en beddenshow van 1 tot 6 uur

Laatste dag met de bijbehorende televisie, klokradio en persje gratis

Brandstraat
Sittard

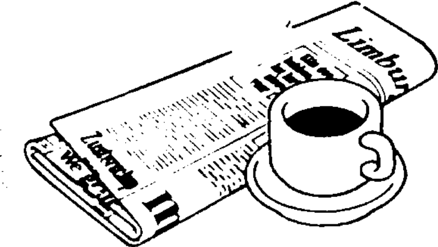
Gér. Pennings

Industriestraat
7 en 9
Sittard
Meubelen

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 17 december 1977 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN JANSEN
KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045 - 718100 (10 LIJNEN). KERKRADE: MARKT 42, TEL. 045 - 455506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045 - 218555. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-256363.



Vis



● *De hengelsportvereniging „Ons Zuiden" van Nieuwenhagen heeft in de Brunssummerheide een visvijver ter beschikking gekregen. Nu kan men natuurlijk wachten totdat de vis er vanzelf in gaat groeien. Maar dat duurt wel even. Daarom heeft men het zekere voor het onzekere genomen en er 150 kilo drie-zomerige karper uit de Flevopolder in uitgezet. Om de vis gelegenheid te geven te acclimatiseren heeft het bestuur van de hengelvereniging verordonneerd dat het vissen in de vijver, die nabij het stort te Abdissenbosch ligt, mag beginnen op 28 mei 1978. Dan is ook de afrastering en de verfraaiing van de vijver klaar. Het ligt in de bedoeling aan de karpers nog 500 kilo brasem, voorn, zeelt en paling toe te voegen. De vis krijgt er de ruimte. Het wateroppervlak is anderhalve hectare. Wie en passant voor de nieuwe vijver een passende naam weet kan voor 8 januari bij de secretaris, Mgr. Nolensplein 12 in Ubach over Worms, meedoen aan de prijsvraag.*

Ambulance

● *De ambulancedienst in Heerlen heeft ontdekt, dat het publiek nog onvoldoende op de hoogte is van het telfoonnummer dat men in voorkomende gevallen moet bellen om snel hulp van een ambulance te krijgen. Dat kan zijn bij verkeersongevallen, straatongevallen en ongevallen in en om de woning. Dat nummer is 045-732222. En hang dat nu meteen bij de telefoon. Want als er plotseling iets gebeurt dat bent u toch te zenuwachtig om het snel in de gids te zoeken.*

Kerstman

● *Tijdens de koopavonden zal de kerstman zich in de Saroleastraat ophouden. Hij is van plan er dinsdag, woensdag, donderdag en vrijdag de winkels te bezoeken en er aan volwassen klanten een kleine kerststol aan te bieden. En als hij over straat loopt van de ene zaak naar de andere heeft hij snoepgoed voor de jeugd bij zich. Burgemeester Reijnen heeft zich bereid verklaard als voorspoever te fungeren. De kerstman gaat hem maandagmiddag al persoonlijk een (grote) stol overhandigen. In het gemeentehuis.*

Oplossing

● *Een lid van de directie van de Middelbare Horecaschool, Paul Vorstermans geheten, tuft dagelijks uit zijn woonplaats Valkenburg naar zijn werkplaats in Heerlen. Dezer dagen deed hij het iets later dan gebruikelijk. En dat is hem opgebroken. Hij kon, hoe hij ook zocht, geen parkeerplaats vinden, en zijn ergernis werd met de minuut groter. Na een kwartier intensief zoeken was zijn geduld ten einde en nam hij een kloek besluit. Hij koerste linea recta terug naar Valkenburg, sleurde zijn lieve echtgenote achter haar tweede kopje koffie vandaan, zette haar achter het stuur en ten tweede maal scheurde de auto in de richting Heerlen. En zo loste hij het parkeerprobleem op. En wat nog fijner was, mevrouw kreeg meteen een dagje de beschikking over de auto.*

Bom

● *In een gesprek over de neutronenbom vroeg een naïeveling of men niet in staat was bommen te maken, die de gebouwen desnoods verwoesten, maar de mensen intact laten. Kreeg hij ten antwoord: „Die is er al. De sexbom".*

Straf

● *Wethouder Hofman gaf in de raadsvergadering ruiterlijk toe, dat hij misschien wel de schuld was van het droeve feit, dat de gemeentedienst op één plaats de haag van een particulier die dat zelf moest doen, heeft gesnoeid, hetgeen natuurlijk als een uitzonderlijk gebeuren mag gelden. Burgemeester Persoon: „Dan rookt u voor straf maar enkele sigaren minder". En dat is nogal wat. Een echte sigarenroker doet over een sigaar een behoorlijke tijd.*

RK Vereniging Bejaardentehuizen start onderzoek

Wordt directrice van Piuscentrum geschorst?

door Paul Custers

HOENSBROEK – De Rooms katholieke Vereniging voor Bejaardenhuizen is in opdracht van het stichtingsbestuur Piuscentrum in Hoensbroek gestart met een onderzoek naar de beleidsvoering en aanverwante zaken in het bejaardencentrum. Eind januari zal de onderzoekscommissie een voorlopig verslag uitbrengen. Volgens een woordvoerder van het bestuur is het zeer waarschijnlijk dat de directrice van het Piuscentrum zal worden geschorst in verband met haar optreden ten aanzien van de bewoners en personeel.

De personeelsleden hebben inmiddels een brief geschreven aan het bestuur waarin het vertrek van onderdirecteur Smeets wordt betreurd en impliciet wordt gezegd dat de directrice onder andere schuldig is aan het vertrek van de zesde directiemedewerker in vier jaar.

Zoals onze krant vorige week zaterdag meldde heeft de onderdirecteur na anderhalf jaar ontslag genomen omdat hij de werksituatie in het 90 bewoners tellende centrum niet meer werkbaar vond. Volgens bestuursvoorzitter van den Camp houdt het op gang gebrachte onderzoek wel verband met die ontslagaanvrage ingaande 1 februari maar „was er al veel eerder besloten een onderzoek in te stellen". De bewoners van het centrum zijn bezig handtekeningen te verzamelen van medebewoners die het vertrek van de populaire onderdirecteur betreuren. Zowel een woordvoerder van de bewoners als van het personeel verwijten de directrice juffrouw Matthey „een dictatoriaal en onmenselijk optreden". Bestuursvoorzitter van den Camp wil daarop niet ingaan, maar zegt te hopen dat het onderzoek zal leiden tot „een optimaler functioneren van iedereen". Hij zegt niet op de hoogte te zijn van een eventuele schorsing van de directrice.



● *De voorzitter van de bieb spreekt de aanwezigen toe waaronder uiterst links op de foto burgemeester Vossen.*

„Openbare bibliotheek" aanwinst voor Schinveld

SCHINVELD – Door het onthullen van de naamplaat „Openbare Bibliotheek" heeft burgemeester W. Vossen van Schinveld vrijdagavond, onder het toeziende oog van talrijke genodigden, de eerste openbare bibliotheek te Schinveld geopend. Hij noemde de bibliotheek een grote aanwinst voor de gemeenschap.

De bibliotheek heeft 6400 boeken, documentatiemappen, een uitgebreid aantal tijdschriften en een fotokopieerapparaat. Verwacht wordt dat het boekenaantal in enkele jaren uitgebreid zal worden tot 12.000 boeken. De openbare bibliotheek is gelegen aan de Schoolstraat, in het gebouw waar vroeger het Groene Kruis was gevestigd.

„Hollandse Hogepriesters"

HEERLEN – Raadslid Hub Scheeren heeft het college van B. en W. schriftelijk gevraagd om in toekomstige straatnamen de herinnering aan de mijnindustrie levendig te houden en daarbij Heerlense mijnwerkers via een ideeënbus te betrekken. De gedachte om in de straatnaamgeving ook de mijnwerker te betrekken zullen B. en W. graag in overweging nemen, schrijven zij terug.

„Zoals bekend is in deze gemeente een aantal straatnamen, die herinneren aan de mijnindustrie", aldus B. en W. Commentaar van Hub Scheeren op deze zinsnede: „Ja, Hollandse hogepriesters". Deze namenreeks zou volgens B. en W. kunnen worden uitgebreid. Een bijzondere gelegenheid daartoe doet zich voor wanneer de plannen met betrekking tot de voormalige mijnterreinen worden verwezenlijkt. B. en W. stellen zich voor om aan verschillende nieuwe wegen namen te geven, „die kunnen fungeren als historische monumenten van de mijnindustrie". En daar krijgen de Heerlense mijnwerkers dus inspraak in.

Raad Voerendaal

Laatste vergadering in oud gemeentehuis

VOERENDAAL – De gemeenteraad van Voerendaal vergadert dinsdagavond voor het laatst in het oude gemeentehuis. De bouw van het nieuwe is zover gevorderd dat nog voor het einde van het jaar de oplevering kan plaatsvinden. Wanneer het nieuwe raadhuis kan worden betrokken is nog niet op de dag af nauwkeurig te zeggen.

Vast staat wel, dat de eerste raadsvergadering in 1978 op 24 januari in het nieuwe gemeentehuis zal worden gehouden. De ambtenaren zullen er vermoedelijk midden januari in trekken. Vooruitlopend op de ingebruikneming van het gehele nieuwe gebouw zal de nieuwjaarsreceptie in ieder geval in het nieuwe raadhuis plaatsvinden. En zo groeit Voerendaal geleidelijk aan naar een blij feest toe.

Garantiesubsidie: ƒ 135.000,-

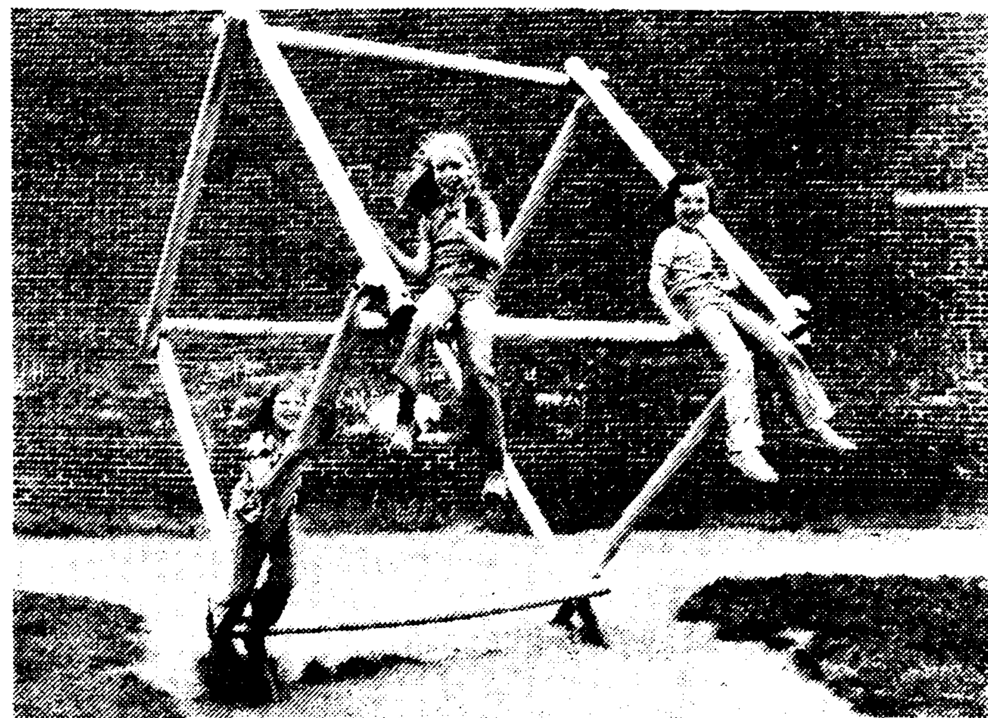
Provincie steunt achtste WMC

MAASTRICHT – G.S. hebben de Provinciale Staten voorgesteld voor het in 1978 in Kerkrade te organiseren achtste wereldmuziekconcours een garantiesubsidie te verlenen van 135.000 gulden, welk bedrag naar evenredigheid zal worden verminderd wanneer het tekort minder dan de geraamde ƒ 760.000 zal bedragen. Daarmee is de provinciale bijdrage bepaald op 17 procent tegenover 23 procent rijk en 60 procent gemeente Kerkrade.

Valse DM 100 in omloop

HEERLEN – In het centrum van Heerlen werden gistermiddag door een tot nu toe onbekende man op tien verschillende plaatsen in voornamelijk warenhuizen valse bankbiljetten van honderd mark in omloop gebracht. De man – ongeveer 30 jaar oud, met zwart golvend haar en kleine snor, gekleed in een bruin jasje met jeans, donker uiterlijk – spreekt gebrekkig Nederlands.

Hij kocht voornamelijk spullen voor een klein bedrag en betaalde dan met een biljet van 100 mark. Hij gedraagt zich erg wantrouwend, want wanneer tegen hem wordt gezegd dat het biljet gewisseld moet worden, neemt hij onverwijld de benen. Het 100-markbiljet dat hij in omloop brengt is als onecht herkenbaar aan de achterzijde bij het cijfer 100 in de buurt van de adelaar. De stempel daarop is bruin van kleur, bij het echte biljet is deze kleur lilapaars. Bovendien staan op het biljet de cijfers 024578. De biljetten zijn voorzien van een stempel 2 januari 1970, terwijl dit moet zijn 2 januari 1960. Degenen die een vals biljet in ontvangst heeft genomen wordt verzocht zich met de politie van Heerlen in verbinding te stellen.



Discussienota Binnenstad Heerlen bepleit:

Geef kinderen de ruimte

HEERLEN – In de Discussienota Binnenstad Heerlen wordt een hoofdstuk gewijd aan onderwijs, cultuur en recreatie. Het is geen gemakkelijk hoofdstuk. Het aantal kinderen in de binnenstad daalt, voor het aanleggen van speelterreinen is weinig ruimte en groen is al evenmin gemakkelijk te verwezenlijken in een bebouwde binnenstad.

In heel Heerlen omvat de leeftijdsgroep van 4- tot 12-jarigen ongeveer 17 procent van de totale bevolking. In de binnenstad slechts 13 procent en in het centrum nauwelijks 10 procent. Het aantal kleuterleerlingen zal tussen nu en 1980 dalen van 210 tot 160 en het aantal van 222 lagere scholieren zal met 30 procent afnemen. Waarbij wordt aangetekend dat bij stimulering van de woonfunctie deze prognose te laat zal uitkomen.

Toch moet er voor worden gezorgd dat in het kader van de verbetering van het binnenstedelijk woonklimaat voldoende onderwijsaccommodatie voor alle leeftijdsgroepen voorhanden blijft. Met scholen voor voortgezet onderwijs ligt het gemakkelijker. Daarvoor blijft de binnenstad optimaal. Voor uitbreiding van bestaande inrichtingen van onderwijs of het oprichten van nieuwe biedt het terrein tussen de Schandelerboord en de Schandelerstraat daartoe geëigende mogelijkheden. De loopafstanden naar het station zijn niet groot, de relatief dunne bebouwing biedt gunstige mogelijkheden en in deze zone bestaat verder geen gevaar voor verkeersoverlast. De goede bereikbaarheid en gemakkelijke contacten met bibliotheken, musea en andere instellingen van documentatie of informatieve aard maken de binnenstad geschikt voor allerlei opleidingen met een regionaal karakter.

Het centrum moet verder zijn functie als cultureel middelpunt voor de gemeente en de regio versterken. Groen en meer bepaald het bomenbestand is voor de binnenstad van grote betekenis. „De mens dient in een verstedelijkte leefomgeving met de natuur in contact te blijven," aldus de discussienota. De bestaande groenconcentraties, namelijk de begraafplaats langs de Akerstraat, het Aambos, de omgeving van het ABP, het Caumerdal en gedeelten noordelijk van de spoorlijn, dienen volgens de nota door middel van nieuwe aanplanting zoveel mogelijk met elkaar verbonden te worden en te penetreren in het centrum.

Speelgelegenheid mag natuurlijk niet ontbreken in de vorm van kleuterspeelplaatsen, ravotterreinen en trapvelden. De discussienota geeft aan, waar deze elementen gerealiseerd kunnen worden. Daar waar momenteel nog de ruimte ontbreekt voor speelgelegenheid, met name in de city, moet gedacht worden aan alternatieven zoals bijvoorbeeld speelplastieken.

Tentoonstelling over ruimtevaart

HEERLEN – Vanmiddag wordt in het verenigingsgebouw in Spekholzerheide een tentoonstelling gehouden over ruimtevaart. De expositie is georganiseerd door de uitgevers van het ruimtevaartblad Enterprise Magazine. De tentoonstelling gaat over de bemande ruimtevaart tot en met de zogenaamde space-shuttle. Belangstellenden kunnen er tussen half vier en vijf uur terecht.

Meer sociale woningbouw in Ubach over Worms

UBACH OVER WORMS – Wethouder J. Oldenburger van Ubach over Worms heeft in een antwoord op de begrotingsbeschouwingen laten weten dat de gemeente de sociale woningbouw zal bevorderen. „Waar mogelijk zal die sociale woningbouw er komen", aldus de wethouder. Als eerste aanzet noemde hij de sociale woningbouw in het plan „Middagse Driesen". Hij zei dit in antwoord op vragen van raadslid M. Smeets.

De jeugdbeweging Jong Nederland in Rimburg zal geen zorg meer hoeven te hebben over de huisvesting. De vrijgekomen kleuterschool wordt het nieuwe onderdak voor de jeugdclub. Er is daar nog ruimte voor andere vormen van jeugdwerk. De hengelaars krijgen het volgend jaar de beschikking over een visvijver in Rimburg. Begin 1978 wordt de DACW-subsidie hiervoor verwacht. De moeilijkheden rond het waterleidingnet in Ubach over Worms, zo liet het college nog weten, zullen binnenkort tot het verleden behoren. Het hele net in de gemeente wordt vernieuwd. Tenslotte wordt ook de openbare verlichting in Lauradorp ter hand genomen.

ALS PLANNEN KUNNEN DOORGAAN

Manege „De Rousch" wordt ruitercentrum

HEERLEN – Als de nood het hoogst is, is de redding nabij. Nauwelijks had mevrouw Jetty Bruggeman een noodkreet losgelaten over de in haar voortbestaan bedreigde manege De Rousch, de enige in Heerlen, of plotseling bleek, dat er toch wel enige beweging in zat. Zo is sinds november de heer Koreman bezig, die de goede eigenschappen van ondernemer en paardenliefhebber in zich verenigt. Hij heeft met de dames Vrouenraets overeenstemming bereikt over een overname van de manege, behoudens goedkeuring van het gemeentebestuur, die hem als huurder van dat gedeelte van De Rousch, waarin de manege is ondergebracht, moet accepteren.

In ieder geval ziet de heer Koreman er volop mogelijkheden. De eerste voorwaarde is, zo vertelde hij ons, dat er een behoorlijke ruitervereniging wordt ondergebracht. Zelf is hij bestuurslid van de landelijke ruitervereniging in Voerendaal. In Heerlen bestaat ook nog een landelijke ruitervereniging, zij het op papier. „Daar zouden wij een fijne frisse vereniging van moeten kunnen maken met actieve kerels in het bestuur", zegt hij. In dat geval kan De Rousch een ruitercentrum worden voor iedereen, ook voor toeschouwers, die er de paarden kunnen kijken. Mogelijke activiteiten zijn concoursen-hippique, oriëntatieritten, paarden- en ponyspelen, verenigingsconcoursen en speciale opleiding in dressuur en springen voor eventueel gevorderde ruiters en amazones. Natuurlijk zal er moeten worden gezorgd voor constant toezicht.

Paardrijden

Bestaat de mogelijkheid om paardrijden te leren in de toekomst ook nog? „Ja zeker", meent de heer Koreman.

„Iedereen kan lid worden van de ruiterclub en kan dan tegen het betalen van contributie een les per week krijgen. Lessen voor beginners zijn ook mogelijk mits er voldoende belangstelling voor is. En dat hangt weer samen met het al of niet houden van de zeven paarden, die de manege momenteel rijk is". Zou dat niet lukken dan moeten de ruiters zelf voor paarden zorgen. „Die kun je kopen, huren of lenen", weet de heer Koreman.

Volbloeden

De heer Koreman is onder meer directeur van de Teheran Carpet Corporation op de Promenade te Heerlen. In deze functie moet hij nog al eens naar Perzië, India en Pakistan waar hij de handelswaar bij de daar wonende stammen gaat opkopen. Een van de fijne belevenissen van zulke reizen is het hernieuwd kennismaken met de Arabisch volbloeden. Hij heeft wel geen tijd om er paard te rijden, maar het zien van deze edele dieren is al een genoegen, vindt hij. „Maar de beste Arabisch volbloeden worden hier gekweekt", weet hij. Ze kunnen in de manege worden gestald als ze er zijn. Ook daartoe biedt De Rousch voor zover er plaats is, gelegenheid. Als het allemaal zo kan doorgaan bestaan er nog plannen om van nog leegliggende stallen ruimten te maken voor het ruitergebeuren. Daarbij wordt gedacht in de kantinesfeer. „Maar dat kan nog wel even duren", aldus de heer Koreman.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
The spy who loved me, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.

Rivoli
The Amsterdam kill, 16 jr. dag. 15.30 en 20 uur.
De kleine zeemeermin, a.l. za., zo. en woe. 13.30 uur.
Inserts, 16 jr. vr. en za. 24 uur.

Passage
Stevige borsten, hete dijen, 16 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
De genietsters, 16 jr. nachtvoorstelling do. t/m zo. 2! uur.

H 5
Orca, de killer wale, 12 jr. dag. 15.30 en 20.30 uur.
Casanova, 2e week, 16 jr. dag. 15 en 20 uur.
De reddertjes, a.l. dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
De duivel kent geen genade, 12 jr. 4e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
De jonge Venus, 3e week, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15, en 21.15 uur.
Laat het maar aan ons over, za., zo. en woe. 13.30 uur.
Tom Duim, a.l. za., zo. en woe. 13.30 uur.
The little girl who lives down the lane, 16 jr. nachtvoorstelling do. t m zo. 22.30 uur.
13 zonen van de gele draak, 16 jr., nachtvoorstelling do. t/m zo. 22.45 uur.

BRUNSSUM

Astoria
Speedtrap, 16 jr. do., za., zo. en di. 20.30 uur.
What's up doc, vr. 20.30, zo. 16 en 18.15 uur.

UBACH OVER WORMS

De wraak van de Hell's angels, 16 jr. za. 20 uur en zo. 19 en 21 uur.

HOENSBROEK

Royal
Soldaat van Oranje, 16 jr. vr. en za. 20.30 uur, zo. 17 en 20.30 uur.

MAASTRICHT

Festival
De reddertjes, dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1
Het pornoparadijs, 16 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
Palace 2
Twee vuisten als een orkaan, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 17.45 en 19.45 uur.
Studio
Loflied op de zonde, tweede week, 16 jr. dag. 15 en 20.15 uur.
Met spinazie meer mans, a.l. za., zo. en wo. 13.30 uur.
Palace 2
Monty Python and the holy grail, 16 jr. nachtvoorstelling do. t/m zo. 22.30 uur.
Royal 1
Poel der wellust, 16 jr. dag. 13.45, 15. 17.15, 19.15 en 21 uur.
Sexplezier uw Tiroler is hier, 16 jr., nachtvoorstelling do. t/m zo. 22.45 uur.
Royal 2
Orca the killer wale, 12 jr. dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur.
Flatfoot in Hongkong, a.l. za., zo. en wo. 14 uur.
Nobody is back, 16 jr., nachtvoorstelling do. t/m zo. 22.30 uur.
Mabi
The deep, 16 jr. dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Grizzly, 16 jr. nachtvoorstelling za. en zo. 23.15 uur.
Midi
L'argent de poche, 16.15, 18.30 en 21 uur.
Repulsion. nachtvoorstelling za. en zo. 23.30 uur.
Zorro de ontembare, za., zo. en wo 13.45 uur.
Filmhuis
John Haertfield fotomonteur, do. 20.30 en 23 uur.
Ole dole doff, di. en wo. 20.30 uur, do. 20.30 en 23 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadsschouwburg
Foto's van John Herstein. Open: dag. van 10 tot 16 uur en tijdens voorstellingen. Tot 2 januari.

Caumermolen
Tekeningen, etsen gouaches van Ger Boosten. Tot en met 18 december.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum
Philippus van Gulpen, de verzamelzucht van een Maastrichtse tekenaar. Foto's van Werner Mantz. David van der Kop: schetsen uit het dagboek. Open ma t/m vr 10-17 uur, za, zo en feestdagen 14-17 uur. Tot 31 december.

Galerie 't Lemken
Wandkleden van Marij Meys. Doorlopend.

Edelsmedengroep 54-64
Edelsmeedkunst. Open di t/m za 10-18 uur. tot eind december.

Natuurhistorisch Museum
Geologie, biologie, heemtuin en vuursteen. Doorlopend. „Kleur en dier". Tot en met 12 januari. Open: ma t/m vr 10-17 uur. Za en zo 14-17 uur.

Zalen Dejong-Bergers
Bronsplastieken van Dick van Wijk. Open ma. 13-18 uur, di. t/m za. 9-18 uur. Tot en met 30 december.

Agora Studio
Raul Marroquin, objecten, tekeningen, televisiestickers. Open: ma t/m za 10-18 uur. tot en met 24 december.

Begroting 1978 aangenomen

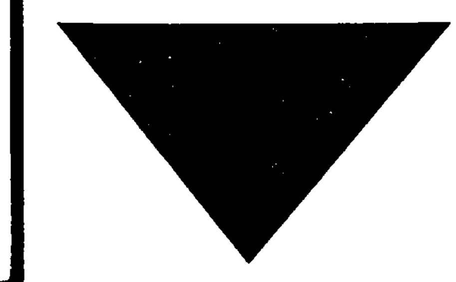
Kerstvrede in Wijnandsrade

WIJNANDSRADE – In een prachtige in kerstsfeer versierde raadzaal, waarin het kaarslicht niet ontbrak, ging de raad van Wijnandsrade gisterenavond zonder hoofdelijke stemming akkoord met de begroting over het dienstjaar 1978.

Batig saldo beloning voor het werk van raad

burgemeester Frans Cortenraad liet vooraf weten dat de evenwichtigheid in het financiële beleid van de gemeente tot stand was gekomen, omdat er geen voorstellen aan de orde waren geweest, waarvan van te voren vaststond dat deze niet door de raad zouden worden goedgekeurd. Ook de verleende rijkssubsidie en de medewerking van de provincie hadden hierbij een rol gespeeld. Een batig saldo van 176.431 gulden en 49 cent, verantwoord op de post „Onvoorziene uitgaven" was de beloning voor het werk van de raad. Het raadslid Habets gooide meteen een visje uit en verbrak even de kerststemming met de bewerking, dat het een betreurenswaardige zaak was, dat een gemeente met een financieel beleid van de bovenste plank gedoemd was te verdwijnen. De kerstvrede bleef want zonder slag of stoot ging de raad akkoord met het beschikbaar stellen van een krediet van 11.280 gulden en 80 cent. Dit geld was nodig voor de aanschaf van een zonwering voor de St. Stephanusschool.

● *Vrolijke gezichten bij het uitpakken van de nieuwe studioinstallatie van de ziekenomroep in het Sint Gregoriusziekenhuis in Brunssum. Op de foto van links naar rechts: Jan Players, Ton Vischers, Mejuffrouw Lilian Hollman.*





Kerst-Inn in de Sjoes

KERKRADE – Door de werkgroep „Mensen zonder werk" wordt op dinsdag 20 december een Kerst-Inn gehouden in de VJV Sjoes, Hoofdstraat 64 in Kerkrade. Op deze dag kan iedereen vanaf 's morgens in de Sjoes terecht om gezellig een praatje te maken of naar een ontspannende lachfilm te kijken. In de morgenuren zal gratis koffie en thee worden geserveerd. Om 12 uur kan soep met stokbrood genuttigd worden waarna om 13 uur de filmvoorstelling begint. Ook na deze film blijft de Kerst-Inn nog geopend.

Ziekenomroep Brunssum goed bedacht

BRUNSSUM – Zaterdag 10 december was een grote dag voor de ziekenomroep Brunssum. Enkele afgevaardigden van voornoemde omroep waren uitgenodigd om een compleet nieuwe installatie voor hun studio, hen toebedacht door de vereniging ZON, te komen ophalen in Hilversum. In aanwezigheid van de algemeen directeur van het ziekenhuis en het verpleeghuis in Brunssum dokter Stapert werd de apparatuur overhandigd door de voorzitter van de ZON de heer E.A. Schuttenhelm en de heer J. Hillenius directeur van het Koningin Julianafonds. De gelden voor deze apparatuur werden bij elkaar gebracht door middel van een puzzelactie in het Algemeen Dagblad. Alle ziekenomroepen aangesloten bij de vereniging ZON zullen delen in deze opbrengst. De ziekenomroep Brunssum behoorde met nog zeven andere omroepen in Nederland tot de eerste gelukkigen.

Kerstconcert in Terwinselen

TERWINSELEN – Als laatste activiteit in dit jaar biedt het bestuur van het Gemeenschapshuis in Terwinselen op zaterdag 17 december aan de bevolking van Terwinselen een kerstconcert aan. Aan dit concert wordt medewerking verleend door het mannenkoor David uit Spekholzerheide, onder leiding van Henk Laven en het mandolineorkest Napoli uit Bleijerheide, onder leiding van Leo Boogaard.

Beide gezelschappen hebben binnen en buiten onze grenzen herhaaldelijk grote successen behaald met concerten die ze gezamenlijk verzorgden. Het kerstconcert in het Gemeenschapshuis in Terwinselen begint zaterdagavond om 20.30 uur en is vrij toegankelijk. Door het mandolineorkest Napoli worden de volgende werken gespeeld: Romantisch concertstuk; Keizerwals; Kerstpotporie; Perzische markt en Spanische step. Het mannenkoor David zingt de volgende stukken: Im Abendrot; La Pastorella; Mein Mädel hat ein Rosenmund; Sancta Lucia; Daar was een wuf; Kalinka; Die zwölf Räuber; O, du Fröliche; Adeste Fideles; Hoort hoe in de stille dalen; Nu sijt wellecome; en Weihnachtsglocken. Door het mandolineorkest en het mannenkoor worden de volgende werken gezamelijk uitgevoerd: Lamontanara; Schiwago Melodie en Jascha spielt auf.

Merkelbeek zoekt partner voor één woonwagen

MERKELBEEK – De gemeenteraad van Merkelbeek heeft donderdagavond besloten om zijn medewerking te verlenen voor het onderbrengen van een woonwagen. Dit op verzoek van de streekwoonwagenzorg. B. en W. zijn van mening dat het aanbeveling verdient om samenwerking te zoeken met omliggende gemeenten onder andere Brunssum dat ook reeds met Schinveld overleg heeft gehad tot het realiseren van een terrein.

Merkelbeek beschikt niet over een geschikt terrein en we moeten iets kopen zei burgemeester Vermaaten. We zullen contact opnemen met Brunssum', want de streekwoonwagenzorg heeft ook liever een gezamenlijk terrein. We zullen in ieder geval een partner moeten zoeken. Tijdens deze vergadering hechtte de raad zijn goedkeuring aan het verzoek van het fonds van sociale instellingen om de heer A. Cox Amstenraderweg te benoemen tot beheerder van de sportzaal.

WEEKEND-AGENDA

DOKTER

Heerlen: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen b.g.g. 712411.
Hoensbroek - Brunssum: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen
Kerkrade-West: men wende zich eerst tot de eigen huisarts.
Ubach over Worms: dokter Fr. Sluysmans, Bosheide 22, Nieuwenhagen, tel. 311347.
Schaesberg: dokter J. Ypma, Schumanstraat 14, tel. 313323.
Simpelveld - Bocholtz: dokter Suijs, Kloosterstraat, Simpelveld, tel. 1251.
Kerkrade-Oost - Eygelshoven: dokter van Dam, Zonstraat 65,tel 452879. Van zaterdag 12 uur tot zondagmorgen 10 uur. Dokter P. Hamers, Hoofdstraat 28, tel. 452712. Van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur.
Voerendaal: dokter R. Panhuysen, Raadhuisplein, tel. 04446-1322.

TANDARTS

Heerlen: tandarts Sormani, Promenade 11, tel. 712013, alleen voor spoedgevallen op zaterdag van 9 tot 10 uur en op zondag van 11 tot 12 uur.
Brunssum - Heerlerheide - Hoensbroek - Nuth: tandarts P. Timmermans, Oude Kapelaniestraat 9, Hoensbroek, tel. 212948 b.g.g. 256916. Alleen voor spoedgevallen spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
Simpelveld - Bocholtz: tandarts Crasborn, Lange Akker 170a, Vaals, tel. 1734. Spreekuur op zaterdag en zondag van 12.30 tot 13 uur.
Kerkrade - Eijgelshoven - Nieuwenhagen - Sachesberg: tandarts van Loo, Oranjeplein 12, Kerkrade, tel. 453110. Spreekuur op zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.

KERK

Evangelisch Lutherse Gemeente.
Heerlen: Kerk Meezenbroek dienst om 11 uur door ds. A. Allan.
Gemeente Gods
Ubach over Worms: Gravenweg, zondag zondagsdienst om 10 uur
Treebeek - Brunssum: Dr. Kuyperstraat, zondag dienst om 10 uur.
Evangelische Christenen.
Heerlen: Oliemolenstraat 1a, zondagmorgen openbare dienst om 10 uur.
Gereformeerde Kerk.
Brunssum: Kruisbergstraat 25, zondag om 10 en 16.30 uur ds. H. Feenstra.
Heerlen: Burgemeester Waszinkstraat 2, om 10 en 17 uur kerkdienst ds. L. de Jong.
Hervormde Kerk.
Heerlen: Kerk Tempsplein 10 uur Verslaving ds. H. Nortier.
Heerlen: Groen van Prinstererstraat 10 uur ds. A. Jalink.
Heerlerheide: Sionskerk, 10 uur gemeenschappelijke dienst, 14.30 uur kerstfeest, zondagschool en bejaarden.
Schaesberg: De Ark op de Heugden, 9.15 uur ds. L. Vogelaar.
Terwinselen: Kapel Firenschat, Schaesbergerweg 25, 9.15 uur de heer Pronk.
Kerkrade-Chevremont: 10.30 uur de heer Pronk.
Waubach: Kerk Veeweg, 10.30 uur ds. L. Vogelaar.
Hoensbroek: Goede Herder Kerk, streekgemeentedienst ds. G. Verhaere.
Nuth: Hervormde Kapel, 10 uur ds Ph. Faber.

WETSWINKEL

Heerlen: Elmar Tempsplein 19a, elke woensdag van 9.30 tot 11.30 uur.
Heerlen: Luciushof, Putstraat 3, elke donderdag van 19 tot 21 uur.
Eijgelshoven: Saje, Markt, elke maandag van 19 tot 21 uur.

SOS HULPDIENST

Heerlen: SOS-hulpdienst dag en nacht bereikbaar voor een gesprek in acute geestelijke en sociale nood, tel. 045-716666.

Leger des Heils.

Elke zondag samenkomst om 10 en 19 uur. Zondagschool voor kinderen om 11.45 uur, Schildstraat 10, Treebeek, tel. 045-211060.

RUTGERS STICHTING

Bureaus voor geboorteregeling en seksualiteitsvragen.
Heerlen-Sittard: Informatie 04494-42944
Maastricht: Informatie 043-12983.

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Heerlen: Wingerd 43, Heerlen, tel. 045-712050.

GROENE KRUIS

Heerlen: Wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Duprez, tel. 04451-339. Telefonisch bereikbaar tussen 7 en 7.30 uur, tussen 14 en 15 uur en tussen 18 en 19 uur.

Kerkrade-Oost: Wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Koolwijk, tel. 311845 b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 7 en 7.30 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18 en 20 uur.

Kerkrade-West: Wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Hommen, tel. 315712 b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 7 en 7.30 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18 en 20 uur.
Bocholtz: Voor spoedgevallen in wijkverpleging bellen 04442-1500
Simpelveld: Voor spoedgevallen in wijkverpleging bellen 04442-1587.

KLEIN JOURNAAL

redactie
wiel lankes
tel. 045-718100

ALGEMEEN

VROUWENGILDE

KERKRADE – Het maandelijkse koffieuurtje van het kath. Vrouwengilde wordt deze maand gehouden op dinsdag 20 december van 10.30 uur tot 11.30 uur in hotel Chermin aan de markt. Bij mevrouw Heijltjes - Weegels, Dir. v.d. Mühlenlaan 57, telefoon 455974 kunnen zich nog dames opgeven voor de cursus „Fijne keuken", die bij voldoende deelname in januari zal worden gehouden. De lessen worden gegeven in de huishoudschool, Haghenstraat 13.

KERSTSTUKJES

BLEIJERHEIDE – Op dinsdag 20 december is vanaf 20 uur de handwerkruimte van het jongerencentrum Ahimsa opengesteld voor iedereen die een eigen kerststukje wil maken. Het materiaal dat voor de werkstukjes nodig is wordt door Ahimsa beschikbaar gesteld.

SLUITING

SCHAESBERG – Het kantoor van de Algemene Nederlandse Invalidenbond Oostelijke Mijnstreek, gevestigd aan de Streeperstraat te Schaesberg is van 19 december tot en met 2 januari gesloten.

KOOPAVONDEN

HEERLEN – De koopavonden voor Kerstmis zullen dit jaar gehouden worden op: dinsdag 20 december, woensdag 21 december, donderdag 22 december en vrijdag 23 december. Op deze dagen zullen de winkels tot 21 uur open zijn. De openstellingtijd op zaterdag, 24 december, is van 9 tot 17 uur.

ONTSPANNING

SPORTINSTUIF

HOENSBROEK – Zondag 18 december wordt in het kader van de sportieve recreatie Hoensbroek een sportinstuif gehouden voor jong en oud. Deze vindt plaats van 9 tot 11 uur in de sporthal De Deijl te Hoensbroek. Er is dan gelegenheid om verschillende takken van de sport te beoefenen. De kosten zijn een gulden per persoon en ƒ 2.50 per gezin.

WANDELING

BOCHOLTZ – Zondag 18 december houdt de afdeling Bocholtz een natuurwandeling vanaf het Drielandenpunt. Vertrek om 9.30 uur vanaf het gemeentehuis Bocholtz. Ieder mag mee. Opgeven bij G. Herbergs Emmastraat 29 telefoon 3389.

HANDBAL

UBACH OVER WORMS – Op zondag 18 december vindt er een handbaltreffen plaats in sporthal Terwaerden, georganiseerd door de handbalvereniging DES-UB. Er wordt gespeeld tussen de diverse leden onderling van 13.00 uur tot 15.50 uur. De toegang is voor iedereen vrij.

KERSTVIERINGEN

NUTH – Zondag 18 december houdt het comité kerst-in, in twee uitvoeringen een kerstfeest voor de bejaarden, zieken, gehandicapten en eenzamen. Deze uitvoeringen waarvan de eerste begint om 14 uur en de tweede om 18.30 uur vinden plaats in het bejaardencentrum „Op den Toren" in Nuth. Het programma bevat een optreden van het jongerenkoor Youth'68, de voordracht van een kerstverhaal, solistenzang, de toneelvereniging St. Donatus, het dameskoor uit Vaesrade en toespraken door geestelijke en wereldlijke overheden.

TAFELTENNIS

TREEBEEK – De uitslag van de clubkampioenschappen gehouden door tafeltennisvereniging Treebeek is als volgt. Afdeling heren: 1. R. Cuperus 2. W. Crijns en de poedelprijs ging naar W. Starmens. Afdeling dames: 1. Liesbeth Lutjens, 2. Hariëtte Klasbeek en 3. Monique Nooijen. Afdeling jongens: 1. J. Poutsma, 2. E. Gosselaar, 3. P. Aarsen en 4. R. Quanjel.

DIEREN

TENTOONSTELLING

SIMPELVELD – Zondag 18 december houdt de postduivenvereniging De Kroon een tentoonstelling. Deze wordt verzorgd door de liefhebbers J. Schnackers, gebroeders Knops, Plum-Hagen, W. Habets, Senden, F. Ernes en H. Franssen.

SIMPELVELD – De postduivenvereniging De Bergvliegers houdt zondag 18 december een tentoonstelling in zaal Grooten. De duiven kunnen tot 9 uur worden ingezet.

BOCHOLTZ – De duivenshow van de postduivenvereniging De Toekomst wordt gehouden op zondag 18 december in zaal Knops. Dit met de liefhebbers gebroeders Stommen, J. Loo, A. Donners, J. Slangen en B. Knobbe.

PAROCHIE

KERSTVIERING

SCHAESBERG – Zondag 18 december wordt om 17 uur in de parochiekerk van de H. Familie een kerstconcert gegeven. Medewerking verlenen het kerkelijk zangkoor van Petrus en Paulus, het Eikske, Leenhof, Kakert, Ons genoegen en van de H. Familieparochie. Ieder koor brengt twee kerstnummers ten gehore.

BEJAARDEN

KERSTFEEST

HEERLEN – Maandag 19 december houdt de bejaardensociëteit om 13.30 uur in het Kegelpaleis te Heerlen een kerstfeest voor de bejaarden van alle gezindten De zieken bejaarden zullen een kerstgeschenk aan huis gebracht krijgen.

VERTREK BUS

VAESRADE – De bus die de bejaarden van Vaesrade zal vervoeren naar de kerst-in te Nuth op zondag 18 december vertrekt om 12.45 uur aan de Maanhofsweg. De andere stopplaatsen zijn Tulpstraat, Rozenstraat, Hommert en het kermisterrein. De dames van het kerkelijk zangkoor zullen deze kerstviering opluisteren.

KERSTMIDDAG

HEERLERHEIDE – Ook dit jaar wordt er op dinsdag 20 december in café Stassen op de Ganzeweide voor de bejaarden een kerstmiddag gehouden. Om 16 uur is er vooraf een eucharistieviering opgedragen door pastoor Kerckhoffs. Tijdens deze dienst zullen er met medewerking van de koninklijke fanfare St. Jozef kerstliederen gezongen worden. Om 17 uur is er een koffietafel waarna gelegenheid om te kienen.

JONGEREN

KERSTMIDDAG

NIEUWENHAGEN – Stichting speeltuinvereniging St. Tarcisius Nieuwenhagen houdt op zondag 18 december vanaf 14.00 uur haar jaarlijkse kerstmiddag in de grote zaal van het Dorpscentrum aan de markt te Nieuwenhagen. De kinderen zullen kerstcadeautjes van de kerstman ontvangen op deze middag.

CARNAVAL

GALA-AVOND

UBACH OVER WORMS – De Jong Geetebôck houden hedenavond om 20 uur in het parochiehuis Kloosterstraat met medewerking van de Singing Stars, Fado Blanquitta en de Moeskelmänner een gala-avond waarop de jaarorde wordt uitgereikt en een prins geproclameerd.

MUZIEK

DISCO

SIMPELVELD – De stichting jeugdcentrum Simpelveld gaat op de zondagen in het jeugdgebouw aan de Irmstraat discoavonden houden met eigentijdse muziek. Deze beginnen iedere keer om 19.00 uur. Voor de jongeren is er frisdrank aanwezig en voor de ouderen een glaasje bier.

SPEL

KIENEN

VANDAAG

SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in club 208 door de beheercommissie Beerenbos.

HOENSBROEK – 20 uur in de Raadskelder door de gezamenlijke verenigingen.

BRUNSSUM – 20 uur in de Burcht door c.v. de Knoebel.

NIEUWENHAGEN – 20 uur in de Schuttershof door fanfare Eendracht.

UBACH OVER WORMS – 20 uur in zaal Eggen door de zangvereniging Eendracht.

SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in zaal Krings door sportvereniging alle negen.

ZONDAG

BRUNSSUM – 20 uur in hotel Kerkeveld ten bate van het harmonieorkest.

SCHAESBERG – 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door de bejaardenvereniging.

HEKSENBERG – 19.30 uur in het gemeenschapshuis door de c.v. de Heimennekes.

MERKELBEEK – 20 uur in het jeugdhuis door het gemengd kerkelijk zangkoor.

HEERLEN – 20 uur in zaal Hermans door de Brabantse club.

HEERLEN – 20 uur in het verenigingsgebouw Sittarderweg door v.v. Huskense Boys.

UBACH OVER WORMS – 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.

HEILUST – 19.45 uur in cafe 't Wolfje door het tamboerkorps Ons Genoegen.

BRUNSSUM – 20 uur in de Burcht door c.v. de Knoebel.

HOENSBROEK – 20 uur in de Raadskelder door de bejaardenbond.

BRUNSSUM – 20 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen van de Langeberg.

BRUNSSUM – 20 uur in het Unitasgebouw door de invalidenbond St. Luduina.

RANSDAAL – 20 uur in zaal Voncken door de fanfare.

SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in zaal Krings door zangvereniging St. Rochus.

HEERLEN – 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum.

MAANDAG

BRUNSSUM – 20 uur in zaal van Os door buurtvereniging 't Intje.

BRUNSSUM – 20 uur in zaal Oberije door de buurtvereniging Haansberg.

UBACH OVER WORMS – 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.

HEKSENBERG – 19.45 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.

BRUNSSUM – 20 uur in het Unitasgebouw door BV Limburgia.

SCHAESBERG – 13 uur in het zaaltje naast de kerk door de kienclub Leenderveld.

KAALHEIDE – 20 uur in zaal Hermans door de voetbalvereniging SVK.

SIMPELVELD – 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité fanfare Eendracht.

BOCHOLTZ – 20 uur in zaal Palmen door sportclub '25.

HEILUST – 19.45 uur in café Heilust door de supportersclub Heilust.

VOERENDAAL – 20 uur in het Kunderkruis door het rondecomité.
Chèvremont – 20 uur in zaal Jongen door de gezamenlijke verenigingen.

NIEUWENHAGEN – 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden.

HEERLEN – 20 uur in stad Heerlen door beheerstichting RKVV Helios.

NIEUWENHAGEN – 20 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen.

NUTH – 20 uur in zaal Roemgens door de gezamenlijke verenigingen.

HOENSBROEK – 19.30 uur in zaal Schiffers door St. Jan Gebrook.

SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in club 208 door schutterij St. Michaël.

SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in zaal Krings door harmonie St. Cecilia.

SCHAESBERG – 20 uur in verenigingsgebouw het Eikske door carnavalsvereniging en de wijkraad.

Winkeliers van Stein haken in op missieaktie

STEIN – Ook de winkeliers van het Steinse overdekte winkelcentrum hebben ingehaakt op de aktie „Laat hen ons werk doen", die het Limburgs Dagblad houdt ten bate van het missiewerk dat door acht Limburgers in de binnenlanden van het Afrikaanse land Zaire gedaan wordt.

Vandaag is er in het winkelcentrum een zogenaamde kerstmarkt. De winkeliers zullen hun verkoopartikelen in een gezellige kerstsfeer in marktkraampjes op de promenade aanbieden. Het Steinse winkelcentrum is daarvoor „aangekleed". Kerstmannetjes doen de ronde en de bezoekers lopen kans een „lotje uit de loterij" te winnen. Een draaiorgel zorgt voor een feestelijke muzikale begeleiding. De bezoekers kunnen kennis nemen van het werk van pater dokter Starmans en daarvoor een bijdrage leveren in gereedstaande bakken. De netto-opbrengst van zaterdag in het Steinse winkelcentrum komt geheel ten goede aan de aktie.

Minder treinen met Kerstmis

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Nederlandse Spoorwegen zullen op eerste kerstdag de treindiensten in ons land drastisch inkrimpen. Dat betekent dat in een aantal gevallen de normale kwartierdienst tot een halfuurdienst wordt teruggebracht en dat op die lijnen waar normaal elk half uur een trein rijdt met één trein per uur wordt volstaan.

Om te voorkomen dat in Limburg door de opgeheven treinen een gat zou vallen, worden de treinen van Heerlen-Simpelveld-Valkenburg doorgetrokken naar Maastricht.

Op tweede kerstdag rijden de treinen als op een normale zondag. Op dinsdag 27 december zullen de treinen rijden als op maandag, dus met een uitgebreid aantal forensentreinen.

Op oudejaarsavond wordt de treindienst al vroeg stopgezet. Treinreizigers zullen er rekening mee moeten houden dat zij vóór acht uur op hun bestemming zijn, want behalve enkele internationale treinen plus nog wat treinen die voor directe doorvoer van de reizigers niet gemist kunnen worden, zullen er na acht uur geen treinen meer rijden.

50 mille voor de zesdaagse

MAASTRICHT – G.S. hebben besloten ten behoeve van de gisteren in Maastricht van start gegane wielerzesdaagse een eenmalig provinciaal subsidie beschikbaar te stellen van ten hoogste 50.000 gulden. Zij putten deze bijdragen uit het fonds, dat ten dienste staat van de provinciale subsidieregeling „bevordering sociale ontwikkeling Limburg". G.S. hebben de stichting Zesdaagse Maastricht laten weten, dat het subsidie gebruikt dient te worden in de investeringssfeer. Als voorbeeld noemen zij de aankoop van een wielerbaan.

Valkenburg wordt weer druk in kerstweek

Al 26 hotels volgeboekt

Van onze verslaggever

VALKENBURG – De VVV Het Geuldal verwacht, dat het in de kersttijd zeker zo druk is als in andere jaren, ondanks het feit dat Kerstmis en nieuwjaarsdag op zondag vallen en er dus minder vrije dagen zijn dan gewoonlijk. In Valkenburg zullen 59 hotelbedrijven geopend zijn en daarvan zijn er al 26 geheel volgeboekt. Men heeft op het verkeersbureau van de VVV geconstateerd, dat de reserveringen wat anders zijn dan voorheen. Niet alleen bestaat er belangstelling voor de weekends, er is ook een sterke stijging van het aantal gasten dat op de weekdagen tussen 27 en 30 december naar Valkenburg komt.

De VVV heeft weer moeite gedaan om de gasten een aantrekkelijk programma te bieden. Nieuw is het kerstconcert dat de koninklijke zangvereniging Mastreechter Staar in Valkenburg zal geven. Dat gebeurt op donderdag 29 december in de Valckenborghzaal van Cocarde. De Staar brengt onder leiding van Hennie Ramakers een uitgebreid programma van internationale kerstliederen en religieuze Latijnse gezangen. De tenor Peter Kokkelmans en de bas Ber Schellings treden op als solisten terwijl de pianobegeleiding wordt verzorgd door Tom Kolkena. Er is nog een tweede kerstconcert in Cocarde. Dit wordt op tweede kerstdag 's middags om half twee verzorgd door de koninklijke vereniging Walrams Genootschap uit Valkenburg. Behalve mannenkoor, harmonie en drumband van Walram werken ook het Gospelkoor uit Valkenburg en het kinderkoor de Nachtegaaltjes mee.

Op tweede kerstdag en op dinsdagavond 27 december is er tevens het inmiddels traditionele kerstspel in de gemeentegrot, waaraan onder meer het zangkoor Inter Nos uit Schin op Geul meewerkt.

Voor de kerstgasten in Valkenburg ligger er verder passe-partouts gereed die reductie geven bij het bezoek aan verschillende bezienswaardigheden en evenementen. De VVV Het Geuldal attendeert tevens op de mogelijkheid van groepsbezoek in de ochtenduren aan het Casino.

Gouverneur Kremers tot statenleden:

„Limburg zal een perspectief hebben"

MAASTRICHT – Aan het eind van een driedaagse behandeling van de provinciale begroting 1978 – die het gebruikelijke unanieme fiat van de staten verkreeg – heeft dr. Kremers zijn gehoor verzekerd dat de provincie Limburg kan blijven rekenen op een perspectief. Dr. Kremers: „Gedeputeerde en Provinciale Staten behoren Limburg dat perspectief te bieden, ook al moeten zij daarvoor soms ijzer met handen breken. Zoals ik al eerder heb gezegd: Limburg is maakbaar als er maar voldoende mensen bereid en in staat zijn de handen uit de mouwen te steken".

In de laatste etappe van hun vergaderdriedaagse betuigden de staten algemene bijval aan een motie die ter kennis zal worden gebracht van de (nieuwe) minister van Economische Zaken. De tekst werd aangedragen door gedeputeerde drs. W. Buck en luidde als volgt: „De staten van Limburg vragen blijvende en nadrukkelijke aandacht voor die regio's in het kader van het sociaal economisch regionaal beleid waarvoor regeringsnota's zijn of worden voorbereid, met name het herstructureringsgebied Limburg".

Deze tekst kwam in de plaats van het eerder door de VVD-fractie geformuleerd en door alle anderen ondersteund verzoek om een staatssecretaris te benoemen die in het bijzonder zal worden belast met regionale economische aangelegenheden. Zowel gedeputeerde Buck als statenvoorzitter Kremers zeiden ernstig te twijfelen aan het effect van een dergelijk staatssecretariaat. Het regionale beleid immers geldt voor alle regio's in het land en dient daarom geïntegreerd te zijn in het totale sociaal-economisch beleid onder verantwoordelijkheid van de minister van Economische Zaken. Met een staatssecretaris, die normaliter buiten de vergaderede ministerraad moet blijven, zou in menig opzicht een verlaagd klankbord zijn verkregen.



● *Tijdens de uitzending broederlijk naast elkaar: v.r.n.l. presentator Gerard Sonder, burgemeester Corten van Ulestraten, directeur/havenmeester Roxs, directeur Dickman van het Euromotel, drs. Heggen van de provinciale VVV en loco-burgemeester Voncken van Ulestraten.*

Missieburo boekt record van ƒ 1,1 mln.

ROERMOND – De opbrengst van het Diocesaan Missiebureau Roermond zal dit jaar met een voorlopig eindcijfer van circa ƒ 1.100.000 het batig saldo van vorig jaar (ƒ 350.000) met 300 procent overtreffen. Dit cijfer sluit nog niet alle uitgevoerde missiecollectes in en evenmin de opbrengst van diverse fondsen. Het betekent intussen een record over een lange reeks van jaren, zo deelt het Missiebureau mede.

De stijging doet zich, zo meldt het Missiebureau, over de hele linie voor. Zo bracht de Wereldmissiedag vorig jaar in het bisdom ƒ 89.000 op, nu ruim ƒ 265.000. Mede door deze gunstige cijfers konden in de loop van 1977 de directe noden van 41 missionarissen die bij het bisdom aanklopten worden opgelost – met giften variërend van ƒ 500,– tot ƒ 33.000.

Administrateur ontslagen na smeergeldaffaire

VENRAY – De 32-jarige hoofdadministrateur van het bedrijfsbureau van de fabriek van ramen en deuren Blitta te Venray is op staande voet ontslagen nadat hij tegenover de fiscale recherche en de gemeentepolitie bekend had op grote schaal belastingfraude te hebben gepleegd en steekpenningen te hebben aangenomen van onderaannemers. Het onderzoek is nog niet afgesloten, maar de man is vrijdagmorgen na zijn bekentenis voorlopig op vrije voeten gesteld. Woensdag was hij aangehouden.

Volgens directeur ing. C. Leurs van Blitta in Venray heeft de man geen belasting betaald over zijn privévermogen. „De rijksrecherche heeft mij aangeraden te verklaren dat Moonen, zo heet hij, geen onregelmatigheden ten nadele van het bedrijf heeft gepleegd", aldus directeur Leurs vrijdagavond. Volgens de politiewoordvoerder in Venray zal nog worden uitgezocht hoe groot het bedrag is dat de verdachte aan steekpenningen heeft aangenomen.

Voor- en tegenstanders gisteren tijdens radio-uitzending:

Regering moet ingrijpen in problemen luchthaven

Door Winus de Rouw

LUCHTHAVEN ZUID-LIMBURG – Op één vraag bleef men gistermiddag het antwoord schuldig. Zij luidde: „Er worden op dit moment aan de kop van de startbaan een stuk of drie bungalows gebouwd. Het schijnt er dus met de geluidsoverlast wel mee te vallen, of niet soms?" Zij werd gesteld door directeur/havenmeester D. Roxs tijdens het radioprogramma „Zoeklicht op Nederland", dat tussen 15.45 en 17 uur via Hilversum II direct vanuit het Euromotel werd uitgezonden en dat de problematiek van Maastricht Airport tot onderwerp had.

Het antwoord op deze vraag werd dus door niemand gegeven. Noch door een voorstander van uitbreiding van de luchthaven, noch door een tegenstander. Beide partijen maakten gaarne van de gelegenheid gebruik hun standpunten ten gehore van de gehele natie uiteen te zetten, zonder overigens een stap dichter tot elkaar te komen. Zowel directeur/havenmeester Roxs als provinciaal VVV-directeur drs. Heggen pleitten voor meer armslag voor de luchthaven ten behoeve van de werkgelegenheid, van de regio en van de toeristische ontwikkelingen, terwijl burgemeester Corten van Ulestraten en diens loco-burgemeester Voncken de anti's van Ulestraten voor de zoveelste keer te berde brachten: voorkomen van nog meer geluidsoverlast. Slechts op één punt waren beide partijen het eens: het verlossende antwoord zal op landelijk niveau gegeven moeten worden namelijk door de regering en wel op zo kort mogelijke termijn.

De uitzending, die werd gepresenteerd door Gerard Sonder, werd op een voortreffelijke manier opgeluisterd door de Barrel House Jazzband uit Heerlen o.l.v. Martin Koekelkoren.

Verstoord

Ook buiten het gebouw van het Euromotel werd de uitzending verzorgd. Daaraan werd o.m. meegewerkt door tegenstanders van de luchthaven, die aan het begin van de uitzending in de zaal aanwezig waren, doch die zich tijdens de uitzending plotseling naar de kop van de startbaan hadden begeven om vandaaruit hun zegje te doen. Directeur Roxs sprak hierover zijn verbazing uit en claimde voor de volgende keer het recht ook met zijn aanhangers vrijelijk te kunnen rondwandelen om ook hen aan het woord te laten. „Dan horen we ook nog eens iets anders", aldus een toch wel verstoorde directeur/havenmeester.

Kort geding om vorm van fles

Unilever in de slag tegen Limburgse allesreiniger

Van onze correspondent

DEN HAAG – De tafel van de Haagse rechtbankpresident mr. J. H. Blaauw had vrijdag veel weg van een marktkraam met wasmiddelen, tijdens de behandeling van het kort geding van Unilever tegen de Limburgse fabrikant F. P. L. Vis. Er waren zoveel zakken, tassen en pakken wasmiddelen als bewijs in de zaak aangevoerd dat de raadsman van Unilever, mr. E. A. van Nieuwenhoven Helbach, opmerkte dat de vrouw van de president er wel tien jaar lang mee toe kon, wanneer de spullen achtergelaten zouden worden.

De fabrikant uit Merkelbeek brengt, onder de naam Remo Cleaning Products, een merk allesreiniger op de markt in een fles die volgens Unilever sprekend lijkt op de verpakking waarin het merk Andy van Lever-Sunlight aan de man wordt gebracht.

Namens de Limburgse fabrikant ontkende mr. H. J. M. Boukema dat dit het geval was. In een uitvoerig betoog wees hij op de verschilpunten tussen beide flessen. „Maar dat zijn allemaal ondergeschikte punten terwijl het juist om het totaalbeeld gaat. De klant in de winkel heeft echt geen centimeter bij zich om te gaan meten of er bijvoorbeeld verschil is tussen de schouderbreedte van beide flessen," betoogde mr. van Nieuwenhoven Helbach namens Unilever. Hij vroeg de rechtbankpresident mr. J. H. Blaauw de Limburgse fabrikant te verbieden zijn produkten in de volgens hem op de Andyfles lijkende verpakking in de handel te brengen wegens overtreding van de Merkenwet.

Concurrent

Volgens mr. Boukema richt het bezwaar van Unilever zich echter niet zozeer tegen de te sterk gelijkende fles, maar gaat het hier om een poging eerlijke concurrentie tegen te gaan. „Het beroep op het merkenrecht is alleen gedaan om de heer Vis dwars te zitten."

Mr. Boukema voerde verder aan dat zijn cliënt tot drie keer toe heeft aangeboden om de gewraakte fles uit de handel te nemen en door een andere te vervangen. Een vierde fles is uiteindelijk – sinds drie weken – op de markt gebracht. „Maar het is logisch dat alle oude exemplaren niet direct uit de schappen van de winkels zijn verdwenen."

Onmogelijk

Mr. Boukema stelde in zijn pleidooi daarop dat de eis van Unilever, het helemaal uit de handel nemen van de te sterk gelijkende fles – ook het vierde Limburgse exemplaar kon in de ogen van de Andyfabrikant geen genade vinden – onmogelijk uit te voeren was. „We zijn zo ver gegaan als we konden door tot vier keer toe een gewijzigde fles te laten maken."

Het is volgens mr. Boukema ondoenlijk voor het Limburgse bedrijf om een geheel andere vorm fles in omloop te brengen, zoals Unilever gevraagd had. „Dat betekent dat er een nieuwe mal gemaakt zou moeten worden. Zoiets kost vele duizenden guldens en is voor een klein bedrijf als dat van de heer Vis een te zware belasting."

Mr. van Nieuwenhoven Helbach stelde daar tegenover dat Remo een fles had met een duidelijk eigen gezicht. „Maar die hebben ze veranderd om de verpakking meer te laten lijken op die van Andy. Dit is oneerlijke mededinging."

Mr. Boukema voerde daarop aan dat de heer Vis naar een andere fles had gezocht omdat de oude vorm veel beschadigingen bij het transport opliep. Om dat aan te tonen liet hij een hele doos zien met flessen die allemaal bij de hals waren afgebroken en waren teruggezonden naar de fabrikant. „Daarop is naar een steviger constructie gezocht en dat is de fles die het nu om gaat." De rechtbankpresident doet over twee weken uitspraak in het kort geding.

Ruim 6 ton voor CRL

MAASTRICHT – Aan de Provinciale Staten is voorgesteld voor 1978 aan de Culturele Raad Limburg een garantiesubsidie te verlenen van ƒ 641.850. De hoogste post op de begroting van deze raad vormt die voor personeelskosten. Deze sluit af met een totaal-generaal van ƒ 541.000.

8300 woningen onder de pannen

MAASTRICHT – In het afgelopen jaar is het woningbestand in Limburg uitgebreid met 3000 stuks in de vrije sector, 3300 in de categorie premiebouw en 2000 op basis van de woningwet. Dit deelde gedeputeerde L. Stals gisteren mee aan de provinciale staten.

PROVINCIE vandaag

Pechcursussen in Maastricht

MAASTRICHT – In Maastricht beginnen op 9 februari, 7 maart en 6 april cursussen „Pech Onderweg", georganiseerd door de ANWB. De cursus omvat telkens vier lessen van circa 2,5 uur; zij worden in vier achtereenvolgende weken steeds op eenzelfde avond gegeven. Plaats van handeling: het ANWB-technostation, Koningsplein 62; de aanvang is gesteld op 20.00 uur. Bij de lessen gaat men ervanuit, dat de cursisten leken zijn op autotechnisch gebied; instructeurs zijn ervaren wegenwachters en technochefs van de ANWB. Belangstellenden kunnen zich opgeven bij het ANWB-kantoor in Maastricht, Koningsplein 60, tel. 043-620666.

„Wachten op nieuw college van G.S.!"

MAASTRICHT – Bij het beantwoorden van vragen uit de Staten heeft voorzitter dr. Kremers gisteren tot tweemaal toe verwezen naar het nieuwe college van Gedeputeerde Staten, dat na de komende verkiezingen de dienst zal gaan uitmaken. Hij deed dat bij het voorstel een meerjarenplan op te stellen voor het provinciaal beleid en bij de suggestie een der gedeputeerden volledig vrij te maken voor de werkgelegenheidsproblematiek. Bij dat laatste tekende dr. Kremers aan, dat het college thans slechts zes gedeputeerden telt, maar dat een onlangs ingediend wetsontwerp mogelijkheid biedt dit aantal uit te breiden tot 7 of 8. Het blijft nochthans de vraag of men zich kan permitteren een der collegeleden volledig met één taak te belasten, oordeelde hun voorzitter.

Gering negatief resultaat KNP

MAASTRICHT – In tegenstelling tot de in het halfjaarbericht uitgesproken verwachting van een positief resultaat verwacht Koninklijke Nederlandse Papierfabrieken (KNP) voor 1977 een gering negatief resultaat. Dat is gisteren op een buitengewone vergadering meegedeeld. De marge tussen opbrengst en kosten is in tegenstelling tot de verwachting in het tweede halfjaar niet verbeterd. De bezetting van de produktiecapaciteit lag vooral in het derde kwartaal op een lager niveau dan gemiddeld in het eerste halfjaar. Inmiddels is in het vierde kwartaal een voorzichtige verbetering in de omzet opgetreden. Het is echter nog te vroeg om te kunnen zeggen dat deze verbetering zich ook volgend jaar zal voortzetten. Dr. J. van Susante zal per 1 januari 1978 terugtreden als commissaris van KNP. De heer Knudsen, president van de Canadese MacMillan Bloedel, werd benoemd tot commissaris.

LTM en NAO gaan samen

HEERLEN – Met ingang van 1 januari zullen de streekvervoerondernemingen LTM (Heerlen) NAO (Roermond) samengaan. EBAD en NAO hadden al eerder tot samenvoeging besloten. Raden van commissarissen en directies van de Nederlandse Spoorwegen, LTM en Nao hebben nu overeenstemming bereikt over een samengaan van LTM en NAO. In feite betekent de samenwerking dat de LTM van de spoorwegen de aandelen NAO koopt; dat de drie busondernemingen per 1 januari dezelfde raad van commissarissen en dezelfde directie krijgen en dat gestreefd wordt naar een integratie van LTM en NAO (inclusief EBAD). Gedacht wordt aan een nieuwe naam voor de nieuwe combinatie. Ook andere Limburgse streekvervoerbedrijven kunnen tot het samenwerkingsverband toetreden. Vanaf 1 januari zal gestreefd worden naar één dienstregeling, één dienstrooster en integratie van wagenpark, naar één administratie en één onderhoudsplanning. De uitvoering van de lopende dienstregeling zal ook na 1 januari gewoon blijven doorgaan. Er wordt overleg gevoerd met de vakbonden, ondernemingsraden en personeelsleden.

Vervoersverbod voor bijen

DEN HAAG – Omdat zich in Zuid-Limburg twee gevallen van mijtziekte hebben voorgedaan en de kans op verdere verspreiding zoveel mogelijk moet worden beperkt, heeft minister van der Stee van Landbouw en Visserij ingaande zaterdag een verbod uitgevaardigd bijen te vervoeren van en naar het deel van Limburg dat als volgt is omgrensd: grenspaal 45 bij de Maas in Eijsden. Vanaf dit punt de Maas volgen tot aan de Recreatieplas. Recreatieplas, Schaapbroekweg, Stationstraat, Rijksweg richting Heer tot aan de kruising met de Bronckweg, Gronsvelderweg, Dorpstraat tot aan de Rijksweg Maastricht/Vaals. De Rijksweg volgen in oostelijke richting tot aan de kruising met de Gulp. De Gulp richting rijksgrens. De rijksgrens vanaf grenspaal 17 tot grenspaal 45.

Gulden Wammes voor Jan Laughs

MAASEIK – Op de prinsenzitting van de carnavalsvereniging Het Heilig Wammes te Maaseik op 14 januari as. wordt de jaarlijkse carnavalsonderscheiding van deze Westlimburgse vereniging uitgereikt aan de Nederlands-Limburgse journalist en hoofdredacteur van „Limburg Vandaag", Jan Laughs. Jan Laughs is voorzitter van de jury van het jaarlijkse buutconcours van de LVKA, als professor van de Narren Universiteit Limburg en drager van de Orde van de Gulden Humor. Vroegere verkrijgers van het Gulden Wammes zijn onder anderen: Pierre Cnoops, drs. Jo Hansen, Pierre Huyskens, Pierre Smeets en pater W. Sangers.

Geboren

COEN

CHRIT en INE
BOONEN-DIDDEN

15 december 1977
Pey-Echt
Wolfsberg 3

GEBOREN
VIVIAN

zusje van:
Valerie en Mark

Marcel Voncken
Iesjes Voncken-
van der Burgt

Oirsbeek, 16 dec. 1977
Drossaerweide 61

Tijd. St. Elisabethkliniek
Heerlen kamer 12.

M.F.H. Heiligers
ARTS
praktijk
gesloten

van 19 dec. tot 9 jan. '78. Praktijk wordt waargenomen door
A. Ballieux
J. Diederen
H. Logister
J. Mous
A. Widdershoven

Goedemorgen oma Joosten

Hartelijk gefeliciteerd met uw 75e verjaardag.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen.

Heerlen, december 1977

Voor uw sympathieke blijken van belangstelling ondervonden bij mijn 40-jarig dienstjubileum bij het Limburgs Dagblad, betuig ik mede namens mijn echtgenote en kinderen mijn hartelijke dank.

P. Haeken,

Schoolstraat 5.
Heerlen.

Allen, die bij mijn 25-jarig jubileum als pastoor van de St. Matthijs deelden in mijn dankbaarheid doordat ze zich betrokken wisten in dit jubileum danken wij allerhartelijkst voor de spontaniteit waarmee ze hieraan uiting hebben willen geven. Dit was op vele en velerlei wijze, vaak allerpersoonlijkst. Dit alles heeft me bevestigd als priester en als mens deugd gedaan.

Op 't komende hoogfeest van Kerstmis zullen we met u het Kerstkind bidden voor de unieke kerstgave van „het volle leven".

Alvast wensen we ieder uwer persoonlijk een „zalig kerstfeest" vol diepe innerlijke vrede en vreugde en een voorspoedig en gezegend nieuwjaar!

Uw vriend
pastoor Frans Rouwet. Maastricht.

DANKBETUIGING:

In plaats van kaarten

Door de vele blijken van belangstelling werd de viering van ons gouden huwelijksfeest een onvergetelijke gebeurtenis.
Wij zeggen allen, vrienden, kennissen en familie heel hartelijk dank voor de felicitaties, bloemen en cadeaus.
Een bijzonder woord van dank aan burgemeester en wethouders der gemeente Schaesberg, drs. dominee Vogelaar en het Fluit- en Tamboerkorps St. Paulus.

Fam. v.d. Weide-Snippe
Kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, december 1977.

Voor de vele felicitaties, cadeaus en bloemen, die wij mochten ontvangen bij gelegenheid van ons **huwelijksfeest**, zeggen wij aan allen hartelijke dank, ook namens wederzijdse ouder.

J. Vliex
M. Vliex-Vinders

Kerkrade, december 1977
Hamstraat 157.

Voor de vele felicitaties, cadeaus en bloemen, ontvangen bij gelegenheid van ons **45-jarig huwelijksfeest** zeggen wij, ook namens onze kinderen en kleinkinderen allen onze hartelijke dank

H. Essers
D. Essers-Ackermans

Rijksweg 14
Berg en Terblijt.

Enige en algemene kennisgeving

† Tot onze grote droefheid ging na een moedig gedragen lijden van ons heen, mijn lieve man, onze geliefde vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Johannes Fredericus Mechiel Mommers

echtgenoot van
ANNA BARBARA ENGELS

Voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 84 jaar.

A.B. Mommers-Engels
kinderen en
kleinkinderen

Kerkrade, 16 december 1977
Gulperplein 38

De crematieplechtigheid zal plaatshebben op dinsdag 20 december om 12.45 uur in het crematorium te Heeze, Somerenseweg 120.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

† Diep bedroefd maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden, voorzien van het h. sakrament der zieken, in de leeftijd van 80 jaar, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Joseph Anton Salmen

echtgenoot van
FRANCISCA ELISABETH GERAERTS

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Brunssum: **F.E. Salmen-Geraerts**
Hoensbroek: **A.E. Voncken-Salmen**
M. Voncken
kinderen en kleinkinderen
Heerlen: **M.M. Voddé-Salmen**
F. Voddé en kinderen
Hoensbroek: **J. Salmen**
M.C.G. Salmen-Vromen
en kinderen
Familie Salmen
Familie Geraerts

Hoensbroek, 15 december 1977
Montfortstraat 41

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 19 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van Christus-Koning te Hoensbroek-Zuid, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
vandaag tijdens de avondmis van 19 uur bidden wij voor vaders zielerust.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot bezoek van 16-17 uur.
Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.

Heden overleed na een kortstondige ziekte in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 66 jaar, mijn inniggeliefde echtgenote, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Jeltje Dijkstra

echtgenote van
HARM BIJKER

De bedroefde familie:
H. Bijker
J. Bijker
H. Bijker-Harbers
John en Sylvia
Roel Bijker
S. Smeets-Bijker
H. Smeets
Mark en Patrick
Yvonne Bijker

Treebeek, 16 december 1977
Horizonstraat 20.

De crematie zal plaats vinden op maandag 19 december a.s. om 10.30 uur in het crematorium Somerenseweg 120, Heeze.
Liever geen bezoek aan huis.
De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving ontvangen gelieven deze als zodanig te beschouwen.

---

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God geheel onverwacht tot Zich heeft genomen voorzien van het h. oliesel, in de ouderdom van bijna 81 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jozef Rothkrantz

echtgenoot van
THERESIA PELT

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Schaesberg: **M. Th. J. Rothkrantz-Pelt**
Schaesberg: **M. Huntjens-Rothkrantz**
Jos en Paul
Nieuwenhagen: **A. Rothkrantz**
M. Rothkrantz-Jungblut
René en Chantal
Heksenberg: **J. Rothkrantz**
T. Rothkrantz-Hofman
Heksenberg: **H. Rothkrantz**
M. Rothkrantz-Schiffelers
John en Hub
Familie Rothkrantz
Familie Pelt.

Schaesberg, 15 december 1977
Bejaardenhuis „Dormig", Op de Heugden 100

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 20 december a.s. om 10.30 uur, in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat 21, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aan de Hoofdstraat te Schaesberg.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren in het zaaltje naast de kerk vanaf 10.15 uur.
Avondmis maandag 19 december a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoekuren chapelle ardente, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen van 18.15 uur tot 18.30 uur, alwaar de overledene is opgebaard.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, de overweldigende belangstelling en de vele bloemen bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare en zorgzame moeder, grootmoeder, schoonmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Catharina Gosselaar

weduwe van
JOHAN KERSJES

betuigen wij aan allen onze oprechte dank. Een bijzonder woord van dank aan Domine Muntinga, dokter Voorhoeve en de buurt.

E.A. Kersjes
T. Kersjes-Hoogenberg
E. Littel-Kersjes
J. Littel
en kleinkinderen

Amstenrade, december 1977
Trichterweg 47

Diep getroffen door de zeer vele blijken van oprecht medeleven die wij mochten ondervinden bij het overlijden van onze lieve moeder en oma

Emma Dina Rauch-Grzibowsky

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

Familie M. Rauch
en kinderen
M. B. v. Dijk-Rauch
en kinderen

Kerkrade, december 1977.

De eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot, onze vader en grootvader

Hubert Reumkens

zal gehouden worden op zondag 18 dec. a.s. om 10.00 uur in de H. Hart van Jezuskerk te Nieuwenhagerheide.

E. Reumkens-Baggen
kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, december 1977.

---

† Met droefheid, maar ook in dankbare herinnering, berichten wij u, dat heden op 77-jarige leeftijd is overleden in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het sacrament der zieken, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Theodorus Petrus van Zandvoort

echtgenoot van
ANNA MARIA HOGENBOOM

Heerlen: **A. M. van Zandvoort-Hogenboom**
Kerkrade: **H. Th. J. van Zandvoort**
Chr. van Zandvoort-Slangen
René
Spekholzerheide: **A. A. M. Brouns-van Zandvoort**
G. L. Brouns
Ronald, Maurice, Armand, Danny en Nicole
Heerlen: **J. M. P. van Zandvoort**
A. M. van Zandvoort-Willems
Marcel, Yvonne, Désirée en Marc
Waubach: **A. W. M. Ploum-van Zandvoort**
K. K. J. Ploum
Jo, Rob en Monique
Familie van Zandvoort
Familie Hogenboom

Heerlen, 16 december 1977
Douvenrade kamer 14

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 20 december a.s. om 11.00 uur in de kerk van St. Franciscus van Assisië, Laanderstraat Heerlen, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Spekholzerheide-Kerkrade-West.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de pastorie van de kerk.
Rozenkransgebed waarna avondmis maandag 19 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00-17.00 uur.
Geen bezoek aan huis.
Corr. adres: Leonard Stassenstraat 15 Heerlen.

Enige en algemene kennisgeving

† Te jong volgens menselijke begrippen, is heden plotseling en gesterkt door het h. sacrament der zieken van ons heengegaan, op 33-jarige leeftijd, mijn lieve zoon, onze broer, zwager, oom en neef

Jo Dewaide

Gedenk hem in uw gebed.

De bedroefde familie:
Geleen: **M. Dewaide-Hendriks**
Stein: **familie Dewaide-Pisters**
Geleen: **familie Dewaide-v.d. Meer**
Geleen: **familie Dewaide-Dirix**
Geleen: **familie Rokx-Dewaide**
Geleen: **familie Dewaide-de Boer**
Geleen: **familie Offermans-Dewaide**
Familie Dewaide
Familie Hendriks

Geleen, 15 december 1977
Joannesstraat 20.

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben dinsdag 20 december a.s. om 10.30 uur in de Rectoraatskerk van het H. Hart van Jezus (paters Carmelieten) te Geleen, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Oud-Geleen.
Bijeenkomst in voornoemde Rectoraatskerk om 10.30 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen maandag 19 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoekuur dagelijks van 18.00-19.00 uur.

Voor de zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, behuwdmoeder, oma, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Catharina L'Homme

echtgenote van wijlen
GODFRIED HUBERTUS DOBBELSTEIN

betuigen wij onze oprechte dank.

Familie Dobbelstein-L'Homme

Mheer, december 1977

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben heden zaterdag 17 december om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Mheer.

Enige en algemene kennisgeving

† In volle overgave van Gods h. wil, is heden geheel onverwacht, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 52 jaar van ons heengegaan, onze goede broer, zwager en oom

Cor Dassen

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

In dankbare herinnering
familie
Knippenberg-Dassen

Hoensbroek, 13 december 1977
Weijenbergstraat 128
Corr.adres: Sabenastraat 1 Heerlen.

Op wens van de overledene heeft de eucharistieviering en de crematie in alle stilte plaatsgevonden.

De eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenoot en vader

Gir Reijntjens

zal gehouden worden op zondag 18 dec. as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus te Heksenberg.

G. Reijntjens-Koolen
en kinderen

Heksenberg, december 1977

Enige en algemene kennisgeving

† Bedroefd maar dankbaar voor wat zij voor ons betekend heeft, berichten wij u dat heden, vrij plotseling overleed op de leeftijd van 65 jaar mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder, zuster, tante en nicht

Sofie Cuvelier

echtgenote van
JOZEF LÜCKERS

De diepbedroefde familie:
Heerlen: **J. Lückers**
Sittard: **F. Lückers**

Sittard, 15 december 1977
Verdistraat 8

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 19 december a.s. in de Christus Hemelvaartkerk Vrangendael-Sittard om 11.00 uur gevolgd door de crematie te Heeze om 13.30 uur.

OVERLEDEN

† **Maria Catharina Michon** in de leeftijd van 71 jaar, Maastricht, Fortfeitruwe 7a. De plechtige eucharistieviering heeft plaats op 17 december om 10.00 uur in de parochiekerk van de Vier Evangelisten te Malberg, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aan de Tongerseweg, ingang Javastraat.

† **Johannes Hubertus Henssen** echtgenoot van Maria Hubertina Vranken in de leeftijd van 70 jaar. Oost-Eijsden, Putstraat 26. De plechtige eucharistieviering heeft plaats op 17 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Oostmaarland waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

† **Geertruida Huberta Antonia van Aarssen** echtgenote van Johannes Jacobus Willems in de leeftijd van 76 jaar, Maastricht, St. Amandusstraat 19. De plechtige uitvaartdienst heeft plaats op 17 december om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Villapark waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aan de Tongerseweg ingang Javastraat.

† **Johannes Philippus Engelman** echtgenoot van Hubertina Maes in de leeftijd van 64 jaar, Maastricht, Laurent Polisstr. 29. De plechtige uitvaartdienst heeft plaats op zaterdag 17 december om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Anna Via Regia waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aan de Tongerseweg ingang Javastraat.

Arrestaties

LIMA – Het Peruaanse ministerie van Binnenlandse Zaken heeft gisteren bekendgemaakt, dat de regering van Peru de leiders heeft aangehouden van een staking, die donderdag eindigde in de kopermijn van Toquepala. Ongeveer 3.000 mijnwerkers hadden een week niet gewerkt. Zij eisen loonsverhoging en herstel in hun functie van vakbondsleiders, die na een vorige staking waren ontslagen. Van vakbondszijde is gezegd, dat ongeveer vijftig vakbondsfunctionarissen zijn aangehouden.

Geen fraude

ARNHEM – Uit een inmiddels afgesloten rechercheonderzoek is gebleken dat Boerenpartijleider H. Koekoek uit Bennekom geen frauduleuze handelingen met partijfinanciën heeft gepleegd, aldus desgevraagd hoofdofficier van justitie mr. J.H.G. Boekraad in Arnhem.

Aardbeving

ZAGREB – Zagreb is getroffen door een middelzware aardbeving die geen schade heeft veroorzaakt maar wel aanleiding was tot paniek. In de stad zelf werd een beving van 4,5 graden op de Mercallischaal geregistreerd.

Wapenzending

KOEWEIT – Volgens het dagblad „Al Siassa" van gisteren in Koeweit heeft Syrië onlangs een grote zending wapens ontvangen, waaronder tanks en luchtafweergeschut. Al Siassa veronderstelt dat de zending afkomstig is uit de Sovjetunie en bedoeld om het hoofd te bieden aan een „eventuele Israelische verrassingsaanval".

Ontvoeringen

BOGOTA – In de Columbiaanse hoofdstad Bogota zijn vijf personen ontvoerd, en zelfs zes in de afgelopen 48 uur. Dit heeft de Columbiaanse politie bekendgemaakt. Dit record voor Columbia werd geregistreerd na afzonderlijke gewapende acties. De ontvoerde personen zijn vier leidende funktionarissen van automobielbedrijven, de voorzitter van een beleggingsgroep en de zoon van een eigenaar van speelhuizen. Volgens officieuze cijfers zijn in Columbia dit jaar 80 personen ontvoerd van wie het merendeel werd vrijgelaten in ruil voor grote bedragen aan losgeld.

Jubileum Sittardse muziekschool gevierd op luisterrijke wijze

SITTARD – Vrijdagavond werd in de nieuwbouw van de Sittardse muziekschool het zilveren bestaansfeest op luisterrijke wijze gevierd. De herdenkingsplechtigheid had plaats in de aula van de nieuwe school waarbij de heer J. van de Borght een kort welkomstwoord sprak, waarna de voorzitster mevrouw J. Leering een overzicht gaf van de geschiedenis van de Sittardse muziekschool die heel klein 25 jaar geleden met een gemeentelijke subsidie van vijfduizend gulden van start kon gaan onder directie van dr. A. Suylen.

De school was nauwelijks een jaar oud of drs. J. Oremus volgde hem op en was niet minder dan 24 jaar directeur van de school. Speciaal onder zijn energieke leiding nam de school een hoge vlucht. Het leerlingenaantal dat bij de start 165 bedroeg steeg tot 850. De nieuwbouw en de uitbreiding van het aantal leerlingen waren oorzaak van het feit dat een fulltime directeur moest worden aangetrokken. Zij noemden het een juweeltje van een gebouw, toch had ze nog een wens namelijk dat er zo spoedig mogelijk in de aula een orgel geplaatst zal worden. Daartoe is een orgelfonds in het leven geroepen en verwacht wordt dat deze wens binnen een jaar in vervulling zal gaan. Zij verzocht de heer J. Hermans een door dokter-schilder Fons Winters geschilderd portret van drs. A. Suylen, de eerste directeur, te onthullen. Burgemeester J. Tonnaer huldigde de mannen van het eerste uur. Hij hoopte dat de school in de komende 25 jaar zal uitgroeien tot een cultureel centrum en tevens nog meer mogelijkheden zal bieden aan welbestede en actieve vrijetijdsbesteding door in welke vorm dan ook muziek te beoefenen.

Erepenning

Hij bracht dank aan de heren J. Hermans, drs. J. Oremus en J. v.d. Borght, die vanaf de oprichting hun beste krachten aan de school gegeven hadden en overhandigde hen de bronzen erepenning van de stad Sittard. Hij wees er tevens op dat het nog nooit in de geschiedenis van Sittard was voorgekomen dat drie personen tegelijk deze hoge gemeentelijke waardering was uitgereikt. De heer J. Braun, muziekconsulent voor Brabant en Limburg somde een reeks activiteiten op die nog op zich laten wachten om het fraaie gebouw in optima forma te benutten. De medeoprichters, de heren J. Hermans en F. Fiddelers ontvingen uit handen van mevrouw Leering de gouden erespeld van de muziekschool met een daarbij behorende oorkonde, terwijl beiden benoemd werden tot erebestuurslid van de Sittardse muziekschool. Van de gelegenheid om de nieuwe Sittardse muziekschool te bezichtigen werd na afloop van het officiële gedeelte dat omlijst werd door muziek van directeur en enkele leraren, een druk gebruik gemaakt.

Officiële mededeling

GEMEENTE NIEUWENHAGEN

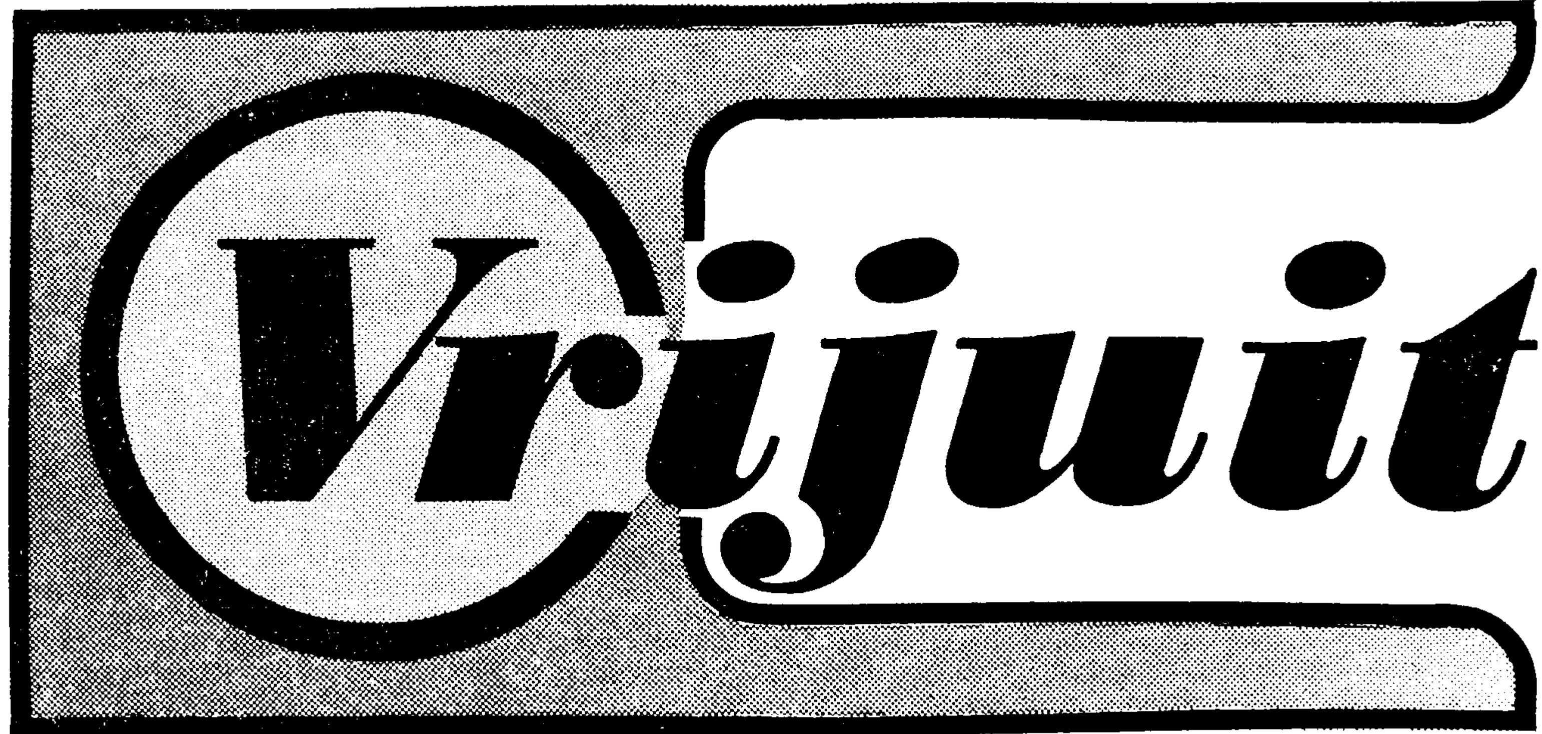
OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders der gemeente Nieuwenhagen brengen hierbij ter openbare kennis, dat bij hun college is ingediend een verzoek van R. Schuurkes Beleggingsmaatschappij B.V., Wilhelminalaan 4, Oisterwijk om vergunning voor de bouw van een tennishal aan de Rukkenerweg alhier, kadastraal bekend sectie A, no. 3232.
Ons college is voornemens vergunning te verlenen voor onderhavig bouwwerk met toepassing van het bepaalde terzake in artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, juncto artikel 50, lid 8 van de Woningwet.
Het verzoek van gemelde B.V. met bijbehorende tekeningen ligt met ingang van 17 december 1977 gedurende 3 weken ter gemeentesecretarie, afdeling Ruimtelijke Ordening, voor eenieder ter inzage.
Eenieder, die tegen het voornemen tot het verlenen van de gevraagde bouwvergunning bezwaren heeft, kan deze bezwaren binnen bovengemelde termijn schriftelijk ter kennis van ons college brengen.

Nieuwenhagen, december 1977

De burgemeester,
Mr. E.W.M. Meijer.
De secretaris,
G.J. Konsten.





● *De heren W. Peltzer, J. Arends, F. L. Feisser en P. J. Koot samen het bestuur van de Stichting Nu of Nooit, deze week tijdens een demonstratie op het Binnenhof in Den Haag: „Er moet maar eens wat gebeuren".*

WIM DES CELLES: TOPJE VAN IJSBERG

Nederlandse regering dreef duizenden doelbewust niemandsland in

„Dat geval met Wim des Celles, dat is het topje van de ijsberg. Er zijn duizenden, bij benadering niet te zeggen hoeveel, mensen die in dezelfde omstandigheden verkeren in Indonesië. Maar het geval-des Celles heeft ons de gelegenheid gegeven naar buiten te treden met dit enorme probleem". De heer F.L. Feisser is voorzitter van de Stichting Nu of Nooit, en de aanleiding tot dit gesprek was: wat wil die stichting eigenlijk? Alleen al op het gebied van de Indische pensioenen, de naweeën van het KNIL e.d. bestaan al zoveel organisaties, waarom deze er dan nog bij?

„Drie jaar geleden zijn we begonnen met te constateren dat het werk van al die organisaties gecoördineerd moest worden, wilden we ooit iets bereiken. Maar ook dat viel niet te realiseren. Vandaar dat we zelf zijn begonnen. Sinds 20 mei van dit jaar bestaat de Stichting officieel". aldus Feisser.

De heer Feisser heeft tot 1959 in Indonesië gewerkt, en wel op Timor. „De meeste mensen stellen zich niet voor hoe ver dat uit elkaar ligt. Door gebrekkige communicatie hebben wij indertijd nooit geweten wat er op Java aan de hand was. Laat staan dat het tot Nederland is doorgedrongen," zegt hij.

En wat is er aan de hand? Volgens de Wet Toescheiding Staatsburgers konden Nederlanders en Indonesiërs in Indonesië tussen 1949 en 1951 kiezen voor de Indonesische, respectievelijk de Nederlandse nationaliteit. Men kon voor één van beide nationaliteiten „opteren". Ongeveer achtduizend „Indische" Nederlanders opteerden voor de Indonesische nationaliteit, maar slechts ongeveer 1500 van hen werden ook inderdaad door Indonesië geaccepteerd. De rest niet. Maar de Nederlandse vertegenwoordiging in Djakarta had, kennelijk in opdracht van Den Haag, alle mensen die voor de Indonesische nationaliteit hadden geopteerd direct na de optie al „afgevoerd van de lijst van Nederlanders; deze - en hun nazaten - zijn nog altijd statenloos; Wim des Celles is een van hen. Dit heeft een reeks gevolgen, die deze mensen in feite tot volledige paupers maakt. Feisser zegt er nu van: „Ik heb het 't vorig jaar met eigen ogen gezien. Die mensen zijn doelbewust door de Nederlandse regering in een niemandsland gedreven. Ze kunnen geen overheidsbetrekking krijgen, ze mogen geen grond kopen, het bedrijfsleven neemt hen niet in dienst. Als je daarbij in de gaten houdt dat er enorme werkloosheid is in Indonesië, dan kun je begrijpen hoe die mensen moeten leven. Ze krijgen ook al geen bijstandsuitkering van Indonesië".

Niet beter

De mensen die indertijd wèl door Indonesië geaccepteerd werden zijn in menig opzicht niet beter af. Het gaat hier dikwijls om zo genaamde „Indische Nederlanders", die nog altijd beschouwd worden als „warda negara". letterlijk staatburger, maar een term die ooit een schelwoord is geweest (WN: Waardeloze Nederlander) en daar nog wel iets van heeft overgehouden. Door hun Nederlandse huidskleur zijn deze mensen doorgaans gemakkelijk te herkennen.

Er waren kort na de oorlog in Indonesië ruim 300.000 „blijvers", mensen van gemengd Nederlands-Indische afkomst. Deze mensen, aldus de heer Feisser, waren in feite geïndoctrineerd dat zij eigenlijk Nederlander waren, Europeaan. Zowel deze mensen zelf als het Nederlandse bewind vonden dit wel aangenaam: voor de eersten omdat hun standing bepaald werd door een zo kort mogelijke afstand tot de heersende groep, de Nederlanders; voor het tweede omdat uit deze groep mensen de loyale ambtenaren uit de middenklasse gerecruteerd werden, dikwijls nog koningsgezinder dan de gemiddelde Nederlander.

Douwes Dekker heeft in 1912 al gewaarschuwd: „Als Indonesië eens vrij komt, dan is voor jullie terugval op Nederland niet mogelijk", en hij adviseerde de mensen zich met de Indonesiërs te identificeren. De oprichting van de Indische Partij, na terugkeer van verbanning, in 1917 riep dan ook onmiddellijk een reactie op; vanuit het gouvernement werd medewerking verleend aan de oprichting van het Indo-Europees Verbond, die de Indische Nederlanders beschouwde als „een voorpost van de Nederlandse stam, waarmee men zich dus diende te identificeren".

Het gaat hier om een gecompliceerde kwestie. Er komt onder andere een bepaalde uitleg van artikel 12 van de al genoemde Toescheidingswet aan te pas. Door mensen die geopteerd hadden voor de Indonesische nationaliteit - maar die dus nog niet gekregen, alleen maar aangevraagd hadden - meteen af te voeren meende de Nederlandse vertegenwoordiging dit artikel goed uit te voeren.

Toepassing

Daar is Feisser en zijn Stichting het niet alleen niet mee eens, maar volgens hem waren ook de normale gedragsregels bij naturalisatie ook van toepassing: „Wie de Duitse nationaliteit aanvraagt, blijft toch Nederlander tot het moment dat hij toegelaten is als Duitser?" zegt de heer Feisser. Wie dus niet de Indonesische nationaliteit kreeg, bleef automatisch Nederlander, zo luidt de conclusie. Het gekke is, dat voor een deel van degenen die indertijd wel de Indonesische nationaliteit hebben gekregen, maar daar spijt van hadden, tot 1964 de gelegenheid bestond alsnog hun Nederlands paspoort terug te vragen. Dat recht hebben de staatlozen (dus degenen die geopteerd hebben maar niet toegelaten werden) nooit gekregen. Het werkgelegenheidsargument vormt een belangrijk punt bij het beleid tegen de toelating van Wim des Celles, meent de Stichting Nu of Nooit. Want ondanks het feit dat het volgens Feisser in Indonesië momenteel zo slecht nog niet is, zou met name het element van de discriminatie voor velen een argument kunnen zijn om van een eventueel door de toelating van des Celles geschapen precedent gebruik maken om ook naar Nederland te komen. Hoe groot de groep is, is de Stichting niet bekend, maar geschat wordt die op veertigduizend mensen. Op vragen aan de overheid over de precieze aantallen is geen antwoord gekregen.

Probleem

De Stichting Nu of Nooit zou door erkenning van het probleem in ieder geval willen bewerkstelligen dat voor de mensen die in Indonesië blijven een mogelijkheid geschapen wordt een uitkering krachtens de bijstandswet te krijgen. Met name het argument, dat deze wet alleen van toepassing zou zijn op Nederlanders gaat hier niet op; wat dit betreft is Indonesië geen buitenland in de gebruikelijke zin van het woord.

De secretaris van de Stichting, de heer P.F. Koot heeft, naast de zakelijke omschrijvingen van de heer Feisser, nog wel wat emotioneel getinte kanttekeningen:

„De Verenigde Staten hebben tenminste hun soldatenkinderen meegenomen uit Vietnam. Het gedrag van de Nederlandse regering in deze zaak is zo onmenselijk, te kwader trouw, zo kruideniersachtig, daar zijn geen woorden voor. Het zou nog geen eenelfde van alle ontwikkelingshulp kosten om deze zaak op te lossen".

Contact

De Stichting heeft nu de zaak van een tiental andere mensen in Den Haag aanhangig gemaakt. Men heeft goede contacten met diverse kamerleden, en men verheugt zich zelfs over wat van Agt deze week zei, toen hij een van de pamfletten van de Stichting in ontvangst nam: „Ik heb het gelezen, en ik zal kijken wat ik kan doen". Men is enthousiast en werkt er hard aan.

Koot: „Deze mensen zijn dikwijls zacht van karakter, ze gaan al gauw door de knieën als ze een schouderklopje van een ambtenaar krijgen dat niets oplost. Zo is het hun indertijd ook vergaan bij die optie. Er is trouwens nog een complicerende factor; het staat in de verste verte niet vast Indonesiërschap al degenen die voor het Indoniërschap geopteerd hebben, op dat moment ook een Nederlands paspoort hadden".

Pakket

Dank zij de bijdragen van donateurs is de Stichting zo af en toe in staat om aan de meest noodlijdende mensen een pakket te sturen, waarbij er angstvallig voor gewaakt wordt dat er niets „aan de strijkstok blijft hangen". Maar men wil geen filantropie bedrijven: eerste doel blijft het, recht te doen aan deze mensen.

De heer Feisser en zijn medestrijders werken ook aan het plan een breed opgezet symposium te houden, waaraan juristen, politici, etnologen en dergelijke zouden moeten deelnemen. Het verslag van een dergelijk symposium zou een waardevolle aanvulling vormen op de schaarse literatuur die er over de achtergronden van deze zaken bestaat. En tevens zou het kunnen bijdragen aan de politieke bewustwording van de mensen om wie het gaat.

Onlangs zijn er flinke pakketten pamfletten van de Stichting ter verspreiding onder de „staatlozen" naar Indonesië gestuurd. Van alle kanten wordt weerstand geboden aan het aangedane onrecht, dat nu maar eens uit de wereld moet. Nu of nooit.

Sante Brun



● *Enkele dames ten huize van de heer Feisser bezig met het maken van pakketten voor mensen in Indonesië: „Geen filantropie".*

Kinderverlamming maakt bestaan „beestachtig"

YABAONDO-HUNSEL – Behalve het „vroedvrouwenproject" heeft zuster Henrica Verwielen nog een vraagstuk, waarvoor ze aandacht van het „thuisfront" vraagt. Kinderverlamming. Een verschrikkelijke zaak. In de Afrikaanse landen is voor de mensen die door kinderverlamming getroffen worden, weinig of geen hulp. Ze kruipen als dieren door de dorpen en hebben geen enkel hulpmiddel. Hun broodmagere ledematen, vuil van eelt en wonden, zijn gesterkt door kruipen en slepen over de grond. Een beestachtig bestaan, letterlijk. Hoe erg dat ook klinkt.

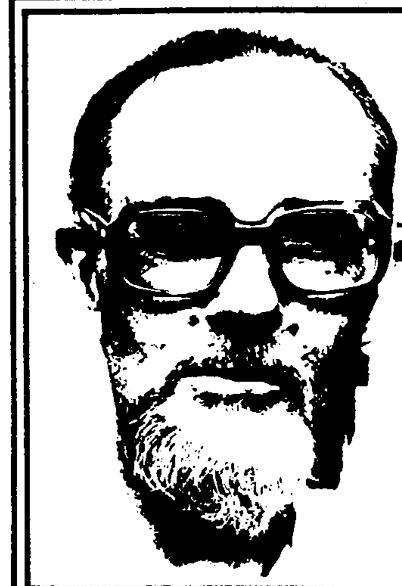
Voor een aantal kinderen in de buurt van Yabaondo die door kinderverlamming zijn getroffen, heeft zuster Henrica iets kunnen doen. „Ik las bij toeval iets over een arts, die in Goma, een dorp in de buurt van de stad Bukavu, een centrum voor gehandicapten leidt. Een Brusselaar die mogelijkheden heeft om gehandicapten de therapie te geven die ze nodig hebben. Ik heb contact met die arts opgenomen, om hem te vragen of hij iets aan die kinderverlammingsgevallen kon doen. Hij schreef terug dat het wellicht mogelijk is, als het maar om kinderen ging. Als die kinderen gestuurd worden, moeten ze begeleid worden door een oudere, die voor hen moet zorgen," vertelt zuster Henrica.

„In Europa heb ik toen de nodige financiën bij elkaar gekregen om de vliegtickets te kopen voor vijf kinderen: twee oudere meisjes, een jongetje en twee jonge meisjes. Die ouderen konden voor de kleintjes zorgen, zodat dat probleem al opgelost was. Dankzij de hulp van de arts in Goma (hij betaalde het levensonderhoud en onderwijs en opereerde gratis) konden de kinderen geholpen worden. Zij werden geopereerd en werden tijdens hun verblijf daar op school genomen. Ze leerden lezen en schrijven, de meisjes leerden naaien. Dat waren dingen die ze nooit hadden kunnen doen, als ze hun verschrikkelijke ziekte hadden blijven behouden." realiseert de zuster zich.

De kinderen zijn nu terug in de buurt, in hun dorpen, rond Yabaondo. Ze kunnen weliswaar met behulp van krukken weer lopen en ze kunnen evenveel als alle andere kinderen van hun leeftijd. De meisjes hebben zich ontpopt als zeer vakbekwame kleermaaksters. Zo kunnen ze een menswaardig bestaan opbouwen. Dankzij de hulp van zuster Henrica en de hulp van die arts uit Goma. Vraagstuk blijft het dure ticket voor de reis naar Goma. Als er meer geld zou zijn, konden er veel meer kinderen geholpen worden. Geholpen worden voor een menswaardig bestaan.



● Zuster Henrica bij de nu 20-jarige Madeleine, het meisje dat vier jaar geleden in Goma weer leerde lopen. Dankzij het initiatief van de zuster en de financiële steun uit Europa.



„Laat HEN ons werk doen"!

Dedroom van de Limburgse zuster Henrica Verwielen uit Hunsel is het kunnen verwezenlijken – dus bouwen en inrichten – van drie kraamklinieken in haar werkgebied in het bisdom Isangi in Afrika.

Een droom die alles bij elkaar 45.000 gulden kost en daarom voorlopig nog een droom blijft. Hoe dringend die droom eigenlijk toch werkelijkheid zal moeten worden vertelt verslaggever Anré Sonneville in zijn reportage over het werk van de Limburgse missiewerk(st)ers in Zaïre. „Laat hen ons werk doen" – zoals de door het Limburgs Dagblad op gang gebrachte hulpactie is genoemd – geldt natuurlijk ook zuster Verwielen. Honderden Limburgers brachten samen al meer dan 25.000 gulden op om hun streekgenoten in Afrika een hand in de rug te houden. In de komende weken zal dat bedrag nog wel flink groeien. Met de uitgaven die nodig zijn om een fijne kerstmis en een feestelijke overstap naar het nieuwe jaar mogelijk te maken zal toch iedereen ook wel even een paar gulden kunnen overmaken naar de rekening van de hulpactie. Hoe dat moet staat ook op deze pagina. Kan het Limburgse bedrijfsleven ook niet een hand toesteken? Het Heerlense bedrijf Tresor N.V. gaf deze week daarvoor het goede voorbeeld, Dan komt het met die 45.000 gulden voor de kraamkliniekjes van zuster Henrica Verwielen – de prijs van een halve doorsneewoning in ons eigen land – wellicht ook nog voor elkaar.

Veel mensen hebben inmiddels metterdaad de actie „Laat hen ons werk doen" gesteund. Met giften – groot en klein – waarvoor de paters, broeders en zusters in het land aan de evenaar onuitspreekbaar dankbaar zijn. Giften waren er onder andere van: J. de Meis, Sittard, ƒ 100,–; fam. Teuling, Nieuwenhagen, ƒ 25,–; J. Peters, Buchten, ƒ 100,–; fam. Wetzels, Nieuwenhagen, ƒ 30,–; N.N., Maastricht, ƒ 250,–; wed. Ghijsen, Elsloo, ƒ 10,–; N.N., Maastricht, ƒ 15,–; fam. Vossen, Heerlen, ƒ 75,–; Fam. Hennens, Sittard, ƒ 20,–; mevr. Jennen, Illikhoven, ƒ 100,–; fam. Jongen, Heerlen, ƒ 10,–; N.N., Voerendaal, ƒ 50,–; C. Hendriks, Schaesberg, ƒ 50,–; N.N., Geleen, ƒ 100,–; Th. Houtmans, Ubach over Worms, ƒ 25,–; A. Vanmeulebroek, Wijlre, ƒ 50,–; N.N. Heerlen, ƒ 100,–; J. Oppermans, Klimmen, ƒ 20,–; H. Raemaekers, Klimmen, ƒ 10,–; M. Ritzen, Amstenrade, ƒ 25,–; N. van Deelen, Hoensbroek, ƒ 15,–; M. Wolfs, Munstergeleen, ƒ 50,–; mej. Frijns, Schimmert, ƒ 15,–; fam. Offermans, Spaubeek, ƒ 2,50; mej. Frederiks, Heerlen, ƒ 15,–; mej. Stollman, Maastricht, ƒ 100,–; mevr. Plettenburg, Sittard, ƒ 10,–; mevr. Bormans, Heerlen, ƒ 50,–; J. Smeets, Geleen, ƒ 10,–; J. Bovendeerd, Sittard, ƒ 25,–; A. Berkhout, Heerlen, ƒ 10,–; P. Schusser, Sittard, ƒ 15,–; mevr. Pelzer, Eys, ƒ 20,–; fam. Meurders, Nuth, ƒ 25,–; J. Franssen, Brunssum, ƒ 10,–; fam. Keulers, Schinnen, ƒ 10,–; mej. Hehmann, Heerlen, ƒ 100–; N.N., Sittard, ƒ 25,–; S. Schmeitz, Guttecoven, ƒ 25,–; fam. Curfs, Hoensbroek, ƒ 10,–; fam. Gielen, Treebeek, ƒ 4,–; fam. Driessen, Stein, ƒ 100,–; N.N., Heerlen, ƒ 50,–; F. Weemaes, Hulst, ƒ 5,–; kinderen Baggen, Neerbeek en Treebeek, ƒ 500,–; W. Pinckaers, Maastricht, ƒ 30,–; J. Hoppers, Brunssum, ƒ 25,–; mej. Jacobs, Heerlen, ƒ 50,–; mevr. Hermans, Sittard, ƒ 100,–; mevr. Spiertz, Nieuwenhagen, ƒ 10,–; mevr. Schlosser, Heerlen, ƒ 10,–; fam. Fraats, Treebeek, ƒ 10,–; N.N., Meerssen, ƒ 100,–; C. Dukers, Born, ƒ 10,–; A. Coumans, Heerlen, ƒ 20,–; J. Lodde, Heerlen, ƒ 200,–; M. Horsch, Schaesberg, ƒ 25,–; L. Bayens, Heerlen, ƒ 25,–; K. Hendrix, Brunssum, ƒ 10,–; S. Adema, Oirsbeek, ƒ 25,–; J. Reyntjes, Heerlerheide, ƒ 200,–; N.N, Heerlen, ƒ 1000,–; M. Henssen, Schaesberg, ƒ 100,–; M. Braun, Voerendaal, ƒ 10,–; B. Fleischeuer, Heerlen, ƒ 25,–; J. Kokkelmans, Eys, ƒ 25,–; J. Claessen, Elsloo, ƒ 25,–; Neth. Press Office, Heerlen, ƒ 250,–; fam. Bock, Klimmen, ƒ 10,–; M. Meertens, Heerlen, ƒ 50,–; N.N., Heerlen, ƒ 15,–; J. Wijnands, Heerlen, ƒ 25,–; broeders van de H. Jozef, Rolde, ƒ 15,–; fam. van Schendel, Brunssum, ƒ 50,–; L. Scheepers, Nieuwenhagen, ƒ 10,–; fam. Heinrichs, Heerlen, ƒ 25,–; A. van de Voort, Heerlen, ƒ 100,–; J. Reumkens, Heerlen, ƒ 25,–; mevr. Fontaine, Hoensbroek, ƒ 10,–; fam. Flachs, Kerkrade, ƒ 15,–; Th. van Gestel, Heerlen, ƒ 15,–; N.V. Tresor, Heerlen, ƒ 100,–; N.N., Hoensbroek, ƒ 10,–; M. Rutten, Heerlen, ƒ 100,–; Fam. Weerts, Voerendaal, ƒ 25,–; mevr. Dabekausen, Heerlen, ƒ 25,–; mevr. Mevissen, Valkenburg, ƒ 30,–; fam. Klein, Amstenrade, ƒ 20,–.

Bij de sluiting van café Driessen in Nuth is voor de actie met de hoed rondgegaan. Dat bracht ƒ 78,35 in het laatje voor de actie „Laat hen ons werk doen". In Stein wordt nog met een grote hulpactie ingehaakt en in Heerlen wordt een bridgedrive in het garen gehangen om de actiepot te spekken. Allemaal waardevolle hulp. Vele kleintjes maken nog altijd een grote. In dit geval een groot geldbedrag.

● Bijdragen om de noden te helpen lenigen kunnen worden overgemaakt op bankrekeningnummer 63.36.80.036 van de Bank Paribas in Heerlen. Dat kan ook via het gironummer 2537077 van die bank. In alle gevallen graag erbij vermelden: Actie „Laat hen ons werk doen". Het Limburgs Dagblad zal regelmatig verslag van het verloop van de actie doen.

45.000 gulden nodig voor drie kraamklinieken

Vechten tegen gevaren die het nieuwe leven bedreigen

YABAONDO-NUTH – Even is het stil. Dan laat het kind het onvervalste geluid van een echte zuigeling horen. André is geboren. Het vierde kind van de 28-jarige Batole Fule uit het dorp Yaboila, dat met behulp van de keizersnede in het ziekenhuis van Yabaondo geboren wordt. Een jongen van zes pond, blakend van gezondheid. Het lijkt een normale zaak, maar dat is het niet.

De eerste twee kinderen van Batole Fule kwamen „normaal" ter wereld, zij hoefde daarvoor niet naar het ziekenhuis. Bij het derde kind traden complicaties op en pater dokter Louis Starmans moest ingrijpen. Met een keizersnede. Nu, bij het vierde kind, bleek dat het hoofdje nooit door een bekkenvernauwing zou komen dus: weer een keizersnede. Bij dit soort ingrepen wordt pater dokter Starmans geassisteerd door z'n hele medische staf: zuster Henrica Verwielen met minstens twee vroedvrouwen die bij haar in opleiding zijn, zijn chirurgisch assistent Mabo Kidoga (26) en diens collega Lenasi Obiali (24).



● Zuster Henrica laat zien aan een vroedvrouw-in-opleiding hoe de pas geboren André na zijn geboorte verzorgd moet worden.



Tekst en foto's **André Sonneville**

Tangen

De geboorte van het kind verloopt, ditmaal, voorspoedig. Nauwelijks een half uur nadat de moeder de operatiekamer werd ingebracht, lag de jonge André al lekker te doezelen in een dekentje in zuster Henrica's armen. Maar, pas na de feitelijke geboorte begint de ellende. Baarmoeder, buikvlies en buikwand van de moeder moeten dichtgenaaid worden. En dat brengt commentaar met zich mee. Een langdurige zaak, die het uiterste van Starmans en zijn chirurgen-in-opleiding vergt. Onder het hechten mompelt Starmans: „In Europa gooien ze meters van dit draad (catgut, de tot draad omgevormde schapendarm die voor het hechten gebruikt wordt) weg. Wij moeten twee tangen uiterst voorzichtig hanteren om het zo fijntjes en zuinig mogelijk te doen". Dan is er ergernis op het gezicht van de dokter.

De moeders die van hun boreling bevallen in het ziekenhuis, zijn daar volledig bij. Slechts hun onderlichaam wordt verdoofd, door een punctie in het ruggemerg met kypercaïne. Een verdovingsmiddel dat in Europa niet meer gebruikt wordt, omdat daar de moderne narcotiseringsmethodieken worden toegepast. Starmans beschikt daarvoor niet over de benodigde apparatuur. Bovendien zou het gebruik daarvan ook veel te duur zijn. Het geluk van Batole Fule kan niet op als ze haar zoon te zien krijgt. Even later, als de hechtingsoperatie is begonnen, is het geluk van haar gezicht verdwenen. Na ongeveer een uur ingespannen werken, vraagt Starmans: „çCa va, maman"?. Dat betekent dat de operatie bijna is afgelopen.

Recht

Later zegt Louis Starmans: „Het lijkt misschien eenvoudig, maar als zo'n mens niet geholpen wordt sterft ze. En het kind erbij natuurlijk. Dat kunnen we toch niet accepteren. We kunnen het toch niet toestaan dat hier mensen en kinderen doodgaan, alleen omdat het hen zou ontbreken aan de broodnodige medische zorg, terwijl wij hen die, in feite, in overvloed kunnen bieden? In de westerse wereld kan, op medisch gebied, bijna alles. Levens worden gerekt, andere levens worden gered door schier onmogelijke ingrepen tegen de meest vernietigende ziekten. Waarom zouden de mensen hier niet van die kennis mogen meegenieten. Daar hebben ze toch ook recht op"?

En dan komen we bij de grote wens van Henrica Verwielen. Het ideaal dat ze zich heeft gevormd, is te verwezenlijken en begint ook steeds meer vaste vormen aan te nemen: een opleiding voor vroedvrouwen, die later, na de opleiding, zelfstandig in de dorpen kunnen gaan werken. „De vrouwen die tijdens hun zwangerschap medische hulp nodig hebben, moeten daarvoor naar het ziekenhuis komen. Vaak lopen ze vele kilometers, het gebeurt niet zelden dat ze twee of drie dagen onderweg zijn. Immers gemotoriseerd transport is er niet of is door de toestand van de wegen onmogelijk. Bovendien hebben de mensen daar geen geld voor. Dus lopen ze. En dat is moeilijk en gevaarlijk. Daarom zou het goed zijn als er in de dorpen vroedvrouwen worden gestationeerd die de mensen in hun eigen omgeving kunnen helpen".

Niet alleen vroedvrouwen in de dorpen, maar ook kraamkliniekjes in de dorpen. Het grote ideaal van de zuster. Een ideaal dat nog niet verwezenlijkt kan worden, omdat voor bouwen geld nodig is. En geld is er niet. Dat moet nu komen.

Andere zieken

„Het biedt natuurlijk geweldige voordelen voor die vrouwen, als ze niet meer zo lang van huis hoeven, als het alleen maar gaat om een consultatie. De vroedvrouwen kunnen de aanstaande moeders onder controle houden en hen de hulp in eerste instantie bieden. Ze kunnen bepalen of het al dan niet een gecompliceerde bevalling gaat worden. Is dat zo, dan wordt de moeder alsnog doorverwezen naar het ziekenhuis van Yabaondo. Daar kan de dokter dan z'n werk doen. Deze werkwijze zou ook een verlichting geven van het werk door de dokter. Die krijgt dan zijn handen vrij om andere zieken te helpen", luidt de motivatie van zuster Henrica.

Maar waarom dan die kraamkliniekjes in de dorpen? Zuster Henrica: „We proberen zoveel mogelijk te voorkomen dat de vrouwen thuis, in hun armzalige en vaak onhygiënische hutten, bevallen. Dus laten we ze naar het ziekenhuis komen. Ook als het niet gaat om gecompliceerde gevallen. De dokter komt er bij een „gewone" bevalling niet aan te pas, dat klaren we zelf wel. Maar het is begrijpelijk dat deze manier van werken veel bezwaren met zich meebrengt. Er worden bedden bezet in het ziekenhuis en de vrouwen moeten vaak erg ver reizen. In de kraamklinieken, die opgezet zouden moeten worden, kunnen de eenvoudige bevallingen plaatsvinden. De moeders hoeven niet zo ver van huis en kunnen toch onder medische begeleiding hun kinderen ter wereld brengen".

Nagels

Dan noemt de zuster een paar staaltjes van onzorgvuldigheid bij bevallingen. Onzorgvuldigheid is een verkeerd woord, het is meer onwetendheid, onkunde. De ergste: door een bekkenvernauwing was het voor een vrouw niet mogelijk te bevallen. Ze bleef in het dorp waar geen medische hulp is. Uiteraard werden pijn en ellende steeds erger. Haar vrouwelijke dorpsgenoten hebben toen getracht zelf een keizersnede toe te passen. Bij het opensnijden van de buik, gingen ze niet te werk met een mes, maar met hun lange nagels. Het kind is niet ter wereld gekomen. De vrouw is jammerlijk gestorven.

Om dergelijke zaken te voorkomen, moeten de kraamklinieken worden bemand door een vroedvrouw die door zuster Henrica in het ziekenhuis van Yabaondo is opgeleid. In het dorp Yaboila is een eerste proef genomen. In een inlandse hut is daar een kraamkliniekje gevestigd. Vier kamers met bedden en een vroedvrouw. Hoewel de omstandigheden verre van ideaal zijn, lijkt het erop of de proefneming volledig zal lukken. Steeds meer vrouwen uit de dorpen rond Yaboila zien in dat de „maternité" alleen maar voordeel kan bieden. Ze nemen zich de moeite naar de consultaties te komen en ze houden zich aan de raadgevingen.

„We willen de kraamklinieken natuurlijk zo goed mogelijk uitrusten. Dat betekent dat we weinig zullen hebben aan inlandse hutten. Twee jaar en daarna beginnen de lekkages en andere ellende. We hebben veel meer aan een bouwvorm, die een langere garantie geeft. Dus stenenbouw, dezelfde bouwwijze die gebruikt wordt om de missies te bouwen en om de keukens bij het ziekenhuis van Yabaondo te bouwen. Broeder Charles Heijnen (uit Meerssen) heeft zich al beziggehouden met schetstekeningen en is bereid om de klinieken te bouwen met zijn bouwteam', vertelt zuster Henrica enthousiast.

De eerste drie klinieken moeten gebouwd worden in Yaboila, Yabwanza en in Botumanga. Allemaal dorpjes langs de weg Yabaondo-Lokutu. De indeling van de kliniekjes zou als volgt moeten zijn: vier vertrekken met steeds twee bedden, een bevallingskamer, een onderzoekkamer, een bureau en een woon- en slaapgelegenheid voor de vroedvrouw. Broeder Charles schat de kosten (inclusief de inrichtingskosten) op 15.000 gulden per kliniekje. Om de zaken te combineren („Als je tóch bezig bent, kun je best wel een ietsje méér doen") zal bekeken worden of er ook een ruimte geschapen kan worden om in de kraamklinieken of erbij, een dispensaire te vestigen. De dispensaires zijn in de dorpen (er zijn 12 dispensaires) erbarmelijk gehuisvest.

Ruimtegebrek

Als blijkt dat de eerste drie kraamklinieken naar behoren functioneren, zullen er plannen gemaakt worden voor drie andere kliniekjes, verder in het binnenland. „In het ziekenhuis vinden maandelijks 40 à 50 bevallingen plaats. Dan worden de consultaties die nu ook in het ziekenhuis plaatsvinden, niet eens geteld. We hebben op de kraamafdeling in het ziekehuis slechts 38 bedden. Kraamafdeling en geneacologie bij elkaar. Dat brengt dus ruimtegebrek met zich mee en de kraamklinieken kunnen dat voor een groot deel oplossen", aldus zuster Henrica.

De opleiding voor vroedvrouw bij zuster Henrica duurt drie jaar. De meisjes worden zorgvuldig uitgekozen. Zuster Henrica moet er zeker van zijn dat een eenmaal begonnen opleiding afgemaakt wordt en dan ook gebruikt kan worden. Zo niet, dan gaat het feest niet door. Dat zou verloren tijd en vooral verloren geld betekenen. In 1971 is de zuster met een groep van zes meisjes begonnen. De meisjes worden uit de dorpen gerecruteerd en het is de bedoeling dat ze na hun studie weer teruggaan om in hun eigen dorpen hun beroep uit te oefenen. „Dat biedt vele voordelen. De meisjes kennen de mensen en die mensen hebben vertrouwen in hen. Vaak betaalt zo'n heel dorp mee aan de studie en door weer in het dorp te gaan werken, betalen de meisjes hun „studiebeurs" terug", legt de zuster uit Hunsel het systeem uit. Van de eerste groep van zes, zijn vijf vroedvrouwen de mist ingegaan. „Een teleurstellend resultaat. Dat snap ik.

Maar we hadden geen waterdichte selectieprocedure. De meisjes trouwden of raakten in verwachting en het was afgelopen met de studie of met het werk. Slechts één meisje van die groep werkt nu nog in het ziekenhuis van Yabaondo. In 1974 is de zuster met een groep van 3 meisjes begonnen. Die zijn nu nog in opleiding. Dit jaar is zuster Henrica, gesteund door de inlandse religieuze zuster Clara, begonnen met de opleiding van 2 meisjes. Zuster Clara is ook verpleegster met een opleiding voor vroedvrouw. Omdat ze veel ervaring heeft in de verpleging, kan ze zuster Henrica helpen bij de opleiding.



● Pater-dokter Louis Starmans kijkt toe hoe één van de meisjes van de vroedvrouwschool van zuster Henrica een stukje opleiding in de praktijk brengt: luisteren naar de harttonen van het nog ongeboren kind.

Vijf jaar popmuziek: luistergenot en luisterverveling:

Ondanks Jobriath, Bruce Springsteen en punk blijft het tobben met popmuziek

Vandaag op deze Druitpagina mijn laatste elpeerubriek. Vijf jaar lang heb ik geprobeerd op deze pagina een zo'n eerlijk mogelijk oordeel te geven over de popmuziek. Een eerlijk, maar uiteraard zeer persoonlijk oordeel. Ik stop ermee omdat ik na vijf jaar leeggeschreven ben over de popmuziek. Ik weet niet meer wat ik er precies van moet zeggen. En als ik er iets over wil zeggen, dan realiseer ik mij dat ik dat bij een vorige bespreking ook al gezegd heb. En dan moet je ermee stoppen, ook al doet dat een beetje pijn. De laatste poprubriek is geen top tien of iets van dien aard. Het is een terugblik op vijf jaar popmuziek. Talloze uren luistergenot en talloze uren luisterverveling bij elkaar opgeteld.

De eerste elpee die ik begin 1973 besprak was ,,Ooh La La" van The Faces. Een, achteraf gezien, belangrijke elpee omdat de stappen van Rod Stewart op het solopad tot mislukken gedoemd leken en Rod zijn vrienden Kenny Jones, Ronnie Lane, Ian McLagen en Ron Wood opnieuw bijeenbracht. Het nummer ,,Borstal Boys" is enige maanden blijven hangen, voor de rest viel de elpee onder de luisterverveling. Rod Stwart moet dat ook aangevoeld hebben en met blijdschap ontdekken we enkele jaren later dat het Stewart toch lukt als soloartiest hoge ogen te gooien.

Een week daarna haalde ik het in mijn hoofd ene Todd Rundgren een briljate popster te noemen. Zijn zevende elpee ,,A Wizard A True Star" dwong mij tot die kwalificatie. Een elpee overigens waarop Rundgren begon te experimenteren met de elektronische muziek. De dubbelaar ,,Todd" uit 1974 kenmerkte zich ook door experimentele elektronische muziek. In datzelfde jaar 1974 bracht Rundgren ook de elpee ,,Utopia" uit waarin hij weer met een eigen band te horen is. Een nog steeds omstreden elpee. Daarna verschenen er opnieuw twee soloprodukties van Todd Rundgren waarvan met name ,,Faithful" genoemd moet worden waarop imponerende covers van klassieke popwerkjes te horen zijn. In 1976 komt Todd Rundgren met een nieuwe Utopia-groep tevoorschijn waarmee ,,Ra" en ,,Oops, Wrong Planet" gemaakt worden. Beide elpees kenmerken zich door een grotere inbreng van de hele band en de voortgaande vernieuwingsdrang van Rundgren.

Rundgren moet gezien worden als een van de belangrijkste progressieve popmuzikanten.

David Bowie

Begaan met het lot van deze maatschappij is David Bowie altijd geweest. Op zijn zesde elpee, ,,Alladin Sane", die ook in 1973 gereleased en al goed was voor goud voordat de plaat überhaupt in de handel was, was dat ook te horen. Dat Bowie het destijds in zijn hoofd haalde een erbarmelijke cover van het nummer ,,Let's Spend The Night Together" van de Rolling Stones op deze elpee zette, kan ik hem nog steeds niets vergeven. Pas de elpees ,,Young Americans" (uit 1975) en ,,Station To Station" (1976) brengen hem terug in de bovenste regionen van de popmuziek.

Johnny Winter dook in het jaar 1973 ook op na een verblijf van bijna twee jaar in een inrichting waar hij een ontwenningskuur moest ondergaan. De elpee ,,Still Alive And Well" die dat jaar gereleased wordt, laat een Johnny Winter horen die de blues definitief vaarwel heeft gezegd en omgeschakeld is op de Amerikaanse hardrockmuziek. Pas in 1977 verscheen weer een elpee waarop de oude Johnny Winter te beluisteren valt, ,,Nothin' But The Blues". In 1977 is Johnny Winter ook te horen op een elpee van de bluesgigant Muddy Waters (,,Hard Again"). Zijn broer Edgar boerde in dat jaar en de daarop volgende jaren heel wat minder goed. Zijn oeuvre blijft beperkt tot de akseptabele elpee ,,They Only Come Out At Night" uit 1973. Over de elpee ,,Together Again" van Johnny en Edgar Winter uit 1976, zullen de meningen wel altijd verdeeld blijven.

Reggae

Het was ook in 1973 dat de reggaemuziek kwam overwaaien uit Engeland. De ghettomuziek uit Jamaica van Bob Marley and The Wailers drong eindelijk door tot de internationale hitlijsten. De albums ,,Catch A Fire" en ,,Burnin" die in 1973 gereleased werden bleven in Nederland lang onbekend en onbesproken. Pas het live-album van de Wailers, bracht verandering in. De reggaemuziek moet überhaupt als een van de belangrijkste muzikale stromingen van de laatste jaren gezien worden. De Europese doorbraak van The Wailers vond pas in 1976 plaats nadat Eric Clapton het nummer ,,I Shot The Sheriff" van Bob Marley op zijn soloëlpee ,,461 Ocean Boulevard" zette en daarmee een wereldhit scoorde. En daarna volgden natuurlijk andere popmuzikanten die de reggae, al dan niet origineel of elektrisch vervormd in hun repertoire opnamen: The Rolling Stones met het nummer ,,Luxury", Paul Simon met ,,Mother And Child Reunion" en onder andere de J. Geils Band met ,,Give It To Me". Bob Marley and The Wailers weten met hun eigen muziek, de onvervalste reggae, Europa en een jaar later, met de elpee ,,Exodus" ook Amerika te veroveren.

Roy Wood

Eén man en één groep uit 1973 moeten nog genoemd worden. In de eerste plaats Roy Wood die met zijn soloëlpee ,,Boulders" een absoluut meesterwerk afleverd. En in alle opzichten een soloalbum omdat letterlijk alles voor rekening kwam van Roy Wood. Hij schreef alle songs, bespeelde alle instrumenten, produceerde de elpee en tekende zelf de hoes. Het konsept voor deze prachtige elpee was al in 1971 klaar, maar de release werd, mede onder invloed van de Wood-vinding Electric Light Orchestra, twee jaar opgehouden. Een meesterwerk met tien geheide hits. Het is alleen onbegrijpelijk dat na deze produktie Roy Wood verdwijnt van de popscene.

De typische sound van de zeventiger jaren werd natuurlijk vertolkt door Roxy Music, een idee van de kunstakademiestudent Bryan Ferry. 1973 was voor deze futuristische rockband een belangrijk jaar. Het buitenbeentje Eno verdween uit de groep en Bryan Ferry maakte even een soloëlpee. Niemand geloofde meer in Roxy Music. Maar ,,Stranded" de derde elpee van deze Engelse band bewees het tegendeel, Roxy Music werd de beste formatie van 1973.



• *Iggy Pop: Twee goede elpees in één jaar*



1974 bracht eigenlijk geen verrssingen. Het begon allemaal met de Philly Sound (The Three Degrees met ,,Dirty Ol' Man") en twee produkties die té snel door de grote kudde hitvreters vergeten worden: de rockopera ,,Quadrophenia" van The Who en een fraai stukje symfonische rock van Yes onder de titel ,,Tales From Topographic Oceans". Daarna was het de beurt aan Bob Dylan die dat jaar met de elpees ,,Planet Waves" en ,,Before The Flood" zijn terugkeer maakte. Het frisse Band-soundje op die eerste elpee zorgde voor kleurige en swingende klanken.

Jobriath

De nieuwe trendsetter na Elvis Presley en The Beatles werd in maart 1974 gelanceerd. Jobriath, een elegante, fragiele Pierrot, een kombinatie van alle theaterfacetten en het toppunt van de nichtenrock. De eerste elpee van Jobriath kostte in totaal een half miljoen dollar en de tweede elpee van dit wonderkind van Jerry Brand werd nooit uitgebracht. Het live-album van Van Morrison ,,It 's Too Late To Stop Now" deed Jobriath snel vergeten. Evenals de derde elpee van The Eagles ,,On The Border", een juweeltje van Heavy Countrymuziek na de karrevrachten elpees die in die dagen onder de noemer van country-rock aan de man werden gebracht.

Aan het Nederlandse popfront was het totnutoe, ook in 1973, stil geweest. De tweede elpee van Kayak bracht eindelijk een beetje leven in de brouwerij. Werd de eerste elpee van de groep gekarakteriseerd door een komplexe aanpak van de muziek, de tweede elpee (,,Kayak") liet een eenvoudige en soms ruige Nederlandse band horen. Ook Focus. Nederlandse duurste formatie liet weer eens iets van zich horen. ,,Hamburger Concerto" viel echter tegen en demonstreerde een muzikale armoede die de groep tenslotte fataal werd. Fungus stak ook het hoofd boven water. De revival van de Dutch-folk was een feit. De Nederlandse folkmuziek, in vroeger dagen nog bezongen door vissers, boeren en hun eenzame dochters die met smart op een vrijer zaten te wachten, werd door Fungus uit de stoffige archieven gehaald. Een hartstochtelijke ontvangst viel Fungus dan ook ten deel.



• *David Bowie: vijf jaar lang van de partij met kwalitatieve produkties.*



• *Todd Rundgren: Een van de belangrijkste vertegenwoordigers van de progressieve muziek.*

The Sparks

In juni 1974 kwamen The Sparks opdagen. Russell en Ron Mael hadden reeds twee elpees op hun naam staan, maar de internationale doorbraak kwam met ,,The Town Ain't Big Enough For Both Of Us", een opvallend fris soundje dat de hitlijsten in no time veroverde. De elpee waarvan dit nummer afkomstig was ,,Kimono My House" bereikte indrukwekkende verkoopcijfers. Pittige teksten vol humor en sarcasme en originele muzikale vondsten werden het handelsmerk van The Sparks. Ook de elpee ,,Propaganda" deed het goed, daarna was het afgelopen met The Sparks.

Daarmee zijn we door 1974 heen. Natuurlijk was er nog de nickelodeon van de Engelse groep Sailor. Warme, lekker in het gehoor liggende muziek stond op hun debuutalbum ,,Sailor". Het optreden tijdens Pinkpop 1975 maakte al veel duidelijk. Sailor was een eendagsvlieg.

Begin 1975 kwam een van de beste soulsingles op de markt, het nummer ,,Voulez Vous Coucher Avec Moi" van het Amerikaanse soultrio Labelle. De elpee ,,Nightbirds" geproduceerd door Allen Toussaint kreeg daarom alle aandacht. De drie progressieve vrouwtjes brachten swingende, funky soul, lekker in het gehoor liggende bruisende klanken. Daarom ging alle aandacht naar de zestiende elpee van Bob Dylan ,,Blood On The Tracks" waarop de oude Dylan uit de jaren 1964-1968 weer te herkennen viel. Geen vrolijke Dylan, maar een zoekende artiest die in een aantal sobere, indringende nummers, zich opnieuw manifesteerde als een groot dichter. ,,I've been double-crossed now for the very last time but now I'm finally free" zingt Dylan in die schitterende protestsong ,,Idiote Wind" van die plaat.

Ook Led Zeppelin liet weer eens iets van zich horen. Voor het eerst in zijn bestaan maakte de groep een dubbelaar waarop de jongens bewezen nog steeds van de partij te zijn. ,,Physical Grafitti" werd een van de hoogtepunten van 1975.



• *Vader Abraham met zijn smurf: Hoe bestaat het?*

Bruce Springsteen

De heer Lou Reed gaf in 1975 een ronduit teleurstellend concert in de Kerkraadse Rodahal en kondigde voor dat jaar twee elpees aan die echter niet verschenen. John Cale liet op zijn elpee ,,Slow Dazzle" een boeiende versie horen van de Elvis Presley-hit ,,Heartbreak Hotel" en ook een van mijn persoonlijke favorieten Kevin Coyne bracht een meer toegankelijke elpee op de markt. Doorspekend met heel wat humor, maar ook met harde, cynische teksten brengt Coyne op ,,Matching Head And Feat" een swingend en rockend repetoir. ,,Lucy" en ,,Rock 'n Roll Hymne" zijn twee van de beste songs van dat album. De sensatie van 1975 heette echter Bruce Springsteen, dé ontdekking sinds Dylan en de Stones genoemd. Op zijn derde elpee, die in het najaar van 1975 in Nederland gereleased werd, is een verademing waarop we al jaren zaten te wachten te horen. Niet voor niets schreef, John Landau in het muziekblad Rolling Stones: ,,I have seen the future of rock 'n roll and it's name is Bruce Springsteen." De basis van Springsteens muziek moet gezocht worden in de rock 'n roll van de jaren vijftig. Elvis Presley en Fats Domino om er twee te noemen, gecombineerd met poëtische teksten à la Bob Dylan. ,,Born To Run" werd een in alle opzichten sensationele elpee.

Springsteen zelf dreigde echter kapot te gaan aan de gigantische publiciteitscampagne rond zijn persoon en tenslotte pakt hij zijn eigen manager juridisch aan. Die rechtszaak kostte Springsteen twee jaar van zijn muzikale karrière. Pas medio dit jaar stapte hij weer de studio's in voor een vierde elpee die zal moeten bewijzen dat Springsteen inderdaad de nieuwe sensatie is.

Begin 1976 verscheen dan eindelijk de lang verwachte elpee van Lou Reed. Die elpee stond voor 1975 op het programma, maar werd pas begin 1976 in de handel gebracht. Op die elpee ,,Coney Island Baby" is Reed te horen als een rustige, sobere popartiest in een aantal boeiende liefdesliedjes. Niet langer de onbetrouwbare freak, barstensvol met drugs en alcohol, maar een eenvoudige muzikale troubadour. Even overrompelend was de elpee ,,Desire" van Bob Dylan waarop onder andere te beluisteren is de sarcastische protestsong ,,Hurricane" over de bokser Rubin Carter. Maar daar bleef het niet bij. ,,Joey" en ,,Romance In Durango" waren twee andere weergaloze nummers van Bob Dylan.

We hadden begin 1976 overigens niet te klagen. Naast Reed en Dylan kwamen nog twee bekende namen met prachtige elpees op de proppen. David Bowie met ,,Station To Station" en ,,Black And Blue" van The Rolling Stones. En een van de gaafste en indrukwekkendste popconcerten werd begint dat jaar in de Kerkraadse Rodahal gegeven door Steve Harley, de leider van de derde rockgeneratie zoals hij in 1973 met veel bravoer werd aangekondigd.

De band Cockney Rebel waarvan Harley de voorman was, werkt in het begin zonder elektrische gitaren. De basis van hun muziek vormde de elektronische piano en de viool van Jean Paul Crocker. Het nummer ,,Stabastian" werd een wereldhit. De muzikale formule werd echter snel veranderd en de derde en vierde elpee van de groep, die ondertussen was omgedoopt tot Steve Harley and Cockney Rebel, zijn absolute hoogtepunten. Het gedenkwaardige koncert in maart 1976 in Kerkrade begon met de klassieke klanken van het ,,Bolero" van Ravel dat keihard uit de boxen spatte. Ineens viel het licht uit en een snijdende, felle lichtbundel op Steve Harley, gestoken in een kleurige monnikspij, was de start van een adembenemend concert met als hoogtepunten ,,Death Trip", ,,Sebastian", ,,Bed In The Corner" en ,,Psychomodo". Steve Harley rekende af met heel veel vooroordelen die er over hem bestonden.

Pinkpop

De tweede Pinksterdag is vijf jaar lang een drukbezette dag geweest. Het Pinkpopfestival werd dan van de vroege ochtend tot de late avond bijgewoond. Pinkpop '76 werd een voorspelbaar succes, een tot in de puntjes verzorgde happening met muziek van zeer hoog gehalte. Jess Roden, The Streetwalkers, The Outlaws met hun warme southern-rockgeluid, The Chieftains, Litte Feat en Uriah Heep. Klinkende namen die optraden in het zuiden van Limburg.

In de tweede helft van 1976 staken de twijfels in de popmuziek de kop op. Het album ,,The Last Encore" van de Nederlandse formatie Kayak was zo'n produktie waar ik grote vraagtekens bij zette. Maar het hield niet op. Een toch symathieke band als Commander Cody And His Lost Planet Airmen, bracht een dubbelaar op de markt die alleen de bankrekening van de heren bandleden diende te spekken. De 'negende' van Lou Reed ,,Rock And Roll Animal" was ook niet meer dan een overbodige produktie met hitgevoelige, onbenullige werkjes met razend zwakke teksten. En op die manier gingen we nog even door: ,,The Third Step" van Sailor", ,,A New World Record" van het Electric Light Orchestra en ,,Big Beat" van The Sparks. Het sensationele album van Stevie Wonder, ,,Songs In The Key Of Live" maakte in de laatste maanden van 1976 voor menige popliefhebber echter bijna alles goed.

Diezelfde ontwikkeling zette zich in 1977 door. Een nieuw artistiek hoogtepunt werd op de markt gebracht door Steve Harley (,,Love's A Prima Donna") en eindelijk was er ook weer een dergelijk geluid op de Nederlandse popmarkt te horen, hoe kan het ook anders The Golden Earring met de elpee ,,Contraband". Daarnaast bleef het in de eerste maanden beperkt tot de bekende namen met de bekende, kwalitatieve produkties: Todd Rundgren met ,,Ra". David Bowie met ,,Low" en het eerste solo-album van Bryan Ferry ,,In Your Mind".

Iggy Pop

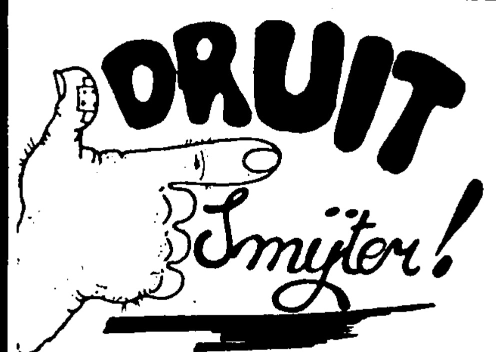
In 1973 verscheen de derde elpee van Iggy Pop, een elpee waar ik weinig goede woorden voor over had. In 1977 duikt diezelfde Iggy Pop weer op, nu gesteund door niemand minder dan David Bowie. Het resultaat zijn twee sprankelende elpees, ,,The Idiot" en ,,Lust For Life". Op ,,The Idiot" is de invloed van David Bowie in elk nummer aanwezig, terwijl op ,,Lust For Life" Iggy Pop zijn draai gevonden heeft omdat David Bowie nu slechts producer blijkt te zijn, terwijl de rest voor rekening van Pop zelf komt. 1977 was een goed jaar voor Iggy Pop, de Mick Jagger van de progressieve pop, de perfekte fusie van David Bowie, Lou Reed en Alice Cooper.

Punk

1977 is het jaar van de punk geworden. Sex Pistols, Ramones, Talking Heads, Damned en The Clash om er maar een paar te noemen. Smakeloze muziek in kombinatie met opwindende concerten, daar blijf ik bij. Punk is geen muziek, het is wat ongeregeld lawaai. Toch mag ik niet aan deze muzikale stroming voorbijgaan. Het concert van The Sex Pistols deze maand in het Sittardse jongerencentrum Donkiesjot, heb ik tenslotte als aardig gekwalificeerd. Waarom? Omdat de band toch emoties en spanningen bij het publiek oproepen waarvan dat publiek in vervoering raakt. Loeiharde, agressieve muziek gebracht door jongens die zich echt uitsloven voor hun sound. Geenszins de belangrijkste muzikale stroming sinds de Beatles. Daarvoor is het gewoon onnozele muziek.

Dat was het dan. Vijf jaar popmuziek op deze pagina. Ongetwijfeld ben ik belangrijke elpees van belangrijke groepen en popartiesten vergeten. De country-rock bijvoorbeeld heb ik niet gememoreerd. Vijf jaar popmuziek zo volledig mogelijk op papier zetten, zou heel wat meer vergen dan één pagina. Daarom deze persoonlijke keuze uit de vijf jaar. De twijfels in de popmuziek blijven bestaan. Zeker nu vader Abraham met zijn ,,smurfenlied" de vaderlandse hitparade moet aanvoeren. Alsof er niets beters te koop is.

Jos Gerards



De speciale vorm van deze aflevering van Druit is te danken, beter: te wijten aan het vertrek van twee echte steunpilaren van deze jongerenrubriek. Jos Gerards wil na vijf jaar de vaderlandse en internationale popscene van dichtbij bekeken en gerecenseerd te hebben, zich verdiepen in andere onderwerpen. Een geduchtig verlies, omdat zijn kennis van zaken groot was, hij niet bang was tegen de stroom op te roeien en nieuwe stromingen beoordeelden op kwaliteit. Jos was geen meeloper, geen dienaar van de platenmaatschappijen en bezat daarnaast een opmerkelijke gave om gevoelens die de popmuziek bij jongeren oproepen, stylistisch juist weer te geven. Paul Custers verlaat binnenkort deze krant en vond dit tijdstip het beste om ook dag met het handje te zeggen. Al is het moeilijk om het van je collega-vriend te zeggen, toch doe ik het: Paul bezat de eigenschappen die een medewerker aan een jongerenrubriek moet hebben: Kritisch, een neus voor wat echt leeft onder de jongeren en iemand die er heel wat (uren) voor over heeft om dat ook in een aanvaardbaar artikel aan de lezers duidelijk te maken.

Het vertrek van deze twee betreur ik waarschijnlijk het meest. Omdat ik als niemand anders weet wat voor een waarde ze hebben gehad voor de opbouw van deze rubriek en het Limburgs Dagblad. We moeten echter verder. In de komende twee weken vinden er gesprekken plaats met jongeren, waarvan we menen dat ze een aanvaardbaar alternatief voor Paul en Jos zijn.

Daarom verschijnen we in het kerst- en nieuwjaarsnummer ook niet. Op 8 januari hoop ik de nieuwe ploeg te kunnen voorstellen. De jongerencentra moeten tot dan de nieuwtjes aan de plaatselijke redakties sturen. Paul en Jos: nogmaals hartstikke bedankt.

Tjeu Seeverens

STEUNT de Limburgse gehandicaptensport

Alleen zó inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen uiterlijk elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn. Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking, die wordt verricht door notaris, Prof. Mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.

Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste één gulden en vijftig cent (f. 1,50) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro ten minste één gulden en vijftig cent (f. 1,50) zijn overgemaakt.

De opbrengst zal worden aangewend voor de Stichting Bevordering Gehandicaptensport Limburg, welke zich ten doel stelt de gehandicaptensport in Limburg te bevorderen en te koördineren en daar waar nodig en mogelijk te begeleiden.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil. Hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van de actie. Iedereen kan meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn. Voor werknemers van het Limburgs Dagblad geldt echter, dat zij uiteraard wel mogen meepuzzelen, maar niet in aanmerking komen voor het winnen van een prijs.

Men is het voordeligste uit wanneer men deelneemt per giro, aangezien dit geen extra (porto)kosten met zich meebrengt. Verder wijzen wij erop dat het overgemaakte bedrag in zijn geheel ter beschikking komt van de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT.

De oplossingen van alle 26 puzzels zijn gedeponeerd bij notaris, Prof. Mr. E.A.A. Luijten te Heerlen. Deze oplossingen alsmede het aantal daarin voorkomende letters K zijn bindend.

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van Justitie op 25 juli 1977 aan de Stichting Bevordering Gehandicaptensport Limburg te Maastricht vergunning verleend onder nr. L.O. 770/014/047.

MEVROUW LIESKE DIRKS NA HET WINNEN VAN f 1000.-

Nou moet ik even mijn man bellen

HOENSBROEK - Groot was de vreugde ook deze week weer rond het winnen van de hoofdprijs van duizend gulden in onze aktie ten bate van de Stichting tot Bevordering van de Gehandicaptensport in Limburg. Mevrouw Lieske Dirks wist niet wat zij hoorde toen mevrouw Elke Teuns van LD's Public Relationafdeling haar kwam vertellen dat het begeerde biljet haar toebehoorde. In haar woning aan de Weyenbergstraat 13 (zo'n getal brengt ook wel eens geluk) riep zij uit: „Dat geloof ik niet. Het kan gewoon niet waar zijn. Mag ik even mijn man bellen? Hij lost de puzzels altijd op".

Het telefoontje kon achterwege blijven want enkele ogenblikken later diende zich de heer Aloisius Dirks (66) aan. Nog onkundig van het grote nieuws had ook hij even tijd nodig om de vreugde te verwerken. „Zie je nou wel, de vorige week heb ik nog gezegd dat wij ook eens wat winnen", liet zijn vrouw weten. „We hebben nog nooit iets gewonnen, maar we zijn altijd gelukkig in de liefde geweest", verduidelijkte mevrouw Dirks.

Intussen vertelde Pa Dirks dat het geluk hun toch wel eens had toegelachen. „Toen ik nog op de mijn werkte hebben we eens een koelkast gewonnen. Maar dat is al weer zo lang geleden dat je het je niet meer zo goed herinnert". Op de vraag of de heer Dirks ondergronds had gewerkt volgde een bevestigend antwoord. „Ik was schudgootmeester", „Thans ben ik hier in de parochie Mariarade koster. Ik doe dat zo'n beetje als hobby".

Mevrouw Lieske kon het inmiddels nog niet helemaal vatten, dat de familie de hoofdprijs had gewonnen. „Toen jullie aan de deur kwamen en zeiden van het Limburgs Dagblad te zijn dacht ik eerst: die komen de haard halen. U moet namelijk weten dat we sinds een maand verwarming hebben en nu is die haard een sta-in-de-weg. We willen hem gewoon weggeven, want wat moet je voor zo'n ding vragen?"

Op de vraag of er al een bestemming was voor het bedrag van duizend gulden deelde mevrouw Dirks mee, dat zij en haar man het volgend jaar op vakantie willen. „U begrijpt dus wel, dat dit geld bijzonder goed van pas komt", merkte zij lachend op.

Enfin, vandaag staat op deze pagina puzzel 14 van onze aktie ten bate van de Stichting tot Bevordering van de Gehandicaptensport in Limburg. Alle lezers kunnen dus weer een poging doen de hoofdprijs van duizend gulden of een van de andere prijzen in de wacht te slepen.

PUZZELCOMPETITIE 14

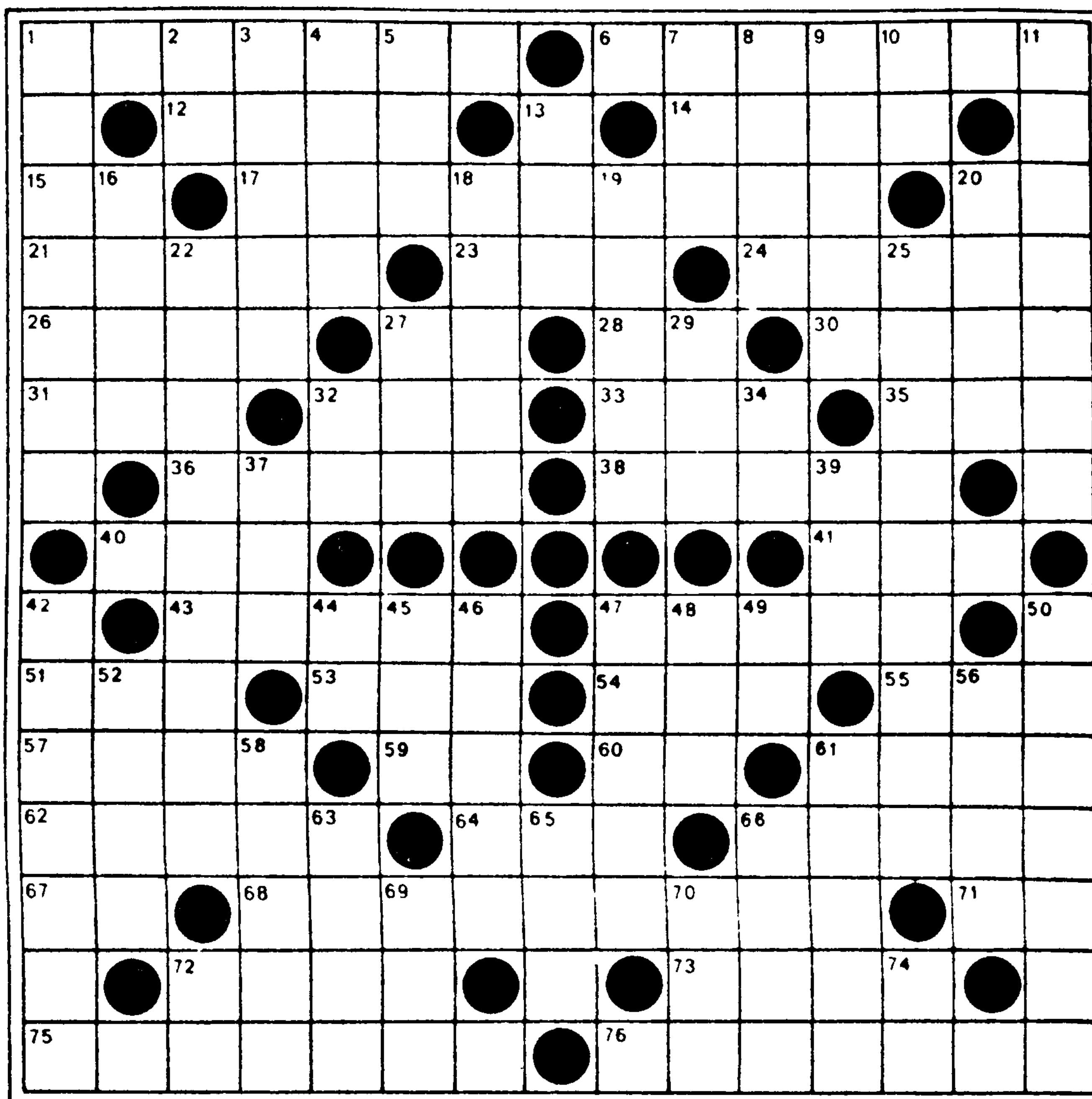
Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro of per briefkaart. Wie per giro meedoet dient de gevraagde oplossing op het girobiljet te vermelden onder het woord „mededelingen" en minstens één gulden en vijftig cent over te maken naar

Puzzelactie
Limburgs Dagblad
Postgiro 60 15 30
Postbus 300
Sittard

Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering tenminste één gulden en vijftig cent extra en adresseer de kaart aan:

Puzzelactie
Limburgs Dagblad
Postbus 300
Sittard

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs van de laatste puzzel (no 26) – een Opel Kadett City S – moet bij de oplossing tevens worden vermeld het aantal letters K uit alle 26 puzzeldiagrammen. Men dient dus zeer nauwgezet de letters K te tellen en voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen te bewaren.



Als u de puzzel hebt opgelost, moet u de letters in de vakjes met de cijfers 46 - 15 - 75 - 47 - 10 - 70 - 38 achter elkaar zetten. U leest dan de naam van een schoeisel. Alleen dit woord moet als oplossing worden ingezonden.

KRUISWOORDRAADSEL

HORIZONTAAL:

1. telwoord; 6. met vlamfiguren; 12. boterton; 14. enthousiast; 15. spil; 17. rijk met een koning; 20. deel van een Franse ontkenning; 21. smalle straat; 23. plaats in Gelderland; 24. vierkante platte steen; 26. teken; 27. ten bedrage van; 28. godsdienst; 30. luizeëi; 31. bar; 32. vreemde munt; 33. godin van de dageraad; 35. spoedig; 36. uitbouw; 38. jaargetijde; 40. oostnoordoost (afk.); 41. 100 gram; 43. boek met kaarten; 47. wat men drinkt; 51. gibbon; 53. keukengerei; 54. grappig dier; 55. Algerijnse titel; 57. bloedvat; 59. zonnegod; 60. luitenantgeneraal (afk.); 61. vreemde; 62. kerkelijk hoogfeest; 64. Engels bier; 66. niet dik; 67. pro memorie (afk.); 68. naam van voorwerpen van dezelfde soort; 71. niewe maan (afk.); 72. heuveltje; 73. deel van een trap; 75. gewoon; 76. plaats in Groningen.

VERTICAAL

1. verlangend uitzien naar; 2. eerste kwartier (afk.); 3. treffen; 4. voederbak; 5. rivier in Oostenrijk; 7. voordat; 8. ijver; 9. bedbedekking; 10. meisjesnaam; 11. getal dat door een ander gedeeld moet worden; 13. Algemeen Nederlands Persbureau (afk.); 16. hemellichaam; 18. elk; 19. mannetjesputter; 20. omlaag; 22. bezitster; 25. herinneringsdag; 27. vlaktemaat; 29. rund; 32. in orde; 34. stannum (afk.); 37. bedorven; 39. vat; 42. applaudisseren; 44. laatste kwartier (afk.); 45. bloeiwijze; 46. deel van een viool; 47. omlaag gaan; 48. web; 49. Amsterdams Peil (afk.); 50. eierveiling; 52. eerste mens; 56. loven; 58. rist; 61. begroten; 63. meisjesnaam; 65. Lagere Technische School (afk.); 66. tijdig; 69. grootvader; 70. onheilsgodin; 72. telegraaf restant (afk.); 74. en dergelijke (afk.).

VEEL GELD NODIG



● *Ook hij vindt elke week zijn plezier door een gezonde ontspanning, tijdens een van de instuifavonden in Brunssum, Kerkrade, Sittard of Maastricht.*

De Stichting tot Bevordering van de Gehandicaptensport in Limburg, waarvoor de opbrengst van onze puzzelactie is bestemd, stelt zich ten doel het bevorderen van de gehandicaptensport. Om dit doel te bereiken is er veel geld nodig, temeer omdat de organisatie nauwelijks kan rekenen op subsidies van de overheid. Incidenteel zorgt CRM wel eens voor een bijdrage, maar van de Provincie komt er niets op tafel. Diverse gemeenten betalen evenwel *f* 135,– voor plaatsgenoten die in Brunssum, Sittard, Maastricht of Kerkrade deelnemen aan de wekelijkse instuifavonden, waarop gehandicapten sport kunnen bedrijven.

Om een overzicht te geven van de kosten die de Stichting in 1977 moet dragen, hier een aantal cijfers.

1. Medische begeleiding. Er moesten ongeveer 200 gehandicapten gekeurd worden. Er van uitgaande dat elke gehandicapte zelf een vergoeding van *f* 10,– betaalt zal er een bedrag van 200x *f* 25,– gesuppleerd moeten worden. Dus *f* 5000,–.

2. Opleidingen. Het organiseren van een cursus zal aan honorering van docenten, reiskosten, huur voor lesruimten en materiaalkosten een bedrag vergen van *f* 5000,-

3. Propaganda. Voor het opzetten en uitvoeren van gerichte propaganda wordt een bedrag geraamd van *f* 5000,–.

4. Advies- en bemiddelingsfunktie. Voor vergader- en reiskosten, porti, telefoon en andere administratiekosten is een bedrag geraamd van *f* 2000,- Voor de uitvoering van het (voorlopig) programma moet de Stichting in 1977 dus kunnen beschikken over een bedrag van *f* 17.000,-

We publiceren deze cijfers om de buitenstaanders een overzicht te geven van het bedrag, dat er gemoeid is, om de doelstelling van de Stichting te verwezenlijken. Elke deelnemer aan onze puzzelaktie weet daardoor tevens waar het geld voor bestemd is, dat hij wekelijks per giro of overfrankering aan de puzzelaktie overmaakt. Met zijn gave van minimaal *f* 1.50 zorgt hij voor veel levensvreugde en een gezonde ontspanning voor honderden Limburgse gehandicapten. Iedereen die gezond is kan dus nauwelijks achteloos aan dit goede doel voorbij gaan.

DE PRIJZEN

Als hoofdprijs is deze week weer een bedrag van f. 1.000 (duizend) in contanten beschikbaar. Verder zijn er te winnen:

Een 1 persoons IDEENS donsdekbed van 135 x 200 cm, ter waarde van f. 229, beschikbaar gesteld door SCHUNCK BV, Heerlen - Geleen.

Een huishoud-textielpakket naar keuze, ter waarde van f. 185, beschikbaar gesteld door DE ZWALUW, Heerlen.

Een Bosch 2 toeren klopboormachine, ter waarde van f. 183, beschikbaar gesteld door de firma VAN DOOREN, In de Cramer 17, Heerlen.

Een Kodak 177 X in geschenkverpakking camera-set, inclusief flitsblokjes, film, draagriem en drie jaar garantie, ter waarde van f. 97,10, beschikbaar gesteld door FOTO BONKE, Akerstraat 24, Heerlen.

Een Philips haarkrulset HP 4120, ter waarde van f. 65, beschikbaar gesteld door de firma H. KREMERS, Heerlerheide-Schaesberg.

Een Philips hoofdtelefoon N 6305, ter waarde van f. 29, beschikbaar gesteld door de firma H. KREMERS, Heerlerheide-Schaesberg

PRIJSWINNAARS

Om te kunnen meedingen naar een prijs van puzzel 12, ten bate van de Stichting tot Bevordering van de Gehandicaptensport in Limburg, had men als oplossing het woord KLAVIER moeten inzenden.

De prijzen werden gewonnen door:
Hoofdprijs *f* 1.000,–:
A.H.J. Dirks - Weyenbergstraat 13 - Hoensbroek

Een 1-persoons Ideens donsdekbed van 135 x 200 cm, ter waarde van f 229,– beschikbaar gesteld door SCHUNCK BV. Heerlen-Geleen:
P.M.K. v.d. Laarschot - Harmoniestraat 75 - Hoensbroek

Een huishoud-textielpakket naar keuze, ter waarde van *f* 185.– bechikbaar gesteld door DE ZWALUW, Heerlen:
A. Dohmen - Douvenrade 412 - Heerlen

Een Bosch 2 toeren klopboormachine, ter waarde van *f* 183,– beschikbaar gesteld door de firma VAN DOOREN, In de Cramer 17, Heerlen:
dhr. Welzen - Voorsterstraat 74 - Nuth

Een Kodak 177 X in geschenkverpakking camera-set, inklusief flitsblokjes, film, draagriem en drie jaar garantie, ter waarde van *f* 97,10 beschikbaar gesteld door FOTO BONKE, Akerstraat 24, Heerlen
A.G.Karssing - Ampèrestraat 6 - Hoensbroek

Een Philips haarkrulset HP 4120, ter waarde van *f* 65,– beschikbaar gesteld door de firma H. KREMERS, Heerlerheide - Schaesberg:
C. Reijnen - Willem I-straat 23 - Grevenbicht

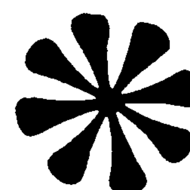
Een Philips hoofdtelefoon N 6305, ter waarde van *f* 29,– beschikbaar gesteld door de firma H. KREMERS, Heerlerheide - Schaesberg:
M.F.H. Heiligers - Kerkraderweg 60 - Heerlen

Extra prijs

Voor puzzel 26 van onze actie is er een extra prijs beschikbaar, in de vorm van een Opel Kadett City S ter waarde van *f* 10.775. Deze prijs is beschikbaar gesteld door de firma Canton Reiss te Heerlen. Om mee te kunnen dingen naar deze prijs dient men niet alleen een goede oplossing van puzzel 26 in te zenden, doch tevens ook te vermelden het juiste aantal K's, dat in alle 26 puzzeldiagrammen voorkomt.

INLICHTINGEN

Voor eventuele inlichtingen over deze puzzel kan men telefonisch terecht onder nummer 04490 - 12716.



ZIEKENHUIS ST. ANNADAL MAASTRICHT

MEDEDELING

Met ingang van 16 december a.s. zullen onderstaande diensten gehuisvest zijn in de woonflat (ARC).

Personeeldienst	: 1e verdieping
Technische dienst	: 2e verdieping
Civiele dienst	: 3e verdieping
Verplegingsdienst	: 4e verdieping

De diensten zijn bereikbaar via de Brouwersweg, alsook via het parkeerterrein Beeldsnijdersdreef.

Aan de diverse ingangen (portiers) is precies aangegeven waar de diensten zijn te vinden.

st. jozefziekenhuis kerkrade

In ons ziekenhuis waar op korte termijn een afdeling centrale sterilisatie zal worden opgericht bestaan plaatsingsmogelijkheden voor een

HOOFD STERILISATIE

Zijn haar taak zal bestaan uit het leiding geven aan de afdeling sterilisatie en het mede uitvoeren van de dagelijkse werkzaamheden.

Vereist:
- goede leidinggevende, contactuele en organisatorische capaciteiten;
- het bezit van het diploma ziekenverpleging A of operatieassistent;
- O.K.-ervaring strekt tot aanbeveling.

Een psychologische test kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Informaties over deze funktie in te winnen bij zr. Basilda, hoofd O.K., dan wel dhr. Meijers, hoofd personeelszaken, tel. 045-456161.

Schriftelijke sollicitaties kan men richten aan het hoofd personeelszaken van het St. Jozefziekenhuis, postbus 620, 6460 AP Kerkrade.

Boek — *Vrijuit*

De boekenmarkt

Sport

Bij uitgeverij Hollandia bv te Baarn is weer een nieuw boek over de zeilsport verschenen. Tussen de enorme hoeveelheid informatie die de laatste tijd over het zeilen op de markt is gekomen, maakt dit boek van Bobby Schenk een keurige indruk. Het heet „Zeilen buitengaats in theorie en praktijk" en behandelt op een prettig leesbare manier alle problemen, die zich in de zeilsport kunnen voordoen. Ook zonder technische voorkennis kan men zich het nodige inzicht verwerven. Bobby Schenk is een vakman op zijn gebied. Samen met zijn vrouw Carla maakte hij o.m. een drie jaar durende tocht om de wereld in een kunststof zeilkruiser. Bobby Schenk is vooral bekend geworden door zijn publicaties in het watersporttijdschrift „Die Yacht". Het boek omvat 288 pagina's, rijkelijk verlucht met foto's en tekeningen. „Zeilen buitengaats in theorie en praktijk" kost ƒ 44,50.

Culinair

Van de hand van Wina Born is bij Ideeboek bv te Amsterdam een bewerking verschenen van „Het complete drankenboek" van Cyril Ray. In dit boek gaan de auteurs terug tot de oorsprong van de drank. De kunst van het destilleren, die de alchemisten, heelmeesters en nijvere kloosterlingen uit de Middeleeuwen meester waren, wordt in al zijn verscheidenheid aan de orde gesteld. Wina Born heeft de tekst van Cyril Ray, een van de bekendste schrijvers op het gebied van dranken, aangepast aan de in ons land bekende dranken en aan de roemruchte geschiedenis van de Nederlandse destilleerderijen. Het rijkelijk geïllustreerd boek omvat 140 pagina's en kost ƒ 29,50.

Humor

Humoristische boeken zijn zeer dun gezaaid op de Nederlandse boekenmarkt. De verzameling cartoons en grappen, die A. van Dam en J. van der Steen in „Lachen in de kerk" bijeengebracht hebben doet daarom extra plezierig aan. Op een milde wijze wordt in woord en beeld de spot gedreven met dominee's, pastoors, rabbi's, monniken, nonnen enz. De samenstellers van dit boek hebben de opgenomen cartoons verzameld uit kranten, tijdschriften en noem maar op waardoor er een bonte mengeling van cartoonisten is ontstaan. Rijp en groen staat er dooreen, amateurs en professionelen, als het maar enigszins grappig was en over het onderwerp de kerk ging, werd het waardig bevonden voor een plaatsje in deze verzamelband. Het doorbladeren is een waar genoegen. Het boek omvat 180 pagina's groot formaat en kost ƒ 22,50. Uitgegeven door Zomer & Keuning te Wageningen.



Autobiografie

In „Equiano's reizen" vertelt Paul Edwards het levensverhaal van de negerslaaf Olaudah Equiano. Het verhaal van deze negerslaaf is door Edwards geplaatst tegen een duidelijke achtergrond van het onmenselijk lijden van de Westindische slaaf. Equiano werd in 1745 geboren in dat deel van Afrika dat nu Nigeria heet. Op tienjarige leeftijd werd hij door slavenhalers ontvoerd en verkocht aan mensen in West-Indië. Hij was intelligent, leerde de Engelse taal snel en kreeg ook de kunst van het schrijven en het rekenen onder de knie. Na zijn ontslag reisde Equiano met zijn boek door Groot-Brittannië en hield overal lezingen tegen de slavernij. Het boek is uitgegeven bij Fibula- Van Dishoeck te Haarlem en kost ƒ 27,50.

Kunstboeken

Uitgeverij het Spectrum te Utrecht/Antwerpen heeft twee bijzonder fraaie boeken uitgegeven over „Keltische en Angelsaksische miniaturen" en „Laat-antieke en vroeg-christelijke miniaturen". Prachtige reprodukties geven een indrukwekkend overzicht van de miniatuurschilderkunst, die in de vierde eeuw na Christus een hoog artistiek niveau bereikte. De boeken beslaan 127 pagina's en kosten ƒ 54,50 per deel.

Proza

Erich Segal, de schrijver van het enige jaren geleden wereldberoemd geworden boek „Love Story", heeft een vervolg op zijn romantische en ontroerende liefdesgeschiedenis geschreven. Zoals de lezer nog ongetwijfeld zal weten, sterft Jenny, de echtgenote van Oliver. Het vervolg speelt twee jaar later. Oliver is nog steeds niet over zijn verdriet heen. Tot de dag, waarop hij opnieuw een heel bijzondere vrouw ontmoet, blijft hij treuren om Jenny. Maar dan krijgt zijn leven een wending. Het is niet bekend of van dit boek ook een film wordt gemaakt. Uitgegeven bij Becht te Amsterdam. Het kost ƒ 18,90.

Theo Pasing

Dier — *Vrijuit*

Het heilige moeten van de natuur

...Ook de hond is bewust...



In het verhaal van onze afkomst komen we een eerste aanzet van zo'n geestelijke evolutie tegen. De innerlijkheid, het „gestemd" zijn, wordt in de opgaande rij van dierlijke zijnsvormen pas goed merkbaar bij de hoger ontwikkelde soorten. Stemmingen kunnen we al waarnemen bij landbouwhuisdieren en hoe duidelijk komt die innerlijkheid tot uiting bij een dier als de hond. Honden kunnen „uitgelaten" blij zijn, maar ook triest, humeurig, nukkig, opstandig, verwonderd, verrast tot verbijsterd toe. Dravende paarden, huppelende geitjes, dartelende lammeren, galopperende veulens maken een blijde indruk. Zie die dieren blij zijn! Het is best mogelijk dat ook bij lagere dieren sprake kan zijn van een zeker „gestemd" zijn. Bij bijen meen ik er enige aanwijzingen voor gekregen te hebben. Ik heb echter nog nooit **pissebedden blij** gezien. Misschien zijn ze het wel af en toe, maar wij weten het niet.

Die innerlijkheid die wij bij hogere dieren menen waar te nemen, is als een flauwe afschaduwing van wat bij mensen mogelijk wordt. Hoezeer kunnen wij aan stemmingen onderhevig zijn en daar komt nog bij, dat wij ons er van bewust zijn. Het is een ander bewustzijn als dat van een dier. Ook een hond is bewust. Hij heeft pijn en hij weet dat, hij heeft honger of dorst en hij weet dat. Maar hij weet niet dat hij weet! De mens weet dat hij weet. Hij heeft een **tweede-graads** bewust zijn. Daardoor kan hij denken. Hij kan zich in zich zelf terugtrekken en de dingen overwegen. Daardoor ook kan hij kiezen en heeft hij keuze-vrijheid. Op deze punten gaan de wegen van mens en dier uiteen. Op dit niveau gekomen is het de mens die beslissingen kan nemen; maar daarvoor tegelijkertijd ook de verantwoordelijkheid draagt. Het dier staat in zijn omgeving. Hij krijgt uit die omgeving signalen. Hij krijgt signalen van voedsel, van een waterbron, van gevaar, van saamhorigheid (meute dieren, soortgenoten) van vrede. Het dier reageert op die signalen zoals het aangeboren (instinctief) dit doet, of door ervaring geleerd heeft het te moeten doen. Het dier kan niet kiezen. Wat het dier doet is goed. Het dier moet dit zo doen. Moeder Natuur heeft het hem ingeschapen (instinct), of zijn eigen moeder heeft het hem geleerd (ervaring). Het dier kan bijgevolg niet iets willen. Het moet altijd. Het is **het heilige moeten van de natuur.** Zo is het dier in zijn leefwereld gevangen. Het wacht op tekens. Daarop moet hij reageren. Het dier is altijd op de uitkijk naar tekens. Het is alert, waakzaam. „Het is altijd buiten" zegt Ortegay Gasset en dan wordt bedoeld: **buiten zich zelf.** Dat is de mens niet. Die kan in zich **zelf treden. Geheel in en** bij zich zelf zijn. Dat is denken. Er is nog iets anders met de mens aan de hand. Als wij opgenomen worden door een helicopter en die vliegt met ons op een prachtige zomerdag naar Zwiterland en laat ons daar neer in een Alpenweide vol bloemen en omzoomd door wildstromende bergbeekjes, dan zeggen wij: Wat is het hier mooi! Wat is dat mooi! Doet u dit nu ook eens met een schaap. Wat ziet en ruikt dat schaap dan? Gras! En gras is **eten** voor een schaap. Dat signaal betekent voedsel en het schaap zal gaan eten.

Dr. M. Verwer

Recht — *Vrijuit*

De colportagewet

Sommige verkopers maken gebruik van min of meer agressieve methoden, waarbij de consument vaak tot een transaktie komt, die hij zonder die methoden niet zou hebben aangegaan. Er kunnen allerlei middelen gebruikt worden, waarvan we vooral de volgende willen noemen: de Post, de telefoon, bezoek aan de deur, en verkoop op speciale besloten bijeenkomsten. Dit zijn uiteraard niet de enige, want de reklame in de media kan soms met recht ook agressief genoemd worden.

De Post: we denken aan brieven met speciale aanbiedingen, folders, en alle mogelijke reklamedrukwerken. Tegen toezending hiervan is erg weinig te doen. In Amsterdam bestaat het Genootschap voor Reklame (Antwoordnummer 666, tel: 020-737333), waarbij men kan melden dat men van bepaalde bedrijven geen reklame (meer) wenst te ontvangen, maar in de praktijk haalt het weinig uit omdat slechts een beperkt aantal bedrijven aangesloten is en alleen geadresseerde stukken kunnen worden tegengehouden. Ter illustratie: **per jaar gaat** voor ongeveer een miljard gulden aan reklame de brievenbus in, waarvan de reklame per post de grootste slokop is, namelijk 600 miljoen.

Zendingen op zicht: Soms stuurt een firma ongevraagd allerlei artikelen op zich met de mededeling, dat degene die het gestuurde niet binnen zoveel dagen terug zendt, de daarvoor gestelde prijs dient te betalen. Uiteraard vraagt men zich af, wat men hiermee moet doen. Moet je het terugsturen als je het niet hebben wilt, of kun je het bij wijze van spreken in de prullebak gooien? Vrij veilig kan gesteld worden, dat je niet verplicht bent om het terug te sturen. Soms zal de verzender afgifte vorderen, maar dit zal niet snel door de rechter geaksepteerd worden, omdat degene, die gebruik maakt van deze metode het risico maar moet nemen, dat hij kwijt is wat hij volgens die methode verstuurt.

Telefoonverkoop: Menigeen wordt wel eens opgebeld door een vrouwenstem die vraagt of men allerhande kleinere artikelen wil kopen, uiteraard voor het „goede" doel. Men doet er het beste aan deze aanbiedingen stelselmatig af te wijzen. De opbrengst van de (veel te dure) artikelen gaat meestal maar naar één goed doel: de bankrekening van de organisator.

Verkoop aan de deur en in niet normale verkoopruimte: in 1973 is de colportagewet aangenomen. Hierin wordt deze verkoopmethode aan banden gelegd. Hij werkt namelijk overrompelend, men kan moeilijk weigeren, vaak wordt men misleid omtrent de waarde em kwaliteit, men kan niet vergelijken met soortgelijke waren en men is overgeleverd aan de handige trucs van de colporteur De colportagewet handelt over het aanbieden van goederen en diensten, afbetalingstransakties en kredieten aan particulieren, hetzij door middel van bezoeken, hetzij in bijeenkomsten in andere dan normale verkoopsruimten. Onderscheiden worden: 1) Kredietcolportage, 2) Afbetalingscolportage en 3) Contantcolportage.

1) Kredietcolportage: Het gaat hier vooral om het aanbieden van persoonlijke leningen. De wet verbiedt dit, als het door middel van colportage gebeurt. Gebeurt het toch, dan kan de kredietnemer binnen één jaar beroep doen op de nietigheid van de overeenkomst door middel van een schriftelijke mededeling of via een gerechtelijke procedure.

2) Afbetalingscolportage: Voor de afbetalingscolportage gold de Wet op het afbetalingsstelsel, die door de colportagewet nog op enkele punten verruimd is.

3) Contantcolportage: Hieronder moet men verstaan het aanbieden van goederen of diensten bij persoonlijk bezoek aan de deur of op besloten bijeenkomsten. Ook het aanbieden op krediet, dus niet tegen kontante betaling, valt hieronder.

In een Koninklijk Besluit van juli 1975 worden alle goederen, die onder de colportagewet vallen met name genoemd. Enkele conkrete punten uit de wet: De colporteur moet als zodanig bij de Kamer van Koophandel zijn ingeschreven. Hieraan heeft de consument echter niets. Hij kan de colporteur niet dwingen zijn inschrijving te laten zien, maar wanneer de colporteur weigert, weet men meestal wel dat er een luchtje aan zit. Bij onbehoorlijk gedrag kan de Overheid de colporteur waarschuwen of zijn inschrijving vervallen verklaren. De consument kan een klacht indienen bij de Advieskommissie Afbetaling en colportage, Laan van Nieuw-Oostindië 123 Den Haag (070-814011). Maar zelf heeft hij daar niet veel aan. Indiening van een klacht kan echter wel strekken tot bescherming van mogelijke andere slachtoffers. Ook kan men een klacht indienen bij het Ministerie van Economische Zaken, Bezuidenhoutseweg 30, Den Haag.

Waar de consument meer aan heeft, is de afkoelingsperiode van acht dagen, waarin de wet voorziet. Acht dagen lang heeft men de tijd om alsnog van het gesloten contract af te komen. Dit moet dan gebeuren in de vorm van een aangetekende brief aan de onderneming waarmee het contrakt is afgesloten. Het gevolg hiervan is, dat beide partijen nergens meer aan gebonden zijn. Men heeft recht op teruggave van het eventueel betaalde, en uiteraard moet men datgene wat men al ontvangen heeft teruggeven.

De kontrakten, die onder de colportagewet vallen, moeten schriftelijk zijn, moeten de tekst voor een opzeggingsbrief bevatten, moeten een duidelijke vermelding bevatten van de gekochte artikelen, moeten in tweevoud opgemaakt zijn, ondertekend, en de consument moet meteen een kopie gekregen hebben. Indien hieraan voldaan is, kan men toch binnen acht dagen op bovengenoemde wijze van het kontrakt afkomen. Is aan een van de vereisten niet voldaan, dan hoeft men niet eens stappen te ondernemen, want dan is men hoe dan ook niet gebonden.

Voor transacties **beneden de 75 gulden** gelden de vereisten niet. Hieraan is men in principe gebonden, ook al is er bijvoorbeeld geen schriftelijke contrakt. Ook geldt hier de afkoelingsperiode niet.

De afkoelingsperiode geldt ook bij de aanbieding van boeken en grammofoonplaten.

Wetswinkel Geleen
04494-43900

Gezondheid — *Vrijuit*

Hoe overleven mijn oren het vliegen

DEN HAAG – Mensen die regelmatig vliegen, weten dat het naar is dat te doen met een hoofdverkoudheid. Vlieger en ander vliegend personeel weten dat de dokter hen niet toestaat met een loopneus dienst te doen aan boord van vliegtuigen. Maar talloze mensen weten dat niet, met name mensen die voor het eerst vliegen, mensen die in de wintermaanden een reisje naar Thailand of Ceylon maken, nauwelijks duurder dan een verblijf in Europa, dank zij goedkoop vliegen. En zelfs zij die weten dat vliegen met een verkoudheid gevaar oplevert voor de oren, zijn er niet mee op de hoogte hoe dat precies zit en evenmin hoe ze de schade zoveel mogelijk kunnen beperken.

Wie een plaatje van het hoofd bekijkt, zal daarop kunnen zien dat in het oor een trommelvlies zit dat de uitwendige gehoorgang naar binnen afsluit. Het doet een zelfde soort dienst als het vel op een echte trommel. Als er iets tegenaan komt, gaat het meetrillen. Dat iets zijn meestal geluidsgolven. Trilt het trommelvlies eenmaal, dan brengt het zijn trilling over op een drietal beentjes dat er achter zit: de hamer, het aambeeld en stijgbeugel genaamd. Op hun beurt versterken ook die beentjes het geluid en brengen het over op het binnenoor, waar de gehoorzenuw het aanzienlijk versterkte geluid omzet in signalen die in de hersenen worden opgevangen.

Voor dit alles is het nodig dat het trommelvlies precies goed gespannen staat en dat de gehoorbeentjes daarachter voldoende kunnen meetrillen. Daartoe zit achter het trommelvlies een ruimte in het schedelbot, bekleed met slijmvlies, gevuld met lucht, waarin het trommelvlies en de gehoorbeentjes vrij kunnen trillen. De spanning van de lucht vóór het trommelvlies en de lucht erachter moet even groot zijn. Is ze door een middenoorontsteking groot geworden, dan puilt het trommelvlies naar buiten en lijdt het horen eronder. Is de druk te laag, dan puilt het trommelvlies naar binnen en dat zorgt ervoor dat de gehoorbeetjes worden samengedrukt. Daarmee wordt ten eerste het gehoor minder. Ten tweede worden de trillingen anders overgebracht en vervormd, op dezelfde manier als een viool of een gitaar anders klinken als de snaren te strak zitten.

Dus er moet lucht in het middenoor zitten die dezelfde spanning heeft als de lucht buiten het trommelvlies. Maar de lucht in dat middenoor wordt langzamerhand opgenomen door het slijmvlies in het middenoor. Er moet dus een manier zijn waarop er lucht in het middenoor kan komen, want het trommelvlies heeft geen gat, normalerwijs.

Die toevoer van lucht gebeurt vanuit de neus. Achterin, vlak bij de neusamandel, zit aan allebei de kanten de toegang tot een buis die naar het middenoor loopt en buis van Eustachius heet. Als alles goed is, wordt die toegang iedere keer dat de mens slikt opengetrokken, samen met het eerste stuk ervan. Er stroomt lucht in, die na het slikken en het sluiten van de toegang maar één kant op kan: naar het middenoor.

Aan de toegang zit slijmvlies. Als door een of andere oorzaak het slijmvlies van de neus opzwelt, al dan niet met produktie van snot, gaat de toegang tot de buis van Eustachius dicht zitten en kan ook de slikbeweging geen lucht naar het middenoor brengen. Er komt een tekort, het trommelvlies wordt naar binnen gezogen op de manier als beschreven. Het horen wordt slechter, wat gehoord wordt klinkt raar.

Dit geheel kennen de meeste mensen die wel eens een hoofdverkoudheid hebben. Ze weten dat dan na kortere of langere tijd het slijmvlies weer ontzwelt, zodat iedere keer als de eigenaar van de neus slikt, er een extra portie lucht in het middenoor komt. Dan hoort die persoon het oor klappen of klikken. Na enige tijd is er voldoende lucht in het middenoor en houdt het klikken op. De oorzaak van een en ander kan een hoofdverkoudheid zijn door virus of bacterie, maar ook een overgevoeligheid allergie of poliepen.

Een enkele keer gaat het niet vanzelf over. Dan komt de dokter eraan te pas. Die laat dan wel eens stomen, geeft neusdruppels of pillen die het slijmvlies doen ontzwellen. Als dat niet helpt, moet hij nog wel eens met en ballon met een tuit lucht in de neus blazen terwijl de patiënt slikt (de dokter zegt dan: u moet slikken als ik koekoek zeg). In ernstige gevallen moet de specialist zelfs gaatjes maken in het trommelvlies en daar plastic buisjes inzetten. Een kunstje dat velen zelf al kennen, is: de neus dichtknijpen en een uitademing door de neus beginnen; dan komt er ook lucht in het middenoor.

Het gevaar van het brengen van lucht in het middenoor op die wijze, of met de ballon, is dat er ziektekiemen meegaan. Dan komt er wel eens een middenoorontsteking.

Gedurende het opstijgen met een vliegtuig wordt de hoeveelheid lucht erin minder. Dus moet ook de lucht binnen de middenoorholte ijler worden. Wie stijgt, slikt ook en merkt dan dat tijdens dat slikken het teveel aan lucht in de middenoorholte naar de neus stroomt. De oren klappen dan. Kauwen op kauwgun of het eten van zuurtjes en dropjes doet slikken en vergemakkelijkt het uitstromen.

Tegenwoordigd wordt er in de cabine van de straalvliegtuigen extra lucht geblazen, zodat het is alsof het vliegtuig op 200 meter vliegt in plaats van op 10.000 in werkelijkheid. Voor die tijd, met de propellervliegtuigen, was dit niet het geval. Dan steeg het vliegtuig wel eens tot 4000 meter en was de noodzaak tot slikken veel groter. Toen werd voor iedere start en voor ieder hoger gaan vliegen extra kauwspul gegeven.

Tijdens het dalen moet er snel extra lucht naar het middenoor. Dat gaat bij gezwollen slijmvlies slecht, alsook bij kleine kinderen, die niet weten wat er gebeurt en in paniek raken. Slikken helpt wel, als iemand dat doet die geen gezwollen slijmvlies heeft. Kinderen doen dat niet, in hun paniek. Resultaat: het trommelvlies wordt extra naar binnen gedrukt door het teveel aan lucht aan de buitenkant van het trommelvlies. Dit geeft heftige pijn en maakt soms dagenlang doof, speciaal bij een heftige hoofdverkoudheid en herhaaldelijk stijgen en dalen. Extra naar wordt het bij een etterige ontsteking van het neusslijmvlies. Dan kan er zelfs een middenoorontsteking uit ontstaan.

Met elkaar komt er het volgende advies uit de bus: wie voor het eerst gaat vliegen en verkouden is, moet met zijn dokter gaan overleggen of er iets te doen valt. De huisdokter kan altijd de medische dienst van de KLM opbellen en advies vragen voor het geval hij niet weet wat te doen. Het valt aan te bevelen met een heftige neusverkoudheid de reis uit te stellen zo nodig met gebruikmaking van de annuleringsverzekering. Kleine kinderen met iets dergelijks moeten helemaal niet vliegen, wil men niet het risico lopen dat ze hun hele leven bang blijven voor vliegen. Wie meer ervaren is en niet anders kan, moet maar vliegen, met alle risico's van dien. Hij kan soms baat vinden bij het slikken van anti-histaminica. Het nadeel daarvan is dat ze tevens slaperig maken, zodat van zaken doen na aankomst weinig kan komen.

Een raad aan de luchtvaartmaatschappijen: zorg dat wie gaat vliegen dit verhaal of iets dergelijks onder ogen krijgt, en geef hem de keus. Maar dat gebeurt niet; zelfs het uitdelen van de snoepjes wordt vaak nagelaten. Een slechte voorlichting van de consument. Het wordt tijd dat Koopkracht of de Konsumentenbond hier eens induiken.

Boris Bourlcius

imburgs agblad

Zaterdag 17 december 1977 ● Pagina 25

● PUSKAS

● SUURBIER

● REP



● *De grote voetbalmanager, eenzaam en eigenlijk wel alleen in Gelsenkirchen. Voetbal is zijn passie. Hij kan niet zonder. Hij blijft drie jaar lang in het hotel wonen. Dan gaat hij terug naar Madrid. Of niet natuurlijk, want Östreicher is een zwerver.*

Voetbalmanager Emilio Östreicher laat zijn vrienden niet in de steek

„Ik breng Di Stefano terug"

GELSENKIRCHEN – Waarom? Waarom komt een van de grootste voetballers aller tijden – Alfredo di Stefano – niet als trainer aan de slag bij een fatsoenlijke club? Dat hij tweemaal tot Europees voetbalkoning werd gekroond zegt blijkbaar niet genoeg. Dat hij drie miljoen gulden bijeen knalde stelt ook al niets voor. Dat hij vijf Europacups won, dertig maal Spaans international was, tien jaar lang als sterspeler bij Real Madrid acteerde laat blijkbaar iedereen koud.

Di Stefano, de fantastische spelverdeler. Wat rest hem nog behalve een verleden en veel peseta's? Een marmeren voetbal staat in de vóortuin van zijn Madrileense villa. Maar dat is een koud, kil gevaarte. Terwijl Di Stefano juist een warmbloedig mens is, een man die het kleedkamerzweet door zijn aderen voelt stromen. Hij kan niet leven zonder dat veld. Het zou op den duur zijn dood betekenen. Maar wat deed Di Stefano, ook niet op zijn kale achterhoofd gevallen: hij kwam naar West-Duitsland, naar Gelsenkirchen. Om zijn invloedrijke boezemvriend Emilio Östreicher in het sjieke Maritim-hotel op te zoeken. Östreicher, de „grand homme" achter de schermen. Zeven jaar lang was hij topmanager bij het „koninklijke" Real Madrid van Gento, Kopa, Puskas, Di Stefano en Santamaria. De man die zijn voetbalkennis en voetbaltrucks goed verkocht aan Vasas, Honved, Torino, Valencia, Espagnol en momenteel Schalke '04, de club van Willem Suurbier. Di Stefano wist dat Östreicher hem niet in de steek zou laten, want het staat nu al vast dat de Blonde Pijl – nà de WK in Argentinië – trainer wordt van een „zeer befaamde Europese ploeg", aldus Emilio (een gevluchte Hongaar) over zijn vriend Alfredo (een uitgeweken Argentijn). Destijds werd Östreicher groot dank zij de goals van Di Stefano, nu – vijftien jaar later – is de zaak omgedraaid. Kwestie van mekaar de bal toespelen.

De ontmoeting tussen Alfredo di Stefano (52) en Emilio Östreicher (62) was een ontroerende zaak. Historische momenten kwamen teder over de lippen. Weet je nog van toen? Di Stefano knikte, toch een tikkeltje ontroerd. Hij mocht als gast weliswaar plaatsnemen op de ereloge van het Schalke '04-stadion, hij hoorde zijn naam scanderen, door zeventigduizend bewonderaars. Maar toch was Alfredo verdrietig. Hij moest dáár zitten, en wees op de dug-out.

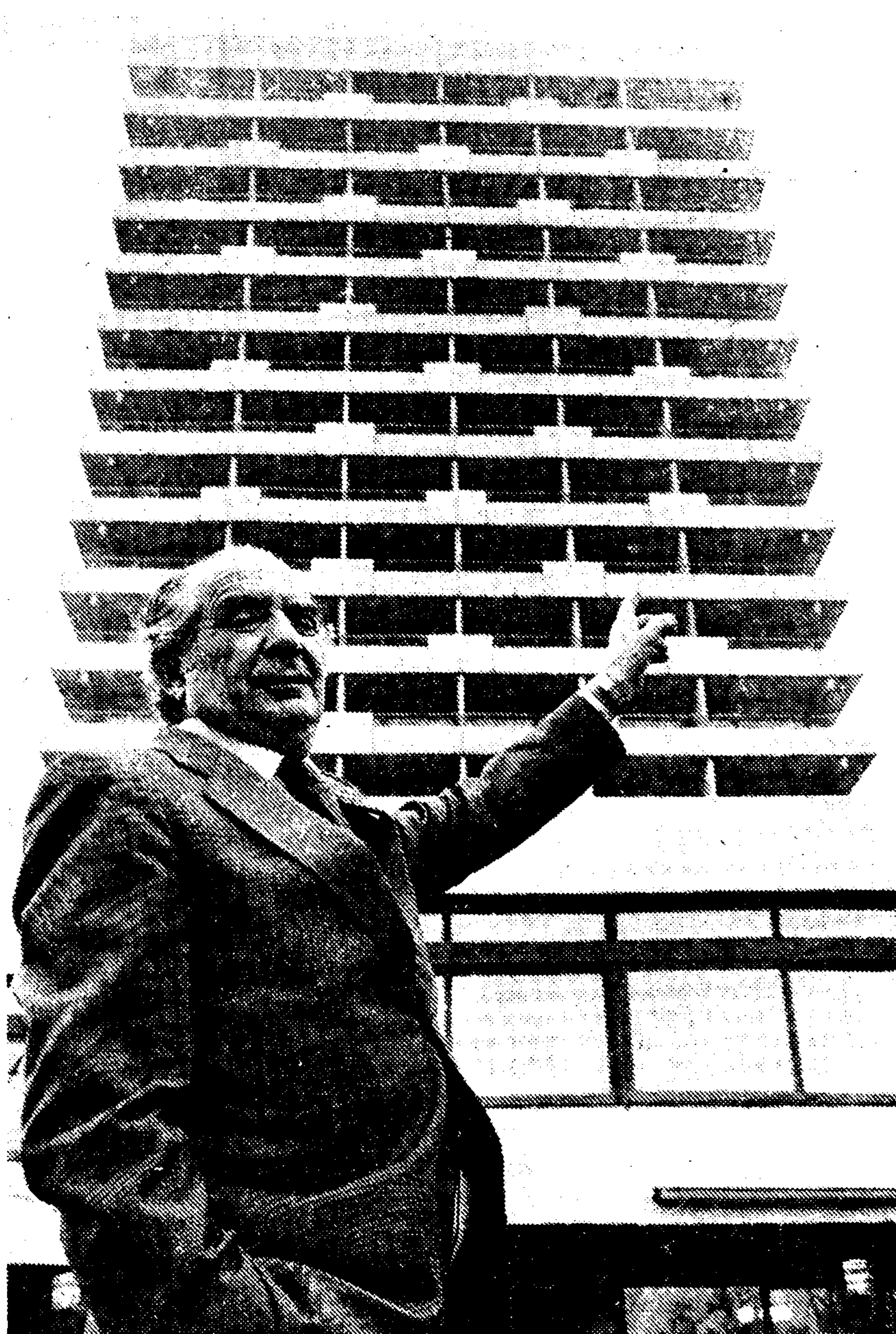
Östreicher begreep het beter dan wie ook. Di Stefano is geen man voor ontvangsten, recepties, partijen. Hij wil heus gefêteerd worden, maar dán als trainer. Na zijn werkzaamheden bij Valencia, River Plate en een klein Spaans clubje, werd het akelig stil rondom Di Stefano. „Een groot voetballer is niet altijd een groot trainer", moest hij vaker dan eens lezen. Daarop zocht hij troost en hulp bij Emilio, die binnenkort een boek gaat schrijven en waarin Di Stefano uiteraard als een rode draad doorheen zal lopen.

Östreicher is een erg aardige baas, en zijn relaas is even interessant dan de escapades van vriend Alfredo. Pratend voor de vuist weg, vóór en na het diner, schudt hij moeiteloos verhaal na verhaal uit zijn mouwen. „Ik was dertig jaar, toen stapte ik de voetbalwereld in. Nu ben ik 62, maar voel me nog 50. Zolang dit spul (wijst op zijn hart) maar blijft werken, blijft Emilio reizen. Ik heb de hele wereld gezien, van werelddeel naar werelddeel ge-

Tekst:
Jos van Wersch
Foto's:
Frits Widdershoven e.a.

trokken. Ik wilde geen manager van de middelmaat worden, die zijn er genoeg. Ik zag die top voor mij en dat was toen Real Madrid. Die tijd was eenmalig, alhoewel, Ajax zat er destijds ook dichtbij. Real verloor vijf jaar achtereen niet op eigen veld. Hoor je wat ik zeg: vijf jaar niet verliezen voor eigen publiek! Het was een droom, elke week weer. Ik ben ook Spanjaard geworden, ik kon niet anders. Na mijn vlucht in 1956 uit Boedapest vond ik in Madrid een nieuw thuis. Ik was óók een stuk Real Madrid. Puskas en Di Stefano scoorden, ik betaalde uit, contracteerde nieuwe spelers, verlengde contracten, regelde alles wat de jongens wensten. Alles, van 's morgens vroeg tot diep in de nacht. Ja, je moest 's avonds toch goed eten? Is het de moeite waard geweest? Ja, ik weet het wel zeker, Ach, een privéleven heb ik nooit gehad. Ja, ik ben getrouwd, nog steeds. Ik heb ook een zeer goede vrouw, een Hongaarse. Ooit was ze tien jaar lang de beste roeister van het land, sinds ze mij leerde kennen is ze altijd alleen geweest. Emilio was er nooit. Emilio stuurde kaarten uit New York, Rome, Parijs, Londen, Australië, overal vandaan. „Tot spoedig", stond erop. En dan kwam ik thuis en vertrok weer. Ik wilde die talentvolle jeugdspeler in Argentinië aan de slag zien, misschien was-ie wel te koop. Mijn vrouw begrijpt het allemaal. 't Is een groot mens, ik zie haar volgende week als ik naar huis ga, naar Madrid.

Ik zit nu al zeven maanden op een hotelkamer in Gelsenkirchen. Ik verlang naar haar, ook naar die twee schatten van honden – één zo'n grote Hongaarse boxer, maar erg lief – en 's avonds wandel ik Madrid in. Ga ik elke avond heerlijk vis eten met Puskas, Gento en Di Stefano. En maar vertellen over vroeger, het ene verhaal nog emotioneler dan het andere. Maar het wás ook mooi. Waar is het trouwens niet mooi? Amsterdam, ik ben er tientallen malen geweest, heeft ook iets... mooie vrouwen bijvoorbeeld. Maar die zijn overal, als je maar niet op de verkeerde momenten met de ogen knippert".



● *„Dáár woon ik. Heel hoog in het hotel. Mijn vrouw zit in Madrid. Met kerstmis zie ik haar".*

Emilio Östreicher, een levensgenieter. Kan het ook anders met zijn wereldervaring? Ook een sluwe zakenman, maar wel altijd eerlijk. Hij verdiende (en nog) veel geld, hield er een fors kapitaal aan over en een hotel in Benidorm. Maar pronken zal hij nooit. „Ik heb niemand bedrogen. Dat ze maar komen. Ik heb tientallen spelers weggehaald, weggekocht zeg maar. Puskas was mijn keus. Ze lachten me uit in Madrid, maar hij

Real-vedette heeft geld maar geen club

heeft nog even acht goddelijke seizoenen in Spanje gespeeld. Ach, Johnny Rep heb ik bij Ajax weggeplukt en verkocht naar Valencia. Heb je Rep ooit horen klagen? Willem Suurbier haalde ik een paar maanden geleden naar Schalke '04. Willem doet het hier prima, en als er Nederlandse journalisten zijn die sarcastisch schrijven dat we niet meer hebben gewonnen sinds Willem hier speelt, dan heb ik maar één antwoord: we hebben ook nog niet verloren! Wél veel goals gemaakt en af en toe 70.000 toeschouwers op de tribunes met een gemiddelde van 41.000".

„Weet u wat ik soms mis? De Hongaarse muziek, die violen, droevig en toch fijn. Elk jaar weer ga ik terug naar mijn geboorteland, gevlucht of niet. Mijn wieg stond er en daar ben ik trots op. Je moet ook in de sport leren leven met tegenslagen. Je bent als manager verantwoordelijk voor die club, voor de supporters, voor de schatkist. Het vreet aan je, elke week. Vraag me 's zaterdags niets. Op de bank roep ik, scheld ik, juich ik, al 32 jaar lang. En dan heb je verloren en dan valt de wereld in elkaar, heel even. Ik slof dan naar mijn hotelkamer, ga op bed liggen en pieker twee uur lang. Praten doe ik niet, er is trouwens niemand want ik ben alleen. Een stukje eten en dan: tellen, hoeveel punten als je volgende week wint, zoveel toeschouwers om quitte te spelen, wat is er met die ene speler aan de hand..... elke week opnieuw. En ik wordt het nooit moe. Ik kan trouwens nergens anders over praten dan over voetbal. Ik heb niets anders geleerd.

Ik verdien er mijn boterham mee, en een goeie ook. Als je bereid bent te werken, je gezin opzij te zetten. Dat alles heb ik er voor over. Kinderen heb ik niet. Ik was toch nooit thuis?"

Deze man zag werkelijk duizend verschillende hotelkamers, op vijf continenten. „Een paar jaar geleden kom ik's middags ergens mijn hotel binnen en vraag aan de receptie kamersleutel nummer 103. Die vent aan de balie kijkt me aan zegt stomverbaasd: „Maar die bestaat helemaal niet!" Nou, ik wordt nog bijna kwaad ook, maar het schoot me nog tijdig te binnen dat nummer 103 behoorde bij een hotel waar ik een paar uur eerder logeerde, maar wel 1000 kilometer verder".

Over zijn vriend, Alfredo di Stefano: „Hij was voor mij de allergrootste. Cruijff? Wereldklasse, maar ik trek mijn eigen lijn. Net zo goed als Happel een voortreffelijk man is. Hij heeft een plank voor zijn kop en dat is hard nodig ook. Al die lui die zogenaamd iets van voetbal afweten..... ze moeten zwijgen. Jullie oud-bondscoach, George Knobel ja, die heb ik eens bij Valencia ontmoet Hij kwam sympathiek over, aardige vent. Ik weet niet of hij als trainer iets in zijn mars heeft. Daarvoor zou ik met hem moeten werken. Maar neem nou Stefan Kovacs, een soigneur eerste klasse, maar voetbalkennis? Ho maar. Allemaal bluf. Bij Ajax bralde hij, in Frankrijk deed-ie alsof en in Roemenië speelt hij datzelfde spelletje. Hij brengt 't allemaal erg goed en joviaal, maar heeft er geen donder verstand van. Hij poseert, meer niet. Ik heb met alle spelers goed kunnen opschieten. Ik heb er getemd, anderen een schop onder de kont gegeven om ze aan het lopen te krijgen. Eén knaap, nee zijn naam noem ik niet maar het was een Zuidamerikaan, was niet te handhaven. Die had aan iedereen lak, ook aan Emilio Östreicher. En als je met mij nog niet kunt werken, dan hoepel je maar op. Ik heb altijd voor ogen gehouden: het publiek wil geamuseerd worden en die speler wil zoveel mogelijk verdienen. Als je dat nou weet te combineren is er niets aan de hand. Kijk, Di Stefano komt volgend jaar aan de slag. Je zal ervan opkijken. Je ziet vaak dat een voormalige vedette jarenlang niet de waardering krijgt waar hij recht op heeft. Maar de kennis komt toch bovendrijven, het kan soms even duren. Di Stefano kan toch alles met de bal? Binnen vijf seconden heeft hij elk tactisch foefje in de gaten. Het gaat erom: geef een club het vertrouwen in Di Stefano. En dat gaat nu gebeuren. Nee, de naam wil ik niet noemen. Dat is tegen de afspraken".

„Op mijn gebied heb ik een bepaald niveau bereikt. Er is geen formule om succesvol te zijn. Als het geluk, vaak een club, zich aandient moet je dat vasthouden. Je kan er mee spelen en er iets moois van maken. Neem Kubala. Heel Spanje roept nu „Viva Kubala"! Omdat ze naar Argentinië gaan en omdat Spanje toevallig die eerste goal scoorde tegen Joegoslavië. Hij is ineens de grote held. En het is maar dat u het weet: als toevallig Joegoslavië zich had weten te plaatsen stond diezelfde Kubala nu

Östreicher, de man die Suurbier, Rep en Puskas wist te strikken

op straat. Ontslagen. Ik kan niet zonder die spanning. Ik ben altijd druk bezig, moet iets om handen hebben". Dat klopt. „Emilio Östreicher is altijd in beweging. Als je tegenover hem zit kost je dat een paar blauwe plekken op je scheenbeen. Hij eet erg haastig, de soep en de koffie slurpt hij ongegeneerd naar binnen. Zijn hoofd, waarop de sporen van een turbulent leven gegriefd staan, is voortdurend op zoek naar contact. En als Willem Suurbier dan toevallig óók komt lunchen is Emilio er als de kippen bij om de ex-Ajacied bij ons aan tafel uit te nodigen. Östreicher, een naam om te onthouden. Al was het alleen maar omdat het een vriend is van Alfredo di Stefano. Oók, omdat hij een voorbeeld is van een man die leeft vóor en van het voetballen. Bijna fanaat, soms overdreven. Hij heeft stormen doorstaan, thuis en in het stadion. Hij is al 62 jaar, maar kan niet zonder. Altijd voetbal. Alsof hij 't aanvoelt geeft hij antwoord op onze gedachte: „Wat had ik moeten beginnen als deze sport niet had bestaan?"

Wie is Emilio Östreicher?

Emilio Östreicher (62) is de succesvolste voetbalmanager van Europa. Geboren in Hongarije, gevlucht in 1956 en Spanjaard geworden. Hij is rijk, bezit onder meer een hotel in Benidorm. Was manager van Real Madrid, Vasas, Honved, Torino, Valencia, Espagnol en momenteel Schalke '04. Heeft grote naam en faam in de voetballerij, wereldwijd. Tientallen spelers wist hij voor zijn 'baas' te contracteren. Zijn laatste huzarenstukje: Willem Suurbier weghalen bij Ajax. Ook Rep loodste hij van Amsterdam naar Valencia.



Was vijf maal aanwezig bij een WK-toernooi.



● *Samen in Gelsenkirchen, terwijl 70.000 bewonderaars „Di Stefano" scanderen. Östreicher (rechts) geniet ervan.*

De Gouden Plak

De hoofdprijs is gewonnen door de fam. Heesen, Vrijherenberg 5 Heerlen. Bezitters van de volgende nummers worden verzocht aan de startlijn te verschijnen. Elke deelnemer ontvangt een leuke verrassing. 20% korting krijgen alle Gouden Plakbezitters op dekens.

6500	6649	6761	6814	6950
7040	7138	7218	7333	7421
7510	7617	7729	7803	7908
8041	8111	8217	8300	8264
8350	8457	8319	8206	8190
8000	7900	7888	7776	7654
7590	7466	7381	7290	7170
7000	6965	6885	6765	6674
6594				6400

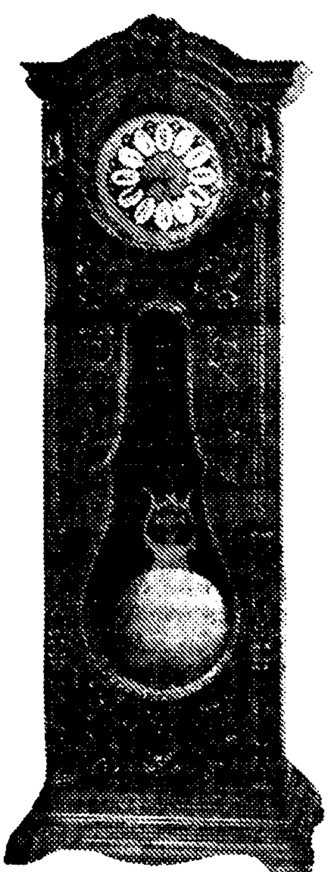
De Gouden Plak ontvangt u in de zaken van Theo Stikkelbroek.















Zesdaagse draait

MAASTRICHT – De belangstelling voor de eerste uren van de Maastrichtse zesdagen was groter dan op de openingsavond verleden jaar. Zeker 2500 toeschouwers waren in de Eurohal present toen ir. Lardinois, president-directeur van de Centrale Rabobank in Utrecht, om acht uur het startschot loste. Kort tevoren hadden Slot/Huveneers het eerste deel van de amateurzesdaagse in hun voordeel beslist.

Zesdaagse 6 Maastricht



Stand profs:
1. Pfeffgen-Fritz 74 pnt., 2. Pijnen-Karstens 56 pnt., 3. Merckx-Sercu, 4. Allan-Clarke 48 pnt., 6. op 1 ronde Raas-Haritz 5 pnt., Bracke-Debosscher, 7. Knetemann-Hempel, 8. op 2 ronden Schuiten-Braun, 9. Ritter-Frank, 10. Priem-Venix.

● *Ir. Lardinois lost het startschot. De zesdaagsecracks beginnen aan hun eerste rondjes.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Het Limburgse koppel Paul Driessen/Maarten de Vos kwam in het stuk nauwelijks voor. De twee pupillen van Henk Steevens moesten zeven verliesronden incasseren. „Geen wonder", zei de Vos. „Het is onze eerste zesdagen. Zo'n koers is heel iets anders dan het overige werk op de baan. Wij hebben nog enkele dagen tijd om ons toch nog goed te kunnen klasseren". Michel Jacobs, aan de zijde van Sjaak Pieters, kreeg vier ronden achterstand.

Ofschoon de belangstelling op de eerste avond voor optimistische verwachtingen zorgde ten opzichte van het totaalgebeuren, waren er toch ook enkele voorvallen die minder op prijs werden gesteld. Het deelnemersveld bij de amateurs bleek niet uit tien maar uit slechts negen koppels te bestaan. De Duitsers Schmitz en Stambula schitterden namelijk door afwezigheid. „Ik snap er niets van", aldus assistent-wedstrijdleider Peter Bonthuis. „Donderdag vroegen zij nog telefonisch om kaarten voor enkele supporters".

De plannen van de organisatoren van de Zesdaagse onder de tonen van het Limburgse volkslied van start zou gaan, leden schipbreuk omdat het fanfarekorps dat hiervoor aangetrokken was, te laat op het middenterrein arriveerde. Erger was dat het scorebord waarop winst- en verliesronden aangegeven worden, de hele avond niet functioneerde.

De strijd tussen de tien koppels deed dit ongemak voor een groot deel vergeten. In de eerste koppelkoers bleef de spanning tot het laatst bewaard. Pfeffgen en Fritz kwamen uit het eerste onderdeel zegevierend tevoorschijn, maar laatstgenoemde moest er een fel sprintgevecht voor leveren met Karstens om een Nederlands succesje te verhinderen.

Stand amateurs:
1. Slot-Huveneers 17 pnt., 2. Young-Schandler 15 pnt., 3. Schoen-v.d. Velden 12 pnt., 4. Thoelen-de Bisschop 11 pnt., 5. op twee ronden Pronk-Rietveld 7 pnt., 6. op 3 ronden Goeyers-Geserick 5 pnt., 7. op 4 ronden Jacobs-Pieters 3 pnt., 8. op 5 ronden Claes-de Bie 2 pnt., 9. op 7 ronden de Vos-Driessen 2 pnt.

Gezinsmiddag

MAASTRICHT – Morgen is er tijdens de zesdaagse in Maastricht een gezinsmiddag gepland. Elk ouderpaar krijgt voor een kind beneden 12 jaar gratis toegang. De toegangsprijs wordt na 20 uur verlaagd tot 10 gulden. Het programma begint zondagmiddag om 14 uur en eindigt om 21 uur.

Math Dohmen prof

MAASTRICHT – Als derde Limburger in de ploeg Jet Star Jeans heeft Mathieu Dohmen gisteren een contract getekend dat hem voor een jaar verbindt aan de ploeg van Koos Rook. Dohmen, die vijf jaar als amateur is uitgekomen, zal met zijn negen ploegmakkers, onder wie Jan Krekels en Johan van de Meer, op 8 februari vertrekken naar een trainingskamp in Zuid-Frankrijk. Na ruim drie weken keert het gezelschap van Koos Rook terug naar België, alwaar op 4 maart gestart wordt in de Omloop Het Volk. Het programma voor Dohmen vermeldt een groot aantal klassiekers en kleinere etappewedstrijden.



APART

door nino tomadesso

Spektakel

Enkele uren voor het moment S in de Maastrichtse Eurohal. Kort voor de start van de zesdaagse. Wedstrijdleider PETER POST („Wat een deelnemersveld, hè!") en zijn assistent PETER BONTHUIS („Het zal me benieuwen") noteren en telefoneren. Kersvers uit de zesdaagse van (het Deense) Herning gearriveerde soigneur JOSE VIDAL („Ik heb de gehele nacht achter het stuur gezeten") maakt kwartier in afwachting van „zijn" koppel DANNY CLARK-DON ALLAN. Ergens in een uithoek van de hal voegt zesdaagsekok HAN HEIL („De malse biefstukken liggen klaar"), geassisteerd door SEF WINKENS, nog wat zout toe aan in een grote ketel kokende sperzieboontjes. Ergens op het middenterrein penseelt sportpaleis Ahoy-huisschilder MARVIN SMART, ter zijde gestaan door TONY JACK, namen van renners op stukken karton. De exact 143,5 meter lange baan – latje voor latje aangelegd – wacht „maagdelijk" op het bijna op punt van losbarsten staande spektakel. Het „gezicht" van 350 rechtstreeks en circa 1500 zijdelings betrokken medewerkers van de tweede Maastrichtse Six Dours (totale begroting: 755.000), wordt gevormd door halmanager NICO KLEIN-BEERNINK en public relationsofficer LOEK HUSTINX. De laatste twee weken waren zij dagelijks tien tot elf uur in de weer. „Als het startschot klinkt, begint voor mij de derde zesdaagse", grinnikt Nico. „Ik heb 's nachts al van de zesdaagse gedroomd", merkt Loek op. Op dit duo kwamen en komen duizend en een dingen af, van het uitzoeken van plasticbekers via het uitschrijven van sponsorkaarten tot – bij wijze vsn spreken – de defecte warmwatertang van een loodgieter toe. Nico en Loek: manusjes van alles. Raderen in een organisatie. Nico: „De zesdaagse leeft in Limburg. Je merkt het aan alles. Er kwamen mensen naar ons toe die vroegen: Mag ik affiches? Ik zal ze voor u ophangen. In Lanaken, in Stein, in Sittard". Loek: „De bereidwilligheid van mensen die iets willen doen is erg groot. Als ik bij de Oranjerie in Roermond aanklop om iets te hebben, zeggen ze daar: Oké, neem maar mee. Iedereen wil helpen. Ik geloof dat bij veel mensen in hun achterhoofd de gedachte speelt: als deze zesdaagse niet lukt, dan is het de laatste keer. En dát mag niet". Nico: „Verleden jaar leden wij een fors verlies. Dit jaar hopen wij quitte te spelen om in 1979 het verlies geheel te kunnen goedmaken. Dan moet er voldoende basis zijn om door te gaan tot we in Maastricht een sportpaleis hebben. Dat is al gepland. Op een terrein bij Randwijck, als een multi-functionele centrum". Sportpaleis in Maastricht. Toekomstmuziek. De hit van vandaag echter draait in de Eurohal. In de voorverkoop gingen al 4000 kaarten méér dan afgelopen jaar van de hand. De hitfans kunnen terecht op tribunes (4500 plaatsen) en op het middenterrein (800 tot 1000). De interesse van de media (Nederland, België, West-Duitsland) is opvallend. „Maar", zegt Loek Hustinx „het is voor mij een vreemde zaak dat we vanavond in Avro's Sportpanorama niet aan de bak komen. Eergisteren hoorden wij dat ze niet kwamen. Dat vinden we jammer. Volgende week komen we wel in KRO's Brandpunt, in Tros Aktua en in Studio Sport op de buis". Nico en



● *Loek Hustinx (links) en Nico Klein-Beernink: manusjes van alles.*

Loek zoeken (terecht) naar elke vorm van reclame, van promotion. Niet voor het rennersveld (dat spreekt voor zichzelf), maar wél voor het gehele spektakel dat zesdaagse heet. „Weet je", vertelt Nico Klein-Beernink, „dat we kritiek op het rennersveld kregen? We ontvingen een brief uit Noord-Limburg. Een man schreef: „Wat brengen jullie nu voor een veld? Daar is helemaal geen lol meer aan. MERCKX-SERCU winnen toch alles. We wilden met twaalf mensen komen, maar nu blijven we thuis. Het is toch al bekeken...". Snap je dat nu?". Onbegrijpelijk.

Kans voor Peter de Wit

Van onze sportredactie

HEERLEN – Door het wegvallen van de geschorste André Broeks krijgt Peter de Wit voor het eerst sinds vele weken weer een kans bij Roda JC.

De aanvallende rechtervleugelverdediger die naar de bank verdween toen Roda JC door de afwezigheid van Nanninga meer behoudend moest gaan spelen, dreigt helemaal op de achtergrond te raken. Daarom is hij gebrand op zijn rentree, in de thuiswedstrijd tegen NEC.

Bert Jacobs is overigens gedwongen de definitieve beslissing uit te stellen tot morgen, want Peter de Wit sukkelt al de hele week met buikgriep. Wel is zeker dat John Meuser speelt in de plaats van Terry Lees.

De wedstrijd tegen NEC is de eerste van de tweede competitiehelft. „Niet zo eenvoudig," zegt Bert Jacobs, herinnerend aan de 2-0 nederlaag in Nijmegen. Roda JC zal toch graag winnen? Met de omgekeerde cijfers bijvoorbeeld. Bert Jacobs: „Je bent blij met elke zege."



● *PETERDE WIT*
...buikgriep...

Roda JC: Jongbloed, de Wit, Pfeiffer, Ziegler, Degens, Ehlen, Meuser, Koster, Toonstra, de Jong, Vermeulen, Dacier, Blatter, Kolding.

Fortuna SC is ervan overtuigd dat de wedstrijd morgenmiddag om half drie in de Baandert tegen FC Vlaardingen een bijzonder zware opgave zal worden.

Trainer Joop Castenmiller is de eerste om waarschuwend de vinger te heffen als er over optimisme gesproken wordt: „FC Vlaardingen hebben wij destijds in de eerste wedstrijd van het seizoen weliswaar verslagen, maar in de tweede periode van de competitie behaalde de ploeg van Theo Laseroms evenveel punten als wij."

Fortuna SC zal vanmiddag met de complete selectiegroep bijeen komen voor een laatste training, die is ingelast omdat de ploeg donderdag (daags na de bekerwedstrijd tegen AZ'67) vrijaf had. Na deze training zal Joop Castenmiller beslissen of hij Tini Ruys in de basisopstelling zal opnemen. Ruys had gisteren nog last van een knieblessure.

De selectiegroep bestaat uit de doelverdedigers Geilman en Smeets, alsmede de veldspelers Merken, Bux, van Daele, Benen, Colombain, Pfennings, Zuidersma, Hutting, van de Berg, Titaley, Verstraeten, Engbersen, Ruys en Prauser.

Speelt Ruys morgen?

FC VVV treedt vanavond in Deventer met een zogenaamd versterkt C-team aan tegen Go Ahaed Eagles. Aan de absentielijst zijn toegevoegd: midvoor Mikan Jovanovic en linksback van Rosmalen (blessures) en Peter Franken (schorsing). „Als ze er allemaal voor willen vechten moet er toch een puntje te halen zijn," meent manager Hub van Aken.

Berichten dat Hans Salfischberger (Go Ahaed Eagles) naar VVV en Gerrie de Jonge van VVV naar Cambuur zouden transfereren, kun je als „vergeten" beschouwen, aldus de VVV-manager.

EK 47/1 nog helemaal open

HEESWIJK – Van der Smissen en Vultink verloren hun partijen in de derde ronde van het EK 47/1. Vultink ging tegen Conesson de boot in; van der Smissen redde het niet tegen Corin. Na drie ronden waren er vijf spelers met vier matchpunten: Hose, van der Smissen, Connesson, Dielis en Wildförster. Vultink en Corin hadden twee punten.

DAMDAG

HEERLEN – De Open Damdag van Jong Eureka begint morgen om 14 uur. Plaats: buurtcentrum 't Heitje, Verdragstraat te Heerlen.



MEDISCH CENTRUM GELEEN

Tot het MCG behoren:

St. Barbara Ziekenhuis basisziekenhuis met 298 bedden

Verpleeghuis St. Jansgeleen 205 Psycho geriatrische patiënten

Verpleeghuis St. Odilia 148 somatisch zieken

Adres: Barbarastraat 1 Geleen Tel. 04494-96666

Ten behoeve van de Technische Dienst zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

BANKWERKER

Tot het takenpakket behoort o.m. het onderhoud van C.V en sanitaire installaties. Ervaring met zowel autogeen als elektrisch lassen is daarbij noodzakelijk. Gewenste leeftijd tussen 25 en 30 jaar.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de CAO Ziekenhuiswezen.

Nadere inlichtingen omtrent de inhoud van de funktie worden graag verstrekt door het Hoofd Technische Dienst, toestel 2123.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken van het Medisch Centrum Geleen.

BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS N.V.

Op ons kantoor Heerlen is een tweetal vacatures:

een medewerk(st)er (17-20 jaar)

met **MAVO/MEAO**

voor de afdeling giro/boekhouding

een medewerk(st)er (19-21 jaar)

met **ATHENEUM**

die medeverantwoordelijk zal zijn voor het direktiesecretariaat.

Indien je het fijn vindt in een klein en prettig team te werken, een goed salaris alsmede 8% vakantiegeld en een „13e maand" op prijs stelt, dan kun je je sollicitatie richten aan:

BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS N.V.

Apollolaan 10-12, Postbus 437, Heerlen, tel. 045-715815.

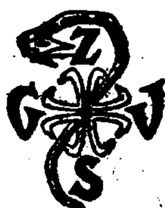
Importeur van geluidsapparatuur gespecialiseerd in disco - professionele apparatuur en lichteffecten

zoekt

RAYON-DEALERS met servicefaciliteiten

Unieke voorwaarden en condities

Inlichtingen - brieven onder nummer 0326 LD Heerlen.



ZIEKENHUIS „DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID" SITTARD

heeft op korte termijn binnen de afdeling ZIEKE ZUIGELINGEN (24 bedjes) plaatsingsmogelijkheid voor een

hoofdverpleegkundige

Voor deze functie gaan onze gedachten uit naar kandidaten die beschikken over goede contactuele eigenschappen en die in het bezit zijn van diploma ziekenverpleging-A en de kinderaantekening. Bovendien dienen zij te beschikken over leidinggevende capaciteiten en ervaring te hebben opgedaan in de verpleging van zieke zuigelingen. Een voltooide kaderopleiding strekt tot aanbeveling.

Inlichtingen over bovengenoemde functie worden gaarne verstrekt door het Hoofd Verplegingsdienst, tel. 04490-18666, toestel 2310.

Schriftelijke sollicitaties, met vermelding van de functie, kunnen worden gericht aan de afdeling personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis.



gemeente heerlen

De secretarieafdeling financiën is belast met het financieel beheer van de gemeente Heerlen.
Een van de subafdelingen is het bureau belastingen, waar alle werkzaamheden uitgevoerd worden met betrekking tot de gemeentelijke belastingen o.a. hondenbelasting, drank- en horecabelasting en onroerendgoedbelasting.
Met name ten behoeve van laatstgenoemd onderdeel bestaat op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER

Tot de taak van betrokkene zal onder meer gaan behoren het bijhouden van diverse administratieve bestanden en het aanleggen/controleren van mutatie- en opgaveformulieren ten behoeve van de geautomatiseerde verwerking hiervan.

Gedacht wordt aan personen, die naast een middelbare schoolopleiding in het bezit zijn van het diploma G.A. 1 of vergevorderd zijn met de studie hiervoor en bij voorkeur ervaring hebben in het onderhavige vakgebied.
Zij moeten in staat zijn zelfstandig, nauwkeurig en systematisch te kunnen werken.

Rang- en salarisindeling kan geschieden – afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring – in een der laag middelbare rangen.

Een medisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure, een psychologisch onderzoek kan hiervan deel uitmaken.

Sollicitaties binnen 10 dagen – onder nummer 724 – te richten aan de directeur van de personeelsdienst, postbus 1, Heerlen.

CPI EUROPA BV

**Cardiac Pacemakers Incorporated is een van 's werelds meest toonaangevende fabrikanten van hartstimulatoren en aanverwante bio-medische produkten en heeft in 6 jaar een reputatie opgebouwd van betrouwbaarheid en kwaliteit.
De naam CPI wordt onverbrekelijk verbonden met het produceren van de eerste Lithium-pacemaker ter wereld, die een levensduur heeft van minimaal 12 jaar.**

Voor onze afdeling Finance zoeken wij een

CASH ADMINISTRATOR

die verantwoordelijk is voor de kontrole op en de verslaglegging van mutaties in de liquide middelen in de ruimste zin van het woord.
Hij/zij onderhoudt de kontakten met bank en leveranciers inzake betalingen en inkasso's etc. en doet het voorbereidend werk met betrekking tot cash-kalkulaties.

Vereisten: Mavo-/Havo-opleiding
Praktijkdiploma boekhouden
Minimum leeftijd 20 jaar

Kandidaten met kennis van de Engelse taal genieten de voorkeur.

Cardiac Pacemakers International biedt hoog gekwalificeerd en aantrekkelijk werk in een team, waarbinnen voldoende ruimte bestaat voor karrièremogelijkheden. Het spreekt vanzelf dat wij naast een interessante salariëring een modern pakket sekundaire arbeidsvoorwaarden aanbieden.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk te richten aan de personeelsafdeling van



CPI EUROPA BV
Spoorsingel 36-38
6412 AC Heerlen

AANNEMERSBEDRIJF DAEMEN B.V. AMSTENRADE

vraagt voor diverse woningbouwobjekten:

TIMMERLIEDEN VOOR STELWERK

Sollicitanten kunnen zich melden op ons kantoor Heiberg 38-40 van 's maandags t/m vrijdags 8.30 uur tot 17.30 uur.
Telefoon: 04492-2020.



Stevin Baggeren B.V. zoekt voor haar afdeling Geotechniek

ervaren schiethouwers

die er geen bezwaar tegen hebben om voor perioden van 3 maanden naar landen buiten Europa uitgezonden te worden.

Leeftijd niet ouder dan 40 jaar.

Aanbiedingen te richten aan
Stevin Baggeren B.V., Postbus 292, Beverwijk, t.a.v. de heer A. C. Grinwis.

Stevin Baggeren

RIJKSUNIVERSITEIT LIMBURG

Bij de Dienst Bouwzaken en Technische Dienst (B.T.D.) is op korte termijn behoefte aan een ervaren

H.T.S.-INGENIEUR werktuigbouw

die in het kader van de uitbreiding van bouwtechnische voorzieningen de volgende taken zal moeten verrichten:
- het ontwikkelen van programma's van eisen;
- het vaststellen van de ontwerpprincipes;
- het doen ontwerpen van de installaties alsmede de uitwerking daarvan in bestekken, tekeningen en begrotingen;
- de technische en economische begeleiding van de uitvoering;
- het overnemen van gerede installaties;
- de technische ondersteuning van de exploitatie.

Voor deze funktie zoeken we iemand met:
- ruime ervaring in al de hiervoor genoemde taken;
- kennis van handelssystemen, merken en combinatiemogelijkheden van diverse technieken;
- inzicht in electrotechnische-, electronische- en regelsystemen.

De aanstelling zal plaatsvinden in het technisch ambtenarenrangenstelsel.

Nadere informatie over deze funktie kan worden ingewonnen bij het hoofd van de Dienst Bouwzaken en Technische Dienst, ir. J. Swint, tel. 043-88 88 88, toestel. 337.

Schriftelijke sollicitaties, onder duidelijke vermelding van het vakaturenummer GZ op brief én envelop, binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, Maastricht.



ZIEKENHUIS VERPLEEGHUIS
ST. GREGORIUS 'SCHUTTERSHOF'
BRUNSSUM

Per 1 februari 1978 begint in Verpleeghuis „Schuttershof" de nieuwe opleiding voor het diploma

ZIEKEN-VERZORGING

Voor deze opleiding komen in aanmerking jongens en meisjes die:
- vóór 1 februari 1978 de leeftijd van 17 jaar bereikten.
- in het bezit zijn van het diploma LHNO 4, LEAO 4, LTS 4 (met minimaal 2 eindexamenvakken op C-niveau en 4 op B-niveau), OVB, INAS, MAVO 3, MAVO 4 of hieraan gelijkwaardig.

Salaris en andere arbeidsvoorwaarden volgens landelijke regeling van de Nationale Ziekenhuisraad.

Sollicitaties en verzoeken om inlichtingen kan men richten aan het hoofd van de afdeling Opleidingen, St. Gregoriusziekenhuis/Verpleeghuis „Schuttershof", Kochstraat 2, Brunssum.

HOLCO Pe·Te CHAMPIGNONS

Holland Conserven is een snelgroeiende en dynamische onderneming die zich voornamelijk bezighoudt met het conserveren en exporteren van champignons. Ter versterking zoekt men op korte termijn een

ADMINISTRATEUR

Zijn taken zullen o.m. zijn:
- Leiding geven aan de administratie, welke met een office-computer wordt gevoerd.
- Opstellen van kostprijskalkulaties en begrotingen.
- Het samenstellen van periodieke informatieberichten en de jaarrekening.

Hierbij gaan onze gedachten uit naar een persoon met:
- een middelbare schoolopleiding
- diploma SPD II
- goede kontaktuele en leidinggevende eigenschappen
- ervaring in een soortgelijke funktie

De arbeidsvoorwaarden zullen in overleg worden vastgesteld. Kandidaten die menen in aanmerking te komen, worden uitgenodigd hun sollicitaties te richten aan de direktie van Holland Conserven.

HOLLAND CONSERVEN BV

Energieweg 8, Postbus 90, Roermond, tel. 04750-21246.

Wilma Weert B.V.

zoekt ter versterking van het eigen Konstruktie-buro, dat werkzaam is voor alle werkmaatschappijen van de Verenigde Bedrijven Wilma, kontakt met belangstellenden voor de funktie van

ERVAREN BETONKONSTRUKTEUR

De werkzaamheden van het Konstruktie-buro betreffen zowel woningbouw in alle sektoren als utiliteitsbouw, en strekken zich uit over het totale gebied van de konstruktie, van ontwerp tot tekening.

Van kandidaten wordt verwacht, dat zij tenminste een H.T.S.- of T.H.-opleiding voltooid hebben en bij voorkeur in het bezit zijn van diploma Beton Vereniging.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht, binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie, door de afdeling Personeelsbeleid, Wilma Weert b.v., Postbus 10, Weert.

wilma Weert bv



MEDISCH CENTRUM GELEEN

Tot het MCG behoren:

St. Barbara Ziekenhuis basisziekenhuis met 298 bedden

Verpleeghuis St. Jansgeleen 205 Psycho-geriatrische patiënten

Verpleeghuis St. Odilia 148 somatisch zieken

Adres: Barbarastraat 1 Geleen Tel. 04494-96666

Ten behoeve van de operatiekamers van het Sint Barbaraziekenhuis zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

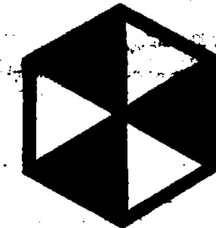
o.k. verpleegkundige of o.k. assistent(e)

In deze funktie is er zowel een full-time als een part-time vakature.
Enige ervaring is voor beide vakatures gewenst.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de CAO Ziekenhuiswezen.

Nadere inlichtingen omtrent de inhoud van de funktie worden graag verstrekt door de adjunkt-direktrice, toestel 1113.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken van het Medisch Centrum Geleen.



Industriestraat 4
Postbus 7042
Helden-Panningen
Telefoon 04760-3222
Telex 58345

S.I.F. ROERMOND B.V.

Machinefabriek en apparatenbouw

S.I.F. voert grote en ingewikkelde projecten uit, die o.a. te maken hebben met off-shore activiteiten, drinkwaterfabricage en apparaten voor de petro-chemie. Door de voortdurende schaalvergroting is er behoefte aan de volgende nieuwe medewerkers:

tekenaars - constructeur apparatenbouw

gevraagd wordt:
- kennis op HTS of vergelijkbaar niveau
- ervaring op gebied van de apparatenbouw
- kennis van de Engelse taal
- goede contactuele eigenschappen

Zetter
- met ervaring op gebied van zetten of persen

Walser
- met ervaring op een platenwals

Bedieningsvakman brandsnijmachine
- met enige ervaring op een numeriek bestuurde brandsnijmachine.

Geboden wordt:
- goed salaris met prima secundaire voorzieningen
- spaarregeling met 50% premie
- pensioenpremie geheel voor rekening van het bedrijf
- vergoeding reiskosten

Sollicitaties te richten aan:
S.I.F. Roermond b.v., afdeling personeelszaken. Mijnheerkensweg 33, Roermond, tel. 04750-18383. Na 18.00 uur: 04750-3395.



MEDISCH CENTRUM GELEEN

Tot het MCG behoren:

St. Barbara Ziekenhuis basisziekenhuis met 298 bedden

Verpleeghuis St. Jansgeleen 205 Psycho-geriatrische patiënten

Verpleeghuis St. Odilia 148 somatisch zieken

Adres: Barbarastraat 1 Geleen Tel. 04494-96666

In de opleiding tot A-verpleegkundige, welke per 1 maart 1978 van start gaat, zijn er nog enkele plaatsingsmogelijkheden als

leerling A-verpleegkundige

De opleiding bevat naast theorie, welke gedoceerd wordt aan de interne opleidingsschool, praktijkstages op diverse afdelingen van het St. Barbaraziekenhuis.
Kandidaten voor de opleiding dienen op 1 maart 1978 de leeftijd van 17 jaar en 7 maanden bereikt te hebben.
Vereiste vooropleiding is HAVO, MAVO of gelijkwaardig.

Vrouwelijke leerlingen worden intern gehuisvest in de personeelsflat; voor mannelijke leerlingen is interne huisvesting niet mogelijk.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken van het Medisch Centrum Geleen.

WIEL PETERS:

„Judoka's zijn prijzenjagers

Vier Limburgse judoka's timmerden deze week nadrukkelijk aan de weg. Zij keerden met vijf medaille's terug van de nationale titelstrijd in Tilburg. Zelden is die oogst zo groot geweest. De prestaties van Wiel Peters, Theo Hoen, Jo Arets en Benny Mesters geven aan dat het district Limburg van de Budo Bond Nederland (BBN) landelijk volop in de running is en dat is voor de judosport in deze provincie een gunstige ontwikkeling. Het viertal is lid van Chian Sport Geleen waar een fanatieke John Fennell (knokken tot je erbij neervalt) het grootste deel van de Limburgse top onder zijn hoede heeft. De samenbundeling van krachten geeft ook (in januari) uitzicht op het behalen van de nationale teamtitel en dat zou betekenen dat de Geleense club mogelijk volgend jaar uitkomt in de Europa Cup.



● *Benny Mesters aan het werk in de groentezaak. „Ik heb veel steun van mijn werkgever", zegt hij.*

GELEEN/SCHINVELD – Als succesvolste judoka keerde Wiel Peters van de nationale kampioenschappen terug. Twee medailles hingen rond de stevige nek van de Geleendenaar toen de laatste zweetdruppels waren opgedroogd. Eén gouden „plak" voor de titel in de klasse boven 95 kg. en één zilveren voor de tweede plaats in de klasse alle categorieën. Het verworven metaal ligt nu nog een beetje achteloos in een la. Maar dat zal niet lang meer duren, want Wiel beschikt in zijn woonkamer over een grote prijzenkast die barstensvol zit met bekers, medailles, lintjes en andere trofeeën. „Iedere judoka is een prijzenjager", zegt Wiel, „die twee medailles van Tilburg gaan er nog wel in".

De 25-jarige metselaar behoort al ruim acht jaar tot de nationale selectie, nam enkele malen aan Europese kampioenschappen deel (zonder in de prijzen te vallen) en eiste al diverse nationale titels op. Het kampioenschap bij de zwaargewichten betekende een prolongatie van de titel.

Wiel Peters: „Nadat ik al kampioen was geworden in de klasse boven 95 kg. wilde ik eigenlijk niet meer meedoen bij alle categorieën. Ik voelde me toch niet meer zo fit en had ook wat lichte blessures opgelopen. Een knie deed vreselijk pijn. Ik stapte naar de EHBO-mensen en die vertelden mij dat er eigenlijk een drukverband omheen moest. Zij zeiden erbij dat ik dan wel niet meer kon judoën. Ik heb ze toen meegedeeld dat ik wel na de wedstrijd terug zou komen. Ook de meegereisde supporters oefenden druk op mij uit. „Och, Wiel, je kunt ze gemakkelijk aan, doe toch mee", fluisterden zij me in het oor. Toen ben ik toch maar aan het karwei begonnen.

Pas in de finale ging hij voor de bijl. De Amsterdammer Henk Numan sneed hem met een verwurging de pas naar een tweede gouden medaille af. Wiel treurt er niet om. Het is gebeurd. „Misschien dat ik met wat meer conditie toch nog verder was gekomen", zegt hij voorzichtig, „maar ik gun het die jongen wel. Hij heeft waarschijnlijk meer getraind dan ik".

Daarmee raakt hij een teer punt aan. Wiel, de sportief eerzuchtige: „Ik heb me niet speciaal op die kampioenschappen voorbereid. Meer dan twee keer per week trainen is er voor mij niet bij. Ik werk in de bouw en dat zijn voor mij zware dagen. En tenslotte wil je ook wel eens thuis zijn".

De grote kracht van Wiel op de mat is een schouderworp die hij al meermalen met groot succes heeft uitgevoerd. Op de training voert hij die worp nooit uit, in wedstrijden gebruikt hij hem vaak met groot succes. „Trouwens", zegt Wiel, „bij Chian Sport heb ik eigenlijk geen goede partner meer om te trainen. Ik zou sterkere tegenstanders moeten hebben. Soms proberen ze me wel eens te pakken, maar als ik aangevallen wordt ben ik beresterk. Dan hebben ze geen schijn van kans".

Voorlopig gaat Wiel gewoon door. Over tweeëneenhalf jaar zijn de Olympische Spelen in Moskou. „Ik zou er graag heen gaan", mijmert de Geleendenaar, „dat zou geweldig zijn. Maar dat is nog zo'n lange tijd......"



● *Wiel Peters speelt met zijn herder Amanda. „Daar heb ik niet altijd de tijd voor", zegt hij.*

BENNY MESTERS:

„Allemaal vriendjespolitiek daar boven"

TREEBEEK – Benny Mesters (19 jaar) is een van de aanstormende talenten in het Limburgse. In Tilburg scheen hij regelrecht op de titel in de klasse tot 60 kg af te stormen, maar in de vierde partij vond hij zijn Waterloo. Volgens velen ten onrechte, omdat een yugo niet werd gewaardeerd. „Het is allemaal vriendjespolitiek daar boven", zegt Benny en bedoelt daarmee de grote bonzen in het westen, „eigenlijk moet het niet toegestaan zijn dat scheidsrechters bij judoka's uit het eigen district arbitreren."

In de strijd om de derde plaats nam Mesters sportieve wraak. Binnen een halve minuut had hij tegenstander Rob Hüffenröther met een ippon geveld. Maar dat betekende niet méér dan brons. Toch heeft hij een succesvol seizoen achter de rug want eerder dit jaar veroverde hij de titel bij de junioren.

De zwarte krullekop uit Treebeek is al ruim elf jaar bezig met judosport. Eerst nog bij Jef Deurenberg en later via Sport en Spel Hoensbroek bij Chian Sport Geleen.

„In het begin was ik veel te week voor het judo", vertelt Benny, „ik had altijd medelijden met een tegenstander. Toen ik zelf echter een paar keer behoorlijk in een armklem had gezeten was dat snel afgelopen. Ik ben nu veel harder geworden".

In 1975 mocht hij van de BBN naar de Europese kampioenschappen voor junioren in Turku (Finland) en verloor daar meteen de eerste partij. Dit jaar deed hij bij de senioren mee aan de EK in Ludwigshafen waar hij het in de tweede partij niet meer kon bolwerken. Magere resultaten, maar op die leeftijd niet zo verwonderlijk. Uiteindelijk moet er ook een stuk ervaring worden opgedaan. Benny Mesters treurt er trouwens ook niet om.

THEO HOEN:

„Als ik ergens aan begin doe ik het ook goed"

Hij is trouwens niet de enige die lonkt naar het grote gebeuren in Rusland. Ook Theo Hoen heeft voldoende reden om een optimistische blik vooruit te werpen. De Schinveldenaar veroverde de titel in de klasse tot 71 kg. Hij is derdejaars leerling aan het CIOS in Sittard en hoeft na dit schooljaar nog slechts een half jaar stage te lopen. „Als alles tenminste goed gaat", vertelt Theo, „dan krijg ik ook de kans om wat meer gerichter te judoën. Dat schiet er nu wel eens bij in".

In de finale rekende Theo ruimschoots af met Herman Boersma. Een yugo en zelfs tweemaal een koka maakten Boersma al snel kansloos. „Ja, het ging erg gemakkelijk. Ik had me mentaal goed voorbereid", zegt hij.

Martin Poglajen is de grote leermeester van Theo Hoen. Hij bracht het sluimerend talent een jaar of zeven geleden tot volle ontplooiing. „Toen Martin zich intensief met mij ging bemoeien", vertelt Theo nu, „trainde ik elke dag keihard. Want als ik ergens aan begin, wil ik het ook helemaal goed doen".

Successen bleven niet uit. De BBN vaardigde hem drie keer af naar de Europese kampioenschappen, diverse toernooien schreef hij op zijn naam en enkele nationale titels vielen hem ten deel. De opleiding aan het CIOS speelde hem - om begrijpelijke reden - parten. Theo verdween van de internationale toernooivelden en liet zich ook regionaal nauwelijks op de mat zien. Bij de Open Nederlandse kampioenschappen in Kerkrade (in april jl.) was Theo toeschouwer. Dat is hem niet goed bekomen. „Ik had het niet meer, mijn handen jeukten. Ik wilde weer meedoen", zegt hij. Hij vatte de draad weer op met als resultaat een schitterend kampioenschap in Tilburg, en binnenkort zijn promotie tot derde danhouder.

tekst:
jo jeurissen

foto's:
Dries Linssen en Peter Roozen



● *Theo Hoen tussen zijn pupillen in Schinveld.*

JO ARETS:

„Ik had van Konings nog nooit verloren"

KERKRADE – Jo Arets moest in Tilburg genoegen nemen met een zilveren medaille. In de finale, van de klasse tot 65 kg, verloor hij van de Amsterdammer Joop Konings. De 24-jarige Kerkradenaar begon het toernooi met een sterke partij tegen de regerende kampioen Harry Peters, die hij met een koka versloeg. „Vanaf dat moment voelde ik me sterk", vertelt Jo, „want ik was naar de titelstrijd gegaan met de gedachte: elke partij die je wint is mooi meegenomen. In mijn achterhoofd had ik een plaats bij de eerste vier gereserveerd. Uiteindelijk kwam ik toch in de finale. En dat nog wel tegen Joop Konings waarvan ik nog nooit verloren had. Bij de laatste open Nederlandse kampioenschappen in Kerkrade had ik hem nog geklopt. In Tilburg lukte dat niet. Toen ik de mat opstapte, trilde ik plotseling over mijn hele lijf en toen ik Konings vastpakte voelde ik meteen dat het niets zou worden. Het ging eenvoudig niet. Waarom? Ik weet het niet, ik weet het niet.

Als ik nog even met trainer John Fennell had kunnen praten was het misschien wel gelukt. Maar daar was geen tijd meer voor. Eigenlijk verspeelde ik mijn kansen al in de eerste seconde".

Jo Arets (werkzaam op een steenfabriek) leek in 1973 voorgoed verloren voor de judosport. Een verboden handeling van een tegenstander bezorgde hem een ernstig lijkende nekblessure. Hij rende maandenlang van het ene onderzoek naar het andere en verdween geruisloos van het toneel. Geen enkele arts kon iets ontdekken. „Alles is in orde", kreeg hij overal te horen. Maar Jo voelde zich niet gerust. Uiteindelijk stelde dr. van Mierlo vast dat het hoogstwaarschijnlijk slechts een „black out" was geweest.

Ondertussen had de Kerkradenaar heel wat schampere opmerkingen moeten incasseren. „Je durft zeker niet meer hè?" voegden zij hem toe wanneer hij eens een judowedstrijd bezocht. „In wezen heeft dat er toe bijgedragen dat ik toch maar wwer in de judosport ben teruggekeerd," zegt Jo Arets, „ik schreef weer in voor de Kerkraadse kampioenschappen en stopte er meteen één onder de mat. Daarna heb ik niets meer gehoord".Jo Arets stond als vijfjarige voor de eerste maal op de mat. Nu overweegt hij te stoppen. „Het kost allemaal zoveel tijd en het is bijna niet meer op te brengen", stelt hij nuchter vast.



● *Jo Arets rust even uit als de fotograaf hem op zijn werk opzoekt. De Kerkradenaar werkt op een steenfabriek.*

keuken show

Vandaag van 10.00 tot 17.00 uur en de hele volgende week van 09.00-18.00 uur

Demonstraties van
KERAMISCHE KOOKPLAAT
HETELUCHT-OVEN
MICRON-OVEN

Films en dia's over keukenrenovatie.
Alle informaties betreffende subsidie bij keukenverbetering

keukenstudio carmen
Landelijk erkend gas-, water- en electro-installateur.
Hoofdstraat 115 Schimmert
Telefoon: 04404-1731

---

lekkere wijde rokken

STARLET STORE
MAASTRICHT: Achter het Vleeshuis 42 ★ HEERLEN: Geleenstraat 7

VERKOPER GEVRAAGD

± 20 jaar. Liefst met ervaring.

ijzerwaren W. Jongen
Valkenburgerweg 8, Heerlen

Ten behoeve van het bureau van de **"STICHTING KATHOLIEKE SCHOOLRAAD LIMBURG"** te Roermond wordt per 1 februari 1978 gevraagd:

EEN DIREKTIE-SEKRETARESSE

voor sekretariële werkzaamheden ten behoeve van de direkteur.
Een gedeelte van haar taak zal bestaan uit het notuleren van vergaderingen en het uitwerken van vergaderverslagen.
Gevraagd: sekretaresseopleiding. Liefst ervaring in soortgelijke funktie.
Salaris: nader overeen te komen.

Tevens wordt gevraagd voor zo spoedig mogelijk:

EEN ADMINISTRATIEF MEDEWERKSTER/TYPISTE

Gevraagd: minstens L.E.A.O.
Salaris: nader overeen te komen.

Nadere inlichtingen over beide funkties kunnen worden ingewonnen bij de direkteur van het bureau, de heer R.A.W. Hanssen, telefoonnummer 04750 - 16444.

Sollicitatiebrieven met vermelding van personalia binnen 8 dagen na publikatie van deze advertentie aan:
Bestuur Katholieke Schoolraad Limburg, Wilhelminasingel 25, ROERMOND.

---

de rijksoverheid vraagt

personeelschef (mnl./vrl.)

voor het Ministerie van Landbouw en Visserij
t.b.v. het Voedselvoorzieningsin- en verkoopbureau

Het Voedselvoorzieningsin- en verkoopbureau (V.I.B.) is belast met de uitvoering van interventiemaatregelen binnen het kader van de E.E.G.-marktordening. De activiteiten worden geleid vanuit het hoofdkantoor te Hoensbroek, waar ± 60 ambtenaren werkzaam zijn, en mee uitgevoerd door een landelijk gespreide buitendienst, bestaand uit ± 150 medewerkers.

Taak: voorbereiden en uitvoeren van het personeelsbeleid; adviseren bij individuele en algemene personeelsaangelegenheden; leidinggeven aan de Sectie Opleidingen en Personeelsbeheer.

Vereist: diploma HBS of een hiermee vergelijkbare opleiding, een hogere beroepsopleiding op personeelsgebied, een relevante praktijkervaring van tenminste 5 jaar.

Leeftijd: 30 - 50 jaar

Standplaats: Hoensbroek

Salaris: afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring max. f 3205,- per maand.

Sollicitaties inzenden vóór 14 januari 1978

Bovengenoemd salaris is exclusief 8% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van vacaturenummer 7-3648/1172 (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe), zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1. Corr. adres: Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

rp

WERK AAN DE WINKEL

ASB uitzendbureau vraagt met spoed

TELEFONISTES/ RECEPTIONISTES ADM. KRACHTEN TYPISTES

Bel of kom even langs
Heerlen, Raadhuisplein 14a, tel. 045-716300
Maastricht, Stationstraat 13-15, tel. 043-50649
Roermond, Willem II Singel 14, tel. 04750-18464

ASB uitzendbureau

WIJ HOUDEN WEDEROM ONZE

GRANDIOZE MEUBELSHOW

vanaf heden en **DE KERSTDAG** van 10.00 tot 17.00 uur

Altijd winnaar met meubelen van Louis Motké

Ook op de koopavonden tot uw dienst

motké meubelen

Kom naar Motké meubelen
Niet duur... en toch eerlijk materiaal
Bezoek onze gezellige toonzaal en overtuig u zelf

WIST U DAT WIJ IN ONZE GEZELLIGE SHOWROOMS EEN ENORME COLLECTIE MEUBELEN HEBBEN STAAN ZOALS

- MOOIE WANDMEUBELS
- GEZELLIGE EETKAMERS
- FIJN ZITTENDE BANKSTELLEN
- DIVERSE SLAAPKAMERS

kortom genoeg om niet te vergeten!

lenculenstr. 14a (bij het vrijthof) maastricht tel: 043-15288

DE KOEPEL NUTH B.V.

● t.o. MAKRO NUTH ●

DUIZENDEN GINGEN U VOOR EN ONTDEKTEN AL DE GEWELDIGE VOORDELEN EN DE ENORME VOORDELEN EN DE ENORME COLLECTIE MEUBELS IN ALLE STIJLEN DIE WIJ AAN DE GEHELE GETAILHANDEL BIEDEN.

Wij zijn er door vroegtijdig in te kopen in geslaagd om niet alleen een fantastisch assortiment aan Perzische tapijten, maar ook vrij van invoerrechten (momenteel 24%) te kopen

365
MEUBEL-KOMBI-PASPOORT

Industriepark De Horsel
Thermiekstraat 12 Nuth (L.)
Telefoon 04447 - 2626

● GOEDEREN IN VOORRAAD nog voor de kerst inleverbaar

alleen toegang op vertoon van Meubel-Kombi-paspoort of uw inschrijving van de K.v.K.

OPENINGSTIJDEN	
maandag	9.00 - 18.00 uur
dinsdag	9.00 - 18.00 uur
woensdag	9.00 - 18.00 uur
donderdag	9.00 - 18.00 uur
vrijdag	9.00 - 19.00 uur
zaterdag	9.00 - 17.00 uur

KOOPAVONDEN Op 20 - 21 - 22 en 23 december tot 21 uur OPEN!!

VRIJE TOEGANG

Vefato

VERENIGDE FABRIEKS TOONZALEN

In de tot meubeltoonzaal verbouwde en gerestaureerde boerderij VEFATO verenigde fabriekstoonzalen, kunt U terecht voor:
EEN UITGELEZEN KOLLEKTIE EIKEN MEUBELS, MODERNE OF KLASSIEKE WANDEN, HUISKAMERS, SLAAPKAMERS, BANKSTELLEN, KLEINMEUBELEN PERZISCHE TAPIJTEN, BOERENVERLICHTING.
Openingstijden **maandag t/m zaterdag 9.00-18.00 uur.**
VEFATO is gelegen in Kleingenhout gemeente Beek, te bereiken vanuit centrum Beek via afsteeg Schimmert.
VEFATO MEUBELGROOTHANDEL
PRINTHAGENSTR. 3
KLEINGENHOUT-BEEK
● VRIJE TOEGANG. Tel. 04402-3044

Elite-Meubel Doenrade

In het romantisch en sprookjesachtig ingericht KASTEEL DOENRADE vindt U thans een uitgelezen kollektie meubelen die U ook in vorstenhuizen zult zien staan. Een kollektie welke nimmer in Nederland vertoond is, zoals:
RENAISSANCE - TOSCAANS - ANTIEK - NOTEN - LODEWIJK XV - LODEWIJK XVI - ROCOCO - KING GEORGE - CHESTERFIELD - LOUIS PHILIP
Openingstijden **maandag t/m zaterdag 9.00-18.00 uur.**
Gelegen langs de Rijksweg Sittard–Heerlen. (Ruime parkeergelegenheid).
ELITE MEUBEL, KASTEEL DOENRADE
LIMPENSEWEG 20, DOENRADE
Telefoon 04492 - 2929
●VRIJE TOEGANG.

VRIJE TOEGANG

Für unseren modernen Betrieb suchen wir einen tüchtigen

OPTICIEN

für Verkauf und Brillenglasbestimmung. Deutsche Sprachkenntnisse erforderlich. Wir bieten gutes Gehalt, Reisevergütung. Mittwochs- en samstagsnachmittags frei.

Aanm.: OPTIK-AKUSTIK HEILIGER, Aachen, Adalbertstr. 98. Tel.: 09-49-241-23643

ADVIES- EN TEKENBURO VOOR TECHNISCHE INSTALLATIES
P.L.M. v.d. LAAR % VOERENDAAL B.V.
Haeren 2, Voerendaal.

Gevraagd voor spoedige indiensttreding

ERVAREN VERWARMINGSTECHNICUS

Ervaring in het berekenen en ontwerpen van warmte-, lucht- en sanitairtechnische installaties is vereist.

Sollicitaties te richten aan:
Advies- en Tekenburo voor technische installaties P.L.M. v.d. LAAR VOERENDAAL B.V. Haeren 2, Voerendaal.

SPECIALE AANBIEDING:

Volkswagen Scirocco GT Demonstratie-auto, zilvermetallic, radio, 3 mnd. oud 3400 km type 1978 **Ford Fiësta L** metallic, hoofdsteunen, radio 4 mnd. oud, 7.000 km. **Peugeot 104 SL** 5-deurs, metallic, achterruitwisser, gasinstallatie 24.000 km 1977. **Austin Mini 1100 Special** rood/zwart getinte ruiten, 17.000 km 1977. **Opel Ascona 1600 S** oranje 22.000 km 1977. **Volkswagen Golf Ex** rood met stoffen bekleding 1977. Beige met stoffen bekleding 1977.

Bovenstaande automobielen worden met garantie verkocht, zijn voorzien van een ANWB-keuringsrapport en zijn van 1e eigenaar.

Onze verkoopafdeling en onze werkplaats zijn de gehele zaterdag geopend.

AUTO CAUBO B.V.
AUDI – NSU AUDI – NSU

VAALS	MECHELEN	VALKENBURG
04454-166	04455-1592	04406-15041

Bij
BRILPOORT
is plaats voor een werkelijk goede
OPTICIEN
Brusselsepoort 19
Maastricht.
Tel.: 043 - 35579

Joop Schoonwater Massief Parket

Tel. 43004, Op de Vey 61, b.g.g. 48100, GELEEN

ZA

ZIEKENHUIS ST. ANNADAL MAASTRICHT

In het bacteriologisch laboratorium waar een 35-tal personen in vijf afdelingen werkzaam is, bestaat bij de TROMBOSEDIENST een plaatsingsmogelijkheid voor een

LABORANTE

Deze medewerkster wordt mede belast met de uitvoering van stollingsbepalingen en het prikken van poliklinische patiënten.
Om voor deze functie in aanmerking te komen dient de kandidate minimaal 18 jaar oud te zijn en te beschikken over een MAVO-diploma.
Voorts is belangstelling voor laboratoriumwerk en accuratesse vereist.
Het betreft een fulltime functie.

Nadere inlichtingen zal dr. G. Kok, hoofd bacteriologisch laboratorium, u gaarne verstrekken. Tel. 043-862248.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht bij de afdeling personeelszaken, St. Annadal 1, Maastricht.

TEMPO-TEAM VRAAGT

voor haar kantoor Heerlen

2 adm. medewerk(st)ers

met M.B.A.-diploma + ervaring

1 lakspuiter
10 meubelmakers

Als steeds de juiste beloning afgestemd op gewerkte uren
Maandag beginnen vrijdag geld U bent altijd welkom

uitzendorganisatie **tempo-team**

MAASTRICHT, van Hasseltkade 8, tel. 043-17137
SITTARD, Rosmolenstraat 8, tel. 04490-14222
HEERLEN, Raadhuisplein 8, tel. 045-718332

Het kerkbestuur van de parochie St. Jan Evangelist te Hoensbroek
zoekt voor directe indiensttreding

EEN DIRIGENT-ORGANIST

of

ORGANIST

en

DAME

voor het schoonhouden van de St. Janskerk.

Sollicitaties kunnen gericht worden aan de secretaris drs. P. Meesen, Mgr. Lebouillestraat 61, Hoensbroek.
Telefonische inlichtingen:
Dhr. A. Lucker - 045 - 214896

GEBIT GEBROKEN
met NAGTEGAAL gesproken
Reparatie in 1 uur klaar
St. Franciscusweg no. 24, Heerlen, tel. 045-711504

Gevraagd:

ASSISTENT-OPTICIEN

met werkplaats- en winkelervaring.
Tel. 045 - 452272 en na 19.00 u. 04403-3137.

ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN

Vrijblijvend prijsopgave

MICA ZONWERING

showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045 - 721658

Opleidingsinstituut SIMONE
HEERLEN Geleenstraat 21

AANMELDING NIEUWE KURSUSSEN

In januari beginnen onze nieuwe kursussen:
- **opleiding mannequin**
- **opleiding dress-man**
- **basisopleiding schoonheidsverzorging**
- **basisopleiding voedingsleer**
- **opleiding houding en beweging**

Privé- en groepslessen

De lessen worden gegeven in het gebouw aan de Geleenstraat 21, derde etage (ingang naast V&D). Bij de lessen wordt uitgegaan van de modernste principes. Er wordt gebruik gemaakt van o.a. een televisiecamera en video-apparatuur. De eerste **KONTAKTAVOND** is op maandag 9 januari om 20.00 uur. U kunt zich dagelijks opgeven voor deze kontaktavond via de onderstaande bon of door te bellen met 045-710584 (b.g.g. 713105).

BON

Ondergetekende, naam en voorletters mevr./mej./dhr. ....

adres .... woonplaats.............................. heeft belangstelling

voor de kursus .... en zou graag vrijblijvend een uitnodiging

ontvangen voor de kontaktavond van maandag 9 januari as.

(handtekening)

„Risico om alleen maar op tennis te gokken is te groot”

Marc Albert geeft zijn studie voorrang op wintercircuit

door jo didden

EIJSDEN – Marc Albert neemt komend weekeinde niet deel aan de slotronde van het wintercircuit van de tennisbond in Amsterdam. En geeft daarmee zijn aanspraken op een beduidende geldprijs in het ABN-klassement op. Marc geeft er de voorkeur aan de komende dagen alle aandacht te geven aan zijn studie. „Ik voel er niets voor om te kiezen voor alleen maar tennis. Ik wil een diploma in handen hebben als het met tennis niet zou lukken”, aldus nuchter de 17-jarige Eijsdenaar die op 5 Atheneum zit.

Zijn beslissing om niet deel te nemen is tot stand gekomen in overleg met de toekomstige (tijdelijke) opvolger van Rinus Buytelaer als bondscoach, Fred Hemmes. „Als je de hele week geen tijd hebt om te trainen en onvoorbereid aan de start moet in Amsterdam kon het resultaat wel eens tegenvallen”, redeneert Hemmes. Het niet spelen kost Marc Albert mogelijk ook een revanche op Rolf Thung, de enige speler die hem in het wintercircuit in twee sets (tegen Sanders verloor hij in drie sets) versloeg.

Voor Amsterdam is John Paish als eerste geplaatst, vóór Sanders, Fok en Thung. Ook nu hanteerde de plaatsingscommissie weer de regel: de resultaten van het laatste toernooi zijn bepalend voor de plaatsing in het volgende.

Een regel die met name Marc Albert opbrak in Hoeven waar hij (te) vroeg met Sanders werd geconfronteerd. „We hebben die regels vooraf zo vastgesteld, dus moeten we ons er ook aan houden”, aldus KNLTB-functionaris Coert Beek. „Bovendien houden we er rekening mee dat niet steeds dezelfde spelers op elkaar treffen. Zo hebben we nu Thung bij Paish gezet en Fok bij Sanders”.

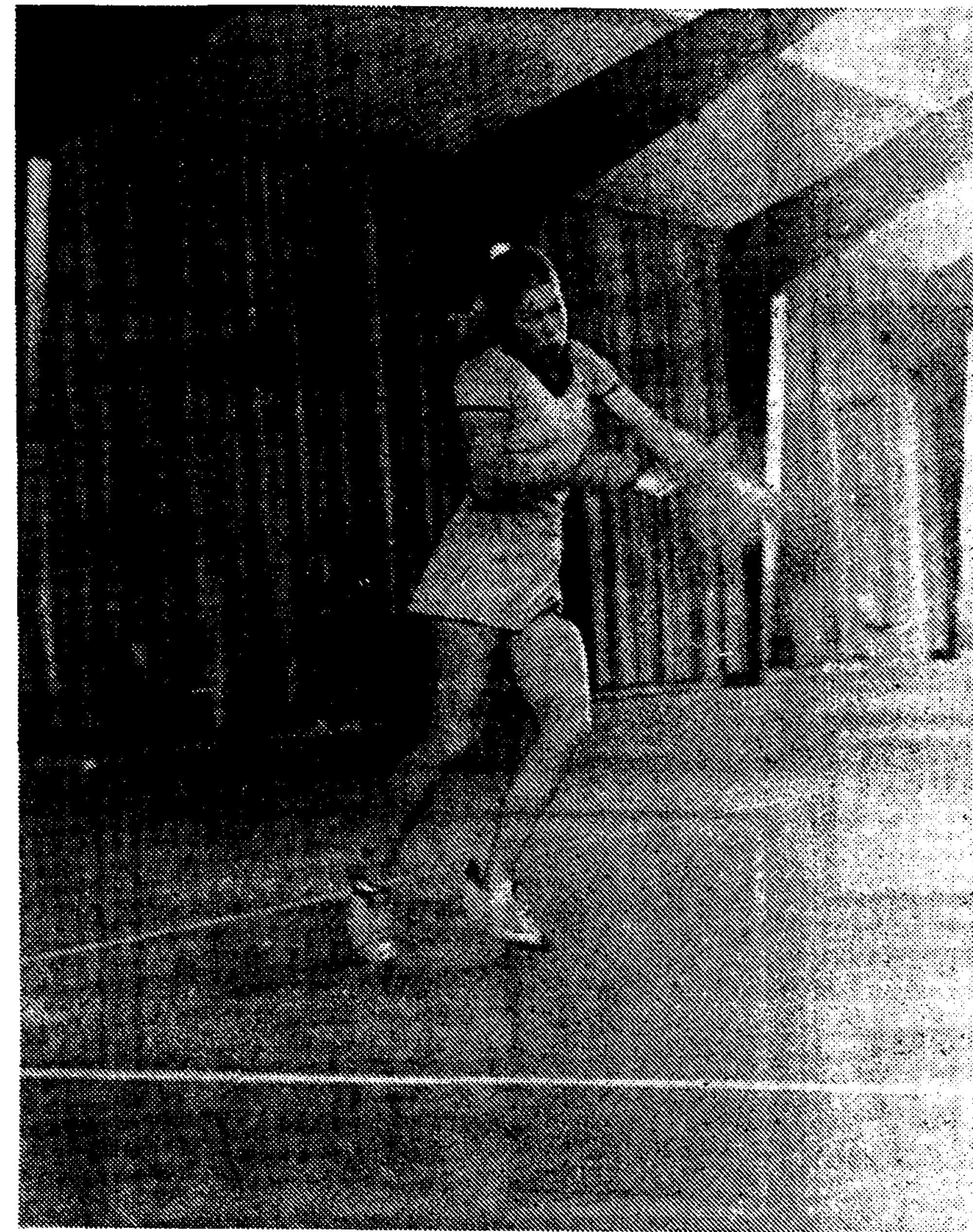
Geen derde

Anneloes Schothorst heeft in feite geen kans meer op een (geld opleverende) derde plaats in het eindklassement van het wintercircuit.

Wel heeft zij goede uitzichten de laatste vier te halen in Amsterdam, na waarschijnlijk een duel met Mickey Albers of Judith Salomé, waarna zij tegenover Elly Vessie komt te staan, die nog steeds ongeslagen is.

Toernooi

Marc Albert zal in de kerstvakantie deelnemen aan een jeugdtoernooi (tot en met 21 jaar) bij Popeye in Amsterdam. Gezien zijn resultaten in het wintercircuit behoort hij tot de favorieten in dit nationale toernooi, waar hij o.a. wordt geconfronteerd met René Heffels, René Gorter, Bas Vletter en Huub van Boeckel.



Anneloes Schothorst: waarschijnlijk vierde in het eindklassemnt van het KNLTB-wintercircuit.

Huldiging Kerkraadse kampioenen

KERKRADE – Het gemeentebestuur en de Stichting Sportraad Kerkrade houden vrijdag 6 januari in de Rodahal voor de eerste maal een kampioenenavond. Tijdens de bijeenkomst zal een jury van drie journalisten de keuze bekend maken van de Kerkraadse sportman, -vrouw en -team van het jaar 1977. Om in aanmerking te komen voor een van deze titels dient de vrouw of man minstens veertien jaar oud en bovendien woonachtig in Kerkrade te zijn.

LIMBURGSE SCHAAKTEAMS VERLIEZEN

BRUNSSUM – De twee Limburgse vertegenwoordigers in de competitie landelijke tweede klasse van de Nederlandse schaakbond leden weer verlies. Hierdoor spelen zij dit jaar geen rol van betekenis. Brunssum staat in Eindhoven met 5½-3½ achter. Henk Temmink zal de afgebroken partij wel gaan winnen en dan wordt de eindstand 5½-4½. De Brunssummers namen via overwinningen van Fred Scheeren en Hein Meddeler de leiding maar hadden hiermee hun kruit verschoten. Bouwmeester, Möhring en Mechelse kwamen nog tot puntendelingen. Verlies was er voor Gerrie Schaffhausen, Peter Ramaekers, Huyzers en Franssen.

Het team van GESS leed bij Baronie in Breda een verwachte nederlaag. Han Janssen behaalde aan het eerste bord een verdienstelijke remise. Een uitstekende prestatie leverde wederom Rudi Douven, die zijn vierde achtereenvolgende overwinning behaalde voor de Geleen-Sittardse formatie. Jacq Renet accepteerde een offer van zijn tegenstander omdat hij meende, dat dit niet correct was. Hierin vergiste hij echter. Remises waren voor Van Tienhoven, Simon en Timmerman. Tot winst kwam Voss. Verloren werd door Louis Stortelder, Vaassen en Ten Geuzendam. Eindstand 6–4 voor Breda.

In de promotieklasse van de Limburgse schaakbond namen de leiders geen risico. Pionneke won met 6½-3½ van Kerkrade. Schaesberg ontving Venlo en stuurde ze alvast met een nederlaag (575 '77, Bedford ½-1½) naar huis. Einduitslag: vermoedelijk 8–2. Het is nu reeds zeker, dat de kampioensstrijd gaat tussen Schaesberg en Roermond, mede omdat Brunssum 3 verrassend met 7–3 verloor van EWS uit Weert. In de zorgen blijft ook MSV dat met 6–2 voorlopig van GESS 2 verloor.

In de eerste klasse A klom Max Euwe na de ruime voorlopige 6–1 overwinning op Kerkrade 2, naast koploper Hoensbroek, dat met Brunssum 3 de punten deelde. Heerlen 3-GESS 3 eindigde eveneens in 4–4. De match VSM 2-Schaesberg 3 is met een 3–4 stand nog niet beslist.

In de eerste klasse B is Schaesberg 2 wederom op weg naar het kampioenschap. Zij wonnen voorlopig met 6–1 van Horst. Mede-kanshebber DJC deelde voorlopig de punten met Pionneke 2 (3½-3½). Linne doet na de gewonnen match tegen Reuver (4½-2½) nog volop mee in de race. Max Euwe verloor met 7–1 van Venray.

Uitslagen tweede klasse: VSM 3 - Schaesberg 5 6½-1½; Ubach over Worms - Hoensbroek 2 1½-6½; MSV 2 Heerlen 2 2½-3½; Gess 4 - Haelen 2 2½-5½; Pionneke 3 - Haelen 4–3; Schaesberg 4 - de Wite Dame 3 3–4.

Karatestrijd All-style

GELEEN – Zondag vanaf 14.30 uur houden het regiobestuur Budo Limburg en de Karate Club Stein de open Limburgse kampioenschappen All-style-karate in de Geleense Hanenhof. De Limburgse cracks zullen zich daar moeten meten met diverse binnen- en buitenlanders van naam. In de pauze is een demonstratie door jeugd.

GESLAAGDE JUDOKA'S

KERKRADE – Tijdens een dangraden examen dat in de dojo van Judo Club Hei Si Do te Kerkrade werd afgenomen slaagden de volgende acht kandidaten: Houwers (Reuver), Hendrix (Reuver), Bosman (Reuver) en de dames Langen-Rutten (Kerkrade), Gerards-Huppertz (Kerkrade) en mej. Suntjes (Reuver). Zij werden allen opgeleid door de heer Langen. Verder slaagden de heren Teeuwen (Blerick) en van Gameren (Blerick) die werden opgeleid door de heer Peters.

SPORTREVUE OLYMPIA

NIEUWENHAGEN – Zaterdag houdt de gymnastiekvereniging Olympia Nieuwenhagen in sporthal de Bende een grote sportrevue waaraan ruim 300 personen zullen meewerken. Aanvang van deze revue is 20.00 uur.

Gezien de resultaten op de diverse repetities belooft het een buitengewone sportrevue te worden. Onder leiding van W. Stuart en T. Janssen brengt Olympia een zeer gevarieerd programma met turnen, zang, dans en toneel. De kerstman zal in dit programma eveneens aan bod komen. Het orkest de Valencia's zorgt tijdens de revue voor de muzikale noot en Nieuwenhaags bejaardenkoor zal ook diverse liederen ten gehore brengen. Olympia's veteranengroep staat op het programma met een vrije oefening anno 1907. Eveneens zal er een clowneske kastspringploeg optreden en komen de kleintjes met toneel aan bod. Besloten zal deze parade worden met een springpanorama waarin gelijktijdig vele springmogelijkheden te zien zullen zijn zoals minitramp, dubbelminitramp en natuurlijk het succesnummer van Berlijn het dubbeltafel minitramp springen door Olympia's herenploeg.

Klankstadtafeltennis met 659 deelnemers

Europese subtop naar de Rodahal

Van onze medewerker
HANS KOCHEN

KERKRADE – Zondag wordt in de Rodahal te Kerkrade het 5e Internationale Klankstad tafeltennistoernooi gehouden, dat deze keer een bijzonder sterke bezetting heeft. De organiserende vereniging Kerkrade '68 heeft kosten noch moeite gespaard en een deelnemersveld bijeen gebracht van Europese sub-klasse.

In totaal 569 deelnemers schreven in, hetgeen betekent dat er maar liefst 878 partijen dienen te worden afgewerkt tussen het aanvangstijdstip 9.00 uur en het geplande einde 19.00 uur. Gespeeld wordt op 36 Gewo-tafels. Er speelt behalve om de Klankstadwisselprijs eveneens om forse geldbedragen. Er is een totale geldpot van maar liefst ƒ 3000,– Aan dit laatste is het vooral te danken dat er zoveel topspelers aanwezig zijn.

Favorieten

Bij de dames is de als nummer één geplaatste K. Hirschmuller van Kaiserberg (Dld) favoriet, met als tweede de voor Weisz-Rot-Weisz spelende Wiebke Hendriksen. Deze sterke dames staan op dit moment bovenaan op de Duitse ranglijst. Ook de voormalige Hongaarse Agnes Simon staat hoog genoteerd.

Uit België komt de nationale kampioene J. Detaille, terwijl ons land is vertegenwoordigd door de voor het Leidense Scylla spelende Sandra de Kruijft. Of de uit Limburgse contreien komende Ine Herberigs hier een rol kan gaan spelen moet worden afgewacht. In deze hoogste klasse zijn 17 deelneemsters.

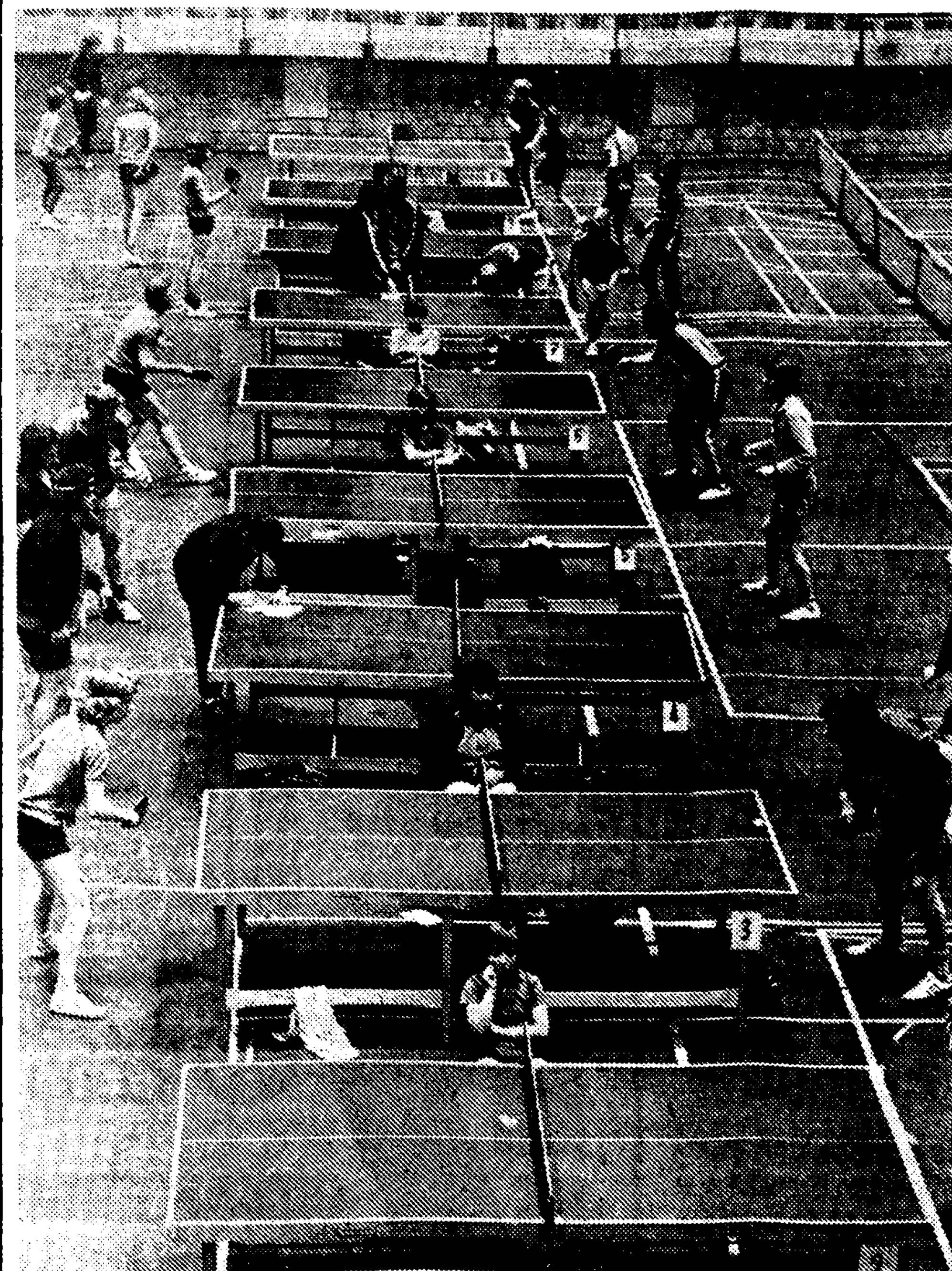
Heren

Favorieten bij de heren zijn op de eerste plaats de no. 3 van Duitsland Jochem Leiss, die momenteel speelt voor Simex Julich en de no. 8 H. Deutz. Op de voet worden beide Westduitsers gevolgd door de Joegoslaaf A. Karakasevic – no. 1 in zijn land – spelend voor AEK Belgrado. Evenals zijn teamgenoot T. Kosanovic zal hij voor het nodige vuurwerk zorgdragen.

Uit België komt J. Heinen en van eigen bodem Hans Hopman oud Tempo Teamspeler en thans uitkomende voor het Berlijnse Hertha BSC, J. van Spanje van de Veluwe Apeldoorn en meervoudig nationaal kampioen Bert Onnes. Van de kersverse ereklasser Ravesteyn '67 Maastricht komt Peter Taylor. De laatste kan in dit gezelschap wel eens voor een verrassing gaan zorgen.

In totaal zijn er 16 spelers die elkaar niet veel zullen toegeven.

De belangrijkste wedstrijden bij de dames- en herentop beginnen om 16.40 uur, achtereenvolgens de halve- en finales. Uit propagandistisch oogpunt bestaan de eerste rondes uit poules van drie spelers, van wie er twee overgaan naar de volgende ronde.



● **Tafeltennis in de Rodahal. Een imposant beeld**

TITELKANSEN VICTORIA

Van onze medewerker
JOHN SILVERTAND

HOENSBROEK – Zondagmiddag gaat de tweede helft van de badmintonkompetitie van start met de streekderby tussen BC Brunssum en Victoria Hoensbroek. Voor de wedstrijd die om 12 uur in de Brunahal van start zal gaan, kan lijstaanvoerder Victoria beschikken over de volledige selektie. Brunssum daarentegen kampt momenteel met naar het schijnt onoverkomelijke problemen. Brunssums eerste dame Yvonne Roumen zit met een achillespeesblessure en mag tot medio januari absoluut niet in actie komen. Dan pas zullen de doktoren beslissen of zij eventueel operatief geholpen kan worden.

Verder kan men in Brunssum voor de wedstrijd van zondag ook niet beschikken over eerste heer Arno d'Elfant. Coach Huub Jongen ziet de toekomst dan ook somber in. Daar de ploeg bepaald geen rooskleurige positie op de ranglijst bekleedt kan het goed gebeuren dat de Brunssummers nog in ernstige degradatiezorgen komen te zitten.

In Hoensbroek loopt tot op heden alles volgens plan. Benevens de misstap die de Hoensbroekse formatie zich permitteerde tegen Iduna heeft men tot op heden alle wedstrijden winnend weten af te sluiten hetgeen hen riante uitzichten biedt op een eventueel kampioenschap. Voor de wedstrijd tegen Brunssum hoeft men zich in Hoensbroek vooraleerst geen enkele zorg te maken. HBC Heerlen begint deze returnronde met de uitwedstrijd tegen Iduna te Utrecht. De Heerlense formatie kan voor deze wedstrijd niet beschikken over eerste dame Luus Sieben die om studieredenen heeft moeten afzeggen. Voor de overige wedstrijden zal zij echter wel beschikbaar zijn en in Heerlen is dat ook de verwachting dat de ploeg zich bij het opmaken van de balans heeft kunnen handhaven in de overgangsklasse. De stand in de kompetitie voor aanvang van de tweede kompetitiehelft is als volgt:

1.	Victoria Hoensbroek	5–13
2.	BCH Den Bosch	5–11
3.	HBC Heerlen	5– 7
4.	BC Brunssum	5– 6
5.	Iduna Utrecht	5– 5
6.	PSV Eindhoven	5– 3

Agenda

Volleybal

MAASTRICHT – Zaterdag Sporthal Belfort. 16.15 uur VC Maastricht - Valkenberg/M (dames); VC Maastricht - Sigma/D. Sporthal Geusselt: 17 uur Mulders/Rapid - Oikos (dames)

SCHAESBERG – Zaterdag, Sporthal Banenberg, 16 uur Geevers P&P-Nijmegen 73 (dames); 19 uur Geevers P&P - Sarto.

BRUNSSUM – Zaterdag Microsporthal Noord, 18.30 uur, BSV - HBC

URMOND – Zaterdag, Sporthal Overmunthe, 18.30 uur Avanti-van Tartwijk VCH.

HORST – Zaterdag, Gemeentelijke Sporthal, 17.30 uur Hovoc-Concordia (dames); 19 uur Hovoc - Apollo.

Dammen

MAASTRICHT – St. Servais, Susserweg Biesland, zaterdag 14 uur, DV Maastricht - DIOS Brunssum.

TREEBEEK – Casino, Treebeekplein 133, zaterdag 14 uur, Treebeek 2 - Eureka 2.

SITTARD – Buurthuis de Oase, Bachstraat 51, zaterdag 14 uur, Zwart-Wit 2 De Ridder 5.

GELEEN – d'Heremiet, Kluis 50, zondag 14 uur, de Vaste Zet - De Ridder Brunssum.

VAESRADE – 't Pomphuuske St. Servatiusstraat 14, zondag 14 uur, Philidor 2 - VOS 2.

Zaalvoetbal

BOCHOLTZ – Sporthal, zaterdag 17.30 uur SHC - Teddyberen, 20.30 uur Quelle - Burla Boys.

KERKRADE-WEST – Sporthal, zaterdag 19.15 uur, Blue Counters - Marktzicht.

UBACH OVER WORMS – Sporthal, zaterdag 18.30 uur Terwaerden - Marathon

HOENSBROEK – Sporthal zaterdag ZVV Hoensbroek - Tristar

BRUNSSUM – Brunnahal, zaterdag 18 uur Ambassadeur - Stikkelbroek 19 uur ZVV Brunssum - VVIOH 20.00 uur Marebos - Egor.

GELEEN – Sporthal Groenstraat 21.00 uur Bouwfonds - DWS 22.00 uur Kmapong - Gorissen.

BEEK – Sporthal, zaterdag 18.00 uur de Haantjes - Groen Wit

Waterpolo

KNZB

NIEUWENHAGEN – Zondag 14 uur, Nieuwhovenbach

KERKRADE – Zondag 13 uur, D'r Pool

Zwemmen

KRINGWEDSTRIJD

KERKRADE – Zaterdag 16 uur D'r Pool met Kimbria Maastricht, Hellas Sittard, ZVB Brunssum, Nimo Nieuwenhagen/Schaesberg en KZPC Kerkrade.

Worstelen

HEERLEN – Sporthal Palemig, Heldevierlaan zaterdag 20 uur Prins Hendrik - SDZ.

AMSTERDAM – Zaterdag Hercules - Simson; Hercules 2 - Simson 2 en jeugd Hercules - jeugd Simson

Wandelsport

LIMBURGSE WANDELSPORT BOND

SCHAESBERG – Zaterdag 13-14 en zondag 12-13 uur hobbyclubgebouw Lichtenbergstraat, start wandeltocht.

Recepties

HOENSBROEK – Zaterdag 19.30-21.00 uur gemeenschapshuis Mariarade, receptie Zuidnederlandse kampioenen Peter Holtus, Eddy Vos en Rudy Thonhauser van boksvereniging Olympia.

NUTH – Zondag, zaal Hamers (t.o. kerk) 20-21 21 uur receptie Jennie Rogge-Grenda, doelvrouwe in het nationaal dameshandbalteam dat zich kwalificeerde voor de A-groep.



JONGEREN-ONTMOETINGSCAFÉ DE TAPPERY HEERLEN BONGERD 5

EL DORADO SPAUBEEK

Zaterdag 17 december

CIRCLE

Onze zaak is aangekleed in kerstsfeer

ZAAL KEULEN KLIMMEN

ZONDAG 18 DECEMBER

DISCO-TIME

Eetcafé 't Roadhoes

Markt 53 Geleen

Beide kerstdagen keuken open van 12.00 tot 20.00 uur. Kerstmenu op aanvraag. Tel. 04494-42173.

LABERINTO

SCHINVELD

LIMBURGS MOOISTE DANCING
IEDERE ZATERDAG- EN ZONDAGAVOND DANSEN MET

TOP D.J. LAMBERT EGGEN

Iedere week alle nieuwe platen

IN ONS CAFÉ IEDERE ZATERDAG LEVENDE MUZIEK
DEZE WEEK ORKEST

CLEBA

VRIJDAG 6 januari as.

groot carnavalsbal

m.m.v.
- TONY BRAVO en z'n groot showorkest
- MARTY
- IVO FRANKLIN
- DE TWEE PINTEN
- PIERRE CNOOPS

Toegang ƒ 7,50. Aanvang 20.00 uur. Deur open 18.30 uur.

---

größte und sensationellste Disco im Raume Aachen
☎ 02451/42948

Disco le papillon

im Hause Spiertz
Übach-Palenberg

mittwochs, freitags, samstags, sonntags
Happy Musik
19.30 - 3.00 Uhr

Eintritt frei, unter 18 kein Zutritt

Le Caveau Geleen

17-18 dec.

THE CASH

DANCING 't BROUWERSHUIS

Prins Hendriklaan 40, Brunssum.
Zaterdag 17 december speelt voor u SUN-SHINE. Zondag DISCO-TIME.

ZUM BLAUEN BOCK

Zaterdag en zondag

DANSEN

met het

APOLLO TRIO

Ook voor bruiloften, feesten en vergaderingen.
Romeinenstr. 84, Kerkrade-W., tel. 045-413689.

Zondag 18 december

K.P.J.-BAL TE WIJLRE

Zaal Moulin-Rouge
orkest **THE SPIKES**

Beleefd uitnodigend
K.P.J. afd. Noorbeek.

NOORBEEK

ZATERDAG 17 december

DANSEN

IN PAVILJOEN BERGGALM
met het dansorkest

SOFT-RAIN

Aanvang 19.30 uur

**DISCODANCING
DE BOKKENRIJDER
HULSBERG**

zaterdag en zondag

DISCO

met diskjockey Jo Jo.

BAR DANCING 't WIELTJE

Elke zaterdag **DANSEN**

De dansavonden worden verzorgd door onze bekende disk-jockey **WINANDO**

Grote parkeerplaats achter de zaak.
Akerstraat 36, Spekholzerheide
Tel. 045-412465
Annex automatische kegelbaan

Onze zaak is weer in kerstsfeer aangekleed

DANCING HOUSMANS

MONTFORT 17 december

ZATERDAGAVONDBAL

Rainbow met zangeres **Jutha**

BAR-DANCING „'t WOLFJE"

GEZELLIG **DANSEN**

met het orkest **„LA BIRICHINI"**

Woensdag en zondag kienen. Aanv. 19.45 u.

Ook voor bruiloften, feesten e.d.

KASPERENSTR. 54, KAALHEIDE

Dancing KISS

BOKSTRAAT 41A - HEERLERHEIDE

Zaterdag: **THE NAUGHTIES**

Zondag: **DISCO**

Geopend tot 3.00 uur. Iedere week orkest.

Vrijdag 22-12 én 1e en 2e kerstdag geopend!

DE NOTENBALK' ULESTRATEN

ZONDAG

DANSEN

Orkest: DUO **Jo en Freddy.**

MOLENBRONZAAL LIMBRICHT

DANSEN

Zondag 18 december 1977

Orkest **MIDNIGHT**

**BAR DANSPALEIS EXTASE
PEY - ECHT**

Zaterdag dansen met **The Magics**

Zondag dansen met **Sundown**

BAR DANSPALEIS EXTASE

Het trefpunt voor Echt en omstreken.

**ZATERDAG: CSADAS
ZONDAG: GOEMIE**

in

LA DILIGENCE

Imstenraderbos Heerlen

predikant: Wim Frijns
28 december **FERRARI**

Vrijd. zat. en zondag discotheek

DANSSCHOOL

PAULINE en LEO Korsten

Aanvang nieuwe kursussen

voor tieners, twens en gehuwden, beginners, gevorderden enz.

Maandag	9 jan.	't Volkshuis, Anjelierstr. 8, Geleen.
Dinsdag	10 jan.	't Chalet, Komeetstr. 25A, Treebeek.
Dinsdag	10 jan.	Dancing Romantica, Anjelierstr. Heerlen.
Donderdag	12 jan.	Dancing Pavillon, Oranjelaan, Valkenburg.
Donderdag	12 jan.	Bar Benelux, Beekstr. 22, Meerssen.
Vrijdag	13 jan.	't Kaar, Overhoven, Geldersestr. Sittard.

Aanmelden en inf. tel. 04402 - 3657 of schriftelijk Scharberg 1, Elsloo.

„D'r Sjarel" van het Heerlens Streektheater

paljas+pechvogel
jo haan
Theo Pasing

Zijn boek

PALJAS+PECHVOGEL

een anekdotische biografie met vele grappige hoogtepunten uit zijn rijke toneelleven met tientallen foto's door Theo Pasing

ƒ 13,95

Verkrijgbaar in alle boek- en tijdschriftenwinkels in Zuid-Limburg.
Telefonisch te bestellen onder nr. 04490-17077.

---

het unieke initiatief van de 7 zuidlimburse VW-Audi-dealers blijkt een sukses

SUPERVOORDEEL — UNIEK IN NEDERLAND

HEBT U AL MET EEN VAN ONZE KLANTEN GEPRAAT..?

toch maar 'ns gauw doen...

VW Audi

VENCKEN BV HEERLEN
Occasioncentrum
Kruisstraat 63

VW 1300	1974-1975
VW 1300 Automatic	1973
Golf Extra	1974-1975-1976
Golf L	1974-1975
Golf S	1975
Golf LS	1975
Golf LS Automatic	1976
Passat	1973-1974
Passat LS	1974
Passat Comfort	1975
Passat GLS Comfort	1977
Audi 50 LS	1975-1976
Audi 80	1972-1973-1974
Audi 80 S	1974
Audi 80 LS	1975
Daf 46	1975
Toyota Mark II 2000	1974
Toyota Corolla	1974
Toyota Carina 1600 ST	1975
Mazda 616	1973
Mitshubishi Lancer	1975
Allegro 1300 Super	1976
Simca 1307 GLS	1976
Simca 1000 SR	1976
Simca 1100 Special	1975
Vauxhall Chevette L	1976
Fiat 132	1975
Fiat 131	1975
Mini 1000	1975

VENCKEN BV SITTARD
Leyenbroekerweg 27

Golf Extra	1975
VW Golf LS	1976
VW Scirocco TS	1976
VW 1300	1975
Audi 100 GL 4-deurs	1976
Volvo 66 GL	1976
Simca 1100	1973
Daf 66	1976
Ford 1600 L Coupé	1973
Audi 50 LS	1975
Fiat 127	1974
Alfa Sud TI	1976
Ford Escort 1300 L	1974
Daf 44 L	1974
Citroën GS 1220 Comfort	1974

VENCKEN BV BEEK
Pr. Mauritslaan 171

VW 1200	1975
VW 1300	1975
VW Polo	1977
VW Polo Extra	1977
VW Golf Extra	1975
VW Golf Extra	1974
VW Golf Diesel	1977
Datsun 120 YL	1976
Honda Civic	1976
Simca 1100	1973
Opel Kadett Special	1974
Volvo GL	1977
Mazda 1300	1976
Mini 850	1974
Fiat 127	1974

VENCKEN BV KERKRADE
Occasioncentrum
Kruisstraat 63 - Heerlen

R 6, 12 TL	1974-1975
Opel Kadett	1976
Audi 100 LS	1975
Audi 100 L	1975
Polo	1975-1976
Polo L	1975-1976
Opel Caravan	1975
Alfa Sud	1975-1976

NIC NIJSTEN BUNDE
Sportlaan 22

Datsun 100A	1976
Toyota Corolla 30 de Luxe	1975
Peugeot 304	1975
Renault R6	1976
VW Golf E	1975
VW Passat L	1976
VW Scirocco L 50 PK	1976
Audi 100/5 cilinder Demo	1977

méér dan 150 occasions van alle merken!

JOS. PLOEMEN-SCHOLS BV MEERSSEN
Ambyerweg 2

Audi 80 L + LS	73-74-1975
Audi 100 L + LS + GL	72-73-74-1975
VW Kever	1972
VW Golf E	1976
VW Golf LS	1975
VW Passat LS	1975
VW Bestel Gesloten	1975
Mercedes 240 Diesel	1974
B.M.W. 320	1975
Toyota 1200 Corolla 1200	1974
Renault R 16	1975
Simca 1307 S	1976
Mercedes 220 Diesel	1971
Simca 1100 LS + LE	74-75-1976
Citroën GS	71-1972

F. KLIJN BV HOENSBROEK
Economiestraat 47

Renault 5 LS Blauw metallic	1975
Datsun Cherry Geel	1976
Opel Kadett Coupé Signaal groen	1975
Citroën 2CV6 Oranje	1975
Mini 850 Donkerrood	1976
Simca 1100 GLS Grijs	1974
Audi 80 GL Rood	1974
Audi 80 LS Rood	1973
VW Passat L Comfort Oranje	1975
VW 1300 Blauw	1974

VAN STRATEN & ZN MAASTRICHT
Via Regia 170

Audi 80 L Tourquoisemetl. GL Pakket met radio	1975
Audi 100 L Rood 4-deurs Met hoofdsteunen	1973
Citroën CX 2000 SUPER Kleur wit, schuifdak, met hoofdsteunen	1975
Fiat 131 Mirafiori Blauwmet. Zwart leren dak	1975
Fiat 128 Groen	1975
Fiat 124 Special 15.000 km Donkerblauw, met hoofdsteunen	1976
Porsche 914 2 ltr. Blauwmetallic, met radio	1973
Renault R 4 TL Blauwmet.	1976
Simca 1100 Special Roodmetallic	1973
Simca 1000 Rallye I Oranje	1975
Mitsubischi colt Galant 2000 4-deurs, Rood	1976
VW Kever 1200 Wit	1975
VW POLO Geel	1975
VW Golf Extra Groen	1975
VW Golf LS Rood	1975
VW Passat LA 4-drs. Geel	1975
VW Scirocco TS 85 PK Rood, met sportwielen	1974
VW Scirocco LS Zilvermet. Met schuifdak	1975
VW Scirocco GT Groenmet. Met zwarte strepen, 3 mnd. oud	1977

AUTO CAUBO BV VALKENBURG
Neerhem 25
VAALS
Maastrichterlaan 39

VW 1200 - 1300 - 1302	70-1974
VW Golf Extra	74-1977
VW Golf LS 4 drs., sportwielen	1975
VW Passat L en LS	73-1976
VW K 70 L Metallic	72-1973
VW Scirocco S TS en GT Metallic; sportwielen	76-1977
VW 181 Jeep 24.000 km	1974
VW Bestel-Pick Up	72-1975
Audi 50 GL-LS Metallic	75-1976
Audi 80 LS	73-1975
Audi 80 GLS 4 drs. Nieuw model	1976
Audi 100 LS	74-1975
Alfa Romeo 2000 GTV Sportwielen, metallic	1973
BMW 2002 - 518	71-1975
BLMC Mini 1100 Special	74-1977
BLMC Allegro 1500 Special 5 Versn. metallic	1976
Citroën 2 CV 4 - Dyana	71-1976
Citroën GS Metallic	72-1976
Citroën CX Pallas Metallic; radio	1976
Datsun Cherry - 120 Y 2-4 Deurs	74-1976
Ford 1600 L Coupé Metallic	1971
Opel Kadett City L Sportwielen; 9.000 km	1976
Opel Ascona 16 S	71-1976
Renault R 5 TL - 6 TL Achteruitwisser	73-1976
Peugeot 104 SL Metallic	1977
Peugeot 204 D Bestel	1973
Simca 1100 Special 2-4 Deurs, metallic	75-1976
Toyota Celica LT Vinyl dak	1974
Toyota Corolla 30 Metallic	1975
Volvo 244 L 4 Deurs	1975

7 dealers, dezélfde veilige garantiebepalingen!

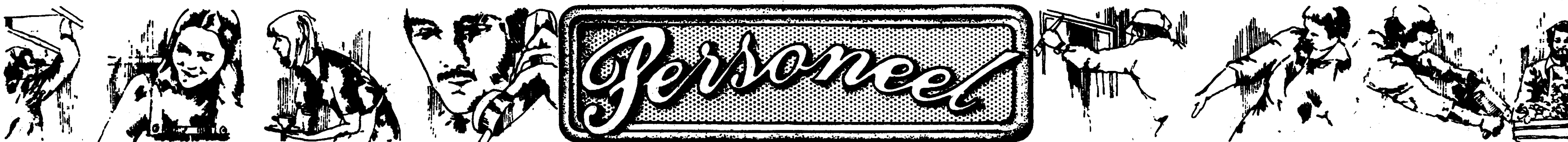
1. een service paspoort
2. een strenge keuring volgens de normen van Veilig Verkeer Nederland. De auto krijgt dan dit teken: V
3. desgewenst, tegen betaling van een klein bedrag, de unieke No-Risk Occasion garantie. U bent dan een heel jaar gevrijwaard van "onvoorzienigheden".

DE 7 GEZAMENLIJKE VW-AUDI-DEALERS

Onderhoud in uw eigen woonplaats

Al koopt u uw occasion buiten uw woonplaats, het onderhoud ervan kunt u desgewenst bij een andere aangesloten dealer, dichter bij u in de buurt, laten uitvoeren.

VW Audi



Rabobank Cadier en Keer

De Rabobank te Cadier en Keer zoekt een

administratief medewerker

In een team van 6 personen wordt hij in eerste instantie belast met de administratie en tevens met het assisteren bij de diverse balie-werkzaamheden.
Kandidaten voor deze functie moeten voldoen aan de volgende eisen:
- een opleiding op MEAO/HAVO niveau aangevuld met het praktijkdiploma Boekhouden
- een leeftijd tot 22 jaar.

De Rabobank Cadier en Keer biedt goede arbeidsvoorwaarden waaronder ruime studie-faciliteiten en een uitstekende studiekosten-vergoeding.

Belangstellenden nodigen wij hierbij uit hun sollicitaties te richten aan de directie van de Rabobank, Kerkstraat 43 te Cadier en Keer.

Rabobank
geld en goede raad



Limagas NV, een streekgasbedrijf, dat de distributie van aardgas verzorgt binnen de provincie Limburg ten dienste van circa 190.000 aangeslotenen in 94 gemeenten.
Het bedrijf telt 570 medewerkers.
De jaaromzet bedroeg in 1976 ruim een miljard kubieke meter aardgas. In de laatste 8 jaren is er een snelle ontwikkeling geweest wat o.a. blijkt uit een verdubbeling van het aantal aansluitingen.
In dit dynamische bedrijf bestaat de gelegenheid tot plaatsing van een

bedrijfsjournalist

ter opvulling van de bestaande vakature van voorlichtingsfunktionaris.
De te benoemen kandidaat zal worden belast met interne voorlichtingswerkzaamheden in het vlak van informatieverwerking en publiciteit. Een eigen inbreng in de uitbouw van deze aktiviteiten zal onontbeerlijk zijn.

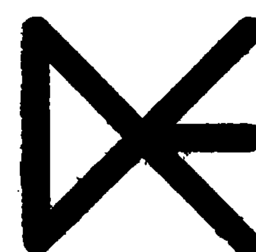
De funktieëisen:
- Tenminste middelbare schoolopleiding, ruime algemene ontwikkeling.
- Journalistische ervaring bij voorkeur in de voorlichtingssfeer bij het bedrijfsleven.
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.
- Goed technisch inzicht en redelijke kennis van de moderne talen.

Voor de inwerkperiode zal een uitgebreid kennismaking- en introduktieprogramma worden opgesteld.

Pensioenregeling volgens de ABP-wet.
AOW/AWW-premie voor rekening van het bedrijf.
Gepremieerde spaarregeling.
Vakantietoeslag 8%.

Sollicitaties kunnen worden gericht, met toevoeging van een recente pasfoto, aan LIMAGAS NV, afd. personeelsbeheer, postbus 6400 AB Heerlen.
Inlichtingen kunnen worden verstrekt door de heer J. P. Linssen, 045-734444, toestel 413.

LIMAGAS NV - SCHAESBERGERWEG 84 - HEERLEN



Dassen elektrotechniek bv Stein

vraagt:

ERVAREN TELEFONISTE/TYPISTE

voor de bediening van de telefooncentrale.

Opleiding:
- middelbaar niveau
- redelijke kennis der moderne talen
- typediploma, alsmede typeërvaring.

Uitvoerige schriftelijke sollicitaties, voorzien van recente pasfoto, richten aan de afdeling Personeelszaken.

Dassen elektrotechniek bv Stein
Postbus 21, Mauritsweg.
Tel. 04495 - 1418.

GEMEENTE SITTARD

Bij de afdeling financiële administratie van de Gemeentelijke Sociale Dienst kan worden geplaatst een

ASMINISTRATIEF MEDEWERKER

De te benoemen funktionaris zal worden belast met uitvoerende werkzaamheden verband houdende met de inkomsten- en uitgavenadministratie.
Voor een goede vervulling van deze funktie worden de volgende eisen gesteld:
- bezit van het praktijkdiploma boekhouden of studerende hiervoor;
- enige boekhoudkundige en administratieve praktijkervaring;
- bereidheid om in teamverband te werken.

Salaris afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring nader overeen te komen.
De bij de overheid algemeen gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad in te zenden aan Burgemeester en Wethouders Baenjenstraat 1, Sittard (ref. 78-1).

GEMEENTE SITTARD

Bij de Gemeentelijke Sociale Dienst afdeling Onderzoek en Rapportage kunnen worden geplaatst

ENKELE JONGE BIJSTANDSAMBTENAREN (mnl. of vrl.)

Taak:
De werkzaamheden van de te benoemen medewerkers bestaan uit onderzoek, rapportage en advisering ten aanzien van A.B.W.-, R.W.W.- en W.W.V.-aanvragen, waaronder ook voorlichting en verwijzing.
De afdeling Onderzoek en Rapportage bestaat uit drie teams, elk onder leiding van een teamleider.
Vereiste:
Diploma M.B.O.-S.D.
(zij die in 1978 afstuderen kunnen eveneens reflecteren).
Ervaring met soortgelijke werkzaamheden strekt tot aanbeveling.
Salaris afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring nader overeen te komen.
De bij de overheid algemeen gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Een psychologisch onderzoek behoort tot de selektieprocedure.
Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad in te zenden aan burgemeester en wethouders, Baenjenstraat 1 Sittard (onder referentie 78-2).

TECHNISCH BUREAU J. SCHEEPERS B.V. VOERENDAAL

vraagt voor spoedige indiensttreding:

t.b.v. afd. sanitair:

LOODGIETERS

t.b.v. afd. warmtetechniek:

C.V.-MONTEURS

Aanmelden:
dagelijks tussen 9.00 en 17.00 uur
(na telefonische afspraak)
Valkenburgerweg 42 te Voerendaal
Telefoon 04446-1547, toestel 15.

STICHTING DAGCENTRA VOOR SCHOOLGAANDE JEUGD „OOSTELIJKE MIJNSTREEK" EN „ENSU"

Voor deze dagcentra in Heerlen en Nieuwenhagen zoeken wij in verband met de uitbreiding van de teams een

GROEPSLEIDER EN GROEPSLEIDSTER

voor zo spoedig mogelijke indienstreding. Leeftijd bij voorkeur ca. 23 jr. Diploma MBO inrichtingswerk N 20 en Pedac. of daarmee gelijkwaardige opleiding. Salariëring volgens wijn-rapport. Uitgebreide sollicitatiebrieven richten aan: de directie van het dagcentra ENSU, Emmastraat 7, te Nieuwenhagen. Alwaar ook informaties kunnen worden verkregen. Tel. 045-313860.

CORIOVALLUM COLLEGE

Klompstraat 30, Heerlen

Gevraagd voor zo spoedig mogelijk ter vervanging wegens ziekte

BEVOEGD DOCENTE

Textiele Werkvormen (handwerken)
voor 20 lessen per week.

Sollicitaties vóór 22 december a.s. te richten aan de directeur van het Coriovallum College, drs. J. L. J. Huijdts.

Binnen de VERPLEGINGSDIENST van ons ziekenhuis is op een verpleegafdeling (Reumatologie/Dermatologie) een vakature voor een

Ie VERPLEEGKUNDIGE

Funktie-eisen:
- een diploma Ziekenverpleging-A en minimaal 3 jaar verpleegkundige ervaring
- goede kennis van rapportage
- een evenwichtig persoon met goede kontaktuele eigenschappen die een positieve bijdrage kan leveren tot het behouden van de goede sfeer en verstandhouding op de afdeling
- capaciteiten om in een klein team mede leiding te geven.

Salariëring volgens de bindende regeling afhankelijk van opleiding en ervaring nader overeen te komen.
Inlichtingen worden U telefonisch verstrekt door mej. J.W. ten Broeke, Algemeen Hoofdverpleegkundige. Tel. 045-766666.
Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Personeelsdienst van het De Wever-Ziekenhuis, Henri Dunantstraat 5 te Heerlen.
Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden LD17.12

dwzh
de wever ziekenhuis heerlen

KATHOLIEKE UNIVERSITEIT NIJMEGEN

typiste

voor de afdeling Orthopedie.
Haar taak zal voornamelijk bestaan uit het typen van op tape ingesproken medische brieven en verslagen. Daarnaast zullen enkele administratieve werkzaamheden moeten worden verricht.
Voor een goede taakuitoefening is een goede typevaardigheid en enige kennis van de medische terminologie een vereiste.
Het salaris bedraagt, afhankelijk van leeftijd en ervaring, maximaal f1977,- bruto per maand.
Schriftelijke sollicitaties aan afdeling Personeelszaken, Gerard van Swietenlaan 4, met vermelding van code FS/069.

sint radboud ziekenhuis nijmegen



gemeente roermond

De gemeente Roermond vraagt voor het gemeentelijk brandweerkorps

TWEE ADSPIRANT-BRANDWACHTEN (BEROEPS)

die naast de funktie van brandweerman tevens zullen worden belast met het verrichten van taken in de onderhoudssektor.
voor deze funktie is vereist:
- een technische schoolopleiding, minimaal LTS;
- een goede gezondheid en lichamelijke vaardigheid;
- leeftijd bij voorkeur tot 30 jaar;
- rijbewijs BE;
- woonachtig zijn in de gemeente Roermond.

Gegadigden mogen niet brildragend en baarddragend zijn (i.v.m. gebruik perslucht maskers).
Voor deze gevarieerde en verantwoordelijke werkzaamheden, die worden verricht in ploegendienst, biedt de gemeente een salaris van maximaal f 1977,- bruto per maand. Voorts gelden goede aanvullende arbeidsvoorwaarden. Tot de selektieprocedure behoort een sport- en konditietest.
Telefonische inlichtingen kunnen desgewenst worden ingewonnen bij de commandant van de brandweer ir. H. C. Ernst.
Sollicitaties te zenden binnen 10 dagen aan het college van burgemeester en wethouders onder vermelding van de letters B-A-B. in de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief.

KLEUTERDAL

is een modern ingericht, medisch kleuterdagverblijf te Maastricht, waar in totaal 142 kleuters, in leeftijd variërend van 1 tot 7 jaar, kunnen worden opgenomen. Voor hun begeleiding en verzorging zijn dagelijks 75 medewerkers en medewerksters „druk doende" en één van hen is de



logopedist(e)

Zijn of haar taak bestaat uit logopedisch onderzoek en behandeling van die kleuters die een stoornis of achterstand hebben in spraak- en/of taalontwikkeling, binnen het kader van een – door de staf opgesteld – individueel behandelingsplan.

Gevraagd worden voorts: ● nauwe samenwerking met andere in de staf aanwezige deskundigen, waaronder kinderarts, psycholoog, pedagoog en maatschappelijk werkster ● deelneming aan stafbesprekingen ● begeleiding van groepsleidsters bij de uitvoering van de logopedische richtlijnen.

Het bezit van een diploma van een erkende opleiding is voor deze zelfstandige funktie vereist; ervaring in het werken met kinderen strekt tot aanbeveling.

Belangstelling?
Arbeidsvoorwaarden en salariëring zijn conform de regelingen van de Federatie voor medische kleuterdagverblijven in Nederland. Nadere inlichtingen worden graag verstrekt door de huidige logopediste, telefoon (043) 3.35.50.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het bestuur van de Stichting Medisch Kleuterdagverblijf

KLEUTERDAL
Zoetmanstraat 75, Maastricht.

blomix
INDIVERS

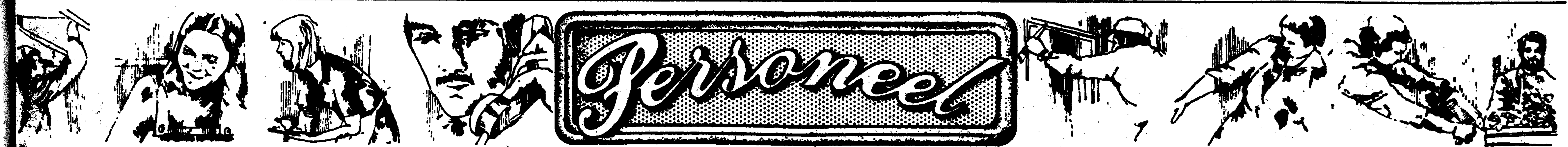
Is een internationale holding met 18 werkmaatschappijen waarvan er 7 in Nederland zijn gevestigd. Deze bedrijven bewegen zich op het gebied van de metaal-, kunststof- en vliegtuigindustrie.

Voor Blomix B.V. te Brunssum, gespecialiseerd in de vervaardiging van aluminium blaasmatrijzen voor de kunststofverpakkingsindustrie, zoeken wij kandidaten met opleiding LTS en Bemetel voor de volgende functies:

frezer met 1 à 2 jaar ervaring
gereedschapfrezer met ± 10 jaar ervaring
draaier met ruime ervaring
3 gereedschapmakers/fijnbankwerkers met ruime ervaring
copieer/frezer
voor onze automatische en Deckelcopieerfreesmachines

Wij bieden een plezierige werkkring in een klein team op gunstige arbeidsvoorwaarden zoals:
- uitstekende salariëring
- 8% vakantiegeld
- 20 dagen vakantie per jaar
- gratis bedrijfskleding.

Schriftelijke sollicitaties gelieve u te richten aan de afd. Personeelszaken van Blomix B.V., Boschstraat 8, Brunssum of telefonisch, 045-254333, tst. 17.


Personeel



Het makelaarsbedrijf is een interessant bedrijf. Vertrouwelijk bemiddelen bij het tot stand komen van de koop van een huis. Rustig adviseren over de financiële mogelijkheden van de koper. Accuraat berekenen van alle belastingvoordelen die er bij de aanschaf van een huis te pas komen.

B.V. Mesterom Makelaardij O.G. is zo'n bedrijf, waar een team van deskundigen alle potentiële kopers met raad en daad ter zijde staat. De afdeling nieuwbouw groeit gestaag, het aantal adviezen dat wij verstrekken wordt steeds groter. En omdat wij alle kopers optimaal willen adviseren, zoeken wij een kwalitatief hoogstaande

assistent verkoper O.G.

die binnen ons team opgeleid wil worden tot verkoopadviseur O.G.

Wij denken aan een jonge man van midden twintig, die uit het hypotheek- of verzekeringswezen komt en/of ervaring heeft in onroerend goed. Hij heeft bewezen, dat hij gericht kan werken. Hij gaat een grote inspanning leveren, want naast de drukke werkkring moet er ook gestudeerd worden.

Wij bieden een goede honorering, een dertiende maand, 8,2% vakantiegeld en bij gebleken geschiktheid opname in het pensioenfonds.

Sollicitaties met pasfoto te richten aan de directie van

mesterom MAKELAARDIJ O.G.
Elsstraat 13 - Postbus 77 - NL-5340 Beek (L)

Een verzekerd bestaan met een vrije baan

De RVS-Verkoopmaatschappij is een werkmaatschappij van de Amfas Groep, een financieel concern met ca. 3.200 medewerkers in en buiten Nederland met in 1976 een omzet van ruim 800 miljoen gulden.
Binnen dit concern heeft de RVS-Verkoopmaatschappij tot taak het verkopen van levensverzekeringen en schadeverzekeringen en het verzorgen van financieringen.
Zij beschikt over een buitendienstorganisatie met zo'n 750 medewerkers, verdeeld over zeven distrikten in het land.

Voor Kerkrade zoeken wij een

Verzekeringsadviseur

In zijn gebied heeft de verzekeringsadviseur de verantwoordelijkheid voor de bestaande klantenkring, die hij zoveel mogelijk probeert uit te breiden. Met ongeveer tien kollega's werkt hij in een inspektie onder leiding van een inspekteur, die voor de begeleiding zorgt en met elk de individuele werkplannen opstelt.

De verzekeringsadviseur bezoekt zijn klanten thuis. De funktie omvat een niet gering takenpakket en geeft dan ook wat meer vrijheid de werktijden zelf in te delen. Het is onvermijdelijk dat een deel daarvan in de avonduren zal vallen.

Tot het takenpakket behoort:
- het verkopen van verzekeringen en het verzorgen van financieringen
- het verlenen van service aan de klant en het oplossen van diens verzekerings- en financieringsproblemen
- het innen en administreren van premies, voorzover dit al niet op andere wijze gebeurt.

Als basisopleiding voor deze verantwoordelijke funktie vragen wij

MULO/MAVO-niveau

Andere vereisten zijn:
- leeftijd tussen de 23 en 35 jaar
- prettig in de omgang met mensen
- een klantgerichte instelling, waarbij enige verkoopervaring een voordeel kan zijn.

Gedurende het eerste jaar krijgt hij naast de praktijk tevens een gedegen opleiding in ons opleidingscentrum in Ede. Al die tijd ontvangt hij een gegarandeerd basisinkomen bestaande uit salaris en provisie met de mogelijkheid het provisie-inkomen belangrijk te verhogen.

Andere arbeidsvoorwaarden zijn voorts
- vaste onkostenvergoeding
- interessante autoregeling
- opname in een premievrije pensioenregeling
- premiekortingen op eigen verzekeringen.

Sollicitatie-procedure:
Medische keuring en psychologische test maken deel uit van de sollicitatieprocedure.
Interesse? Schrijf dan een brief met vermelding van uw persoonlijke gegevens, opleiding en ervaring aan Distriktskantoor RVS-VM, Wilhelminapark 11 te Venlo of bel voor nadere informatie telefoon: 077 - 1 53 51.



RVS-Verkoopmaatschappij bv
lid Amfas Groep

HENRI MEERTENS EN ZONEN B.V. te Nuth

Wij zijn een groothandelsonderneming op het gebied van hout en bouwmaterialen. Naast verkoop aan aannemers vindt sinds de laatste jaren tevens verkoop aan particulieren plaats.
In ons bedrijf is een dertigtal mensen werkzaam.
Mede ten gevolge van de groei van het bedrijf zoeken wij op korte termijn een

MEDEWERKER OP DIRECTIENIVEAU

Van deze functionaris wordt verwacht dat hij een aantal taken van de directie overneemt; met name wordt gedacht aan:
– dagelijkse leiding;
– personeelszaken;
– interne organisatie.

Voor deze zelfstandige funktie, welke vele mogelijkheden biedt voor persoonlijk initiatief, wordt gedacht aan een medewerker met
– goede contactuele eigenschappen;
– ruime ervaring op het gebied van de hiervoor genoemde werkzaamheden;
– commerciel en zakelijk inzicht.

Leeftijd 40 à 50 jaar.

Als u belangstelling heeft voor deze funktie verzoeken wij uw schriftelijke sollicitatie te richten aan:
de directie van Henri Meertens en Zonen B.V.
Stationsstraat 42 te Nuth
Voor telefonische inlichtingen kunt u zich wenden tot de heer J.F. Beentjes; 040-444340 (tijdens kantooruren) of 040-411730 (na kantooruren).

RIJKSUNIVERSITEIT LIMBURG

De Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen is belast met de behartiging van de belangen van personeel en studenten.

Voor de personele sektor wordt zo spoedig mogelijk gevraagd een

JURIST(E) RECHTSPOSITIONELE AANGELEGENHEDEN

Taak:
– advisering bij beleidsvraagstukken betreffende de rechtspositie van het personeel;
– opstellen en aanpassen van richtlijnen en voorschriften op het terrein van arbeidsvoorwaarden;
– adviseren van personeelsleden (kollektief en individueel) over rechtspositionele vraagstukken;
– deelnemen aan landelijke werkgroepen ter bestudering en voorbereiding van ontwerpregelingen het overheidspersoneel betreffende;
– voeren van het sekretariaat van het plaatselijke overleg met de centrales van overheidspersoneel.

Eisen:
juridische opleiding met specialisatie in het arbeids- en ambtenarenrecht.
Belangstelling voor en zo mogelijk ervaring in het overheidspersoneelsbeleid.
Goede [illegible]

Salariëring:
volgens rijksregeling afhankelijk van ervaring en leeftijd voorshands oplopend tot ƒ 4.137,– bruto per maand.

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen, te richten aan Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen, Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, Maastricht, onder duidelijke vermelding van het vakaturenummer GX op brief én envelop.

Rabobank Schimmert

De Rabobank Schimmert vraagt voor spoedige indiensttreding een

kasmedewerker

Zijn taak zal bestaan uit het optimaal laten functioneren van de kasafdeling, hetgeen onder andere inhoudt:

Het volledig tot zijn recht laten komen van het dienstenpakket, het organiseren van en het zorgen voor een goede uitvoering van de baliewerkzaamheden en het onderhouden van contacten met cliënten.

Als vereisten voor deze functie gelden:
- middelbare opleiding
- goede commerciële eigenschappen
- enige bankervaring
- leeftijd vanaf 21 jaar.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de directie van de Rabobank Schimmert, Hoofdstraat 6 te Schimmert.

Rabobank
geld en goede raad

Nu en straks grote vraag naar bevoegde rij-instrukteurs

Volg nu de kursus Nieuwe Stijl. Dan kunt u over 'n half jaar al op ƒ 30.000,– salaris rekenen.

91% geslaagden

Sinds 1975 bekwaamt de Kaderschool voor Rij-[illegible] instrukteur Nieuwe Stijl. Tot nu toe slaagde 91% van onze kursisten. Vele behaalden binnen 6 maanden de bevoegdheid voor deel I en II.

Welke opleiding kiest u?

Dagopleiding deel I duurt ca. 3 maanden.
Avondopleiding deel I duurt ca. 6 maanden.
Zaterdagopleiding deel I duurt ca. 6 maanden.
Opleiding deel II duurt ca. 3 maanden en wordt gegeven op lestijden die rekening houden met uw werkomstandigheden. Gewenste vooropleiding mavo of lts T-stroom en een rijbewijs.

K
Bel of schrijf voor gedetailleerde informatie of een prospektus.
Kaderschool voor Rij-Instrukteurs
Noordhoekring 63 Tilburg - 013-324550

GEMEENTE SWALMEN

Op de afd. Burgerzaken ter gemeentesecretarie bestaat de plaatsingsmogelijkheid voor een

medewerk(st)er

in de rang van [illegible] (salaris min. ƒ 788,– max. ƒ 1.652,– per maand, afhankelijk van leeftijd enz.)

Van gegadigden wordt minimaal een opleiding op MAVO-niveau verwacht, alsmede het bezit van het diploma machineschrijven.

De taak omvat gedeeltelijk het verrichten van werkzaamheden op de sector bevolking en gedeeltelijk het verrichten van typewerkzaamheden op de sector interne zaken.

De gebruikelijke rechtspositieregelingen voor het gemeentepersoneel zijn van toepassing.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan Burgemeester en Wethouders van Swalmen.



Limagas NV, een gasdistributiebedrijf in de provincie Limburg met ongeveer 190.000 aansluitingen, een jaarverkoop in 1976 van ruim een miljard kubieke meter aardgas en een omzet van 230 miljoen gulden, zoekt voor plaatsing in de stafdienst van de financieel-ekonomische sektor een

bedrijfseconoom-ekonometrist

Hij zal als lid van het staforgaan leiding geven aan een aantal funktionarissen en rechtstreeks staan onder de adjunkt-direkteur, belast met de leiding van de financieel-ekonomische-administratieve sektor.

Zijn taak is te voorzien in de behoefte aan bedrijfsinformatie, aan het management, met behulp van automatisering.

Het ontwikkelen van integratie van geautomatiseerde systemen van informatieverwerking.

Het opstellen van begrotingen, prognoses, het doen uitvoeren van rentabiliteitsberekeningen en het doen bijhouden en uitwerken van de gewenste gegevens.

Het in nauwe samenwerking met de gebruikende afdelingen, het rekencentrum en de afdeling organisatieontwikkeling, de aktiviteiten realiseren.

Funktieëisen:
- Voor de uitvoering van deze funktie denken wij aan een akademisch gevormd bedrijfsekonoom, bij voorkeur ekonometrist.
- Met een verdere studie op het gebied van informatica.
- Met uitgesproken kontaktuele kwaliteiten.
- Een leeftijd omstreeks de 35 jaar.

Voor de inwerkperiode zal een uitgebreid kennismakings- en introduktieprogramma worden opgesteld.

Pensioenregeling volgens de ABP-wet.
AOW/AWW-premie voor rekening van het bedrijf.
Gepremieerde spaarregeling.
Vakantietoeslag 8%.

Sollicitaties kunnen worden gericht, voorzien van een recente pasfoto, aan LIMAGAS NV, afdeling personeelsbeheer, postbus 6400 AB, Heerlen.
Inlichtingen kunnen worden versterkt door de heer J. P. Linssen, 045-734444, toestel 413.

LIMAGAS NV - SCHAESBERGERWEG 84 - HEERLEN

Stevin Groep

Boele & van Eesteren - een concernmaatschappij van de Stevin Groep - is een groot aannemersbedrijf met aktiviteiten in de utiliteits- en woningbouw.

Zij vraagt ten behoeve van het **Bedrijfsbureau**

organisatie-assistenten

Hun taak zal - zowel op het hoofdkantoor in Den Haag als op [illegible] de werken in Nederland - bestaan uit o.a.
— planning
— technische voorbereiding
— begeleiding

Een opleiding op HTS- of gelijkwaardig niveau, kennis van het bouwbedrijf en van de moderne planning-technieken, organisatievermogen en een doelgerichte ervaring van minimaal 3 jaar zijn vereist.

Geboden wordt een interessante funktie met een goed salaris en goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Belangstellenden wordt verzocht een schriftelijke sollicitatie met uitvoerige inlichtingen te zenden aan de afdeling Personeelzaken van

BV Aannemersbedrijf v/h

Boele & van Eesteren

Riouwstraat 182
Den Haag
Telefoon (070) 61.46.31



LAURA ASHLEY is een internationaal modebedrijf dat in eigen winkels sfeervolle dameskleding en interieurstoffen verkoopt.

Er zijn meer dan 50 verkoopvestigingen in o.a. Londen - Parijs - Genève - Brussel - Hamburg - New York en in Nederland in: Amsterdam - Den Haag - Eindhoven en Maastricht.

Voor onze vestiging te Maastricht zoeken wij een:

manageress

Wij denken aan een enthousiaste, modebewuste jonge vrouw tussen 25 en 32 jaar.

Onze funktie-eisen zijn:
— voldoende ervaring in een leidinggevende funktie, bij voorkeur in de mode-branche.
— in staat zijn om volledig zelfstandig een winkel te leiden.
— het verkoopteam kunnen motiveren en stimuleren.
— kreatief kunnen meedenken met de Laura Ashley-filosofie.
— mondeling en schriftelijk kontakten onderhouden in de engelse taal met kollega's binnen het concern.
— voldoende administratief inzicht om zelfstandig de winkeladministratie te voeren; hieraan hoeft zij niet meer dan 20% van haar tijd te spenderen.

Daar staat tegenover:
— een interessante, afwisselende baan, die de juiste persoon zeker voldoening zal geven en ruimte laat voor persoonlijk initiatief.
— een prettige samenwerking in hecht teamverband - zowel binnen als buiten Nederland.
— een aantrekkelijk salaris.
— goede sekundaire arbeidsvoorwaarden.

Met de handgeschreven sollicitaties, voorzien van een recente pasfoto (gaarne vermelding sollicitatie in de linkerbovenhoek van de envelop) vóór 28 december te richten aan:

Laura Ashley Trading B.V.
Burg. Krollaan 33
Helmond

T.a.v. Anya Leathes, General Manageress

Vijand

Er is heel wat veranderd op de huizenmarkt in de voorbije 25 jaar. Een heel groot deel van het Nederlandse volk herinnert zich nog wel hoe trouwlustigen zich - soms wel jarenlang - het vuur uit de sloffen moesten lopen om aan een onderdak te geraken. Alle foefjes en trucs werden beproefd om wat sneller op te schuiven op de wachtlijsten van de woningverhuurders. Langzaam maar zeker leek in een paar decennia de grote volksvijand woningnood verslagen te zijn. Er staan nu zelfs in Nederland 101.000 woningen leeg.

Die enorme leegstand roept toch wel een paar vragen op. Uit onderzoek in Limburg is gebleken dat de mensen die naar een andere woning omkijken er vijf maanden tot twee jaar over doen om daar in te slagen. Kunnen die dan niet meteen en zonder dat lange wachten gebruik maken van dat aanbod van 90.000 bewoonbare woningen (van de totale leegstand zijn zo'n 10.000 huizen niet of niet goed meer bewoonbaar) in heel ons land. En hoe zit dat nu met de studentenhuisvesting? In die categoriën schreeuwen nog velen om een fatsoenlijk dak boven het hoofd. Het kraken van woningen is al zo gewoon geworden dat het de krantekolommen niet meer haalt. De overwinning van volksvijand nummer een die de tweede wereldoorlog achterliet is dus maar schijn.

Na jarenlange sanering

Volgend jaar groot tekort bakstenen

ARNHEM – Zelfs als er geen rekening wordt gehouden met een toename in het verbruik, zal in 1978 de catastrofale situatie ontstaan van een tekort van 450 miljoen bakstenen in Nederland. Het is daarom gewenst dat de overheid en de baksteenindustrie de mogelijkheid van het vergroten van de baksteenproduktie in ogenschouw nemen.

Deze opmerking maakte de voorzitter van het Algemeen Verbond Bouwbedrijf, S.J. van Eikelenburg, gistermiddag te Arnhem op de Baksteendag van de Vereniging Nederlandse Baksteenindustrie.
De voorzitter van het Algemeen Verbond Bouwbedrijf verklaarde dat in oktober van dit jaar niet minder dan 30 procent van de bouwbedrijven met stagnatie te kampen hadden.

IN 1976 21.500 GEZINNEN NAAR ANDERE WONING

Omzet van 105 miljoen op de verhuizersmarkt

In Midden- en Zuid-Limburg hebben in 1976 21.500 gezinnen een nieuw of ander onderdak gezocht en gevonden. Samen gaven die 105.565.000,– gulden uit aan de inrichting van de nieuwe woning.

Het Limburgs Woonblad heeft samen met Ogilvie-marktonderzoekt in Amsterdam de verhuizersmarkt in die gedeelten van Limburg „doorgelicht". Dat onderzoek wees uit dat meer dan een kwart van de 21.500 gezinnen verhuisden in 1976 naar een betere en/of grotere woning. 16 procent moest verhuizen in verband met een broodwinning. Op een haar na de helft van alle verhuisde gezinnen (48%) heeft een eigen woning betrokken. Landelijk bezien was dat maar bij 36 procent van alle in Nederland verhuisde gezinnen het geval. Gemiddeld is de nieuwe woning van de Limburgse verhuizers ook 10 procent ruimer dan de verlaten woning. De eigenwoningen zijn daarbij ook weer wat groter uitgevallen dat de nieuw betrokken huurhuizen. In de eigen woning beschikt men gemiddeld over 4,2 kamers en in huurhuizen over 3,7 kamers.

Acht procent van de verhuizers verhuisde na een huwelijk. Die nieuwe gezinnen kochten uiteraard voor stoffering en inrichting gordijnen, meubelen, vloerbedekking, verlichting en duizend en een andere artikelen. Maar ook de andere verhuizers legden kooplust aan de dag. Gemiddeld kostte de verhuizing 4910 gulden per gezin aan nieuw meubilair en stoffering. Het is uit het onderzoek ook duidelijk geworden dat er wat ge'doe-het-zelf'd is. Aan doe-het-zelf-gereedschap is per gezin bij de verhuizing rond 300 gulden uitgegeven.



● *Kunstboom haalde het niet*

Ogilvie-marktonderzoek in Amsterdam is nauwkeurig nagegaan waaraan de verhuizende gezinnen hun geld hebben besteed. Het gemiddelde bedrag van ongeveer vijf mille per gezin blijkt als volgt te zijn uitgegeven:

	kopers in %	gem. besteed bedrag per koper in guldens
overgordijnen/vitrage	76	750,–
tapijt	72	1.225,–
verlichting	63	375,–
tuinaanleg/gereedschap	57	375,–
muurbekleding	55	475,–
meubelen	43	3.175,–
zonwering	33	425,–
doe-het-zelf-gereedschap	24	300,–
wasautomaat	22	750,–
fornuis	20	450,–
plavuizen	19	1.500,–
radio/tv/stereo-installatie	18	1.250,–
badkamer/sanitair	18	625,–
aan- inbouwkeuken	12	4.000,–
parket	10	2.775,–
huisisolatie	8	

Kans voor kerstboom met kluit

Kan de kerstboom-met-kluit na Driekoningen nog gewoon verder groeien in de achtertuin of op het balkon? En volgend jaar weer worden binnengehaald om opnieuw het Kerstfeest op te luisteren?

„Zo'n spar met kluit en al uit de tuin halen en een tijdje binnen zetten is eigenlijk een grove inbreuk op zijn leefgewoonten", zeggen vakmensen. „Wie dit jaar een kerstspar op de kwekerij koopt met een flinke wortelkluit eraan, en die onmiddellijk na de kerstdagen – dus niet pas in januari – buiten plant, heeft een kansje op groei. Maar reken er niet op dat hij volgend jaar december wéér de woonkamer in kan. De groei is, hoe dan ook, toch gestoord. Hij blijft een buitenbeentje".
Na de kerstdagen moet de boom weer snel in zijn gewone doen komen. Graaf bij inplant een diep gat in de tuin en houd rekening met de lengte van de wortel. Neem zoveel mogelijk grond die rond de wortel zit mee, om de boom spoedig in zijn nieuwe omgeving thuis te laten raken. Vooral geen mest in het plantgat doen. De spar houdt niet van die verwennerij.

'Kerstgroen' wordt een industrie

Ze zijn weer te koop. Fijnsparretjes, takjes afkomstig van hulst, scheerkwastdennetjes, handjessparren en de blauwe boompjesconifeer. Ook met zilverig korstmos bedekte larixtakjes liggen weer in de winkel. Kerstgroen kortom.

Heel wat ondernemers hebben naar deze donkere weken voor kerst toegeleefd. De vijf groothandelaren bijvoorbeeld via wie dit jaar twee miljoen kerstboompjes hun weg naar de sfeergevoelige klant zullen vinden.
Twee miljoen, een hele industrie inderdaad. Zeker wanneer men zich voor ogen houdt dat een bescheiden boompje van pakweg anderhalve meter de bewoner van de Randstad al gauw op 15 à 20 gulden komt te staan. Dan is men in het noorden en zuiden van ons land beter af – dik vijf gulden beter.
Wie is erop gekomen om in de maand dat de natuur op zijn armst is, thuis een vrolijk versierd sparretje neer te zetten? En waarom? Uit heimwee naar het groen van de voorbije zomer? Zeker is dat de gewoonte aan het eind van de 16e eeuw opkwam, naar vermoed wordt het eerst in de Elzas. Die eerste kerstbomen deden het nog met een eenvoudige versiering van papieren bloemen, suikerwerk en pepernoten. Pas later won de Zweedse gewoonte veld om de boompjes met lichtjes uit te rusten.
„Heidens!", bulderde het lang van talrijke zwart-calvinistische kansels. Nog de eerste tientallen jaren van deze eeuw was de kerstboom bepaald niet verheven tot ingeburgerde folklore. Vele kerkgenootschappen hadden onoverkomelijke bezwaren. Tot in de jaren vijftig waren er predikanten die weigerden te preken in kerkgebouwen waarin een kerstboom was geplaatst.

Na de Tweede Wereldoorlog had de kerstboom evenwel definitief het pleit gewonnen. Daarmee werd de weg die de Scandinavische landen en West-Duitsland al eerder hadden ingeslagen, ook te onzent gevolgd. De kerstboomverkopers zeggen zelfs, dat er de laatste jaren telkens weer wat meer belangstelling voor hun produkt is.
Eind november is op de hellingen van de Belgische en Luxemburgse Ardennen weer het kappen begonnen van talrijke kerstboompjes. Zelks in opdracht van de Heidemaatschappij, een van de groothandelaren die de kerstboommarkt in ons land in handen hebben.
De heer O. W. Bosch van de Heidemaatschppij regelt vanuit Schaarsbergen de in- en verkoop van 300.000 boompjes. In juli van dit jaar deed hij zijn marktonderzoek. Gedurende een periode van drie weken trok hij door de Ardennen op zoek naar sparretjes. Die zijn daar ruim voorhanden, want veel boeren hebben op de berghellingen in dit gebied percelen van één tot tien hectaren met kerstbomen beplant omdat de grond er zo arm is, dat er toch niets anders wil groeien.
De één tot twee meter hoge boompjes die uiteindelijk in de huiskamers belanden, hebben een groeitijd van zeven tot acht jaar achter de naalden. Voor alle boompjes geldt, dat ze als driejarige van een kwekerij kwamen.
Concurrentie van de aloude kerstboom heeft het de afgelopen jaren moeten afleggen. De komst van de kunstboom leek een bedreiging, maar de verkoop van de „echte" bomen blijkt er niet onder te lijden.

Waar wel wat meer belangstelling voor is gekomen, is de grote boom. Het aanbod daarvan is evenwel als gevolg van de kurkdroge zomers van 1975 en 1976 niet erg groot. Veel bomen lieten het leven. Door de schaarste werden de bomen vaak kleiner gekapt dan in voorgaande jaren.
Echt grote bomen, in de maat van tien tot vijftien meter, worden door de Heidemaatschappij ook wel geleverd. De vroede vaderen van een aantal gemeenten vinden het nogal aardig zo'n reus voor het stadhuis te hebben. Ook in kerken ziet men ze staan.
Deze superbomen komen uit ons eigen houtbestand. Ze worden ook niet uit voorraad geleverd, maar worden op bestelling gekapt. Goedkoop zijn zulke bomen niet. Een beetje boom onttrekt, met transport- en plaatsingskosten, al gauw 2000 gulden aan de kas.

Honderdduizend woningen staan leeg

DEN HAAG – Uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek is gebleken dat er in Nederland 101.000 woningen leeg staan. Dit is 6100 meer dan op 1 april van dit jaar.
Van de 101.000 leegstaande woningen zijn er 9900 niet geschikt vòòr bewoning wegens bouwvalligheid of afgelegen ligging. De overige 91.100 leegstaande woningen (2% van het totaal aantal woningen in Nederland) zijn wel geschikt voor bewoning. Dit betekent echter niet dat ze zonder uitzondering te koop of te huur waren of zelfs in feite leegstonden. De administratie van de gemeenten loopt namelijk eningszins bij de werkelijkheid achter. Zo kan een „lege" woning in feite al bewoond zijn, doordat de bewoners hun verhuizing nog niet hebben doorgegeven.



ALS JE IN ZO'N HOGE FLAT WOONT, ZIE SOMS VÉÉL MEER DAN JE VERWACHT..

LEZERS VRAGEN

Oude pannen

Toen ik op kamers ging wonen heb ik van een familielid een aantal aluminium pannen gekregen. Ze zijn vrij oud. In de winkel kon ik niet achterhalen hoe ik ze het best kan schoon krijgen. Ik heb iets gehoord over zure gerechten die je er niet in kunt koken. Is daar wat over bekend?

Aluminium is vrij zacht en er komen gauw krassen en deuken in. Schuren met schuurpoeder of staalwol is dan ook niet aan te raden. Daardoor zou het laagje aluminiumoxyde verwijderd worden, dat het materiaal beschermt tegen corrosie. In het uiterste geval gebruikt men een vloeibaar schuurmiddel of een plastic pannelapje.
Soda en amonia zijn verboden middelen bij het schoonmaken van aluminium pannen. Ook produkten die in de afwasmachine gebruikt worden lenen zich hier niet voor. Laat geen laagje water in de pan staan, dat veroorzaakt donkere randen in het materiaal. Metalen voorwerpen zoals bestek e.d. moeten niet in zo'n pan in de week worden gezet. Zure gerechten zoals rabarber en spinazie tasten de oxydelaag aan. Ook die zijn dus taboe.

Meubels opknappen

Op een rommelmarkt hebben we oude meubelen gekocht: wij zouden die willen opknappen en er ook een ander kleurtje aan geven. Welke middelen zijn daarvoor in de handel?

Voor dit doel is goed en snel resultaat te bereiken met kleurvernis. De oude verflagen moeten eerst verwijderd worden. Daarna wordt de oppervlakte glad geschuurd en zonodig vult met de spijkergaten met wat vloeibaar hout. Dan wordt de transparante satijnglanzende lak aangebracht die in verschillende tinten te koop is. Behalve de houttinten blank, licht eiken, midden eiken, antiek eiken, donker eiken, noten, teak, mahonie en palissander kan zo'n collectie klein-meubelen ook in vrolijke kleuren als oranje, hindelopengroen, sparregroen en zwart geverfd worden. Kleurvernis droogt snel en maakt het materiaal vochtbestendig terwijl toch de houtstructuur zichtbaar blijft. Het is zelfs mogelijk om een hoek in de kamer te creëren door ook een schrootjeswand als achtergrond in dezelfde of een iets lichter of donkerder tint te vernissen. Het produkt is in bussen te koop en wordt met een niet te dikke kwast verwerkt.

Er zijn weer enkele verhogingen in de rentepercentages te melden. Het meest opmerkelijke deze week is dat alle banken nu minimaal, voor een vijf jaar vaste lening, op 8,5% staan:

Hypotheekrente per 13 december 1977

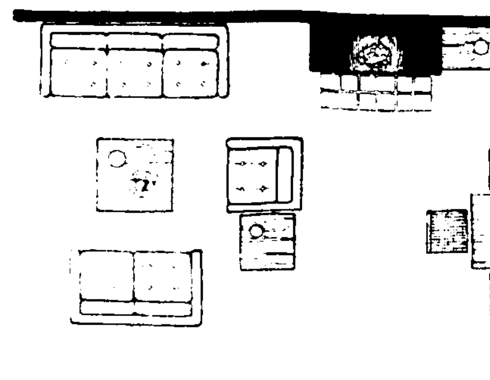
Naam bank	rente vast gedurende	afsluit-provisie	rentepercentages met /	zonder gemeentegarantie
ABN	5 jaar	1,5	8,75	8,75
	1 jaar	1,5	8,5	8,5
Amrobank	5 jaar	1,5/2	8,75	8,75
	variabel	1,5/2	8,5	8,5
Bouwfonds Limburgse	30 jaar	1,5	8,75	8,75
Gemeenten, Geleen	5 jaar	1,5	8,5	8,5
Levensverzekering-maatschappijen (aangesloten bij de NVBL)	5/10 jaar	–	8,5	8,5
Ned. Middenstandsbank	5 jaar	1,5	8,75	8,75
	3 jaar	1,5	8,6	8,6
Rabobank (adviesrente)	variabel	1,25	8,75	8,75
Rabo-hypotheekbank	5 jaar	1,25	8,75	8,75
RPS	5 jaar	1	8,5	8,5
Spaarbank Limburg Maastricht-Venlo	5/3/variabel	1,5	8,75	8,75
St. Pancratius, Heerlen	5/variabel	1,5	8,5	8,5
Westland Utrecht standaard	5/10 jaar	2	8.8	9
no. risk	5/10 jaar	2	9,2	9,4
budget	variabel	2	8,5	8,5

Zomer- en wintertijd rondom de haard

In het Nederlandse huis is de open haard hoe langer hoe meer in trek. Als dit knusse vuur na een seizoen lang buiten bedrijf te zijn geweest echter weer wordt aangestoken, doemen er in de woonkamer, vooral van kleinbehuisden, nogal eens problemen op. Meubelen raken bijvoorbeeld in de verdrukking omdat iedereen zoveel mogelijk om die haard wil zitten. Dat betekent dat een zitgroep in een halve cirkel om de haard wordt geformeerd. Wordt na de winter de open haard „gedoofd" dan is die opstelling veel minder aantrekkelijk. Het uitzicht naar buiten is dan weer heel wat charmanter dan een blik op een kil, zwartberookt schoorsteenkanaal.
Oplossing: voer in uw woning een zomer- en wintertijd in! In de koude maanden bank en fauteuils zo plaatsen dat de open haard het centrum van de woonkamer vormt; in de zonnige tijd van het jaar elders het zwaartepunt leggen.

Beweeglijk

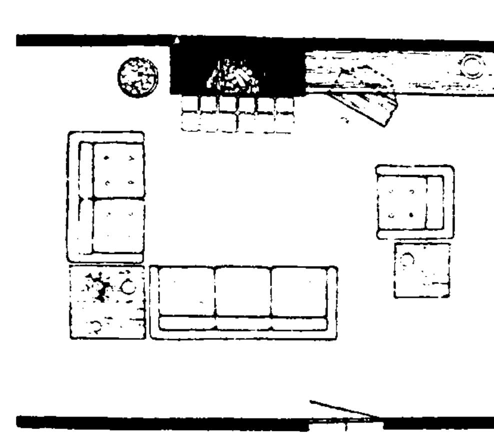
Mobiele haardzitjes maken die wisseling per seizoen makkelijk. Men gebruikt voor dit doel licht verplaatsbare zitmeubels. Erg handig zijn modellen voorzien van rollers. Moeten stoelen toch opgetild worden, kies ze dan zo dat men ze met gemak kan aanpakken. Een fauteuil bij de stoffering vasthouden en naar de open haard slepen is niet verstandig.
Let in dit verband eens op de donkere manoumeubels. Die zijn licht verplaatsbaar en kunnen als de haard niet gebruikt wordt probleemloos naar een andere kant verhuizen.
Stoelen op draaivoeten hebben dat voordeel ook. Probeer ze zo te plaatsen dat even omkeren voldoende is om volop van het vuur te genieten. Is de haard uitgebrand, dan draait men in de fauteuil rond en kan men de rest van de kamer benutten.



● *Zomeropstelling waarbij het open vuur geheel uit het gezichtsveld blijft.*

Tweede zitje

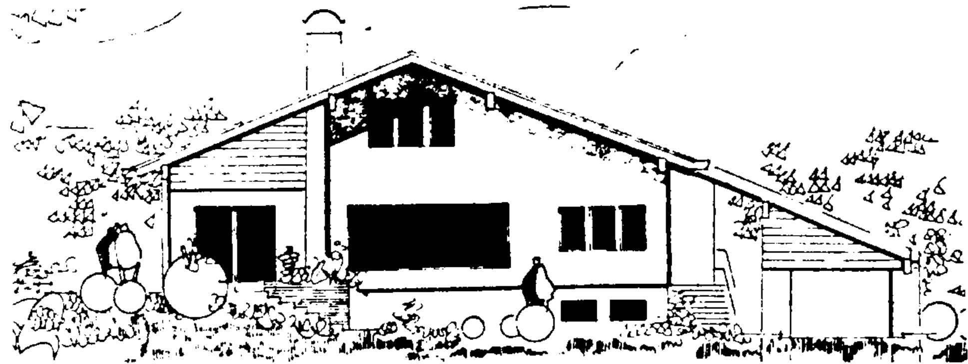
Een permanent haardzitje is ook een oplossing. Daarmee wordt niet de zitgroep bedoeld die dagelijks in gebruik is, bijvoorbeeld bij het televisie kijken. Maar een tweede zitje, waar twee, drie of vier personen kunnen plaatsnemen. Vooral handige tweezitsbankjes lenen zich goed voor dit doel. Maar met twee, drie of meer niet al te omvangrijke eenpersoonsmodellen gaat het ook.
Een vast open haardzitje moet echter bescheiden afmetingen houden. Er zijn bij het vuur altijd andere attributen die ook ruimte vergen zoals een blokkenkast e.d. De ervaring leert dat men vaker van de haard gebruik maakt wanneer men er direcht bij kan gaan zitten en niet eerst met stoelen geschoven hoeft te worden.
Geen plaats voor zo'n extra zitgroepje rond de warmtebron? Dat valt heus mee. Velen menen dat in een doorsneekamer van vier bij zeven meter een vaste open haardhoek te veel is. Maar door een meer compacte opstelling van het grote bankstel kan al ruimte gewonnen worden. Probeer ook eens de eettafel uit het midden tegen de wand of voor het raam te zetten. In lange kamers kan de intieme sfeer worden verhoogd door een lange bank of laag bergmeubel haaks op de wand te zetten. Aan de ene kant van zo'n separatie komt dan het bankstel voor algemeen gebruik, aan de andere zijde het vaste haardzitje.
Open vuur en televisie kunnen trouwens ook heel goed gecombineerd worden. De praktijk leert dat de meest geschikte oplossing is de beeldbuis naast de haard te plaatsen. In elk geval stelt men beide zo op, dat ze in het gezichtsveld blijven. Voordeel: men gaat meer selectief kijken en programma's uitzoeken die men rustig zittend voor het vuur kan volgen.



● *Winteropstelling van een „gewoon" bankstel bestaande uit een 2- en 3-zitsbank en een fauteuil.*

Een technisch aspect waarmee rekening moet worden gehouden, is de grote dosis stralingswarmte die een open haard geeft. De vlammen verspreiden soms zoveel hitte dat mens en meubel daar hinder van ondervinden. Houtverbindingen in stoelen kunnen losraken, leren bekledingen drogen snel uit.
Bevindt de stookplaat zich laag boven de vloer, dan krijgen benen en voeten de meeste warmte. Hoger geplaatste vuren zijn vooral warm op gezichtshoogte. De juiste maat aangeven is moeilijk omdat men meubelen van verschillende hoogten kan hebben. Maar de afstand tussen vuur en omzittenden moet altijd wel zo'n anderhalve meter zijn.

ELK "LIBELLA" HUIS IS EEN INDIVIDUEEL ONTWERP



Generaties lang worden reeds Libella huizen gebouwd in Europa. Volgens het beschermde Polasysteem. Duitse degelijkheid en precisie waarborgen een hoge kwaliteit, terwijl de isolatie optimaal is. Daarom geeft „Libella" de V.O.B.-garantie, vastgelegd in DIN 1052 en DIN 1961.

Maar „Libella" biedt meer:

- Basissysteem van houtskeletbouw, waarbij u oneindig kunt variëren.
- Traditionele buitenwanden of in sierpleisterwerk
- Bungalow, landhuis of vrijstaande middenstandswoning
- Financiering en verzekering, door ons, voor u te regelen
- Kostenbesparing ca. 20% t.o.v. traditionele gebouwde woningen
- Uitvoering, geheel sleutelklaar, voor zelfafwerking, maar ook als zelfbouwwoning (incl. montage).
- 6 maanden vaste prijs
- Bouwtijd ca. 2 maanden, na ontvangst van bouwvergunning

U wenst u zelf van de bijzondere kwaliteit te overtuigen?
Maak dan een telefonische afspraak.

Imp. „**H.T.B.H." b.v. – Ringstraat 2A Hoensbroek (einde Kastanjelaan). Tel. 045-213928.**

Woning bouwen??? Eerst "Libella" vergelijken.

A

isoleren

Isoleren is energie besparen!
In de bouw, de industrie de landbouw maar ook in uw huis is isoleren van warmte en geluid bittere noodzaak geworden. Overal waar een degelijke isolatie wordt verlangt brengt I.T.H. de oplossing.
Bij I.T.H. is al het isolatie-materiaal in voorraad.
En ze geven daar erg goeie adviezen!

bv Isolatie Techniek en Handelmij



Industrieterrein "De Beitel", Heerlen, Vrusschenhuske 1. Telefoon 045-41 32 14.*

ALBRECHT
ALDI-MARKT
zoekt
Winkelruimten
450 - 600 m²
TE KOOP OF TE HUUR

Albrecht B.V.
Erasmusweg 3, Culemborg,
t.a.v. afd. Projectontwikkeling.
Telefoon 03450-5944.

PO 6

GROOT BEDRIJF
VRAAGT TE KOOP OF TE HUUR
WINKELPAND
MET EEN MIN. VERKOOPRUIMTE VAN 300 m² IN HET CENTRUM VAN
HEERLEN
OVERNAME GOEDEREN, INVENTARIS EN GOODWILL GEEN BEZWAAR.
DISCRETIE VERZEKERD.
Brieven onder nr. 0323 van dit blad.

EEN HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

BEEK
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: entree, mooie L-vormige woonkamer, bergkast, gedeeltelijk betegelde keuken met r.v.s. aanrecht, aparte werkruimte, 4 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Zolder gedeeltelijk beplankt. Aanvaarding direkt. Vraagprijs **ƒ 149.500,– k.k.**

BORN
In Holtum erg mooi en rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Indeling o.a.: entree met tegelvloer, toilet, grote werkkast, doorzonkamer 27,5 m², keuken met schrotenplafond, 3 royale slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel. Zolder te bereiken via vliezotrap. Aanvaarding ca. augustus 1978. Vraagprijs **ƒ 147.500,– k.k.**

EYGELSHOVEN



Halfvrijstaand herenhuis met centrale verwarming, garage en tuin. Indeling o.a.: 2 kelders, keuken, aparte bijkeuken, woonkamer ca. 47 m² met open haard, parketvloer, serre, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, dubbele vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar zolder, mogelijkheid voor 1 of 2 slaapkamers. Aanvaarding direkt. Vraagprijs **ƒ 185.000,– k.k.**

HEERLEN
Sittarderweg tussenwoning met c.v. en garage. Indeling o.a.: kelder, hal, toilet, woonkamer 24 m² met openslaande deuren naar terras en tuin, keuken 2.58x2.60, serre 12 m², bijkeuken met aansluiting wasautomaat, tuin ca. 12 m diep, garage. 1e verdieping: 3 slaapkamers en badkamer. 2e verdieping: 2 slaapkamers en zolderruimte. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs **ƒ 132.000,– k.k.**

Palemig vrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Indeling o.a.: royale hal, toilet, L-vormige woonkamer ca. 41 m² met open haard, open keuken 7 m² met moderne installatie o.a. koelkast, wasemkap en kookplaat, terras en tuin ca. 45 m diep op het zuiden, garage 8.00x2.88 geheel onderkelderd, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en douche, zolder te bereiken via vliezotrap. Bouwjaar 1977. Oppervlakte ca. 830 m². Aanvaarding januari 1978. Koopprijs **ƒ 235.000,– k.k.**



Heerlerheide, woonhuis met c.v. en berging. Indeling o.a.: entree, 2 kamers van ca. 16 m², keuken ca. 12 m², bijkeuken ca. 12,5 m², badkamer met ligbad en vaste wastafel, binnenplaats. 1e verdieping: 4 slaapkamers. 2e verdieping: zolder en 1 kamer. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs **ƒ 95.000,– k.k.**

HOENSBROEK
Nabij centrum groot woonhuis. Indeling o.a.: ruime entree, woonkamer, grote keuken, tuin. 1e verdieping: 2 slaapkamers. 2e verdieping: 3 slaapkamers (moeten gerenoveerd worden). Aanvaarding mei '78. Koopprijs **ƒ 99.500,– k.k.**

Wolfshoofdplein halfvrijstaand woonhuis met c.v. en grote tuin. Indeling o.a.: kelder, L-vormige woonkamer met open haard, leuke keukenhoek, 3 slaapkamers, zolder. Goed onderhouden. Aanvaarding medio 1978. Koopprijs **ƒ 98.500,– k.k.** Benodigd eigen geld ca. ƒ 10.000,–

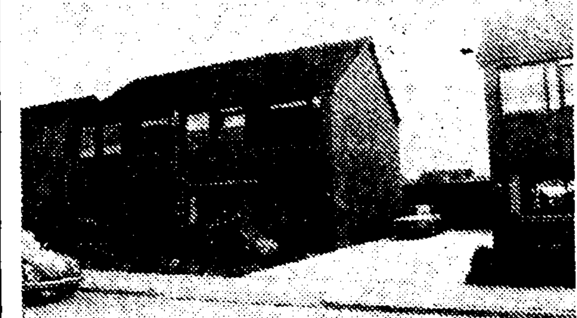
KERKRADE
Vrijstaand woonhuis met c.v., dubbele garage en werkplaats. Indeling o.a.: entree, garage ca. 66 m² met werkplaats ca. 29 m². 1e verdieping: hal, smeedijzeren hekwerk, woonkamer ca. 36 m² met schoonmetselwerk en tegelvloer, keuken met eiken inrichting o.a.: vaatwasmachine, koelkast, bakoven, kookplaat en afzuigkap, eetbar, 3 slaapkamers, 2 ruime balkons, luxe badkamer. Onderhoudstoestand goed. Het pand heeft veel luxe. Aanvaarding ca. 1 maand na koop. Vraagprijs **ƒ 215.000,– k.k.**

Chèvremont tussenliggend woonhuis met c.v., berging en tuin. Indeling o.a.: geheel onderkelderd, hal, ruime woonkamer met aparte zitkamer, keuken, douche en toilet. 1e verdieping: 3 ruime slaapkamers. 2e verdieping: te bereiken via vaste trap alwaar 4e slaapkamer, ruime zolder. Aanvaarding eind december. Huurprijs **ƒ 600,–** per maand.

De Gracht tussenliggend woonhuis met c.v., berging, carport, voor- en achtertuin. Indeling o.a.: hal, woon-eetkeuken met aanrechtcombinatie, open trap in de woonkamer naar 1e verdieping alwaar 3 slaapkamers, ruime overloop, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar 2e verdieping alwaar de 4e slaapkamer. Aanvaarding februari/maart 1978. Koopprijs **ƒ 125.000,– k.k.**

Chèvremont goed onderhouden halfvrijstaande woning met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: kelder, hal met tegelvloer, toilet, aparte bergkast, woonkamer 28 m², ruime keuken met aanrechtcombinatie, 3 slaapkamers waarvan 1 met dakterras. Zolder is te bereiken via luik met mogelijkheid om er een vaste trap te maken. Aanvaarding 1 maand na koop. Vraagprijs **ƒ 145.000,– k.k.**

LIMBRICHT



Halfvrijstaande middenstandswoning met c.v., tuin en garage. Indeling o.a.: ruime hal met toilet, woonkamer in L-vorm. ca. 42 m² met open verbinding naar keuken, mooi aangelegde tuin met veel privacy. 1e verdieping: 3 royale slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verdieping alwaar de 4e slaapkamer, diverse bergingen. Aanvaarding ca. maart/april 1978. Koopprijs **ƒ 170.000,– k.k.**

MUNSTERGELEEN
Geschakelde woning met c.v.-gas, berging en achteringang. Indeling o.a.: royale woonkamer met 1 wand in schrootjes, keuken, 4 grote slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vliezotrap naar beschoten en gedeeltelijk beplankte zolder. Aanvaarding ca. augustus 1978. Vraagprijs **ƒ 133.000,– k.k.**

NIEUWENHAGEN
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en vrije tuin. Uitstekende onderhoudstoestand. Indeling o.a.: provisiekelder, betegelde hal, woonkamer ca. 30 m², betegelde keuken, 4 slaapkamers met parketvloer, fraaie badkamer met ligbad en vaste wastafel. Aanvaarding ca. juni 1978. Vraagprijs **ƒ 142.000,– k.k.**



„Oude Heide" halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Indeling o.a.: provisiekelder, hal, doorzonkamer, betegelde keuken met eetkamer, badkamer met ligbad en toilet, slaap-studeerkamer, tuin op het zuiden met privacy. 1e verdieping: 3 slaapkamers, betegelde badkamer met douche, vaste wastafel en toilet. Aanvaarding direkt. Vraagprijs **ƒ 164.000,– k.k.**

NUTH



Riant gelegen patio-bungalow met c.v. en garage. Indeling o.a.: ruime entree, betegeld toilet, L-vormige woonkamer 48 m² met wand in schoonmetselwerk en open haard, keuken, garderobekast, 2 slaapkamers, royale badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Ruime patio met tuinkast. Aanvaarding begin 1978. Koopprijs **ƒ 185.000,– k.k.**

OBBICHT
In Papenhoven een te renoveren oud boerenwoonhuis opgetrokken uit oude veldbrandstenen. Totaal grondoppervlakte ca. 820 m². Aanvaarding direkt. Vraagprijs **ƒ 90.000,– k.k.**

In Papenhoven vrijstaand woonhuis (nieuwbouw) met c.v.-gas en garage. Indeling o.a.: woonkamer 30 m² met open haard, wand in schoonmetselwerk, keuken met tegelvloer en kunststofinrichting, royale entree met sierpleisterwerkwanden, toilet, hardhouten trap naar verdieping, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, 3 royale slaapkamers, vaste trap naar zolder alwaar 4e slaapkamer en bergzolder. Aanvaarding 3 maanden na koop. Koopprijs **ƒ 183.000,– k.k.**

SCHAESBERG
Eikske halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en ruime tuin. Bouwjaar ca. 1969. Indeling o.a.: hal, betegeld toilet, charmante woonkamer in L-vorm. ca. 52 m² met open haard, gedeeltelijk open keuken met hardhouten keukeninstallatie, fraaie achtertuin met privacy. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, vliering. Aanvaarding maart 1978. Koopprijs **ƒ 168.000,– k.k.**

SCHINVELD



Bouwbergstraat. In rustieke stijl verbouwd woonhuis. Indeling o.a.: provisiekelder, hal met schoonmetselwerk, royale woonkamer met open haard en balkenplafond, zeer luxe ingerichte keuken met eiken combinatie en inbouwapparaten, badkamer met gekleurd sanitair. 1e verdieping: 3 royale slaapkamers met luxe wandafwerking. 2e verdieping: mansardekamer, speelkamer en berging. Tuin ca. 60 m diep. Aanvaarding direkt. Vraagprijs **ƒ 157.500,– k.k.**

STEIN



Nabij Steinerbos tussenwoning met c.v. en garage. Indeling o.a.: woonkamer 38 m² met open trap, parketvloer, open keuken met eetbar in schoonmetselwerk, verlaagd plafond in schrootjes, moderne installatie, 3 ruime slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautomaat, vaste trap naar zolder alwaar mansardekamer. Aanvaarding direkt. Vraagprijs **ƒ 138.000,– k.k.**

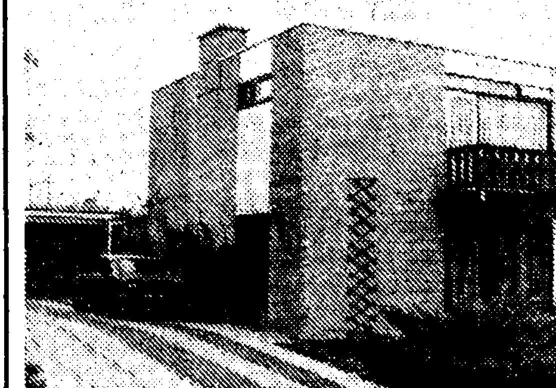
SIMPELVELD
Uitstekend onderhouden vrijstaande bungalow met c.v., garage en tuin, blijvend vrij uitzicht. Indeling o.a.: entree met garderobenis, L-vormige woonkamer 41 m², keuken met inrichting, bijkeuken, 3 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Alle buiten ramen en deuren in hardhout. Thermophane beglazing. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs **ƒ 415.000,– k.k.**

UBACH OVER WORMS
Groenendaal woonhuis met c.v., tuin en aparte garage. Indeling o.a.: hal, toilet met fontein, Z-vorm. woonkamer ca. 38 m² met open trap, betegelde keuken, aparte berging, 4 slaapkamers, betegelde douche met vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding voorjaar 1978. Koopprijs **ƒ 125.000,– k.k.**

Groenendaal hoekwoning met c.v., garage en ruime tuin. Bouwjaar ca. 1970. Indeling o.a.: betegelde hal, Z-vorm. woonkamer ca. 38 m² met open trap, keuken ca. 7,5 m² met kunststof aanrecht, 3 slaapkamers, betegelde douche met vaste wastafel en 2e toilet en grote betegelde hal geschikt als studiehoek. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs **ƒ 135.000,– k.k.**

VALKENBURG
Tussenliggend woonhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: entree, Z-vorm. woonkamer 38 m2, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. Garage 6.00x3.00. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

VOERENDAAL



Halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Indeling o.a.: royale hal, toilet, woonkamer 27 m² met balkenplafond, grote keuken, terras en tuin ca. 15 m. diep, 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel. Oppervlakte 320 m². Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 140.000,– k.k.



Kunrade halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: hal, toilet, grote woonkamer 43 m2 met mogelijkheid voor open haard, royale keuken incl. koelkast, afwasmachine en kookplaat, terras, aangelegde tuin en garage, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. 2e verdieping: 1 slaapkamer en zolderruimte. Aanvaarding februari 1978. Vraagprijs ƒ 229.000,– k.k.

WIJNANDSRADE



Landelijk gelegen woonhuis met bedrijfsruimte. Indeling o.a.: ruime hal met plavuizen, studeerkamer, woonkamer 36 m2 met plavuizen en open haard, keuken, bijkeuken, 5 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. De bedrijfsruimte omvat: loods 11.00x9.00 met zolder en smeerput, werkplaats 6.00x5.50 en kantoortje. Aanvaarding direkt. Vraagprijs **ƒ 267.500,– k.k.**

vraag onze brochure:
SAMEN MET STIENSTRA

Vaak krijgen wij vragen in de geest van: "Wat kan 'n makelaar nou eigenlijk voor mij doen", "Wat kan het makelaarskantoor STIENSTRA allemaal en hoe werken die mensen nou precies ?"
Om hier een antwoord op te geven hebben wij een speciaal boekwerkje samengesteld, waarin wij hebben getracht voor eenieder duidelijk te maken hoé onze organisatie werkt.

Of u nu een nieuw of een bestaand pand wilt kopen; een goede hypotheek zoekt of uw huis wilt vérkopen:
in "Samen met Stienstra" staat uitvoerig omschreven op welke terreinen onze organisatie u van dienst kan zijn.
Alles hiervan wordt u tot in details uitgelegd. Bel ons even en wij sturen u "Samen met Stienstra" gaarne toe.

STIENSTRA, DE KOMPLETE ORGANISATIE ALS HET OP HUIZEN AANKOMT



makelaars in onroerende goederen
bouwprojektontwikkeling
verzekeringen hypotheken



heerlen tempsplein 25 tel. 045-712255

maastricht alex. battalaan 85 tel. 043-19177

STIENSTRA

Onze kantoren te Heerlen en Maastricht zijn op werkdagen geopend van 9-19 uur. Dus ook na 6 uur kunt u bij ons terecht.
's Zaterdags zijn beide kantoren geopend van 9-13 uur.

BON VOOR MEER INFORMATIE s.v.p. aankruisen wat gewenst wordt.

Wilt u mij/ons s.v.p.:
- ☐ **gegevens sturen over (het) pand(en) te** ....
  in de prijsklasse van .... **tot** ....
- ☐ **de "Woninggids" voor Zuid-Limburg toezenden.**
- ☐ **"Samen met Stienstra" toezenden.**

NAAM: ....
ADRES: ....
PLAATS: .... **TEL.:**

Bon - in gesloten enveloppe zonder postzegel - aan Stienstra bv antwoordnr. 40 Heerlen of antwoordnr. 83 Maastricht. LD 17-12-77

---

21 jaar ervaring in fabrikatie en service.
Rolluiken in ALUMINIUM en KUNSTSTOF (P.V.C.)
Gedurende onze nieuwbouw extra kortingen.
Snelle en vakkundige levering door geheel Limburg.
Vraagt vrijblijvend offerte.
5 jaar volledige schriftelijke garantie.
Nu, bij de zaak met de meeste ervaring, sinds 21 jaar
Venetian-Blinds, Kerkrade, sinds 1956
Kipstraat 30-32 Kerkrade (bij de oude schacht)



Rolluiken

Beslist geen dealers op andere adressen
Tel. 045-453416



„isolatie"

ZONNESCHERMEN - ZONNESCHERMEN

JOFELE KAMER

te huur aangeboden; eigen toilet en douche en ingebouwde keuken. Te bevragen Eerste Heerlense Stoomwasserij B.V., Weltertuinstraat 45-47, Welten-Heerlen. Naast de kerk. Tel. 045-714224 of 717576. Na 18.00 uur 717103.

Gaat u bouwen of verbouwen?

NU een verbetering van de alom bekende kantelramen

UNIEK IN NEDERLAND

- Kantelt zonder naar binnen te komen
- Gegarandeerd tocht- en waterdicht
- Meer warmte
- Minder energieverbruik
- Betere beveiliging
- Met een pink te bedienen
- Reiniging en onderhoud in een handomdraai
- 5 jaar garantie
- Rijkssubsidie



Vraagt vrijblijvend offertes aan.

Akerstraat 182
KERKRADE-WEST
Tel. 045-415573

Gaat u bouwen of verbouwen moet u dit gezien hebben



Nieuws van de caravan-RAI

Gewichtbesparing, verwarming en isolatie zijn zaken waaraan de caravanconstructeurs het afgelopen jaar bijzonder veel aandacht hebben geschonken. De gewichtbesparing is bereikt door de chassisbalken van lichter materiaal te maken en op zodanige wijze te construeren dat de sterkte van de balken gelijk is gebleven.

Op een aantal caravans is rubbervering aangebracht. Door het aantal veerelementen te variëren kan de vering aan het draagvermogen worden aangepast.

Een andere technische ontwikkeling heeft betrekking op de verwarming, isolatie en ventilatie. Er komen steeds meer kachels met zogenaamde geforceerde lucht- of vloeistofcirculatie. In de nieuwe Finse Solifer Artic caravans is in een van de zijwanden een groot ventilatierooster aangebracht dat door de deur kan worden afgesloten.

Het toenemend gebruik in de caravan van accu's, tv-toestellen en andere elektrische apparaten vraagt om een goede elektriciteitsvoorziening. De Engelse firma Westool heeft een nieuwe energiecentrale ontwikkeld, gecombineerd met een aardlekschakelaar. In verscheidene nieuwe caravans treft men geisers aan.

In de grote Dethleff's caravans vindt men in de disselbak een complete energiecentrale met gasflessen, waterreservoir, elektriciteitsmeter, zekeringen, een uitrolbare stroomkabel etc.

Er is een tendens waterreservoirs in te bouwen onder de banken. Zij zijn in tegenstelling tot vroeger, gemaakt van kunststof en de tanks zijn gemakkelijk van binnen schoon te maken.

Vouwwagens

Opmerkelijk groot is het aantal vouwcaravans dat op de RAI is te zien. Nieuw bij Eks is de Engelse Fisher Petite. Deze wagen weegt slechts 320 kilo. Bijzonder is dat het onderstel op eenvoudige wijze kan worden verwijderd, waarna de wagen met een laadbak als gewone aanhanger kan worden gebruikt.

De Lander Graziëlla-fabriek bracht een nieuw, groter model uit, de Graziëlla 474. Ondanks de grote opbouwlengte heeft deze caravan een gewicht van slechts 650 kilo. Een noviteit is ook de Fairholme Dunlin, vervaardigd in een nieuwe, speciaal daarvoor ingerichte fabriek. De caravan is voorzien van dubbele ramen en een gecombineerde toilet-doucheruimte.

Nieuw bij Tabbert is de Silver-serie. Deur- en koelkastpanelen zijn voorzien van een bekledingsstof. Op de Caravan-RAI zullen ongeveer 90 kampeerauto's zijn te zien.



● *Deze week is in de RAI-gebouw in Amsterdam de grote jaarlijkse caravanexpositie gehouden. Een overzicht van een deel van de tentoongestelde 'woonwagens'.*

Kist voor speelgoed

Speelgoedauto's, bouwstenen, blokken, knuffeldieren en wat er nog meer aan speelgoed in de peuterkamer rondzwerft, kunnen overzichtelijk worden bewaard in een eigen opbergkist. Het kind kan die bergplaats zelfs onder het bed schuiven wanneer er wieltjes onder worden gemaakt. Houd dan wel rekening met de hoogste maat van de kist.

Aan materiaal is nodig: 19 mm dikke spaanplaat of meubelplaten voor de wanden van de kist. Voor de bodem een 4 mm dikke hardboardplaat. De kist kan men het beste niet groter maken dan 50x50 cm, anders wordt ze onhandig. De hoogste varieert tussen de 25 en 50 cm. Men moet uitgaan van deze afmetingen, wanneer de opslagplaats onder het bed geschoven moet worden. Bij het bepalen van de hoogte moet men er rekening mee houden dat de kist op meubelwieltjes rolt.

De onderdelen worden met lijm en spijkers, schroeven of nagels aan elkaar gezet. Voor de bodemplaat zijn kleine spijkers voldoende. Bij het inslaan hiervan moet men tegelijk controleren of de raamverbindingen rechthoekig zijn. Mocht dit niet het geval zijn, dan moeten ze uiteraard gecorrigeerd worden. De meubelwieltjes worden vastgelijmd. Alle randen dienen te worden afgerond. Dan kan men de kast grondverven, plamuren en in een vrolijke tint schilderen. Wanneer handgrepen aan de voorkant bevestigd zijn, gaat het verschuiven extra makkelijk.

Meer slecht-weervoorzieningen nodig

Minder ruimte voor meer caravans

Nederland telt momenteel 350.000 caravans. De verwachting is dat dit aantal in 1980 is opgelopen tot 400.000. De situatie is bijna bereikt dat één op de tien Nedelandse gezinnen een caravan of vouwwagen heeft.

Het gebruik dat de Nederlander van zijn caravan maakt blijft toenemen. In geen enkel ander land in Europa is de caravan zo populair. In 1975 trok 12 procent van de Nederlanders met de caravan naar het buitenland. Vorig jaar was dat percentage opgelopen tot 15. In 1975 lag de caravan als behuizing voor de vakantie gelijk met die van het zomerhuisje.

Met de toename van de rijdende huisjes wordt de beschikbare ruimte in ons land geringer. (Dit ruimtegebrek geldt echter ook voor de auto en boot!). Ongeveer 8000 ha. grond is in Nederland beschikbaar voor het plaatsen van tenten en caravans.

De voorzitter van de Stichting Nederlandse Kapeerraad, E.A. Schuttenhelm, wil er voor waken dat de caravanterreinen in Nederland worden volgestouwd, zoals in het buitenland nog al eens gebeurt. „Een leefbaar buitenverblijf dient vooropte staan en de bescherming van milieu en landschap is van buitengewoon belang", zegt Schuttenhelm.

„De oppervlakte aan kampeergronden is gering. De nieuwe Kampeerwet maakt het echter mogelijk dat meer mensen meer kampeerplaatsen kunnen vinden voor de recreatie". Zoals bekend mogen gemeentebesturen volgens de Kampeerwet vergunning verlenen voor het plaatsen van ten hoogste vijf tenten of caravans op een erf naast een boerderij. Het kamperen bij de boer zou de overvolle kampeerterreinen in de zomer voor een deel kunnen ontlasten.

Noord-Limburg

De spreiding van de (caravan) vakanties baart de Stichting Recreatie in Den Haag grote zorgen. „Willen we in de komende jaren gedurende de zomermaanden allemaal nog een plekje vinden, dan dient er een grote spreiding in de ruimte plaats te vinden.

Nog steeds trekken te veel mensen naar overvolle gebieden. Men vergeet dat bijvoorbeeld in de Noordoostpolder of in Noord-Limburg prachtige kampeerterreinen aanwezig zijn waar men in een relatief stille omgeving zijn vakantie kan doorbrengen", zegt een woordvoerder van de Stichting Recreatie.

Ook de Stichting Recreatie vindt dat de kampeerterreinen meer „slechtweervoorzieningen" moeten gaan bieden nu de caravan niet alleen in de zomermaanden wordt gebruikt. Een kwalijke zaak noemt de Stichting Recreatie de zogenaamde koppelverkoop in de caravanhandel. „Nu de ruimte steeds minder wordt, ontstaan situaties dat je alleen maar een staanplaats kunt krijgen wanneer je bij de eigenaar van het stuk grond ook je caravan koopt", aldus de zegsman van de Stichting Recreatie.

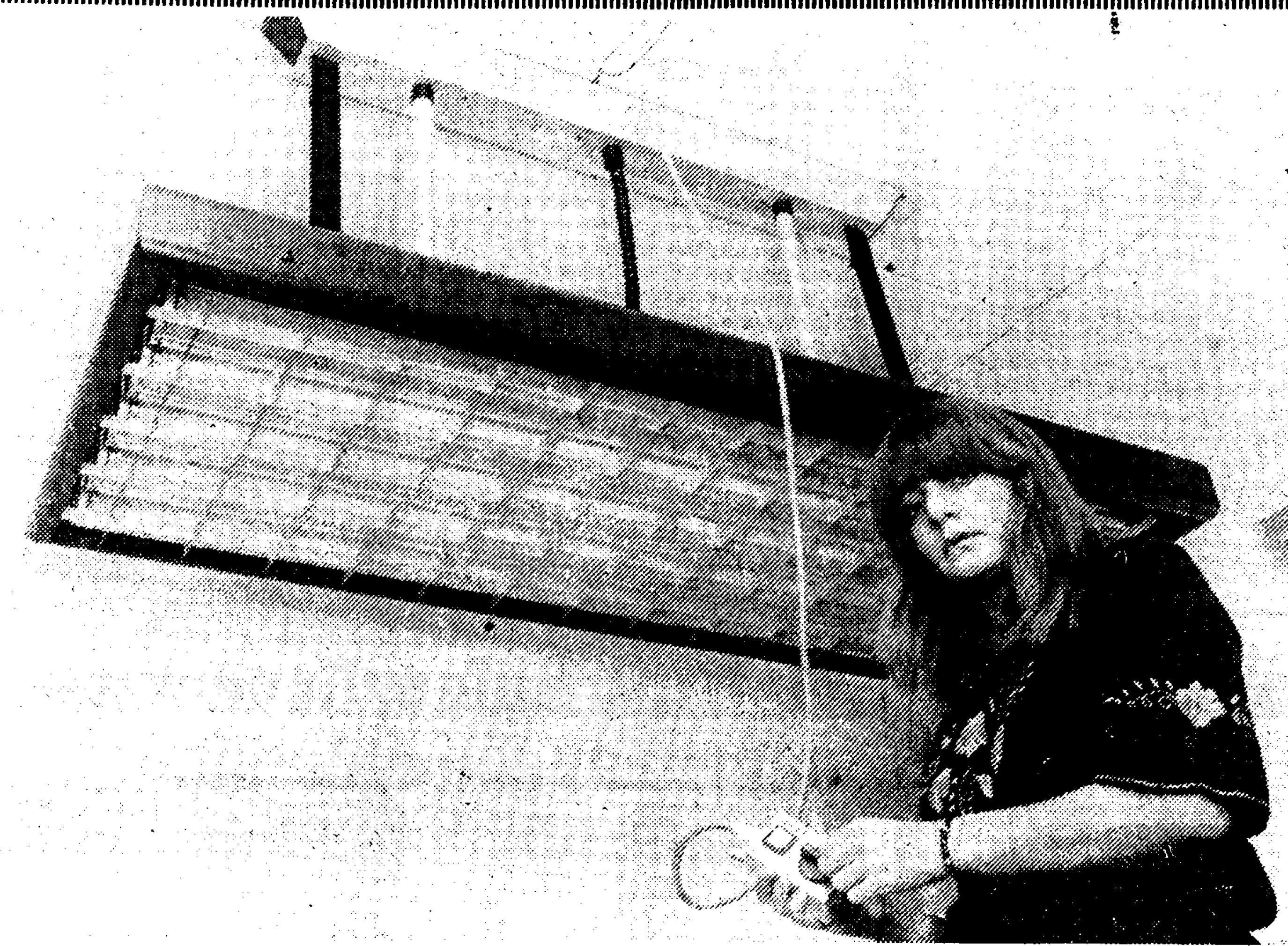


Tussen aanrecht en muur

Om hinderlijke openingen tussen aanrecht en muur weg te werken kan men die opvullen met een blijvende elastische kit. Eerst zorgt men voor een schone ondergrond, daarna kan de ruimte volgespoten worden. Hiervoor zijn verschillende mogelijkheden. Is er maar een hele kleine kier, dan kan de inhoud van een tube al voldoende zijn. Bij deze tube hoort een uitdrukssleutel en een spuitmondje. Voor het grotere werk is een patroon op zijn plaats. Deze wordt in een drukpistool aangebracht. Zo'n pistool is vrij duur in aanschaf, doch kan bij de verfwinkel voor een gering bedrag ook worden gehuurd. Als derde mogelijkheid kan een automatische spuitbus gebruikt worden. Wanneer men de bus opent komt door de gasdruk de afdichtingskit naar buiten.

Ontstoppen

Een verstopte wastafel kan men doorgaans zelf ontstoppen. Hierbij kan men gebruik maken van een halfronde rubberkogel met steel. Deze zet men op de afvoeropening. Dan wordt enkele malen achtereen gepompt. De overloopopening sluit men dan even af met een doekje om te voorkomen dat de pomp lucht aanzuigt. Heeft deze behandeling geen resultaat dan zal waarschijnlijk de stankafsluiter onder de wastafel dicht geslibt zijn. Zet een emmer onder de buis en draai de sifon los. Nu kan men obstakels die het water beletten door te stromen verwijderen. Daarna goed doorspoelen. Bij het in elkaar zetten moet er op gelet worden dat de pakkingen precies op hun plaats komen. Dat voorkomt lekkage. Ook het doorspoelen met een soda- of een loogoplossing of met speciale schoonmaakchemicaliën kan uitkomst bieden. Trek bij gebruik van ontstoppingspreparaten altijd huishoudhandschoenen aan. Die middelen zijn schadelijk voor de huid. En houdt ze vooral ook buiten het gebruik van kinderen.



Bruinen in de winter

door LUC SOMERS

HEERLEN – 's Winters bruin worden in Nederland en dan ook nog binnen tien dagen. Dat is geen sprookje, maar realiteit. Terwijl buiten de gure herfstwind raast en de regen fel tegen de beslagen ruiten slaat, ligt men binnen heerlijk ontspannen te „zonnen". De pas geïntroduceerde „zonnehemel" is een alternatief voor de Spaanse vakantiezon. Het verstelbare apparaat is in april van dit jaar voor het eerst op de internationale huishoudbeurs in Amsterdam gepresenteerd en ontwikkeld in navolging van de al meer bekende „zonnebank".

„Het succes van de zonnebank is heel simpel", legt importeur Fons Goudsmit uit. „Je kunt namelijk niet verbranden, hoelang je ook ligt te zonnen. De huid wordt gebruind door de werking van ultra-violettestralen. Een gedeelte van deze stralen (UV-B) vormt pigmenten en een ander gedeelte (UV-A) bruint ze. Te veel UV-B stralen echter veroorzaken verbranding van de huid. Men heeft nu een systeem uitgedokterd dat enkel UV-A stralen produceert. Alleen door de werking van deze stralen wordt de huid bruin".

De „zonnehemel" is het apparaat dat volgens bovengenoemd systeem werkt. De oude systemen zoals de open kwartsbrander (de oude hoogtezon) en het gesloten systeem (Osramlamp) hebben voornamelijk een heilzame werking. „Je wordt er niet echt bruin van", legt de heer Goudsmit uit. „Negen van de tien mensen die in het verleden bijvoorbeeld een solarium hebben gekocht, deden dit om bruin te worden. Het effect bleef echter uit. Men kreeg alleen een gezonder kleurtje. Bovendien moest men oppassen niet te verbranden".

Geen bril

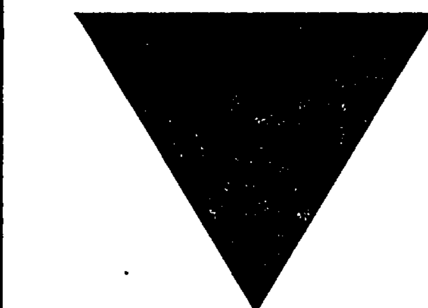
„De zonnehemel en zonnebank hebben evengoed een heilzame werking. Naast sneller bruin worden, kunnen de UV-A stralen een positieve uitwerking hebben op de stofwisseling, bloedsomloop, het zenuwstelsel en zorgen ervoor dat men beter bestand is tegen griep, verkoudheid en bijvoorbeeld reuma. Tijdens het zonnen hoeft men geen bril te dragen. Het is echter wel raadzaam na elk zonnebad de huid in te smeren met vochtinbrengende crème", aldus de heer Goudsmit.

Kosten

Goudsmit Solarium en Sauna's BV is in Nederland de grootste importeur op het gebied van bestralingsapparaten met therapeutische en kosmetische doeleinden. Wiel Huurdeman in Heerlen is de vertegenwoordiger van de firma voor Limburg.

(III)

Een kans voor eerlijk materiaal



Boekbinden stemt tot voldoening

Aangezien veel handwerk weer terugkeert, is het nuttig te wijzen op het boekje „boekbinden". Hoewel deze uit het Amerikaans vertaalde en bewerkte uitgave (door Bert Bakker) allereerst is bedoeld als ambachtelijk instructieboek voor leerlingen en vaklieden uit het typografische vakgebied, is het ook goed bruikbaar en lezenswaard voor bibliofielen, boekliefhebbers, die zelf wellicht ook wel eens een eigen boek willen vervaardigen. Stap voor stap worden de traditionele technieken duidelijk gemaakt aan de hand van klare taal en tekeningen. Er kan praktisch niets fout gaan als de instructies goed worden gevolgd. Behalve het maken van een nieuw boek, kan men ook het restaureren van een oud boek terugvinden. Het is natuurlijk wel een hele klus, maar het uiteindelijke resultaat stemt tot voldoening. („Boekbinden" van Aldren Watson kost ƒ 14.50).

1976. Houten woningen in Lelystad. Een ontwerp van ir. W. M. Gerretsen. De buitenbekleding is van Western red cedar onder vacuüm en druk geïmpregneerd met zoutoplossingen tegen het vergrijzen.



● *De mogelijkheden met zelfbouwkasten zijn vrijwel onbeperkt. De houten wanden zijn heel eenvoudig in elkaar te zetten..*

Nederland stapt langzaam maar zeker over op hout

door Paul Custers

HEERLEN – Hoewel volgens het Houtvoorlichtingsinstituut hout de meest gebruikte grondstof ter wereld is, moet toch geconcludeerd worden dat met de opkomst van kunstmatig vervaardigde materialen het hout als bouwelement en als element voor meubilair en andere toepassingen in de verdrukking is geraakt. Met name in ons land wordt het hout in heel veel gevallen ingeruild voor materialen als beton, baksteen, aluminium, plastic.

Zowel de houtindustrie als de detailhandel blijft optimistisch over het gebruik van hout in allerlei toepassingen. Men heeft een aantal zeer sterke argumenten voor die zonnige toekomstverwachting en de eerste tekenen die wijzen op een herwaardering van het gebruik van hout zijn er al. In de bouw maar ook in de sfeer van het interieur. Lundia Varsseveld, fabrikant van kast en stellingwanden, maakt telkenjare grotere winsten. Volgens een woordvoerder zit er een goeie kans in dat het eerlijke materiaal het op den duur weer gaat winnen van de kunststoffen. Het staat onomstotelijk vast dat de Nederlander al is het dan langzaam overgaat op hout. Waarom?

Meubels

Lundia Varsseveld is gespecialiseerd in het vervaardigen van houten stellingkasten voor archieven. Tenminste daarmee is Lundia begonnen. Binnen de kortste keren echter de interesse voor de houten „archief- en wandkasten" in particuliere sfeer sterk te groeien. „We kregen in de loop van de jaren veel aanvragen uit vooral links georiënteerde intellectuele kringen.

Deze mensen waren enthousiast over onze houten wandkasten. Ze respecteerden het „eerlijke" materiaal en zagen in het vaak ongelakte hout een soort warmtescheppend element tegenover de koude, onpersoonlijke steenmassa waaruit hun woningen vaak zijn opgetrokken. De toenemende vraag noopte ons om erop in te haken en we begonnen kleine kastjes en een grotere differentiatie in de schappen te maken. Nu komen er zo'n 120 tot 160 bestellingen per dag binnen van particulieren. De vraag is ongelofelijk groot. De actiegroepen voor behoud van natuur en milieu en het algemene streven naar het spaarzaam omgaan met de flora en de fauna hebben ons in de kaart gespeeld. In al die bewegingen zit iets van eerlijkheid, openheid en creativiteit. Dat biedt het systeem waaraan geen kunststof is toegevoegd, aldus een woordvoerder van Lundia.

Het hout voor de „kasten" van Lundia komt via importeur William Pont in Zaandam uit Finse bossen. 53% Van de productie is nog steeds gericht op scholen, ziekenhuizen, bedrijven en 47% is bestemd voor particulieren. „Voor archieven is hout geschikt omdat het minder brandgevaarlijk is. Het klinkt wat tegenstrijdig maar het is toch logisch. Staal geeft warmte door en gaat vervormen waardoor hele archieven vernietigd worden.

Doordat staal goed warmte geleidend is worden ook gelijkmatige stukken in een archief erg warm terwijl ze toch ver van het vuur verwijderd zijn. Houten archiefstellingen hebben het voordeel dat ze de warmte niet geleiden en dat ze niet gaan vervormen. Muren vallen niet in en archiefstukken die verder van het vuur verwijderd zijn worden niet warm. De brandweer adviseert ook houten stellingen voor archieven. Uit de vraag blijkt trouwens ook het groeiend besef van de waarde van hout", aldus Lundia's woordvoerder. Nederland loopt voorop in Europa als het gaat om houten meubilair. Als het de toepassing van hout in de bouw betreft, dan ziet het beeld anders uit.

Skeletbouw

De skeletbout in hout is niet zo populair. Toch is er een reeks voordelen van toepassing van hout in de bouw die de Nederlander nu al heel voorzichtig maar in toenemende mate zal overtuigen van het nut van hout in de bouw. Het Houtvoorlichtingsinstituut zet de voordelen netjes op een rijtje. Hout is een betere warmte-isolatie dan de meeste andere bouwmaterialen. Bovendien stelt de rijksoverheid sinds kort fikse subsidies ter beschikking voor isolatie waardoor toepassing van hout in verhouding goedkoper wordt. Hout houdt tevens de temperatuur als het ware „vast" waardoor temperatuurverschillen in de woonruimte worden geminimaliseerd waardoor de stookkosten worden gedrukt en een beter woonklimaat ontstaat. Houtskeletbouw biedt meer mogelijkheden tot afwisselende bouw. Met name in Canada worden rijtjeswoningen veelal in hout opgetrokken omdat de flexibiliteit van het materiaal groot is. De geluidsisolatie is beter dan men name stenen muren en hout is snel droog, is licht en kan snel verwerkt worden hetgeen in de bouw grote voordelen biedt. De bouwtijd kan daardoor kort zijn en zware funderingen zijn niet nodig. Door de korte bouwtijd is houtskeletbouw (alle dragende elementen boven de fundering (wanden, vloeren, dak) behalve isolatiematerialen en bekleding) bovendien goedkoper. Volgens het HVI twijfelt de Nederlandse bouwer nog door gebrek aan ervaring maar onomstotelijk staat vast dat hout meer en meer gebruikt wordt in de bouw.

TE KOOP

Hoensbroek - Frisostraat – halfvrijst. woonh. i.z.g.st. m. c.v., gar., berging, kelder en tuin, tot. oppervl. 254 m2. Ind.: entree, mod. keuken, woonk. 1e verd. overloop, 3 gr. slpks., badk., beschoten zolder. Het pand is geheel geïsoleerd en voorzien van thermopane beglazing. Vraagpr. ƒ 134.000,– k.k.

Born - Jan van Valkenburgstr. – mooi gelegen halfvrijst. woonh. m. gar. en berging (lengte 11,5 m) c.v. kelder en siertuin. Tot. oppervl. 375 m2. Ind.: ruime hal, mod. keuken m. afzuigkap, 2 muurkasten enz. doorzonk., m. pr. open haard en luxe massief eiken deuren, wenteltrap van kelder, n. 1e verd. waarop overloop, wanden geheel van sierpleister, 3 gr. slpks., badk. Vr.pr. ƒ 155.000,– k.k.

Banholt (gem. Mheer) – **Past. Pendersstr.** – mooi, gelegen in glooiend heuvelland, halfvrijst. woonh., bwjr. '72 m. gar. en berging (11 m), oprit bestraat m. klinkers, leuk aangel. siertuinen. Ind.: ruime hal, doorzonk. m. open haard, mod. keuken, 1e verd.: 4 slpks., badk. m. 2e toilet, zolder bereikb. via vliezotrap. Pand is voorz. van c.v. Aanv. medio jan. '78 Vrpr. ƒ 175.000,–

GELEEN - Van Goghstraat – pr. vrijst. herenh. m. dubb. gar., kantoor m. toilet, c.v.-ruimte, overdekt terras, siertuinen etc. Ind.: beneden: souterrain m. provisiekelder en wasruimte. Begane grond: bet. hal m. glas in lood eiken deuren n. gr. L-vorm. woonk. m. org. eiken balkenplaf., antieke open haard, parketvl. doorlopend n. zitkamer, open eiken aanb. keuken m. veel appar. en bet. vloer, wenteltrap n. 1e verd. 3 ruime slpks., luxe badk. m. douche, ligb., 2 vaste wastafels, 2e toilet en bergk. Prijs op aanvraag.

Guttecoven - Beukeboomseweg – halfvrijst. woonh. m. gar. c.v. en tuin m. veel privacy. Ind.: hal, woonk. mod. keuken, 1e verd. 3 slpks., badk. m. douche en 2e toilet, beschoten zolder. Vr.pr. ƒ 153.000,– k.k.

Geleen - Landsteinerstraat – gr. verb. tussenwon. m. berging, siertuin voor en achter, c.v., kelder en thermopane beglazing. Ind.: bet. hal, L-vorm. woonk. m. open haard, open aanb.keuken m. afzuigkap, afwasautom., koelk. etc. 1e verd.: overloop, 3 gr. slpks., badk. m. 2e toilet, vaste trap n. geheel geïsoleerde 2e verd. waarop 4e slpk. en gr. berging. Aanv. medio dec. Prijs op aanvraag.

Ulestraten - Paus Johannesstr. – uniek gelegen halfvrijst. landhuis m. gar. c.v. en mooie siertuin. Ind. ruime bet. hal met garderobe, woonk. 60 m2 open haard en groot terras m. panoramisch uitzicht, mod. keuken, 1e verd.: 3 slpks., mogelijkheid voor 4e slpkr., prachtige badk. met ligb., douche, 2e toilet, 2 wastafels, etc. Zeer degelijke en luxe afwerking. Vr.pr. ƒ 275.000,– k.k.

Bunde - Vliegenstraat – plm. 4 km van Maastricht. Royaal halfvrijst. herenh. m. c.v. en siertuin op 't zuiden. Souterrain m. gr. dubb. gar., waskamer, prov.kamer en c.v.-ruimte. Ind.: gr. hal, L-vorm. woonk. plm. 58 m2, met tuindeuren n. gr. terras, luxe open eiken keuken m. inbouwappar. waaronder afzuigkap, afwasautom., koelk., enz. De benedenverd. is geheel voorzien van parketvloer, 1e verd. overloop, 3 ruime slpks., badk. m. ligbad en 2e toilet, vaste trap n. beschoten zolder waarop 4e slpkr. Het pand is geheel geïsoleerd. Vr.pr. ƒ 298.000,– k.k.

TE HUUR

Susteren – vrijst. woonh. m. gar., c.v. en tuin. Huurpr. ƒ 650,– p. mnd.

TE KOOP GEVRAAGD

Wij zoeken op zeer korte termijn voor enige onzer relaties woonhuizen en bungalows gelegen in Midden- en Zuid-Limburg. Schriftelijke en telefonische aanbiedingen te richten aan onderstaand adres.

Inlichtingen: zaterd. van 10 tot 13 uur
ma t.m. vrijd. tijdens kantooruren.

assurantiën en bemiddeling in onroerend goed geleen bv

DE BRUIJN

DAALSTRAAT 28a GELEEN TEL.04494-40955

TE HUUR

OPSLAGHAL IN ROERMOND

+ grootte 1500 m²; hoogte 5 mtr.
+ met verwarming [evt. telex, e.a.]
+ ligging op industrieterrein

De hal is i.z.g.st. en bij uitstek geschikt voor opslag en/of doorvoer van non food. Inl. Lowland Continental, Postbus 230, Roermond.

Dekoration

SOUREN-SCHIJNS VAALS

G3

wat kiest u? weijden biedt beide!

1 levenslange garantie (S.G.S.) op arbeidsloon en voorrijdkosten bij reparaties aan uw apparaat.

2 korting (S.B.S.) en tóch recht op de betrouwbare TVC Weijden-service.

Aan U de keus.

PHILIPS

Philips Kleurentelevisie

TVC-WEIJDEN 6 JAAR GARANTIE-MOGELIJKHEID

1495,–

Systeem gratis service: 1 jaar volledige garantie, levenslange garantie op arbeidslonen en voorrijdkosten, recht op afsluiten T.V.C. service verzekering tot 6 jaar, kosten ƒ 65,- per jaar, ook hierna nooit doorberekening van arbeidslonen en voorrijdkosten.

Systeem berekende service: 1 jaar garantie op arbeidslonen, voorrijdkosten en alle onderdelen. Ook daarna steeds recht op de betrouwbare TVC service.

Philips kleurentelevisie

		syst. gr. serv.	syst. ber. serv.
14 C 625	37 cm	ƒ 1270,–*	ƒ 1070,–*
18 C 636	46 cm	ƒ 1660,–*	ƒ 1495,–*
22 C 545	56 cm	ƒ 2150,–*	ƒ 1950,–*
26 C 655	66 cm	ƒ 2195,–*	ƒ 1895,–*
26 C 751	66 cm	ƒ 2295,–*	ƒ 1995,–*

***alle prijzen netto kontant.**

tvc WEIJDEN
toonaangevend voor het zuiden

Brunssum/Geleen/Heerlen/Kerkrade

Kerkstr. 55-59 tel.: 045/252342 Annastr. 2 tel.: 04494/42605 O. Nassaustr. 38-40 tel.: 045/715484 Markt 34 tel.: 045/452765

Mesterom geeft vertrouwen

Groeiend is nog steeds de vraag naar huizen. Groeiend is ook het vertrouwen dat door vele eigen-huis-bezitters aan Mesterom wordt gegeven. Mesterom heeft opdrachten voor de verkoop van huizen in geheel Zuid-Limburg en in alle prijsklassen. Opdrachten van mensen die weten dat Mesterom Makelaardij een organisatie is met vele deskundigen.
Vakmensen die U kunnen bijstaan bij de koop of verkoop van Uw huis. Experts op het gebied van verzekeringen, leningen, hypotheken, maar vooral op het gebied van onroerend goed.
Bij Mesterom wordt U rustig en deskundig begeleid. Bij Mesterom krijgt U de zekerheid die U nodig heeft bij Uw keuze. Die zekerheid is voor U beschikbaar. Nu.

MEERSSEN
Schakelbungalow in aanbouw. Grote woonkamer, drie slaapkamers, luxe afwerking in keuken en badkamer. Oplevering ± jan. 1976.
Prijs ƒ 256.000,– v.o.n. excl. bouwrente.

GELEEN
Ruim, goed onderh. halfvrijst. woonh. Ind. kelder, leuke hal, open keuken, woonk. m. open haard-partij, 4 slaapk's, badgel., zolder. Voor- en achtertuin.
Kooppr. ƒ 90.000,– k.k. Aanv. juni/juli '78.

URMOND
Riant gel. zeer ruim luxueus uitgev. vrijst. herenhuis m. gar. ind. souterrain: prov. kelder, hobby-ruimte, berging, beg. grond, hal, L-vormige woonk. (± 45 m²) m. open haard, oud-holl. plafond, open keuken m. voll. Amerik. keukeninr. Plavuizenvloer in hal, woonk. en keuken, garage (8x3, 3/5,36). 1e verd. 3 royale slaapk's m. schrotenplafonds, badk., (3.16x2.85) m. ligb. douche, v.w. op zuil en 2e toilet, berging, 2e verd. zolder over geh. pand. Bwjr. 1977.
Vraagpr. 262.000,– k.k. Aanv. in overleg.

LANAKEN (B)
In riante omgeving gel. in fraaie architektuur uitgev. halfvrijst. herenhuis m. ruime garage en c.v. Ind. souterrain, prov.- en stookkelder, beg. grond, hal (4.5x2.5), toilet, keuken m. voll. install., woonk. m. schouw, oud-hollands plafond, hal, keuken en woonk. m. mooie tegelvloer, garage (6.5x4) 1e verd. royale overloop, 3 flinke slaapk's m. schrotenplafonds, badk. m. douche, v.w. op zuil en 2e toilet. Tot. perc. opp. 661 m². Achtertuin 37x8/11. Bwjr. 1972. Slechts enkele auto-minuten van Maastricht.
Kooppr. ƒ 195.000,– k.k. Aanv. evt. direkt.

MUNSTERGELEEN
Zeer goed renderende café/bar m. dancing, vol-automatische kegelbaan, eigen parkeerplaats en ruim woonhuis. Ind. zaak div. kelders, café/bar d. en h. toilet, dancing m. d. en h. toilet-groep, volautomatische kegelbaan, magazijn. Woonhuis: kelder, keuken, woonk. 1e verd.: 6 slaapk's, luxe badk. m. ligb., douche, v.w. op zuil, toilet, 2e verd. zolder over geh. pand. Interieur van café en ged. dancing, alsmede de inventaris v.h. café zijn geheel vernieuwd.
Vraagpr. ƒ 350.000,– k.k. inc. voll. inventaris t.b.v. café, dancing en kegelbaan. Aanv. evt. direkt.

OIRSBEEK
Vrijst. degelijk geb. ruime bungalow. Ind. souterrain: c.v./boilerruimte, waskelder, garage 6x4/4.70. beg. grond overdekte entree, royale hal en gang m. leisteenvloer, wanden in schoonmetselwerk, schrotenplafond, toilet, keuken (4x4) m. aanrecht m. 2 spoelbakken. Ingeb. electr. kookplaat en oven, ingeb. koelkast, wasemkap, 6 bovenk., staande kast, L-vormige woonk. (36 m²) m. hoek open haard, oud-hollands plafond, parketvloer, wanden ged. schoonmetselwerk, 3 flinke slaapk's, badk. m. ligb. en v.w. op zuil, gekleurd sanitair. Aan voor- en achterzijde v.h. pand bevindt zich een overdekt terras m. splijttegelvloer en schrotenplafond. Voor- en achtertuin (13x13) m. veel privacy. Bwj. 1972.
Prijs op aanvraag. Prijs incl. vloerbed., glas- en overg. Aanv. medio mei/juni 1978.

NIEUWENHAGEN „Hoefveld"
In aanbouw zijnde halfvrijstaande splitlevel woning met carport en berging, woonkamer met open haard. Badkamer met gekleurd ligbad en douchebak. 2e toilet op verdieping. Woning wordt medio jan. 1978 opgeleverd. Prijs ƒ 159.000,– V.O.N.

GELEEN
Ruim halfvrijst. woonh. m. magazijn ind. hal, toilet, keuken, woonk. (± 36 m²), 4 slaapk's, douche-ruimte. Perc. opp. ± 238 m². Aanv. direct.
Kooppr. ƒ 130.000,– k.k.

DILSEN (B)
Ruime, stevige boerenwoning m. grote schuur en stallen, gelegen op flink perceel grond. Vrij uitzicht a.d. voorzijde. Ca. 20 auto-minuten van Ned. grens. Aanv. direkt.
Kooppr. ƒ 90.000,– k.k.

VOERENDAAL (Teggert 100)
Riant gel. ruim halfvrijst. woonh. m. garage en c.v. Ind. parterre royale hal m. plavuizenvloer, toilet, keuken (5.25x2.5) woonk. (40 m²) m. parketvloer, 1e verd. overloop m. bergkast en parketvloer, 3 slaapk's m. parketvloer, badk. m. ligb. v.w. en 2e toilet. Bwj. 1973. Perc. opp. 436 m². Royale voor- en achtertuin (ca. 25x9 m.) (met terras) op zonkant, grenzend aan bosrand. Aanv. medio febr./maart '78.
Kooppr. ƒ 184.000,– k.k.

SITTARD
Uitstek. onderh. woonh. m. berging en centr. verw. Ind.: kelder, beg. grond: entree, toilet, L-vormige woonk. m. open keuken, 1e verd. 3 slaapk's m. div. muurk. badk. m. douche en v.w. 2e verd. bereikb. via vaste trap 1 slaapk., zolderberging. Flinke voor- en achtertuin. Geen overburen a.d. voorzijde.
Kooppr. ƒ 117.000 k.k. Aanv. in overleg.

LIMBRICHT
Gunstig gelegen half vrijstaand woonhuis met garage. Indeling: hal, toilet, keuken, woonkamer (± 30 m²), 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. 2e verd.: vaste trap alwaar 4e slaapkamer. Voor- en achtertuin (15x8) met volledige privacy. Aanvaarding direkt.
Koopprijs: ƒ 135.000,– k.k. incl. ged. vloerbedekking.

ZUTENDAAL (BELGIË)
Landelijk gel. ruime vrijst. bungalow m. gar. en c.v. ind. kelder, hal, toilet, woonk. m. open keuken (± 50 m²) m. open haard, plavuizenvloer en schoonmetselwerk. L-vormige aanrecht m. 2 spoelb., ingeb. koelkast, 4-pits kookplaat en oven, wasemkap, div. bovenk. eetbar, 4 slaapk's, badk. m. ligb. en v.w. garage (7x4). Alle plafonds in schroten. Thermopane beglazing in geh. pand. Spouwmuren geïsoleerd. Perc. opp. 847 m². Achterzijde grenzend aan weiland. Bwjr. 1976 8 km van centrum Maastricht.
Kooppr. ƒ 270.000 k.k. Aanv. evt. direkt.

NIEUWENHAGEN
Royaal, in oud-holl. stijl opgetrokken herenhuis m. gar. en c.v. Ind. kelder, L-vormige woonk. m. open keuken (± 55 m²) en open haard, luxe Amerik. keukeninr. badk. m. ligb., douche en v.w., 1e verd. hobby-ruimte, 3 grote slaapk's, flinke achtertuin.
Vraagprijs ƒ 175.000,– k.k. Aanv. medio mei/juni 1978.

SUSTEREN
Uitstek. onderh. zeer gunstig gel. halfvrijst. woonh. m. gar. en c.v. Ind. hal met tegelvloer, wanden in sierpleister, toilet, kelderkast, keuken (3,1x2,3) m. afzuigkap en 3 bovenk. schrootjesplafond, woonk. (± 30 m²), overdekt terras (6,4x3) over de volle breedte v.d. woning m. plavuizenvloer, wanden schoonmetselwerk. (kan vrij eenvoudig bij woonk. en keuken worden getrokken). 1e verdieping- overloop m. werkkast, 3 slaapk's, badk. m. douche en v.w. 2e verd. vliering. Bwjr. 1971. Voor en achtertuin (15x9,5) m. terras. Perc. opp. 333 m². Zowel aan voor- als achterzijde geen direkte buren. Aanv. direkt.
Kooppr. ƒ 137.000 k.k.

BEEK (Neerbeek)
Riant gel. ruim halfvrijst. woonh. m. gar. en c.v. ind. hal, open keuken m. eetbar, bijkeuken, L-vormige woonk. (8,7x6.1/3) m. wanden ged. in schoonmetselwerk, gar. 1e verd. 4 slaapk's, badk. m. ligb. v.w. en 2e toilet, 2e verd. zolder. Perc. opp. 267 m². Bwjr. 1973.
Kooppr. 145.000,– k.k. Aanv. in overleg.

BEEK (Hoeferpark
Uitstek. gel. halfvrijst. woonh. m. gar. en c.v. ind. hal, m. werkk. toilet, keuken, woonk. hobby c.q. speelk. (6.6x3) m. oud-holl. plafond en wanden in sierpleister aansl. aan woonk. en keuken, gar. (verwarmd), 1e verd. 3 slaapk. badk. m. ligbad en v.w. Voor- en achtertuin.
Kooppr. ƒ 147.500,– k.k. Aanv. medio mei 1978.

HEERLEN
Gunstig gel. halfvrijst. woonh. m. inpandige gar. en c.v. ind. souterrain: garage (9.03x3.47) via achterzijde bereikbaar, berging c.q. hobby-ruimte (7.03x2.28) beg. grond, hal, toilet, keuken, woonk. 1e verd. 3 slaapk. badk. m. ligb. en v.w., 2e verd. zolder.
Kooppr. ƒ 155.000,– k.k. incl. vloerbed., glas- en overgordijnen, zonwering, 2 luxaflex en t.v. antenne. Aanv. medio maart 1978.

Veel vraag naar huizen. Als u uw huis wilt verkopen, is er maar één oplossing: draai de onroerend-goed-lijn

04402-3636

mesterom MAKELAARDIJ O.G.

Postbus 77, Elsstraat 13, Beek (L) Telefoon: 04402-3636*
Kantooruren: ma t/m vr 10-18 uur, di-do 10-19.30 uur, zat. 10-13 uur. Telefoon na kantooruren: 04461-5352.

Zuid-Limburg
Te koop gevraagd:

- **WOONHUIZEN**
- **BUNGALOWS**

voor onze relaties

Inlichtingen
Offermans
FIN. BEM.BUR. B.V.
Geleen, tel. 04494-40525
Rijksweg Zuid 170b, afd. O.G.

Te koop in Kerkrade

bestemmingsplan de Maar aan de Doverau no. 17 een

HALFVRIJSTAANDE WONING

met aangebouwde garage.
Indeling: hal met toilet, moderne open keuken met koelkast, electrische oven, gasfornuis en wasemkap. Woonkamer plm. 30 m² met spil trap naar verdieping. Op verdieping 3 slaapkamers waarvan de grootste 3,5x3,5 mtr., een badkamer met ligbad en 2e toilet. Verder nog berging. Op de zolderverdieping via spiltrap bereikbaar een hobbyruimte van 3,5x6 mtr. Het pand is voorzien van centrale verwarming en direct aanvaardbaar. Vraagprijs ƒ 175.000,– k.k. Br. ond. nr. O324 LD Heerlen.

THERMOPANE dubbelglas

- **rijkssubsidie tot f 666,–**
- geen koude, geen tocht
- 30% energiebesparing
- 10 jaar schriftelijke garantie
- lage plaatsingskosten door landelijke vertegenwoordiging

Tevens hardhouten kozijnen, ramen en deuren

BON voor nadere informatie over thermopane/hardhout installatie L.D.

naam ______________________
adres ______________________
plaats ______________ tel. ________

B.V. Isolatie-Renovatie
Hertogstraat 27, telefoon: 040-120050
Postbus 996, 5600 AZ Eindhoven
Bel nu 015-56 61 01, ook 's avonds en zaterdags

---

keukentips van kellerhuis

Kellerhuis b.v. levert uitsluitend 1e kwaliteit keukens met met volledige garantie.

4075,– incl.BTW

3875,– incl.BTW

3675,– incl.BTW

Rechtstreeks van de fabriek. Kellerhuis b.v. is hoofddealer van Kellerkeukens. Kellerhuis importeert zelf de keukens, dus geen tussenhandel.

NIEUW

2975,– incl.BTW

5687,– incl.BTW

Kellerhuis b.v. verkoopt alleen nederlandse apparaten met nederlandse garantie.

Kellerhuis bv

Ringovenstraat 1, **Geleen** | Schuitenberg 24, **Roermond**
Hoek Tunnelstraat-Ringovenstraat
tel. 04494-47905 | tel. 04750-12430
Geopend Dinsdag t/m vrijdag van 9.00-18.00 uur
's Maandags gesloten
Zaterdags 10.00-17.00 uur. Andere tijden volgens afspraak.

Limburgs WOONBLAD

Boek zet doe-het-zelvers aan tot meer creativiteit

Zelf meer creatief zijn! Dat is wat beoogd wordt met het Grote Handvaardigheidsboek, verschenen in de populaire reeks Doe-boeken en samengesteld door Gert Lindner. Het is een Duitse uitgave, onder de oorspronkelijke titel Freude am Werken uitgebracht. Bas de Groot zorgde voor de bewerking en vertaling en maakte het toegankelijk voor het Nederlandse taalgebied.

Het Grote Handvaardigheidsboek is een werk dat, volgens de uitgever, eindelijk aanzet tot zelfdoen. Nogal boud, die uitspraak, want regelmatig verschijnen er in ons land boeken de de doe-het-zelver uit de luie stoel trommelen. In dit geval doet dit boek een direct appél op zijn creativiteit. Het gaat hier in dit een kleine 400 bladzijden tellende handboek dus niet om het namaken van wat anderen al tot stand brachten, als wel om het zelf-ontwerpen, zelf-scheppen. Wie daar plezier aan beleeft, zal met deze uitgave stellig op weg geholpen zijn.

In bevattelijke taal (al blijft de Duitse herkomst tussen de regels door te merken), komt een bonte rij onderwerpen aan de orde. De grondbeginselen van de vormgeving, de diverse technieken, materialenkennis, gereedschappen die voor de uiteenlopende handvaardigheden noodzakelijk zijn, uitvoerig wordt dat allemaal behandeld, en die teksten worden verluchtigd met honderden foto's en tekeningen.

Werkvormen die ondermeer aan bod komen, zijn: vrij werken, vouwen en modelleren met papier, boekbinden, pottenbakken, het maken van sieraden uit klei, werken met gips, cement en diverse steensoorten; mozaïek leggen, glasschilderen en metaalgieten, buigen, -vormen of met email verfraaien; meubels en speelgoed maken uit hout, houtdraaien; knopen, zoals macramé, vlechten en weven, stofdrukken zoals batikken; werken met leer en grafische werkvormen als aardappeldruk, linoleumsnede tot en met het maken van kopergravures.

Binnen het bestek van dit handboek is dus een zeer grote hoeveelheid instructieve informatie samengebracht. Dat er met de beschikbare ruimte geworsteld moest worden, laat zich aanzien. Soms zijn de bladzijden wel wat erg compact. En makkelijk leesbaar zijn met name de over de volle zetbreedte weergegeven intro's per hoofdstuk zeker niet. Typografisch is dit handboek dan ook veel minder sterk dan inhoudelijk; eigenlijk heeft men hier een encyclopedie in zakformaat voor de creatieve doe-het-zelver, die meer wil dan alleen maar handig zijn.

Het Grote Handvaardigheidsboek werd uitgegeven door Zomer en Keuning in Wageningen; de prijs is ƒ 39,90.

BOUWCENTRUM EN DE BOUWPRAKTIJK
BLADZINK IN DE BOUW

Bouwcentrum en de bouwpraktijk

Het Bouwcentrum in Rotterdam geeft een nieuwe reeks uitgaven uit onder de titel „Bouwcentrum en de bouwpraktijk". Deze uitgaven geven actuele informatie over de toepassing van materialen, constructies, normen, voorschriften en speurwerkresultaten. Uitgangspunt is dat de uitgaven eenvoudig van uitvoering moeten zijn en beperkt van omvang. De uitgaven zijn bedoeld om degenen, die werkzaam zijn in de bouwnijverheid, te informeren over onderwerpen die niet typisch tot hun vakgebied behoren.

Als eerste uitgaven in de reeks „Bouwcentrum en de bouwpraktijk" zijn verschenen „Geluidsisolatie" en „Bladzink in de bouw". Binnenkort zal een aantal uitgaven verschijnen met betrekking tot woningverbetering, waarin onder meer bouwkundige oplossingen worden gegeven voor de verbetering van vloeren, binnen- en buitenwanden, daken, trappen en kanalen. De eerste twee uitgaven kosten ƒ 9,30 per stuk (excl. verzendkosten, incl. BTW) en kunnen gekocht of besteld worden bij de Bouwcentrum Boekhandel of worden besteld via de erkende boekhandels.

— HIERLANGS AFKNIPPEN —

Limburgs WOONBLAD

Koude zolder goed isoleren

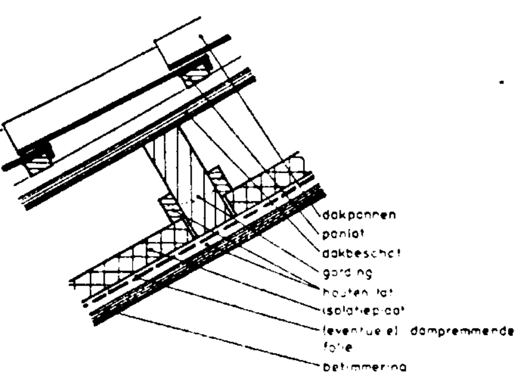
Vaak is de zolder een koude, onbewoonde ruimte die alleen maar voor opslag gebruikt wordt. Het dak bestaat meestal uit eenvoudig dakbeschot (houten planken waar de dakpannen op liggen). Er is dan niets dat de invloed van het weer verzacht, waardoor het op zolder 's zomers dan ook bloedheet is en 's winters heerst er een vrieskoude. Bij harde wind tocht het aan alle kanten en dringen stof en stuifsneeuw door de kieren naar binnen.

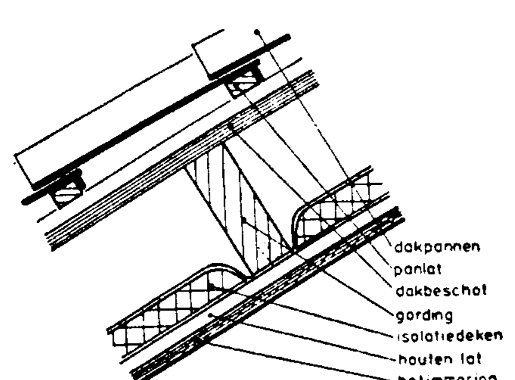
Ook kan, doordat bij het koken en het wassen veel water verdampt, dit water in bepaalde gevallen aan de binnenkant van het dakbeschot condenseren. Hierdoor kan dit gaan rotten zonder dat er iets te zien is, met alle nare gevolgen vandien. Bovendien zou het dakbeschot er ook best wat aantrekkelijker uit mogen zien. Deze situatie kunnen we verbeteren door de zolder te isoleren en aan de binnenkant af te werken. Hiervoor is een aantal eenvoudige oplossingen mogelijk.

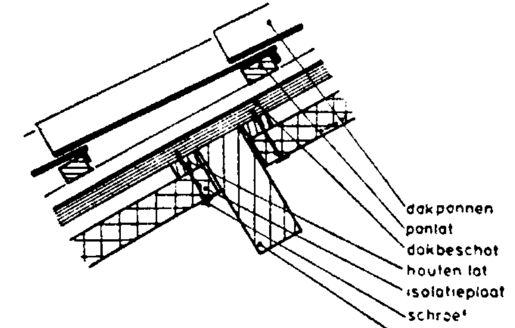
Op figuur 1 zien we dat tussen de gordingen een laag isolatiemateriaal op een aantal latjes is aangebracht. Als isolatie kunnen we bijvoorbeeld gebruiken 2,5 cm dikke platen polystyreen (tempex of zgn. „piep"), polyurethaanschuim of 4 cm dikke glaswol- of steenwolplaten. De hier aangegeven dampremmende laag – die dient als zekerheid om te voorkomen dat waterdamp condenseert achter het dakbeschot (waardoor dit kan gaan rotten) en als afdichting tegen stof en tocht – kan bestaan uit een laag kunststof- of speciaal aluminiumfolie. Over het algemeen is deze extra voorziening niet nodig, aangezien het dakbeschot in de meeste oude huizen niet zo tochtdicht is dat de waterdamp (die zou kunnen condenseren) niet gemakkelijk door de kieren kan verdwijnen. Uitzonderingen vormen plaatsen waar veel water wordt gebruikt, zoals een keuken, een badkamer of een wc, waar deze dampremmende laag wel aanwezig moet zijn.

We werken de isolatieplaten nu weg met een betimmering van latjes waarop we bijvoorbeeld gipskartonplaten, houtwolcementplaten en dergelijke op bevestigen.

Een variant op bovengenoemde oplossing (zie 2) is dat we ook steenwol- of glaswoldekens in plaats van isolatieplaten kunnen gebruiken. Deze spijkeren we tegen de gordingen en ondersteunen ze met een aantal latjes







dat we tussen de gordingen spijkeren. Hoewel de isolatiedekens wat moeilijker aan te brengen zijn (door hun slapte) is een extra dampremmende laag niet nodig, aangezien de dekens zelf al in een dampremmend omhulsel zitten.

Als derde oplossing kunnen we de isolatieplaten tegen het dakbeschot aanbrengen. Hierdoor houden we iets meer ruimte over en blijven de gordingen zichtbaar, wat de zolder gezelliger kan maken. Wel moet het dakbeschot niet te tochtdicht zijn (bijvoorbeeld spaanplaat), aangezien de luchtspleet tussen de isolatie en het dakbeschot wel geventileerd moet worden. (Anders krijgen we condensatie van waterdamp.) In de meeste gevallen zitten er echter voldoende kieren tussen de dakplanken. We brengen de platen (bijvoorbeeld een zgn. sandwichplaat, bestaande uit twee platen houtwolcement met hiertussen polysytreenschuim) op houten latjes aan (zie fig. 3), waarna we de plaat eventueel afwerken (sauzen of pleisteren).

De platen en de latjes kunnen het beste geschroefd worden, want bij spijkeren slaan we het dakbeschot los van de gordingen. Als het dakbeschot in zo'n slechte staat is dat reparatie noodzakelijk is, kunnen we dit beter vervangen. Hiervoor zijn speciale platen in de handel, waar de isolatie en de panlatten al op aangebracht zijn. Het is echter een heel karwei, dat zorgvuldig bestudeerd moet worden voordat er begonnen wordt. Vooral eventuele maatverschillen (bijvoorbeeld een dikker dakbeschot door de extra isolatie) zouden problemen kunnen geven.

Tot slot nog een paar opmerkingen die fouten kunnen voorkomen:

● sommige woningen hebben geen dakbeschot (alleen pannen en panlatten). Hierbij is het het beste, eerst dit goed dicht te timmeren, waarna de isolatie en de afwerking aangebracht worden;

● breng nooit een gesloten laag folie op het dakbeschot ter voorkoming van ongewenste lekkages, tocht en doorslag van stof. Hierdoor wordt het hout afgesloten van de buitenlucht, waardoor het gaat rotten. Wel bestaan zgn. ventilerende folies, die het dak wel waterdicht maar niet dampdicht afsluiten (het hout moet namelijk nog kunnen „ademen");

● gebruik geen zachtboard als binnenbetimmering. Dat is zeer brandgevaarlijk materiaal, dat bij brand erg veel rook geeft;

● bij platjes, daklichten, goten en dergelijke is het dakbeschot afgedekt met zink. Hier moet een dampremmende laag aangebracht worden en moet de tussenliggende laag (spouw) geventileerd kunnen worden (net als bij fig. 1).

Limburgs WOONBLAD

Zelf kerstversieringen maken

In de week voor Kerst worden door het hele gezin vrije uren besteed aan het zelf maken van originele kaarsenstandaards. Met eenvoudige middelen kunnen bijzonder decoratieve kandelaars vervaardigd worden. Maar let er altijd op dat de kaarsen stevig bevestigd kunnen worden. Dat voorkomt brandgevaar. Hier een handvol tips voor het vervaardigen van kandelaars en kaarsenstandaards.

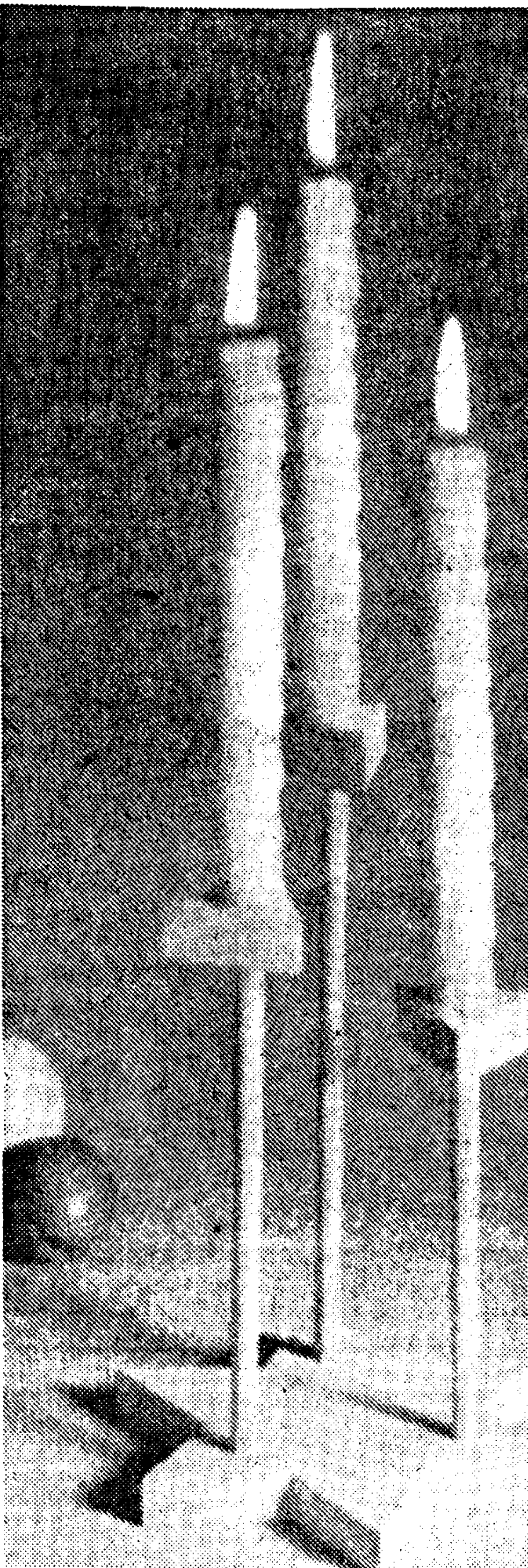
De werkwijze is als volgt: uit een rond plankje wordt een ster gezaagd. Daarop worden drie dunne stokjes in voorgeboorde gaten gelijmd. De uitgezaagde stukjes van de ster worden kaarsedragers, die ook door middel van geboorde gaten op de stokjes gelijmd worden. Het geheel wordt geverfd in een tint naar eigen keuze.

Een leuke decoratieve kandelaar kan men maken van asjes van poppewagenwielen. De afgezaagde delen van asjes van poppewagenwielen worden met kitlijm op elkaar gelijmd. Men krijgt een erg leuk geheel als de kandelaar met kleurbeits wordt bestreken in bijvoorbeeld rood, oranje of bruin.

Op de zolder liggen misschien nog wel oude gedraaide stoel- of tafelpoten, een ornament van een trapleuning of iets dergelijks. Als men deze op een goede lengte afzaagt, kan dat een grappige kandelaar opleveren. Wanneer de vorm er zich toe leent, wordt het hout in één kleur geschilderd en eventueel nog met een andere kleur of aluminiumfolie versierd. In goede hobbyzaken kan men als ruw materiaal voor emaillebewerking kaarsenhouders krijgen (schoteltje met ijzeren punten), deze worden goudbrons geschilderd en daarna bevestigd op de kandelaars.

Eenvoudiger is het maken van een kandelaar uit een kartonnen koker. De doorsnee van de koker moet vijf centimeter zijn. Deze snijdt men op de gewenste lengte. Dan bekleedt men het met één kleur zelfklevende folie of plakplastic, waarna het geheel weer versierd wordt met motiefjes van een andere folie.

De kaarsenhouder wordt gemaakt



uit triplex. Men zaagt een rondje uit, waarvan de rand ongeveer 5 mm over de koker moet uitsteken. De kleur van de schijf past bij die van de kandelaar. In het midden wordt van onder af een spijker geslagen en de schijf wordt op de kandelaar gelijmd. Men kan voor deze kandelaars het beste dikke, niet te lange kaarsen nemen. Die staan bijzonder fraai als kerstverlichting.

Kandelaar vervaardigd uit een lat en gordijnbollen. Benodigd materiaal: een dennelat, 4 x 37 centimeter, 2 a 3 millimeter dik, twee stukjes halfronde lat, elk vier centimeter lang en twee centimeter doorsnede, vier afsluitbollen van een gordijnroe (dit kan eventueel vervangen worden door grote blank houten kralen, van 5 cm doorsnede en boorgaten van 2 cm). Voorts vier houtschroeven van 18 – 20 mm lang en een tube houtlijm. Gereedschap: drilboor of handboormachine, met een boor in de dikte van de schroeven: houtrasp, vijl en schuurpapier van verschillende korreling en een schroevendraaier.

De houten lat wordt aan de einden grof afgerond, eerst met de rasp, dan met de vijl, daarna de einden met schuurpapier behandelen tot een leuke vorm ontstaat. Hieronder worden de halfronde stukjes lat als pootjes aangelijmd. Nu worden de bollen in het midden van de reeds bestaande grote boorgaten nauwkeurig loodrecht doorboord en in ieder boorgat wordt een schroef gestoken. Dan wordt de juiste stand voor de vier als kaarshouders dienende bollen of kralen bepaald. De plaatsen worden gemerkt met de punt van de schroevendraaier. Boor het zo diep in de lat als de schroeven in het hout gaan. Vóór het vastschroeven worden de bollen geschuurd. Wie witte kaarsen en rode glaskralen neemt, krijgt een sierraad op de kersttafel.

Ook de kinderen krijgen een taak bij het maken van kerstversieringen. Zij kunnen een middag werken aan kleine kaarsenstandaardjes. Die worden van klei geboetseerd, waarna ze worden gedroogd en geschilderd.

Een andere methode is: in closetrolkokers gips gieten. De gedroogde gips versieren en het boveneinde uithollen voor het plaatsen van een kaars. En ten slotte wordt het gips geschilderd.

Van eierdozen kan men een standaard vormen. Ook lege melkdriehoekjes van schoolmelk zijn geschikt. Ze worden verzwaard met zand; er gaat een kaars in en klaar is de standaard. Kerstversieringen vormen van gekleurd of wit geplastificeerd ijzerdraad is ook mogelijk.

— HIERLANGS AFKNIPPEN —

Limburgs WOONBLAD

Tienerkamer weer anders ingericht

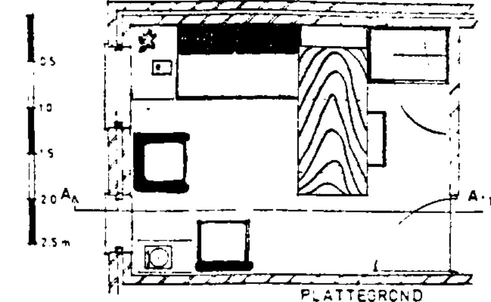
Kinderen van een jaar of 15 komen vaak voor de dag met de wens hun slaapkamer anders in te richten. Zij zijn uitgekeken op hun kinderkamer met de speelhoek, die ze de laatste jaren toch al niet meer gebruikten. Ook het behang aan de muur en de platen daarop zijn in hun ogen vreselijk kinderachtig geworden en aan dat kleine opklapbureautje kan geen huiswerk worden gemaakt. Kortom, ze zijn hun kamer ontgroeid. Aan welke eisen moet de nieuwe inrichting voldoen? Ten eerste is een ruim burau, niet alleen voor het maken van huiswerk, onontbeerlijk, maar ook voor allerlei hobby's. Verder de mogelijkheid er met wat vriendjes of vriendinnetjes te zitten, wat dus betekent dat het bed ook als bank gebruikt moet kunnen worden. Tenslotte is er natuurlijk bergruimte nodig, een kledingkast, boekenplanken en laden.

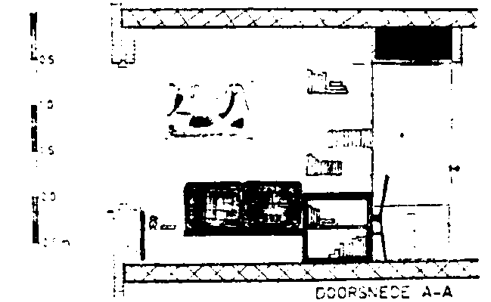
Dit wensenpakket is heel reëel. De kinderslaapkamers in de meeste woningen zijn echter niet groot, zodat het wel wat passen en meten vraagt om aan alle wensen op een leuke manier tegemoet te komen.

De tekeningen laten een idee zien voor een kamer van 2.70 bij 3.50 meter. Men kan er wat uithalen, waarvan men zegt: ja, dat wil ik ook zo doen. De basisgedachte van het ontwerp is om bed, bureau en kast dicht op elkaar te zetten aan één kant van de kamer, zodat er aan de andere kant zoveel mogelijk ruimte overblijft om op wat lossere wijze een paar stoelen neer te zetten.

De ruimte voor bureau en bed is zo klein mogelijk gehouden door het bureaublad over het voeteneind van het bed heen te laten lopen. Het bureau is niet, zoals meestal, met de lange zijde tegen de muur geschoven, maar staat hier 90 cm vanaf. Dit is voldoende ruimte om te zitten. Deze opstelling heeft het voordeel dat men niet tegen de muur aan zit te kijken, maar juist de kamer in. Het zou toch jammer zijn om een kamer leuk in te richten en er dan met de rug naar toe te gaan zitten! Een groot praktisch voordeel is bovendien, dat er nu veel meer licht op het werkblad valt.

Voor het bureaublad, 75 bij 190 cm, kan men het beste meubelplaat nemen of anders vezelplaat, dat men kan afwerken door het te beplakken. Een geplastificeerd oppervlak heeft natuurlijk het voordeel dat men het met met water en zeep kan afnemen. Aan de ene zijde schroeft men het blad op een stalen hoekprofiel, dat met keilbouten tegen de muur zit. Aan de andere zijde rust het blad op een simpel kastje, 25 cm diep, met daarin twee boekenplanken. Natuurlijk is het ook mogelijk twee tafelpoten te maken, maar een kastje, hoe ondiep ook, maakt het bureau veel stabieler.





In de hoek achter bed en bureau is plaats voor en hang-legkast van 60 bij 90 cm. De voorkeur verdient een kast die is opgebouwd uit onder- en bovenkast. De onderkast met drie laden, de bovenkast met roede en planken. Door de plaatsing naast het bureau kunnen de laden zowel voor kleren als voor bureauspulletjes gebruikt worden. Tegen de muur boven het bureau is plaats voor boekenplanken. Door de bovenste plank gelijk te houden met de kasthoogte krijgt men een rustig ogend geheel.

Het bed

Omdat het voeteneinde van het bed 70 cm onder het werkblad steekt, moet het bed niet hoger zijn dan 30 à 35 centimeter. Van het bed blijft 190 minus 70 is 120 cm over om op te zitten, dus genoeg voor twee personen. Heel comfortabel natuurlijk zijn twee rugkussens van 60 cm breed. Wil men onder een donzen dekbed slapen, dan kan men dit overdag opgerold onder het bureaublad leggen, zodat het overdag uit de weg is en men er niet op hoeft te zitten. Bij een kamer van 3,5 m is er nog ruimte voor een tafeltje bij het hoofdeinde van het bed, eigenlijk onmisbaar voor o.a. bedlampje, wekker en boek.

Er blijft nu een ruimte over van ongeveer 185 cm in het vierkant voor een paar stoelen en bijvoorbeeld een tafeltje om een pick-up of radio op te zetten. Het is namelijk niet verstandig om een draaitafel op het bureau te plaatsen. Dit vlak is hiervoor niet stijf genoeg en trilt te veel als men eraan zit te werken, terwijl het voor de platen en de draaitafel juist erg belangrijk is dat deze laatste trillingsvrij staat opgesteld.

DRS. RUIJTERS

makelaardij onroerend goed · lid MCC · lid FIABCI · sittard venlo eindhoven
sittard stationsplein 1 · telefoon 04490-19151*

Op zaterdag geopend van 9.00 uur tot 13.00 uur

te koop:

BEEK
Op goede stand nabij centrum gelegen halfvrijst. villa met ruime garage en grote voor- en zijtuin. Ind. kelder, grote hal met marmeren vloer, woonkamer met rustiek plafond en mogelijkheid voor open haard, luxe keuken met schrootjesplafond, toilet met fontein, betegelde binnenplaats, 3 grote slaapkamers, badkamer (3x2.70 m) met ligbad, douche, v.w. en tweede toilet, gekleurd sanitair, vaste trap naar grote beplankte en beschoten zolder. Opp. 327 m2. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 218.000,– k.k.

BEEK
Op zeer goede woonstand gelegen groot halfvrijstaand woonhuis met c.v., ruime garage en tuin op het zuiden. Ind. kelder, grote hal met schoonmetselwerk (veldbrand) en schrootjesplafond, Z-vormige kamer (plm. 40 m2) met open haard en schoonmetselwerk (veldbrand), luxe open keuken met complete inbouwapparatuur, gehele benedenhuis met travertinvloeren betegeld, 4 slaapkamers waarvan 2 met v.w., badkamer met ligbad, dubbele v.w. en tweede toilet, vaste trap naar grote vijfde slaapkamer c.q. hobbyruimte, c.v. ruimte en berging. Inhoud 550 m3 pand biedt erg veel ruimte. Tot opp. 350 m2. Aanvaarding medio augustus 1978. Bouwjaar 1973. Vraagprijs ƒ 234.000,– k.k.

BRUNSSUM, Op de Vos



Ruim woonhuis met o.m. garage, c.v. ruime woonkamer (plm. 39 m2) keuken (3.70x2.40 m) badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel, 4 ruime slaapkamers, waarvan 1 met vaste wastafel. Aanvaarding direkt. Bouwjaar 1975. Vraagprijs ƒ 132.500,– k.k.

BRUNSSUM
In hartje centrum gelegen ruim appartement met c.v. en lift, bestaande uit woonkamer, keuken met volledige inbouwapparatuur, 4 slaapkamers en badkamer met ligbad, douche en vaste wastafel. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 99.500,– k.k.

Heerlen a/d Putstraat
In aanbouw zijnd zeer luxe afgewerkt vrijstaand landhuis met c.v. en garage voor 2 auto's. Indeling souterrain: 2 provisiekelders, hobbykelder, kantoorruimte en betegelde hal met open trap. Begane grond: entree, ruime betegelde hal met garderobe en open trap naar eerste verdieping, L-vormige woonkamer (plm. 54 m2) met open haard, schoonmetselwerk en schrootjesplafond, luxe open keuken met gemetselde eetbar, 2 slaapkamers, waarvan één met 'n aparte douche. Eerste verdieping: 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, dubbele v.w. en tweede toilet. Aanvaarding uiterlijk 1 juni 1978. Vraagprijs ƒ 450.000,– k.k. Inclusief renteverlies tijdens de bouw.

HOENSBROEK-WEST
Riant vrijstaand herenhuis met c.v. en garage (7.50x8 m) Het geheel is luxe afgewerkt met hardhouten binnendeuren, schrootjesplafond op slaapkamers en badkamer, de gehele begane grond is betegeld. Ind. souterrain: garage met aparte berging en provisiekelder. Begane grond: hal met garderobe toilet met fonteintje, L-vormige woonkamer (52 m2) met open haard, luxe keuken en overdekt terras. Eerste verdieping: 3 ruime slaapkamers alle met veel kastruimte, badkamer met ligbad, douche, v.w. en tweede toilet. Tweede verdieping: beplankte en beschoten zolder te bereiken d.m.v. een vlizotrap. Aanvaarding in overleg. Bouwjaar 1976. Koopprijs ƒ 299.000,– k.k.

HOENSBROEK



Gunstig gelegen nabij centrum halfvr. woonhuis met c.v. en garage. Woonhuis beneden verbouwd. Ind. hal met betegelde vloer, grote woonkamer met ged. schrootjesplafond, grote keuken met schrootjesplafond en sierpleisterwand, 3 slaapk., badk. met douche en v.w. zolder met vlizotrap en kelder. Aanv. in overleg. Koopprijs ƒ 128.500,– k.k.

LIMBRICHT
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en gunstig gelegen tuin t.o.v. de zon. Indeling begane grond: hal, toilet met fonteintje, woonkamer met open haard en een sierpleisterwand, open keuken met wanden en plafond van schrootjes. Eerste verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Tweede verdieping: vierde slaapkamer en zolder/berging te bereiken d.m.v. een vaste trap. Bouwjaar 1971. Aanvaarding: in overleg. Vraagprijs ƒ 149.500,– k.k.

MECHELEN
Een der mooiste plekken van Zuid-Limburg. Gedeelte van vakwerkboerderij met opgang, achtertuin op het zuiden en prachtig blijvend uitzicht op Eperheide. Indeling begane grond met 5 vertrekken. Eerste verdieping 5 vertrekken. Zolder en gewelfde kelder. Het geheel moet gerestaureerd worden. Het pand valt onder Monumentenzorg. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 68.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN
Riant gelegen modern halfvrijstaand herenhuis met garage, c.v. en grote tuin met zwembad (8x4 m met filterinstallatie) Indeling entree met garderobe, toilet, ruime woonkamer (plm. 38 m2) met nieuw verschil open haard en schrootjesplafond, luxe open keuken met complete inbouwapparatuur. Vloer gehele begane grond verdieping is betegeld. Eerste verdieping: 3 slaapkamers, zeer grote badkamer met ligbad, douche, dubbele v.w. en tweede toilet. Tweede verdieping met mansardekamer, c.v.-ruimte en berging. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 185.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN
Schitterend gelegen vrijstaande kleine bungalow met 409 m2 grond. Indeling souterrain: garage met aansluitend kelderruimte. Begane grond: ruime hal (3x3.50 m) woonkamer, keuken en 2 slaapkamers met badkamer. Momenteel verhuurd. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 169.000,– k.k.

OIRSBEEK
Gunstig gelegen landhuis met garage voor 2 auto's. c.v. en grote aangelegde tuin (plm. 1130 m2). Indeling souterrain: grote garage, c.v.-ruimte, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet in gekleurd sanitair. Mogelijkheid voor het maken van 3 kamers van momenteel opgebruikte ruimten. Begane grond: hal met garderobe, toilet met fontein, L-vormige woonkamer plm. 40 m2, rustiek plafond, gedeeltelijk opengewerkte kap, schoonmetselwerk en een vide te bereiken d.m.v. een open trap vanuit de wwonkamer zijn betegeld. Bouwjaar 1976. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 350.000,– k.k.

SCHINVELD
Voor meerdere doeleinden geschikte bedrijfsruimte met ruim woonhuis. Indeling woonhuis: hal met garderobe, L-vormige woonkamer met open haard (gedeeltelijk parketvloer/marmerenvloer) en schoonmetselwerk (plm. 50 m2) keuken met afzuigkap en schrootjesplafond, 4 slaapkamers, badkamer, berging en c.v.-gas. Bedrijfsruimte 268 m2 inclusief kantoor. Tot. opp. plm. 750 m2 Aanvaarding in overleg. Prijs ƒ 295.000,– k.k.

SITTARD
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en gunstig t.o.v. zon gelegen tuin. Ind. begane grond: hal met parketvloer, toilet met fonteintje, werkkast, woonkamer met parketvloer en open keuken met afzuigkap. Eerste verdieping 3 slaapkamers waarvan een met v.d., badkamer met douche, v.w. en tweede toilet. Tweede verd.: grote vierde slaapkamer en c.v., berging te bereiken d.m.v. een vaste trap. Tot opp. 308 m2. Aanv. half juli 1978. Koopprijs ƒ 137.500,– k.k.

SITTARD
Ruime vrijstaande zeer goed afgewerkte villa met c.v., garage. Totale grondopp. 720 m2 Ind. wijnkelder, c.v.-kelder, ruime betegelde hal, kantoor, L-vormige woon-/eetkamer (plm. 60 m2) en moderne keuken. Eerste verd.: 3 slaapkamers en badkamer met ligbad, aparte douche dubbele v.w. en aparte toilet. Tweede verd. 2 slaapkamers, douche met toilet, zolder en donkere kamer. Bouwjaar 1936. Aanvaarding april 1978. Vraagprijs ƒ 395.000,– k.k.

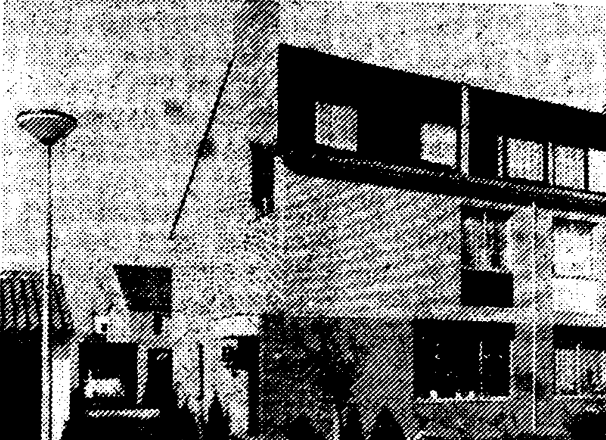
SITTARD
Mooi gelegen ruim halfvrijstaand herenhuis met grote voor-, zij- en achtertuin extra grote garage (3.50x7.50 m) en c.v. Ind. betegelde hal met schoonmetselwerk, sierpleisterwand en open trap, werkkast, L-vorm. woonkamer (41 m2) met open haard, schoonmetselwerk en tuincontact, grote luxe Amerikaanse open keuken met betegelde vloer en schrootjesplafond. Eerste verd. 3 slaapkamers waarvan één met v.w. en balcon, luxe badkamer met gekleurd sanitair, ligbad, v.w. en tweede toilet. Tweede verd. vaste trap naar grote vierde slaapkamer, c.v.-ruimte en berging. Het pand is geïsoleerd en voorzien van thermophane beglazing. Tot. opp. 431 m2 Aanvaarding april 1978. Vraagprijs ƒ 235.000,– k.k.

SITTARD, Kollenberg
Prachtig gelegen aan Dunckellaan, halfvrijstaande patiobungalow met c.v., berging en carport o.m. compleet inger. luxe keuken, L-vormige woonkamer plm. 32 m2) met open haard, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Het geheel is afgewerkt met schrootjesplafonds en luxe betegeling. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 239.000,– k.k.

SWEYKHUIZEN
Zeer mooi gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en onder architectuur aangelegde tuin. Indeling betegelde hal met schoonmetselwerk en toilet, betegelde keuken met volledige inrichting en eetbar, woonkamer kantoor met schrootjesplafond, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Tweede verdieping zolderberging te bereiken d.m.v. een vlizotrap. Aanvaarding in overleg. Bouwjaar 1975. Vraagprijs ƒ 240.000,– k.k.

ULESTRATEN
Bungalow met c.v., verwarmde garage en tuin. Indeling: hal met marmerenvloer, sierpleisterwanden en schrootjesplafond, toilet, L-vormige woonkamer (44 m2) met parketvloer en open haard, ruime keuken met oven kookplaat en afzuigkap, bergkast, 3 slaapkamers met sierpleisterwanden, badkamer met ligbad, douche, dubbele v.w. en tweede toilet, betimmerde zolder te bereiken d.m.v. een vliezotrap. Bouwjaar 1973. Aanvaarding: in overleg. Koopprijs ƒ 250.000,– k.k.

VALKENBURG-HOUTHEM (met foto bijgaand)



Halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en tuin op het zuiden. Indeling: hal, toilet, werkkast, Z-vormige woonkamer met open trap naar eerste verdieping, eetkamer, keuken met afzuigkap. Alle vloeren v.d. begane grond verdieping zijn voorzien van Noorse lei. Eerste verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Tweede verdieping: vierde slaapkamer. Bouwjaar 1974. Aanvaarding uiterlijk 1 april 1978. Koopprijs ƒ 179.500,– k.k.

te huur:

MEERSSEN
Op goede winkelst. gel. winkel/woonhuis, voor diverse doeleinden gesch. Ind.: kelder, winkel (plm. 75 m2), magazijntje (plm. 25 m2), gar. (10x10), opslagr. (10x10), woonk. m. open haard en luxe keuken (plm. 48 m2), kantoor (plm. 40 m2), 4 slaapk., luxe badk. en zolder berg. Aanv. medio juli 1977. Huurprijs ƒ 2.000,– p.m. excl. B.T.W.

SCHAESBERG
Te huur winkelpand plm. 250 m2 bedrijfsvloeropp. Geheel afgewerkt. Eigen bevoorradingsweg. Aanvaarding direkt. Huurprijs op aanvraag.

VOERENDAAL
Prachtig gelegen halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: ruime betegelde hal, toilet met fonteintje, luxe betegelde aanbouwkeuken grote L-vormige woon-/eetkamer met open trap. Eerste verdieping: 3 ruime slaapkamers, waarvan een met v.w., badkamer met ligbad, douche, v.w. en tweede toilet, vaste trap naar tweede verdieping. Aanvaarding: medio januari 1978. Huurprijs ƒ 850,– p.m. (geïndexeerd).

SCHAESBERG
4 BEDRIJFS-HALLEN

(waarvan binnenkort met de bouw wordt gestart) op het industrieterrein Strijthagen.
Oppervlakte: variabel vanaf 150 m² tot 2200 m².
Huurprijs: ƒ 40,– per m² per jaar afhankelijk van de wensen van de huurders.

Voor nadere bijzonderheden gelieve u kontakt op te nemen met:

j.w.offermans makelaardij b.v.
tel. 043-12243
wilhelminasingel 118 maastricht
makelaardij in onroerend goed - lid nbm



VAALS:
MODERN WINKELPAND

gelegen in nieuwbouwwijk, ca. 2 jaar oud, winkeloppervlak 230 m2 met magazijn, kantine etc. Koopprijs ƒ 275.000,– k.k., ev. ook te huur.

Voor inlichtingen:

j.w.offermans makelaardij b.v.
tel. 043-12243
wilhelminasingel 118 maastricht
makelaardij in onroerend goed - lid nbm



TE KOOP

BEEK
Goed onderhouden halfvrijst. WOONHUIS met c.v.-gas, gar. en tuin. Ind.: hal, toilet, keuken, woonkamer met parket, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, vlizotrap naar zolder (beschoten en beplankt)
Vraagprijs ƒ 168.000,– k.k.

NEERBEEK
Op een hoek gelegen halfvrijstaand WOONHUIS met c.v.-gas, garage en tuin. Ind.: provisiekelder, hal, toilet, moderne keuken, woonkamer met open haard, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en wastafel, zolder, aluminium raamkozijnen.
Vraagprijs ƒ 175.000,– k.k.

ULESTRATEN
Goed gebouwde SEMIBUNGALOW met c.v.-gas, garage en aangelegde tuin. Ind.: hal, toilet, stookkelder, ruime eetkeuken met Alno-installatie, living (38 m2) met open haard en groot terras, 4 slaapkamers, badkamer met douche, 2e toilet, wastafel.
Vraagprijs ƒ 250.000,– k.k.

VALKENBURG
Rustig gelegen WOONHUIS met c.v.-gas, voor- en achtertuin. Ind.: hal, toilet, keuken, living in Z-vorm met open trap, 3 slaapkamers, badkamer met douche en 2e toilet, vaste trap naar ruime zolder (voor hobby of 4e slaapkamer).
Vraagprijs ƒ 155.000,– k.k.

MAASMECHELEN (B.)
Vrijstaand nieuwbouw WOONHUIS met c.v.-gas, warmwatervoorziening, garage en tuin (540 m2). Ind.: hal, toilet, berging, woonkamer in L-vorm met open keuken (46 m2) en schuifdeur naar terras, 3 ruime slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, wastafel en 2e toilet. Bezichtiging van modelwoning na afspraak.
Koopprijs ca. ƒ 178.000,– vrij op naam

's Zaterdags geopend van 10.00 tot 13.00 uur.

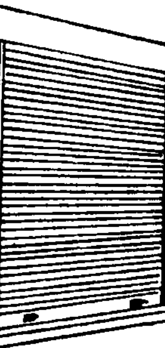
L. H. NICOLAI

MAKELAARDIJ B.V.
Stationsstraat 20
Maastricht
Telefoon 043 - 54555





KOMFORTA INTERNATIONAL B.V.
ROLLUIK — VERTIKAAL LAMELGORDIJN



KNIKARM-CASSETTEN-ZONNE-SCHERMEN-LEVOLOR-JALOEZIEËN



VOUWWANDEN EN VOUWDEUREN
Maastricht, Beatrixhaven
Galjoenweg 79, tel. 043-12700

---

te koop

BERG-URMOND, Molenweg-Noord
Degelijk gebouwd vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, vrij uitzicht voorzijde, op zeer rustige ligging. Bwj. '53. Ind.: prov.kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, entree en toilet. 1e verd.: 3 slaapk., badkamer met douche, vliezotrap n. zolder. Aanv. in overleg. Vraagpr. ƒ 139.000,–

BORN-HOLTUM
Ruys de Beerenbroucklaan
Uitst. onderhouden halfvrijst. woonhuis met gar., c.v.-gas, tuin, vrij uitzicht voorzijde, bwj. '68. Ind.: prov.kelder, c.v.-kelder, woonk. met parketvloer en oudholl. plafond, keuken met bet. vloer, schrotenplafond, koelkast, afzuigkap, gasfornuis en veel kastruimte, entree met oudholl. plafond en schrootjeswanden, toilet. 1e verd.: 3 slaapk., overloop en trappenhuis met schrootjeswanden, badk. met ligbad, wast., bidet, 2e toilet en mooi tegelwerk. Direkt te aanv. Kooppr. ƒ 159.000,–

GELEEN, Henri Hermanslaan
Dubbel woonhuis met aparte ingangen, tuin en achterom, bwj. '55, gelegen nabij centrum. Ind. A: entree met bet. vloer, bet. keuken, woonk., 3 slaapk., douche met lavet, toilet en berging. Ind. B: (1e verd.) portaal, toilet, douche en lavet, keuken, woonk. 2e verd.: 3 slaapk. en overloop. Aanv. 1 maart 1978. Vraagprijs A: ƒ 77.500,–; vraagprijs B: ƒ 72.500,–.

GELEEN, Daalstraat
Rustig gelegen, zeer goed onderh. halfvrijst. woonhuis met cv-gas en garage-berging 45 m2. Bwjr. '43. Ind.: prov.kelder, woonk. 8.20x4.10x3.70 m met dubb. deur n. tuin, keuken geh. bet., entree met schroten plafond en toilet. 1e verd. 3 slaapk., badk. met douche en kastenwand, roy. overloop, vaste trap n. zolder met dakkapel en mogelijkh. v. 4e slaapk. Aanv. 3 mnd. Koopprijs ƒ 149.500,–.

GREVENBICHT, Kerkstraat
Groot winkel-woonhuis met uitbreiding tot 220 m2 opp. ged. gereed, welke uitbr. grotendeels onderkelderd is. Ind.: 2 kelders, winkelruimte 45 m2 met bet. vloer, keuken, bijkeuken, woonkaer, eetkamer met erker, div. magazijnen. 1e verd.: overloop met 2 kasten en 3 slaapk. 2e verd.: 4 slaapk. Aanv. in overleg. Vraagpr. ƒ 195.000,–

HEERLEN, Heerlerbaan
Winkel-woonhuis met roy. bovenwoning met aparte ingang, garage, cv-gas, bwj. '67, goed onderh. Ind.: kelderkast, winkelr. ca. 180 m2, berging, dagverblijf/keuken en toilet. 1e verd.: woonk., 1 kamer, luxe keuken met apparatuur, toilet. 2e verd.: 3 ruime slaapk., badk. met douche. Aanv. in overleg. Vraagprijs ƒ 295.000,–.

HOENSBROEK, Lampisteriestraat
Halfvrijst. woonh. met gar., c.v.-gas en tuin, bjr. '75 goed onderh., op goede stand nabij centrum. Ind.: woonk. 8.50 x 3.80 m, keuken, royale entree en toilet. 1e verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet, vliezotrap n. zolder. Direkt te aanv. Kooppr. ƒ 159.000,–

HOENSBROEK, Schuureik
Prachtig gelegen vrijstaand, uitst. onderhouden luxueus landhuis met gar.-berging, c.v.-gas, grotendeels onderkelderd, onder architectuur aangelegde tuin (zuid) met optimale privacy (bosachtig). Ind.: souterrain: 4 kelders, souterrain is ook te bereiken via buitentrap. Beg. grond: L-vorm. living 56 m2 met vide en o.a. ged. parketvloer, open haard partij, schuifraam n. bet. terras, schrootjesplafond, hoek-erker met indirecte verlichting e.d. keuken 3.80 x 3.30 m, met aanbouwkeuken o.a. afzuigkap, electr. kookplaat, vaatwasser, ged. betegeld, ged. schroten wanden, bijkeuken geh. betegeld. Royale entree in schoonm.werk leistenen vloer, plafond edelstuc, toilet en fontein, garage-berging. 1e verd.: slaapk. 5.40 x ç.–* m met kastenwand en dir. verbinding n. badkamer, slaapk. 5.20 x 2.30 m, badkamer met ligbad, douche m. wast., 2e toilet, gekl. sanitair, exklusief tegelwerk, royale overloop en zolderberging. Pand is volledig geïsoleerd en uniek gelegen. Aanv. in overleg. Inh. 825 m3. Opp. 800 m2. Koopprijs ƒ 490.000,–.

NIEUWSTADT, Markies de Schenkweg
Groot goed onderh. halfvrijst. herenhuis met gar., c.v.-gas en tuin, op mooie ligging aan plantsoen. Bwj. '75. Inh. 540 m3. Ind.: kelderkast, woonk. 8.50 x 3.80 m, mogelijkh. v. open haard, keuken, entree en toilet. 1e verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet, vaste trap n. zolder met 4e slaapk., berging en c.v.-ruimte. Aanv. in overleg. Kooppr. ƒ 169.500,–.

NIEUWSTADT, Haverterstraat
Groot, goed onderh. winkel-woonhuis met c.v.-gas en gar., bwjr. '39. Inh. 740 m3. Ind.: kelder, winkelr. 34 m2 met bet. vloer, woonkamer ensuite, keuken, toilet, bergruimte. 1e verd.: 4 slaapk., badkamer met douche, vaste trap n. zolder. Bebouwing in zijtuin toegestaan (front 10,30 m, diep 15,60 m). Direkt te aanv. Koopprijs ƒ 170.000,–.

OBBICHT, Broekstraat
Uitst. onderhouden vrijst. villa met garage, cv-gas en apart te ber. kantoor c.q. praktijkruimte. Inh. 1480 m3. Opp. 728 m2. Bwj. '33, renovatie 1976. Ind.:

grote prov.kelder, L-woonk. 50 m2 met parketvloer, open haard, ged. oudholl. en ged. schrotenplafond, keuken met massief eiken inr. en apparatuur, geh. betegeld en schrotenplafond, entree met leisteenvloer, schrotenplafond en eiken stijldeuren, kantoor 4.68x4.00 m met schrotenplafond en aparte ingang, badkamer met douche, toilet en fontein, waskeuken 11 m2, cv-ruimte. Praktijkruimte best. uit: 3 kamers, keuken, badk. met douche en toilet, aparte ingang. Garage 9.73x3.80 m. 1e verd.: via eiken trap, 4 grote slaapk. allen met parketvloer en schrotenplafond, badkamer met ligbad, douche, 2 wast., 2e toilet, gekl. sanitair, luxe bet. 2e verd.: via vaste trap, 1 slaapk. 6x3.50 met wast., 1 zit-slaapk. 30 m2. Direkt te aanv. Vraagpr. op aanvraag.

SITTARD, Mgr. Claessensstraat



Halfvrijst. woonhuis met cv-gas, garage-berging, bwjr. '54, goed onderh., op goede en rustige ligging. Ind.: prov. kelder, L-woonk. 42 m2, met directe verb. n. eetkamer 4x3 m. en serre 4x2.50 m, keuken, bijkeuken, entree en toilet, berging 7x3.50 m. 1e verd.: 4 slaapk., badkamer met zitbad, vliezotrap n. zolder. Aanv. 15 jan. '78. Koopprijs ƒ 149.500,–.

SITTARD, Valkstraat
Halfvrijst. woonhuis (hoekpand) met c.v.-gas, gar., tuin, bwj. '72, goed onderh. op goede stand. Ind.: kelderkast, woonk. met mogelijkh. v. open haard en eetbar, entree en toilet. 1e verd.: 4 slaapk., badk. met douche en toilet. Aanv. jan. '78. Kooppr. ƒ 159.000,–.

SUSTEREN, Houtzagerstraat
Modern vrijstaand landhuis op riante ligging met gar., c.v.-gas en mooi aangel. tuin met privacy, bwj. '77, uitst. onderhouden. Ind.: prov.kelder, L-woonk. met open keuken 52 m2 met o.a. mooie plavuizen vloer, rieten plafond, rustieke open haard (veldbrand) en wanden grotendeels schoonmetselw., luxe bet. keuken met massief eiken inr. en koelkast, afzuigkap, electr. kookplaat en oven en deur n. terras, entree en toilet, wenteltrap n. 1e verd.: overloop met muurkast, 3 ruime slaapk. met houten plafonds en schoonmetselw., badkamer met douche en 2e toilet, modern bet., zolderruimte. Afw.: hardhouten kozijnen, mahonie deuren, koperen hang- en sluitwerk, pand voll. geïsoleerd (dubb. spouw glaswol). Spoedig te aanv. Kooppr. ƒ 255.000,–

SUSTEREN, Rijksweg-Noord
Winkel-woonhuis met werkplaats, c.v.-gas en tuin, bwj. '22. Ind.: prov.kelder, verkoopr. 40 m2, woonkamer, keuken, werkplaats met inrit ca. 80 m2. met smeerput, badk. met ligbad en toilet, berging en stal. Boven werkplaats 3 slaapk. met c.v. 1e verd.: 4 slaapk. 2e verd.: zolder. Aanv. 4 mnd. Kooppr. ƒ 150.000,–.

ULESTRATEN, Julianastraat
Vrijstaande zeer goed onderh. semi-bungalow met cv-gas, gar., tuin, op zeer goede stand en mooie ligging. Opp. 650 m2. Ind.: woonk. met open haard, schuin schroten plafond, entree in schoonm.werk en schroten plafond, tegelvloer en garderobenis, keuken, toilet, badk. ligbad, 3 slaapk., cv-ruimte en bergzolder. Kap. voll. geïsoleerd. Aanv. in overleg. Vraagpr. inkl. vitrages, vloerbedekking en luxaflex ƒ 275.000,–.

TE HUUR

GELEEN, Groenstraat
Nieuwbouw winkelpanden met centrale verwarming, nabij centrum Geleen. Totale opp. 236 m2. Minimaal te huren opp. 118 m2. Met alle wensen van de huurder m.b.t. inrichting en afwerking van de te huren ruimte kan rekening gehouden worden. Direkt te aanvaarden. Huurprijs op aanvraag.

GELEEN, Mauritslaan
Representatief kantoorpand met c.v. op uitstekende ligging in centrum. Ind.: beg. grond: kantoor 30 m2, keuken 4.50 x 3.20 m, berging, entree en toilet. 1e verd.: 2 kantoren 4 x 3 m en 3.50 x 2.20 m, badkamer met 2e toilet. 2e verd.: vaste trap n. archiefruimte en kantoor. Direkt te aanv. Huurprijs ƒ 850,– per maand.

KERKRADE, Industriestraat
Vrijstaand herenhuis met cv-gas. Ind.: prov.kelder, entree met marmerenvloer en schoonm.werk, portaal en toilet, woonk. 42 m2 ged. schoonm.werk, modern bet. keuken, berging en berging/garage. 1e verd.: 3 grote slaapk., badk. met ligbad, douche en 2e toilet, vaste trap n. 2e verd.: hobbyzolder en 2 slaapk. Afw. o.a.: trappenhuis edelstuc, stalen binnenkozijnen, ben. verd. houten plafonds. Direkt te aanvaarden. Huurprijs ƒ 750,– per maand.

COMPUTER

Met onze computer kunnen wij voor U alle financieringsmogelijkheden berekenen alsmede Uw fiscaal voordeel bepalen.

TE KOOP GEVRAAGD

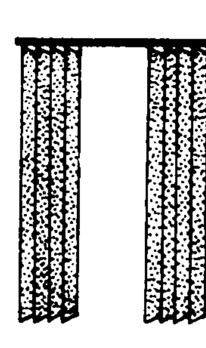
De vraag naar woningen stijgt nog steeds.
Om aan deze vraag te kunnen voldoen zoeken wij koop- en huurwoningen in iedere prijsklasse en in elke gemeente.
Meer weten!
Neem tel. kontakt op met makelaardij PETERS B.V., voor een vrijblijvend gesprek, zonder risico voor U. Want als de verkoop niet tot stand komt zijn alle kosten voor onze rekening.



peters

Makelaars in onroerend goed
Lid NBM en Beursmakelaar
Geleen/Mauritslaan 6/Tel. (04494) 48191
óók 's zaterdags geopend van 10.00 - 13.00

ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN
Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045 - 721658



MEUBELFABRIEK
M. WABER
RIJKSWEG 52, GRONSVELD
TEL. 04408—1382
Handgebeeldhouwde rankenkasten ● gebeeldhouwde schouwen ● boekenkasten
Rechtstreekse levering uit eigen atelier.

SCHINNEN

te koop aan de Steenstraat een nog te bouwen landelijk gelegen

RIANT VRIJSTAAND HUIS

met grote tuin. Wit geverfde buitenmuren, hardhouten kozijnen. Dubbelbeglaasde tuindeuren naar terras. Centraal verwarmd (bij de tuindeuren in L-kamer convectorput). mogelijkheid tot plaatsen open haard. Hardhouten trap, 3 slaapkamers, badkamer met toilet. Prijs ƒ 228.698,– v.o.n.

CASA BOUWPROMOTORS
GRONDEXPLOITATIE
BOUWBEHEER
Oss, Molenstraat 175, tel. 04120-23473 of dhr. S. C. v.d. Veen, tel. 08894-4513.

TE KOOP:

TUSSEN VALKENBURG EN HEERLEN: zeer gunstig gelegen Oudlimburgse boerderij en vakhuis, bouwjaar ca. 1640. Moet gerenoveerd worden. plan aanwezig (Monumentenzorg). Fiscaal aantrekkelijk object. Grondoppervl. ca. 2600 m2. Vraagprijs incl. volledige verbouwtekening ƒ 300.000,– k.k. Vrij te aanvaarden.

HOENSBROEK: halfvrijstaand herenhuis met mooie achtertuin met privacy, grondopp. ca. 450 m2. Ind.: vestibule, hal, grote woonkamer, eetkamer, keuken, bijkeuken, garage, 2 kelders, 5 slaapkamers, badkamer, berging. Het pand is in zeer goede staat o.a. diverse houten betimmeringen. Nagenoeg alle plafonds in hout uitgevoerd. c.v. gas. Vraagprijs ƒ 225.000,– k.k.

KERKRADE-TERWINSELEN: mooi vrijstaand woonhuis bouwjaar 1970 met grote tuin met privacy. Opp. 783 m2. Ind.: entree, hal, toilet, c.v.-ruimte, L-kamer ca 50 m2, keuken, bijkeuken, overdekt terras, garage, berging, 4 slpk. en badkamer, luxe afwerking o.a. diverse schrootjesplafonds, open haard in woonkamer, c.v. gas etc. Vraagpr. ƒ 295.000,– k.k. Aanvaarding n.o.t.k.

GULPEN: mooi monumentaal verbouwd pand waarin 6 appartementen, grondopp. 1160 m2. Ind.: beg. grond 2 appartementen met aparte ingang woonkamer, open keuken, badkamer, 2 slaapkamers. Verd.: 4 appartementen met gem. ingang, woonk. open keuken, 1 slaapk. en badk. Grote zolder en kelders. C.V. middels gevelkachels. Huuropbrengst: ƒ 1400,– p.m. Vraagprijs ƒ 237.500,– k.k.

HEERLEN-PALEMIG: gemoderniseerde woning met grote achtertuin met aparte oprit tot. opp. ca. 695 m2. Ind.: entree, woonkamer, serre, keuken, bijkeuken, kelder, douche, 1e verdieping 3 slaapkamers, 2e verd. 2 kamers en zolder. Het pand is in goede staat met o.a. c.v. gas en diverse houten betimmeringen. Vraagprijs ƒ 160.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: luxueus landhuis uniek gelegen in de bossen op 5 min. afst. van Hrl. Ind.: gr. entree, 16 m2, woonk. ca 45 m2, plavuizen, vide openh. balkenplafond, open Am. keuken, veel inb. app., bijkeuken 12 m2, 4 slpk., 2 badk., ligb., douche, bidet, dubb. wastafels, 2 toiletten, gr. inspandige gar., gr. vliering en wijnkelder. Het geh. is in onberispelijke staat van onderhoud, veel fijn metselwerk, fraaie betegeling en luxe houten betimmering. Inh. plm. 950 m3, op ca. 1450 m2 grond. Vraagpr. ƒ 575.000,– k.k. Aanv. in overleg.

OMGEVING SITTARD: ged. gerestaureerde boerewoning met diverse schuren en nieuw gebouwde bedrijfsruimte. Grondopp. 3312 m2 met inbegrip van een bouwterrein. Vraagpr. ƒ 250.000,– k.k. Aanvaarding in overleg.

Wij vragen voor onze relaties in de omgeving van Heerlen. Maastricht, Brunssum en Kerkrade, woningen, bungalows en landhuizen in alle prijsklassen.

Inlichtingen:

OZEK
MAKELAARDIJ B.V.
Stationsstraat 21, tel. 045-715642
's Zaterdags tot 17.00 uur.

DE HYPEL

De GELDLENING die uw voorkeur verdient.

De IDEALE 2e hypotheek want: 4 voordelen die u nergens elders tezamen krijgt.

1e De rente wordt nooit tussentijds verhoogd
2e Bij vervroegde aflossing zeer gunstige renterestitutie
3e Geen kosten voor notaris en taxatie
4e Geen dure bijkomende verzekeringen
Vrije besteding

BEZIT U EEN EIGEN HUIS?

Snel, in 4 dagen is uw lening accoord. Bestaande hypotheek is geen enkel bezwaar, mits uw huis méér waard is.

Leeftijd of beroep doen niet ter zake
strikte geheimhouding.

Netto in handen (min 1% afsl. prov.)	looptijd 15 jaar	Terugbetaling per maand (alles inbegrepen) looptijd 10 jaar	looptijd 5 jaar
ƒ 7.000.–	–	ƒ 96,50	ƒ 152,25
ƒ 10.000.–	ƒ 113,75	ƒ 137,75	ƒ 217,50
ƒ 15.000.–	ƒ 170,50	ƒ 206,75	ƒ 326,25
ƒ 20.000.–	ƒ 227,50	ƒ 275,50	ƒ 435,00
ƒ 25.000.–	ƒ 284,25	ƒ 344,50	ƒ 543,75
ƒ 40.000.–	ƒ 454,75	ƒ 551,00	ƒ 869,75
ƒ 60.000.–	ƒ 682,00	ƒ 826,50	ƒ 1.304,75

enz. Tussengelegen of hogere bedragen zijn ook mogelijk.

Bel nu: 045-710806
Steeds bereikbaar, óók zaterdag en zondag en 's avonds

MOONEN
Uw intermediair voor alle credieten
Financieringskantoor Moonen, Saroleastraat 42, Heerlen
Tel. 045-710806 en 710698

Wij lenen u graag geld.
En spelen daarbij open kaart.

Dit zijn onze tarieven:

	30	36	48	60
5.000	199,22	171,26	136,32	115,36
8.000	312,78	268,09	212,22	178,70
10.000	388,49	332,63	262,82	220,93
12.000	464,20	397,18	313,42	263,16

Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk.

Uw "intermediair"
CLAESSENS
assurantiën ◦ financieringen
Rijksweg Zuid 211 Geleen Tel. 04494-48430
bij geen gehoor 04494-45870

BROXO

ZOUT VOOR DE WATERONTHARDER
VOORDELIG EN STEEDS VOORRADIG

HENNEN-HEERLEN,
TEL. (045) 713442

Gevraagd:

ASSISTENT-OPTICIEN

met werkplaats- en winkelervaring.
Tel. 045 - 452272 en na 19.00 u. 04403-3137.

GEBIT GEBROKEN
met NAGTEGAAL
gesproken
Reparatie in 1 uur klaar
St. Franciscusweg no. 24, Heerlen, tel. 045-711504

KUNSTSTOF KOZIJNEN
rechtstr. af fabriek
KUCKARTZ GmbH
Roetgen - Duitsland
Tel. 09-4924714051
Vrijblijvend informatie:
POSTBUS 1189
KERKRADE

Bij beschikking van de Rechtbank te Maastricht d.d. 1 december 1977 werd het faillissement van **G.M.C. Heijmans,** banketbakker, wonende Markt 45 te Geleen, opgeheven wegens gebrek aan baten.
De curator
Mr. Hein Kerkhoffs
Advokaat en prokureur
Rijksweg Centrum 33
Geleen
Tel. 41247.

Bij beschikking van de Rechtbank te Maastricht van 1 december 1977 is onder curatele gesteld **Mathieu Lambert Marie Duchâteau,** wonende te Sittard aan de Watersley nr. 1 in de Paulus Stichting met benoeming van H.M. Niessen, weduwe van J.L. Duchâteau, Kon. Emmaplein nr. 17 te Maastricht tot curatrice en A.H. Duchâteau, Pallashof 10 te Maastricht tot toeziend curatrice.
Maastricht, 15 december 1977
Mr. M. Moszkowicz.
Advocaat en Procureur
Wilhelminasingel nr. 100
Maastricht.

Bij beschikking van de Rechter-Commissaris dd. 1-12-1977 in het faillissement van **W.B. Peters,** wonende te Sittard, Rembrandstraat 15, is bepaald dat:
1. de indiening der schuldvorderingen moet plaatshebben uiterlijk op 30 december 1977 en
2. de verificatievergadering zal worden gehouden op 18 januari 1978 te 10.00 uur in het Paleis van Justitie, Minderbroedersberg 4, Maastricht.
Mr. H.J.A. Ewalds
advokaat en prokureur
Engelenkampstraat 76,
Sittard.
de curator

Startklaar voor de wintersport:

dus ook 'n perfecte zonnebril.
We hebben alle goede merken.
En als 't om uw ogen gaat, dan naar

BRILLEN speciaalzaak

P. Hoppenbrouwers
Emmaplein 11, Heerlen, tel. 711984
bij de St. Pancratiuskerk t.o. Wyers-passage.

Te koop in Eijsden
HALFVRIJSTAAND WOONHUIS

met voor- en achtertuin, voorzien van barbecue, zitkuil en verlichting. Grote oprit met garage. Woonkamer van 32 m² voorzien van schrotenwand. Grote keuken met complete inrichting, ruime hal met toilet, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, zolder. Prijs en aanvaarding nader overeen te komen. Tel. 04409-1920.

Het Bestuur van de Stichting Bejaardenzorg Amstenrade en Omstreken heeft in het bejaardencentrum „Elvira" plaatsingsmogelijkheid voor een

gediplomeerde bejaardenhelpster

Sollicitanten dienen bereid te zijn weekenddienst te verrichten, alsmede per 2 maanden een week in avonddienst te werken.

Voor salariëring en rechtspositie, afhankelijk van de genoten opleiding en ervaring geld de CAO-bejaardentehuizen.

Sollicitaties te richten aan de directeur van het bejaardencentrum „Elvira", de Gijselaar 10, Amstenrade.

"Wat moet ik 'm nou weer geven? Hij heeft alles al!"

Da's een veelgehoorde verzuchting in deze kadomaand. Je hoort 'm haast even vaak als: „Hij wil niks" of „Hij weet zelf niet wat-ie hebben wil". Zeg nou maar niks tegen 'm maar zet gewoon de 3M 001 onder de kerstboom. Een heel plezierige verrassing voor iedereen die nu nog met een zak vol kwartjes in een warenhuis moet kopiëren. De 001 van 3M is 's werelds goedkoopste kopieermachine, waarmee snelle, scherpe kopieën gemaakt worden. Bestel 'm snel!
3M 001 kost f 315,- (excl. B.T.W.).
Voor snel, goed en eenvoudig thuis kopiëren.
Verkrijgbaar bij:

LEUFKENS-DUBOIS. B.V.
Emmaplein 4
Heerlen

Bon. L.D.
☐ Ik bestel voor 25 december een 001 kopieermachine.
☐ Zend mij documentatie over de goedkoopste kopieermachine ter wereld.
Naam: ....
Adres: ....
Plaats: ....
Tel.: ....

DRY PHOTO COPIER

Te koop gevraagd in Limburg
BOUWKAVELS

geschikt voor woningbouw.
Reacties gaarne onder nummer
MA 166 L.D. Maastricht

Leen Geld bij de BOGA....

in een paar minuten geregeld en....
handje kontantje, dezelfde dag!

netto lening	24 mnd	36 mnd	48 mnd	60 mnd	120 mnd*
5.000,–	241,27	171,39	136,45	115,48	------
6.000,–	287,57	203,74	161,82	136,67	------
7.000,–	333,88	236,09	187,20	157,86	------
8.000,–	380,18	268,44	212,57	179,05	------
9.000,–	426,48	300,79	237,95	200,24	------
10.000,–	472,78	333,14	263,33	221,43	134,74
12.000,–	565,39	397,85	314,08	263,82	159,48
15.000,–	704,29	494,90	390,21	327,39	196,59
20.000,–	935,80	656,66	517,09	433,34	258,45

ook alle andere bedragen en looptijden – bestaande leningen nemen wij over

Voor VOORDELIGERE GELDZAKEN

Bel op, of kom even langs

BOGA
EMMASINGEL 55 WEERT
Tel. 04950 - 37706

Gevraagd
airless-verfspuiters

sporken bv
houtindustrie
tunnelweg 104 (dentgenbach)
kerkrade-west Tel. 045-457345

De familie Nap zit er behaaglijk warm bij en betaalt per jaar f 134.- minder stookkosten



De familie N. Nap, H. v. Eyckenstraat 41 te Naarden, woont in deze tussenwoning met 41 m² spouwmuur. Ze lieten in '76 Rockwool spouwmuur-isolatie aanbrengen. Kosten hiervan f 795.- incl. B.T.W. Maar 't Rijk betaalde f 265,- (toen nog 1/3 deel) mee, dus betaalden de Nap's zelf f 530,-. Gemeten besparing per m² geïsoleerd oppervlak f 3,27. Totale besparing per jaar f 134.- tot nu toe. Verwachte besparing in 1978 bij een gasprijs van 28 cent, f 3,98 per m², dus f 163,- per jaar.

Dankzij Rockwool spouwmuur-isolatie

Spouwmuur-isolatie

De tijden van goedkope energie zijn voorbij. Jaarlijks stijgen de brandstofprijzen. Dat merkt u aan uw verwarmingsrekening. En nu staat u wéér een verhoging van de aardgasprijs te wachten, want de B.T.W. daarop stijgt eerdaags tot 18%.

Wat u eraan kunt doen? Isoleren! En denkt u dan in de eerste plaats eens aan uw spouwmuren. Spouwmuren bestaan uit 2 rijen gemetselde stenen, dus de binnen- en buitenmuur met daartussen een holle ruimte die we de spouw noemen. Wist u dat 40% van de warmte die u stookt zó door die spouwmuur naar buitengaat? Dat kunt u tegengaan door 'm te isoleren. Spouwmuur-isolatie noemen we dat. We vullen de spouw op met isolatie-materiaal. En 't is juist 't materiaal waarin spouwmuur-isolatie zich kwalitatief onderscheidt.

Dat van Rockwool is uniek: steenwol!

Steenwol

Deze van oorsprong Skandinavische vinding bezit verschillende onderscheidende eigenschappen:

- het is een droog fabrieksmatig geproduceerd en gekontroleerd produkt
- onvergankelijk: hoge en blijvende isolatiewaarde
- waterafstotend: regenwater bereikt nimmer de binnenwand
- onbrandbaar en chemisch ongevoelig
- stabiel: krimpt niet, zakt niet in, scheurt niet
- rot en schimmelt niet. Geen nestelplaats voor ongedierte
- totaal onschadelijk voor de gezondheid, ook voor die van astmapatiënten.

Het inbrengen van de steenwol-vlokken

Dit gebeurt volgens het inblaas-procedé. Op bepaalde afstanden wordt in de buitenmuur een baksteen verwijderd.

Via deze openingen worden met een speciale machine de steenwol-vlokken ingeblazen. Zodanig dat er een aaneengesloten vulling ontstaat. Daarna worden de stenen weer keurig op hun plaats aangebracht. Al met al duurt het gehele karwei nog geen dag.

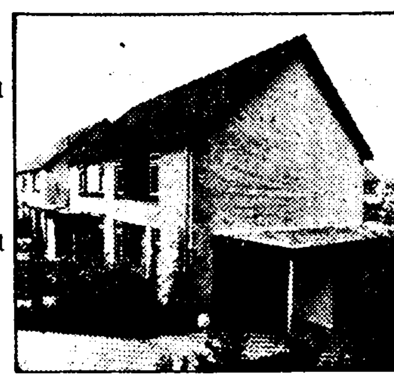
Schoon, snel vakwerk. En uw huis wordt meer waard.

Alle Rockwool dealers hebben een specialisten opleiding bij Rockwool genoten. Alleen zij hebben de bevoegdheid om Rockwool spouwmuur-isolatie aan te brengen. Snel, efficiënt en zonder u overlast te bezorgen. Als 't werk gedaan en alles opgeruimd is laat hij een certificaat achter waarmee u de waardevermeerdering van uw huis kunt aantonen.

Al met al perfekt vakwerk. Dat door Rockwool zelf gekontroleerd wordt. Want we zetten nou eenmaal niet graag onze reputatie op de tocht.

Isoleren is investeren. En 't Rijk betaalt mee.

Wonderlijk eigenlijk dat mensen vaak denken dat isoleren duur is. Natuurlijk, 't kost nou eenmaal geld. Maar de overheid neemt tegenwoordig 22% van de kosten voor haar rekening en uiteindelijk betaalt isolatie zichzelf altijd weer terug. Met Rockwool spouwmuur-isolatie al vrij snel zelfs.



Het hoekhuis van de familie M. J. Vervoort, Fluitekruidlaan 11 in Scherpenzeel heeft 100 m² spouwmuur. Kosten van spouwmuur-isolatie met Rockwool (in okt. '76) f 1.624.- incl. B.T.W. Kosten voor de heer Vervoort na aftrek Rijkssubsidie (1/3 deel = f 541.-) f 1.083,-. Gemeten besparing per m² geïsoleerd oppervlak f 2,76. Totale besparing per jaar f 276.- tot nu toe. Verwachte besparing in 1978 bij een gasprijs van 28 cent, f 3,36 per m², dus f 336.- per jaar.



Het vrijstaande huis van de familie H. G. Haring, Ericaweg 37 te Huizen N.H. heeft 114 m² spouwmuur. Kosten van spouwmuur-isolatie met Rockwool in jan. '76 f 2.210,- incl. B.T.W. Kosten voor de heer Haring na subsidie-aftrek (1/3 deel = f 737,-) f 1.473,-. Gemeten besparing per m² geïsoleerd oppervlak f 2,12. Totale besparing per jaar f 242,- tot nu toe. Verwachte besparing in 1978 bij een gasprijs van 28 cent, f 2,58 per m², dus f 294,- per jaar.

Door het Bouwcentrum en de Gasunie zijn gelijkluidende calculaties uitgevoerd.

Uw Rockwool dealer regelt alles. Ook de subsidie.

Onderaan deze advertentie treft u een dealerlijst aan. U kunt natuurlijk altijd kontakt opnemen met de voor u dichtsbijzijnde dealer of met Rockwool rechtstreeks.

Volkomen vrijblijvend. Voor meer informatie. Of voor een offerte. In dat laatste geval komen we uiteraard graag even langs om één en ander op te meten.

Mocht u op de offerte ingaan dan regelt uw Rockwool dealer de subsidie-aanvraag en vindt de isolatie plaats zodra 't u schikt.

Vanzelfsprekend geldt dit alles ook voor instellingen, woningbouwverenigingen etc.

Nog even het Rockwool telefoonnummer voor inlichtingen en/of afspraken. (Van 9.00 uur tot 17.00 uur, 010-136432.) U kunt natuurlijk ook gebruik maken van onderstaande coupon als u dat liever wilt. Of de dichtsbijzijnde dealer bellen.

Rockwool spouwmuur-isolatie: steengoeie investering.

Dit zijn de erkende Rockwool dealers. Vraag bij één van hen vrijblijvend inlichtingen.

Uiteraard ontvangt u alleen bezoek op úw verzoek.

APELDOORN
Rouwenhorst Isolatiewerken B.V.
Postbus 529
tel. 055-233120

BEVERWIJK
Lubro B.V.
Industrieweg 21
tel. 02510-29120

BUSSUM
B.V. Gooistad
Havenstraat 43
tel. 02159-15322

DRIEBERGEN
De Rooy Isolatie B.V.
Postbus 40
tel. 03438-6247

EINDHOVEN
Van de Ven & Co B.V.
Postbus 18
tel. 040-513540

ENSCHEDE
Gebr. Kooy Enschede B.V. Postbus 414
tel. 053-315546

ERICA
Isonova B.V.
Postbus 10
tel. 05914-1255

GOES
Bouwisolatie Zeeland B.V. Postbus 229
tel. 01100-28955

HAARLEM
Thermomuur B.V.
Postbus 3116
tel. 023-324750

KRIMPEN a d IJSSEL
Laondie B.V.
Griendstraat 5-7
tel. 01807-13089

OOSTERHOUT
van Meer Isolatie B.V.
Postbus 21
tel. 01620-30050

ROOSENDAAL
Brabant Bouw Service B.V. Postbus 147
tel. 01650-43803

ROTTERDAM
A. de Boo Rotterdam B.V. Stadionweg 31
tel. 010-323233/198422

SITTARD
Tebuko Service B.V.
Postbus 2
tel. 04490-5885

VLAARDINGEN
Isolex Nederland B.V.
Postbus 246
tel. 010-356111

VOORSCHOTEN
Calotec B.V.
Postbus 185
tel. 01717-5910

ROCKWOOL®

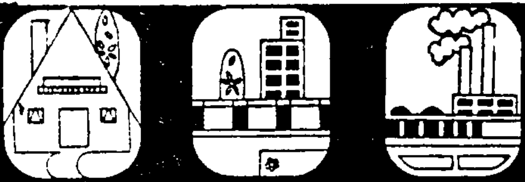
LD 3

Bon
Aan Rockwool Lapinus
Antwoordnummer 101, Rotterdam
(in ongefrankeerde envelop)

☐ Laat een erkende Rockwool-dealer geheel vrijblijvend kontakt met mij opnemen.
☐ Stuur mij uitsluitend nadere inlichtingen.
(het gewenste aankruisen)

Naam ....
Adres ....
Plaats ....

Partikulier/Instelling/Bedrijf/Vereniging
(doorhalen wat niet van toepassing is a.u.b.)



WONINGEN

BUCHTEN-BORN
Dorpstraat, te koop vrijstaand, degelijk gebouwd woonhuis, bouwjaar 1976, indeling: begane grond: ruime hal, toilet, garderobenis, L-vormige living met parketvloer ca. 40 m2, open haard, modern ingerichte keuken met ijskast, wasemkap, gasfornuis en groot aanrecht, bijkeuken met grote vliering (20 m2) tuin en betegelde binnenplaats. 1 verdieping: 3 grote slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel. 2e verdieping: zolder met c.v.-ketel en boiler van 115 ltr inhoud. Oppervlakte totaal 232 m2. Aanvaarding december 1977. Prijs op aanvraag.

BORN
Te koop aantrekkelijke halfvrijstaand woonhuis met tuin, gar., c.v. en royale indeling, kelder, hal, ruime woonkamer, keuken, bijkeuken, serre, 3 slaapkamers, badkamer met o.m. ligbad, grote geheel beschoten zolder. Aanvaarding in overleg ca. augustus 1978. Vraagprijs ƒ 169.000,– k.k.

HEERLEN
Te koop appartement op 1e verdieping met eigen opgang, indeling: hal, toilet, keuken, douche, woonkamer en 2 slaapkamers. Aanvaarding op korte termijn. Vraagprijs ƒ 57.000,– k.k.

HEERLEN
Te koop nieuwbouw, luxe patio-bungalows in het plan "Douve Weien". Prijs op aanvraag.

HEERLEN
Te koop mooie middenstandswoning met tuin en c.v. Indeling: hal, toilet, berging, gang en traphuis, ruime woonkamer met aansluitend open keuken, verdieping: 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, zolder beplankt en beschoten. Aanvaarding in overleg. Prijs n.o.t.k.

HEERLEN
Marco Polostraat, te koop mooi gelegen halfvrijstaand woonhuis met tuin en garage. Begane grond: gang met garderobenis, toilet met vaste wastafel, meterkast, bergruimte, grote woonkamer met eiken parket, betegeld terras, keuken, verdieping: 3 grote slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, zolder bereikbaar via vliezotrap, geheel beplankt en beschoten. Aanvaarding in overleg. Prijs op aanvraag.

HEERLEN
Sittarderweg, te koop groot halfvrijstaand herenhuis met ruime indeling ook geschikt als b.v. bedrijfspand, kantoor en dergelijke. Aanvaarding op korte termijn. Vraagprijs ƒ 140.000,– k.k.

KERKRADE
Pannesheidestraat, te koop groot woonhuis, eventueel geschikt voor kamerverhuur, indeling: entree, grote woonkamer, 2 slaapkamers, grote keuken, toilet en douche, berging en garage, bijkeuken waarin zitslaapkamer, woonkamer/keuken, slaapkamer, zolder verdieping: 4 slaapkamers, toilet, beplankte zolder. Aanvaarding op korte termijn. Koopprijs ƒ 130.000,– k.k.

BEDRIJFSPANDEN

HEERLEN
Te koop verhuurd horecapand als beleggingsobject. Nadere informatie op aanvraag.

HEERLEN
Centrum, te huur representatieve kantoorruimten in units vanaf 250 m2. Prijs en andere gegevens op aanvraag.

HEERLEN
Te huur in de nabijheid van het station kantoorruimten. Oppervlakte ca. 700 m2. Aanvaarding op korte termijn. Prijs op aanvraag.

HEERLEN
Willemstraat te koop groot herenhuis met ruime indeling. Geschikt b.v. als kantoorpand, pension en dergelijke. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 200.000,– k.k.

HEERLEN
Te huur diverse aantrekkelijke winkelruimten. Nadere informaties op aanvraag.

KERKRADE
Te huur winkel-woonhuis. Winkeloppervlakte ca. 60 m2. Huurprijs ƒ 1.000,– per maand.

SIMPELVELD
Irmstraat, te koop winkel-woonhuis, winkelruimte ca. 80 m2, ruime bovenwoning met grote woonkamer, keuken, 4 slaapkamers. Aanvaarding op korte termijn. Vraagprijs ƒ 128.000,– k.k.

SITTARD
Te huur aantrekkelijke winkelruimte in het centrum. Nadere gegevens op aanvraag.

VOERENDAAL
Te huur in de onmiddellijke nabijheid van de autoweg bedrijfsruimte ca. 1000 m2 groot. Geschikt voor velerlei doeleinden.

Wij zoeken voor onze cliënten woningen, landhuizen en beleggingsobjecten in diverse prijsklassen.

Voor nadere informaties: van maandag t/m vrijdag 8.30–17.30 uur
Zaterdags is ons kantoor gesloten.

Voor nadere informaties:

Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V.
Heerlen - Laanderstraat 27 - Tel. 045–718330.

TOTALE VERBOUWINGS UITVERKOOP

VAN 23 NOV. T/M 17 DEC. met goedkeuring van de Kamer van Koophandel

SLA NU UW SLAG
voor de komende feestdagen bij

W. HENNES
Hoofdstraat 7 HOENSBROEK

MATRASSEN
120 x 190 295,– nu **195,–**
130 x 190 345,– nu **245,–**
140 x 190 425,– nu **295,–**

Uit de Oriënt: **op alle**
oosterse tapijten
20% korting
(eigen import)

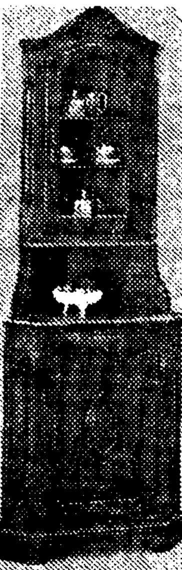
Als extra:
HAMADAN 40 x 60 nu **14,95**
BOUCHARA 30 x 30 nu **14,95**
Grote salonmaten:
INDO-HAMADAN 200 x 300 nu **369,–**
INDO-HAMADAN 140 x 200 nu **210,–**

VLOERBEDEKKING
NYLON 69,– voor **39,–**
p/mtr. op 400 br.
NYLON 75,– voor **49,–**
p/mtr. op 400 br.
NYLON 99,– voor **69,–**
p./mtr. op 400 br.
WOLLEN BERBER 219,– voor **159,–**
p/mtr. op 400 br.
199,– voor **149,–**
p/mtr. op 400 br.

Let op! Wees snel! Als extra:
WOLLEN BERBER van 189,– voor **99,–**
(op voorraad 485 mtr. Dit moet weg)!
Coupons tapijt vanaf ƒ 5,– per coupon.

ITALIAANSE STIJLMEUBELS
(eigen import) een kleine greep uit onze grote kollektie

SALONKASTEN barok 4250,– voor **2750,–**
EETKAMERS barok 3450,– voor **1750,–**
BANKSTELLEN barok 6750,– voor **4650,–**
SALONTAFELS barok 1295,– voor **595,–**



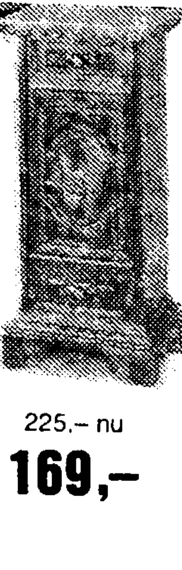
HOEKKAST
650,– nu
495,–



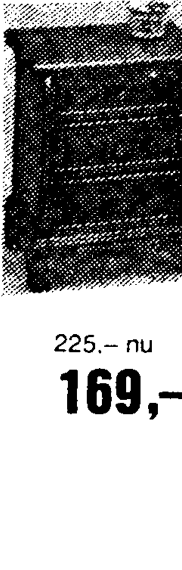
FAUTEUIL
495,– nu
395,–



895,– nu
595,–



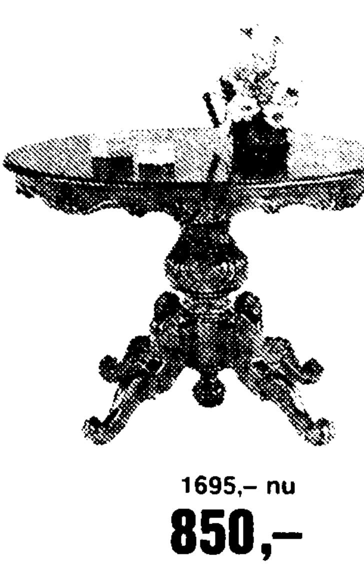
225,– nu
169,–



225,– nu
169,–



199,– nu
119,–



1695,– nu
850,–

:*************************************

★ **Op al onze kado-artikelen zoals koper - tin - Delfts blauw - schilderijen enz. nu 20% KORTING** ★

TE HUUR GEVR.:

OPSLAG-RUIMTE

Te Heerlen of omgeving

Uitv. aanb.: onder nr. ...0325 LD Heerlen

CMV BANK
Crediet Maatschappij Venlo

Wij geven U graag advies
Onze specialiteit is
FINANCIELE DIENSTVERLENING
tegen uiterst gunstige voorwaarden

Alle inlichtingen verstrekken wij gaarne telefonisch. Ook bent U van harte welkom op ons kantoor.

Heerlen-Molenberg, Kerkraderweg 40, tel. 045-413700
Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043
Geleen, Rijksweg Z-211, tel. 04494-45870

Harry Vroomen
VERHUIZINGEN EN TRANSPORTEN



voor alle verhuizingen

Vinkerstraat 58
KERKRADE
Tel. 045-456702

ALARM-INSTALLATIES
tegen brand- inbraak- en buitenbeveiligingen.
BRINKMAN-BRIZON B.V.
Wij maken vrijblijvend prijsopgave. Belt U even tel. 045-311923.
SCHAESBERG

AUTOBEDRIJF
MERCEDES-BENZ
PETERS b.v.

Nieuwe 280 S, 280 SE, 280 CE, 230 C coupé in voorraad.
Nieuwe 280 S, 280 SE, 280 CE, 230 C coupé in voortomaat.
Mercedes 240 D 3.0 groen '76
Mercedes 240 D 3.0 ahorngelb. '76
Mercedes 220 D 2x '72
Mercedes 220 D '71
Mercedes 220 D '73
Mercedes 230 B '74
Mercedes 250 CE coupé '70
Mercedes 250 C coupé autom. met veel extra's '74
Mercedesmotoren 200 D, 220 D, 240 D in voorraad.
Opel Rekord D 45.000 km gereden '76.
Opel Manta 1600 1600 S luxe '77
Datsun 1200 '71
Ford Granada 2300 GL '76
Toyota Carina '72
Inruil en financiering mogelijk. Bovaggarantiebewijs.

PETERS b.v.
Stationsplein 4, Haelen.
Tel. 04759 - 2215

---

isoplan

VOCHTWERINGSBEDRIJF
Fons van der Heyden
Tomelweg 17, Sittard, tel. 04490-19035
Antwoordnummer 57

VOOR ALGEHELE ISOLATIE
Spouwmuurisolatie: UF-schuim of minerale wol
Dubbele beglazing: Thermopane
Dakisolatie: Schuine dak - Isover prod.
Platdak - Roofmate en dak.

Door isolatie:
stookkostenbesparing tot 35% haalbaar
verbetering wooncomfort
toekenning rijkssubsidie tot. ƒ 666,– per woning

Inlichtingen, vrijblijvend gesprek en adviezen.

Beleefd aanbevelend

Monsterverkoop Vendex keukens

Uitzonderlijke aanbieding van de monsters Vendex keukens, inclusief inbouw apparatuur als kookplaten, ovens, koelkasten, en afzuigkappen. Met kortingen tot

50%

Ondanks de ongelooflijke kortingen blijft de gebruikelijke garantie van kracht. Onze goede reden hiervoor is de start van onze nieuwe keukenmeubelen apparaten afdeling onder Vendoplan, waarover u zeer binnenkort alles zult vernemen.

VROOM & DREESMANN
ALLEEN MAASTRICHT



ZIEKENHUIS ST. ANNADAL MAASTRICHT

In ons ziekenhuis met ca. 1400 medewerk(st)ers en een capaciteit van 768 bedden ontstaan in de verpleegafdeling PSYCHIATRIE plaatsingsmogelijkheden voor

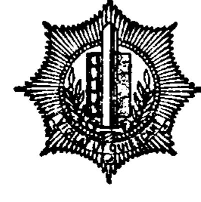
VERPLEEGKUNDIGEN

Zij dienen in het bezit te zijn van het A- en B-diploma of van het B-diploma.

•

Nadere inlichtingen zal dhr. J. van Diemen, hoofd verplegingsdienst u gaarne verstrekken. Tel. 043-862526/862527.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht bij de afdeling personeelszaken, St. Annadal 1, Maastricht.



GEMEENTEPOLITIE MAASTRICHT

Het Maastrichtse politiekorps zal voorjaar 1978 een nieuw modern geoutilleerd bureau betrekken. In verband daarmee kunnen nu reeds worden geplaatst:

ADSPIRANTEN

Eisen:
Mulo/MAVO-4-diploma
1.75 meter lang.
Niet brildragend.

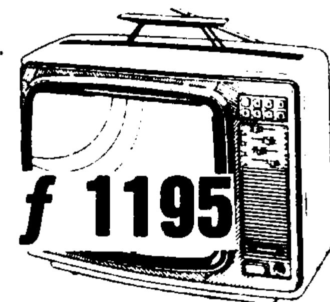
PORTIERS/BEWAKERS

Zij zullen volgens een rouleerschema worden belast met de ontvangst en doorverwijzing van bezoekers alsmede met de verzorging van arrestanten.
Eisen:
Flink en representatief voorkomen.
Mulo/MAVO-niveau.
Leeftijd plm. 25-35 jaar.
Goede contactuele eigenschappen.
De diensttijden zijn onregelmatig en worden in uniformkleding verricht.
Salarisniveau: ƒ 1565,– tot ƒ 1977,–

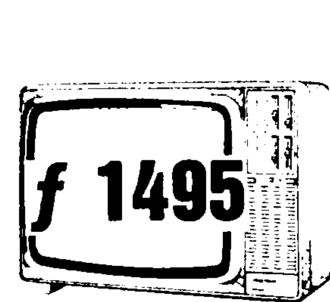
Een medisch en een psychologisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.

Sollicitaties, voorzien van een recente pasfoto, kunnen binnen 10 dagen worden gericht aan de Wnd. Commissaris van Gemeentepolitie, Postbus 3 te Maastricht. Nadere inlichtingen worden verstrekt door de chef personeelszaken, de heer A. Klok (telefoon 17348, toestel 6).
Reakties van reeds eerder afgewezen sollicitanten kunnen niet in behandeling worden genomen.

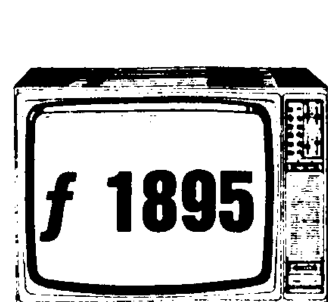
KLEURENTELEVISIE
Voor honderd gulden meer 3 jaar volledige garantie



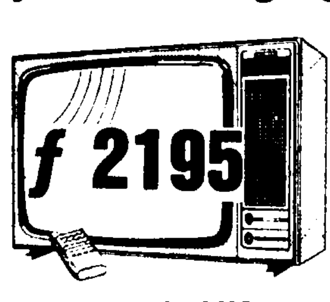
ARISTONA
37 cm beeld
8 voork.zenders



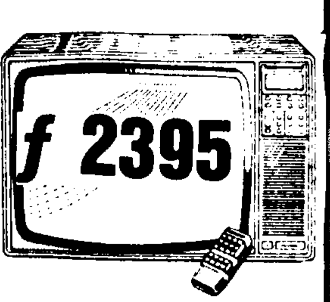
ARISTONA
46 cm beeld
12 voork.zenders



ARISTONA
66 cm beeld
12 voork.zenders



ARISTONA
66 cm beeld
afstandsbediening
groen geheugen



ARISTONA
66 cm beeld
afstandsbediening
groen geheugen

voor de beste prijs en blijvende service

BENLY
LAURASTR. 51 EYGELSHOVEN TELF. 351777

voor de beste prijs en blijvende service

Onroerend goed

SCHIMMERT: land. woning. Geheel vrijliggend, in riante stijl gebouwd, met rondom veel bomen, moestuin, enz. Landschappelijke omgeving. Ind.: zeer mooie hal, fraaie woon/zitkamer (o.a. veldbrandsteen), eetkeuken (schrootjes), bij/waskeuken (berging). 4 slaapkamers (vóór balkon), badkamer (ligbad, douche e.d.). Zolder. Garage, berging, c.v. ƒ 315.000 k.k. Ing. v. Cromvoirt, beëdigd taxateur/makelaar, tel. 04752-1943, Herkenbosch. Ook zat. 10-13 uur.

NOORBEEK. Appartementencomplex gunstig gelegen in centrum-dorp. Grotendeels gerenoveerd, uniek gelegen. Tuin van 2.000 m2. Mogelijkheid tot o.a. 5 appartementen alsmede winkel van 50 m2. Totale inhoud ruim 1500 m3. Prijs ƒ 350.000 k.k. Ramakers & Taeymans O.G., Willem II-singel 56, Roermond, 04750-16213*.

ULESTRATEN: luxe landhuis. Exclusief vrijliggend met rondom zeer veel tuin. Ind.: gr. hal, zeer mooie woonruimte (45 m2), open haard, schoonmetselwerk, parket). Mod. keuken. 5 slaapkamers (1) fraaie badkamer (ligbad, douche e.d.). Kelders, c.v., garage. Ing. v. Cromvoirt, beëdigd taxateur/makelaar, tel. 04752-1943, Herkenbosch. Ook zat. 10-13 uur.

ROERMOND: mooie bungalow. Markant vrijliggend op hoek bij Hambeek met rondom fraaie tuin. Ind.: hal, grote woon/zitkamer (open haard, tuinraam, uitloop op terras), keuken (berging), 2 slaapkamers (evt. 1 kantoor), badkamer (ligbad e.d.). Boven: kap(slp.)kamers. Voorts garage, prov.-, was- en c.v.-kelder. ƒ 325.000 k.k. Ing. v. Cromvoirt, beëdigd taxateur/makelaar, tel. 04752-1943, Herkenbosch. Ook zat .10-13 uur.

HAELEN: huis, tuin, garage. Halfvrijstaand gebouwd in kom met omgroeiing. Ind.: hal, woon/zitkamer. Keuken. Bijkeuken. Overloop. 4 slaapkamers, zolder, c.v. ƒ 115.000 k.k. Ing. v. Cromvoirt, beëdigd taxateur/makelaar, tel. 04752-1943, Herkenbosch. Ook zat. 10-13 uur.

MUNSTERGELEEN. Gezellig huis te k. Halfvrijst. met c.v., garage en grote tuin o.h. zuiden. Ind.: entree, hal, toilet, Z-vormige woon-zitk., keuken, 3 sl.kamers, badk. met v.w. en douche. 2 royale muurkasten. Beplankte zolder. Prijs n.o.t.k. Burg. Donnerstr. 42, tel. 04490-19890.

GREVENBICHT: vrijstaande nieuwbouwwoning aan de Kuppelkovenderstr. met garage en c.v., perceelopp. 360 m2. Ind.: hal met toilet en open spiltrap, woonkamer in L-vorm met hoek en open haard, open keuken met aanbouwkeuken in kleur en wasemkap, 4 slaapk., badk. met ligbad, 2e toilet, vaste wastafel en aansl. wasautom., vliezotrap naar zolder, luxe afwerking o.a. hardhouten binnen- en buitenkozijnen en sanitair in kleur. Gehele afwerking kan thans nog door koper worden bepaald. Opl. medio april '78. Kooppr. ƒ 188.000,– v.o.n. Inl. en documentatie. Tel. 04497-1763.

Te k. **WOONHUIS** te Brunssum (Op de Vos). Inl. Vogelwikke 15, Brunssum.

Te k. in Bocholtz, Schoolstraat 33, vrijst. goed onderh. **WOONHUIS** met c.v., gar., gr. tuin. Te bez. zat. 17 dec. van 14.00 tot 16.00 uur.

Te k. te **SCHINVELD** in bebouwde kom gr. woonh. m. br. inrit, gr. schuur, stallen, gr. tuin, gesch. v. div. doeleind. te bevr. Nieuwendijkstr. 25A, Schinveld na 18 uur za. geh. dag.

WOONHUIS met 99a 54ca grond te Maasmechelen-Eisden (België) alsook bos opp. 79 are, gelegen te Lanklaar-Dilsen. Bevr. Rudolf Motyka, Kon. Albertlaan 155, 3630 Maasmechelen (B).

LINNE Roermond geh. vrijliggend hoekhuis (part.) royale tuin, perceel 500 m2, c.v. (gas) Sp. aanv. Maasbrachterweg 14, na 4e 3 uur. Pr. ƒ 153.000,– k.k.

HULSBERG. Unostraat 16. Mod. halfvrijst.woning m. gar., c.v., stoffering. Toilet, hal, open keuk., 3 slp.k., mod.luxe badk., 1 gr. zold.kam., vaste trap n. zold. Mooi aangel. tuin, op z. Vraagprijs ƒ 175.000,– kk. Bemidd. Mak. Leenaers. P. Romboutslaan 2, Heerlen. Tel. 045-717237.

KERKRADE-W. te k. a. royale hoekwon. bj. 1975, met c.v. mahonie binnendeuren, hardh. trap, sierstuc. enz. Ind. oa. L-woonk. ca. 35 m2, met open keuken, 3 slp.k. badk. m. ligb. v.w. en 2e toilet, aanv. jan. '78. Koopsom ƒ 135.000,–. Inl. 045-414728.

GELEEN. Jos Klijnenl. te k.a. flatappartement met c.v. Ind. woonk. 3 slaapk., keuken, badk. met ligb. en v.w. hal, toilet, en ruime kelderberging. Inl. 045-414728.

ƒ 198.000,– k.k.

vrpr. Brunssum type vrijst. herenhuis m. gar. en tuin, bwj. '75, ap. architectuur. Tot. oppervl. 455 m², ruime living 43 m² m. open haard, keuken m. mod. aanbouwk., 4 slpk., badk. m. ligb. en 2e w.c. Geh. gestoff.

ƒ 188.000,– k.k.

vrpr. Simpelveld lux. halfvrst. herenh. m. gar. en tuin, tot. oppvl. 440 m², bl. vrij uitz., 3 slpk., badk. m. ligb. en 2e w.c., living m. op. haard, voll. onderkelderd.

Bruckner, makelaar, Annastr. 28, Aken, tel. 09-4924132692, na 19 uur 045-713627.

GREVENBICHT, Tomberstr. 11. Te k. vrijstaand woonhuis met garage, werkplaats 15 m2 en c.v. Ind: hal, provisiekelder, woonkamer, L-vorm, keuken, bijkeuken, wc. 4 slaapkamers, douche, zolder, grote tuin, totaal grondopp. 858 m2. Aanvaarding direct. Vraagprijs ƒ 160.000 k.k. Inlichtingen tel. 04497–1763.

ROOSTEREN Te k. hoekwoning ind. keuken, kamer, hal. Boven 3 slaapk. douche, gr. zolder, garage, voor- en achtertuin vloerbekl. en vitrage en luxaflex vr.pr. ƒ 155.000 k.k. Inl. Steenakker 1 Roosteren.

Te k. groot **HANDELSHUIS** voorheen bakkerij best. uit kelder, winkel, bakkerij, 4 woonplaatsen en badk. 6 slaapk. grote zolder. Achterbouw garage en magazijnen Zich wenden Maasstr. 9 of 51 Stokken Limb. België tel. 755300 of 756203.

Te k. in **HULSBERG** Raadhuisstr. 82 halfvrijst. woonh. ind. hal, toilet, woonk. 30 m2, ruime keuken, 3 slpk., badk., c.v. en garage. Tot. opp. ca 250 m2 vr.pr. ƒ 167.500,– k.k. na 19.30 uur.

Te koop: **BOUWTERREIN** 4600 m2 met bouwvergunning in de omg. van Banneux. Inl.: Cornet Joseph, Deigné, nr. 5, B 4960 Louveigne, tel. 041-608214.

URMOND: halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. te koop. Mooie tuin. Bouwj. 1970. Ind.: zolder, 3 slaapkamers, hal, toilet, trappenhuis, doorzonkamer met tegelvloer en open haard. Moderne keuken. Aanv. in overl. Prijs ƒ 159.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

HOENSBROEK te koop luxueus uitgevoerd halfvrijstaand herenhuis nabij het centrum. Indeling: ruime hal, woonkamer (opp. 55 m2), ged. open moderne keuken, 4 grote slaapkamers, ruime badkamer, souterrain bestaande uit 3 grote ruimten, vrijstaande garage. Totale inhoud van het pand ruim 850 m3. Grote aangelegde tuin met terras. Totale grondopp. 700 m2. Te aanvaarden maart 1978. Vr.pr. ƒ 255.000 k.k. Inl. v. Oost Assurantiën B.V., Verl. Wilhelminastraat 36, Hoensbroek, tel. 045-217490. 's Zaterdags 10-12 uur.

Duitse familie vraagt te koop in Limburg (Holland) goed ouder **EENFAMILIEHUIS** met plaats voor werkplaats en achterom voor auto. Binnen half jaar vrij te bewonen. Prijs tot DM 100.000. Br.o.nr. 0315 LD Hrln.

In centrum **KERKRADE** is het pand Marktstraat 64 te koop. Prijs n.o.t.k. Het huis is vrystaand, in 1950 onder architectuur gebouwd, met c.v., grote aangelegde siertuin en schuur. Indeling: drie kelders, grote leefkeuken, woonruimte van 46 m2 met erker, hal, toilet; vier slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en extra toilet; royale zolder bereikbaar met vliezotrap. Afspraken: 045-456536.

Te k. a. halfvrijst. **WONING,** bj. 1965. Ind.: ruime hal, woonk., keuken, kelder, 3 ruime slpk., badk. met ligbad, ruime zolder met vaste trap. Ruime garage met berging plus hobbyruimte. Geheel is voorzien van c.v. Inh. woonh. 490 m3. Inh. overige ruimten 285 m3. Totale grondopp. 396 m2. Prijs ƒ 167.000. Burg. Kerkhoffstr. 51, Ulestraten.

HOENSBROEK te k. halfvrijst. woonhuis met mooi aangel. achtertuin en weiland m. paardenstal, garage en berging. c.v. Totale perc.opp. 1350 m2. Ind.: ruime hal, woonk. met balkenplaf. en open haard, afm. 8.15 x 4 m, keuken 3.60 x 3.50 m, douche, toilet, kelder. 1e verd.: 3 royale slaapk., een met vaste kast. Dir. te aanv. Tel. 045-218533.

Te k. gevr. of te h. in Zd.Limb. vrijst. **HUISJE** of deel v. boerderij tot ƒ 100.000,-. Tel. 05100-80146.

Omgeving **HEERLEN-ZUID** (2 km) mooie bungalow te k. prachtig gelegen op hoogste punt met een uniek panoramisch uitzicht. Binnen een half jaar vrij. ƒ 375.000,- Br.o.nr. 0311 L.D. Heerlen.

URMOND, Julianastr. 1, vrijst. woonh. met c.v. en grote schuur op 310 m2, ƒ 80.000,- k.k. Tel. 045-311866.

Dir. v. eig. te k. woonh. in **SCHAESBERG** . ind. woonk. w.c. keuken, douche bijkeuken, werkpl., 2 slpk., besch. zolder, gr. kelder, c.v. en gr. tuin. Br. on. nr. F 191 L.D. Hrl.

Te k. **TUSSENWONING** met 4 slpk., douche, c.v., kelder en berging, Landsteinerstr. 14, Geleen. ƒ 149.500,– kk.

Groot **HUIS** m. tuin te k. p. n.o.t.k. Kerkstr. 47, Nieuwenhagen. pr. 045-310902.

Te k. vrijst. **HUIS** met c.v. en gr. gar. tot. opp. 830 m2. vr. pr. ƒ 210.000,– k.k. Boomgaardstr. 8, Vlodrop.

Te koop per direct: Geheel nieuw luxe herenhuis aan de **CAUMERSTRAAT 101** te Kerkrade (plan de Maar). Ind. Living met mooie gekleurde open keuken ±40 m2, ruime slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, vaste wastafel. Ruime zolder, c.v., boiler en ruime bijkeuken. Vraagprijs: ƒ 139.000,– k.k. Informatie: tel. 071-131850.

Te koop in **VOERENDAAL,** Mirbachstr. 7, tussenwon. m. voortuin en diepe achtert. Ind.: hal, toilet. woonk. 30 m2, ruime keuken, kelder en schuur, c.v. 4 slpk. en ruime douche, vr. pr. ƒ 140.000,–.

BEDRIJFSPANDEN. In Midden- en Zuid-Limburg, royaal assortiment bedrijfspanden. Prijzen v.a. ƒ 150.000 k.k. Fa. Ramakers & Taeymans O.G., Willem II-singel 56, Roermond, tel. 04750-16213*.

Geleen, Elisabethstr. (centr.) te koop **WOONHUIS** 600m3. Ind.: kelder, bet. hal, woonk. met open haard, serre, keuken, garage, c.v. Verd.: 3 slpk., badk. met ligbad, vaste trap naar zolder, 4e slpk. Gesch. v. kantoor. Vraagpr. ƒ 200.000. Tel. 04494-46437.

Te koop aangeb. **HEERLEN-WELTEN,** type C-woning met c.v., parketvloer, ligbad en tuin, vloerbedekking, glasgordijnen etc. Vraagprijs ƒ 135.000. Dr. Ir. Bungestr. 77, tel. 715581.

GELEEN, Dunantstraat. Halfvrijstaand herenhuis met c.v.-gas, voor-, zij- en achtertuin, garage (totaal opp. 335m2). Ind.: entree met toilet, woonkamer ±32m2 met parket, keuken, dubbele kelder. 1e verd.: 4 slaapkamers wv. 2 met wast.; badkamer met douche; zolder. Koopprijs ƒ 170.000 k.k. Tel. 04494-48005.

Te k. **HOEKFLAT** J. Klijnenlaan 282, Geleen. Pr. ƒ 82.500. Ind.: hal, woonk., 3 slpk., keuk., badk. m. ligbad, toilet en kelder. Tel. 04492-1314.

NIEUWENHAGEN, Oude Heide, te k. halfvrijst. huis. Gunst. ligging. Gar., c.v., kelder, 3 slpk., badk. ƒ 145.000 k.k. Mentenl. 14, 045-311908.

URMOND: te koop halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage, mooi aangelegde tuin. Ind.: zolder, 4 slaapkamers. badkamer met douche en 2e toilet. hal, toilet, trappenhuis, grote doorzonkamer, ruime keuken. Aanv. in overl. Prijs ƒ 155.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

BOUWPLAATS te k. gevr. voor landhuizen of bungalows. Min. 400 m2. Aanbiedingen Postbus 167, H'broek of tel. 045-213928.

Wij zoeken een **WONING** in de prijsklasse van ƒ 125.000 tot ƒ 150.000 omg. M'tricht-Geleen. Prijsopgave s.v.p. br.o.no. 0133 LD Heerlen.

BOUWGROND te koop gevraagd voor een of meerdere woningen in iedere Limburgse gemeente. Voor geschikte percelen directe afhandeling. Aanbiedingen tel. 04497-1763.

Te koop gevr. voor div. relaties **WOONHUIZEN,** bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Zuid-Limburg. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl.: Horstink-Brunssum B.V., Bem.buro in onr. goed, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Voor verschillende van onze cliënten zoeken wij HUIZEN in de prijsklasse van ƒ 130.000,– tot ƒ 180.000,–. Aanbiedingen: B.V. Mesterom Makelaardij o.g., Postbus 77, Elsstraat 13, Beek (L.), tel. 04402-3636.

Vraag geheel vrijblijvend onze BROCHURE aan met handige tips over de verkoop van uw huis. B.V. Mesterom Makelaardij o.g., Postbus 77, Elsstraat 13, Beek (L.), tel. 04402-3636.

B.V. Mesterom Makelaardij o.g. vraagt HUIZEN voor cliënten in geheel Zuid-Limburg. Voor inlichtingen: draai 04402-3636, de onroerend goed lijn.

HUIS te koop of te huur op goede stand in Voerendaal en weidegr. te koop gr. 64 are Br ond. no. F 190 LD Hrl.

Te k. halfvrijst. huis, Beukenboomseweg 38, **GUTTECOVEN**. Prijs n.o.t.k. eventueel direct te aanvaarden, 6 jaar oud.

HEERLEN: te koop tussenwoning met c.v., kelder, woonkamer, keuken met keukeninstallatie, berging, tuin met achterom, 4 sl.k., badk. (bet. ligbad, v.w.), te aanvaarden in overleg, gelegen aan de Elfmorgenstraat. Inl. Horstink-Brunssum BV, Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

NIEUWENHAGEN: te koop tussenwoning met garage, c.v., woonkamer, keuken, tuin met achterom, 5 sl.k., 3 badk., gelegen aan de Kerkstraat 72. Inl. Horstink-Brunssum BV, Merkelbeekerstr. 4 te Brunssum. Tel. 045-256161.

BUCHTEN: te koop halfvrijst. woonh. met garage, cv, uitg. keuken, L-vormige living van ca. 40 m2 met parketvloer, tuin aan drie zijden, 4 sl.k., badk. (bet. ligbad, v.w., w.a., toilet), ca. 3 jaar oud. Dit woonh. is eventueel te huur. Inl. Horstink-Brunssum BV, Merkelbeekerstr. 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

Te koop gevr. **WINKELPAND** met werkplaats in M'tricht of omg. 04461-1479.

NUTH: nabij de Nuinhofstraat halfvrijstaande woningen met garage en centrale verwarming. Indeling o.a.: hal met betegeld toilet, ruime woonkamer, open keuken met moderne installatie, bijkeuken/werkkast met aansluiting wasautomaat, terras en tuin, overloop met bergkasten, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vliezotrap naar zolder. Verkoopprijs ƒ 169.330,– v.o.n. Vermelde prijs is exclusief renteverlies. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Plannen om uw **WONING** te verkopen? Wij zoeken voor diverse cliënten en voor onze beleggingsrelaties woonhuizen, bungalows, landhuizen en winkelpanden. Geschikte objecten worden direct door ons aangekocht! Aanbiedingen aan: M.B.K. Vastgoed BV, Hoofdstraat 53 Postbus 1004, Amstenrade, tel. 04492-2800*.

HOENSBROEK: te koop leuk gelegen minibungalow, bouwj. 1976. Ind.: ruime doorzonkamer met open keuken, hal, toilet, grote berging, 2 slaapk., badkamer met douche, c.v. Aanv. in overl. Prijs ƒ 125.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade. tel. 04492-2800.

SUSTEREN: te koop tussengelegen dubbel woonhuis met c.v. Bouwj. 1935. Grondopp. ca. 630 m2, ca. 40 m2 tuin met fruitbomen. Ind. boven: woonkamer, keuken, berging, grote zolder, douche, toilet, grote slaapk. Beneden: 3 slaapk., douche, toilet, 2 bergingen, kelder, L-vormige woonkamer, grote keuken met Amerikaanse aanbouwkeuken. aparte c.v.-installatie voor boven- en benedenwoning. Bovenwoning momenteel verhuurd. Aanv. in overl. Prijs ƒ 169.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

OBBICHT: te koop vrijstaand woonhuis met bedrijfspand, grondopp. ca. 800 m2. Inh. ca. 750 m3. Ind. woonhuis: woonkamer, keuken, hal, toilet, 2 slaapkamers, badkamer met douche, c.v. op olie. Goed aangelegde tuin. Prijs ƒ 225.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

NEERBEEK: te koop vrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Grondopp. ca. 225 m2 Ind.: doorzonkamer, keuken met mooie moderne inbouwkeuken, hal, toilet, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, 2e toilet en v.w. Aanv. in overl. Prijs ƒ 159.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

HOENSBROEK: te koop prachtig gelegen vrijstaand landhuis, 1e klas ligging. Vraagprijs ƒ 410.000 k.k. Inlichtingen op aanvraag. M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

NUTH: riant gelegen patio-bungalow met c.v. en garage. Indeling o.a.: ruime entree, betegeld toilet, L-vormige woonkamer 48 m² met wand in schoonmetselwerk en open haard, keuken, garderobekast, 2 slaapkamers, royale badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Ruime patio met tuinkast. Aanvaarding begin 1978. Koopprijs ƒ 185.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Duitse familie vraagt te koop in Limburg (Holland) goed ouder **EENFAMILIEHUIS** met plaats voor werkplaats en achterom voor auto. Binnen half jaar vrij te bewonen. Prijs tot DM 100.000. Br.o.no. 0317 LD hrln.

Ouder echtpaar wil dichter bij zijn kinderen in Zuid-Limburg. Te koop of te huur **GEVRAAGD** woonhuis in Zuid-Limburg. Niet te groot. Garage voor luxe auto. Vrij te aanvaarden. Contanten aanwezig. Gaarne brieven met prijs br.o.no. 0318 LD Hrln.

NIEUWENHAGEN: te koop bedrijfspand annex woonhuis met magazijnen en garage. Zeer gunstig gelegen. Koopsom ƒ 175.000 k.k. Overname van het huidig gevestigd bedrijf (zelfbedieningszaak) is mogelijk. Het bestaand bedrijf is ter plaatse zeer goed gesitueerd en omvat een grote klantenkring welke voor een eventuele opvolger een ruime bestaansmogelijkheid biedt. Bij eventuele overname is de koopsom van inventaris en voorraad nader overeen te komen. Voor serieuze gegadigden is inzage in de boeken toegestaan. Geen betaling voor good-will. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

HULSBERG te k. halfvrijst. eengezinswoning. Ind.: hal, toilet, woonkamer 27 m2, keuken en speelruimte. 3 slpk., badkamer met ligbad, garage met aangebouwde hobby/bergruimte. tuin. Vraagpr. ƒ 118.000 k.k. Te aanv. januari 1978. Inl. L. V. Oost Assurantiën b.v., Verl. Wilhelminastr. 36, Hoensbroek, tel. 045-217490. 's Zaterdags 10 tot 12 uur.

Amstenrade te k. **LANDHUIS** (nieuwbouw). Beg. gr.: gr. woonk. m. open haard, eetk., keuk., bijkeuk., keld., overdekt terras. gar., hal, 2 slpk. + badk. Verd.: badk., 2-3 slpk., zolderr., dakisolatie, thermopane-begl., royale tuin. Koopsom ƒ 365.000 v.o.n. Sp. te aanv. Inl. Bouwbedr. Wilhelm B.V., Amstenrade. tel. 04492-1590.

TREEBEEK: te koop mooi, goed verbouwd, tussengelegen woonhuis met c.v. en carport, voor- en achtertuin. Bouwj. 1952. Ind.: ruime woonkamer, eetkeuken, badkamer met ligbad, 3 ruime slaapkamers, beschoten zolder bereikbaar via vliezotrap. Aanv. 1 jan. 1978. Prijs ƒ 120.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade. tel. 04492-2800.

KERKRADE: te koop Paulus Potterstraat 19: halfvrijstaand woonhuis met voor- en achtertuin en garage. Bouwj. 1968. Ind.: ruime doorzonkamer, keuken, hal, toilet, ruim trappenhuis, 3 slaapk., badkamer met ligbad, provisiekelder, c.v. Aanv. direct. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

NIEUWENHAGEN: te koop bedrijfspand annex woonhuis met magazijnen en garage. Koopsom ƒ 120.000 k.k. Overname van het huidige gevestigde bedrijf is mogelijk. Het betreft een ter plaatse zeer goed renderende slagerij met ruime bestaansmogelijkheden. Bij eventuele overname is de koopsom van inventaris en voorraad nader overeen te komen. Geen betaling voor goodwill. Voor serieuze gegadigden is inzage in de boeken toegestaan. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

LIMBRICHT: aan de Everstraat in Einighausen halfvrijstaand herenhuis met garage, centrale verwarming en ruime tuin. Indeling o.a.: ruime hal met open verdiepingstrap, toilet, garderobehoek en kast. L-vormige woonkamer met open haard, keuken met moderne installatie, terras. 1e verdieping: 3 slaapkamers waarvan 1 met balkon, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautomaat. Vaste trap naar 2e verdieping waar de c.v.-ruimte is en een ruime zolder. Verkoopprijs ƒ 191.986,– v.o.n. Vermelde prijs is exclusief event. renteverlies. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

EYGELSHOVEN: aan de Wimmerstraat halfvrijstaande split-level-woningen met c.v. en inpandige garage. Indeling o.a.: hal met toilet, garage met toegang naar kelder, hobbyruimte, woonkamer en open keuken met installatie, terras, 3 slaapkamers, c.v.-ruimte en bergkast op overloop, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautomaat. De achtertuin komt uit aan de Anselderbeek en is ca. 48 m diep. Verkoopprijzen van ƒ 228.760,– tot ƒ 240.200,– v.o.n. Vermelde prijzen zijn exclusief event. renteverlies. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN: Welten, appartement met c.v. Indeling o.a.: entree. 1e verdieping: hal, toilet, keuken ca. 10 m², woonkamer 31 m², 3 slaapkamers, badkamer met douche, balkon voor en achter 10 m lang. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 124.500,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

SCHAESBERG: ouder vrijstaand woonhuis met c.v. en naast gelegen (bouw)terrein. Indeling o.a.: diverse kelders. Parterre: gedeeltelijk verbouwd: woonkamer ca. 45 m², ruime keuken, betegelde douche, 2 toiletten. 1e verdieping: 3 grote kamers. 2e verdieping: zolderruimte met mogelijkheid voor slaapkamers. Het pand is zeer geschikt voor autobranche. Aanvaarding binnen 1 maand na koop. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

BEEK: halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Indeling o.a.: entree, mooie L-vormige woonkamer, bergkast, gedeeltelijk betegelde keuken met r.v.s. aanrecht, aparte werkruimte, 4 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Zolder gedeeltelijk beplankt. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 149.500,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Omg. **HULSBERG-VALKENBURG (L).** Door 2 wegen omsloten riant gelegen perc. akkerland. Opp. ca. 4,5 ha. Voor meerdere doeleinden geschikt. Pachtvrij. Brieven onder nr. O304 LD Hrl.

Voor direct te koop gevraagd **WOONHUIZEN,** bungalows en landhuizen, winkelpanden, objecten met gemengde functies. Snelle afwikkeling. Aanbiedingen aan: M.B.K. Vastgoed BV, Hoofdstraat 53, Amstenrade, Postbus 1004, tel. 04492-2800*.

BOCHOLTZ: te koop een uniek gelegen vrijstaande bungalow met c.v. en garage. Bouwjaar 1971. Voortuin 30 m diep, achtertuin 24 m diep. Grondopp. ca. 864 m2, inh. ca. 480 m3. Ind.: L-vormige woonkamer, keuken met aanbouwkeuken, hal, toilet, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en 2e toilet. Aanv. in overleg. Prijs ƒ 279.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

MERKELBEEK: te koop halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Bouwj. 1967. Grondopp. ca. 305 m2, inh. ca. 400 m3. Ind.: doorzonkamer met open haard, keuken met Amerikaanse aanbouwkeuken, hal, toilet, 3 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad, thermopane glas. Aanv. in overl. Prijs ƒ 169.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

KERKRADE: te koop halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Bouwj. 1928. Grondopp. ca. 380 m2, inh. ca. 580 m3. Ind.: doorzonkamer, keuken, hal, toilet, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche. Aanv. in overl. Prijs ƒ 159.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

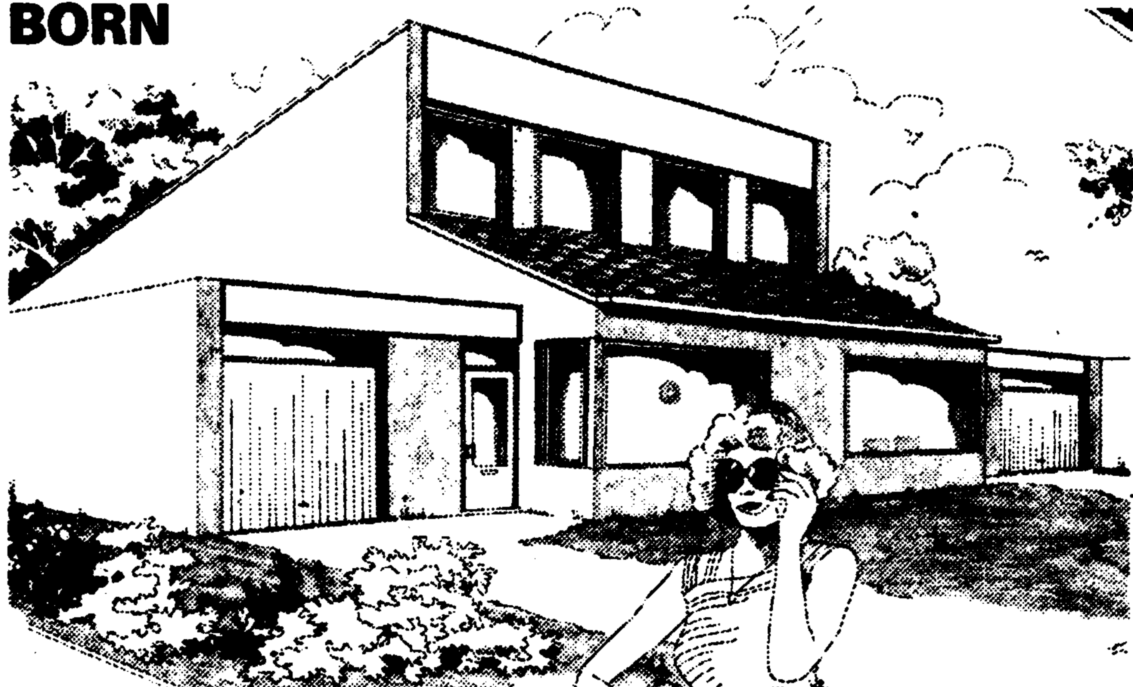
BRUNSSUM: te koop halfvrijstaand woonhuis met oprit en garage. 1e klas ligging. Ind.: ruime woonkamer, keuken, hal, toilet, 4 slaapkamers, badkamer met douche. Verwarming door middel van gashaarden. Vele mogelijkheden voor modernisering aanwezig. Prijs ƒ 122.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

KERKRADE: te koop prachtig vrijstaand woonhuis in prima staat van onderhoud, met c.v. en tuin. Bouwj. 1931. Hoeft niets aan gedaan te worden. Ind.: grote zolder, 5 slaapkamers, badkamer met douche, doorzonkamer 45 m2, grote eetkeuken, gang met toilet en trappenhuis, div. kelders. Aanv. direct. Prijs ƒ 139.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

VALKENBURG: te koop halfvrijstaand woonhuis met oprit en garage en 2e oprit naast het huis. Grondopp. ca. 315 m2. Bouwj. 1962. Ind.: doorzonkamer, keuken, hal, toilet, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, c.v., voor- en achtertuin. Benedenappartement; met 2e toilet en douche, is momenteel verhuurd. Aanv. in overl. Prijs ƒ 225.000 k.k. Inlichtingen: M.B.K. Vastgoed b.v., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

EEN HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

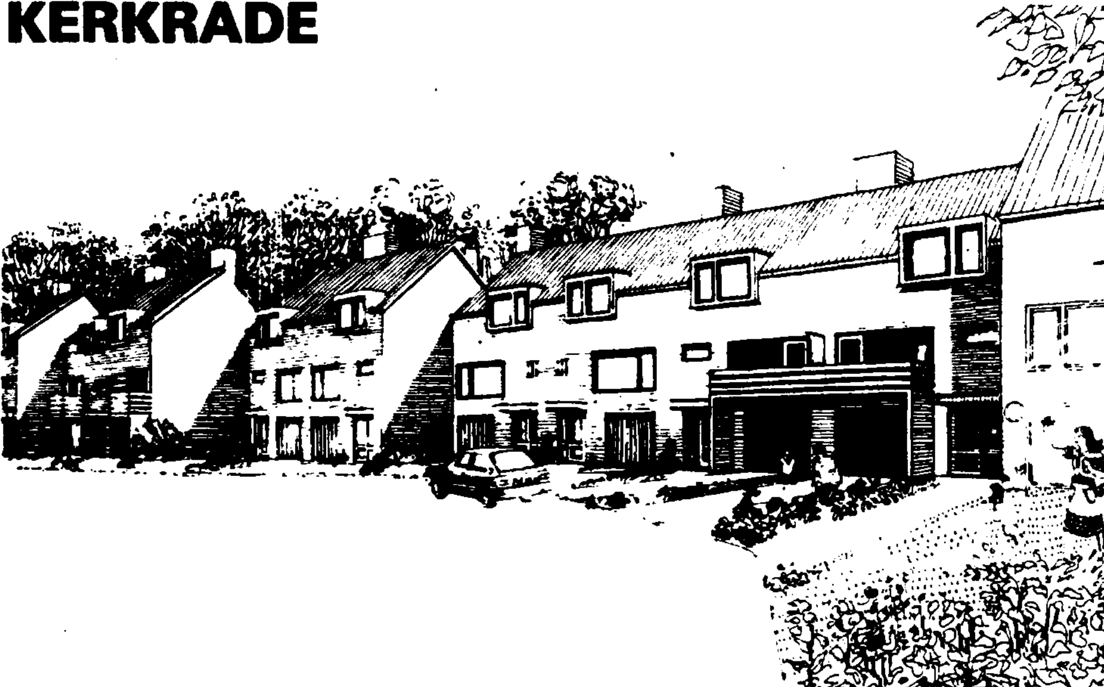
BORN



In het bestemmingsplan "West II" kunnen wij een aantal semi-bungalows met garage en tuin te koop aanbieden. L-vormige woonkamer/keuken. Via de eethoek is het zonneterras bereikbaar. 3 Slaapkamers.

Verkoopprijzen van f 157.766,— v.o.n.*
tot f 162.722,— v.o.n.*

KERKRADE



Aan de Hagenroderstraat in het bestemmingsplan "Meuserstraat" te Haanrade kunnen wij een aantal royale souterrain-woningen met inpandige garage en tuin te koop aanbieden. L-vormige woonkamer/keuken, 3 slaapkamers, badkamer en zolder.

Verkoopprijzen van f 165.200,— v.o.n.*
tot f 179.360,— v.o.n.*

KLIMMEN/WEUSTENRADE



Aan de Oliemolenstraat zijn luxueuze halfvrijstaande landhuizen in aanbouw met garage + carport en zeer ruime tuin. Woonkamer ± 43 m², open keuken, 4 slaapkamers, luxe badkamer, provisiekelder, hobbyruimte van maar liefst 43 m².

Verkoopprijs f 322.313,— v.o.n.*

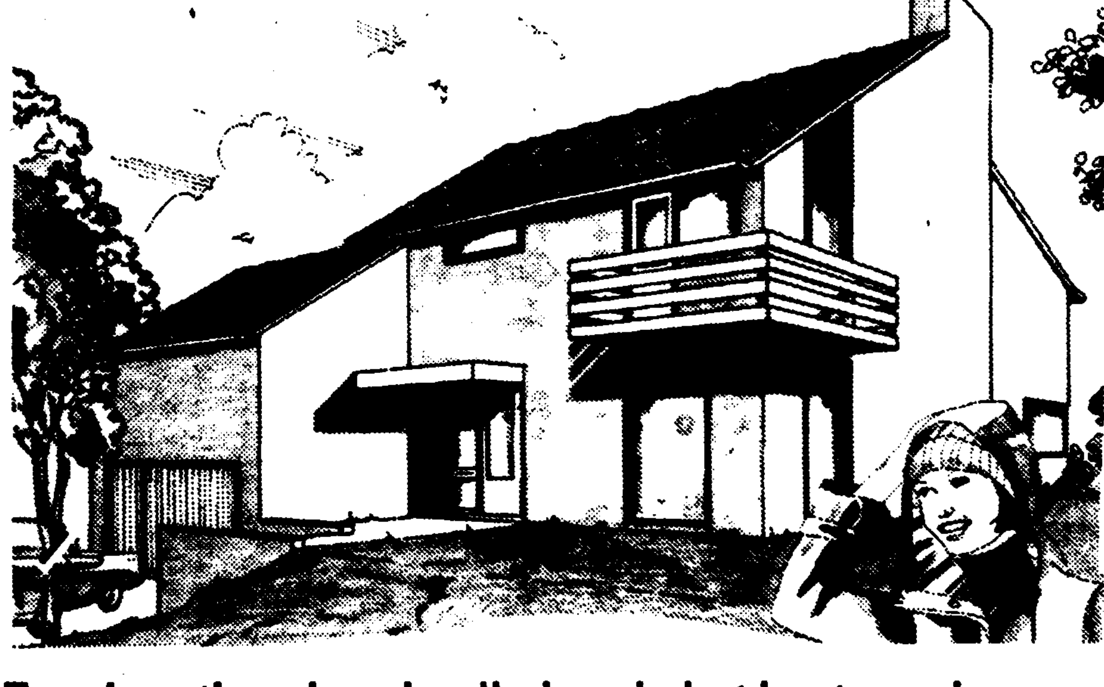
LIMBRICHT/EINIGHAUSEN



Fijne, geriefelijke woonhuizen met garage aan de Pastoor Schijnstraat en de Kerkhofweg. L-vormige woonkamer, open keuken, 3 slaapkamers, hobbyruimte en flinke tuin.

Verkoopprijs f 167.560,— v.o.n.*

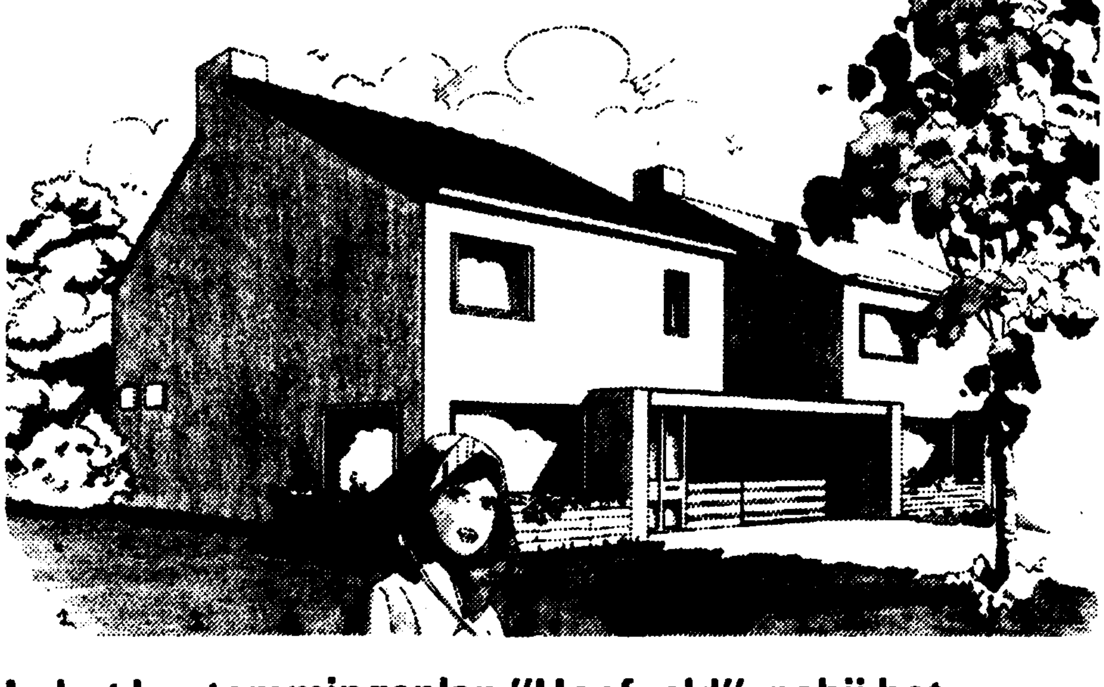
MERKELBEEK



Zeer kreatieve luxe landhuizen in het bestemmingsplan "Vogelgewande". Woonkamer van ± 49 m², keuken, 4 of 5 slaapkamers, grote zolder (afhankelijk van het type).

Verkoopprijzen van f 309.750,— v.o.n.*
tot f 325.090,— v.o.n.*

NIEUWENHAGEN



In het bestemmingsplan "Hoefveld", nabij het Eikenbos en het Hulsbos zijn mooie vrijstaande herenhuizen te koop. T-vormige woonkamer, open keuken, 3 slaapkamers, badkamer en hobbyruimte.

Verkoopprijzen van f 203.243,— v.o.n.*
tot f 208.801,— v.o.n.*

***Al onze verkoopprijzen zijn Vrij op Naam (dus inclusief alle overdrachtskosten). Het eventuele renteverlies tijdens de bouw is echter niet in deze prijzen begrepen.**

vraag onze brochure:

SAMEN MET STIENSTRA

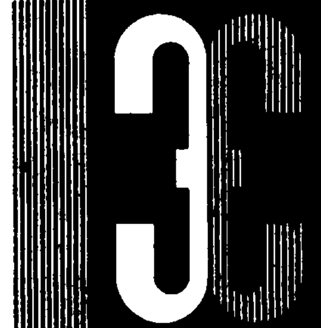
Vaak krijgen wij vragen in de geest van: "Wat kan 'n makelaar nou eigenlijk vòor mij doen", "Wat kan het makelaarskantoor STIENSTRA allemaal en hoe werken die mensen nou precies ?" Om hier een antwoord op te geven hebben wij een speciaal boekwerkje samengesteld, waarin wij hebben getracht voor eenieder duidelijk te maken hoe onze organisatie werkt.

Of u nu een nieuw of een bestaand pand wilt kopen; een goede hypotheek zoekt of uw huis wilt verkopen: in "Samen met Stienstra" staat uitvoerig omschreven op welke terreinen onze organisatie u van dienst kan zijn. Alles hiervan wordt u tot in details uitgelegd. Bel ons even en wij sturen u "Samen met Stienstra" gaarne toe.

STIENSTRA, DE KOMPLETE ORGANISATIE ALS HET OP HUIZEN AANKOMT



makelaars in onroerende goederen
bouwprojektontwikkeling
verzekeringen hypotheken



heerlen
tempsplein 25
tel. 045-712255

maastricht
alex. battalaan 85
tel. 043-19177

STIENSTRA

Onze kantoren te Heerlen en Maastricht zijn op werkdagen geopend van 9-19 uur. Dus ook na 6 uur kunt u bij ons terecht. 's Zaterdags zijn beide kantoren geopend van 9-13 uur.

BON VOOR MEER INFORMATIE s.v.p. aankruisen wat gewenst wordt.

Wilt u mij/ons s.v.p.:
☐ gedetailleerd inlichten over het nieuwbouwprojekt te ....
en ....
☐ "Samen met Stienstra" toezenden.
☐ de "Woninggids" voor Zuid-Limburg toezenden.
NAAM: ....
ADRES: ....
PLAATS: .... TEL.: ....
Bon - in gesloten enveloppe zonder postzegel - aan Stienstra bv antwoordnr. 40 Heerlen of antwoordnr. 83 Maastricht.

40.17.12.77

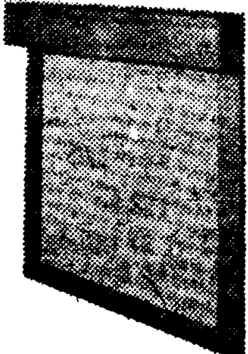
ROLLUIKEN KUNSTSTOFRAMEN

kunt u overal kopen, maar niet tegen onze prijzen.
5 jaar garantie - gratis afkitten -
gratis beveiliging - korte levertijden.
Eventueel eigen financiering.

MARKIEZEN STUDIO ROLLUIKEN
D. ORTMANNS

KERKRADE, Hoofdstr. 23A
Postbus 434
Tel. 045-452790-456743

SIMPELVELD
Sougnezstr. 16
Tel. 04442-2195



PARKETVLOEREN SPAUBEEK

Wie koopt bij

SCHOONWATER

heeft HET parket voor nu en later gelegd door de vakman met meer dan 20 jaar ervaring. Wij leveren reeds parket v.a. f 37,– per m² incl. BTW.

Showroom geopend
Ma. wo. vr. 19-21 uur
Za. 10-17 uur
Verder volgens afspraak

REIN SCHOONWATER
MAURITSSTRAAT 43
SPAUBEEK
Tel. 04493-1968

Geen beter en blijvender **GESCHENK** dan deze heerlijk zittende fauteuil volledig in echt leder met donszacht kussen

Onze feestprijs **f 795,-**

ZONDAGS OPEN van 14 - 18 uur.
Voor **GESCHENKEN en MEUBELEN: EXPO MEUBEL - SMEERMAAS (B.)**
Maaseikersteenweg 40
(200 mtr. over de grensovergang Caberg).

LEDER BANKSTELLEN en eiken bankstellen koopt U nergens voordeliger.

Bezoekt vrijblijvend onze toonzaal.
Di. Do. Vrijd. tot 7 uur nam. geopend. Ma. Woe. dicht.
Zat. en zond. tot 6 uur.

HEYENRATH-SLENAKEN

Notaris Mr. M. J. Schyns te Geleen

zal op donderdag, 22 december 1977, des namiddags te 15 uur in Hotel-Pension „Heuvelland" te Heyenrath, no. 15, in het openbaar verkopen:

KAMPEERTERREIN

genaamd „DE LOORBERG"

prachtig gelegen in het glooiend heuvelland van onbedorven natuurschoon in het Zuidlimburgse „Klein Zwitserland", bestaande uit:
zwembad, kantine, kantoor met winkelruimte en twee toiletgebouwen, kadastraal bekend gemeente Slenaken weiland gelegen aldaar, sectie B no. 611, groot 13,60 aren; weiland gelegen aldaar sectie B no. 2171 groot 44,80 aren; kampeerterrein, gelegen aldaar sectie B no. 2361 groot 1,03,30 hectaren en sectie B no. 610 groot 16,40 aren.
De percelen zijn vrij te aanvaarden bij de betaling van de koopsom uiterlijk op 15 februari 1978.
Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 14-16 uur, verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31-29. Tel. 04494-48273, drie lijnen.

22,2% SUBSIDIE

op isolerend thermophane glas!!
Bespaar 25% brandstof.
Wij verzorgen uw subsidieaanvrage:

glasdam

stuur mij zonder verdere verplichting nadere informatie!

ja! bon
naam ____________
adres ____________
plaats ____________
tel. ____________

glashandel Dam bv - Pleistraat - industrieterrein Rukkenerweg - Nieuwenhagen - tel. 045-311897-313118

Wij verstrekken alle soorten

GELDLENINGEN

P.L. t/m 60 mnd. en Beter-woning Kredieten t/m 96 mnd. (ook huurwoningen), deze kredieten zijn snel te realiseren. Tot f 20.000,– kwijtschelding bij overlijden en zodoende geen bijkomende kosten voor verzekeringen, indien goed betaald, kunnen elders lopende leningen worden overgesloten.
Enkele voorbeelden:

SCHOON IN HANDEN

	24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
f 3.500	f 171,82	f 122,86			
f 5.500	f 267,50	f 190,67	f 152,22	f 129,14	f 94,55
f 8.000		f 272,96	f 217,06	f 183,52	f 133,22
f 12.000		f 421,08	f 333,78	f 281,39	f 202,83
f 17.500		f 583,25	f 462,90	f 391,40	f 280,17

GUNSTIGE 2DE HYPOTHEKEN,
eveneens enkele voorbeelden:

	10 jaar	15 jaar	20 jaar		10 jaar	15 jaar	20 jaar
f 20.000	f 272	f 224	f 203	f 40.000	f 534	f 435	f 392
f 25.000	f 340	f 280	f 253	f 50.000	f 667	f 544	f 490
f 30.000	f 400	f 326	f 294	f 60.000	f 801	f 654	f 589

Voor een 2de hypotheek komt men in aanmerking als men een eigen huis bezit met overwaarde.
Bovengenoemde bedragen krijgt U NETTO IN HANDEN, dit houdt in dat u geen bijkomende kosten worden berekend nl. **GEEN: NOTARIS- of TAXATIEKOSTEN en GEEN AFSLUITPROVISIE.**
Onze afwikkelingskosten bij vervroegd aflossen zijn zonder meer ZEER GUNSTIG, nl. uitsluitend alleen **RENTE VAN 3 MAANDEN.**
Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen, u zult dan merken dat u bij ons honderden guldens voordeliger bent en bij vervroegde aflossing wederom honderden guldens.

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen.

EERSTE HYPOTHEKEN V.A. 8%

De kans van slagen is bij ons groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.

NIEUWSTRAAT 22-24, HOENSBROEK.
eigen parkeerplaats achter ons kantoor
TEL.: 045-211668

Assurantiën H. M. Geurts B.V.